

សេចក្តីស្នើ 51

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាពលរដ្ឋអនុលោមតាមបញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 8 នៃ មាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ។

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះបន្ថែមមួយផ្នែកទៅក្នុងក្រុមអប់រំ ។ ហេតុនេះបទបញ្ញត្តិដែលបានស្នើ បន្ថែមត្រូវបានបោះពុម្ពក្នុងទម្រង់ អក្សរទេស ដើម្បីបង្ហាញថាវាជាបញ្ញត្តិថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានស្នើ

ផ្នែកទី 1. លទ្ធផលរកឃើញនិងសេចក្តីប្រកាស។

ប្រជាពលរដ្ឋ California រកឃើញហើយសូមប្រកាសដូចខាងក្រោមនេះ៖

(a) យោងតាមច្បាប់រដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់រដ្ឋ California ការអប់រំសាធារណៈគឺជាទំនួលខុសត្រូវរបស់រដ្ឋហើយក្នុងចំណោមរឿងជាច្រើនទំនួលខុសត្រូវនេះត្រូវឲ្យសាលាសាធារណៈប្រកបដោយសុវត្ថិភាពសន្តិសុខនិងសភាពស្ងប់ស្ងាត់។

(b) រដ្ឋ California មានការជាប់ពាក់ព័ន្ធជាមូលដ្ឋានក្នុងការធ្វើហិរញ្ញប្បទានដល់ការអប់រំ សាធារណៈហើយការជាប់ពាក់ព័ន្ធនោះទៀតសោធន៍បានបន្តធ្វើការធានាឲ្យបានថា សាលារៀនសម្រាប់កម្រិត K-14 ត្រូវបានសាងសង់និងរក្សាបាននូវសុវត្ថិភាពសន្តិសុខ និងសភាពស្ងប់ស្ងាត់។

(c) ចាប់តាំងពីឆ្នាំ 1998 រដ្ឋ California បានបំពេញទំនួលខុសត្រូវរបស់ខ្លួន ក្នុងការផ្តល់ជូននូវសាលារៀនដែលប្រកបដោយសុវត្ថិភាពសន្តិសុខនិងសភាពស្ងប់ស្ងាត់ តាមរយៈច្បាប់មណ្ឌលសិក្សាធិការ Leroy F. Greene នៃឆ្នាំ 1998 (Leroy F. Greene School Facilities Act of 1998) ដែលមានក្នុងមាត្រាទី 1 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 17070.10) នៃផ្នែកទី 12.5 នៃផ្នែកទី 10 ផ្នែកទី 1 នៃចំណងជើងទី 1 នៃក្រុមអប់រំ។

(d) គណៈកម្មការបែងចែកធនធានរបស់រដ្ឋមានសិទ្ធិធ្វើសកម្មភាពយោងតាមការណែនាំចំណាយ និងកំណត់ត្រាមណ្ឌលសិក្សាធិការដើម្បីធានាមូលនិធិបំណុលត្រូវបានចំណាយ ដោយអនុលោមទៅតាមតម្រូវការរបស់កម្មវិធីដែលរួមបញ្ចូលទាំងការបញ្ជាក់ឲ្យបានថា គម្រោងបានវិវឌ្ឍទាន់ពេលវេលាហើយមូលនិធិនោះមិនត្រូវបានចំណាយលើប្រាក់ខែបច្ចេកទេស ប្រតិបត្តិការនោះទេ។

(e) ប្រជាពលរដ្ឋ California បានរកឃើញហើយសូមប្រកាសបន្តដូចខាងក្រោម ៖

(1) California គឺជាដៃគូដែលទទួលបានលទ្ធភាពដ៏ខ្លាំងមួយក្នុងចំណោមរដ្ឋជាច្រើន ទៀតក្នុងអំឡុងពេលសេដ្ឋកិច្ចធ្លាក់ចុះលើកមុនហើយខណៈកំពុងតែមានកំណើនការងារអ្នក សេដ្ឋកិច្ចបានដាស់តឿនថាសេដ្ឋកិច្ចរដ្ឋមិនទាន់ជាសាសន៍យូរពេញលេញនៅឡើយទេ។

(2) ការវិនិយោគដែលបានធ្វើឡើងតាមរយៈច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីតំបន់ដែលមិនបានបញ្ចូល ក្នុងសាជីវកម្មដែលជាមណ្ឌលសិក្សាអប់រំតាំងពីមកហើយស្របតាមសហគមន៍នៃឆ្នាំ 2016 (Kindergarten Through Community College Public Education Facilities Bond Act of 2016) នឹងផ្តល់ជូនបរិក្ខារអប់រំ បច្ចេកទេសវិជ្ជាជីវៈដើម្បីផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលការងារដល់ប្រជាពលរដ្ឋ California និងទាហានជើងចាស់ដែលប្រឈមនឹងបញ្ហាប្រកួតប្រជែងក្នុងការអប់រំរបស់ខ្លួនក៏ដូចបញ្ហា ក្នុងជាការឈានចូលក្នុងពលកម្មការងារឡើងវិញ។

(3) ការវិនិយោគនឹងត្រូវបានធ្វើឡើងដោយសហការជាមួយនិងមណ្ឌលសិក្សាធិការក្នុង ស្រុកដើម្បីជួសជុលកែលម្អសាលារៀនចាស់ៗដើម្បីឲ្យមានកម្រិតដូចបទដ្ឋានសុវត្ថិភាពនិង សុខភាពបច្ចុប្បន្នមានការបន្ថែមបរិក្ខារការពារសម្រាប់សុវត្ថិភាពពេលពេញលេញនៃជីវិតការ បំបាត់ចោលថ្នាំលាបជាតិទងដែងសារធាតុមិនឆេះនិងសារធាតុគ្រោះថ្នាក់ផ្សេងៗ។

(4) ការសិក្សាស្រាវជ្រាវបង្ហាញថាមានការងារ 13,000 ត្រូវបានបង្កើតកាលពីការវិនិយោគ \$1 ពាន់លានរបស់រដ្ឋលើការងាររចនាសម្ព័ន្ធ។ ការងារទាំងនោះរួមមានការកសាងនិង ពារីជួរកម្ពុសាងសង់ក្នុងរដ្ឋទាំងមូល។

(5) បញ្ញត្តិស្តីពីតំបន់ដែលមិនបានបញ្ចូលក្នុងសាជីវកម្មដែលជាមណ្ឌលសិក្សាអប់រំតាំងពី មកហើយស្របតាមសហគមន៍នៃឆ្នាំ 2016 (Kindergarten Through Community College Public Education Facilities Bond Act of 2016) ផ្តល់ការណែនាំសម្រាប់មណ្ឌលសិក្សាធិការដែលមិនអនុវត្តនិងការគ្រប់គ្រង

ក្នុងតំបន់។

(6) គោលបំណងការសិក្សានិងមិនអាចសម្រេចបាននោះទេបើសិនជាមិនមានសាលារៀន ទាន់សម័យសកម្មភាពទី 21 ដែលប្រកបដោយបច្ចេកវិទ្យាសាលារៀនខ្ពស់និងបរិក្ខាររៀន រៀនលឿននោះ។

(f) ដូចនេះប្រជាពលរដ្ឋអនុម័តបញ្ញត្តិស្តីពីតំបន់ដែលមិនបានបញ្ចូលក្នុងសាជីវកម្ម ដែលជាមណ្ឌលសិក្សាអប់រំតាំងពីមកហើយស្របតាមសហគមន៍នៃឆ្នាំ 2016 (Kindergarten Through Community College Public Education Facilities Bond Act of 2016) ដើម្បីផ្តល់នូវវិធានការស្តីពីការរៀន និង មានទំនួលខុសត្រូវលើសារពើពន្ធដើម្បីដោះស្រាយតម្រូវការបរិក្ខារសាលារៀនសម្រាប់ ប្រជាជនរដ្ឋ California ទាំងអស់។

ផ្នែកទី 2. ផ្នែកទី 17070.41 ត្រូវបានបន្ថែមក្នុងក្រុមអប់រំដើម្បីអាន ៖

17070.41. ការបង្កើតមូលនិធិមណ្ឌលសិក្សាធិការរបស់រដ្ឋ (State School Facilities Fund) នៃឆ្នាំ 2016 ។

(a) មូលនិធិត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធ ដែលត្រូវបានស្គាល់ថាជាមូលនិធិបរិក្ខារ សាលារៀនរបស់រដ្ឋឆ្នាំ 2016 ។ ដោយមិនខ្វល់ពីផ្នែក 13340 នៃក្រុមរដ្ឋាភិបាលរាល់ ថវិការនៅក្នុងមូលនិធិទាំងអស់រួមទាំងថវិការណាដែលតំកល់ទុកក្នុងមូលនិធិនេះដែល មិនថាមកពីប្រភពណាទេគឺត្រូវបានបន្តរក្សាទុកក្នុងមូលនិធិនេះដដែលដោយមិនគិតពីឆ្នាំ សារពើពន្ធដែលយោងតាមជំពូកនេះនោះទេ។

(b) គណៈកម្មការអាចនឹងធ្វើការបែងចែកមូលនិធិទៅតាមមណ្ឌលសិក្សាធិការនានាសម្រាប់ គោលបំណងរបស់ជំពូកនេះដូចដែលបានចែងក្នុងថ្ងៃទី 1 ខែមករាឆ្នាំ 2015, ពីមូលនិធិ ដែលត្រូវបានផ្ទេរចូលមូលនិធិមណ្ឌលសិក្សាធិការរបស់រដ្ឋ (State School Facilities Fund) នៃឆ្នាំ 2016 ពីប្រភពផ្សេងៗ។

(c) គណៈកម្មការធ្វើការបែងចែកមូលនិធិជាចំនួនដែលមិនលើសពីមូលនិធិដែលតំកល់ ក្នុងមូលនិធិមណ្ឌលសិក្សាធិការរបស់រដ្ឋ (State School Facilities Fund) នៃឆ្នាំ 2016 នឹងមិនលើសចំនួនតម្លៃបំណុលដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិដោយគណៈកម្មការ តែមិនទាន់បានលក់ចេញដោយហិរញ្ញិក។

(d) គណៈកម្មការអាចនឹងធ្វើការចំណាយដែលស្របតាមការបែងចែកដោយមូលនិធិណា មួយដែលមានក្នុងមូលនិធិមណ្ឌលសិក្សាធិការរបស់រដ្ឋ (State School Facilities Fund) នៃឆ្នាំ 2016 ដោយមិនគិតថានៅពេលដែលចំណាយនោះវាមានចំនួនសាច់ ប្រាក់គ្រប់គ្រាន់ក្នុងមូលនិធិមណ្ឌលសិក្សាធិការរបស់រដ្ឋ (State School Facilities Fund) ឆ្នាំ 2016 ដើម្បីធ្វើការចំណាយពេញលេញលើការបែងចែកទាំងអស់ដែលធ្លាប់ ធ្វើពីមុននោះទេ។ ទោះបីជាយ៉ាងណាក្តីនឹងមិនមានការចំណាយណាប្រើប្រាស់មូលនិធិ ដែលតម្រូវដោយច្បាប់ឲ្យផ្ទេរទៅមូលនិធិទូទៅ (General Fund) នោះទេ។

ផ្នែកទី 3. ផ្នែក 70 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 101110) ត្រូវបានបញ្ចូលក្នុងខណ្ឌទី 14 នៃចំណងជើងទី 3 នៃក្រុមអប់រំដើម្បីឲ្យមានសេចក្តីចែងថា៖

ផ្នែកទី 70. បញ្ញត្តិស្តីពីតំបន់ដែលមិនបានបញ្ចូលក្នុងសាជីវកម្មដែលជាមណ្ឌល សិក្សាអប់រំតាំងពីមកហើយស្របតាមសហគមន៍នៃឆ្នាំ 2016 (KINDERGARTEN THROUGH COMMUNITY COLLEGE PUBLIC EDUCATION FACILITIES BOND ACT OF 2016)

ជំពូក 1. ទូទៅ

101110. ផ្នែកនេះត្រូវបានគេស្គាល់ថា (ប្រហែលជាត្រូវបានគេដកស្រង់) ជាបញ្ញត្តិស្តីពីបំណុលបំណុល នៃមណ្ឌលសិក្សាអប់រំសាធារណៈតាំងពីមកហើយស្របតាមសហគមន៍នៃឆ្នាំ 2016 (Kindergarten Through Community College Public Education Facilities Bond Act of 2016)។

101112. បំណុលបំណុលដែលមានតម្លៃសរុបប្រាំបួនពាន់លានដុល្លារ (\$9,000,000,000) ដោយមិនបានបញ្ចូលចំនួននៃបំណុលបំណុលដែលត្រូវសងនិង បោះផ្សាយអនុលោមតាមផ្នែក 101140 និង 101149 ឬបំណុលខាន់ប្រហែលជា ត្រូវបានបោះផ្សាយលក់សម្រាប់គោលបំណងដែលមានចែងក្នុងផ្នែកទី 101130 និង

101144 ។

បណ្តាញបំណែង (ពេលដែលត្រូវបានលក់) ត្រូវតែមានសុពលភាពហើយជាប់កាតព្វកិច្ចប្រតិបត្តិតាមរបស់រដ្ឋ California ហើយភាពស្មោះត្រង់និងកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់រដ្ឋ California ត្រូវបានកំណត់តាមរយៈការសន្យាទូទាត់ប្រាក់ដើមនិងការប្រាក់របស់បណ្តាញបំណែងឲ្យទាន់ពេលនៅពេលដែលកាលកំណត់។

ជំពូក 2. ព័ត៌មានសិក្សាដល់ថ្នាក់ទី 12

មាត្រា 1. បទបញ្ញត្តិនៃកម្មវិធីស្តីពីមណ្ឌលសិក្សាធិការកាន់ពីព័ត៌មានសិក្សាដល់ថ្នាក់ទី 12

101120. ទឹកប្រាក់របស់បណ្តាញបំណែងដែលត្រូវបានបោះផ្សាយនិងលក់ស្របតាមជំពូកនេះនឹងត្រូវបានកំណត់ក្នុងមូលនិធិមណ្ឌលសិក្សាធិការរបស់រដ្ឋនៃឆ្នាំ 2016 (State School Facilities Fund) ដែលបានបង្កើតឡើងក្នុងតារាងរដ្ឋក្នុងផ្នែក 17070.41 ហើយនឹងត្រូវបានបែងចែកដោយគណៈកម្មការបែងចែកធនធានរបស់រដ្ឋស្របតាមជំពូកនេះ។

101121. គ្រប់ថវិកាដែលត្រូវបានកំណត់ក្នុងមូលនិធិមណ្ឌលសិក្សាធិការរបស់រដ្ឋនៃឆ្នាំ 2016 (State School Facilities Fund) សម្រាប់គោលបំណងក្នុងជំពូកនេះនឹងអាចកាត់ចេញដើម្បីផ្តល់ជំនួយដល់មណ្ឌលសិក្សាធិការនិងស្នងការសាលារបស់ខោនធីនិងគណៈកម្មការអប់រំរបស់ខោនធីដែលអនុញ្ញាតដោយ Leroy F. Greene បញ្ញត្តិគ្រឿងបរិក្ខាសាលា (School Facilities Act) ឆ្នាំ 1998 (ជំពូកទី 12.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 17070.10) នៃផ្នែកទី 10 នៃខណ្ឌទី 1 នៃចំណងជើងទី 1) ដូចដែលបានចែងនៅថ្ងៃទី 1 ខែមករាឆ្នាំ 2015 ដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែកទី 101122 ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដើម្បីទូទាត់ថវិកាណាដែលបានយកប្រើមុនឬពាក់កណ្តាលមូលនិធិមណ្ឌលសិក្សាធិការរបស់រដ្ឋនៃឆ្នាំ 2016 (State School Facilities Fund) តាមបញ្ញត្តិណាមួយនៃអង្គនីតិបញ្ញត្តិជាមួយនិងការប្រាក់ដែលត្រូវផ្តល់ឲ្យដូចបានចែងក្នុងនីតិបញ្ញត្តិនោះហើយនឹងត្រូវទូទាត់សងដល់មូលនិធិបដិវឌ្ឍន៍ ចំណាយបណ្តាញបំណែងជាប់កាតព្វកិច្ចទូទៅ (General Obligation Bond Expense Revolving Fund) ស្របតាមផ្នែក 16724.5 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។

101122. (a) ទឹកប្រាក់ពីការលក់បណ្តាញបំណែងដែលត្រូវបានបោះផ្សាយនិងលក់សម្រាប់គោលបំណងផ្សេងនៃជំពូកនេះនឹងត្រូវបានបែងចែកតាមកាលវិភាគខាងក្រោម៖

- (1) ចំនួនសាច់ប្រាក់បីពាន់លានដុល្លារ (\$3,000,000,000) សម្រាប់ការសាងសង់បរិក្ខាសាលាថ្មីរបស់មណ្ឌលសិក្សាធិការដែលស្នើសុំស្របតាមជំពូកទី 12.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 17070.10) នៃផ្នែកទី 10 នៃខណ្ឌទី 1 នៃចំណងជើងទី 1 ។
- (2) ចំនួនសាច់ប្រាក់ប្រាំមួយលានដុល្លារ (\$500,000,000) នឹងអាចកាត់សម្រាប់ការផ្គត់ផ្គង់លើបរិក្ខាសាលាវៀនដល់សាលាធម្មនុញ្ញស្របនិងមាត្រាទី 12 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 17078.52) នៃជំពូកទី 12.5 នៃផ្នែកទី 10 នៃខណ្ឌទី 1 នៃចំណងជើងទី 1 ។
- (3) ចំនួនសាច់ប្រាក់បីពាន់លានដុល្លារ (\$3,000,000,000) សម្រាប់ការបំពាក់គ្រឿងបរិក្ខាទំនើបក្នុងសាលាស្របតាមជំពូកទី 12.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 17070.10) នៃផ្នែកទី 10 នៃខណ្ឌទី 1 នៃចំណងជើងទី 1 ។
- (4) ចំនួនសាច់ប្រាក់ប្រាំមួយលានដុល្លារ (\$500,000,000) សម្រាប់គ្រឿងបរិក្ខាចំពោះកម្មវិធីអប់រំបច្ចេកទេសវិជ្ជាជីវៈស្របតាមមាត្រាទី 13 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 17078.70) នៃជំពូកទី 12.5 នៃផ្នែកទី 10 នៃខណ្ឌទី 1 នៃចំណងជើងទី 1 ។
- (b) មណ្ឌលសិក្សាធិការអាចនឹងប្រើប្រាស់មូលនិធិដែលបែងចែកស្របតាមកថាខណ្ឌ
- (3) នៃ ផ្នែក (a) សម្រាប់គោលបំណងមួយឬច្រើនដូចតទៅនេះតែប៉ុណ្ណោះដែលអនុញ្ញាតដោយជំពូកទី 12.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 17070.10) នៃផ្នែកទី 10 នៃខណ្ឌទី 1 នៃចំណងជើងទី 1 ៖

(1) ការទិញនិងដាក់តម្កល់ឧបករណ៍ម៉ាស៊ីនត្រជាក់និងសារធាតុមិនចម្លងនិងថ្លៃចំណាយដែលពាក់ព័ន្ធ។

(2) គម្រោងសាងសង់ឬការទិញគ្រឿងសង្ហារឹមឬឧបករណ៍ដែលបង្កើនសន្តិសុខរបស់សាលានិងសុវត្ថិភាពកន្លែងទីធ្លារក្នុងលេង។

(3) ការកម្រើកយុទ្ធសាស្ត្រនិងការបំបាត់ធាតុដុតមិនឆេះនៅក្នុងបរិក្ខាសាលាវៀន។

(4) ការផ្តល់មូលនិធិដល់គម្រោងផ្លាស់ប្តូរដំបូលដែលមានអាទិភាពខ្ពស់។

(5) ការបំពាក់បរិក្ខាទំនើបផ្សេងទៀតស្របតាមជំពូកទី 12.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 17070.10) នៃផ្នែកទី 10 នៃខណ្ឌទី 1 នៃចំណងជើងទី 1 ។

(c) មូលនិធិដែលត្រូវបានបែងចែកស្របតាមកថាខណ្ឌ (1) ផ្នែក (a) អាចនឹងត្រូវប្រើប្រាស់ដើម្បីផ្តល់ប្រាក់កម្ចីសាងសង់សម្រាប់គណៈកម្មការអប់រំដែលស្នើសុំរបស់ខោនធីដែលមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់តាមជំពូកទី 12.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 17070.10) នៃផ្នែកទី 10 នៃខណ្ឌទី 1 នៃចំណងជើងទី 1 សម្រាប់ការផ្គត់ផ្គង់ដល់ថ្នាក់វៀនសិស្សពិការធ្ងន់ឬសម្រាប់ផ្គត់ផ្គង់ថ្នាក់វៀនសម្រាប់សិស្សសាលាសាគមន៍របស់ខោនធី។

(d) ជំពូកទី 4.9 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 65995) នៃខណ្ឌទី 1 នៃចំណងជើងទី 7 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលដូចដែលបទបញ្ញត្តិទាំងនោះបានចែងនៅថ្ងៃទី 1 ខែមករាឆ្នាំ 2015 នឹងចូលជាធរមានរហូតដល់ចំនួនសាច់ប្រាក់បណ្តាញបំណែងដែលបានផ្តល់សិទ្ធិសម្រាប់ការសាងសង់បរិក្ខាសាលាថ្មីស្របតាមកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (a) ត្រូវបានចំណាយអស់ឬដល់ត្រឹមថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូឆ្នាំ 2020 ឬក៏អាស្រ័យលើពេលវេលាណាមួយដែលមកដល់មុន។ បន្ទាប់មកជំពូកទី 4.9 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 65995) នៃលក្ខខណ្ឌទី 1 នៃចំណងជើងទី 7 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលនឹងអាចត្រូវបានធ្វើសវនកម្មស្របតាមច្បាប់។

មាត្រា 2. បទបញ្ញត្តិសារពើពន្ធពីគ្រឿងបរិក្ខាសាលាថ្នាក់មត្តេយ្យសិក្សាដល់ថ្នាក់ទី 12 (Kindergarten Through 12th Grade School Facilities)

101130. (a) ក្នុងចំណោមបណ្តាញបំណែងដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិឲ្យបោះផ្សាយនិងលក់ស្របតាមជំពូកទី 1 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 101110) មានតែបណ្តាញបំណែងដែលមានតម្លៃប្រាំពីរពាន់លានដុល្លារ (\$7,000,000,000) (ដែលមិនរាប់បណ្តាញដែលត្រូវបានសងនិងបោះផ្សាយនិងលក់អនុញ្ញាតដោយផ្នែកទី 101140, ឬបណ្តាញចាំបាច់ដូចគ្នា) អាចត្រូវបានបោះផ្សាយនិងលក់ដើម្បីផ្តល់ជាមូលនិធិសម្រាប់គោលបំណងផ្សេងៗដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងជំពូកនេះនិងដើម្បីទូទាត់សងឲ្យមូលនិធិបដិវឌ្ឍន៍ចំណាយបណ្តាញបំណែងជាប់កាតព្វកិច្ចទូទៅ (General Obligation Bond Expense Revolving Fund) ស្របតាមផ្នែកទី 16724.5 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។

(b) ស្របតាមផ្នែកនេះហិរញ្ញវត្ថុនិងលក់បណ្តាញបំណែងដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិដោយគណៈកម្មការហិរញ្ញវត្ថុអាគារសាលារដ្ឋ (State School Building Finance Committee) ដែលត្រូវបានបង្កើតស្របតាមផ្នែកទី 15909 នៅគ្រប់ពេលវេលាផ្សេងៗគ្នាដែលចាំបាច់ដើម្បីទូទាត់លើចំណាយសេវាកម្មដែលតម្រូវដោយការបែងចែក។

101131. គណៈកម្មការហិរញ្ញវត្ថុអាគារសាលារដ្ឋ (State School Building Finance Committee) ត្រូវបានបង្កើតដោយផ្នែកទី 15909 ដែលមានដូចជាអភិបាលអ្នកគ្រប់គ្រងកិច្ចការហិរញ្ញវត្ថុហិរញ្ញក្របធាននាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុនិងអធិការកិច្ចប្រតិបត្តិដែលត្រូវបានកំណត់តាំងដោយគណៈកម្មាធិការនេះបំរើការងារដោយមិនយកប្រាក់កម្រៃនោះទេហើយចំនួនភាគច្រើនរបស់ពួកគេអាចធ្វើការបង្កើតការប្រជុំក្នុងនាមដោយគណៈកម្មការនេះនឹងត្រូវបានបន្តឲ្យមានជាទីសម្រាប់គោលបំណងមាត្រានេះ។ ហិរញ្ញវត្ថុគ្រប់គ្រងជាប្រធានរបស់គណៈកម្មការ។ សមាជិកព្រឹទ្ធសភាពីររូបដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយគណៈកម្មការព្រឹទ្ធសភាតាមបញ្ញត្តិហើយសមាជិករដ្ឋសភាពីររូបដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយអ្នកនាំពាក្យរបស់រដ្ឋសភាត្រូវតែជួបគ្នាហើយផ្តល់ដំបូលនូវសេចក្តីសម្រេច។ កម្មការក្នុងកម្រិតដែលការចូលរួមផ្តល់ដំបូលនូវនេះដោយមិនរឹសឹមតាមមូលនិធិតំណែងរបស់ពួកគេក្នុងអង្គនីតិបញ្ញត្តិនោះឡើយ។ សម្រាប់គោលបំណងរបស់ជំពូកនេះសមាជិកអង្គនីតិបញ្ញត្តិនិងគ្រប់គ្រងគណៈកម្មការស្របតាមគណៈអាសន្នអំពីប្រធានបទនៃជំពូកនេះ ដូចគណៈកម្មការនោះដែរ ត្រូវតែមានអំណាចដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិនិងកាតព្វកិច្ច គណៈកម្មការទាំងនោះត្រូវបានបង្កើតដោយច្បាប់ឬមាត្រាវង់ព្រឹទ្ធសភានិងរដ្ឋសភា។ ប្រធាននាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុនិងត្រូវផ្តល់ជំនួយដល់គណៈកម្មការតាមតែគណៈកម្មការតម្រូវ។ អត្ថបទនៃបណ្តាញបំណែងចោលស្នើសុំរបស់គណៈកម្មការ។

51

101132. (a) ប័ណ្ណបំណុលដែលផ្តល់សិទ្ធិដោយដំណាក់កាលនេះត្រូវបានរៀបចំអនុវត្តចោល ផ្សាយលក់បង់ប្រាក់និងសងដូចចែងក្នុងច្បាប់ប័ណ្ណបំណុលជាប់កតព្វកិច្ចដូចទូទៅ (State General Obligation Bond Law) (ជំពូកទី 4 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 16720) នៃផ្នែកទី 3 នៃច្បាប់ទី 4 នៃចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល), ហើយគ្រប់បញ្ញត្តិទាំង អស់ដែលត្រូវធ្វើសាធារណៈកម្មនិងបន្ថែមត្រូវបានបញ្ចូលក្នុងជំពូកនេះហាក់ដូចជាត្រូវបានចែង ក្នុងជំពូកនេះដែរលើកលែងតែផ្នែក (a) និង (b) នៃផ្នែកទី 16727 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល និងមិនត្រូវបានអនុវត្តលើប័ណ្ណបំណុលដែលផ្តល់សិទ្ធិដោយជំពូកនេះទេ។

(b) សម្រាប់គោលបំណងរបស់ច្បាប់ប័ណ្ណបំណុលជាប់កតព្វកិច្ចដូចទូទៅ (State General Obligation Bond Law) គណៈកម្មការបែងចែកធនធានរដ្ឋត្រូវបានតែងតាំងជា "គណៈកម្មការ" សម្រាប់គោលបំណងគ្រប់គ្រងមូលនិធិមណ្ឌលសិក្សាធិការរបស់ រដ្ឋនៃឆ្នាំ 2016 (State School Facilities Fund) ។

101133. (a) តាមសំណូមពររបស់គណៈកម្មការបែងចែកធនធានរដ្ឋគណៈកម្មការ ហិរញ្ញវត្ថុអាគារសាលារដ្ឋ (State School Building Finance Committee) នឹង កំណត់ថាតើវាចាំបាច់ឬត្រូវបានចងក្រងក្នុងការបោះផ្សាយប័ណ្ណបំណុលដែលត្រូវបានផ្តល់ សិទ្ធិស្របតាមជំពូកនេះដើម្បីផ្គត់ផ្គង់ការបែងចែកដែលពាក់ព័ន្ធហើយបើដូចនេះចំនួនប័ណ្ណ នឹងត្រូវបានផ្សាយនិងលក់។ ការបោះផ្សាយប័ណ្ណបំណុលបានសម្រេចនឹងអាចត្រូវបានផ្តល់ សិទ្ធិហើយលក់ដើម្បីផ្គត់ផ្គង់ការបែងចែកទាំងនោះជាបន្តបន្ទាប់ហើយប័ណ្ណបំណុលដែល បានផ្តល់សិទ្ធិទាំងនោះមិនចាំបាច់ត្រូវលក់ដាច់ក្នុងពេលតែមួយនោះទេ។

(b) សំណូមពររបស់គណៈកម្មការបែងចែកធនធានស្របតាមផ្នែក (a) ត្រូវតែគាំទ្រ ដោយសេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយនៃការបែងចែកដែលធ្វើឡើងសម្រាប់គោលបំណងដែលរៀបរាប់ ក្នុងផ្នែកទី 101121 និង 101122 ។

101134. ទឹកប្រាក់ដែលត្រូវសម្រាប់បង់ប្រាក់ដើមនិងការប្រាក់នៃប័ណ្ណបំណុលរៀង រាល់ឆ្នាំត្រូវប្រមូលរៀងរាល់ឆ្នាំនៅពេលតែមួយដូចប្រាក់ចំណូលរដ្ឋផ្សេងៗទៀតដែលបន្ថែម ទៅលើចំណូលថវិកាធម្មតារបស់រដ្ឋ។ វាជាការកិច្ចប្រកាសសម្រាប់ទាំងអស់ដែលច្បាប់បានដាក់ បន្តកន្លែងកាតព្វកិច្ចណាមួយក្នុងការប្រមូលប្រាក់ចំណូលដែលត្រូវធ្វើនិងត្រូវបំពេញរៀងរាល់ សកម្មភាពដែលចាំបាច់ក្នុងការប្រមូលប្រាក់បន្ថែមទៀតនោះ។

101135. ដោយមិនគិតពីផ្នែក 13340 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលត្រូវមានការលែបម្រុងទុក ពីមូលនិធិទូទៅ (General Fund) នៃគណនីរដ្ឋសម្រាប់គោលបំណងនៃជំពូកនេះដែល ជំនួសទឹកប្រាក់ដែលនឹងស្នើនឹងត្រូវលេខសរុបដូចខាងក្រោម៖

(a) ទឹកប្រាក់ដែលចាំបាច់សម្រាប់បង់ប្រាក់ដើមនិងការប្រាក់ ប័ណ្ណបំណុលដែលបាន បោះផ្សាយនិងលក់អនុលោមតាមផ្នែកនេះនៅពេលដែលប្រាក់ដើមនិងការប្រាក់ដល់កាល កំណត់និងត្រូវបង់។

(b) ចំនួនសរុបដែលចាំបាច់ត្រូវធ្វើផ្នែក 101138 ត្រូវបានលែបម្រុងទុកដោយមិនគិតពី ឆ្នាំសារពើពន្ធ។

101136. គណៈកម្មការបែងចែកធនធានរដ្ឋអាចនឹងស្នើសុំគណៈកម្មការវិនិយោគ ថវិកាប្រមូលផ្តុំ (Pooled Money Investment Board) ឲ្យស្តុកម៉ូធីគណនីវិនិយោគ ថវិកាប្រមូលផ្តុំ (Pooled Money Investment Account) ឬទម្រង់ហិរញ្ញវត្ថុទាន ផ្សេងទៀតអនុលោមតាមផ្នែក 16312 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលសម្រាប់គោលបំណងដែលត្រូវ បំពេញក្នុងជំពូកនេះ។ ចំនួនសាច់ប្រាក់ដែលត្រូវបានស្នើមិនត្រូវលើសពីចំនួនប័ណ្ណ បំណុលដែលមិនទាន់បានលក់ចេញនោះទេ (ដោយមិនគិតប័ណ្ណបំណុលដែលត្រូវសង) ដែលគណៈកម្មការដោយសេចក្តីសម្រេចបានផ្តល់សិទ្ធិឲ្យលក់ដើម្បីគោលបំណងរបស់ ជំពូកនេះ។ គណៈកម្មការបែងចែកធនធានរដ្ឋនឹងត្រូវប្រតិបត្តិការរំលងកសាវដែលត្រូវ ដោយគណៈកម្មការវិនិយោគថវិកាប្រមូលផ្តុំ (Pooled Money Investment Board) ដើម្បីទទួលបាននិងទូទាត់សងកម្ចី។ ចំនួនសាច់ប្រាក់ដែលត្រូវបានខ្ចីនឹងត្រូវ បានកំណត់ក្នុងមូលនិធិដែលបែងចែកដោយគណៈកម្មការបែងចែកធនធានរដ្ឋអនុលោម តាមជំពូកនេះ។

101137. ដោយមិនគិតពីបទបញ្ញត្តិផ្សេងៗរបស់ជំពូកនេះឬច្បាប់ច្បាប់ប័ណ្ណជាប់ កាតព្វកិច្ចដូចទូទៅ (State General Obligation Bond Law) បើសិនហិរញ្ញកិច្ចលក់ ប័ណ្ណបំណុលស្របតាមជំពូកនេះដែលរួមបញ្ចូលមកក្នុងប្រព័ន្ធនានាអំពីប័ណ្ណបំណុលជា ធរមានដែលប័ណ្ណបំណុលត្រូវបានដកចេញពីចំណូលរបស់ពន្ធសហព័ន្ធដោយបិតក្រោម

លក្ខខណ្ឌដែលបានកំណត់ហិរញ្ញកិច្ចអាចរក្សាគណនីដាច់ដោយឡែកសម្រាប់ការវិនិយោគ នៃទឹកប្រាក់បានពីប័ណ្ណបំណុលនិងការចំណេញពីការវិនិយោគចំពោះទឹកប្រាក់ទាំងនោះ។ ហិរញ្ញកិច្ចអាចប្រើប្រាស់ប្រាក់នាំការប្រើប្រាស់ទឹកប្រាក់និងផលចំណេញទាំងនោះដើម្បី ទូទាត់លើការបង្វិលប្រាក់វិញការពិនិយមការទូទាត់ផ្សេងៗដែលដែលច្បាប់សហព័ន្ធត្រូវ ឬចាំបាច់ធានាការណាមួយដែលស្របតាមការវិនិយោគនិងការប្រើប្រាស់ទឹកប្រាក់ពីប័ណ្ណ បំណុលដែលត្រូវប្រចងបានតាមច្បាប់សហព័ន្ធដើម្បីរក្សាស្ថានភាពលើកលែងបង់ពន្ធលើ ប័ណ្ណបំណុលទាំងនោះក៏ដូចជាដើម្បីទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងៗក្រោមច្បាប់សហព័ន្ធ ក្នុងនាមរបស់មូលនិធិរបស់រដ្ឋនេះ។

101138. សម្រាប់គោលបំណងដែលត្រូវអនុវត្តក្នុងជំពូកនេះប្រធាននាយកដ្ឋាន ហិរញ្ញវត្ថុអាគារសាលារដ្ឋ (State School Building Finance Committee) ដោយ មិនឲ្យលើសពីកម្រិតនៃចំនួនប័ណ្ណបំណុលដែលមិនទាន់លក់ចេញ (ដោយមិនបញ្ចូល ប័ណ្ណបំណុលដែលត្រូវសង) ដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិឲ្យលក់ដោយគណៈកម្មការ ហិរញ្ញវត្ថុអាគារសាលារដ្ឋ (State School Building Finance Committee) សម្រាប់គោលបំណងរបស់ជំពូកនេះ។ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលដកត្រូវកំណត់ក្នុងមូល និធិមូលនិធិមណ្ឌលសិក្សាធិការរបស់រដ្ឋឆ្នាំ 2016 State School Facilities Fundដែលស្របទៅនឹងជំពូកនេះ។ ថវិកាដែលមានក្រោមផ្នែកនេះនឹងត្រូវសងក្រឡប់ទៅ មូលនិធិ General Fund វិញឬក៏ជាមួយនិងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលស្នើការប្រាក់ដែល ថវិកានោះអាចក្លាយជាគណនីវិនិយោគថវិកាប្រមូលផ្តុំ (Pooled Money Investment Account) ពីទឹកប្រាក់ដែលទទួលបានពីការលក់ប័ណ្ណបំណុលសម្រាប់ គោលបំណងរបស់ជំពូកនេះ។

101139. ថវិកាដែលដាក់កំណត់ទាំងអស់ក្នុងមូលនិធិមណ្ឌលសិក្សាធិការរបស់ រដ្ឋឆ្នាំ 2016 State School Facilities Fund ដែលបានមកពីបុព្វលាភនិងការ ប្រាក់ដែលមានលើប័ណ្ណបំណុលដែលលក់ហើយត្រូវរក្សាទុកក្នុងមូលនិធិនិងត្រូវអាចក្រ បានសម្រាប់ការផ្ទេរទៅមូលនិធិទូទៅ (General Fund) ជាការចំណាយឥតទានសម្រាប់ ការប្រាក់ប័ណ្ណបំណុលលើកលែងតែចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានមកពីបុព្វលាភប៉ុណ្ណោះដែល អាចនឹងត្រូវទុកបម្រុងនិងប្រើប្រាស់សម្រាប់ទូទាត់ថ្លៃចំណាយនៃការបោះផ្សាយប័ណ្ណមុន ពេលការផ្ទេរប្រាក់ទៅមូលនិធិទូទៅ (General Fund) ។

101140. ប័ណ្ណបំណុលដែលបានបោះផ្សាយនិងលក់ស្របនឹងមាត្រានេះអាចត្រូវបាន សងក្រឡប់ទៅវិញដោយអនុលោមតាមមាត្រាទី 6 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 16780) នៃ ជំពូកទី 4 នៃភាគទី 3 នៃច្បាប់ទី 4 នៃចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលដែលជាផ្នែក មួយនៃច្បាប់ប័ណ្ណជាប់កតព្វកិច្ចដូចទូទៅ (State General Obligation Bond Law) ។ ការយល់ព្រមដោយអ្នកបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋសំរាប់ការបោះផ្សាយប័ណ្ណបំណុល ដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុងមាត្រានេះរួមមានការយល់ព្រមនៃការបោះផ្សាយប័ណ្ណបំណុល ណាមួយដើម្បីទូទាត់សងប័ណ្ណដែលត្រូវបានបោះផ្សាយពីមុនក្រោមជំពូកនេះឬប័ណ្ណត្រូវធ្វើ សំណងដែលបានបោះផ្សាយពីមុន។ ប័ណ្ណបំណុលដែលត្រូវបានសងណាមួយជាមួយនិងទឹក ប្រាក់សំណងប័ណ្ណបំណុលដូចដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិដោយផ្នែកនេះនឹងអាចអស់សុពល ភាពស្របច្បាប់ទៅតាមកម្រិតដែលអនុញ្ញាតដោយច្បាប់តាមរបៀបនិងកម្រិតដែលកំណត់ ក្នុងសេចក្តីសម្រេចដែលត្រូវបានធ្វើសាធារណៈកម្មជាទៀងទាត់ដោយផ្តល់សិទ្ធិដល់ប័ណ្ណ បំណុលដែលបានសងរួច។

101141. ប្រជាពលរដ្ឋរកឃើញនិងសូមប្រកាសថាទឹកប្រាក់ដែលបានពីការលក់ប័ណ្ណ បំណុលដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិដោយជំពូកនេះគឺមិនមែនជា "ទឹកប្រាក់នៃពន្ធ" ទេដោយ ពាក្យនេះត្រូវបានប្រើនៅក្នុងមាត្រា XIII B នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California ដូចនេះការ បង់ថ្លៃសំណងនៃទឹកប្រាក់ទាំងនេះគឺមិនបិតក្រោមកំរិតដែលកំណត់ដោយមាត្រានោះដែរ។

ជំពូក 3. ត្រៀមបរិក្ខាមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍
CALIFORNIA

មាត្រា 1. ទូទៅ

101142. (a) មូលនិធិប័ណ្ណបំណុលចំណាយដើមទុនសម្រាប់មហាវិទ្យាល័យ សហគមន៍រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Community College Capital Outlay Bond Fund) ត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងរដ្ឋសម្រាប់ការកម្រិត មូលនិធិបានពីទឹកប្រាក់ប័ណ្ណបំណុលដែលបោះផ្សាយនិងលក់សម្រាប់គោលបំណងផ្សេងៗ របស់ជំពូកនេះ។

(b) គណៈកម្មការហិរញ្ញវត្ថុកម្ពុជា (Higher Education Facilities Finance Committee) ត្រូវបានបង្កើតឡើងស្របតាមផ្នែកទី 67353 ត្រូវផ្តល់សិទ្ធិបង្កើតបណ្តាញបំណែងប្រែស្របតាមស្តីពី California ស្របតាមផ្នែកទី 67353 ត្រូវផ្តល់សិទ្ធិបង្កើតបណ្តាញបំណែងប្រែស្របតាមស្តីពី California ។

មាត្រាទី 2. បទបញ្ញត្តិកម្មវិធីហិរញ្ញវត្ថុកម្ពុជា California

101143. (a) ទទួលបានពីទឹកប្រាក់បំណុលដែលត្រូវបានបោះផ្សាយនិងលក់ស្របតាមមាត្រាទី 3 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 101144) ចំនួនទឹកប្រាក់ពីការលក់នៃដុល្លារ (\$2,000,000,000) នឹងត្រូវបានកម្ចីតក្នុងមូលនិធិបំណុលចំណាយដើមទុនសម្រាប់ហិរញ្ញវត្ថុកម្ពុជា California ឆ្នាំ 2016 (California Community College Capital Outlay Bond Fund) សម្រាប់គោលបំណងរបស់មាត្រានេះ។ នៅពេលដែលទទួលបាននូវប្រាក់ប្រាក់សម្រាប់ការចំណាយតាមគោលបំណងរបស់មាត្រានេះបាន។

(b) គោលបំណងនៃមាត្រានេះរួមមានការជួយឲ្យប្រព័ន្ធកម្មវិធីហិរញ្ញវត្ថុកម្ពុជាចំណាយដើមទុននៃមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ California ។

(c) ទឹកប្រាក់ពីការលក់បំណុលដែលត្រូវបានបោះផ្សាយនិងលក់សម្រាប់គោលបំណងក្នុងមាត្រានេះអាចនឹងត្រូវប្រើប្រាស់ដើម្បីផ្គត់ផ្គង់លើការសាងសង់លើទីធ្លាដែលមានស្រាប់រួមមានការសាងសង់អាគារនិងការទិញយកគ្រឿងបរិក្ខារដែលមានស្រាប់ដែលអាចនឹងត្រូវប្រើប្រាស់ដោយច្រើនជាងមួយផ្នែកនៃឧត្តមសិក្សាសាធារណៈ (អន្តរផ្នែក) ការកែលម្អនិងការសាងសង់អាគារជាថ្មីការទិញយកទីធ្លាការបំពាក់គ្រឿងបរិក្ខារដែលកែលម្អនិងផ្តល់ផលចំណាយមុនការសាងសង់រួមមានតែមិនកំណត់នៃការជំរុញនិងគំនូរសម្រាប់បរិក្ខាររបស់មហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ California ។

មាត្រាទី 3. បទបញ្ញត្តិសារពើពន្ធមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ California

101144. (a) ក្នុងចំណោមបំណុលដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិបោះផ្សាយនិងលក់ស្របតាមផ្នែកទី 1 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 101110), បំណុលដែលមានតម្លៃសរុបពីការលក់នៃដុល្លារ (\$2,000,000,000) ដែលមិនបូកបញ្ចូលចំនួនទឹកប្រាក់របស់បំណុលដែលត្រូវបានបោះផ្សាយអនុលោមតាមផ្នែកទី 101149 (ឬបំណុលប្រភេទដូចគ្នា) អាចនឹងត្រូវបានបោះផ្សាយហើយលក់ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដើម្បីប្រើប្រាស់ក្នុងគោលបំណងដែលត្រូវបានបញ្ជាក់ក្នុងផ្នែកនេះនិងត្រូវទូទាត់សងមូលនិធិបដិវឌ្ឍន៍ ចំណាយបំណុលជាប់កតព្វកិច្ចទូទៅ General Obligation Bond Expense Revolving Fund ស្របតាមផ្នែកទី 16724.5 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។

(b) ស្របតាមផ្នែកនេះហិរញ្ញវត្ថុកម្មនិងត្រូវលក់បំណុលដែលផ្តល់សិទ្ធិដោយគណៈកម្មការហិរញ្ញវត្ថុកម្មកម្ពុជា (Higher Education Facilities Finance Committee) ដែលត្រូវបានបង្កើតស្របតាមផ្នែកទី 67353 នៅពេលផ្សេងគ្នាណាមួយដែលចាំបាច់ដើម្បីទូទាត់ថ្លៃចំណាយលើសេវាកម្មដែលត្រូវបានផ្តល់ដោយការបំបែងចែង។

101144.5. (a) បំណុលដែលផ្តល់សិទ្ធិដោយផ្នែកនេះត្រូវបានរៀបចំអនុវត្តបោះផ្សាយលក់បង់ប្រាក់និងសងដូចក្នុងច្បាប់បំណុលជាប់កតព្វកិច្ចទូទៅ (State General Obligation Bond Law) (ផ្នែកទី 4 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 16720) នៃផ្នែកទី 3 នៃច្បាប់ទី 4 នៃចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល), ហើយគ្រប់បញ្ញត្តិទាំងអស់ដែលត្រូវធ្វើសាធារណៈកម្មនិងបន្ថែមត្រូវបានបញ្ចូលក្នុងផ្នែកនេះហាក់ដូចជាត្រូវបានចែងក្នុងផ្នែកនេះដែរលើកលែងតែផ្នែក (a) និង (b) នៃផ្នែកទី 16727 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលនិងមិនត្រូវបានអនុវត្តលើបំណុលដែលផ្តល់សិទ្ធិដោយផ្នែកនេះទេ។

(b) សម្រាប់គោលបំណងរបស់ច្បាប់បំណុលជាប់កតព្វកិច្ចទូទៅ (State General Obligation Bond Law) ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋនីមួយៗត្រូវធ្វើការគ្រប់គ្រងលើចំនួនទឹកប្រាក់ប្រហាក់ប្រហែលរបស់មូលនិធិបំណុលចំណាយដើមទុនសម្រាប់មហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ឆ្នាំ 2016 (Community College Capital Outlay Bond Fund) ដែលត្រូវបានចាត់តាំងជា "គណកម្មការ" សម្រាប់គម្រោងដែលត្រូវបានផ្គត់ផ្គង់ស្របតាមមាត្រានេះ។

(c) ទឹកប្រាក់ដែលបានពីបំណុលដែលត្រូវបានបោះផ្សាយនិងលក់ចេញស្របតាមផ្នែកនេះនឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ការផ្តល់ជំនួយមូលនិធិដល់មហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ California សម្រាប់ការសាងសង់លើទីធ្លាដែលមានស្រាប់និងមជ្ឈមណ្ឌលដែលនៅក្រៅទីធ្លារបស់គេដូចជាបរិក្ខារអន្តរផ្នែកនិងសម្រាប់ប្រើប្រាស់រូបវន្តដូចបានចែងក្នុងផ្នែកនេះ។

101145. គណៈកម្មការហិរញ្ញវត្ថុកម្មកម្ពុជា (Higher Education Facilities Finance Committee) ត្រូវបានបង្កើតឡើងស្របតាមផ្នែកទី 67353 ត្រូវផ្តល់សិទ្ធិការបោះផ្សាយបំណុលក្រោមផ្នែកនេះដោយបិតក្នុងកម្រិតដែលចាំបាច់ដើម្បីទ្រទ្រង់ការបំបែងចែកដែលពាក់ព័ន្ធសម្រាប់គោលបំណងដែលបានរៀបរាប់ក្នុងផ្នែកនេះដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយអង្គនីតិបញ្ញត្តិក្នុងកម្រិតការប្រចាំឆ្នាំ។ ស្របតាមការណែនាំបញ្ញត្តិនេះគណៈកម្មការនឹងត្រូវកំណត់ថាតើវាចាំបាច់ឬត្រូវបានបោះផ្សាយក្នុងការបោះផ្សាយបំណុលដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិស្របតាមផ្នែកនេះដើម្បីបំពេញគោលបំណងដែលបានរៀបរាប់ក្នុងផ្នែកនេះដែរឬទេមិនចំនួនបំណុលដែលត្រូវបានបោះផ្សាយនិងលក់។ ការបោះផ្សាយបំណុលបន្តអាចនឹងត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិនិងលក់ដើម្បីអនុវត្តសកម្មភាពទាំងនោះជាបន្តបន្ទាប់ហើយបំណុលដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតបោះផ្សាយនោះមិនចាំបាច់ត្រូវលក់ឲ្យដាច់អស់ក្នុងពេលតែមួយនោះដែរ។

101145.5. ទឹកប្រាក់ដែលត្រូវសម្រាប់បង់ប្រាក់ដើមនិងការប្រាក់នៃបំណុលរៀងរាល់ឆ្នាំត្រូវប្រមូលរៀងរាល់ឆ្នាំនៅពេលតែមួយដូចប្រាក់ចំណូលផ្ទេរផ្សេងៗទៀតដែលនៃទៅលើចំណូលពីការប្រកួតប្រជែង។ វាជាការកិច្ចរបស់មន្ត្រីទាំងអស់ដែលច្បាប់បានដាក់បន្ទុកនូវការកិច្ចណាមួយក្នុងការប្រមូលប្រាក់ចំណូលដែលត្រូវធ្វើនិងត្រូវបំពេញរៀងរាល់សកម្មភាពដែលចាំបាច់ក្នុងការប្រមូលប្រាក់បន្ថែមទៀតនោះ។

101146. ដោយមិនគិតពីផ្នែក 13340 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលត្រូវមានការលែបម្រុងទុកពីមូលនិធិទូទៅ (General Fund) នៃតុលាការរដ្ឋសម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះដែលជាចំនួនទឹកប្រាក់ដែលនឹងស្មើនឹងតួលេខសរុបដូចខាងក្រោម៖

(a) ទឹកប្រាក់ដែលចាំបាច់សម្រាប់បង់ប្រាក់ដើមនិងការប្រាក់ បំណុលដែលបានបោះផ្សាយនិងលក់អនុលោមតាមផ្នែកនេះនៅពេលដែលប្រាក់ដើមនិងការប្រាក់ដែលកាលកំណត់និងត្រូវបង់។

(b) ចំនួនសរុបដែលចាំបាច់ត្រូវធ្វើផ្នែក 101147.5 ត្រូវបានលែបម្រុងទុកដោយមិនគិតពីឆ្នាំសារពើពន្ធ។

101146.5. គណៈកម្មការដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក (b) នៃផ្នែកទី 101144.5, អាចស្នើសុំគណៈកម្មការវិនិយោគវិភាគប្រមូលផ្តុំ (Pooled Money Investment Board) ធ្វើការសុំកម្មវិធីវិនិយោគវិភាគប្រមូលផ្តុំ (the Pooled Money Investment Account) ឬទម្រង់ហិរញ្ញប្បទានបណ្តោះអាសន្នដែលត្រូវបានយល់ព្រមផ្សេងៗដោយអនុលោមតាមផ្នែកលេខ 16312 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលសម្រាប់គោលបំណងផ្នែកនេះ។ ចំនួនទឹកប្រាក់ស្នើសុំមិនត្រូវលើសពីចំនួនបំណុលដែលមិនទាន់លក់ដាច់នោះទេ (ដែលមិនបញ្ចូលបំណុលដែលត្រូវបានសំណង) ដែលគណៈកម្មការហិរញ្ញវត្ថុកម្មកម្ពុជា (Higher Education Facilities Finance Committee) (ដោយសេចក្តីសម្រេច) បានផ្តល់សិទ្ធិឲ្យលក់សម្រាប់គោលបំណងក្នុងផ្នែកនេះ។ គណៈកម្មការដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក (b) នៃផ្នែកទី 101144.5 អាចប្រតិបត្តិការរាល់កសាងដែលត្រូវដោយគណៈកម្មការវិនិយោគវិភាគប្រមូលផ្តុំ (Pooled Money Investment Board) ដើម្បីទទួលនិងទូទាត់សងកម្ម។ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានឲ្យខ្ចីត្រូវតែដាក់តម្កល់ក្នុងមូលនិធិដែលបានដែលនឹងត្រូវបានបំបែងចែងដោយគណៈកម្មការអនុលោមតាមមាត្រានេះ។

101147. ដោយមិនគិតពីបទបញ្ញត្តិផ្សេងៗរបស់ផ្នែកនេះឬច្បាប់បំណុលជាប់កតព្វកិច្ចទូទៅ (State General Obligation Bond Law) លើសិនហិរញ្ញវត្ថុកម្មកម្ពុជាបំណុលស្របតាមផ្នែកនេះដែលរួមបញ្ចូលមតិបំណុលនានាអំពីបំណុលដែលបានបំណុលត្រូវបានដកចេញពីចំណូលរបស់ពន្ធសហព័ន្ធដោយបិតក្រោមលក្ខខណ្ឌដែលបានកំណត់ហិរញ្ញវត្ថុអាចរក្សាគណនីដាច់ដោយឡែកសម្រាប់ការវិនិយោគនៃទឹកប្រាក់បានពីបំណុលនិងការចំណេញពីការវិនិយោគចំពោះទឹកប្រាក់ទាំងនោះ។ ហិរញ្ញវត្ថុអាចប្រើប្រាស់ប្រាក់នៃការប្រើប្រាស់ទឹកប្រាក់ទាំងនោះឬផលចំណេញដែលទទួលបានដើម្បីទូទាត់ការបង្វិលប្រាក់វិញការពិនិយមឬការទូទាត់ផ្សេងៗដែលដែលច្បាប់សហព័ន្ធត្រូវបានចាត់តាំង

51

ការណាមួយដែលស្របតាមការវិនិយោគនិងការប្រើប្រាស់ទឹកប្រាក់ពីប័ណ្ណបំណុលដែល
តម្រូវប្រចំបានតាមច្បាប់សហព័ន្ធដើម្បីរក្សាស្ថានភាពលើកលែងបង់ពន្ធលើប័ណ្ណបំណុល
ទាំងនោះក៏ដូចជាដើម្បីទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងៗក្រោមច្បាប់សហព័ន្ធក្នុងនាមរបស់
មូលនិធិរបស់រដ្ឋនេះ។

101147.5. (a) សម្រាប់គោលបំណងដែលត្រូវអនុវត្តក្នុងជំពូកនេះប្រធាន
នាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុអាចផ្តល់សិទ្ធិការដកទឹកប្រាក់ពីមូលនិធិទូទៅ (General Fund)
ដោយមិនឱ្យលើសពីតម្លៃនៃចំនួនប័ណ្ណបំណុលដែលមិនទាន់លក់ចេញ (ដោយមិនបញ្ចូល
ប័ណ្ណបំណុលដែលត្រូវសង) ដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិឱ្យលក់ដោយគណៈកម្មការហិរញ្ញវត្ថុ
មណ្ឌលអប់រំខ្ពស់សិក្សា (Higher Education Facilities Finance
Committee) សម្រាប់គោលបំណងរបស់ជំពូកនេះ។ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបាន
ដកណាមួយនឹងត្រូវបានតម្កល់ក្នុងមូលនិធិប័ណ្ណបំណុលចំណាយដើមទុនសម្រាប់មហា
វិទ្យាល័យសហគមន៍រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Community
College Capital Outlay Bond Fund) ស្របទៅនឹងជំពូកនេះ។ ថវិកាដែលមាន
ក្រោមផ្នែកនេះនឹងត្រូវសងត្រឡប់ទៅមូលនិធិទូទៅ (General Fund) វិញបូកជាមួយនិង
ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលស្នើការប្រាក់ដែលថវិកានោះអាចរកបានពីគណនីវិនិយោគថវិកាប្រមូល
ផ្គុំ (Pooled Money Investment Account) ពីទឹកប្រាក់ដែលទទួលបានពីការលក់
ប័ណ្ណបំណុលសម្រាប់គោលបំណងរបស់ជំពូកនេះ។

(b) សំណើណាមួយដែលត្រូវបានបញ្ជូនទៅដល់អង្គនីតិបញ្ញត្តិនិងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចដើម្បី
សូមមូលនិធិពីប័ណ្ណបំណុលនេះសម្រាប់ការចំណាយក្នុងគោលបំណងដែលបានបញ្ជាក់
ក្នុងជំពូកនេះដោយមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍រដ្ឋ California (California
Community Colleges) នឹងត្រូវបានភ្ជាប់ជាមួយនិងផែនការចំណាយដើមទុនរយៈ
ពេលប្រាំឆ្នាំដែលឆ្លងកាត់ពីការផ្តើមការងារនិងអាទិភាពនៃប្រព័ន្ធមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍
ហើយត្រូវបានកំណត់អាទិភាព ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានរដ្ឋទាំងមូល។ សំណូមពរត្រូវតែបញ្ចូល
កាលវិភាគដែលកំណត់អាទិភាពការបំពាក់ឧបករណ៍ការពារពេញដីដែលត្រូវការចាំ
បាច់ដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យគ្រោះថ្នាក់នេះដែលតាមការវិនិច្ឆ័យរបស់មហាវិទ្យាល័យ
មួយចំនួនត្រូវបានចាត់ទុកជាអាទិភាពខ្ពស់។

101148. ថវិកាទាំងអស់ដែលបានតម្កល់ក្នុងមូលនិធិប័ណ្ណបំណុលចំណាយដើមទុន
សម្រាប់មហាវិទ្យាល័យសហគមន៍រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California
Community College Capital Outlay Bond Fund) ដែលបានមកពីបុព្វលាភ
និងការប្រាក់ដែលមានលើប័ណ្ណបំណុលនិងត្រូវបានរក្សាទុកក្នុងមូលនិធិនិងអាចរកបាន
សម្រាប់ការផ្ទេរថវិកាទៅមូលនិធិទូទៅ (General Fund) ជាការចំណាយឥន្ទាន
សម្រាប់ការប្រាក់ប័ណ្ណបំណុលលើកលែងតែចំណាយដែលបានមកពីបុព្វលាភដែល
ប្រហែលជាត្រូវរក្សាទុកនិងប្រើប្រាស់សម្រាប់ទូទាត់ថ្លៃបោះផ្សាយប័ណ្ណបំណុលមុនពេល
ការផ្ទេរថវិកាទៅមូលនិធិទូទៅ (General Fund) ។

101149. ប័ណ្ណបំណុលដែលបានបោះផ្សាយនិងលក់ស្របនឹងមាត្រានេះអាចត្រូវបាន
សងត្រឡប់ទៅវិញដោយអនុលោមតាមមាត្រាទី 6 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 16780) នៃ
ជំពូកទី 4 នៃភាគទី 3 នៃចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលដែលជាផ្នែក
មួយនៃច្បាប់ប័ណ្ណជាប់កតព្វកិច្ចដូចទូទៅ (State General Obligation Bond
Law) ។ ការយល់ព្រមដោយអ្នកបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋលើការបោះផ្សាយប័ណ្ណបំណុលដែល
បានរៀបរាប់ក្នុងជំពូកនេះរួមមានការយល់ព្រមនៃការបោះផ្សាយប័ណ្ណបំណុលណាមួយ
ដែលបានបោះផ្សាយដើម្បីទូទាត់សងឱ្យប័ណ្ណបំណុលណាមួយដែលដំបូងត្រូវបានបោះ
ផ្សាយក្រោមមាត្រានេះប្រសិនបើប័ណ្ណបំណុលត្រូវធ្វើសំណងដែលត្រូវបានបោះផ្សាយពីមុនមក។
ប័ណ្ណបំណុលដែលត្រូវបានសងណាមួយជាមួយនិងទឹកប្រាក់សំណងប័ណ្ណបំណុលដូច
ដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិដោយផ្នែកនេះនឹងអាចអស់សុពលភាពស្របច្បាប់ទៅតាមកម្រិត
ដែលអនុញ្ញាតដោយច្បាប់តាមរបៀបនិងកម្រិតដែលកំណត់ក្នុងសេចក្តីសម្រេចដែលត្រូវ
បានធ្វើវិសោធនកម្មជាទៀងទាត់ដោយផ្តល់សិទ្ធិដល់ប័ណ្ណបំណុលដែលបានសងរួច។

101149.5. ប្រជាពលរដ្ឋកម្រើតនិងសូមប្រកាសថាទឹកប្រាក់ដែលបានពីការលក់
ប័ណ្ណបំណុលដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិដោយជំពូកនេះគឺមិនមែនជា "ទឹកប្រាក់នៃពន្ធ" ទេ
ដោយពាក្យនេះត្រូវបានប្រើនៅក្នុងមាត្រា XIII B នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California ដូច
នេះការបង់ថ្លៃសំណងនៃទឹកប្រាក់ទាំងនេះគឺមិនមែនជាប្រាក់ដែលកំណត់ដោយមាត្រា
នោះដែរ។

ផ្នែកទី 4. បទបញ្ញត្តិទូទៅ។
(a) ប្រសិនបើបញ្ញត្តិណាមួយនៃបញ្ញត្តិនេះឬក៏ផ្នែកនៃបញ្ញត្តិនេះត្រូវបានកំណត់ថាមិនមាន
សុពលភាពឬមិនស្របតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញក្នុងប្រការណាមួយនោះបទបញ្ញត្តិផ្សេងៗដែល
នៅសល់នឹងមិនទទួលបានផលប៉ះពាល់នោះទេហើយដូច្នេះទៅវិញទៅហើយសុពលភាពនិង
ប្រសិទ្ធភាពដែលហើយក្នុងន័យនេះ បទបញ្ញត្តិនៃបញ្ញត្តិនេះគឺកាត់ផ្តាច់បាន។
(b) បញ្ញត្តិនេះត្រូវបានបង្កើតឱ្យមានភាពស៊ីជម្រៅ។ វាជាបំណងប្រចាំរបស់ប្រជាពល
រដ្ឋដែលបញ្ញត្តិឬវិធានការដែលទាក់ទងបញ្ញត្តិនេះត្រូវតែត្រូវដាក់ឱ្យបោះឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋដោយ
បទបញ្ញត្តិរបស់វិធានការដទៃនិងត្រូវបានសន្មតថាមានវិសមភាពជាមួយនិងបញ្ញត្តិនេះ។
ក្នុងករណីដែលបញ្ញត្តិនេះទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតគាំទ្រច្រើនជាងបទបញ្ញត្តិនៃបញ្ញត្តិនេះ
និងត្រូវមានសុពលភាពលើបទបញ្ញត្តិនៃវិធានការផ្សេងៗទៀតបានន័យថាវិធានការ
ផ្សេងៗទៀតនឹងមិនមានសុពលភាពឬមិនអាចអនុវត្តបាន។

សេចក្តីស្នើ 52

វិធានការផ្ទេរថវិកានេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាពលរដ្ឋអនុលោមតាមបញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 8 នៃ
មាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ។

វិធានការជាតំណាងនៃមន្ត្រីនេះបន្ថែមផ្នែកមួយទៅលើរដ្ឋធម្មនុញ្ញ California រៀបរាប់ដើម្បី
វិសោធនកម្មទៅលើផ្នែកជាច្រើននៃក្រមសុខុមាលភាពនិងមន្ទីរថែទាំ ហេតុនេះហើយ
សំណើមានហើយដែលត្រូវបានដាក់ស្នើឱ្យលុបចោលត្រូវបានបោះពុម្ពជាព្រឹត្តិការណ៍
គំនូសត្រួតពិនិត្យហើយសំណើថ្មីដែលត្រូវបានស្នើឱ្យដាក់បន្ថែមត្រូវបានបោះពុម្ពជា
ព្រឹត្តិការណ៍ទ្រឹស្តីដើម្បីចង្អុលប្រាប់ថាពួកវាថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានស្នើ

ផ្នែកទី 1. ពំនោលថ្លែងពីការកមើញ។

A. រដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធបានបង្កើតនូវកម្មវិធី Medicaid ដើម្បីជួយបង់ថ្លៃសេវាកម្ម
ថែទាំសុខភាពដែលត្រូវបានផ្តល់ជូនទៅឱ្យអ្នកជំងឺមានប្រាក់ចំណូលទាប រួមមានមនុស្ស
ចាស់ ជនពិការនិងកុមារ។ នៅក្នុង California រៀន កម្មវិធីនេះត្រូវបានហៅឈ្មោះថា
Medi-Cal។ ដើម្បីឱ្យរដ្ឋណាមួយទទួលបាននូវប្រាក់បច្ចេកកម្មវិធី Medicaid សហព័ន្ធ
រដ្ឋនោះត្រូវតែចូលវិភាគទានប្រាក់របស់ខ្លួនក្នុងចំនួនត្រូវគ្នា។

B. នៅក្នុងឆ្នាំ 2009 កម្មវិធីថ្មីត្រូវបានបង្កើតឡើងដែលតាមរយៈនោះ មន្ទីរពេទ្យរដ្ឋ
កាលីហ្វ័រនៀបចំឆ្លើយបង់ថ្លៃសេវាហើយដើម្បីជួយរដ្ឋឱ្យយកបាននូវប្រាក់បច្ចេកកម្មវិធី
Medicaid សហព័ន្ធដែលមាន ដោយមិនតម្រូវឱ្យអ្នកបង់ពន្ធ California រៀន
ចំណាយអ្វីឡើយ។ កម្មវិធីនេះបានជួយបង់ថ្លៃការថែទាំសុខភាពសម្រាប់កុមារ
មានប្រាក់ចំណូលទាបហើយផ្តល់ជាលទ្ធផលមកថាមន្ទីរពេទ្យ California រៀន
ទទួលបានទឹកប្រាក់ប្រហែល 2 កោដិដុល្លារសហរដ្ឋអាមេរិកក្នុងមួយឆ្នាំបន្ថែមពីលើ
ប្រាក់សហព័ន្ធដើម្បីជួយមន្ទីរពេទ្យឱ្យបំពេញបានទៅតាមតម្រូវការនៃអ្នកជំងឺក្នុងកម្មវិធី
Medi-Cal ។

ផ្នែកទី 2. ពំនោលថ្លែងពីគោលបំណង។

ដើម្បីធានាថាថ្លៃសេវាហើយដែលមន្ទីរពេទ្យបង់ទៅឱ្យរដ្ឋសម្រាប់គោលបំណងបង្កើនជា
អតិបរមានូវបច្ចេកកម្មសហព័ន្ធក្នុងចំនួនត្រូវគ្នាដែលមានត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់គោល
បំណងប៉ុនប៉ងចេតនា តាមរយៈនេះប្រជាជនធ្វើវិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញដែលទាមទារ
តម្រូវការឯកភាពរបស់អ្នកបោះឆ្នោតទៅលើការផ្លាស់ប្តូរទៅលើកម្មវិធីថ្លៃសេវាហើយមន្ទីរ
ពេទ្យដើម្បីធានាថារដ្ឋប្រើប្រាស់បច្ចេកកម្មសម្រាប់គោលបំណងដែលប៉ុនប៉ងចេតនាគាំទ្រ
ដល់ការថែទាំក្នុងមន្ទីរពេទ្យចំពោះអ្នកជំងឺនៃកម្មវិធី Medi-Cal និងដើម្បីជួយបង់ថ្លៃ
សម្រាប់ការថែទាំសុខភាពសម្រាប់កុមារមានប្រាក់ចំណូលទាប។

ផ្នែកទី 3. វិសោធនកម្មនៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ

ផ្នែកទី 3.1. ផ្នែកទី 3.5 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងមាត្រា XVI នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ
California រៀនដើម្បីឱ្យមានសេចក្តីចែងថាៈ

ផ្នែក. 3.5. (a) គ្មានច្បាប់លក្ខន្តិកៈដែលធ្វើវិសោធនកម្មប្រសិនបើទៅលើ
ខនៃច្បាប់កែលម្អការទូទាត់សំណងមន្ទីរពេទ្យនៃកម្មវិធី Medi-Cal ឆ្នាំ 2013
នឹងក្លាយជាធរមាននោះឡើយ លុះត្រាតែត្រូវបានឯកភាពយល់ព្រមដោយអ្នក

51

52

បោះឆ្នោតនៅក្នុងលំនាំដូចគ្នាទៅនឹងច្បាប់លក្ខន្តិកៈដែលធ្វើវិសោធនកម្មទៅលើ ច្បាប់លក្ខន្តិកៈគំនិតផ្តួចផ្តើមទាក់ទងទៅនឹងផ្នែក (c) នៃផ្នែកទី 10 នៃមាត្រា 11 លើកលែងតែចំណុចអង្គនីតិបញ្ញត្តិអាចនឹងធ្វើវិសោធនកម្មបន្ថែមខាងមាត្រាដែលជម្រុញលើក ស្ទួយគោលបំណងនៃច្បាប់នេះ ដោយច្បាប់លក្ខន្តិកៈដែលត្រូវបានឆ្លងនៅក្នុងសភានីមួយៗ ដោយការបោះឆ្នោតបែបហាណ្មោះឲ្យឆ្លើយគាំទ្រប្រឆាំងដាក់ឲ្យចូលក្នុងបញ្ជីកាតព្វកិច្ចការ សភាដោយក្នុងនោះសមាជិកភាពចំនួនពីរភាគបីបានយល់ព្រមតាម។

(b) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ:

(1) "ច្បាប់" មានន័យថាច្បាប់កែលម្អការទូទាត់សំណងមន្ទីរពេទ្យក្នុងកម្មវិធី Medi-Cal នៃឆ្នាំ 2013 (ដែលត្រូវបានអនុម័តដោយសេចក្តីព្រាងច្បាប់ព្រឹទ្ធសភា 239 នៃ សម័យប្រជុំរៀងទាត់នៃអង្គនីតិបញ្ញត្តិ 2013-14 និងរាល់គ្រប់វិសោធនកម្មដែលមាន លក្ខណៈចំណុះមិនឯករាជ្យណាមួយទៅលើច្បាប់ដែលអនុម័តដោយសេចក្តីព្រាងច្បាប់ ក្រោយមកទៀតនៅក្នុងសម័យប្រជុំដែលនៃអង្គនីតិបញ្ញត្តិ)។

(2) "វិសោធនកម្មលក្ខណៈចំណុះមិនឯករាជ្យ" នឹងមានន័យត្រឹមតែជាវិសោធនកម្ម តូចតាច ផ្នែកបច្ចេកទេស វេយ្យាករណ៍ឬការបញ្ជាក់ឲ្យច្បាស់លាស់តែប៉ុណ្ណោះ។

(3) "ខាងមាត្រាដែលជម្រុញលើកស្ទួយគោលបំណងនៃ "ច្បាប់" នឹងមានន័យត្រឹមតែ:

- (A) វិសោធនកម្មប្រកបដោយបំណងដើម្បីឱ្យមានការប្រកួតប្រជែងកាតព្វកិច្ចយល់ព្រម ផ្នែកសហព័ន្ធចំពោះការអនុវត្តន៍ច្បាប់ រួមមានថ្លៃសេវាហ៊ុយដែលដាក់បន្ទុកលើនិការបង់ ថ្លៃការធានាគុណភាពដែលទាក់ទងទៅឲ្យមន្ទីរពេទ្យដែលត្រូវធ្វើឡើងឲ្យស្របទៅនឹងច្បាប់
- (B) វិសោធនកម្មប្រកបដោយបំណងដើម្បីសាងសង់ប្រព័ន្ធសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍន៍ បង្កើតចេញនូវការបង់ថ្លៃសេវាហ៊ុយនិងការបង់ថ្លៃការធានាគុណភាពទៅឲ្យមន្ទីរពេទ្យដែលត្រូវ បានធ្វើឡើងឲ្យស្របទៅនឹងច្បាប់។

(c) គ្មានអ្វីមួយនៅក្នុងផ្នែកនេះនឹងហាមឃាត់រាល់អង្គនីតិបញ្ញត្តិមិនឲ្យធ្វើនិរាករណ៍ច្បាប់ នេះនៅក្នុងភាពពេញលេញទាំងមូលរបស់វាដោយច្បាប់លក្ខន្តិកៈដែលអនុម័តសម្រេចនៅ ក្នុងសភានីមួយៗដោយការបោះឆ្នោតបែបហាណ្មោះឲ្យឆ្លើយគាំទ្រប្រឆាំងឲ្យចូលទៅក្នុង បញ្ជីកាតព្វកិច្ចការ ដោយសមាជិកភាពពីភាគបីយល់ព្រមតាម លើកលែងតែចំណុចអង្គនីតិ បញ្ញត្តិនិងមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យធ្វើនិរាករណ៍ច្បាប់ហើយប្តូរជំនួសវាដោយច្បាប់លក្ខន្តិកៈ ស្រដៀងគ្នាដែលដាក់បន្ទុកទៅលើពន្ធអាករ ថ្លៃសេវាហ៊ុយឬក៏តម្លៃកំណត់លើទ្រព្យសម្បត្តិ ជាប់ពន្ធនោះឡើយ លុះត្រាតែច្បាប់លក្ខន្តិកៈស្រដៀងគ្នាជាមួយក្នុងចំណោមខាង ក្រោម:

- (1) ខាងមាត្រាដែលជម្រុញលើកស្ទួយគោលបំណងនៃច្បាប់ដូចដែលបានកំណត់និយមន័យ នៅក្នុងនេះ
- (2) ត្រូវបានឯកភាពដោយអ្នកបោះឆ្នោតនៅក្នុងលំនាំដូចគ្នានឹងច្បាប់លក្ខន្តិកៈដែលធ្វើ វិសោធនកម្មច្បាប់លក្ខន្តិកៈគំនិតផ្តួចផ្តើមស្របទៅនឹងច្បាប់លក្ខន្តិកៈគំនិតផ្តួចផ្តើមស្របទៅនឹង ផ្នែក (c) នៃផ្នែកទី 10 នៃមាត្រា 11។

(d) ប្រាក់ចំណេញនៃថ្លៃសេវាហ៊ុយដែលដាក់បន្ទុកដោយច្បាប់និងការប្រាក់ទាំងអស់ដែល រកបានពីលើប្រាក់ចំណេញបែបនោះនឹងមិនត្រូវបានចាត់ទុកថាជាប្រាក់ចំណូល ប្រាក់ ចំណូលបេឡាទូទៅ ប្រាក់ចំណេញពន្ធនៃបេឡាទូទៅ ឬប្រាក់ចំណេញពន្ធក្នុងរដ្ឋដែល លែងទុក សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកទី 8 និង 8.5 នៃមាត្រានេះឬសម្រាប់គោលបំណង នៃមាត្រា XIII B នោះឡើយ។ ការទុកដោយឡែកនៃប្រាក់ចំណេញនៅក្នុងមូលធន អណត្តិព្យាបាលភាពដែលត្រូវបាននិយាយសំដៅចំពោះនៅក្នុងច្បាប់សម្រាប់សេវាកម្ម មន្ទីរពេទ្យដល់អត្តគាហកពីកម្មវិធី Medi-Cal ឬអត្តគាហកដទៃទៀតនៅក្នុងកម្មវិធី សហព័ន្ធស្រដៀងគ្នាដទៃទៀតណាមួយទៀតនិងមិនចំណុះទៅតាមការហាមឃាត់ឬការ ដាក់កំហិតនៅក្នុងផ្នែក 3 ឬ 5 នៃមាត្រានេះឡើយ។

ផ្នែកទី 4. វិសោធនកម្មទៅលើច្បាប់កែលម្អការទូទាត់សំណងមន្ទីរពេទ្យនៃកម្មវិធី Medi-Cal នៃឆ្នាំ 2013 ។

ផ្នែកទី 4.1. ផ្នែក 14169.72 នៃក្រមសុខមាសភាពនិងមន្ទីរថែទាំត្រូវបានធ្វើ វិសោធនកម្មដើម្បីឲ្យមានសេចក្តីចែងថា:

14169.72. មាត្រានេះនឹងក្លាយជាគ្មានដំណើរការជាប់អនុវត្តន៍ប្រសិនបើចំណុច ណាមួយនៃចំណុចដូចតទៅនេះកើតមានឡើង:

(a) កាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃការកំណត់និរាករណ៍ក្នុងក្របខណ្ឌថ្លៃត្រូវធ្វើឡើងដោយយុត្តា ធិការតុលាការឧទ្ធរណ៍ណាមួយឬការកំណត់ចុងក្រោយដោយនាយកដ្ឋានសុខាភិបាល និងសេវាកម្មសុខសាសនាសហរដ្ឋអាមេរិកឬដោយមជ្ឈមណ្ឌលសហព័ន្ធសម្រាប់កម្មវិធី Medicare និងសេវាកម្ម Medicaid ដែលថ្លៃសេវាហ៊ុយការធានាគុណភាពដែលត្រូវ បានបង្កើតឡើងស្របទៅនឹងមាត្រានេះ ឬ ផ្នែក 14169.54 ឬ 14169.55 មិន អាចអនុវត្តន៍បាន។ ផ្នែកនេះនឹងមិនអនុវត្តន៍ទៅលើការកំណត់និរាករណ៍ក្នុងក្របខណ្ឌ ណាមួយដែលធ្វើឡើងដោយយុត្តាធិការតុលាការឧទ្ធរណ៍ណាមួយនៅក្នុងរឿងក្តីដែលប្តឹង ដោយមន្ទីរពេទ្យស្ថិតនៅខាងក្រៅរដ្ឋនោះឡើយ។

(b) មជ្ឈមណ្ឌលសហព័ន្ធសម្រាប់កម្មវិធី Medicare និង សេវាកម្ម Medicaid បដិសេធមិនព្រមឯកភាពឬមិនឯកភាពនៅក្នុងឬនៅមុនថ្ងៃចុងក្រោយនៃរយៈពេលកម្មវិធី ចំពោះការ អនុវត្តន៍នៃ ផ្នែក 14169.52, 14169.53, 14169.54 និង 14169.55 ហើយនាយកដ្ឋានខក ខានមិន បានកែប្រែ ផ្នែក 14169.52, 14169.53, 14169.54 ឬ 14169.55 ស្របទៅនឹងផ្នែក (d) នៃ ផ្នែក 14169.53 ដើម្បីបំពេញទៅតាមឲ្យបានទៅនឹងលក្ខខណ្ឌតម្លៃកំណត់ច្បាប់សហព័ន្ធដើម្បី យកបាននូវការឯកភាពជាសហព័ន្ធ។

(c) អង្គនីតិបញ្ញត្តិខកខានមិនបានលែងទុកប្រាក់ដោយឡែកទុកនៅក្នុងបេឡានៅក្នុងច្បាប់ ថវិកាប្រចាំឆ្នាំ ឬខកខានមិនបានលែងទុកប្រាក់បែបនោះនៅក្នុងសេចក្តីព្រាងច្បាប់ ដាច់ដោយឡែកដែលត្រូវបានអនុម័តនៅក្នុងរយៈពេលសាមសិប (30) ថ្ងៃបន្ទាប់ពីការ អនុម័តនៃច្បាប់ថវិកាប្រចាំឆ្នាំ។ ការកំណត់និរាករណ៍ក្នុងក្របខណ្ឌដោយតុលាការក៏តុល្យ- California រៀបចំដោយតុលាការឧទ្ធរណ៍ណាមួយនៃ California រៀបចំដោយតុលាការ ចំណុចដែលប្រមូលបានស្របទៅនឹងមាត្រានេះដែលត្រូវបានដាក់ដាក់នៅក្នុងបេឡា ក្នុងចំណោមដូចតទៅនេះ:

(1) "ប្រាក់ចំណេញពន្ធនៃបេឡាទូទៅដែលលែងទុកដោយឡែកស្របទៅនឹងមាត្រា XIII-B នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ California រៀបចំ" ដូចដែលបានប្រើប្រាស់នៅក្នុងផ្នែក (b) នៃផ្នែកទី-8 នៃមាត្រា XVI នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ California រៀបចំ។

(2) "ប្រាក់ចំណេញពន្ធក្នុងរដ្ឋដែលលែងទុកប្រុង" ដូចដែលបានប្រើប្រាស់នៅក្នុងផ្នែក (b) នៃផ្នែកទី-8 នៃមាត្រា XVI នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ California រៀបចំ។

(d) នាយកដ្ឋានបានស្វែងរកប៉ុន្តែមិនបានទទួលការចូលរួមផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុសហព័ន្ធ សម្រាប់ការបង់ចំណាយបន្ថែមទៀតនិងថ្លៃចំណាយដទៃទៀតដែលទាមទារតម្រូវដោយ មាត្រានេះដែលការចូលរួមផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុសហព័ន្ធត្រូវបានស្វែងរក។

(e) ពាក្យបណ្តឹងទាក់ទងនឹងមាត្រានេះត្រូវបានដាក់ប្រឆាំងនឹងរដ្ឋនិងអធិបញ្ជាទំនុក ឬបទបញ្ជាដទៃទៀតត្រូវបានចេញដែលនាំមកនូវការចាញ់រៀបចំផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុសហព័ន្ធ។ សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ "ភាពចាញ់រៀបចំផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុចំពោះរដ្ឋ" មានន័យថា មូលដ្ឋានដោយក្នុងចំណោមខាងក្រោមនេះ:

- (1) ការបាត់បង់នូវការចូលរួមផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុសហព័ន្ធ។
- (2) តម្លៃដើមបេឡាទូទៅទូទាត់សេវាហ៊ុយផ្សេងៗហើយ រៀបចំនិងតម្លៃដើមបេឡាទូទៅ ដែលកើតតាមមានដោយសារច្បាប់នោះ ដែលសមមូលទៅនឹងប្រសិទ្ធភាពកាត់បន្ថយនៃ ភាគរយនៃការចំណាយបេឡាទូទៅដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតនៅក្នុងច្បាប់ថវិកាប្រចាំឆ្នាំថ្មី ចុងក្រោយបំផុត។
- (f) ប្រាក់ចំណេញនៃថ្លៃសេវាហ៊ុយនិងការប្រាក់និងភាគលាភណាមួយដែលរកបានពីលើ ប្រាក់បញ្ញើដែលមិនត្រូវផ្ញើដកលំនៅជាប្រាក់បេឡាឬមិនត្រូវបានប្រើប្រាស់ដូចដែលបាន ចែងនៅក្នុងផ្នែក 14169.53 ។
- (g) ប្រាក់ចំណេញនៃថ្លៃសេវាហ៊ុយ ចំនួនត្រូវគ្នាដែលត្រូវបានផ្តល់ជូនដោយរដ្ឋាភិបាល សហព័ន្ធនិងការប្រាក់និងភាគលាភដែលរកបានពីលើប្រាក់បញ្ញើនៅក្នុងបេឡាមិនត្រូវបាន ប្រើប្រាស់ដូចដែលបានចែងនៅក្នុងផ្នែក 14169.68 នោះឡើយ។

ផ្នែកទី 4.2. ផ្នែក 14169.75 នៃក្រមសុខមាសភាពនិងមន្ទីរថែទាំត្រូវបានធ្វើវិសោធន កម្មឲ្យមានសេចក្តីចែងថា:

14169.75. ថ្វីបើមានផ្នែក (k) នៃផ្នែក 14167.35, ផ្នែក (a), (i) និង (j) នៃផ្នែក 14167.35 ក៏ដោយ ក៏ការបង្កើតបេឡា មិនត្រូវបានធ្វើនិរាករណ៍ទេ

ហើយនឹងនៅតែមានដំណើរការជាប់អនុវត្តន៍ដែលដរាបណាមានស្ថិតនៅ មានដំណើរការជាប់អនុវត្តន៍ដែរនោះ។ ថ្ងៃមានផ្នែក 14169-72 ក៏ដោយ ក៏មានការនឹងប្រជាសាមញ្ញមានដំណើរការជាប់អនុវត្តន៍នៅថ្ងៃទី 1 ខែមករាឆ្នាំ 2018 ជាដំណើរ។ មន្ត្រីពេទ្យនឹងមិនត្រូវបានទាមទារតម្រូវឱ្យបង់ថ្លៃសេវាហើយក្រោយពីការស្រាវជ្រាវនេះឡើយ លុះត្រាតែថ្លៃសេវាហើយនោះត្រូវបានដាក់ក្នុងអំឡុងពេលដែលនៅ ក្នុងនោះមានការនៅមានដំណើរការជាប់អនុវត្តន៍ ហើយការបង់ថ្លៃដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតនៅ ក្រោមផ្នែក 14169-53 នឹងមិនត្រូវបានធ្វើឡើងឡើយ លុះត្រាតែការបង់ថ្លៃត្រូវបាន ដាក់ក្នុងអំឡុងពេលដែលនៅក្នុងនោះមានការកំពុងនៅដំណើរការជាប់អនុវត្តន៍។

ផ្នែកទី 5. បទបញ្ញត្តិទូទៅ

(a) ប្រសិនបើខាត្រាណាមួយនៃវិធានការនេះបង្កើតឱកាសឱ្យមានការរំលោភ ត្រូវបាន ប្រកាន់ទុកថាគ្មានតម្លៃយកជាមូលដ្ឋានដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាដែលណាមួយក៏ ដោយ ខាត្រាដែលនៅសេសសល់នឹងមិនប៉ះពាល់ឡើយ ប៉ុន្តែនឹងនៅតែមានអំណាច និងនៅជាធរមានយ៉ាងពេញលេញ ហើយរហូតដល់ចំណុចបញ្ចប់នេះ ខាត្រានៃវិធានការ នេះមានលក្ខណៈអាចព្យាករណ៍បាន។

(b) វិធានការនេះត្រូវបានគេមានចេតនាចង់ឱ្យមានលក្ខណៈជ្រាលជ្រៅទូលំទូលាយគ្រប់ ជ្រុងជ្រោយ។ វាគឺជាបំណងចេតនានៃប្រជាជនដែលថា ខាត្រានៃវិធានការនេះត្រូវបាន ប្រើប្រាស់ត្រូវបានចាត់ទុកថាជាប្រឆាំងនឹងការរំលោភបំពាននៃវិធានការនេះ ឬវិធានការទាក់ទងនឹងប្រធានបទដែលនឹងលេចឡើងនៅលើសន្លឹកឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋ ដដែល។ ក្នុងករណីវិធានការនេះទទួលបានសម្រេចឆ្នោតគាំទ្រច្រើនលើសលុប បញ្ញត្តិនានា នៃវិធានការនេះត្រូវលុបលើទាំងស្រុង ហើយបញ្ញត្តិនានានៃវិធានការផ្សេងទៀត ត្រូវចាត់ទុក ជាមោឃៈ។

សេចក្តីស្នើ 53

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាពលរដ្ឋអនុលោមតាមបញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 8 នៃ មាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ។

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះបន្ថែមមួយផ្នែកទៅក្នុងក្រមធានារ៉ាប់រង។ ហេតុនេះ បទបញ្ញត្តិថ្មីដែល បានស្នើបន្ថែមត្រូវបានបោះពុម្ពក្នុងទម្រង់ អក្សរព្រេង ដើម្បីចង្អុលបង្ហាញថាវាគឺថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានស្នើ

ផ្នែក 1. ចំណងជើង។

ច្បាប់នេះនឹងត្រូវបានគេដឹងហើយអាចនឹងត្រូវបានទាញហេតុសំអាងថាជាគំនិតផ្តើមហាម មិនឱ្យប្រើមូលប្បទានបំពេញទេសកម្មសេវាសេដ្ឋកិច្ចទឹកប្រាក់។

ផ្នែកទី 2. លទ្ធផលរកឃើញ និងសេចក្តីប្រកាស។

ប្រជាជននៃរដ្ឋ California រកឃើញ និងប្រកាសដូចខាងក្រោម៖

(a) អ្នកនយោបាយនៅទីក្រុង Sacramento បានដាក់បញ្ចាំអនាគតរបស់យើងជាមួយ នឹងបំណុលឥណទេយ្យបំណុលរយៈពេលយូរដែលនឹងស្ថិតនៅលើសកម្មភាពក្នុងរដ្ឋ កូន និង មនុស្សជំនាន់អនាគតរបស់យើងរាប់ទសវត្សរ៍ដើម្បីសងអស់។

(b) នៅក្រោមច្បាប់បច្ចុប្បន្ន ការលក់ឥណទេយ្យបំណុលរដ្ឋត្រូវបានកាត់កាតយល់ ព្រមដោយអ្នកបោះឆ្នោតតែប៉ុណ្ណោះប្រសិនបើឥណទេយ្យបំណុលអស់នោះនឹងត្រូវបានសង វិញចេញពីចំណូលទូទៅរបស់រដ្ឋ។ ប៉ុន្តែអ្នកនយោបាយរដ្ឋអាចលក់បំណុលឥណទេយ្យ របស់បំណុលឥណទេយ្យបំណុលបន្ថែមទៀតដោយមិនដែលទទួលបានការឯកភាពពីអ្នកបោះឆ្នោត ឡើយប្រសិនបើឥណទេយ្យបំណុលនឹងត្រូវបានសងវិញដោយចន្លោះប្រាក់ចំណូលប្រជាពលរដ្ឋ California រៀងរាល់ឆ្នាំ ថ្លៃសេវាហើយ ថ្លៃឈ្នួល ថ្លៃប្រើប្រាស់ឬថ្លៃដូល។ អ្នកនយោបាយមិនគួរត្រូវបានអនុញ្ញាត ឱ្យចេញមូលប្បទានបំពេញទេសកម្មសេវាសេដ្ឋកិច្ចទឹកប្រាក់ដែលប្រជាពលរដ្ឋ California រៀងរាល់ឆ្នាំនោះឡើយ។ អ្នកបោះឆ្នោតត្រូវតែផ្តល់នូវការឯកភាពទុកជាមុនសម្រាប់ការ សម្រេចចិត្តលក់រាល់គ្រប់ឥណទេយ្យបំណុលរដ្ឋដ៏ធំៗទាំងអស់ ព្រោះអ្នកបោះឆ្នោតគឺជាអ្នក ដែលបង់ថ្លៃដំណាក់កាលនៃទីបំផុត។

(c) យោលតាមរបាយការណ៍ឆ្នាំ 2014 មកពីការិយាល័យអ្នកវិភាគអង្គនីតិបញ្ញត្តិ ឯករាជ្យ មិនចូលបក្សសម្ព័ន្ធនៃ California រៀងរាល់ California រៀងរាល់កំពុងតែធំកាន់

ទឹកប្រាក់ 340 កោដិដុល្លារ នៅក្នុងបំណុលសាធារណៈ។ (ការិយាល័យអ្នកវិភាគអង្គ នីតិបញ្ញត្តិ " ដែលបានបានថ្លែងលើកឡើងអំពីបំណុលធំសំខាន់ៗរបស់ California រៀងរាល់ ថ្ងៃទី 7 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2014) ។ ការបង់ការប្រាក់និងប្រាក់កម្ចីដើមនៅក្នុងកាតព្វកិច្ច បំណុលរយៈពេលវែងរបស់យើងនឹងធ្វើឱ្យរដ្ឋពិការប្រសិនបើយើងនៅបន្តចំណាយតាម របៀបដែលយើងចំណាយនៅពេលឥឡូវនេះ - គឺការបន្តយសាច់ប្រាក់សុទ្ធដែលមាន សម្រាប់សុវត្ថិភាពសាធារណៈ សាលារៀន និងកម្មវិធីរដ្ឋសំខាន់ៗដទៃទៀត។

(d) លើសពីនេះទៅទៀត អ្នកបោះឆ្នោតកម្រនឹងប្រាប់តម្លៃចំណាយពិតប្រាកដនៃគម្រោង ដែលផ្គត់ផ្គង់មូលនិធិដោយឥណទេយ្យបំណុលរដ្ឋ។ យើងដឹងប៉ុន្មានអ្នកត្រូវបានប្រាប់ថា រថភ្លើងលឿនលឿននឹងមានតម្លៃ 9 កោដិដុល្លារសហរដ្ឋអាមេរិក។ ប៉ុន្តែពេលនេះតម្លៃ ប៉ាន់ស្មានបានឡើងប៉ោងរហូតដល់ជិត 70 កោដិដុល្លារសហរដ្ឋអាមេរិក។ (សារព័ត៌មាន Los Angeles Times, "អនាគតស្រពេចស្រពិលនៃថ្លៃភ្លើងលឿនលឿន California រៀងរាល់ ថ្ងៃទី 14 មករា ឆ្នាំ 2014) ។

(e) វិធានការនេះបានដាក់ប្រឆាំងនឹងទៅលើប្រតិបត្តិបំណុលរដ្ឋដោយផ្តល់ដល់អ្នកបោះ ឆ្នោតនូវសំឡេងបញ្ចេញមតិនៅក្នុងរាល់គ្រប់សំណើបំណុលឥណទេយ្យបំណុលរដ្ឋធំៗ សំខាន់ៗទាំងអស់ដែលត្រូវតែសងវិញតាមរយៈចន្លោះប្រាក់ចំណូលប្រជាពលរដ្ឋ California រៀងរាល់ឆ្នាំ ពន្ធ ថ្លៃសេវាហើយ ថ្លៃឈ្នួល ថ្លៃប្រើប្រាស់ ឬថ្លៃដូល។

ផ្នែកទី 3. ពំនោលថ្លែងពីគោលបំណង

គោលបំណងនៃវិធានការនេះគឺដើម្បីនាំយកប្រតិបត្តិបំណុលសាធារណៈរបស់រដ្ឋឱ្យស្ថិតនៅ ក្រោមការគ្រប់គ្រងដោយផ្តល់ដល់អ្នកបោះឆ្នោតនូវសំឡេងបញ្ចេញមតិនៅក្នុងរាល់ គម្រោងធំៗដែលផ្តល់មូលនិធិដោយឥណទេយ្យបំណុលរបស់រដ្ឋទាំងអស់ដែលនឹងត្រូវបាន បង់សងទាំងអស់តាមរយៈចន្លោះប្រាក់ចំណូលដាក់លក់ឬពន្ធ ថ្លៃសេវាហើយ ថ្លៃឈ្នួល ថ្លៃ ប្រើប្រាស់ឬថ្លៃដូលកាន់តែខ្ពស់ជាងមុនដែលត្រូវបានប្រមូលយកពីប្រជាពល California រៀងរាល់ កូនៗពួកគេនិងមនុស្សជំនាន់អនាគត។

ផ្នែកទី 4. ផ្នែកទី 1.6 ត្រូវបានបន្ថែមទៅលើមាត្រា XVI នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ California រៀងរាល់ដើម្បីឱ្យមានសេចក្តីចែងថា ៖

ផ្នែកទី 1.6. (a) ថ្វីបើមានមាត្រាដទៃទៀតនៃច្បាប់ក៏ដោយ ក៏រាល់គ្រប់ ឥណទេយ្យបំណុលប្រាក់ចំណូលទាំងអស់ដែលចេញប្រលក់ដោយរដ្ឋនៅក្នុងចំនួនត្រឹមតែ បួសរូបលើសពីពីរកោដិ ដុល្លារ (\$2,000,000,000) សម្រាប់រាល់គម្រោងណាក៏ ដោយដែលផ្តល់ហិរញ្ញប្បទាន ជាមូលនិធិ ដំណើរការ ឬគ្រប់គ្រងដោយរដ្ឋត្រូវតែ ឯកភាពសិនដោយអ្នកបោះឆ្នោតនៅការបោះឆ្នោតជាលក្ខណៈទូទាំងរដ្ឋ។ "រដ្ឋ" មានន័យ ថា California រៀងរាល់ ភ្នាក់ងារណាមួយឬនាយកដ្ឋានរបស់រដ្ឋនោះ និងភ្នាក់ងារមាន អំណាចរដ្ឋបាលណាមួយឬអង្គភាពស្រដៀងគ្នាដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយរដ្ឋដែលនៅ ក្នុងនោះរដ្ឋគឺជាសមាជិក។ "រដ្ឋ" ដូចដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់នៅក្នុងទំនិចនេះមិនប្រកបពុល ទីក្រុង ខោនធី ទីក្រុងនិងខោនធី មណ្ឌលសាលារៀន មណ្ឌលមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ ឬមណ្ឌលពិសេសនោះឡើយ។ សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ "មណ្ឌលពិសេស" និយាយសំដៅតែចំពោះអង្គភាពសាធារណៈដែលបង្កើតឡើងសម្រាប់ការអនុវត្តន៍មុខ ងាររដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាននៅក្នុងព្រំដែនមានកម្រិត។

(b) គម្រោងតែមួយដែលឥណទេយ្យបំណុលរដ្ឋត្រូវបានចេញប្រលក់សម្រាប់វានៅក្នុងចំនួន លើសពីពីរកោដិ ដុល្លារ (\$2,000,000,000) អាចនឹងមិនត្រូវបានបែងចែកទៅជាប្រ ចាត់ទុកថាជាពហុគម្រោងដាច់ដោយឡែកពីគ្នាដើម្បីចៀសវាងវិវាទរដ្ឋបាលទាមទារតម្រូវ ឱ្យមានឯកភាពពីអ្នកបោះឆ្នោតដែលមានផ្ទុកនៅក្នុងផ្នែកនេះ។ សម្រាប់គោលបំណង នៃផ្នែកនេះ ពហុគម្រោងដាច់ដោយឡែកគឺជាដែលជាប់ការចោទប្រកាន់នឹងត្រូវបានចាត់ ទុកថាជួបផ្គុំគ្នាជាគម្រោងតែមួយមានដោយមិនកំណត់ត្រឹមតែរូបរាងក្រោមនេះ នៅក្នុងកាលៈទេសៈដូចតទៅនេះ៖

- (1) នៅពេលដែលគម្រោងដាច់ដោយឡែកពីគ្នាដែលជាប់ការចោទប្រកាន់នោះនឹងស្ថិតនៅ ជិតគ្នាខាងផ្នែកប្រកាសស្របផ្នែកកុម្មុយនិស្ត។
- (2) នៅពេលដែលគម្រោងដាច់ដោយឡែកពីគ្នាដែលជាប់ការចោទប្រកាន់នោះនឹងត្រូវបាន រូបរាងឱ្យជាប់ជាប្រកាសស្រប។
- (3) នៅពេលគម្រោងដាច់ដោយឡែកដែលជាប់ការចោទប្រកាន់មិនអាចសម្រេចបាននូវ

គោលបំណងដែលបានថ្លែងរបស់វាដោយមិនបានបញ្ចប់គម្រោងដាច់ដោយឡែកដែលរងការចោទប្រកាន់មួយផ្សេងទៀត។

(c) លក្ខខណ្ឌចុងបំផុតសម្រាប់តម្រូវឱ្យប្រើទឹកប្រាក់ពីការដំណើរការ (\$2,000,000,000) ដែលមានផ្ទុកនៅក្នុងផ្នែកនេះនឹងត្រូវបានកែតម្រូវជាមួយរាល់ឆ្នាំដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងរាល់គ្រប់កំណើនឬកាត់បន្ថយណាមួយនៅក្នុងអតិផរណាដូចដែលបានវាស់ស្ទង់ដោយសន្ទស្សន៍តម្លៃអ្នកប្រើប្រាស់សម្រាប់រាល់គ្រប់អ្នកប្រើប្រាស់នៅទីក្រុងទាំងអស់ (CPI-U) ដែលត្រូវបានបោះពុម្ពចេញផ្សាយដោយការិយាល័យស្ថិតិការងាររបស់សហរដ្ឋអាមេរិក។ ការិយាល័យនៃការងារនិងគណនាហើយបោះពុម្ពផ្សាយនូវការកែតម្រូវដែលទាមទារតម្រូវឱ្យមានដោយផ្នែកនេះ។

ផ្នែកទី 5. ការស្ថាបនាសេរីនិយម

ច្បាប់នេះនឹងត្រូវបានធ្វើបទដ្ឋានសម្រាប់ដោយសេរីឥតសំចៃដើម្បីនាំមកនូវប្រសិទ្ធភាពដល់គោលបំណងរបស់វា។

ផ្នែកទី 6. វិធានការដែលមានបដិបក្ខភាព

(a) នៅក្នុងគ្រាដែលថាវិធានការនេះនិងវិធានការមួយដទៃទៀតឬវិធានការច្រើនដែលទាក់ទងនឹងការទាមទារតម្រូវឱ្យមានការឯកភាពយល់ព្រមរបស់អ្នកបោះឆ្នោតសម្រាប់គណនេយ្យបណ្តោះអាសន្ននឹងលេចឡើងនៅក្នុងសន្លឹកឆ្នោតនៃការបោះឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋដែលតែមួយ នោះវិធានការមួយឬច្រើនដទៃទៀតនឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាមានបដិបក្ខភាពជាមួយនឹងវិធានការនេះ។ ក្នុងករណីវិធានការនេះទទួលបានសម្លេងឆ្នោតគាំទ្រច្រើនលើសលុប បញ្ញត្តិនានានៃវិធានការនេះត្រូវលុបចោលទាំងស្រុង ហើយបញ្ញត្តិនានានៃវិធានការផ្សេងទៀត ត្រូវចាត់ទុកជាមោឃៈ ។

(b) ប្រសិនបើវិធានការនេះត្រូវបានឯកភាពយល់ព្រមដោយអ្នកបោះឆ្នោតប៉ុន្តែត្រូវបានដាក់ជំនួសទាំងស្រុងឬដោយអន្លើដោយគំនិតផ្តួចផ្តើមដែលមានបដិបក្ខភាពដទៃទៀតណាមួយដែលត្រូវបានឯកភាពយល់ព្រមដោយអ្នកបោះឆ្នោតនៅក្នុងការបោះឆ្នោតតែមួយជាមួយគ្នា ហើយគំនិតផ្តួចផ្តើមដែលមានបដិបក្ខភាពបែបនោះក្រោយមកទៀតត្រូវបានប្រកាន់យកថាមានទទួលភាព នោះវិធានការនេះនឹងមានលក្ខណៈស្វ័យប្រតិបត្តិហើយត្រូវបានផ្តល់នូវអំណាចនិងភាពជាដាច់ខាតពេញលេញ។

ផ្នែកទី 7. ភាពអាចផ្តាច់ចេញបាន។

មាត្រានៃច្បាប់នេះអាចព្រែកដាច់ពីគ្នាបាន។ ប្រសិនបើចំណែក ផ្នែក ផ្នែករង កថាខ័ណ្ឌ ខ្ទង់ ឬប្រយោគ ឬ ពាក្យពេចន៍ឬការដាក់អនុវត្តន៍នៃច្បាប់នេះត្រូវបានប្រកាន់ទុកដោយហេតុផលណាក៏ដោយថាមានទទួលភាពដោយសេចក្តីសម្រេចចិត្តប្រដាប់តុលាការប្រកបដោយសមត្ថកិច្ចយុត្តាធិការណាមួយ នោះការសម្រេចចិត្តនោះនឹងមិនមានឥទ្ធិពលប៉ះពាល់ដល់សុពលភាពនៃចំណែកសេសសល់នៃច្បាប់នេះឡើយ។ ប្រជាជននៃ California រៀបចំតាមរយៈនេះសូមប្រកាសថាពួកគេនឹងប្រកាន់អនុវត្តន៍ច្បាប់នេះហើយរាល់និងគ្រប់ចំណែក ផ្នែក ផ្នែករង កថាខ័ណ្ឌ ខ្ទង់ ឬប្រយោគ ឬ ពាក្យពេចន៍និងការដាក់អនុវត្តន៍នីមួយៗនិងទាំងអស់ដែលមិនបានត្រូវបានប្រកាសថាជាទទួលភាពឬផ្ទុយនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញដោយមិនគិតដល់ថាតើចំណែកណាមួយនៃច្បាប់នេះឬការអនុវត្តន៍ច្បាប់នេះនឹងត្រូវបានប្រកាសថាមានទទួលភាពបន្ទាប់មកទៀត។

ផ្នែកទី 8. ការការពារផ្នែកផ្លូវច្បាប់។

ប្រសិនបើច្បាប់នេះត្រូវបានឯកភាពយល់ព្រមដោយអ្នកបោះឆ្នោតនៃ California រដ្ឋនិងបន្ទាប់ពីនោះមកចំណុះអោយឧបសគ្គត្រូវបានផ្ទេរផ្នែកផ្លូវច្បាប់ដែលចោទប្រកាន់ការបំពានលើសន្ទស្សន៍នៃច្បាប់សហព័ន្ធ ហើយទាំងអភិបាលនិងអគ្គមេធាវីបដិសេធមិនការពារច្បាប់នេះ នោះសកម្មភាពខាងក្រោមនឹងត្រូវបានប្រកាន់យក :

(a) មិនថាមានអ្វីផ្ទុយពីនេះមានផ្ទុកនៅក្នុង ជំពូក 6 (ដែលចាប់ផ្តើមជាមួយនិង ផ្នែក 12500) នៃចំណែកទី 2 នៃផ្នែកទី 3 នៃចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលឬនៃច្បាប់ដទៃណាក៏ដោយ អគ្គមេធាវីនិងតែងតាំងមេធាវីឯករាជ្យដើម្បីការពារច្បាប់នេះយ៉ាងស្មើគ្នាគ្រប់និងយ៉ាងខ្លាំងក្លាតាងនាមជំនួសឱ្យ California រដ្ឋ។

(b) មុនពេលចាត់តាំងឬបន្ទាប់ពីនោះដាក់ជំនួសនូវមេធាវីឯករាជ្យមក អគ្គមេធាវីនឹងប្រើប្រាស់ការយកចិត្តទុកដាក់ដ៏ត្រឹមត្រូវនៅក្នុងការកំណត់គុណវុឌ្ឍិនៃមេធាវីឯករាជ្យហើយនឹងយកឱ្យបាននូវការបញ្ជាក់អះអាងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីមេធាវីឯករាជ្យដែលថាមេធាវី

ឯករាជ្យនឹងការពារច្បាប់នេះដោយស្មោះត្រង់និងយ៉ាងខ្លាំងក្លា។ ការបញ្ជាក់អះអាងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនឹងត្រូវបានធ្វើឱ្យដឹងជាសាធារណៈតាមសំណូមពរ។

(c) ការទុកដាក់ដោយឡែកជាបន្តតាមរយៈនេះត្រូវបានធ្វើឡើងពីបេឡាទូទៅរហូតដល់សានីត ដោយមិនគិតពីឆ្នាំសារពើពន្ធ នៅក្នុងចំនួនចាំបាច់ដើម្បីគ្របដណ្តប់រាល់ទៅលើតម្លៃចំណាយជួលមេធាវីឯករាជ្យដើម្បីការពារច្បាប់នេះយ៉ាងស្មើគ្នាគ្រប់និងយ៉ាងខ្លាំងក្លាតាងនាមឱ្យ California រដ្ឋ។

សេចក្តីស្នើ 54

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាពលរដ្ឋពិនិត្យអនុលោមតាមបញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 8 នៃមាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ។

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះធ្វើវិសោធនកម្មផ្នែកនៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ហើយក៏ធ្វើវិសោធនកម្ម និងបញ្ចូលបន្ថែមផ្នែកទៅក្នុងក្រមរដ្ឋាភិបាលផងដែរដូចនេះបទបញ្ញត្តិដែលមានស្រាប់ដែលត្រូវបានស្នើឱ្យលុបចោល ត្រូវបានបោះពុម្ពជាពុម្ពអក្សរដែលមានគំនូសត្រួតពិនិត្យ ហើយខ្ទង់ច្បាប់ថ្មីដែលត្រូវបានស្នើឱ្យបន្ថែមចូលត្រូវបានបោះពុម្ពជាពុម្ពអក្សរទ្រព្យដើម្បីបញ្ជាក់ថាវាថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានស្នើ

ផ្នែកទី 1. ចំណងជើង។

បញ្ញត្តិនេះនឹងត្រូវបានគេស្គាល់ ហើយប្រហែលជាត្រូវបានឱ្យឈ្មោះថា ច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីតម្លាភាពនៃនីតិបញ្ញត្តិរបស់រដ្ឋ California (California Legislature Transparency Act) ។

ផ្នែកទី 2. លទ្ធផលរកឃើញ និងសេចក្តីប្រកាស។

ប្រជាពលរដ្ឋ California រកឃើញនិងសូមធ្វើការប្រកាសថា ៖

(a) វាមានសារៈសំខាន់ចំពោះការរក្សាឱ្យបានសង្គមប្រជាធិបតេយ្យដែល បញ្ហាសាធារណៈត្រូវបានដោះស្រាយតាមរបៀបបើកចំហជាសាធារណៈ ហើយវាតែងតែ គួរឱ្យចងចាំថាទំនៀមទម្លាប់ដែលប្រជាពលរដ្ឋទទួលបានឱកាសធ្វើការត្រួតពិនិត្យរាល់សេចក្តីព្រាងច្បាប់ និងធ្វើការបញ្ចេញមតិរបស់ពួកគាត់អំពីគុណសម្បត្តិសេចក្តី ព្រាងច្បាប់នោះដល់តំណាងរាស្ត្រជាប់ឆ្នោតរបស់ពួកគេ មុននឹងសេចក្តីព្រាងច្បាប់នោះ ត្រូវបានឆ្លង។

(b) ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ ជាញឹកញាប់ការធ្វើវិសោធនកម្មលើសេចក្តីព្រាងច្បាប់នៅនាទីចុងក្រោយត្រូវបានប្រើប្រាស់ដោយមិនមានការបញ្ចេញមតិ ឬដោយមានការផ្តល់ដំណឹងទុកជាមុនយ៉ាងខ្លាំងក្លាគោលបំណងបំបែកទំនោរនយោបាយ ។

(c) លើសពីនេះទៀត ជាញឹកញយសេចក្តីព្រាងច្បាប់ដែលមានភាពស្មុគស្មាញត្រូវបានអនុម័តមុនពេលដែលសមាជិកអង្គនីតិបញ្ញត្តិមានឱកាសពិព្រាកដក្នុងការត្រួតពិនិត្យឬដកដាក់ព្រែកពីសេចក្តីព្រាងនោះ ដែលបង្កឱ្យមានការបង្កើតបញ្ញត្តិដែលមិនមានការពិចារណាដិតដល់។

(d) លើសពីនេះទៀតទោះបីជាដូចម្តេចរដ្ឋរបស់យើងនាពេលបច្ចុប្បន្នបានចែងថាចំណាត់ការ នៃសភានីមួយៗ រួមទាំងគណៈកម្មការរបស់ខ្លួនត្រូវតែធ្វើឡើងដោយបើកចំហជាសាធារណៈក៏ដោយក្តី មានប្រជាពលរដ្ឋតិចតួចណាស់ដែលមានសមត្ថភាពចូលរួមចំណាត់ការនីតិបញ្ញត្តិនោះដោយផ្ទាល់ ហើយចំណាត់ការនីតិបញ្ញត្តិជាច្រើនធ្វើឡើងដោយមិនមានការចូលរួមរបស់សាធារណៈជន និងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយនោះទេ ដែលជាញឹកញាប់តែងតែមិនបានបន្សល់នូវកំណត់ត្រាខ្លីខាតដែលត្រូវបានថ្លែងក្នុងចំណាត់ការនោះឡើយ។

(e) ទោះបីយ៉ាងណានេះក្តី ជាមួយនិងការកាត់បន្ថយនៃបច្ចេកវិទ្យាទំនើបក្នុងការចែកទុកនិងប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិតវាមិនមានហេតុផលណាមួយទៀតទេដែលចំណាត់ការនីតិបញ្ញត្តិនៅតែមិនអាចចូលមើលបានដោយប្រជាពលរដ្ឋដែលខ្លួនបំរើនោះឡើយ។

(f) ជាលទ្ធផលដើម្បីបង្កើនភាពបើកបង្ហាញ ការពិភាក្សាសម្រេច ការដកដាក់ព្រែកទល់ និងសុភាពងាយក្នុងចំណាត់ការនីតិបញ្ញត្តិរបស់យើងដើម្បីធ្វើឱ្យប្រជាពលរដ្ឋយើងទទួលបានព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់ និងដើម្បីធានាឱ្យបានថាចំណាត់ការនីតិបញ្ញត្តិបាន ធ្វើឡើងដោយយុត្តិធម៌ និងបើកចំហនោះ រដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋរបស់យើងត្រូវតែធានាឱ្យបានថាមនុស្ស

គ្រប់រូប រួមទាំងសមាជិកប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយផងដែរមានសិទ្ធិធ្វើការចែកចំណាត់ការ នីតិបញ្ញត្តិហើយនិងអាចធ្វើការចាត់ផ្សាយ បង្ហាញផ្សាយ ឬផ្ញើបញ្ជូនឯកសារចែកចំណាត់ការ នោះដោយសេរីបាន។

(g) ដើម្បីធ្វើការបន្ថែមសិទ្ធិចែកចំណាត់ការនីតិបញ្ញត្តិទៅលើអង្គនីតិបញ្ញត្តិខ្លួនឯងគួរតែ ត្រូវតម្រូវឱ្យធ្វើការចែកចំណាត់ការនេះរួមបញ្ចូលទាំងសមាជិកដែលបានបោះឆ្នោតជាសាធារណៈទាំងអស់ នៅលើប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិត ហើយត្រូវរក្សាជាទូទៅស្ថាប័នការចែកចំណាត់ការនេះដែលនឹងក្លាយ ជាប្រភពនៃការសម្រាប់សាធារណជន ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ និងសហគមន៍អ្នកសិក្សាស ម្រាប់កូនចៅជំនាន់ក្រោយ។

(h) រដ្ឋ California គួរតែអនុវត្តតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញដែលតម្រូវឱ្យមានការផ្តល់ដំណឹង ជាមុនក្នុងរយៈពេល 72 ម៉ោងរវាងចន្លោះពេលដែលសេចក្តីព្រាងច្បាប់ត្រូវបានបោះពុម្ព និងផ្សាយជូនដល់សាធារណៈជន និងរយៈពេលដែលវាត្រូវបានដាក់ឱ្យបោះឆ្នោត ដោយ អនុញ្ញាតឱ្យមានការលើកលែងតែក្នុងករណីបន្ទាន់ពិតប្រាកដ ដូចជាគ្រោះមហន្តរាយ ធម្មជាតិបណ្តោះ ។

(i) ការផ្តល់ឱកាសឱ្យសាធារណៈជន ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ និងសមាជិកនីតិបញ្ញត្តិបាន ត្រូវពិនិត្យសេចក្តីព្រាងច្បាប់ដោយពិស្តារ និងរៀបរយនោះ វានឹងធ្វើឱ្យសេចក្តីព្រាងច្បាប់ នោះរឹតតែល្អប្រសើរជាងមុន ខណៈកំពុងទប់ស្កាត់កុំឱ្យមានទំនោរនយោបាយនិងការ ជំនឿអំណាច។

(j) វិធានការទាំងនេះនឹងមានផ្លូវចំណាយមានតែឈ្មោះមកលើអ្នកបង់ពន្ធ ខណៈដែលវា បានលើកកម្ពស់កម្លាំងក្នុងដំណើរការនីតិបញ្ញត្តិឱ្យបានល្អប្រសើរជាងមុនដើម្បីជាផល ប្រយោជន៍ដល់ប្រជាពលរដ្ឋ។

ផ្នែកទី 3. សេចក្តីថ្លែងការនគោលបំណង

ក្នុងការអនុម័តវិធានការនេះ ប្រជាពលរដ្ឋ California មានគោលបំណងដូចតទៅនេះ ៖

(a) ដើម្បីបង្កឱ្យយើងជាប្រជាពលរដ្ឋទាំងអស់គ្នាអាចធ្វើការអង្កេតតាមរយៈប្រព័ន្ធ អ៊ីនធឺណិតអំពីអ្វីដែលកំពុងតែកើតឡើង និងអ្វីដែលបានកើតឡើងរួចក្នុងចំណាត់ការ សាធារណៈអង្គនីតិបញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលទទួលបានព័ត៌មានដែល ចាំបាច់សម្រាប់ការចូលរួមក្នុងដំណើរការនយោបាយ និងដើម្បីឱ្យតំណាងរាស្ត្រជាប់ឆ្នោត របស់យើងជាប់កតព្វកិច្ចទទួលខុសត្រូវចំពោះសកម្មភាពរបស់ពួកគេ។

(b) បង្កឱ្យយើងជាប្រជាពលរដ្ឋទាំងអស់គ្នាអាចចែកចំណាត់ការ និងបង្ហាញផ្សាយ ឬផ្ញើបញ្ជូន ឯកសារចែកចំណាត់ការដោយខ្លួនយើងផ្ទាល់អំពីចំណាត់ការនីតិបញ្ញត្តិទាំងនោះ ដើម្បីជួយឱ្យមាន ភាពយុត្តិធម៌ក្នុងចំណាត់ការនោះនិងការពិភាក្សាសម្រេចនៅក្នុងការសម្រេចចិត្តនិងភាព ទទួលខុសត្រូវរបស់តំណាងរាស្ត្ររបស់យើង។

(c) ផ្តល់ពេលវេលាដែលចាំបាច់សម្រាប់យើងដែលជាប្រជាពលរដ្ឋ និងតំណាងរាស្ត្រ របស់យើងធ្វើការវាយតម្លៃយ៉ាងប្រុងប្រយ័ត្នទៅលើចំណុចខ្លាំងនិងចំណុចខ្សោយនៃ ទម្រង់កំណែចុងក្រោយនៃ សេចក្តីព្រាងច្បាប់នីមួយៗមុនពេលមានការបោះឆ្នោតដោយ ដាក់បន្ទុកឱ្យមានការផ្តល់ដំណឹងរយៈពេល 72 ម៉ោងជាមុនរវាងចន្លោះពេលដែលទម្រ ង់កំណែចុងក្រោយនៃសេចក្តីព្រាងច្បាប់ត្រូវបានបោះពុម្ពផ្សាយជូនដល់សាធារណៈជន និងអង្គនីតិបញ្ញត្តិ និងរយៈពេលធ្វើការ បោះឆ្នោត លើកលែងតែករណីបន្ទាន់ពិតប្រាកដ ដែលត្រូវបានប្រកាសដោយអភិបាលប៉ុណ្ណោះ។

ផ្នែកទី 4. ការធ្វើវិសោធនកម្មលើមាត្រា IV នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ។

ផ្នែកទី 4.1. ផ្នែកទី 7 នៃមាត្រាទី IV នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដើម្បីឱ្យមានសេចក្តីថ្លែងថា ៖

ផ្នែក 7. (a) សភានីមួយៗនឹងត្រូវជ្រើសរើសសមាជិករបស់ខ្លួន ហើយត្រូវអនុម័តបញ្ញត្តិ សម្រាប់ ចំណាត់ការរបស់ខ្លួនផងដែរ។ ចំនួនសមាជិកភាគច្រើននឹងអាចបង្កើតចំនួន ប្រជុំកុំរើបាន ប៉ុន្តែដោយសារតែមាន សមាជិកមួយចំនួនតូចត្រូវការសម្រាកពេល ខ្លះនោះ វាជាហេតុត្រូវបង្ខំឱ្យសមាជិកដែលអត់មានត្រូវចូលរួម។

(b) សភានីមួយៗត្រូវរក្សា និងបោះពុម្ពផ្សាយទិន្នន័យប្រតិបត្តិចំណាត់ការរបស់ខ្លួន។ ការបោះឆ្នោតតាមរយៈការបោះឆ្នោតនៃសមាជិកសភាដែលបានបណ្តាញមួយគួរតែត្រូវបាន កាត់ត្រាទុកក្នុងទិន្នន័យប្រតិបត្តិសាមញ្ញរបស់សមាជិកដែលមានវត្តមាន 3 រូប។

(c) (1) លើកលែងតែត្រូវបានចែងក្នុងកថាខណ្ឌនេះ (3) ចំណាត់ការនៃសភានីមួយៗ និងគណៈកម្មាធិការរបស់វាត្រូវតែបើកចំហជាសាធារណៈ។ សិទ្ធិចូលរួមចំណាត់ការបើក ចំហសាធារណៈរួមបញ្ចូលទាំងសិទ្ធិរបស់បុគ្គលណាមួយ ក្នុងការចែកដោយមធ្យោបាយ ជាសម្លេងឬវីដេអូនៃចំណាត់ការទាំងមូល ឬដោយផ្នែកនិងចាត់ផ្សាយ ឬផ្ញើបញ្ជូនឯកសារ ចែកចំណាត់ការនោះឱ្យតែជាអង្គនីតិបញ្ញត្តិអាចនឹងប្រកាន់យកនូវ បញ្ញត្តិសមម្យ៉ាងស្របតាម កថាខណ្ឌ (5) ដោយធ្វើនិយ័តកម្មលើការដាក់ និងការប្រើប្រាស់ឧបករណ៍សម្រាប់ចែក ចំណាត់ការទាំងនោះក្នុងគោល បំណងតែមួយគត់គឺគាត់បន្ថយការរាំងស្ទះ ចំពោះចំណាត់ការទាំងនោះ។ ភាគីរងគ្រោះណាមួយនឹងមានសិទ្ធិប្តឹងដើម្បីតវ៉ាជំទាស់ នឹងក្រុមច្បាប់ដែលបាននិយាយនៅក្នុងសកម្មភាពសម្រាប់មធ្យោបាយផ្លូវច្បាប់សម្រាប់ បញ្ហាប្រកាសហើយអង្គនីតិបញ្ញត្តិនឹងត្រូវមានបន្ទុក ធ្វើការបង្ហាញឱ្យឃើញថាច្បាប់ ត្រឹមត្រូវនោះសមហេតុផល ។

(2) ចាប់ផ្តើមថ្ងៃទី 1 ខែមករានៃឆ្នាំប្រតិទិនទីពីរបន្ទាប់ពីការចាប់ប្រើប្រាស់របស់កថាខណ្ឌ នេះ អង្គនីតិបញ្ញត្តិនឹងត្រូវធ្វើការចែកចំណាត់ការ-សម្លេងដែលនឹងត្រូវធ្វើឡើងពីលើចំណាត់ ការទាំងអស់ឱ្យចំណុះទៅនឹងកថាខណ្ឌ (1) នៅគ្រប់ផ្នែក អង្គនីតិបញ្ញត្តិនឹងធ្វើឱ្យការចែក ចំណាត់ការនោះផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈតាមរយៈប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិតក្នុងរយៈពេល 24 ម៉ោង បន្ទាប់ ពីចំណាត់ការនោះត្រូវបានឈប់សម្រាកឬលើកពេលសម្រាប់ថ្ងៃនោះហើយនឹងរក្សា ឯកសារចែកចំណាត់ការដែលបាននិយាយមកទាំងនោះក្នុងបណ្តាញដែលនឹងអាចចូលមើលបាន ដោយសាធារណជនតាមរយៈប្រព័ន្ធ អ៊ីនធឺណិតនិងអាចទាញយកបានក្នុងរយៈពេលមិន ក្រោម 20 ឆ្នាំដូចដែលបានចែងដោយច្បាប់(ថ្នាក់រដ្ឋ)។

(3) ទោះបីជាមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ (1) និង (2) ក៏ដោយក៏ការបើកសម័យប្រជុំមិនបើក ចំហ អាចនឹងធ្វើឡើងសម្រាប់គោលបំណងណាមួយនៃគោលបំណងដូចតទៅនេះ ប៉ុណ្ណោះ៖

(A) ដើម្បីពិចារណាតែងតាំង ការជ្រើសយកឱ្យចូលបម្រើការងារនិងវាយតម្លៃលទ្ធផល ការងារ ឬការបញ្ចប់ មន្ត្រីរាជការ ឬនាយកសាធារណៈណាមួយ ដើម្បីពិចារណា ឬ ស្តាប់បណ្តឹង ឬការចោទប្រកាន់លើសមាជិកអង្គនីតិបញ្ញត្តិ ឬមន្ត្រីរាជការ ឬនាយក សាធារណៈ ឬដើម្បីបង្កើតការចាត់ចំណាត់ថ្នាក់ ឬការផ្តល់ប្រាក់បៀវត្សដល់បុគ្គលិកអង្គ នីតិបញ្ញត្តិ។

(B) ដើម្បីពិចារណាលើបញ្ហាដែលប៉ះពាល់លើសុវត្ថិភាព និងសន្តិសុខរបស់សមាជិក អង្គនីតិបញ្ញត្តិ ឬបុគ្គលិករបស់វា ឬសុវត្ថិភាព និងសន្តិសុខរបស់អាគារ ឬទីស្នាក់នៅដែលអង្គ នីតិបញ្ញត្តិប្រើប្រាស់។

(C) ដើម្បីមានកិច្ចសន្និសីទជាមួយឬទទួលខុសត្រូវផ្លូវច្បាប់របស់ខ្លួនទាក់ទង និង បណ្តឹងរ៉ាំរ៉ៃមិនទាន់ដាច់ស្រេចឬបណ្តឹងរ៉ាំរ៉ៃដែលពឹងផ្អែកលើសហគមន៍មានឬថាតើ គួរចាប់ផ្តើមបណ្តឹងរ៉ាំរ៉ៃទៅលើពេលដែលការពិភាក្សាក្នុងសម័យប្រជុំបើកចំហនិងមិនការពារ ផលប្រយោជន៍របស់សភា ឬគណៈកម្មាធិការទាក់ទងនឹងបណ្តឹងរ៉ាំរ៉ៃទាំងនោះ។

(2)(4) ការប្រជុំក្នុងផ្ទៃបក្សនៃសមាជិកព្រឹទ្ធសភា និងរដ្ឋសភា ឬសមាជិកសភាទាំងពីរ ដែលមានសមាជិកមកពីបក្សនយោបាយតែមួយនឹងអាចជួបគ្នាក្នុងសម័យប្រជុំមិនបើក ចំហ។

(3)(5) អង្គនីតិបញ្ញត្តិនឹងត្រូវអនុវត្តផ្នែកនេះតាមរយៈដំណោះស្រាយដំណាលគ្នាដែល អនុម័តដោយការបោះឆ្នោតតាមរយៈការបោះឆ្នោតដែលត្រូវ កត់ត្រាក្នុងទិន្នន័យប្រតិបត្តិ ដោយ មានសម្លេងយល់ស្របពីលើបីនៃសមាជិកសភានីមួយៗ ឬដោយច្បាប់(ថ្នាក់រដ្ឋ)ហើយនិង ដាក់បញ្ញត្តិកម្រិតនៅតែនៅក្នុងករណីដែលសម័យប្រជុំមិនបើកចំហត្រូវបានធ្វើឡើងស្រប ទៅនឹងកថាខណ្ឌ(1) (3) ធ្វើការដាក់បញ្ញត្តិថាការជូនដំណឹងដែលសមហេតុផលនៃ សម័យប្រជុំមិនបើកចំហ និងគោលបំណងរបស់វានឹងត្រូវផ្តល់ជូនដល់សាធារណៈជន។ បើសិនជាមានការប្រឆាំងគ្នារវាងដំណោះស្រាយស្របគ្នានិងច្បាប់(ថ្នាក់រដ្ឋ)ដំណោះស្រាយ ឬច្បាប់មួយណាដែលចាប់ប្រើប្រាស់ឬទទួលបានអនុម័តក្រោយគេនឹងមានប្រើប្រាស់។

(d) សភាទាំងពីរនឹងពុំមានសិទ្ធិធ្វើការសម្រាកលើសពី 10 ថ្ងៃ ឬទៅទីណានោះទេ បើពុំ មានការយល់ព្រមពីសភាម្ខាងទៀត។

ផ្នែកទី 4.2. ផ្នែកទី 8 នៃមាត្រា IV នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ត្រូវបានធ្វើ វិសោធនកម្មដើម្បីឱ្យមានសេចក្តីថ្លែងថា៖

ផ្នែក 8. (a) នៅសម័យប្រជុំធម្មតា នឹងមិនមានគណៈកម្មការ ឬសភាមួយណា ធ្វើការស្តាប់ ឬធ្វើសកម្មភាពទៅលើសេចក្តីព្រាងច្បាប់ផ្សេងៗក្រៅពីសេចក្តីព្រាងច្បាប់ទាក់

ទងនឹងថវិការនោះឡើយរហូតដល់ថ្ងៃទី 31 ក្រោយពីសេចក្តីព្រាងច្បាប់នោះត្រូវបានដាក់បង្ហាញជូន លុះត្រាតែសភាបានលប់ចោលលក្ខខណ្ឌតម្រូវនេះតាមការបោះឆ្នោតតាមរយៈការហៅឈ្មោះ(សម្រេចដោយការយល់ស្របរបស់សមាជិកបីភាគបួន)ដែលត្រូវបានកត់ត្រាក្នុងទិន្នន័យប្រព័ន្ធនេះ។

(b) (1) អង្គនីតិបញ្ញត្តិប្រហែលនឹងមិនបង្កើតច្បាប់ណាមួយដែលលើកលែងតែទៅតាមច្បាប់(ថ្នាក់រដ្ឋ) ហើយអាចនឹងមិនអនុម័តច្បាប់(ថ្នាក់រដ្ឋ)ណានោះទេ លើកលែងតែទៅតាមសេចក្តីព្រាងច្បាប់។ និងមិនមានការអនុម័តលើសេចក្តីព្រាងច្បាប់ណាមួយទេ លុះត្រាតែវាត្រូវបានអានតាមចំណងជើងជាប់ចំនួន 3 ថ្ងៃក្នុងសភានីមួយៗ លើកលែងតែសភាលប់ចោលលក្ខខណ្ឌលក្ខខណ្ឌតម្រូវនេះតាមការបោះឆ្នោតតាមរយៈការហៅឈ្មោះដែលត្រូវបានកត់ត្រាក្នុងទិន្នន័យប្រព័ន្ធនេះ ដោយមានសមាជិកភាគពីរភាគបីយល់ស្រប។

(2) និងមិនមានសេចក្តីព្រាងច្បាប់ណាមួយត្រូវបានឆ្លង ឬដាច់ក្រោយក្រោយជាច្បាប់(ថ្នាក់រដ្ឋ)នោះទេលុះត្រាតែប្រភេទសេចក្តីព្រាងច្បាប់ដែល មានវិសោធនកម្មណាមួយត្រូវបានបោះពុម្ពផ្សាយនិងចែកចាយជូនដល់សមាជិកដែលត្រូវបានផ្សព្វផ្សាយលើប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិត ក្នុងទម្រង់ចុងក្រោយរបស់វាសម្រាប់រយៈពេលយ៉ាងតិច 72 ម៉ោង មុនការបោះឆ្នោត លើកលែងតែថាការផ្សព្វផ្សាយនេះអាចនឹងត្រូវបានលើកលែងប្រសិនបើអភិបាលបានដាក់សេចក្តីថ្លែងការណ៍ជាលាយលក្ខណ៍ជូនដល់អង្គនីតិបញ្ញត្តិដែលថាការលុបចោលរយៈពេលជូនដំណឹងនេះ សម្រាប់សេចក្តីព្រាងច្បាប់នោះគឺជាការចាំបាច់ដើម្បីថ្លែងប្រកាសស្ថានភាពអាសន្នដូចជាកំណត់និយមន័យក្នុងកថាខណ្ឌ

(2) នៃផ្នែក (c) នៃផ្នែកទី 3 នៃមាត្រា XIII B ដែលត្រូវបានប្រកាសដោយអភិបាលហើយសភាដែលចាត់ទុកសេចក្តីព្រាងច្បាប់បន្ទាប់ពីនោះថាបានធ្វើការលុបចោលរយៈពេលជូនដំណឹង សម្រាប់សេចក្តីព្រាងច្បាប់នោះដោយការបោះឆ្នោតតាមរយៈការហៅឈ្មោះដាច់ដោយឡែកមួយដែលត្រូវបានកត់ត្រាចូលក្នុងទិន្នន័យប្រព័ន្ធ ដោយយកសម្លេងយល់ស្របពីភាគបីនៃសមាជិកសភាមុនពេល ធ្វើការបោះឆ្នោតលើសេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះ។

(3) និងមិនមានការអនុម័តសេចក្តីព្រាងច្បាប់ណាមួយទេ លុះត្រាតែភាគច្រើននៃសមាជិកភាគនៃសភានីមួយៗយល់ស្របគ្នាតាមរយៈការបោះឆ្នោតដោយហៅឈ្មោះដែលត្រូវបានកត់ត្រាបញ្ចូលក្នុងទិន្នន័យប្រព័ន្ធនេះ។

(c) (1) លើកលែងដូចបានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ (2) និង (3) នៃផ្នែកនេះ ច្បាប់(ថ្នាក់រដ្ឋ) ដែលត្រូវបានអនុម័តនៅក្នុងសម័យប្រជុំធម្មតានឹងត្រូវចូលជាធរមាននៅថ្ងៃទី 1 ខែមករាក្រោយបន្ទាប់ពីរយៈពេល 90 ថ្ងៃពីកាលបរិច្ឆេទអនុម័តច្បាប់(ថ្នាក់រដ្ឋ)នេះ ហើយច្បាប់(ថ្នាក់រដ្ឋ)ណាមួយដែលត្រូវបានអនុម័តនៅសម័យប្រជុំពិសេសនឹងត្រូវចូលជាធរមាននៅថ្ងៃទី 91 ក្រោយការលើកពេលនៃសម័យប្រជុំពិសេសដែលនៅពេលនោះសេចក្តីព្រាងច្បាប់នោះត្រូវបានអនុម័ត ។

(2) ច្បាប់ (ថ្នាក់រដ្ឋ) ក្រៅពីច្បាប់ថ្នាក់រដ្ឋដែលបង្កើត និងផ្លាស់ប្តូរដែនកំណត់នៃមណ្ឌលនីតិបញ្ញត្តិ មណ្ឌលសភា ឬមណ្ឌលបោះឆ្នោតផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានអនុម័តដោយសេចក្តីព្រាងច្បាប់ដែលឆ្លងដោយអង្គនីតិបញ្ញត្តិទៅចំបូមកាលបរិច្ឆេទដែលអង្គនីតិបញ្ញត្តិលើកពេលដើម្បីយល់សម្រាកឬមធ្យមដើម្បីកោះហៅប្រជុំឡើងវិញនៅក្នុងឆ្នាំប្រតិទិនទីពីរនៃរយៈពេលពីរឆ្នាំនៃសម័យប្រជុំនីតិបញ្ញត្តិហើយនៅក្នុង កម្មសិទ្ធិរបស់អភិបាលបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនោះ នឹងត្រូវចូលជាធរមាននៅថ្ងៃទី 1 ខែមករាបន្ទាប់ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទ អនុម័តច្បាប់(ថ្នាក់រដ្ឋ)នោះលុះត្រាតែមុនថ្ងៃទី 1 ខែមករាសំណេរច្បាប់នៃព្រឹត្តិប្រជាមតិដែលជះឥទ្ធិពលទៅលើច្បាប់ (ថ្នាក់រដ្ឋ)នោះត្រូវបានដាក់ជូនទៅកាន់អគ្គមេធាវីដោយស្របទៅនឹងផ្នែក (d) នៃផ្នែកទី 10 នៃមាត្រា II ដែលក្នុងព្រឹត្តិការណ៍នោះច្បាប់(ថ្នាក់រដ្ឋ)នឹងចូលជាធរមាននៅថ្ងៃទី 91 ក្រោយពីកាលបរិច្ឆេទអនុម័តលុះត្រាតែព្រឹត្តិប្រជាមតិទៅជូនដល់រដ្ឋលេខាធិការដោយស្របទៅនឹងផ្នែក (b) នៃផ្នែកទី 9 នៃមាត្រា II ។

(3) ច្បាប់(ថ្នាក់រដ្ឋ)ដែលកោះហៅការបោះឆ្នោត ច្បាប់(ថ្នាក់រដ្ឋ)ដែលចែងសម្រាប់ការកេណ្ឌពន្ធប្រកាសលើលក្ខខណ្ឌដោយឡែកសម្រាប់ការចំណាយបច្ចុប្បន្នធម្មតារបស់រដ្ឋ និងច្បាប់(ថ្នាក់រដ្ឋ)ស្តីពីគ្រាបន្ទាន់និងចូលជាធរមានក្លាយក្រោយពីការអនុម័ត។

(d) ច្បាប់(ថ្នាក់រដ្ឋ)ស្តីពីគ្រាបន្ទាន់គឺជាច្បាប់ដែលចាំបាច់សម្រាប់ការអភិរក្ស ភ្លាមៗនូវសន្តិភាព សុខភាព ឬសុវត្ថិភាពសាធារណៈ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍ពីអង្គហេតុដែលបង្កើតនូវភាពចាំបាច់នឹងត្រូវបានកំណត់ក្នុងផ្នែកមួយនៃសេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះ។ ក្នុងសភានីមួយៗផ្នែក និងសេចក្តីព្រាងច្បាប់នឹងត្រូវបានអនុម័តដាច់ដោយឡែកពីគ្នា ដោយការអនុម័តនីមួយៗធ្វើតាមរយៈការហៅឈ្មោះដែលត្រូវបានកត់ត្រាក្នុងទិន្នន័យប្រព័ន្ធដោយយកសម្លេង

យល់ស្របពីភាគបីនៃសមាជិកភាព ។ ច្បាប់(ថ្នាក់រដ្ឋ)ស្តីពីគ្រាបន្ទាន់អាចនឹងបង្កើត ឬលុបចោលមុខតំណែងណាមួយ ឬផ្លាស់ប្តូរប្រាក់រៀបរៀង លក្ខន្តិកៈលក្ខខណ្ឌ ឬតួនាទីរបស់មុខតំណែងណាមួយ ឬផ្តល់សិទ្ធិពិសេស ឬអភ័យឯកសិទ្ធិពិសេស ឬបង្កើតសិទ្ធិ ឬអត្ថប្រយោជន៍ដែលត្រូវផ្តល់ជូន ។

ផ្នែកទី 5. ការធ្វើវិសោធនកម្មលើក្រមរដ្ឋាភិបាល

ផ្នែកទី 5.1. ផ្នែកទី 9026.5 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម ដើម្បីឲ្យមានសេចក្តីចែងដូចតទៅនេះ ៖

9026.5. ការចែកទុកជាប្រភេទ-សម្លេងឬផ្សព្វផ្សាយតាមទូរទស្សន៍នូវចំណាត់ការបញ្ញត្តិជាសាធារណៈ។

(a) ការចែកទុកជាប្រភេទ-សម្លេងឬផ្សព្វផ្សាយតាមទូរទស្សន៍នូវចំណាត់ការបញ្ញត្តិជាសាធារណៈនៃសភាអង្គនីតិបញ្ញត្តិនីមួយៗ និងគណៈកម្មាធិការនៃសភានោះអាចនឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណងស្របច្បាប់ណាមួយនិងដោយគ្មានការដាក់បន្ទុកថ្លៃសេវាហិរញ្ញប្បទានទៅលើរដ្ឋប្រាក់ងារសាធារណៈឬសាធារណៈរបស់វាឡើយ។ គ្មានលក្ខណៈសញ្ញាទូរទស្សន៍បង្កើតឡើងដោយសភានិងមិនត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណង នយោបាយ ឬពាណិជ្ជកម្មណាមួយនោះទេ រួមបញ្ចូលតែមិនកំណត់ត្រឹមតែ យុទ្ធនាការបោះឆ្នោតមុខតំណែងសាធារណៈ ឬយុទ្ធនាការគាំទ្រ ឬប្រឆាំងលំណើរបស់សន្និកម្មដែលត្រូវបានដាក់ជូនអ្នកបោះឆ្នោតនោះដែរ។

ដូចដែលបានប្រើនៅក្នុងផ្នែកនេះ "គោលបំណងពាណិជ្ជកម្ម" មិនរួមបញ្ចូលចំនុចមួយនៃចំណុចដូចតទៅនេះទេ ៖

(1) ការប្រើប្រាស់លក្ខណៈសញ្ញាទូរទស្សន៍ដែលសភាបង្កើតឡើងដោយស្ថាប័នព័ត៌មានដែលមានការទទួលស្គាល់ ឬអង្គការមិនរកប្រាក់ចំណេញសម្រាប់កម្មវិធីទូរទស្សន៍ផ្នែកការអប់រំ ឬកិច្ចការសាធារណៈនោះឡើយ។

(2) ដូចដែលបានផ្តល់សិទ្ធិដោយសភា ការផ្សព្វផ្សាយដោយកាតិទីបីទៅកាន់អ្នកបង់ប្រាក់ប្រើប្រាស់សេវាជាប្រចាំនូវខ្សែវីដេអូដែលមិនបានកាត់តែនៃលក្ខណៈសញ្ញាទូរទស្សន៍ដែលបង្កើតឡើងដោយសភា។

(b) ថ្លៃចំណាយរបស់អង្គបញ្ញត្តិនៃការគោរពតាមកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (c) នៃផ្នែកទី 7 និងនៃកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (b) នៃផ្នែកទី 8 នៃមាត្រា IV នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California នឹងត្រូវបញ្ចូលជាផ្នែកនៃចំណាយសរុបទាំងមូលដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតនៅក្រោមផ្នែកទី 7.5 នៃមាត្រា IV នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ។ បុគ្គល ឬអង្គការណាដែលបានផ្នែកនេះនឹងត្រូវដាច់ទោសបទបញ្ញត្តិ។

ផ្នែកទី 5.2. ផ្នែកទី 10248 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដើម្បីឲ្យមានសេចក្តីចែងដូចតទៅនេះ៖

10248. បណ្តាញកុំព្យូទ័រសាធារណៈ ព័ត៌មានផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិដែលតម្រូវឲ្យមាន។

(a) ជាមួយនិងឱកាសរបស់គណៈកម្មាធិការសភាស្តីពីច្បាប់ក្រិតក្រមនិងគណៈកម្មាធិការព្រឹទ្ធសភាស្តីពីច្បាប់ក្រិតក្រមមេធាវីនីតិបញ្ញត្តិនិងត្រូវធ្វើឲ្យរាលដាលគ្រប់ព័ត៌មានដូចតទៅនេះឲ្យអាចរកបានជាសាធារណៈក្នុងទម្រង់អេឡិចត្រូនិច ៖

(1) ប្រតិទិននីតិបញ្ញត្តិ កាលវិភាគសវនការគណៈកម្មាធិការនីតិបញ្ញត្តិ បញ្ជីរាយនាមបញ្ជីដែលមិនទាន់ដោះស្រាយរបស់សភាទាំងពីរនៃអង្គនីតិបញ្ញត្តិ និងបញ្ជីរាយនាមគណៈកម្មាធិការអង្គនីតិបញ្ញត្តិ និងសមាជិករបស់គេ។

(2) អត្ថបទនៃសេចក្តីព្រាងច្បាប់នីមួយៗដែលបានលើកឡើងក្នុងសម័យប្រជុំនីតិបញ្ញត្តិនីមួយៗបច្ចុប្បន្ន រួមបញ្ចូលទម្រង់ដែលត្រូវបានវិសោធនកម្ម ចុះឈ្មោះ និងចងជាជំពូកនៃសេចក្តីព្រាងច្បាប់នីមួយៗ។

(3) ប្រតិទិនសេចក្តីព្រាងច្បាប់នៃសេចក្តីព្រាងច្បាប់នីមួយៗដែលត្រូវបានលើកឡើង និងត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មក្នុងសម័យប្រជុំនីតិបញ្ញត្តិបច្ចុប្បន្ននីមួយៗ។

(4) ស្ថានភាពសេចក្តីព្រាងច្បាប់នៃសេចក្តីព្រាងច្បាប់នីមួយៗដែលត្រូវបានលើកឡើង និងត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មក្នុងសម័យប្រជុំនីតិបញ្ញត្តិបច្ចុប្បន្ននីមួយៗ។

(5) ការវិភាគសេចក្តីព្រាងច្បាប់ទាំងអស់រៀបចំដោយគណៈកម្មាធិការនីតិបញ្ញត្តិដែលមានទំនាក់ទំនងជាមួយសេចក្តីព្រាងច្បាប់នីមួយៗក្នុងសម័យប្រជុំនីតិបញ្ញត្តិបច្ចុប្បន្ន ។

(6) រាល់ការថតទុកជាប្រភេទ-សម្លេងនៃចំណាត់ការនីតិបញ្ញត្តិដែលត្រូវ បានបណ្តាល ឲ្យធ្វើឡើងដោយអង្គនីតិបញ្ញត្តិអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (c) នៃផ្នែកទី 7 នៃមាត្រា IV នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ។ ឯកសារថតទុកនីមួយៗនឹងនៅតែអាច ចូលមើលដោយសាធារណៈជនតាមរយៈប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិត និងអាចទាញយកបានផងដែរ ក្នុងរយៈពេលអប្បបរមា 20 ឆ្នាំបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលនៅពេលនោះការថតទុក ត្រូវបាន ធ្វើឡើងហើយបន្ទាប់មកនឹងត្រូវរក្សាទុកក្នុងបណ្តាញទម្រង់ដែលមានសុវត្ថិភាព។

(6)(7) រាល់ព័ត៌មានបោះឆ្នោតទាំងអស់ដែលពាក់ព័ន្ធសេចក្តីព្រាងច្បាប់នីមួយៗក្នុង សម័យប្រជុំនីតិបញ្ញត្តិបច្ចុប្បន្ននីមួយៗ។

(7)(8) សារវត្ថុណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសេចក្តីព្រាងច្បាប់ ក្នុងសម័យប្រជុំនីតិបញ្ញត្តិ បច្ចុប្បន្ន។

(8)(9) ក្រមរដ្ឋ California ។

(9)(10) រដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ។

(10)(11) រាល់ច្បាប់ (ថ្នាក់រដ្ឋ)ទាំងអស់ដែលត្រូវបានអនុម័តនៅ ចំឬនៅក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 1993 ។

(b) ព័ត៌មានដែលត្រូវបានរកឃើញក្នុងផ្នែកនេះ (a) នឹងត្រូវផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈ តាមរយៈមធ្យោបាយចូលមើលតាមបែបបណ្តាញកុំព្យូទ័រសាធារណៈសហការ មិនគិត ប្រាក់កម្រៃនិងមិនជាប់ការការពារកម្មសិទ្ធិផ្តល់ផុត។ ព័ត៌មាននេះនឹងត្រូវបានចេញផ្សាយជា ទម្រង់មួយ ឬច្រើន និងដោយវិធីមួយ ឬច្រើន ដើម្បីអនុញ្ញាតឲ្យសាធារណៈជនទូទៅនៅ ក្នុងរដ្ឋនេះអាចចូលមើលបានដោយងាយស្រួលបំផុត។ ជនណាដែលបានចូលមើល ព័ត៌មាននេះអាចនឹងចូលមើលព័ត៌មាននេះទាំងមូល ឬផ្នែកណាមួយក៏បាន។ ព័ត៌មាននេះ ក៏នឹងអាចត្រូវបានចេញផ្សាយតាមវិធីផ្សេងៗទៀតដែលជួយសម្រួលដល់សាធារណៈជន អាចចូលមើលព័ត៌មានបាន។ ព័ត៌មានដែលត្រូវបានរក្សានៅក្នុងប្រព័ន្ធព័ត៌មាននីតិបញ្ញត្តិ ដែលត្រូវបានដំណើរការ និងថែរក្សាដោយមេធាវីនីតិបញ្ញត្តិនឹងត្រូវបានចេញផ្សាយក្នុងពេល ឆាប់បំផុតតាមដែលអាចទៅរួចក្រោយពីព័ត៌មាននេះត្រូវបានចេញផ្សាយក្នុងប្រព័ន្ធ ព័ត៌មាន។ ព័ត៌មានដែលមិនត្រូវបានរក្សាទុកក្នុងប្រព័ន្ធព័ត៌មាននឹងត្រូវដាក់ចេញផ្សាយ ក្នុងពេលឆាប់បំផុតតាមដែលអាចទៅរួចក្រោយពីព័ត៌មាននេះត្រូវបានចេញផ្សាយដល់ មេធាវីនីតិបញ្ញត្តិ។

(c) ឯកសារដែលរៀបរាប់ពីព័ត៌មានជាទម្រង់ឌីជីថលអេឡិចត្រូនិចនៃព័ត៌មានដែលត្រូវ បានរកឃើញក្នុងផ្នែក (a) ហើយត្រូវបានចេញផ្សាយដល់សាធារណៈជននឹងត្រូវ បានចេញផ្សាយតាមរយៈការចូលមើលបណ្តាញកុំព្យូទ័រដែលមានចែងច្បាស់ក្នុង ផ្នែក (b) ។

(d) ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបុគ្គលដែលចូលមើលព័ត៌មាននោះនឹងអាចត្រូវ រក្សាទុកក្នុងគោលបំណងផ្តល់សេវាកម្មជូនដល់បុគ្គលម្នាក់នោះប៉ុណ្ណោះ។

(e) នឹងមិនមានថ្លៃចំណាយ ឬការគិតកម្រៃណាមួយអាចនឹងត្រូវបានដាក់បន្ទុកដោយ មេធាវីនីតិបញ្ញត្តិជាលក្ខខណ្ឌក្នុងការចូលមើលព័ត៌មានដែលអាចចូលមើលបានតាមរយៈ បណ្តាញកុំព្យូទ័រដែលមានចែងក្នុងផ្នែក (b) នោះទេ។

(f) ការចូលមើលតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិចជាសាធារណៈដែលផ្តល់ដោយបណ្តាញកុំព្យូទ័រ ដែលមានចែងក្នុងផ្នែក (b) នឹងត្រូវបន្ថែមពីលើការចែកចាយព័ត៌មាននេះ តាមទម្រង់ អេឡិចត្រូនិច ឬសន្លឹកក្រដាស។

(g) រចាវិធានការណាមួយស្របគ្នាសកម្មភាពណាមួយដែលត្រូវបានប្រកាន់យកស្រប នឹងផ្នែកនេះនឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាដើម្បីកែប្រែ ឬលុបបំបាត់សិទ្ធិអ្នកនិពន្ធ ឬអត្ថប្រយោជន៍ ភាពជាម្ចាស់សិទ្ធិឬការមានសិទ្ធិនៅក្នុងរដ្ឋ California ពាក់ព័ន្ធនឹងព័ត៌មានដែលត្រូវបាន ដាក់ចេញផ្សាយស្របតាមផ្នែកនេះនោះទេ។

ផ្នែកទី 6. ការការពារវិធានការផ្តល់ផ្តើម

ផ្នែកទី 6.1. ផ្នែកទី 12511.7 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមរដ្ឋាភិបាល ដើម្បីឲ្យមាន សេចក្តីថ្លែងថា ៖

12511.7. ការការពារច្បាប់តាមភាពអង្គនីតិបញ្ញត្តិនៃរដ្ឋ California ។

បើសិនជាសកម្មភាពត្រូវបានរៀបចំ ទាំងមូល ឬដោយផ្នែកនោះ ទៅនឹងសុពលភាពនៃច្បាប់

បញ្ញត្តិស្តីពីតម្លាភាពនៃនីតិបញ្ញត្តិរបស់រដ្ឋ California (California Legislature Transparency Act) ប្រការដូចតទៅនេះ នឹងយកមកអនុវត្ត ៖

(a) អង្គនីតិបញ្ញត្តិនឹងត្រូវបន្តគោរពអនុលោមតាមច្បាប់នេះ លុះត្រាតែវាត្រូវបានប្រកាស ថា មិនស្របតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញស្របទៅតាមការវិនិច្ឆ័យរបស់តុលាការខណ្ឌ។

(b) លើកលែងដូចដែលបានបរិយាយចែងក្នុងផ្នែក (c) អត្ថបទនៃការការពារប្រឆាំង នឹងសកម្មភាពកាត់កាត់និងសុពលភាពរបស់បញ្ញត្តិនេះទាំងស្រុងឬដោយផ្នែក ហើយនឹងត្រូវ មានសិទ្ធិដោយឥតលក្ខខណ្ឌលក្ខខណ្ឌដើម្បីធ្វើអន្តរាគមន៍ក្នុងសកម្មភាពណាមួយដែល ធ្វើការថ្លែងលើកឡើងពីសុពលភាពនៃបញ្ញត្តិនេះ។

(c) បើសិនអត្ថបទនៃវិសេធមិនធ្វើការការពារសុពលភាពនៃច្បាប់នេះក្នុងសកម្មភាព បែបណាក្តី ក៏យ៉ាងណាក្តីក៏អត្ថបទនៃវិសេធនឹងត្រូវរៀបចំបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឬស្វែងរកការត្រួតពិនិត្យ សើចឡើងវិញលើការវិនិច្ឆ័យណាមួយរបស់តុលាការណាក៏ដោយដែលកំណត់ថាច្បាប់នេះ មិនមានសុពលភាពទាំងមូល ឬដោយផ្នែកបើចាំបាច់ ឬសមរម្យដើម្បីរក្សាជាបរិបទរដ្ឋក្នុង ការការពារច្បាប់ដោយស្របអនុលោម តាមតួនាទីរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់អត្ថបទនៃវិសេធនេះដើម្បីមើលថា តើច្បាប់របស់រដ្ឋត្រូវបានពង្រឹងបានគ្រប់គ្រាន់ដែរឬទេ។

(d) អ្នកគាំទ្រដើម្បីការពារច្បាប់នេះមានសិទ្ធិដោយឥតលក្ខខណ្ឌដើម្បីចូលរួមជាអ្នក អន្តរាគមន៍ ឬកាត់មានប្រយោជន៍ពិតប្រាកដក្នុងសកម្មភាពណាមួយដែលប៉ះពាល់ ដល់ សុពលភាព ឬការបរិក្ខេបសម្រាយនៃច្បាប់នេះ ។ ខណៈដែលអភិបាល និងអត្ថបទនៃវិសេធនឹង បានបដិសេធមិនធ្វើការការពារសុពលភាពច្បាប់នេះ អ្នកគាំទ្រដើម្បីការពារត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិ ដើរតួក្នុងការព្យាបាលការអះអាងពីអត្ថប្រយោជន៍របស់រដ្ឋក្នុងសុពលភាពនៃច្បាប់នេះក្នុង សកម្មភាពបែបនោះណាមួយក៏ដោយ និងធ្វើការប្តឹង ឧទ្ធរណ៍ចំពោះការវិនិច្ឆ័យណាដែល ធ្វើឲ្យបញ្ញត្តិនេះមិនមានសុពលភាព។

(e) គ្មានអ្វីនៅក្នុងផ្នែកនេះហាមប្រាមមិនឲ្យត្រូវការការពារមិនអោយធ្វើការអះអាងពីអត្ថ ប្រយោជន៍ របស់រដ្ឋក្នុងសុពលភាពនៃច្បាប់នេះនោះទេ។

ផ្នែក 7. និករណ៍រាល់ច្បាប់ (ថ្នាក់រដ្ឋ)ខ្វែងជំទាស់ណាមួយដែលបានស្នើឡើងនៅក្នុង ការបោះឆ្នោតបឋម។

បើសិនជាអង្គនីតិបញ្ញត្តិដាក់វិធានការលើសន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់ការបោះឆ្នោតបឋម ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2016 ដែលត្រូវបានឯកភាពយល់ព្រមដោយសន្លឹកឆ្នោតភាគច្រើននៅពេលនោះ នោះខណៈណាក៏ដោយនៃវិធានការនោះដែលមានភាពមិនស្របគ្នាជាមួយ ឬរារាំងក្នុង លក្ខណៈបែបណាក៏ដោយជាមួយនឹងគោលបំណង ឬច្បាប់ដែលបានអនុម័តដោយ វិធានផ្តួចផ្តើមនេះប្រែសម្រួលថា គ្មានសុពលភាព និងមិនមានឥទ្ធិពលផ្លូវច្បាប់នោះទេ។

ផ្នែក 8. ភាពអាចផ្តាច់ចេញពីគ្នាបាន

ខណៈក្នុងច្បាប់នេះអាចព្រែកផ្តាច់ចេញពីគ្នាបាន។ បើច្បាប់ណាមួយនៃច្បាប់នេះ ឬការ អនុវត្តរបស់វាត្រូវបានប្រកាន់យកថាគ្មានសុពលភាពគ្មានសុពលភាពនោះនឹងមិនជះ ឥទ្ធិពលប៉ះពាល់ដល់ខណៈ ឬការអនុវត្តផ្សេងៗទៀតដែលអាចនឹងត្រូវបានផ្តល់ស្តី អំណាចធរមាននៅចំពោះអវត្តមាននៃខណៈ ឬការអនុវត្តដែលគ្មានសុពលភាព។ ដោយ មិនមានការកំហិតកំណត់ក្នុងវិធីបែបណាក៏ដោយនូវភាពទូទៅនៃអ្វីដែលបានពោលមក ហើយ អ្នកបោះឆ្នោត សូមប្រកាសថា (1) វិសោធនកម្មលើផ្នែកទី 7 នៃមាត្រា IV នៃ រដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California មានលក្ខណៈអាចព្រែកផ្តាច់ចេញពីគ្នាបានពីវិសោធនកម្ម លើផ្នែកទី 8 នៃមាត្រា IV នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California (2) ថាកត្តាពិការភាពរបស់អង្គ នីតិបញ្ញត្តិក្នុងការបណ្តាលឲ្យផលិតបណ្តាញឲ្យចេញផ្សាយជាសាធារណៈនិងក្នុងការរក្សា ការថតជាប្រភេទ-សម្លេងនៃចំណាត់ការនីតិបញ្ញត្តិមានលក្ខណៈអាចផ្តាច់ចេញពីសិទ្ធិ របស់បុគ្គល ណាម្នាក់ក្នុងការថតទុកចំណាត់ការ ហើយធ្វើការចាត់ផ្សាយ ឬផ្ញើបញ្ជូន ឯកសារថត ទុកទាំងនោះដោយស្របទៅនឹងវិសោធនកម្មផ្នែកទី 7 នៃមាត្រា IV នៃរដ្ឋ ធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California (3) ថាសិទ្ធិថតទុកចំណាត់ការមានលក្ខណៈព្រែកផ្តាច់ចេញ ពីគ្នាបានពីសិទ្ធិចាត់ផ្សាយ ឬផ្ញើបញ្ជូនឯកសារថតទុកទាំងនោះ និង (4) ថាវិសោធនកម្ម កំណត់ដោយច្បាប់នៃវិធានការផ្តល់ផ្តើមនេះមានលក្ខណៈអាចព្រែកផ្តាច់ចេញពីគ្នាបានពី វិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញ។

ផ្នែកទី 9. ការធ្វើវិសោធនកម្ម

ខណៈត្រូវបានបន្ថែមនៃច្បាប់នេះនឹងមិនត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មនោះទេ លើកលែងតែមាន ការឯកភាពយល់ព្រមរបស់អ្នកបោះឆ្នោត និងលើកលែងតែអង្គនីតិបញ្ញត្តិអាចនឹងធ្វើ

វិសោធនកម្មកថាខណ្ឌ (6) នៃផ្នែក (a) នៃផ្នែក 10248 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលដើម្បីបន្ថែមពេលវេលាដែលឯកសារចតទុកនឹងនៅតែអាចចូលប្រើប្រាស់ដោយសាធារណៈជនតាមរយៈ ប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិត និងអាចទាញយកបានដោយឆ្លងច្បាប់(ថ្នាក់រដ្ឋ)តាមការបោះឆ្នោតតាមការហៅឈ្មោះដែលត្រូវបានកត់ត្រាចូលក្នុងទិន្នន័យប្រព័ន្ធដោយយកសម្លេងយល់ស្របភាគច្រើនពីសមាជិកភាពនៃសភានីមួយៗ ។

ផ្នែកទី 10. សំណើសន្និដ្ឋានដែលមានលក្ខណៈខ្វែងជំទាស់

(a) ក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ដែល វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះ និងវិធានការផ្សេងៗដោយ ឬវិធានការ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកម្មភាពដំណើរការនីតិបញ្ញត្តិទាក់ទងនឹងបញ្ហាណាមួយដែលត្រូវបានលើកឡើងនៅទីនេះត្រូវបានឯកភាពយល់ព្រមដោយសម្លេងឆ្នោតភាគច្រើននៅក្នុងការបោះឆ្នោតពេលតែមួយ ហើយវិធានការផ្តួចផ្តើមនេះទទួលបានសម្លេងឆ្នោតគាំទ្រច្រើនជាង វិធានការបែបនេះដទៃទៀតនោះ វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះនឹងគ្រប់គ្រងនៅក្នុងភាពពេញលេញទាំងមូលរបស់វាហើយវិធានការផ្សេងៗទៀតនឹងមិនមានសុពលភាព និងមិនមានឥទ្ធិពលផ្លូវច្បាប់នោះទេ។

(b) បើសិនជាវិធានផ្តួចផ្តើម និងវិធានការកំណត់ដោយច្បាប់ដែលត្រូវបានដាក់ទៅលើសន្និដ្ឋានដោយ អង្គនីតិបញ្ញត្តិ ត្រូវបានឯកភាពយល់ព្រមដោយអ្នកបោះឆ្នោតភាគច្រើននៅក្នុងការបោះឆ្នោតតែមួយ នោះវិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញក្នុងវិធានផ្តួចផ្តើមនេះនឹងគ្រប់គ្រងលើវិធានការកំណត់ដោយច្បាប់ណាក៏ដោយដែលត្រូវបានដាក់ទៅលើសន្និដ្ឋានដោយអង្គនីតិបញ្ញត្តិក្នុងកម្រិតដែល វិធានការកំណត់ដោយច្បាប់មានបដិបក្ខភាព មិនស្របគ្នា និងជ្រៀតជ្រែកជាមួយគោលបំណង ចេតនាឬច្បាប់នៃវិធានការផ្តួចផ្តើមគំនិតនេះ។

(c) បើសិនជាវិធានផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានឯកភាពយល់ព្រមដោយអ្នកបោះឆ្នោត តែត្រូវបានជំនួសដោយផ្នែក ទាំងមូលដោយវិធានការខ្វែងជំទាស់ផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានឯកភាពយល់ព្រមដោយអ្នកបោះឆ្នោតនិងទទួលបានសម្លេងបោះឆ្នោតគាំទ្រច្រើនជាងក្នុងការបោះឆ្នោតតែមួយហើយមាត្រាច្បាប់ដែលជំនួសឬវិធានការដែលខ្វែងជំទាស់គ្នានោះត្រូវបានប្រកាន់យកជាបន្ទាប់មកទៀតថាគ្មានសុពលភាពវិញនោះមាត្រាដែលត្រូវបានដាក់ជំនួសពីមុននៃវិធានផ្តួចផ្តើមនេះដែលត្រូវបានលុបលើពីមុនដោយ បទបញ្ញត្តិនៃវិធានខ្វែងជំទាស់គ្នានោះ នឹងមានលក្ខណៈស្វ័យប្រវត្តិនិងត្រូវបានផ្តល់នូវអំណាចធរមានផ្លូវច្បាប់ពេញលេញ។

សេចក្តីស្នើ 55

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាពលរដ្ឋអនុលោមតាមបញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 8 នៃមាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ។

វិធានការជំនួសនេះគឺត្រូវធ្វើវិសោធនកម្មលើផ្នែកមួយនៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ California ដូច្នេះ បញ្ញត្តិមានស្រាប់ដែលត្រូវបានស្នើឡើងឲ្យលុបចោលនោះ ត្រូវបានបោះពុម្ពផ្សាយក្នុងអក្សរមានគំនូសតូចកាត់ ហើយបញ្ញត្តិថ្មីដែលត្រូវបានស្នើឲ្យដាក់បន្ថែមចូលនោះត្រូវបានបោះពុម្ពផ្សាយក្នុងអក្សរមានគំនូសតូចកាត់ ដើម្បីបញ្ជាក់ថា អត្ថបទទាំងនោះជាអត្ថបទថ្មី ។

ច្បាប់ដែលបានស្នើ

ច្បាប់អប់រំកុមារ និងការពារការថែទាំសុខភាពរដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016

ផ្នែកទី 1. ចំណងជើង ។

វិធានការនេះនឹងត្រូវបានគេស្គាល់ ហើយអាចនឹងត្រូវបាននិយាយយោងទៅកថាថា "ច្បាប់ការពារកុមារ និងការពារការថែទាំសុខភាពរដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016" ។

ផ្នែកទី 2. លទ្ធផលរកឃើញ

(a) អំឡុងពេលសេដ្ឋកិច្ចធ្លាក់ចុះកាលពីពេលថ្មីៗនេះ រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាកាត់ថវិកាជាង 56 ពាន់លានដុល្លារពីសំយោង ថែទាំសុខភាព និងសេវាកម្មសំខាន់ៗផ្សេងៗថ្នាក់រដ្ឋ និងមូលដ្ឋានជាច្រើន។ ការកាត់បន្ថយថវិកាទាំងនេះបណ្តាលឲ្យមានការរំសាយគ្រូបង្រៀនជាច្រើនពាន់នាក់ បង្កើនចំនួនសិស្សនៅក្នុងថ្នាក់ និងជំនឿថាសិស្សម្នាក់ៗមានការរំខានយ៉ាងខ្លាំង និងកាត់បន្ថយសេវាកម្មសំខាន់ៗ ។ ការជំនឿនេះជាបណ្តោះអាសន្នដែលត្រូវបានអនុម័តដោយម្ចាស់សន្និដ្ឋានរដ្ឋ California ក្នុងឆ្នាំ 2012 ដូចជាប៉ារ៉ាហ្វដោយអនុវិធីស្នើសុំលើមូលនិធិបាត់បង់មួយចំនួន ប៉ុន្តែ ពន្ធទាំងនោះនឹងចាប់ផ្តើមផុតសុពលភាពនៅដំណាច់ឆ្នាំ 2016 ជាហេតុនាំឲ្យមានកង្វះថវិការកាន់តែច្រើន និងផ្អាកដំណើរការសាលា

កាន់តែច្រើន ។

(b) លុះត្រាតែយើងធ្វើសកម្មភាពឥឡូវនេះ ដើម្បីពន្យារជាបណ្តោះអាសន្ននូវអត្រាពន្ធលើប្រាក់ចំណូលលើប្រជាជននៅរដ្ឋ California ដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិច្រើនបំផុតបើមិននោះទេ សាលារៀនសាធារណៈរបស់យើងនឹងប្រឈមនឹងការបិទទ្វារយ៉ាងច្រើន ដោយសារតែការបាត់បង់ចំណូលជាច្រើនពាន់លានដុល្លារក្នុងមួយឆ្នាំ។ ។ មូលនិធិសម្រាប់សាលារៀនសាធារណៈត្រូវបានកាត់បន្ថយមកនៅចំនួនតិចតួចអំឡុងពេលសេដ្ឋកិច្ចធ្លាក់ចុះ ។ សាលារៀន និងមហាវិទ្យាល័យរបស់យើងទើបតែចាប់ផ្តើមដំណើរការឡើងវិញបន្តិចម្តង ហើយពួកយើងគួរតែព្យាយាមការពារមូលនិធិអប់រំ ជាជាងបង្កើនបង្កោចាជាថ្មីម្តងទៀត ។ ពួកយើងអាចអនុញ្ញាតឲ្យការជំនឿនពន្ធលើការលក់បណ្តោះអាសន្ននោះផុតសុពលភាព ដើម្បីជួយគ្រួសារប្រជាជនដែលធ្វើការ ប៉ុន្តែនេះមិនមែនជាពេលវេលាសម្រាប់កាត់បន្ថយពន្ធលើប្រជាជនមាន ទ្រព្យសម្បត្តិច្រើនបំផុតនៅរដ្ឋ California ដែលពួកគេមិនត្រូវការ ហើយសាលារៀនរបស់ពួកយើងមិនអាចមានប្រាក់គ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ចំណាយនោះឡើយ ។

(c) អនាគតរបស់រដ្ឋ California ពឹងលើជោគជ័យរបស់កុមារទាំងប្រាំបួនលាននាក់នៅក្នុងរដ្ឋនេះ ។ កុមារម្នាក់ៗនៅរដ្ឋ California សក្តិសមនឹងទទួលបានឱកាសដោយយុត្តិធម៌ ដើម្បីក្លាយជាមនុស្សពេញវ័យប្រកបដោយភាពជោគជ័យ ។ ក៏ប៉ុន្តែ ដើម្បីឲ្យកុមារមានជោគជ័យជាមនុស្សពេញវ័យ ពួកគេត្រូវតែមានលទ្ធភាពទទួលបានការអប់រំ និងការថែទាំសុខភាពប្រកបដោយគុណភាពខ្ពស់ ។

(d) សម្រាប់កុមារ ការអប់រំ និងការថែទាំសុខភាពពិតជា ចាំបាច់ខ្លាំងណាស់ និងកត្តាទាំងពីរនេះពឹងអាស្រ័យគ្នាទៅវិញទៅមក ។ ការមានលទ្ធភាពទទួលបានការអប់រំប្រកបដោយគុណភាពគឺជាមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃជោគជ័យរបស់កុមារនៅរដ្ឋ California ។ ទោះបីជាមានសាលារៀនគ្រប់គ្រាន់ក៏ដោយ ក៏កុមារមិនអាចទទួលបានការអប់រំបានទេ ប្រសិនបើជំងឺរាងកាយពួកគេមិនឲ្យចូលរៀនបាននោះ ។ ហើយកុមារដែលជំងឺនៅក្នុងសហគមន៍ដោយគ្មានសេវាកម្មថែទាំសុខភាពគ្រប់គ្រាន់ គឺទំនងនឹងកើតជំងឺ ឬមានជំងឺរ៉ាំរ៉ៃ ដែលរារាំងពួកគេមិនឲ្យចូលរៀនបានយ៉ាងទៀងទាត់ ។

(e) ការផ្គត់ផ្គង់មូលនិធិមិនគ្រប់គ្រាន់ដល់កម្មវិធីថែទាំសុខភាពក៏ផ្តល់ផលអាក្រក់ដល់រដ្ឋ California ក្នុងផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុផងដែរ ។ រាល់គ្រប់ប្រាក់មួយដុល្លារៗថ្មីៗរបស់រដ្ឋដែលត្រូវបានចំណាយលើសេវាថែទាំសុខភាពសម្រាប់កុមារ និងគ្រួសាររបស់ពួកគេត្រូវបានធ្វើបំពេញឲ្យស្មើដោយស្វ័យប្រវត្តិដោយមូលនិធិរបស់សហព័ន្ធ ។ នេះមានន័យថាជាអ្វីៗរាល់ឆ្នាំ រដ្ឋ California បាត់បង់ប្រាក់រាប់ពាន់លានដុល្លារនៅក្នុងប្រាក់បំពេញឲ្យស្មើរបស់សហព័ន្ធ ដែលអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ក្នុងការធានាថា កុមារនិងគ្រួសាររបស់ពួកគេមានលទ្ធភាពអាចទទួលបានសេវាថែទាំសុខភាព ។

(f) ការស្រាវជ្រាវក៏បានបង្ហាញផងដែរថា ការឆាប់ទទួលបានការអប់រំ និងសេវាកម្មថែទាំសុខភាពប្រកបដោយគុណភាពជួយបង្កើនឱកាសរបស់កុមារ ក្នុងការសម្រេចបានជោគជ័យនៅក្នុងការសិក្សា និងនៅក្នុងជីវិតរស់នៅ ។ រដ្ឋ California គួរធ្វើសកម្មភាពខ្លាំងជាងនេះ ដើម្បីធានាថា កុមាររបស់រដ្ឋទទួលបានការអប់រំ និងសេវាកម្មថែទាំសុខភាពដែលពួកគេត្រូវការដើម្បីក៏ចម្រើនលូតលាស់ និងសម្រេចបាននូវសក្តានុពលខ្ពស់បំផុតរបស់ខ្លួន ។

(g) ឧទាហរណ៍ សាលារៀនសាធារណៈរបស់រដ្ឋ California មានសិស្សរៀនច្រើនជាងគេបង្អស់នៅទូទាំងប្រទេស ។ ចំណុះថ្នាក់រៀនធំជាងចំណុះថ្នាក់រៀនជាងគេបង្អស់ជាតិរហូតទៅដល់ 80 ភាគរយដ៏គួរឲ្យភ្ញាក់ផ្អើល ។ ចំនួនប្រជាជននៅរដ្ឋ California ដែលទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលឲ្យក្លាយជាគ្រូបង្រៀននាពេលអនាគត បានធ្លាក់ចុះ 50 ភាគរយ ក្នុងរយៈពេលប្រាំឆ្នាំខាងក្រោយ ដោយសារតែចំណុះថ្នាក់រៀនឡើងខ្ពស់ ។

(h) ដូចគ្នាដែរ ថវិកាសម្រាប់មហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ក្នុងរដ្ឋ California ក៏ត្រូវបានកាត់បន្ថយ ក្នុងអំឡុងពេលសេដ្ឋកិច្ចធ្លាក់ចុះខ្លាំង ជាហេតុបណ្តាលឲ្យសមត្ថភាពកុមាររដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាចុះខ្សោយ — ជាពិសេសកុមារទាំងឡាយណាមកពីគ្រួសារមានចំណូលទាប — ក្នុងការទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលមុខរបរនិងការអប់រំនៅមហាវិទ្យាល័យដែលចាំបាច់និងដែលមានតម្លៃល្អសមរម្យ ។

(i) រដ្ឋ California បានផ្គត់ផ្គង់មូលនិធិមិនគ្រប់គ្រាន់ដល់ការថែទាំសុខភាពយ៉ាងហ្មត់ ។ រដ្ឋ California ស្ថិតនៅលេខរៀងទី 48 ក្នុងចំណោមរដ្ឋ 50 នៅក្នុងការចំណាយលើការថែទាំសុខភាព ជាហេតុ ធ្វើឲ្យមានការលំបាកសម្រាប់កុមារនិងគ្រួសាររបស់ពួកគេ

55

54

ជនចាស់ជរា និងជនពិការក្នុងការទទួលបានសេវាកម្មថែទាំសុខភាព ។ ការផ្គត់ផ្គង់ មូលនិធិមិនគ្រប់គ្រាន់ក្នុងផ្នែកថែទាំសុខភាពសម្រាប់កុមារ នាំឲ្យអត្រាអ្នកកើតជំងឺ ធ្ងន់ធ្ងរកើនឡើង និងការចំណាយផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រយៈពេលយូរអង្វែងកាន់តែខ្ពស់ដែរ ។ ការបង់សំណងដែលត្រូវបានធ្វើឲ្យកាន់តែប្រសើរទៅលើសេវាកម្មសុខភាពជួយធានា ថា កុមារមានលទ្ធភាពជួបជួបផ្នែក និងការព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ ។ ហើយនៅពេល មន្ទីរពេទ្យ ឬបន្ទប់ពិគ្រោះរបស់វេជ្ជបណ្ឌិតបិទទ្វារ ដោយសារតែការផ្គត់ផ្គង់មូលនិធិមិន គ្រប់គ្រាន់ដ៏រ៉ាំរ៉ៃ នោះវានឹងបិទទ្វារសម្រាប់អ្នករាល់គ្នានៅក្នុងសហគមន៍នោះ ។

(j) ច្បាប់ការអប់រំសម្រាប់កុមារ និងការការពារការថែទាំសុខភាពនៃរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីឆ្នាំ 2016 ពន្យារពេលជាបណ្តោះអាសន្ននូវអត្រាពន្ធលើប្រាក់ចំណូលកាន់តែខ្ពស់ទៅលើគ្រួសារមីករិយា ដែលមានចំណូលច្រើនជាងកន្លះលានដុល្លារក្នុងមួយឆ្នាំ — ពោលគឺអ្នកទាំងឡាយណា ដែលអាចមានសមត្ថភាពចំណាយលើសេវាកម្មទាំងនេះបានខ្លាំងបំផុត — ដើម្បីជួយកុមារ ទាំងអស់នៅរដ្ឋ California ឲ្យមានសុខភាពល្អ រៀននៅសាលារៀនសាធារណៈល្អ និង មានឱកាសទទួលបានការសិក្សាថ្នាក់ឧត្តមសិក្សា ។

(k) វិធានការនេះមិនបង្កើនពន្ធលើអ្នកគ្រប់គ្នាដែលមានចំណូលតិចជាង 250,000 ដុល្លារនោះទេ ។ វាក៏មិនពន្យារពេលជាបណ្តោះអាសន្ននូវការបង្កើនពន្ធលើការលក់ ដែល ម្ចាស់សន្លឹកឆ្នោតបានឯកភាពយល់ព្រមនាពេលកន្លងមកក្នុងឆ្នាំ 2012 នោះឡើយ ។

(l) ចំណូលបានពីពន្ធលើប្រាក់ចំណូលត្រូវបានធានានៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California ថា ត្រូវធ្វើដំណើរទៅកាន់មណ្ឌលសាលារៀន និងមហាវិទ្យាល័យតាមសហគមន៍ និងដើម្បី ជួយរដ្ឋក្នុងការបង់ថ្លៃសេវាកម្មថែទាំសុខភាពសម្រាប់កុមារដែលមានប្រាក់ចំណូលទាប និងគ្រួសាររបស់ពួកគេ ។ ការផ្គត់ផ្គង់មូលនិធិរបស់រដ្ឋត្រូវបានធ្វើឲ្យមាន ដើម្បីជួយធ្វើឲ្យ មានតុល្យភាពថវិកា និងដើម្បីជួយទប់ស្កាត់ការកាត់បន្ថយថវិកាក្នុងចំនួនកាន់តែច្រើនថែម ទៀត ចំពោះសេវាកម្មសម្រាប់មនុស្សចាស់ជរា កុមារក្នុងគ្រួសារមានប្រាក់ចំណូលទាប គ្រួសារធ្វើការ និងម្ចាស់អាជីវកម្មធុនតូច ។ អ្នករាល់គ្នាទទួលបានផលប្រយោជន៍ ។

(m) ដើម្បីធានាថា មូលនិធិទាំងអស់នេះទៅដល់តែកន្លែងណាដែលម្ចាស់សន្លឹកឆ្នោត ចង់បាន មូលនិធិទាំងនេះត្រូវបានដាក់ក្នុងមូលនិធិពិសេសមួយ ដែលអង្គនីតិបញ្ញត្តិ មិនអាចបង្វែរទៅកាន់គោលបំណងផ្សេង ។ គ្មានចំណូលណាមួយនៃចំណូលទាំងនេះអាច ត្រូវបានចំណាយនៅលើការចំណាយផ្នែករដ្ឋបាលឬការវិយាធិបតេយ្យរបស់រដ្ឋនោះឡើយ ។

(n) មូលនិធិទាំងនេះត្រូវការធ្វើសវនកម្មឯករាជ្យជាដាច់ខាត ដើម្បីធានាថា មូលនិធិ ទាំងនេះត្រូវបានចំណាយតែទៅលើគោលបំណងដែលត្រូវបានកំណត់នៅក្នុងវិធានការនេះ ប៉ុណ្ណោះ ។ មន្ត្រីជាប់ឆ្នោតត្រូវរងនឹងការផ្តន្ទាទោស និង ទោសឧក្រិដ្ឋ ប្រសិនបើពួកគេប្រើ ប្រាស់មូលនិធិទាំងនេះខុសគោលបំណង ។

(o) រដ្ឋ California បានជួបប្រទះស្ថានភាពយោលយោកខ្លាំង នៃថវិកា ក្នុងរយៈពេល 15 ឆ្នាំចុងក្រោយនេះ ដោយមានកង្វះខាតខ្លាំង និងការកាត់បន្ថយយ៉ាងច្រើន បន្ទាប់ពី វិបត្តិឆ្នាំចុះហិរញ្ញវត្ថុនៃក្រុមហ៊ុនអ៊ិនធើណិត Dot-Com និងសេដ្ឋកិច្ចធ្លាក់ចុះខ្លាំង ។ ការរក្សាមូលនិធិបម្រុងសម្រាប់ប្រើពេលមានឱកាសចំណូលរបស់រដ្ឋនេះ និងជួយធ្វើឲ្យ មានស្ថេរភាពថវិកា បញ្ចៀសវិវាទស្ថានភាពពីកម្រិតដូចក្នុងពេលកន្លងមក និងការពារកុមារ មនុស្សចាស់ជរានិងជនពិការ California របស់យើង ពីការកាត់បន្ថយការផ្គត់ផ្គង់ មូលនិធិក្នុងផ្នែកអប់រំ និងផ្នែកថែទាំសុខភាពក្នុងអំឡុងពេលសេដ្ឋកិច្ចធ្លាក់ចុះក្នុងពេល អនាគត ។

ផ្នែកទី 3. គោលបំណងនិងចេតនា ។

(a) គោលបំណងនិងចេតនាសំខាន់របស់ម្ចាស់សន្លឹកឆ្នោត ក្នុងការអនុម័តវិធានការ នេះគឺ ដើម្បីរៀបចំការកាត់បន្ថយមូលនិធិដែលបង្កគ្រោះថ្នាក់ដែលកាត់បន្ថយគុណភាព អប់រំ និងឧបទ្វេសនៅតាមសាលារៀនសាធារណៈក្នុងមូលដ្ឋាននៃរដ្ឋ California និង ដើម្បី ផ្តល់នូវមូលនិធិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ការផ្តល់សេវាកម្មថែទាំសុខភាព ដែលចាំបាច់ សម្រាប់កុមារ និងសមាជិកគ្រួសាររបស់ពួកគេ ដែលជាជនរងគ្រោះបំផុតបំផុតរបស់ រដ្ឋ California ។

(b) វិធានការនេះមានគោលបំណងការពារកុមាររបស់យើង តាមរយៈការពន្យារពេល ជាបណ្តោះអាសន្ននូវអត្រាពន្ធលើប្រាក់ចំណូល លើប្រជាជនកាលីហ្វ័រនីដែលមាន ទ្រព្យសម្បត្តិបំផុត ជំនួសឲ្យការផ្តល់ការលើកលែងពន្ធច្រើនដល់គ្រួសារមីករិយា ដែលមាន ប្រាក់ចំណូលច្រើនជាងកន្លះលានដុល្លារក្នុងមួយឆ្នាំ ឬបុគ្គលដែលមានប្រាក់ចំណូលច្រើន ជាងមួយភាគបួនលានដុល្លារ ។ ជំនួសឲ្យការបញ្ជូនប្រាក់ត្រឡប់ឲ្យចូលទៅក្នុងហោប៉ៅ

របស់អ្នកមាន វិធានការនេះបញ្ជូនប្រាក់ទៅក្នុងគណនីពិសេសមួយ ត្រូវតែចំណាយ ដាច់មុខទាំងស្រុងដើម្បីធានាថា កុមារកាលីហ្វ័រនីម្នាក់ៗមានលទ្ធភាពទទួលបានការអប់រំ សាធារណៈប្រកបដោយគុណភាព និងសេវាកម្មថែទាំសុខភាពប្រកបដោយគុណភាពដែល ចាំបាច់ ដើម្បីឲ្យពួកគេស្ថិតក្នុងសាលារៀននិងបានសិក្សារៀនសូត្រ ។

(c) វិធានការនេះក៏មានគោលបំណងទប់រដ្ឋ California ឲ្យស្ថិតនៅក្នុងគន្លងផ្លូវមាន ថវិកាប្រកបដោយតុល្យភាពនិងការផ្តល់មូលនិធិជាទីទុកចិត្តនាពេលបច្ចុប្បន្នសម្រាប់ សាលារៀន មហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ និងការថែទាំសុខភាពដោយទប់ស្កាត់ការត្រឡប់ទៅ រកពេលវេលានៃកង្វះថវិកា និងការកាត់បន្ថយថវិកាយូរអង្វែង ។

(d) វិធានការនេះធានានៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញថា ប្រាក់ចំណូលដែលប្រមូលបានសម្រាប់ សាលារៀន នឹងត្រូវបានបញ្ជូនដោយផ្ទាល់ ទៅមណ្ឌលសាលារៀន និងមហាវិទ្យាល័យ សហគមន៍នានា សម្រាប់ចំណាយក្នុងថ្នាក់រៀន មិនមែនលើផ្នែករដ្ឋបាលទេ ។ ការផ្គត់ផ្គង់មូលនិធិសាលារៀននេះមិនអាចត្រូវបានព្យួរ ឬដកទុកបានទេ មិនថាមាន រឿងអ្វីកើតឡើងចំពោះថវិកាផ្នែកដោយ ។

(e) វិធានការនេះធានានៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញថា ប្រាក់ចំណូលដែលប្រមូលបានសម្រាប់ សេវាកម្មថែទាំសុខភាព នឹងត្រូវបានចំណាយដើម្បីបំពេញបន្ថែមលើការផ្គត់ផ្គង់មូលនិធិ រដ្ឋដែលមានស្រាប់សម្រាប់សេវាកម្មថែទាំសុខភាពដែលមានលក្ខណៈ សម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ សម្រាប់មូលនិធិបំពេញបន្ថែមរបស់សហព័ន្ធ ។

(f) ប្រាក់ចំណូលទាំងអស់ដែលចេញពីវិធានការនេះនឹងស្ថិតនៅក្រោមការធ្វើសវនកម្ម មូលដ្ឋាន រៀងរាល់ឆ្នាំនិងសវនកម្មដោយសវនករឯករាជ្យ ដើម្បីធានាថា មូលនិធិ ទាំងនោះនឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់តែក្នុងគោលបំណងដែលត្រូវបានកំណត់ក្នុងវិធានការនេះ ប៉ុណ្ណោះ ។

ផ្នែកទី 4. ផ្នែកទី 36 មាត្រា XIII នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋកាលីហ្វ័រនី ត្រូវបានធ្វើ វិសោធនកម្ម ដើម្បីឲ្យមានសេចក្តីចែងថា ៖

ផ្នែកទី 36. (a) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ៖

- (1) "សេវាកម្មសុវត្ថិភាពសាធារណៈ" រួមមានដូចខាងក្រោម ៖
 - (A) ជួល និងបណ្តុះបណ្តាលមន្ត្រីសុវត្ថិភាពសាធារណៈ រួមបញ្ចូលទាំងបុគ្គលិកអនុវត្ត ច្បាប់ មេធាវីដែលត្រូវបានចាត់តាំងសម្រាប់បណ្តឹងរំលោភបំពានឧក្រិដ្ឋផ្សេងៗ និងបុគ្គលិក សន្តិសុខតុលាការផងដែរ ។
 - (B) គ្រប់គ្រងពន្ធនាគារមូលដ្ឋាន និងផ្តល់កន្លែងស្នាក់នៅ ការព្យាបាល និងសេវាកម្ម និងការគ្រប់គ្រងត្រួតពិនិត្យជនល្មើសជាអនីតិជន និងជាមនុស្សពេញវ័យ ។
 - (C) ការការពារការរំលោភបំពាន ការមិនយកចិត្តទុកដាក់ ឬការកេងប្រវ័ញ្ចលើកុមារ ការផ្តល់សេវាកម្មដល់កុមារ និងយុវជន ដែលរងការរំលោភបំពាន ការមិនយកចិត្តទុកដាក់ ដាក់និងកេងប្រវ័ញ្ច ឬអ្នកដែលប្រឈមនឹងហានិភ័យនៃការរំលោភបំពាន ការមិនយក ចិត្តទុកដាក់ ឬកេងប្រវ័ញ្ច ព្រមទាំងគ្រួសាររបស់កុមារទាំងនោះ ការផ្តល់សេវាកម្មចិញ្ចឹម ជាកូនចិញ្ចឹម និងការផ្តល់សេវាកម្មការពារមនុស្សពេញវ័យ ។
 - (D) ការផ្តល់សេវាកម្មថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្ត ដល់កុមារ និងមនុស្សពេញវ័យ ដើម្បីកាត់ បន្ថយអត្រាធ្លាក់នៅសាលារៀន ការបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់ខ្លួនឯង ឬអ្នកដទៃ ភាពគ្មាន លំនៅដ្ឋាន និងការដាក់ពន្ធនាគារ ឬការដាក់ឲ្យនៅក្នុងមន្ទីរថែទាំ ដែលអាចទប់ស្កាត់បាន។
 - (E) ការទប់ស្កាត់ ការព្យាបាល និងការផ្តល់សេវាកម្មបន្ទាន់ទឹកចិត្តនៃការប្រើសារធាតុ ផ្សេងៗ ។
- (2) "ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធជាថ្មីឆ្នាំ 2011" មានន័យថាអង្គនីតិបញ្ញត្តិដែល ត្រូវបានអនុម័តនៅចំបូម្រទី 30 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2012 ក្នុងគោលបំណងអនុវត្ត ផែនការថវិកាដ្ឋ ដែលត្រូវបានឲ្យឈ្មោះថា ការរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធជាថ្មីឆ្នាំ 2011 និងហើយច្បាប់នេះផ្តល់នូវការចាត់តាំងទំនួលខុសត្រូវក្នុងផ្នែកសេវាកម្មសុវត្ថិភាព សាធារណៈ ដល់ទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន រួមមានទំនួលខុសត្រូវធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ ដែលពាក់ព័ន្ធ ។ ច្បាប់នេះនឹងផ្តល់ដល់ទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន នូវភាពបត់បែននិងការ គ្រប់គ្រងជាអតិបរមាទៅលើការកាត់តែងរៀបចំ ការចាត់ចែងផ្នែករដ្ឋបាល និងការផ្តល់ ឲ្យនូវសេវាកម្មសុវត្ថិភាពសាធារណៈ ស្របតាមលក្ខខណ្ឌទាមទារត្រូវរបស់ច្បាប់ សហព័ន្ធនិងការផ្គត់ផ្គង់មូលនិធិ ដូចត្រូវបានកំណត់ដោយច្បាប់នេះ ។ ទោះយ៉ាង

ណា ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធជាថ្មីឆ្នាំ 2011 និងមិនដាក់បញ្ចូលនូវកម្មវិធីថ្មីៗ ដែលត្រូវបានចាត់តាំងទៅឲ្យទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន ក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2012 នោះឡើយលើកលែងតែកម្មវិធីសេវាកម្មពិនិត្យរាងកាយ ធ្វើធាតុនិរន្តរ៍ និងព្យាបាលតាម កាលកំណត់ទៀងទាត់ពីដំបូងទី និងសេវាកម្មថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្តដោយមានការ គ្រប់គ្រង ។

(b) (1) លើកលែងដូចត្រូវបានចែងក្នុងផ្នែក (d) ចាប់ផ្តើមនៅក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធ 2011-12 និងបន្តក្រោយពីនោះមក ចំនួនដូចតទៅនេះនឹងត្រូវដាក់ដកចូលក្នុង បេឡាចំណូលមូលដ្ឋានឆ្នាំ 2011 ដូចត្រូវបានកំណត់ដោយផ្នែកទី 30025 នៃ ក្រមរដ្ឋាភិបាល ដូចខាងក្រោម ៖

(A) ចំណូលទាំងអស់ដកចូលនិមិ្ហសងវិញ ដែលទទួលបានពីពន្ធ ដូចត្រូវបាន បញ្ជាក់នៅក្នុងផ្នែក 6051.15 និង 6201.15 នៃក្រមស្តីពីប្រាក់ចំណូល និងការ ហូតពន្ធ ដូចដែលផ្នែកទាំងនោះមានសេចក្តីចែងនៅ ថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2011 ។

(B) ចំណូលទាំងអស់ដកចូលនិមិ្ហសងវិញ ដែលទទួលបានពីប្រាក់សោហ៊ុយអដ្ឋា បំណុលជំនិះដែលបានរៀបរាប់ក្នុងផ្នែកទី 11005 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការហូត ពន្ធ ដូចផ្នែកនោះមានសេចក្តីចែងនៅថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2011 ។

(2) នៅក្នុង ឬក្រោយថ្ងៃ 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2011 ចំណូលដែលត្រូវបានដាក់ដកចូល ចូល អនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (1) មិនត្រូវបានចាត់ជាចំណូលមូលនិធិទូទៅ ឬចំណូល ពន្ធ សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែក 8 នៃមាត្រា XVI នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋាភិបាលឡើយ ។

(c) (1) បេឡាដែលត្រូវបានដាក់ដកចូលក្នុងបេឡាចំណូលមូលដ្ឋានឆ្នាំ 2011 ត្រូវបានរក្សាទុកដោយឡែកផ្តាច់មុខជាបន្ត សម្រាប់ផ្គត់ផ្គង់មូលនិធិដល់ការផ្តល់ សេវាកម្មសុវត្ថិភាពសាធារណៈដោយទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន ។ ខណៈពេលដែលទីភ្នាក់ងារអនុវត្ត ពេញលេញនូវច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធជាថ្មីឆ្នាំ 2011 បេឡាទាំងឡាយក៏អាច ត្រូវបានប្រើប្រាស់ផងដែរ សម្រាប់ទូទាត់សងរដ្ឋចំពោះចំណាយលើកម្មវិធីដែលកើតឡើង នៅក្នុងការផ្តល់សេវាកម្មសុវត្ថិភាពសាធារណៈ តាងនាមជំនួសឲ្យទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន ។ វិធីសាស្ត្រសម្រាប់ការលើកទុកបេឡា ត្រូវបានចែងបញ្ជាក់នៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ រចនាសម្ព័ន្ធជាថ្មីឆ្នាំ 2011 ។

(2) ហិរញ្ញកប្បចាំខោនធី ហិរញ្ញកប្បចាំក្រុង និងខោនធី និងមន្ត្រីពាក់ព័ន្ធសមស្រប ដទៃទៀតនឹងបង្កើតបេឡាចំណូលមូលដ្ឋានប្រចាំខោនធីឆ្នាំ 2011 នៅក្នុងរតនាគារ របស់ខោនធី ក្រុង និងខោនធីនីមួយៗ ។ ប្រាក់នៅក្នុង បេឡាចំណូលមូលដ្ឋាន ប្រចាំខោនធីឆ្នាំ 2011 ត្រូវបានប្រើប្រាស់ ផ្តាច់មុខ សម្រាប់ផ្តល់មូលនិធិដល់សក ម្មភាពផ្តល់សេវាកម្មសុវត្ថិភាពសាធារណៈ ដោយទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន ដូចដែលត្រូវ បានចែងក្នុងច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធជាថ្មីឆ្នាំ 2011 តែប៉ុណ្ណោះ ។

(3) ថ្វីបើមានផ្នែកទី 6 នៃមាត្រា XIII B ឬថ្លៃដើមរដ្ឋធម្មនុញ្ញផ្សេងៗទៀតណាមួយ ក៏ដោយ ក៏អាណត្តិនៃកម្មវិធីថ្មីមួយ ឬកម្រិតសេវាកម្មខ្ពស់ជាងនេះដែលដាក់បន្ទុក ទៅលើទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន ដោយច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធជាថ្មីឆ្នាំ 2011 ឬ ដោយបទបញ្ញត្តិណាមួយដែលត្រូវបានគោរពប្រកាន់យក ឬសេចក្តីណែនាំរដ្ឋបាលដែលត្រូវបានចេញដើម្បីអនុវត្តច្បាប់នោះ នឹងមិនបង្កើតបានជា អាណត្តិដែលទាមទារឲ្យផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភធននៅក្នុងខ្លឹមសារនៃផ្នែកនោះទេ ។ លក្ខខណ្ឌតម្រូវណាដែលទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋានអនុវត្តក្នុងកម្រិតទី 9 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 54950) នៃភាគទី 1 នៃផ្នែកទី 2 នៃចំណងជើងទី 5 នៃក្រមស្តីពីរដ្ឋាភិបាល ទាក់ទង នឹងការអនុវត្តទំនួលខុសត្រូវក្នុងការផ្តល់សេវាកម្មសុវត្ថិភាពសាធារណៈ ឬក៏បញ្ហាផ្សេង ទៀតនឹងមិនមែនជាអាណត្តិកម្រិតដែលអាចទូទាត់សងវិញ ក្រោមផ្នែកទី 6 នៃមាត្រា XIII B នោះឡើយ ។

(4) (A) ច្បាប់ ដែលត្រូវបានអនុម័តក្រោយថ្ងៃទី 30 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2012 ដែលមាន ឥទ្ធិពលជាទូទៅក្នុងការបង្កើនការចំណាយ ដែលបង្កើតឡើងរួមចំណែកដោយទីភ្នាក់ងារ មូលដ្ឋាន សម្រាប់កម្មវិធីឬកម្រិតសេវាកម្មដែលត្រូវបានធ្វើឲ្យចាំបាច់ខានមិនបានដោយ ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធជាថ្មីឆ្នាំ 2011 និងអនុវត្តចំពោះទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន ត្រឹមតែដល់ថ្នាក់ថាជាផ្តល់ការផ្គត់ផ្គង់មូលនិធិប្រចាំឆ្នាំសម្រាប់កំណើនការចំណាយ ប៉ុណ្ណោះ ។ ទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន នឹងមិនជាប់កាតព្វកិច្ចផ្តល់កម្មវិធីឬកម្រិតសេវាកម្ម ដែលទាមទារតម្រូវដោយច្បាប់ លើសពីកម្រិតដែលការផ្គត់ផ្គង់មូលនិធិត្រូវបានផ្តល់ សម្រាប់ ដូចត្រូវបានចែងនៅក្នុងកថាខណ្ឌនេះទេ ។

(B) បទបញ្ញត្តិ សេចក្តីបង្គាប់នីតិប្រតិបត្តិ ឬសេចក្តីណែនាំរដ្ឋបាលដែលត្រូវបានអនុវត្ត ក្រោយថ្ងៃទី 9 តុលា ឆ្នាំ 2011 ដែលមិនចាំបាច់ក្នុងការអនុវត្តច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំរចនា សម្ព័ន្ធ ជាថ្មីឆ្នាំ 2011 និងដែលមានឥទ្ធិពល ជាទូទៅក្នុងការបង្កើនការចំណាយដែល បង្កើតឡើងរួមចំណែកដោយទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន សម្រាប់កម្មវិធី ឬកម្រិតសេវាកម្មផ្សេងៗ ដែលត្រូវបានធ្វើឲ្យក្លាយជាចាំបាច់ខានមិនបានដោយច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធ ជាថ្មីឆ្នាំ 2011 និងអនុវត្តចំពោះទីភ្នាក់ងារ ត្រឹមតែដល់ថ្នាក់ថាជាផ្តល់ការផ្គត់ផ្គង់ មូលនិធិប្រចាំឆ្នាំសម្រាប់កំណើនការចំណាយប៉ុណ្ណោះ ។ ទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋានមិនមាន កាតព្វកិច្ចផ្តល់កម្មវិធី ឬកម្រិតសេវាកម្ម តាមបទបញ្ញត្តិ សេចក្តីបង្គាប់ឲ្យប្រតិបត្តិ ឬ សេចក្តីណែនាំរដ្ឋបាលថ្មីៗ លើកម្រិតមូលនិធិដែលត្រូវបានផ្តល់ ដូចត្រូវបានចែងក្នុងកថា ខណ្ឌនេះទេ ។

(C) កម្មវិធីថ្មី ឬកម្រិតសេវាកម្មខ្ពស់ជាងមុនណាមួយដែលផ្តល់ដោយទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន ដូចត្រូវបានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ (A) និង (B) លើសពីកម្រិតដែលការផ្តល់មូលនិធិដែល ត្រូវបានផ្តល់សម្រាប់ រឺនឹងមិនទាមទារតម្រូវឲ្យមានប្រាក់ឧបត្ថម្ភធនរបស់បេឡាដោយរដ្ឋ ឬមិនដូចនោះទេមិនប្រែប្រួលចំណុះទៅនឹងផ្នែកទី 6 នៃមាត្រា XIII B ទេ ។ កថាខណ្ឌនេះមិនត្រូវបានអនុវត្តចំពោះច្បាប់ដែលបទបញ្ញត្តិមានការលើកលែងប្រាក់ ឧបត្ថម្ភធន ក្រោមកថាខណ្ឌ (2) នៃ ផ្នែក (a) នៃផ្នែកទី 6 នៃមាត្រា XIII B ដូច ដែលកថាខណ្ឌនោះមានសេចក្តីចែងនៅថ្ងៃទី 2 ខែមករា ឆ្នាំ 2011 នោះឡើយ ។

(D) រដ្ឋនឹងមិនដាក់ជូនរដ្ឋាភិបាលនូវជំនួស ឬការលះបង់សិទ្ធិណាមួយ ឬវិសោធន កម្មលើជំនួស ឬការលះបង់សិទ្ធិនោះឡើយ ដែលមានឥទ្ធិពល ជាទូទៅក្នុងការបង្កើន ការចំណាយ ដែលបង្កើតឡើងទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន សម្រាប់កម្មវិធី ឬកម្រិតសេវាកម្មដែល ត្រូវបានកំណត់ចាំបាច់ខានមិនបានដោយច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធជាថ្មី ឆ្នាំ 2011 លើកលែងតែកម្មវិធីដែលផ្តល់ដោយការលះបង់សិទ្ធិវិសោធនកម្មនោះត្រូវ បានច្បាប់សហព័ន្ធទាមទារតម្រូវឲ្យមាន ឬក៏រដ្ឋ ផ្តល់នូវការផ្គត់ផ្គង់មូលនិធិប្រចាំឆ្នាំសម្រាប់ កំណើនលើការចំណាយ ។

(E) រដ្ឋមិនត្រូវបានតម្រូវឲ្យផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភធននៃបេឡាស្របតាមកថាខណ្ឌនេះ សម្រាប់ អាណត្តិដែលត្រូវបានដាក់បន្ទុកដោយរដ្ឋ តាមសំណើរបស់ទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន ឬដើម្បីឲ្យ អនុលោមស្របតាមច្បាប់សហព័ន្ធ ។ ប្រាក់បេឡារដ្ឋដែលទាមទារតម្រូវឲ្យមានដោយ កថាខណ្ឌនេះ នឹងបានមកពីប្រភពមួយក្រៅពីប្រភពដែលត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងផ្នែក (b) និង (d) ពន្ធគិតពីលើកម្រិតប្រតិបត្តិការរដ្ឋបាលរួមចំណែកទៀត ឬគណនីនៃសេវាកម្ម សង្គមកិច្ចនៃគណនីពន្ធលក់នៃបេឡាចំណូលមូលដ្ឋាន ។

(5) (A) សម្រាប់កម្មវិធីដែលត្រូវបានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ (C) ដល់ (E) ដែលមាន នៅក្នុងកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (a) និងដែលត្រូវបានដាក់បញ្ចូលក្នុងច្បាប់ស្តីពីការ រៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធជាថ្មីឆ្នាំ 2011 ប្រសិនបើមានការកែប្រែជាបន្តបន្ទាប់មកទៀតនៅក្នុង ច្បាប់ឬបញ្ញត្តិរបស់សហព័ន្ធ ដែលផ្លាស់ប្តូរលក្ខខណ្ឌដែលនៅក្រោមនោះមូលនិធិ បំពេញបន្ថែមរបស់សហព័ន្ធ ដូចដែលត្រូវបានរៀបរាប់ក្នុងច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំរចនា សម្ព័ន្ធជាថ្មីឆ្នាំ 2011 ត្រូវបានទទួលយកបាន ហើយមានឥទ្ធិពល ជាទូទៅក្នុងការ បង្កើនការចំណាយដែលនាំឲ្យមានដោយទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន នោះរដ្ឋនឹងផ្តល់ជាប្រចាំ ឆ្នាំនូវយ៉ាងហោចណាស់ 50% នៃចំណែកមិនមែនសហព័ន្ធ នៃចំណាយទាំងនោះ ដូចត្រូវបានកំណត់ដោយរដ្ឋ ។

(B) នៅពេលរដ្ឋជាភាគីមួយនៃបណ្តឹងតវ៉ា ដែលត្រូវបាននាំមកក្នុង ដំណើរការជម្រះ ក្តីនិរ្តាសក្តាលឬរដ្ឋបាលសហព័ន្ធ ដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយកម្មវិធីមួយឬច្រើន ដែលត្រូវ បានរៀបរាប់ក្នុងកថាខណ្ឌ (C) ដល់ (E) ដែលមាននៅក្នុងកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (a) និងដែលត្រូវបានដាក់បញ្ចូលនៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធជាថ្មីឆ្នាំ 2011 ហើយមានការផ្សេងៗ ឬសេចក្តីបង្គាប់និរ្តាសក្តាលរដ្ឋបាលដែលដាក់ជា បន្ទុកនូវការចំណាយក្នុងទម្រង់ការពិន័យជាប្រាក់ ឬមានឥទ្ធិពលជាទូទៅក្នុងការបង្កើន ការចំណាយដែល នាំឲ្យមានរួមចំណែកដោយទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន សម្រាប់កម្មវិធី ឬ កម្រិតនៃសេវាកម្មដែលត្រូវបានដាក់កំណត់ចាំបាច់មិនអាចអត់បានដោយច្បាប់ស្តីពី ការរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធជាថ្មីឆ្នាំ 2011 នោះរដ្ឋនឹងផ្តល់ជាប្រចាំឆ្នាំនូវយ៉ាងហោចណាស់ 50% នៃចំណែកមិនមែនសហព័ន្ធ នៃចំណាយទាំងនោះ ដូចត្រូវបានកំណត់ដោយរដ្ឋ ។ ការទូទាត់ប្រាក់ដោយរដ្ឋមិនតម្រូវឲ្យមានទេ ប្រសិនបើរដ្ឋសម្រេចថា ការទូទាត់ជម្រះបញ្ជី ឬសេចក្តីបង្គាប់មានការពាក់ព័ន្ធជាមួយទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋានមួយឬច្រើន ដែលមិនបាន បំពេញតួនាទីជាភ្នាក់ងារ មិនបានបំពេញកាតព្វកិច្ចផ្តល់ប្រាក់ក្នុងបំណង ឬបានធ្វើសកម្ម

កាក្នុងលំនាំខ្លីខ្លាបប្រមូលប្រយ័ត្នប្រយោជន៍ ។

(C) មូលនិធិរដ្ឋដែលត្រូវបានចែងក្នុងកថាខណ្ឌនេះ នឹងបានមកពីប្រភពមូលនិធិផ្សេង ក្រៅពីប្រភពដែលត្រូវបានរៀបរាប់ក្នុងផ្នែក (b) និង (d) ពន្ធគិតតាមតម្លៃប៉ាន់ប្រមាណ នៃអចលនទ្រព្យ ឬគណនីនៃសេវាកម្មសង្គមកិច្ចនៃគណនីចំណូល មូលដ្ឋាន ។

(6) ប្រសិនបើរដ្ឋ ឬទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋានហាជមក្នុងការបំពេញតួនាទី ឬកាតព្វកិច្ចណា មួយ នៅក្រោមក្នុងផ្នែកនេះឬនៅក្រោមច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំចំណូលសម្ព័ន្ធឡើងវិញជាថ្មីឆ្នាំ 2011 ភាគីសមស្របណាមួយអាចស្វែងរកដំណោះស្រាយជំនួយពីប្រព័ន្ធពីតុលាការ។ ដំណើរការជម្រះក្តីបណ្តឹងទាំងនេះមានអាទិភាពលើបញ្ហាស៊ីវិលទាំងអស់ដទៃទៀត។

(7) មូលនិធិបេឡាដែលត្រូវបានដាក់ដក់ល់ នៅក្នុង មូលនិធិបេឡាចំណូល មូលដ្ឋានខោនធីឆ្នាំ 2011 នឹងត្រូវបាន ត្រូវចំណាយតាមរបៀបមួយដែលត្រូវបានរៀប ចំ ដើម្បីរក្សាភាពមានសិទ្ធិរបស់រដ្ឋ សម្រាប់ចំពោះទទួលបាន មូលនិធិបេឡាបំពេញបន្ថែម របស់សហព័ន្ធ និងដើម្បីធានាការ ប្រតិបត្តិគោលរបស់ដោយរដ្ឋទៅ តាមបទដ្ឋានស្តង់ដារ សហព័ន្ធដែលចូលជាធរមានកំពុងជាប់អនុវត្តន៍ដែលគ្រប់គ្រងអភិបាលលើ ដើម្បីគ្រប់គ្រង ការផ្តល់សេវាកម្មសុវត្ថិភាពសាធារណៈរបស់រដ្ឋ។

(8) មូលនិធិបេឡាដែលត្រូវបានដាក់ដក់ល់បញ្ចូលចូលក្នុង មូលនិធិបេឡាចំណូល មូលដ្ឋានខោនធីឆ្នាំ 2011 មិននឹងមិនត្រូវបានប្រើប្រាស់ដោយទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន ដើម្បីជំនួសទ្រទ្រង់ដល់ការផ្គត់ផ្គង់មូលនិធិផ្សេងៗទៀតសម្រាប់សេវាកម្មសុវត្ថិភាព សាធារណៈនោះឡើយ។

(d) ប្រសិនបើពន្ធដែលត្រូវបានពិពណ៌នានៅក្នុងផ្នែកខណ្ឌ (b) ត្រូវបានកាត់បន្ថយ ឬ លុបបំបាត់ចោលជាធរមានលែងមានដំណើរការអនុវត្តន៍ រដ្ឋនឹងត្រូវផ្តល់ប្រាក់ជាប្រចាំឆ្នាំ ដល់ មូលនិធិបេឡាចំណូលមូលដ្ឋានឆ្នាំ 2011 ក្នុងចំនួនមួយស្មើ ឬច្រើនជាង ចំនួនសរុបដែលមិនដូច្នោះទេត្រូវបានផ្តល់ដោយប្រមូលបានតាមរយៈពន្ធ ដែលត្រូវបានចែងរៀបរាប់នៅក្នុងខណ្ឌផ្នែក (b) ។ វិធីសាស្ត្រក្នុងការកំណត់ចំនួន នោះ ត្រូវបានពិពណ៌នានៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំចំណូលសម្ព័ន្ធភាពឡើងវិញឆ្នាំ 2011 ហើយរដ្ឋមានកាតព្វកិច្ចផ្តល់ចំនួននោះក្នុងរយៈពេលប្រាំដប់ថ្ងៃទៅនឹងរយៈពេលដែល នៅពេល ទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋានត្រូវបានទាញទៅឱ្យបំពេញកាតព្វកិច្ចទទួលខុសត្រូវក្នុងការផ្តល់ សេវាកម្មសុវត្ថិភាពសាធារណៈដែល កំណត់ចាត់តាំងដោយច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំចំណូល សម្ព័ន្ធភាពឡើងវិញឆ្នាំ 2011 ។ ប្រសិនបើរដ្ឋខានការផ្តល់ចំនួនសមស្របជាប្រចាំឆ្នាំ មន្ត្រីគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុត្រូវផ្ទេរចំនួននោះពីមូលនិធិទូទៅជាប្រចាំខែ ទៅជាមូលនិធិចំណូល មូលដ្ឋានក្នុងឆ្នាំ 2011 វិញ។ ក្រោយមកទៀត មន្ត្រីគ្រប់គ្រងសវនករនឹងត្រូវ បើកចំនួនប្រាក់ទាំងនេះ ជូនទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាននៅក្នុងលំនាំដែលត្រូវបានបង្គាប់ ដោយផ្ទាល់ តាមការកំណត់ដោយច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំចំណូលសម្ព័ន្ធភាពឡើងវិញឆ្នាំ 2011 ។ កាតព្វកិច្ចរបស់រដ្ឋក្រោមផ្នែកខណ្ឌនេះនឹងមានការទាញទៅដែលមានអាទិភាពទាប ចំពោះប្រាក់បេឡាទូទៅជាងអាទិភាពដំបូងសម្រាប់ក្នុងការទាញទៅប្រាក់មូលនិធិទូទៅ តិចជាងអាទិភាពទីមួយ សម្រាប់ប្រាក់ដែលត្រូវបានកំណត់ទុកដោយឡែក ក្រោមផ្នែក ទី 8 នៃមាត្រា XVI និងអាទិភាពទីពីរ ក្នុងការទូទាត់បំណុលដែលឯកភាពយល់ព្រម អនុម័តដោយម្ចាស់សន្លឹកឆ្នោះ ឆ្នោតនិងបំណុលដូចដែលត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងផ្នែកទី 1 នៃមាត្រាទី XVI ។

(e) (1) ដើម្បីធានាថា ការអប់រំសាធារណៈមិនត្រូវបានធ្វើឱ្យខូចខាតមានបញ្ហា នៅក្នុង ដំណើរការនៃការផ្តល់ការពារ ដែលត្រូវមានជាសំខាន់ចាំបាច់ ដល់ផ្នែកសេវាកម្មសុវត្ថិភាព សាធារណៈក្នុងតាមមូលដ្ឋាន គណនីការពារវិស័យអប់រំត្រូវបានបង្កើតឡើងតាមរយៈនេះ នៅក្នុង មូលនិធិបេឡាទូទៅ ដើម្បីទទួលបាននិងបញ្ចេញប្រាក់ចំណូលដែលប្រមូលបានពីការ បង្កើនជាតិកម្រិតនៃពន្ធ កាន់តែច្រើនតាមរយៈផ្នែកនេះដែលដាក់បន្ទុកដោយផ្នែកនេះ ដូច ដែលត្រូវបានបញ្ជាក់នៅក្នុងខណ្ឌផ្នែក (f) ។

(2) (A) មុនថ្ងៃទី 30 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2013 និងមុនថ្ងៃទី 30 ខែមិថុនានៃឆ្នាំនីមួយៗ ពីឆ្នាំ 2014 ដល់ឆ្នាំ 2018-ឆ្នាំ 2030 គឺរួមទាំងអស់ នាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុត្រូវ នឹងប៉ាន់ស្មានចំនួនសរុបនៃប្រាក់ចំណូលបន្ថែម ដកមូលនិធិបង្វិលសងចេញ ដែល បានចេញពីត្រូវប្រមូលពីការបង្កើនជាតិកម្រិតនៃពន្ធកាន់តែច្រើនដែលត្រូវបានធ្វើឡើង ចែងនៅក្នុងផ្នែកខណ្ឌ (f) ដែលនឹងមានសម្រាប់ការផ្ទេរចូលគណនីការពារវិស័យ ផ្នែកអប់រំអំឡុងឆ្នាំសារពើពន្ធបន្ទាប់។ នាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុនឹងធ្វើការប៉ាន់ស្មានត្រូវរៀបចំ

ចំនួនប៉ាន់ស្មានដូចគ្នានៅឱ្យបានត្រឹមថ្ងៃទី 10 ខែមករា ឆ្នាំ 2013 សម្រាប់ ចំណូលបន្ថែម ដោយដកចេញមូលនិធិបង្វិលសង ដែលនឹងត្រូវបានទទួលនៅត្រឹម ហើយប្រាក់ចំណូលនោះនឹងត្រូវបានទទួលនៅដំណាច់ឆ្នាំសារពើពន្ធ 2012-13 ។

(B) អំឡុងរយៈពេល 10 ថ្ងៃចុងក្រោយនៃត្រីមាស នីមួយៗនៃប្រាំបីត្រីមាសដំបូង នៃឆ្នាំសារពើពន្ធនីមួយៗពីឆ្នាំ 2013-14 ដល់ឆ្នាំ 2018-19 ឆ្នាំ 2030-31 គឺរួមទាំងអស់ មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យសវនករនឹងត្រូវផ្ទេរចូលក្នុងគណនីការពារវិស័យផ្នែកអប់រំ ចំនួនមួយភាគគីបួននៃចំនួនសរុបដែលត្រូវបានប៉ាន់ស្មានស្របតាមកថាខណ្ឌ (A) សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធនោះ លើកលែងតែថាចំនួននេះអាចត្រូវបានកែសម្រួល ស្របតាមកថាខណ្ឌ (D)។

(A) សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធនោះ លើកលែងតែថាចំនួននេះអាចត្រូវបានកែសម្រួល ស្របតាមកថាខណ្ឌ (D)។

(C) នៅក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធនីមួយៗចាប់ពីឆ្នាំ 2012-13 រហូតដល់ឆ្នាំ 2020-21 ឆ្នាំ 2032-33 រួមទាំងអស់ នាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុនឹងគណនាការកែសម្រួល ទៅលើគណនីការពារវិស័យអប់រំ ដូចត្រូវបានចែងបញ្ជាក់នៅក្នុងកថាខណ្ឌ (D) ដោយបន្ថែមទាំងអស់នូវចំនួនខាងក្រោម តាមដែលអាចអនុវត្តទៅបាន ៖

(i) នៅក្នុងត្រីមាសចុងក្រោយនៃឆ្នាំសារពើពន្ធនីមួយៗពីឆ្នាំ 2012-13 ដល់ឆ្នាំ 2018-19 2030-31 រួមទាំងអស់ នាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុនឹងគណនាការប៉ាន់ ស្មានដែលធ្វើឡើងសម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធ នោះស្របតាមកថាខណ្ឌ (A) ហើយនឹង ដកចេញពីចំនួនប៉ាន់ស្មានដែលធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពនេះនូវចំនួនដែលត្រូវបានផ្ទេរកាលពី មុនចូលក្នុងគណនីការពារវិស័យអប់រំសម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធនោះ។

(ii) ក្នុងខែ មិថុនា ឆ្នាំ 2015 និងនៅក្នុងរៀងរាល់ខែមិថុនាចាប់ពីឆ្នាំ 2016 ដល់ឆ្នាំ 2021-ឆ្នាំ 2033 រួមទាំងអស់ នាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុនឹងធ្វើការកំណត់ ចុងក្រោយនូវចំនួនប្រាក់ចំណូលបន្ថែម ដកចេញនូវមូលនិធិសម្រាប់បង្វិលសងចោល ដែលបានមកពីការដំឡើងជាតិកម្រិតនៃពន្ធដែលត្រូវបានធ្វើឡើងនៅក្នុងផ្នែក (f) សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធដែលចាប់កាលពីឆ្នាំមុន។ ការប៉ាន់ស្មានដែលបានធ្វើ បច្ចុប្បន្នភាពដែលត្រូវបានគណនានៅក្នុងខណ្ឌ (i) សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធដែលបាន ចាប់កាលពីឆ្នាំមុន នឹងត្រូវបានដកចេញពីចំនួនទឹកប្រាក់កំណត់ចុងក្រោយនេះ។

(f) សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធដែលចាប់កាលពីឆ្នាំមុន។ ការប៉ាន់ស្មានដែលបានធ្វើ បច្ចុប្បន្នភាពដែលត្រូវបានគណនានៅក្នុងខណ្ឌ (i) សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធដែលបាន ចាប់កាលពីឆ្នាំមុន នឹងត្រូវបានដកចេញពីចំនួនទឹកប្រាក់កំណត់ចុងក្រោយនេះ។

(D) ប្រសិនបើចំនួនសរុបដែលត្រូវបានកំណត់ស្របតាមកថាខណ្ឌ (C) ជាចំនួន វិជ្ជមាន សវនករនឹងផ្ទេរចំនួនដែលស្មើនឹងចំនួនសរុបនោះ ចូលក្នុងគណនីការពារវិស័យ អប់រំក្នុងរយៈពេល 10 ថ្ងៃ មុនដំណាច់ឆ្នាំសារពើពន្ធ។ ប្រសិនបើចំនួននោះជាចំនួន អវិជ្ជមាន សវនករត្រូវព្យួរទុក ឬកាត់បន្ថយចំនួនត្រូវផ្ទេរប្រចាំត្រីមាសបន្តបន្ទាប់ ប្រសិនបើ មាន ចូលគណនីការពារវិស័យអប់រំ រហូតដល់ចំនួនកាត់បន្ថយសរុបនោះស្មើនឹង ចំនួនអវិជ្ជមានដែលត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងទីនេះ។ សម្រាប់គោលបំណងគណនាណាមួយ ដែលធ្វើឡើងស្របតាមខណ្ឌ (i) នៃកថាខណ្ឌ (C) ចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានប្រចាំត្រីមាស នឹងមិនត្រូវបានកែប្រែទេ ដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងពីការព្យួរទុក ឬកាត់បន្ថយដែលធ្វើឡើងស្របតាម កថាខណ្ឌនេះ។

(E) មុនថ្ងៃទី 30 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2018 និងមុនថ្ងៃទី 30 ខែមិថុនា នៃឆ្នាំនីមួយៗ ចាប់ពីឆ្នាំ 2019 ដល់ឆ្នាំ 2030 រួមទាំងអស់ នាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុនឹងប៉ាន់ស្មាន ចំនួនប្រាក់ចំណូលបន្ថែម ដកចោលមូលនិធិសម្រាប់បង្វិលសង ដែល ត្រូវទាញយកបាននៅក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធបន្ទាប់ ពីការដំឡើងជាតិកម្រិតនៃពន្ធដែលត្រូវ បានធ្វើឡើងនៅក្នុងផ្នែក (f) ដែលនឹងត្រូវបានទាញទៅដែលមានអាទិភាពទាប ជាមួយប្រាក់ចំណូលនៃបេឡាទូទៅដែលមានដទៃទៀត ៖

(i) ការធានាការផ្គត់ផ្គង់មូលនិធិអប្បបរមានៃផ្នែកទី 8 នៃមាត្រា XVI សម្រាប់ឆ្នាំ សារពើពន្ធបន្ទាប់នោះ និង

(ii) ថវិកាសម្រាប់បន្ទុកការងារសម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធនោះ មិនបូកបញ្ចូលការ ចំណាយក្នុងកម្មវិធីណាមួយដែលត្រូវបានទទួលខុសត្រូវចេញតាមរយៈខណ្ឌ (i) ។ សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ "ថវិកាសម្រាប់បន្ទុកការងារ" មានអត្ថន័យ ដែលត្រូវបានកំណត់នៅក្នុងផ្នែកទី 13308.05 ក្រមរដ្ឋាភិបាល ដូចដែលផ្នែក នោះមានសេចក្តីចែងនិងត្រូវបានប្រែសម្រួលដោយនាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ នៅថ្ងៃទី 1 ខែមករាឆ្នាំ 2016 តែយ៉ាងនេះក្តី ឱ្យតែថា "សេវាកម្មដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតនា ពេលបច្ចុប្បន្ន" នឹងមានន័យត្រឹមតែជាសេវាកម្មទាំងឡាយដែលត្រូវបានចាត់ទុកជា "សេវាកម្មមានការអនុញ្ញាតនាពេលបច្ចុប្បន្ន" នៅក្រោមផ្នែកទី 13308.05 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល គិតត្រឹមថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2016 ។

(F) ដើម្បីពង្រឹងសមត្ថភាពកុមារនៅតាមសាលារៀនក្នុងរដ្ឋ California និងគ្រួសាររបស់ពួកគេ ឲ្យទទួលបានសេវាកម្មថែទាំសុខភាពជាទៀងទាត់ប្រកបដោយគុណភាពល្អ ហើយតាមរយៈនោះកាត់បន្ថយឲ្យទៅតិចជាអប្បបរមានូវអត្រាមានពិការភាពសាលារៀន ដោយសារតែបញ្ហាទាក់ទងសុខភាព នៅពេលដែលនាយករដ្ឋមន្ត្រីកំពុងធ្វើការ បានស្មានថា ចំនួនដែលមានអសមត្ថភាពផ្លូវចិត្តក្នុងគណនីការពារវិស័យអប់រំអំឡុងឆ្នាំសារពើពន្ធបន្ទាប់មក លើសចំនួនប្រាក់ចំណូលដែលទាមទារតម្រូវឲ្យមានពិការភាពនោះ ដោយស្របតាមកថាខណ្ឌ (E) សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធបន្ទាប់នោះ នាយករដ្ឋមន្ត្រីនឹងកំណត់អត្រាបញ្ជាក់ចំនួនដែលនៅសល់។ ហាសិបភាគរយនៃចំនួនដែលនៅសល់នោះរហូតដល់ពីការដឹកនាំក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធតែមួយ នឹងត្រូវបានបែងចែកដោយសវនករចេញពីគណនីការពារវិស័យអប់រំ ទៅកាន់នាយកដ្ឋានសេវាកម្មថែទាំសុខភាពរដ្ឋ California រៀងរាល់មួយត្រីមាសម្តង ដើម្បីបង្កើនការផ្គត់ផ្គង់មូលនិធិសម្រាប់កម្មវិធីថែទាំសុខភាពដែលមានស្រាប់ និងសេវាកម្មដែលត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងជំពូក 7 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 14000) ដល់ជំពូក 8.9 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 14700) រួមគ្នាទាំងអស់ នៃផ្នែកទី 9 នៃក្រមស្តីពីសុខុមាលភាពនិងមន្ទីរថែទាំ។ មូលនិធិត្រូវបានប្រើប្រាស់តែសម្រាប់សេវាកម្មសំខាន់ៗថែទាំសុខភាព ធុនធ្ងន់ សង្គ្រោះបន្ទាន់ ស្រូចស្រាវ និងបង្ការទប់ស្កាត់ផ្តល់ចំពោះកុមារ និងគ្រួសាររបស់ពួកគេ ដែលត្រូវបានផ្តល់ជូនដោយអ្នកជំនាញវិជ្ជាជីវៈនិងស្ថាប័នថែទាំសុខភាពដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណស្របតាមផ្នែកទី 1250 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព និងផ្តល់ចំពោះគម្រោងធានារ៉ាប់រងសុខភាព ឬគម្រោងផ្សេងៗទៀតដែលចាត់ចែងគ្រប់គ្រងការផ្តល់ការថែទាំសុខភាពសម្រាប់អត្តាគាហកន្លែងជំនាញវិជ្ជាជីវៈនិងសុខភាព Medi-Cal ដែលកំពុងជាប់កិច្ចសន្យាជាមួយនាយកដ្ឋានសេវាកម្មថែទាំសុខភាពរដ្ឋ California ដើម្បីផ្តល់ផលប្រយោជន៍ផ្នែកសុខភាព ស្របទៅតាមផ្នែកនេះ។

(G) ការដែលកម្មវិធីដែលត្រូវបានចែងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ (F) អាចត្រូវបានផ្អាកដោយច្បាប់អំឡុងឆ្នាំសារពើពន្ធដែលនៅក្នុងនោះមានការប្រកាសពីភាពអាសន្នបន្ទាន់ផ្នែកថវិកា ទោះយ៉ាងនេះក្តី ឲ្យតែចាំការដែលកកកម្រិតនេះនឹងមិនត្រូវបានកាត់បន្ថយហួសពីការកាត់បន្ថយប្រកបដោយសមាមាត្រនៅក្នុងការចំណាយរបស់បេឡាទូទៅសម្រាប់ឆ្នាំនោះ។ សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ "ភាពអាសន្នបន្ទាន់ផ្នែកថវិកា" មានអត្ថន័យដូចគ្នាដូចនៅក្នុងកថាខណ្ឌ (2) ផ្នែក (b) នៃផ្នែកទី 22 នៃមាត្រា XVI ។

(H) ការផ្តល់មូលនិធិដែលត្រូវបានផ្តល់ឲ្យដោយស្របតាមកថាខណ្ឌ (F) នឹងមិនត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីជំនួសបេឡាទូទៅរបស់រដ្ឋដែលមានស្រាប់សម្រាប់ចំណែកមិនមែនសហព័ន្ធនៃការទូទាត់សម្រាប់កម្មវិធីទាំងនោះឡើយ ហើយដោយស្របទៅនឹងច្បាប់សហព័ន្ធ នឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីទទួលយកបានបេឡាពិពណ៌នាបន្ថែមសហព័ន្ធបស់កម្មវិធី Medicaid ។

(3) ប្រាក់ទាំងអស់នៅក្នុងគណនីការពារវិស័យអប់រំ តាមរយៈនេះត្រូវបានទុកដោយឡែកជាប់ជាបន្តសម្រាប់គាំទ្រមណ្ឌលសាលារៀន ការិយាល័យសិក្សាប្រចាំខោនធីសាលារៀនស្វ័យភាព និងមណ្ឌលមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ ដូចត្រូវបានកំណត់ក្នុងកថាខណ្ឌនេះនិងសម្រាប់ការថែទាំសុខភាពដូចដែលបានកំណត់ក្នុងកថាខណ្ឌ (F) នៃកថាខណ្ឌ (2) ។

(A) ដប់មួយភាគរយនៃចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានទុកដោយឡែកសម្រាប់ផ្នែកអប់រំ ស្របតាមកថាខណ្ឌនេះ នឹងត្រូវបានបែងចែកប្រចាំត្រីមាសដោយក្រុមប្រឹក្សាអភិបាលនៃមណ្ឌលវិទ្យាល័យសហគមន៍រដ្ឋ California ទៅមណ្ឌលមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ដើម្បីផ្តល់នូវការផ្គត់ផ្គង់មូលនិធិសម្រាប់គោលបំណងទូទៅដល់មណ្ឌលមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ដោយសមាមាត្រទៅនឹងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានកំណត់ស្របតាមផ្នែកទី 84750.5 នៃក្រមអប់រំ ដូចដែលផ្នែកនៃក្រមនោះមានសេចក្តីចែង នៅពេលអ្នកបោះឆ្នោតឯកភាពយល់ព្រមចំពោះផ្នែកនេះនៅថ្ងៃទី 6 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2012 ។ ការបែងចែកដែលត្រូវបានគណនាដោយស្របតាមកថាខណ្ឌនេះ នឹងត្រូវបានប៉ះប៉ូវដោយចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានបញ្ជាក់នៅក្នុងផ្នែក (a), (c), និង (d) នៃផ្នែកទី 84751 នៃក្រមអប់រំ ដូចដែលផ្នែកនោះមានសេចក្តីចែងនៅពេលអ្នកបោះឆ្នោតឯកភាពយល់ព្រមចំពោះផ្នែកនេះនៅថ្ងៃទី 6 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2012 ហើយចំនួនប៉ះប៉ូវនោះមានភាពលើសដែលត្រូវបានគណនាដោយស្របតាមផ្នែក 84750.5 នៃក្រមអប់រំ ដូចដែលផ្នែកនេះមានសេចក្តីចែងនៅពេលអ្នកបោះឆ្នោតឯកភាពយល់ព្រមចំពោះផ្នែកនេះក្នុងថ្ងៃទី 6 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2012 ឲ្យតែចាំគ្មានមណ្ឌលមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ណាមួយទទួលបានតិចជាងមួយដុល្លារ (\$100) ក្នុងសិស្ស

សមមូលនឹងសិស្សពេញម៉ោងមួយនាក់។

(B) បំពេញប្រាក់បន្តការគោរពនៃចំនួនទឹកប្រាក់ទុកដោយឡែកសម្រាប់ផ្នែកអប់រំ ដោយស្របតាមកថាខណ្ឌនេះ នឹងត្រូវបានបែងចែកប្រចាំត្រីមាសដោយនាយករដ្ឋមន្ត្រីសាលាធារណៈដើម្បីផ្តល់ការផ្គត់ផ្គង់មូលនិធិគោលបំណងទូទៅទៅមណ្ឌលសាលារៀនការិយាល័យសិក្សាប្រចាំខោនធី និងការផ្តល់មូលនិធិក្នុងគោលបំណងទូទៅរបស់រដ្ឋដល់សាលារៀនស្វ័យភាពក្នុងសមាមាត្រទៅនឹងដែនកម្រិតនៃប្រាក់ចំណូល ដែលត្រូវបានគណនាដោយស្របតាមផ្នែកទី 2558 និង 42238 នៃក្រមអប់រំ និងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានគណនាដោយស្របតាមផ្នែកទី 47633 នៃក្រមអប់រំសម្រាប់ការិយាល័យសិក្សាប្រចាំខោនធី មណ្ឌលសាលារៀន សាលារៀនស្វ័យភាព ដាច់ទីទៃពីគ្នាដូចដែលផ្នែកទាំងនោះមានសេចក្តីចែងនៅពេលអ្នកបោះឆ្នោតឯកភាពយល់ព្រមចំពោះផ្នែកនេះនៅថ្ងៃទី 6 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2012 ។ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានគណនាបែបនោះ ត្រូវបានប៉ះប៉ូវដោយចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានបញ្ជាក់នៅក្នុងផ្នែក (c) នៃផ្នែកទី 2558 នៃកថាខណ្ឌ (1) ដល់ (7) នៃផ្នែក (h) នៃផ្នែកទី 42238 នៃ និងផ្នែកទី 47635 នៃក្រមអប់រំ សម្រាប់ការិយាល័យអប់រំប្រចាំខោនធី មណ្ឌលសាលារៀន និងសាលារៀនស្វ័យភាព ទីទៃពីគ្នា ដូចដែលផ្នែកទាំងនោះមានសេចក្តីចែងនៅពេលអ្នកបោះឆ្នោតឯកភាពយល់ព្រមចំពោះផ្នែកនេះកាលពីថ្ងៃទី 6 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2012 ហើយចំនួនទឹកប្រាក់ប៉ះប៉ូវនោះជាចំនួនលើសពីចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានគណនាស្របតាមផ្នែកទី 2558, 42238, និង 47633 នៃក្រមអប់រំសម្រាប់ការិយាល័យអប់រំប្រចាំខោនធី មណ្ឌលសាលារៀននិងសាលារៀនស្វ័យភាព ទីទៃពីគ្នាផ្សេងៗខ្លួន ដូចដែលផ្នែកទាំងនោះមានសេចក្តីចែងនៅពេលអ្នកបោះឆ្នោតអនុម័តឯកភាពយល់ព្រមចំពោះផ្នែកនេះកាលពីថ្ងៃទី 6 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2012 ឲ្យតែចាំគ្មានមណ្ឌលសាលារៀន ការិយាល័យអប់រំប្រចាំខោនធីឬសាលារៀនស្វ័យភាពណាមួយទទួលបានតិចជាងពីរដុល្លារ (\$200) ក្នុងមួយឯកតានៃវត្តមានមធ្យមប្រចាំថ្ងៃ។

(4) ផ្នែកនេះមានលក្ខណៈស្វ័យប្រតិបត្តិហើយមិនទាមទារតម្រូវឲ្យមានចំណាត់ការនីតិបញ្ញត្តិដើម្បីចូលជាធរមាននោះឡើយ។ ការបែងចែកប្រាក់នៅក្នុងគណនីការពារវិស័យអប់រំដោយក្រុមប្រឹក្សាអភិបាលនៃមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍រដ្ឋ California និងនាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃមណ្ឌលវិទ្យាល័យសហគមន៍រដ្ឋទៅត្រូវបានធ្វើឲ្យប៉ះពាល់ដោយការខកខាននៃអង្គនីតិបញ្ញត្តិនិងអភិបាលក្នុងការអនុម័តសេចក្តីព្រាងថវិកាប្រចាំឆ្នាំដោយស្របទៅតាមផ្នែកទី 12 នៃមាត្រា IV តាមរយៈការយោងទៅតាមកថាខណ្ឌផ្នែក (h) នៃផ្នែកទី 8 នៃមាត្រា XVI ឬដោយសកម្មភាពដទៃណាមួយឬដោយការខកខានក្នុងការធ្វើសកម្មភាពដោយអង្គនីតិបញ្ញត្តិឬអភិបាល។

(5) ទោះបីជាមានខ្វែងខ្វែងដទៃទៀតនៃច្បាប់ក៏ដោយ ក៏ប្រាក់ដែលត្រូវបានដាក់ដក់ដល់ចូលក្នុងគណនីការពារវិស័យអប់រំសម្រាប់ការអប់រំនឹងមិនត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់បង់លើការចំណាយណាមួយដែលកើតឡើងដោយអង្គនីតិបញ្ញត្តិ អភិបាល ឬភ្នាក់ងារណាមួយនៃរដ្ឋាភិបាលថ្នាក់រដ្ឋនោះឡើយ។

(6) មណ្ឌលមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ ការិយាល័យអប់រំប្រចាំខោនធី មណ្ឌលសាលារៀនឬសាលារៀនស្វ័យភាព នឹងមានសមត្ថកិច្ចផ្តាច់មុខក្នុងការកំណត់របៀបដែលប្រាក់ត្រូវបានទទួលបានពីគណនីការពារវិស័យអប់រំត្រូវបានចំណាយនៅតាមសាលារៀនមួយឬច្រើននៅក្នុងយុត្តាធិការរបស់ខ្លួន យ៉ាងនេះក៏ដោយឲ្យតែ ក្រុមប្រឹក្សាអភិបាល ឬស្ថាប័នដ៏ត្រឹមត្រូវសមស្របនឹងធ្វើការកំណត់ការចំណាយទាំងនេះក្នុងសម័យប្រជុំបើកចំហនៃកិច្ចប្រជុំសាធារណៈរបស់ក្រុមប្រឹក្សាអភិបាល ឬស្ថាប័ននោះ ហើយនឹងមិនប្រើប្រាស់បេឡាណាមួយបានពីគណនីការពារវិស័យអប់រំសម្រាប់ជាប្រាក់ខែ ឬជាអត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងៗនៃមន្ត្រីរដ្ឋបាលឬចំណាយរដ្ឋបាលផ្សេងៗទៀត។ មណ្ឌលមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ ការិយាល័យអប់រំប្រចាំខោនធី មណ្ឌលសាលារៀន និងសាលារៀនស្វ័យភាពនីមួយៗនឹងបោះពុម្ពចេញផ្សាយរៀងរាល់ឆ្នាំនៅលើគេហទំព័រអ៊ីនធឺណិតរបស់ខ្លួននូវព័ត៌មានគណនេយ្យដែលបង្ហាញថាប្រាក់ប៉ុន្មានត្រូវបានទទួលបានពីគណនីការពារវិស័យអប់រំនិងរបៀបដែលប្រាក់នោះត្រូវបានចំណាយ។

(7) សវនកម្មឯករាជ្យប្រចាំឆ្នាំលើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងផ្នែកការប្រតិបត្តិតាមច្បាប់ ដែលតម្រូវឲ្យមានរបស់មណ្ឌលមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ ការិយាល័យអប់រំប្រចាំខោនធី មណ្ឌលសាលារៀន និងសាលារៀនស្វ័យភាព បន្ថែមពីលើកិច្ចខ្ពិតខ្ពស់តម្រូវទាមទារដទៃទៀតរបស់ច្បាប់ នឹងធានានិងបញ្ជាក់ផ្ទៀងផ្ទាត់ថាបេឡាដែលត្រូវបានគណនីការពារវិស័យអប់រំផ្តល់មក ត្រូវបានបែងចែក និងចាយវាយយ៉ាងត្រឹមត្រូវដូចដែលទាមទារតម្រូវដោយផ្នែកនេះ

ប្រអប់។ ចំណាយកើតឡើងនៅតាមអង្គភាពទាំងនោះដើម្បីគោរពឱ្យស្របទៅនឹងលក្ខខណ្ឌ ទាមទារតម្រូវបន្ថែមទៀតឱ្យមានសវនកម្មរបស់ផ្នែកនេះ អាចនឹងត្រូវបានបង់ទូទាត់ដោយ ការផ្គត់ផ្គង់មូលនិធិពិគណនីការពារវិស័យអប់រំហើយមិនត្រូវបានចាត់ទុកជាការចំណាយ ផ្នែករដ្ឋបាលសម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះទេ។

(8) ប្រាក់ចំណូល ដកមូលនិធិសម្រាប់បង្វិលសងចេញ ដែលបានមកដោយស្រប តាមផ្នែក (f) សម្រាប់ដាក់ដកលំនៅក្នុងគណនីការពារវិស័យអប់រំ ដោយស្របទៅតាម ផ្នែកនេះ នឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាជា "ចំណូលបេឡាទូទៅ" "ចំណូលពន្ធនៃបេឡាទូទៅ" និង "ប្រាក់ដែលត្រូវយកប្រើប្រាស់ដោយរដ្ឋសម្រាប់ទ្រទ្រង់មណ្ឌលសាលារៀន និង មណ្ឌលមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍" សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកទី 8 នៃមាត្រា XVI ។

(f) (1) (A) បន្ថែមលើពន្ធដែលត្រូវបានដាក់បន្ទុកដោយវគ្គ 1 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 6001) នៃផ្នែកទី 2 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការប្រកាសពន្ធ សម្រាប់អតិថិជនកសិកម្ម នៃការលក់ទ្រព្យប្រើប្រាស់ខ្លួនក្នុងរូបភាពកាយ តាមរយៈនេះពន្ធត្រូវបានដាក់បន្ទុកលើ អ្នកលក់កាយទាំងអស់ ក្នុងអត្រា 1/4 ភាគរយនៃចំណូលដុលទទួលបាននៃអ្នកលក់កាយ ណាមួយពីការលក់ទ្រព្យប្រើប្រាស់ខ្លួនទាំងអស់ដែលលក់ក្នុងរូបភាពកាយនៅក្នុងរដ្ឋនេះ នៅក្នុងប្រក្រាបថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2013 និងមុនថ្ងៃទី 1 ខែមករាឆ្នាំ 2017 ។

(B) បន្ថែមលើពន្ធដែលត្រូវបានដាក់បន្ទុកដោយវគ្គ 1 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 6001) នៃផ្នែកទី 2 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការប្រកាសពន្ធ ពន្ធដារតាមរយៈនេះត្រូវ បានដាក់បន្ទុកទៅលើការស្តុករក្សាទុក ការប្រើប្រាស់ និងការប្រើប្រាស់ផ្សេងៗទៀតនៅក្នុង រដ្ឋនេះនៃទ្រព្យប្រើប្រាស់ខ្លួនដែលត្រូវបានដាក់អ្នកលក់កាយនៅក្នុងប្រក្រាបថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2013 និងមុនថ្ងៃទី 1 ខែមករាឆ្នាំ 2017 សម្រាប់ការស្តុករក្សាទុក ការប្រើប្រាស់ និងការប្រើប្រាស់ផ្សេងៗទៀតនៅក្នុងរដ្ឋនេះ ក្នុងអត្រា 1/4 ភាគរយនៃតម្លៃលក់ទ្រព្យនោះ។

(C) ច្បាប់ស្តីពីពន្ធលក់ និងប្រើប្រាស់ ឬក្រុមទាំងចំណុចវិសោធនកម្ម ដែលត្រូវបាន អនុម័តនៅក្នុង ប្រក្រាបថ្ងៃចូលជាធរមាននៃផ្នែកនេះ ត្រូវអនុវត្តចំពោះពន្ធដែលត្រូវបាន ដាក់បន្ទុក ដោយស្របតាមកថាខណ្ឌនេះ។

(D) កថាខណ្ឌនេះនឹងប្រែជាលែងមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តនៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2017 ។

(2) សម្រាប់ឆ្នាំជាប់ពន្ធនាមួយដែលចាប់ផ្តើមនៅក្នុង ប្រក្រាបថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2012 និងមុនថ្ងៃទី 1 ខែមករាឆ្នាំ-2019 ឆ្នាំ 2031 ទាក់ទងនឹងពន្ធ ដែលត្រូវបានដាក់បន្ទុកស្របទៅនឹងផ្នែកទី 17041 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការប្រកាសពន្ធ លំដាប់ថ្នាក់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូល និងអត្រា 9.3 ភាគរយដែលត្រូវបាន កំណត់នៅក្នុងកថាខណ្ឌ (1) នៃខណ្ឌ (a) នៃផ្នែកទី 17041 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការប្រកាសពន្ធ នឹងត្រូវបានកែប្រែដោយកត្តាមួយៗក្នុងចំណោមកត្តាខាងក្រោម ៖

(A) (i) សម្រាប់ចំណែកនៃប្រាក់ចំណូលជាប់ពន្ធនោះ ដែលមានចំនួនលើស ពីពីររយហាសិបពាន់ដុល្លារ (\$250,000) ប៉ុន្តែមិនលើសពីបីរយពាន់ដុល្លារ (\$300,000) អត្រាពន្ធនី 10.3 ភាគរយនៃចំនួនលើសពីចំនួនពីររយហាសិប ពាន់ដុល្លារ (\$250,000) នោះ។

(ii) សម្រាប់ចំណែកនៃប្រាក់ចំណូលជាប់ពន្ធនោះ ដែលមានចំនួនលើសពីបីរយពាន់ ដុល្លារ (\$300,000) ប៉ុន្តែមិនលើសពីប្រាំរយពាន់ដុល្លារ (\$500,000) អត្រាពន្ធនី 11.3 ភាគរយនៃចំនួនលើសពីចំនួនបីរយពាន់ដុល្លារ (\$300,000) នោះ។

(iii) សម្រាប់ចំណែកនៃប្រាក់ចំណូលជាប់ពន្ធនោះ ដែលមានចំនួនលើសពីប្រាំរយពាន់ ដុល្លារ (\$500,000) អត្រាពន្ធនី 12.3 ភាគរយនៃចំនួនលើសពីចំនួនប្រាំរយពាន់ ដុល្លារ (\$500,000) នោះ។

(B) លំដាប់ថ្នាក់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលដែលត្រូវបានបញ្ជាក់នៅក្នុងខណ្ឌ (i), (ii), និង (iii) នៃកថាខណ្ឌ (A) នឹងត្រូវបានត្រិះរិះឡើងវិញ ដូចដែលបានចែងខុសពីនេះនៅក្នុង ផ្នែក (h) នៃផ្នែកទី 17041 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការប្រកាសពន្ធ សម្រាប់តែឆ្នាំ ជាប់ពន្ធដែលចាប់ផ្តើមនៅក្នុងប្រក្រាបថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2013 តែប៉ុណ្ណោះ។

(C) (i) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែក (g) នៃផ្នែកទី 19136 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការប្រកាសពន្ធ កថាខណ្ឌនេះត្រូវបានចាត់ទុកថាត្រូវបានចែកជាដំណាក់កាលនៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទ ដែលក្រុមនេះចូលជាធរមានកាលពីថ្ងៃទី 6 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2012 ។

(ii) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកទី 10 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 17001) នៃ និងផ្នែកទី 10.2 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 18401) នៃផ្នែកទី 2 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការប្រកាសពន្ធ លំដាប់ថ្នាក់ពន្ធដែលត្រូវបានកែប្រែ និងអត្រាពន្ធដែលត្រូវបានបង្កើតនិងដាក់បន្ទុក ដោយកថាខណ្ឌនេះ ត្រូវបានចាត់ទុកថាត្រូវបានបង្កើតនិងដាក់បន្ទុកក្រោមផ្នែកទី 17041 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការប្រកាសពន្ធ។

(D) កថាខណ្ឌនេះនឹងប្រែជាលែងមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តនៅថ្ងៃទី 1 ខែធ្នូ ឆ្នាំ-2019 ឆ្នាំ 2031 ។

(3) សម្រាប់ឆ្នាំជាប់ពន្ធនាមួយដែលចាប់ផ្តើមនៅក្នុង ប្រក្រាបថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2012 និងមុនថ្ងៃទី 1 ខែមករាឆ្នាំ-2019 ឆ្នាំ 2031 ទាក់ទងទៅនឹងពន្ធដែល ត្រូវបានដាក់បន្ទុកស្របទៅតាមផ្នែកទី 17041 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការប្រកាសពន្ធ លំដាប់ថ្នាក់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូល និងអត្រា 9.3 ភាគរយដែលត្រូវបានកំណត់នៅក្នុងកថា ខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (c) នៃផ្នែកទី 17041 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការប្រកាសពន្ធ នឹង ត្រូវបានកែប្រែដោយកត្តាមួយៗក្នុងចំណោមកត្តាខាងក្រោម ៖

(A) (i) សម្រាប់ចំណែកនៃប្រាក់ចំណូលជាប់ពន្ធនោះ ដែលមានចំនួនលើសពីបីរយ រយហាសិបពាន់ដុល្លារ (\$340,000) ប៉ុន្តែមិនលើសពីបួនរយប្រាំបីពាន់ដុល្លារ (\$408,000) អត្រាពន្ធនី 10.3 ភាគរយនៃចំនួនលើសពីចំនួនបីរយហាសិបពាន់ ដុល្លារ (\$340,000) នោះ។

(ii) សម្រាប់ចំណែកនៃប្រាក់ចំណូលជាប់ពន្ធនោះ ដែលមានចំនួនលើសពីបួនរយប្រាំបី ពាន់ដុល្លារ (\$408,000) ប៉ុន្តែមិនលើសពីប្រាំមួយរយបីពាន់ដុល្លារ (\$680,000) អត្រាពន្ធនី 11.3 ភាគរយនៃចំនួនលើសពីចំនួនបួនរយប្រាំបីពាន់ ដុល្លារ (\$408,000) នោះ។

(iii) សម្រាប់ចំណែកនៃប្រាក់ចំណូលជាប់ពន្ធនោះ ដែលមានចំនួនលើសពីប្រាំមួយ រយបីពាន់ដុល្លារ (\$680,000) អត្រាពន្ធនី 12.3 ភាគរយនៃចំនួនលើសពី ចំនួនប្រាំមួយរយបីពាន់ដុល្លារ (\$680,000) នោះ។

(B) លំដាប់ថ្នាក់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលដែលត្រូវបានបញ្ជាក់នៅក្នុងខណ្ឌ (i), (ii), និង (iii) នៃកថាខណ្ឌ (A) នឹងត្រូវបានត្រិះរិះឡើងវិញ ដូចដែលបានចែងខុសពីនេះនៅក្នុង ផ្នែក (h) នៃផ្នែកទី 17041 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការប្រកាសពន្ធ សម្រាប់តែឆ្នាំ ជាប់ពន្ធដែលចាប់ផ្តើមនៅក្នុងប្រក្រាបថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2013 តែប៉ុណ្ណោះ។

(C) (i) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែក (g) នៃផ្នែកទី 19136 ក្រមប្រាក់ចំណូល និងការប្រកាសពន្ធ កថាខណ្ឌនេះត្រូវបានចាត់ទុកថាត្រូវបានចែកជាដំណាក់កាលនៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទ ដែលក្រុមនេះចូលជាធរមានកាលពីថ្ងៃទី 6 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2012 ។

(ii) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកទី 10 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 17001) នៃ និងផ្នែកទី 10.2 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 18401) នៃផ្នែកទី 2 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការប្រកាសពន្ធលំដាប់ ថ្នាក់ពន្ធនិងអត្រាពន្ធដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងនិងដាក់បន្ទុកដោយកថាខណ្ឌនេះ ត្រូវបាន ចាត់ទុកថាត្រូវបានបង្កើតនិងដាក់បន្ទុកក្រោមផ្នែកទី 17041 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការប្រកាសពន្ធ។

(D) កថាខណ្ឌនេះនឹងប្រែជាលែងមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តនៅថ្ងៃទី 1 ខែធ្នូ ឆ្នាំ-2019 ឆ្នាំ 2031 ។

(g) (1) សវនករ ដោយស្របទៅនឹងសមត្ថកិច្ចដែលកំណត់ដោយច្បាប់របស់ខ្លួន អាចនឹងធ្វើសវនកម្មលើការចំណាយចេញពីបេឡាប្រាក់ចំណូលមូលដ្ឋានឆ្នាំ 2011 និងបេឡាប្រាក់ចំណូលមូលដ្ឋានប្រចាំខោនឆ្នាំ 2011 ណាមួយ ហើយនឹង ធ្វើសវនកម្មលើគណនីការពារវិស័យអប់រំ ដើម្បីធានាថា បេឡាទាំងនោះត្រូវបានប្រើប្រាស់ និងទទួលខុសត្រូវនៅក្នុងលំនាំស្របតាមខ្លឹមសារនៃផ្នែកនេះ។

(2) អត្ថបទនេះ ឬមេធាវីមណ្ឌលមូលដ្ឋានត្រូវស៊ើបអង្កេតយ៉ាងហ្មត់ចត់ ហើយអាចនឹង ស្នើសុំការពិន័យស៊ីវិលឬព្រហ្មទណ្ឌ សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ប្រាក់ខុសក្រិតក្រមពីបេឡា ប្រាក់ចំណូលមូលដ្ឋានរបស់ខោនឆ្នាំ 2011 ឬពិគណនីការពារវិស័យអប់រំ។

ផ្នែកទី 5. វិធានការដែលខ្វែងជំទាស់គ្នា។
នៅក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ដែលវិធានការនេះនិងវិធានការមួយផ្សេងទៀតដែលជះឥទ្ធិពលលើ អត្រាពន្ធសម្រាប់ចំណូលផ្ទាល់ខ្លួននឹងលេចឡើងនៅលើសន្លឹកឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋដែលតែ

មួយ នោះខ្លះចង់នាំឱ្យមានការមួយឬច្រើនដទៃទៀតនឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាស្ថិតនៅក្នុងខ្លួន ជំទាស់នឹងវិធានការនេះ។ នៅក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ដែលវិធានការនេះទទួលបានចំនួនឆ្នោត គាំទ្រច្រើនជាងវិធានការដែលត្រូវបានចាត់ទុកថាស្ថិតនៅក្នុងខ្លួនជាមួយវា នោះខ្លះចង់នាំឱ្យមានការនេះនឹងមានប្រៀបធៀបជាងនៅក្នុងភាពទាំងមូលរបស់វា ហើយ វិធានការមួយឬច្រើនដទៃផ្សេងទៀតនឹងគ្មានតម្លៃនិងទុកជាមោឃៈ។

ផ្នែកទី 6. ភាពអាចញែកផ្តាច់ចេញពីគ្នាបាន។

ប្រសិនបើខ្លះចង់នាំឱ្យមានការនេះ ឬផ្អែកណាមួយរបស់វា ត្រូវបានប្រកាន់ថា មិនមាន សុពលភាព ឬផ្ទុយនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ដោយហេតុផលណាមួយ ខ្លះចង់ដែលនៅសល់មិន រងប៉ះពាល់ទេ ប៉ុន្តែនឹងនៅតែមានអំណាចនិងភាពជាធរមានពេញលេញ ហើយរហូត មកដល់ចុងបញ្ចប់នេះ ខ្លះចង់នាំឱ្យមានការនេះមានលក្ខណៈអាចញែកផ្តាច់ចេញពីគ្នាបាន។

ផ្នែកទី 7. ជំហរគាំទ្រ។

ថ្វីបើមានបញ្ញត្តិច្បាប់ផ្សេងៗទៀតក៏ដោយ ប្រសិនបើដូច្នេះ ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាល ឬមន្ត្រីណា មួយរបស់វា ហាជមួយក្នុងការការពារធម្មនុញ្ញភាពនៃវិធានការនេះ បន្ទាប់ពីអ្នកបោះឆ្នោត អនុម័តហើយ នយោជករដ្ឋាភិបាល អ្នកគាំទ្រដទៃទៀតណាមួយ ឬនៅចំពោះមុខ អវត្តមានរបស់គាត់ ប្រជាពលរដ្ឋណាមួយនៃរដ្ឋនេះមានសមត្ថកិច្ចធ្វើអន្តរាគមន៍នៅ ក្នុងចំណាត់ការតុលាការដែលជំទាស់ធម្មនុញ្ញភាពនៃវិធានការនេះ សម្រាប់គោល បំណងការពារធម្មនុញ្ញភាពរបស់វា ទោះបីជាចំណាត់ការបែបនេះនៅក្នុងតុលាការ កាត់ក្តី ឬនៅក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឬនៅក្នុងការពិនិត្យស៊ើបអង្កេតសិទ្ធិដោយតុលាការ កំពូលនៃរដ្ឋ California ឬតុលាការកំពូលសហរដ្ឋអាមេរិក។ ថ្លៃសេហ្វីយ៍ និង ថ្លៃចំណាយលើការការពារចំណាត់ការនេះ នឹងត្រូវជាបន្ទុកចំណាយទៅលើបេឡាដែល ត្រូវបានទុកដោយឡែក សម្រាប់អត្ថបទផ្សេងៗ ដែលនឹងត្រូវបំពេញឲ្យបានក្លាមៗ។

ផ្នែកទី 8. កាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាន។

វិធានការនេះនឹងមានប្រសិទ្ធភាពជាធរមានក្លាមៗនៅពេលឆ្លងរួច។

សេចក្តីស្នើ 56

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានដាក់ឆ្លងប្រជាពលរដ្ឋឲ្យត្រួតពិនិត្យដោយអនុលោមតាមបញ្ញត្តិ នៃផ្នែកទី 8 នៃមាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ។

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះបានបន្ថែមផ្នែកមួយក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ហើយនិងធ្វើ វិសោធនកម្ម បន្ថែមផ្នែកផ្សេងៗទៀតទៅក្នុងក្រមប្រាក់ចំណូល និងការយកពន្ធដូចនេះស្មើ អោយលុបចោលនូវបទបញ្ញត្តិដែលមានស្រាប់នឹងត្រូវបោះពុម្ពជា ទម្រង់ឆ្លុះបញ្ចាំង ហើយ បទបញ្ញត្តិថ្មី ដែលត្រូវបានស្នើឲ្យបន្ថែមចូលត្រូវបានបោះពុម្ពជា ទម្រង់អក្សរទ្រេត ដើម្បី បញ្ជាក់ថាវាថ្មី ។

ច្បាប់ដែលបានស្នើ

ច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធថ្នាំជាក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016)

ផ្នែកទី 1. លទ្ធផលរកឃើញ និងសេចក្តីប្រកាស ។

- (a) ការប្រើប្រាស់ថ្នាំជាក់គឺជាហេតុបង្កនៃមូលហេតុនៃមរណភាព និងជម្ងឺ ដែលអាចការពារ បានច្រើនបំផុតនៅក្នុងរដ្ឋ California ដែលក្នុងមួយឆ្នាំបានឆក់យកជីវិតមនុស្សជាង 40,000 នាក់ ។ រាល់ឆ្នាំ ប្រជាពលរដ្ឋ California រាប់ពាន់អ្នកត្រូវការការព្យាបាល ផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ ក៏ដូចជាការព្យាបាលឆ្មេញដោយសារតែការប្រើប្រាស់ថ្នាំជាក់ ។
- (b) ការព្យាបាលថែទាំសុខភាពចំពោះជម្ងឺមហារីកគ្រប់ប្រភេទ ជម្ងឺសាច់ដុំបេះដូង និង សួត ជម្ងឺឆ្លងតាមមាត់ និងជម្ងឺពាក់ព័ន្ធនឹងថ្នាំជាក់នៅតែបន្តដាក់បន្ទុកផ្នែក ហិរញ្ញវត្ថុ លើ ប្រព័ន្ធថែទាំសុខភាពរបស់រដ្ឋ California ដែលកំពុងតែមានសំពាធខ្លាំង ។ ការ ប្រើប្រាស់ថ្នាំជាក់ធ្វើឲ្យពលរដ្ឋរបស់រដ្ឋ California ចាយថវិការច្រើនជាង\$13.29 ពាន់លាន ទៅលើថ្លៃចំណាយថែទាំសុខភាពរៀងរាល់ឆ្នាំដែលក្នុងនោះ \$3.5 ពាន់លាន ត្រូវបានបង់ជូនដោយអ្នកបង់ពន្ធតាមរយៈកម្មវិធី និងសេវាកម្មថែទាំសុខភាពដែលមាន ស្រាប់ដែលផ្តល់ការថែទាំសុខភាព ការព្យាបាល និងសេវាកម្មផ្សេងៗសម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋ California ។ ថ្លៃចំណាយនៃការបាត់បង់ផលិតភាពដោយសារតែការប្រើប្រាស់ថ្នាំ

- ជាក់បង្កើន ថ្លៃចំណាយបន្ថែមប្រហែល \$10.35 ពាន់លាន ដល់លទ្ធផលសេដ្ឋកិច្ច ប្រចាំឆ្នាំនៃការជាក់បាញ់ ឬការប្រើប្រាស់ថ្នាំជាក់ក្នុងរដ្ឋ California ។
- (c) ការតម្លឹងពន្ធលើថ្នាំជាក់គឺជាវិធីដ៏សមស្របមួយក្នុងការកាត់បន្ថយការប្រើប្រាស់ ថ្នាំជាក់ និងកាត់បន្ថយថ្លៃចំណាយការព្យាបាលថែទាំសុខភាព និងធ្វើឲ្យកម្មវិធី មាន ស្រាប់សម្រាប់ការថែទាំសុខភាពប្រកបដោយគុណភាព និងការចូលទទួលសេវា សុខភាពសម្រាប់ គ្រួសារ និងកុមារនោះកាន់តែល្អប្រសើរឡើង ។ វានឹងជួយសង្គ្រោះជីវិត និងជួយសន្សំថវិការដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងមូលដ្ឋានក្នុងតំបន់ នាពេលអនាគត ។
- (d) ការតម្លឹងថវិការសម្រាប់កម្មវិធី និងសេវាកម្មថែទាំសុខភាពដែលព្យាបាលគ្រប់ ប្រភេទជម្ងឺមហារីក ជម្ងឺសាច់ដុំបេះដូង និងសួត ជម្ងឺឆ្លងតាមមាត់ និងជម្ងឺ និងលក្ខខណ្ឌ ពាក់ព័ន្ធនឹងថ្នាំជាក់នឹងបង្កើនចំនួនអ្នកផ្តល់សេវាកម្មថែទាំសុខភាព ដល់អ្នកជម្ងឺដែលមាន ជម្ងឺ និងស្ថានភាពជម្ងឺទាំងនោះ ។ មូលនិធិដែលត្រូវបានចំណាយសម្រាប់គោលបំណង នេះនឹងអាចត្រូវបាន ប្រើប្រាស់ដើម្បីផ្គត់ផ្គង់និងមូលនិធិសហព័ន្ធ ដោយរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ បន្ថែមថវិការ ប្រាបូនដុល្លារលំដាប់ការចំណាយមួយដុល្លារពីមូលនិធិនេះ ។
- (e) បារីអឡិចត្រូនិកត្រូវបានចាត់ទុកថាជាការជំនួសនៃកូទីនដែលយកចេញពីថ្នាំជាក់ ហើយមានសារធាតុញៀនខ្ពស់ ។ បច្ចុប្បន្ន បារីអឡិចត្រូនិកមិនត្រូវបានដាក់ពន្ធថ្នាំជាក់ នោះទេ ដែលធ្វើឲ្យមានតម្លៃ ថោក និងអាចទាក់ទាញជាងជាតិសេសសម្រាប់យុវវ័យ ។
- (f) មានបារីអឡិចត្រូនិកជាង 470 ប្រភេទសម្រាប់លក់ក្នុងពេលបច្ចុប្បន្នដែលមាន រសជាតិហ្វូតូទៅដល់ 7,700 ប្រភេទ រួមទាំងរសជាតិស្ព្រាបដែលទាក់ទាញយុវវ័យ ដូចជា Captain Crunch ខ្លាប្លូស្ទិក ស្ព្រាបក្រហម (Atomic Fireball) និងដុំផ្លែឈើ ។ អាយុក្រុមអ្នកប្រើប្រាស់បារីអឡិចត្រូនិក គឺក្នុងចន្លោះរវាងថ្នាក់ អនុវិទ្យាល័យ និងវិទ្យាល័យ ហើយបើយោងតាមមធ្យមស្ថានភាពគ្រប់គ្រង និងបង្ហាញជម្ងឺរបស់ សហរដ្ឋអាមេរិក ការប្រើប្រាស់បារីអឡិចត្រូនិកក្នុងចំណោមក្រុមនេះកើនឡើង បីដងពី ឆ្នាំ 2013 ទៅ 2014 ។
- (g) ការស្រាវជ្រាវកំណត់បង្ក សញ្ញាចាប់បានដំបូង និងការព្យាបាលដែលមាន ប្រសិទ្ធភាព ការថែទាំ ការបង្កា និងការព្យាបាលដែលអាចធ្វើបានលើជម្ងឺមហារីក គ្រប់ប្រភេទ ជម្ងឺសាច់ដុំបេះដូង និងសួត ជម្ងឺឆ្លងតាមមាត់ និងជម្ងឺពាក់ព័ន្ធ និង ថ្នាំជាក់នឹងជាចុងក្រោយជួយសង្គ្រោះជីវិត និងជួយសន្សំថវិការដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និង មូលដ្ឋានក្នុងតំបន់នាពេលអនាគត ។
- (h) មានតម្រូវការបន្ថែមឲ្យមានការធ្វើការស្រាវជ្រាវនៅក្នុងរដ្ឋ California ដើម្បីរក ការព្យាបាលថ្មីដែលមានប្រសិទ្ធភាពសម្រាប់ជម្ងឺមហារីកគ្រប់ប្រភេទ ជម្ងឺសាច់ដុំបេះដូង និងសួត ជម្ងឺឆ្លងតាមមាត់ និងជម្ងឺពាក់ព័ន្ធនឹងថ្នាំជាក់ ។ ការស្រាវជ្រាវទាំងនេះកែប្រែ របកគំហើញវិទ្យាសាស្ត្រឲ្យទៅជាការអនុវត្តព្យាបាល ក្នុងគ្លីនិចដែលនឹងកាត់បន្ថយ ឧបទ្វហេតុ និងមរណភាពដោយជម្ងឺ និងស្ថានភាពជម្ងឺទាំងនោះ ។
- (i) ការផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់កម្មវិធីបង្ការត្រូវបានធ្វើឡើងដើម្បីបំបាត់ទឹកចិត្តបុគ្គល ជា ពិសេសយុវជនកុំឲ្យធ្វើការជាក់បាញ់ ឬប្រើប្រាស់ផលិតផលថ្នាំជាក់តាមរយៈកម្មវិធីអប់រំ សុខភាព និងការលើកកម្ពស់សុខភាព នឹងជួយសង្គ្រោះជីវិត និងជួយសន្សំថវិការ រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងមូលដ្ឋានក្នុងតំបន់នាពេលអនាគត ។
- (j) កម្មវិធីគ្រប់គ្រងថ្នាំជាក់ដែលត្រូវបានស្នើឡើងវិញនឹងអនុញ្ញាតឲ្យមានការខិតខំប្រឹង ប្រែងសុខភាពសាធារណៈគោលដៅដើម្បីធ្វើការប្រឆាំងនឹងការផ្សាយ ពាណិជ្ជកម្មកេង ចំនេញរបស់ឧស្សាហកម្មថ្នាំជាក់ដែលនឹងបន្ថយអាត្រាជាក់បាញ់ ដែលជាចុងក្រោយ នឹងបន្ថយជម្ងឺមហារីកគ្រប់ប្រភេទ ជម្ងឺសាច់ដុំបេះដូង និងសួត ជម្ងឺឆ្លងតាមមាត់ និងជម្ងឺ ពាក់ព័ន្ធនឹងថ្នាំជាក់ក្នុងសហគមន៍ California ទាំងនេះ ។
- (k) ការផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់កម្មវិធីអនុវត្ត និងរដ្ឋបាលដើម្បីគាំទ្រកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងពង្រឹង ច្បាប់ដើម្បីបន្ថយការលក់ផលិតផលថ្នាំជាក់ខុសច្បាប់ទៅឲ្យអនិច្ចនិចនិច ការតែពន្ធបារី និងការគេចពន្ធថ្នាំជាក់នេះនឹងជួយសង្គ្រោះជីវិត និងជួយសន្សំថវិការ រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និង មូលដ្ឋានក្នុងតំបន់នាពេលអនាគត ។
- (l) រដ្ឋ California ជួបប្រទះនឹងបញ្ហាកង្វះគ្រូពេទ្យ និងទទួលបានលទ្ធផល ដើម្បីបំពេញតម្រូវ ការកើនឡើងលើផ្នែកថែទាំសុខភាពរបស់អ្នករស់នៅក្នុងតំបន់របស់ ខ្លួន ។ ជាលទ្ធផល ការទទួលបានការថែទាំសុខភាពដំបូង និងផ្លូវមាត់ ការព្យាបាលជម្ងឺ ពាក់ព័ន្ធនឹងថ្នាំជាក់ ការត្រួតពិនិត្យឡើងទាត់ និងតម្រូវការថែទាំសុខភាពបន្ទាន់ៗ នឹងជួបបញ្ហា ។

55
56

56

អ្នកបង់ពន្ធផ្ទៃ California គាំទ្រការផ្គត់ផ្គង់ការអប់រំដល់និសិទ្ធពេទ្យទូទៅ និងនិសិទ្ធពេទ្យពេញលេញជាមួយរាល់ឆ្នាំ ប៉ុន្តែដោយសារចំនួនទឹកនៃស្នាក់នៅមានការប្រើប្រាស់និសិទ្ធិទាំងនោះភាគច្រើនត្រូវបានបង្ខំឲ្យចាកចេញពីផ្ទះដើម្បីបន្តការបណ្តុះបណ្តាលរបស់ពួកគេដែលបង្កឲ្យអ្នកជំងឺក្នុងរដ្ឋ California មិនអាចទទួលបានការថែទាំបាន។ ការផ្តល់មូលនិធិដល់កម្មវិធីអនុវត្ត និងរដ្ឋបាលដែលជួយរក្សាវេជ្ជបណ្ឌិតបន្ថែមទៀត នៅក្នុងរដ្ឋ California ជាញឹកញយជាងដើម្បីធ្វើឲ្យសុខភាពប្រជាពលរដ្ឋ California បានប្រសើរឡើងនិងជួយសង្គ្រោះជីវិត និងជួយសន្សំថវិការ រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងមូលដ្ឋានក្នុងតំបន់នាពេលអនាគត ។

(m) ការសិក្សាស្រាវជ្រាវវិទ្យាសាស្ត្របានបង្ហាញឲ្យឃើញថាការជក់បារី និងការប្រើប្រាស់ផលិតផលថ្នាំជក់និងផលិតផលប៉ះពាល់លើសុខភាពផ្លូវចិត្តជាដើម បង្កឲ្យមានជំងឺមាត់ធ្មេញ រួមមានជំងឺអញ្ចាញធ្មេញ បាត់ឆ្អឹង មហារីកមាត់ និងបំពង់ក និងតម្លៃស៊ីនេធូរធ្ងន់ធ្ងរ។ ការជក់បារីជាហេតុបង្កហាសិបភាគរយនៃជំងឺអញ្ចាញធ្មេញ ដែលបង្កឲ្យបាត់ធ្មេញ។ អ្នកជក់បារីមានហានិភ័យជំងឺមហារីកមាត់យ៉ាងតិចប្រាំមួយដងលើសអ្នកមិនជក់បារី ហើយជំងឺមហារីកមាត់ 75% ក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រើប្រាស់ថ្នាំជក់។ ការប្រើប្រាស់ថ្នាំជក់ដែលមិនមានផ្សែងបង្កើនហានិភ័យមហារីកមាត់រហូតដល់ 50 ដងលើសអ្នកមិនជក់បារី ។ វាមានការពាក់ព័ន្ធគ្នាជាមួយការជក់បារីក្នុងអំឡុងពេលមានផ្ទៃពោះ និងការអភិវឌ្ឍន៍ មាត់ដែលរបស់ទារកក្នុងផ្ទៃ ។ កាលបំប្រើប្រាស់ថ្នាំជក់បន្ថយហានិភ័យនៃជំងឺមហារីកមាត់ និងបំពង់កបាន 50% ។ ការផ្តល់មូលនិធិជួយកម្មវិធីដែលធ្វើការអប់រំ បង្កា និងព្យាបាលជំងឺមាត់ធ្មេញ រួមទាំងជំងឺដែលបង្កដោយការប្រើប្រាស់ថ្នាំជក់និងធ្វើឲ្យជីវិតប្រជាជន California ល្អជាងមុន ហើយនិងជួយសង្គ្រោះជីវិត និងជួយសន្សំថវិការរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងមូលដ្ឋាន ក្នុងតំបន់នាពេលអនាគត ។

(n) ការតម្លើងថ្លៃបារី និងផលិតផលថ្នាំជក់ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាទូទៅថាជា វិធីសាស្ត្រដ៏មានប្រសិទ្ធភាពបំផុតក្នុងការកាត់បន្ថយការជក់បារីទូទាំងរដ្ឋ California ជាពិសេសការជក់បារីដោយយុវជន ។ របាយការណ៍ឆ្នាំ 2000 របស់អគ្គវេជ្ជបណ្ឌិតផ្នែកកាត់បន្ថយសហរដ្ឋអាមេរិកស្តីពីការកាត់បន្ថយការប្រើប្រាស់ថ្នាំជក់ (U.S. Surgeon General, Reducing Tobacco Use) បានរកឃើញថាការតម្លើងថ្លៃផលិតផលថ្នាំជក់និងបន្ថយការប្រើប្រាស់ថ្នាំជក់ ជាពិសេសក្នុងចំណោមកុមារ និងយុវវ័យ ហើយការតម្លើងពន្ធថ្នាំជក់និងបង្កឲ្យមាន "ការវិវឌ្ឍន៍សុខភាពដ៏ប្រសើរជាងមុនក្នុងរយៈពេលវែង" ។ តាមការត្រួតពិនិត្យរបស់ខ្លួនលើការស្រាវជ្រាវដែលមានស្រាប់ របាយការណ៍នេះ បានសនិដ្ឋានថាការតម្លើងថ្លៃពន្ធលើថ្នាំជក់គឺជាយុទ្ធសាស្ត្រគ្រប់គ្រង និងបង្ការការ ប្រើប្រាស់ថ្នាំជក់ដ៏មានប្រសិទ្ធភាពបំផុត ។ ការកាត់បន្ថយការជក់បារីនិងជួយសង្គ្រោះជីវិត និងជួយសន្សំថវិការរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងមូលដ្ឋានក្នុងតំបន់នាពេលអនាគត ។

(o) ដោយសារតែការតម្លើងថ្លៃពន្ធថ្នាំជក់និងកាត់បន្ថយការជក់បារី និងការប្រើប្រាស់ផលិតផលថ្នាំជក់ដទៃ ការការពារកម្មវិធីមានស្រាប់ដែលត្រូវបានផ្គត់ផ្គង់ដោយ ពន្ធថ្នាំជក់ពីការធ្លាក់ចុះចំណូលពន្ធគឺជាឿងសំខាន់ ។

(p) បច្ចុប្បន្ន រដ្ឋ California យកពន្ធលើបារីត្រឹមតែ \$0.87 ក្នុងមួយកញ្ចប់ប៉ុណ្ណោះដែលកម្រិតនេះមានចំណាត់ថ្នាក់ទី 35 ក្នុងអាគ្រាពន្ធថ្នាំជក់ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងឲ្យឃើញជាពន្ធទាបបំផុតក្នុងចំណោមពន្ធថ្នាំជក់ដទៃទៀតក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក ។ គិតត្រឹមខែមករា ឆ្នាំ 2016 អាគ្រាពន្ធថ្នាំជក់ជាមធ្យមទូទាំងប្រទេស គឺ \$1.60 ក្នុងមួយកញ្ចប់ ។ រដ្ឋចំនួន 32 មានអាគ្រាពន្ធថ្នាំជក់ \$1 ក្នុងមួយកញ្ចប់ ឬអនុលោមជាងនេះ ហើយរដ្ឋ California មានអាគ្រាពន្ធថ្នាំជក់ខ្ពស់ជាងគេ (Washington: \$3.025; Oregon: \$1.31; Nevada: \$1.80; និង Arizona: \$2) រដ្ឋ California បានតម្លើងពន្ធថ្នាំជក់ចុងក្រោយនៅឆ្នាំ 1998 ។

ផ្នែកទី 2. សេចក្តីថ្លែងការនៃគោលបំណង

គោលបំណងបញ្ញត្តិនេះគឺបង្កើនពន្ធលើថ្នាំជក់ និងផលិតផលថ្នាំជក់ដទៃទៀត រួមមានបារីអេឡិចត្រូនិកដើម្បី ៖

- (a) ជួយសង្គ្រោះជីវិត និងជួយសន្សំថវិការរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងមូលដ្ឋានក្នុងតំបន់នាពេលអនាគតដោយកាត់បន្ថយការជក់បារី និងការប្រើប្រាស់ថ្នាំជក់ក្នុងចំណោម ប្រជាពលរដ្ឋ California ប៉ុន្តែជាពិសេសគឺយុវវ័យ ។
- (b) ផ្តល់មូលនិធិដើម្បីបង្កើនមូលនិធិសម្រាប់កម្មវិធី និងសេវាកម្មសុខភាពដែលមាន

ស្រាប់ដែលព្យាបាលជំងឺមហារីកគ្រប់ប្រភេទ ជម្ងឺសាច់ដុំបេះដូង និងសួត ជម្ងឺឆ្លងកាមមាត់ និងជម្ងឺពាក់ព័ន្ធនឹងថ្នាំជក់ បង្កើនចំនួនអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព និងបង្កើនការផ្តល់មូលនិធិដល់កម្មវិធី និងសេវាកម្មទាំងនោះឲ្យបានអតិបរមា ។

(c) ផ្តល់មូលនិធិដើម្បីផ្គត់ផ្គង់ការស្រាវជ្រាវអំពីហេតុបង្ក និងការព្យាបាលជម្ងឺ មហារីកគ្រប់ប្រភេទ ជម្ងឺសាច់ដុំបេះដូង និងសួត ជម្ងឺឆ្លងកាមមាត់ និងជម្ងឺពាក់ព័ន្ធនឹងថ្នាំជក់ និងដើម្បីធ្វើឲ្យបកគំហើញវិទ្យាសាស្ត្រទាំងនោះឲ្យទៅជា ការអនុវត្តវេជ្ជសាស្ត្រក្នុងគ្រឹះស្ថានដើម្បីបន្ថយឧបត្ថម្ភហេតុ និងមហនិរន្តរភាពដោយសារ ជម្ងឺ និងស្ថានភាពជម្ងឺទាំងអស់នេះ ។

(d) ផ្តល់មូលនិធិដើម្បីផ្គត់ផ្គង់កម្មវិធីបង្ហាញដែលមានគោលបំណងបំបាត់ទឹកចិត្តមនុស្សៗគ្រប់គ្នាក្នុងការប្រើប្រាស់បារី និងផលិតផលថ្នាំជក់ផ្សេងៗរួមទាំងបារីអេឡិចត្រូនិក ។

(e) ធ្វើការផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់គោលបំណងអនុវត្ត និងរដ្ឋបាលដើម្បីបន្ថយការពាក់ព័ន្ធនឹង ការគេចពន្ធថ្នាំជក់ និងការលក់ផលិតផលថ្នាំជក់ដែលខុសច្បាប់ទៅឲ្យ អានិគ្នាន ធ្វើការផ្តល់មូលនិធិដល់ការបណ្តុះបណ្តាលផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រសម្រាប់ វេជ្ជបណ្ឌិតថ្មីៗដើម្បីព្យាបាលជម្ងឺដែលរួមមានជម្ងឺដែលបង្កដោយការប្រើប្រាស់ថ្នាំជក់ ហើយធ្វើការផ្តល់មូលនិធិដល់កម្មវិធីដើម្បីបង្ហាញ និងព្យាបាលជម្ងឺមាត់ធ្មេញ រួមទាំងជម្ងឺដែលបង្កដោយការប្រើប្រាស់ថ្នាំជក់ ។

(f) ពន្ធថ្នាំជក់បច្ចុប្បន្ន បានជួយឧបត្ថម្ភគាំទ្រដល់កម្មវិធីជាច្រើន ដែលបច្ចុប្បន្នបាន ជួយសន្សំថវិការប្រជាពលរដ្ឋ California រាប់លានដុល្លាក្នុងថ្លៃចំណាយថែទាំ សុខភាព។

(g) ផ្តល់នូវរបាយការណ៍គណនីទាំងស្រុងពីការចំណាយថវិការមូលនិធិដែលត្រូវ បានប្រមូលដើម្បីបន្តគោលបំណងបញ្ញត្តិនេះដោយមិនចាំបាច់បង្កើតប្រព័ន្ធ ការិយាល័យថ្មីនោះទេ ។

ផ្នែកទី 3. និយមន័យនៃផលិតផលថ្នាំជក់

ផ្នែកទី 3.1. ផ្នែកទី 30121 នៃក្រមចំណូល និងការយកពន្ធត្រូវបានធ្វើសោធនកម្មឲ្យមានខ្លឹមសារ ៖

30121. សម្រាប់គោលបំណងនៃមាត្រានេះ ៖

(a) "បារី" មានន័យដូចក្នុង ផ្នែកទី 30003 ដូចមានចែងនៅ ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 1988 ។

(b) "ផលិតផលថ្នាំជក់" រួមមានតែមិនត្រូវបានកម្រិតត្រឹម ស៊ីហ្គារ៉េគ្រប់ប្រភេទ ថ្នាំជក់ប្រភេទបែបដក់ ថ្នាំជក់បែបទំពារ កាប៊ូធាតុ ឬផលិតផលដែលធ្វើពី ឬផ្ទុកសារធាតុថ្នាំជក់ 50-ភាគរយយ៉ាងតិច ផលិតផលដែលមាន ឬធ្វើពី ឬចេញពីសារធាតុថ្នាំជក់ ឬនីកូទីន ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ របស់មនុស្ស មិនថាជក់ ដុត ទំពារ ស្រូប រំលាយ ហិតស្រូប ឬតាមវិធីផ្សេងៗទៀត ដែលរួមមានតែមិនត្រូវបានកម្រិតត្រឹម ស៊ីហ្គារ៉េ ស៊ីហ្គារ៉េតូច ឬថ្នាំជក់បែបទំពារ ថ្នាំជក់បែបបំពង់ ឬកាប៊ូប៉ូនមិនរាប់បញ្ចូលបារីនោះទេ ។ ផលិតផលថ្នាំជក់និងត្រូវរាប់បញ្ចូលទាំងបារីអេឡិចត្រូនិកផងដែរ ។ ផលិតផលថ្នាំជក់និងមិនត្រូវរាប់បញ្ចូលទាំងផលិតផលដែលបានអនុម័តដោយរដ្ឋបាលគ្រប់គ្រងឱសថ និង ចំណីអាហាររបស់សហរដ្ឋអាមេរិក (United States Food and Drug Administration) ឡើយដោយផលិតផលទាំងនោះគឺត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីបន្សាបថ្នាំជក់ ឬក្នុងគោលបំណងព្យាបាលផ្សេងៗទៀត ហើយផលិតផលទាំងនោះត្រូវបានលក់សម្រាប់គោលបំណងដែលបានអនុម័ត អោយប្រើប្រាស់ ។ ផលិតផលថ្នាំជក់និងមិនរាប់បញ្ចូលទាំងផលិតផលម្ហូបអាហារនោះទេ ដោយពាក្យនេះត្រូវបានឲ្យ និយមន័យយោងតាមផ្នែកទី 6359 ។

(c) "បារីអេឡិចត្រូនិក" ត្រូវបានកំណត់ជាឧបករណ៍ណាមួយ ឬប្រព័ន្ធផ្តល់ឲ្យ ដែលត្រូវបាន លក់ជា មួយសារធាតុនីកូទីនដែលអាចត្រូវបានប្រើបញ្ចូលសារធាតុនោះ នៅក្នុងខ្លួនមនុស្សជាទម្រង់ កំហាប់ ខ្ពស់ ឬចំហាយដែលរួមមាន ប៉ុន្តែមិនត្រូវបានកម្រិតត្រឹម បារីអេឡិចត្រូនិក ស៊ីហ្គារ៉េអេឡិចត្រូនិក បំពង់ ជក់អេឡិចត្រូនិក បិទបិប ឬ បំពង់ហ្វីកាអេឡិចត្រូនិក ។ បារីអេឡិចត្រូនិករួមមាន ធាតុ ផ្នែក ឬគ្រឿងបន្ថែមណាមួយដែលត្រូវបាន ប្រើប្រាស់ក្នុងដំណើរការ របស់ ឧបករណ៍នោះនៅពេលលក់ជាមួយសារធាតុកាប៊ូ ឬសារធាតុដែលមានជាតិនីកូទីន ។ បារីអេឡិចត្រូនិកក៏បញ្ចូលទាំងសារធាតុកាប៊ូ ឬសារធាតុដែលមានជាតិនីកូទីន ផងដែរ មិនថាលក់

ដាច់ដោយឡែក ឬជាមួយគ្នានិងឧបករណ៍ដែលអាចប្រើ ដើម្បី បញ្ចូលធាតុ នីកូ ទិនចូល ខ្លួនមនុស្ស ជា ទម្រង់កំហាប់ខ្ពស់ ឬចំហាយ ។ បារីអឡើងត្រូវបាន មិនរួមបញ្ចូលឧបករណ៍ណាដែលមិនត្រូវបានលក់ជាមួយ សារធាតុ ឬសារធាតុ ដែលមានផ្ទុកជាតិនីកូទិននោះទេ ឬចំហាយ ប្រដាប់សាកថ្នាំពិល ស្រោបដាក់ ឬគ្រឿងបន្ថែម ផ្សេងទៀត ដែលមិនត្រូវបានប្រើ ក្នុងដំណើរការឧបករណ៍នោះឡើយបើសិនជាត្រូវបាន លក់ដាច់ពីគ្នា ។ បារីអឡើងត្រូវបានមិនរួមបញ្ចូលផលិតផលណាមួយដែលត្រូវបានអនុម័ត ដោយ រដ្ឋបាលគ្រប់គ្រងឱសថ និង ចំណីអាហាររបស់សហរដ្ឋអាមេរិក (United States Food and Drug Administration) ឡើយដោយផលិតផលទាំងនោះ គឺត្រូវបាន ប្រើប្រាស់ដើម្បីបន្សុបថ្នាំជាក់ ឬក្នុង គោលបំណងព្យាបាលផ្សេងៗទៀត ហើយផលិតផល ទាំងនោះត្រូវបានលក់សម្រាប់គោលបំណងដែលបានអនុម័ត ប៉ុណ្ណោះ ។ ដូចដែលត្រូវ បានប្រើក្នុងផ្នែកនេះ ជាតិនីកូទិនមិនរួមបញ្ចូលផលិតផលអាហារ ដោយសារតែពាក្យនេះ ត្រូវបានកំណត់និយមន័យយោងតាមផ្នែកទី 6359 ។

(c) (d) "មូលនិធិ" សំដៅទៅមូលនិធិផ្ទេរលើផលិតផលបារី និង ថ្នាំជក់ (Cigarette and Tobacco Products Surtax Fund) ដែលបង្កើតដោយ ផ្នែកទី 30122 ។

ផ្នែកទី 3.2 . ផ្នែកទី 30131.1 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការយកពន្ធត្រូវបានធ្វើ វិសោធនកម្មមានខ្លឹមសារ ៖

30131.1. និយមន័យដូចតទៅនេះនឹងត្រូវបានអនុវត្តសម្រាប់គោលបំណងនៃមាត្រា នេះ ៖

(a) "បារី" មានអត្ថន័យដូចគ្នាក្នុង ផ្នែកទី 30003, ដូចបានចែងនៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 1997 ។

(b) "ផលិតផលថ្នាំជក់" (រួមមានប៉ុន្តែមិនត្រូវបានកម្រិតត្រឹម ស៊ីហ្គេត គ្រប់ទម្រង់ ថ្នាំជក់ បែបជក់ ថ្នាំជក់បែបទំពារ ការ ធាតុ ឬផលិតផលដែលធ្វើឡើង ឬមានជាតិថ្នាំជក់ 50- ភាគរយយោងតាម ប៉ុន្តែមិនរាប់បញ្ចូលបារីនោះទេ) នឹងត្រូវបានអនុវត្តន៍ដូចក្នុងផ្នែកទី (b) នៃផ្នែកទី 30121 ដូចត្រូវបាន ធ្វើវិសោធនកម្មដោយច្បាប់ស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធថ្នាំជក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016) អញ្ជើញដែរ ។

ផ្នែកទី 4. ច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធថ្នាំជក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការ ប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016) ។

ផ្នែកទី 4.1. មាត្រាទី 2.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 30130.50) ត្រូវបានបន្ថែមចូលក្នុង ជំពូកទី 2 នៃផ្នែកទី 13 នៃខណ្ឌទី 2 នៃក្រមចំណូល និង ការយកពន្ធ ដើម្បីអាន ៖

មាត្រាទី 2.5 ច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធថ្នាំជក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការ ប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016)

30130.50. និយមន័យ

សម្រាប់គោលបំណងមាត្រានេះ ៖

(a) "បារី" មាននិយមន័យដូចក្នុង ផ្នែកទី 30003 ដូចចែងនៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2015 ។

(b) "ផលិតផលថ្នាំជក់" មាននិយមន័យដូចគ្នាក្នុងផ្នែកទី (b) នៃ ផ្នែកទី 30121 ដូចដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយបញ្ញត្តិនេះ ។

30130.51. ច្បាប់ស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធថ្នាំជក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការ ប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California នៃពន្ធចែកចាយបារី ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Cigarette Distribution Tax) ។

(a) ក្រៅពីពន្ធដែលត្រូវបានកំណត់លើការចែកចាយបារីក្រោមផ្នែកនេះ នឹងមានការ យកពន្ធបន្ថែមលើអ្នកចែកចាយបារីគ្រប់គ្នាក្នុងមាត្រា \$0.100 ក្នុងបារីមួយដើមដែល

ត្រូវបានចែកចាយនៅ ឬក្រោយថ្ងៃទីមួយនៃត្រីមាសទីមួយនៃប្រតិទិនចាប់ផ្តើម ច្រើនជាង 90 ថ្ងៃក្រោយពីកាលបរិច្ឆេទដែលបញ្ញត្តិនេះមានប្រសិទ្ធភាព ។

(b) គណៈកម្មការនឹងត្រូវអនុម័តបទបញ្ញត្តិដែលផ្តល់សិទ្ធិអនុវត្តន៍ដែលមានតម្លៃ ស្មើលើបារីអឡើងត្រូវបានដូចដែលពាក្យនោះត្រូវបានកំណត់និយមន័យក្នុងផ្នែកទី (c) នៃផ្នែកទី 30121 និងវិធីសាស្ត្រប្រមូលពន្ធ ។ បទបញ្ញត្តិទាំងនោះនឹងត្រូវបញ្ចូល ការដាក់កំហិតយកពន្ធតម្លៃស្មើលើឧបករណ៍ ដែលត្រូវប្រើប្រាស់ដើម្បីដាក់បញ្ចូល ជាតិនីកូទិនចូលក្នុងខ្លួនមនុស្សជាទម្រង់កំហាប់ ខ្ពស់ ឬចំហាយដោយតាមការ ស្រូបខ្លួនពីឧបករណ៍នោះ នៅពេលដែលលក់ដាច់ ដោយឡែក ឬដាក់ព្យួរ; រាល់ធាតុ ផ្នែក ឬគ្រឿងបន្ថែមរបស់ឧបករណ៍នោះ ដែលត្រូវបានប្រើក្នុងពេលដំណើរ ការឧបករណ៍ដោយមិនថាត្រូវបានលក់ដាច់ដោយ ឡែក ឬដាក់ព្យួរ; និងរាល់សារ ធាតុ ឬសារធាតុដែលមានជាតិនីកូទិន មិនថាលក់ដាច់ពីគ្នា ឬដាក់ព្យួរជាមួយនិង ឧបករណ៍ហឹករបស់វា ។ បទបញ្ញត្តិទាំងនេះអាចរួមបញ្ចូល ប៉ុន្តែមិនត្រូវបានកម្រិតត្រឹម ការកំណត់ថាអ្នកណា ជាអ្នកចែកចាយបារីអឡើងត្រូវបានស្របតាម ផ្នែកទី 30011 និងតម្រូវការអត្ថប្រយោជន៍សាធារណៈ ។

(c) ដោយមិនគិតពីបទបញ្ញត្តិផ្សេងទៀតនៃផ្នែកនេះ រាល់ប្រាក់ចំណូលដែលបាន ពី ពន្ធដែលកំណត់ដោយផ្នែកទី (a) និងរាល់ប្រាក់ចំណូលដែលបានពីការឡើង ថ្លៃពន្ធ លើផលិតផលថ្នាំជក់ រួមមានបារីអឡើងត្រូវបាន ដែលត្រូវបានដាក់កំហិត យកពន្ធដោយខណ្ឌទី (b) នៃ ផ្នែកទី 30123 នឹងត្រូវតម្កល់ចូល មូលនិធិសម្រាប់ ច្បាប់ស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធថ្នាំជក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ ឆ្នាំ 2016 របស់រដ្ឋ California (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Fund) ដែលបង្កើតឡើងដោយ ផ្នែកទី 30130.53 ។

30130.52. បញ្ញត្តិច្បាប់ស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធថ្នាំជក់ដើម្បី ទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ និង ពន្ធបារី ឆ្នាំ 2016 របស់រដ្ឋ California (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Cigarette Floor Taxes) ។

(a) (1) ក្រៅពីការបង់ពន្ធផ្សេងៗ ដើម្បីទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍សកលក្នុងការចែកចាយ សម្រាប់លក់ អ្នកចែកចាយ និងអ្នកលក់ដុំទាំងអស់នោះត្រូវបង់ពន្ធថ្លៃស្តុកបារីនីមួយៗ ដែលបិតក្រោមកម្មសិទ្ធិ ឬក្រោមការ គ្រប់ គ្រង របស់ខ្លួនក្នុងរដ្ឋនេះនៅម៉ោង 12:01 ព្រឹកនៅថ្ងៃ ទីមួយនៃត្រីមាសទីមួយ នៃប្រតិទិន ចាប់ផ្តើម ច្រើនជាង 90 ថ្ងៃក្រោយ ពីកាលបរិច្ឆេទដែលបទ បញ្ញត្តិនេះមានប្រសិទ្ធភាពនៅកម្រិត \$0.100 ក្នុង បារី មួយដើម ។

(2) អ្នកចែកចាយ និងអ្នកលក់ដុំទាំងអស់ត្រូវរៀបចំឯកសារនិវត្តន៍ពន្ធជាមួយគណៈ កម្មការនៅ ឬមុន ថ្ងៃទីមួយនៃត្រីមាសទីមួយនៃប្រតិទិនចាប់ផ្តើមច្រើនជាង 180 ថ្ងៃ ក្រោយពីកាលបរិច្ឆេទដែល បទបញ្ញត្តិ នេះ មានប្រសិទ្ធភាពលើទម្រង់ដែលត្រូវបាន ដាក់បញ្ញត្តិដោយគណៈកម្មការដែល បង្ហាញពីចំនួន បារីក្នុងដៃ ឬបិតក្រោម ការ គ្រប់គ្រងរបស់ខ្លួនក្នុងរដ្ឋនៅម៉ោង 12:01 ព្រឹកនៅថ្ងៃ ទីមួយនៃត្រីមាសទីមួយ នៃប្រតិទិនចាប់ផ្តើមច្រើនជាង 90 ថ្ងៃក្រោយពីកាលបរិច្ឆេទបទបញ្ញត្តិនេះមាន ប្រសិទ្ធភាព ។ ចំនួនពន្ធនឹងត្រូវបានគណនា និងបង្ហាញលើនិវត្តន៍ពន្ធ ។

(b) (1) រាល់អ្នកចែកចាយបារីដែលមានអត្ថប្រយោជន៍សកលក្នុងការចែកចាយបារី និងស្តុកទុកបារីសម្រាប់លក់ ឬប្រើប្រាស់ នឹងត្រូវបង់ពន្ធ សម្រាប់ការកែតម្រូវលើសញ្ញាណបារីសម្រាប់ត្រួតពិនិត្យ California ដែល ភ្ជាប់លើកញ្ចប់បារី និងសម្រាប់កញ្ចប់បារីដែលមិនមានត្រួតពិនិត្យដែលបិតក្នុងកម្មសិទ្ធិ និងការគ្រប់គ្រងរបស់ខ្លួននៅម៉ោង 12:01 ព្រឹកនៅថ្ងៃ ទីមួយនៃត្រីមាសទីមួយ នៃប្រតិទិន ចាប់ផ្តើមច្រើនជាង 90 ថ្ងៃក្រោយពីកាលបរិច្ឆេទដែលបទបញ្ញត្តិនេះមាន ប្រសិទ្ធភាពតាមកម្រិតដូចខាងក្រោម ៖

- (A) ពីរដុល្លារហាសិបសេន (\$2.50) សម្រាប់តែមួយដែលបង្ហាញជាលេខ "25" ។
- (B) ពីរដុល្លារ (\$2) សម្រាប់តែមួយដែលបង្ហាញជាលេខ "20" ។
- (C) មួយដុល្លារ (\$1) សម្រាប់តែមួយដែលបង្ហាញជាលេខ "10" ។
- (2) រាល់អ្នកចែកចាយបារីដែលមានអត្ថប្រយោជន៍សកលក្នុងការចែកចាយបារីនឹងត្រូវរៀបចំឯកសារ

និរត្តន៍ពន្ធដារមួយគណៈ កម្មការនៅ ឬមុនថ្ងៃទីមួយនៃត្រីមាសទីមួយនៃប្រតិទិន ចាប់ផ្តើមច្រើនជាង 180 ថ្ងៃក្រោយពីកាលបរិច្ឆេទដែលបទបញ្ញត្តិនេះមានប្រសិទ្ធភាព លើទម្រង់ដែលត្រូវបានដាក់ បញ្ញត្តិដោយគណៈកម្មការ ដែលបង្ហាញពីចំនួនត្រា ដែលមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ (A), (B) និង (C) នៃកថាខណ្ឌ (1) ។ ចំនួនពន្ធ និងត្រូវបានគណនា និងបង្ហាញលើនិរត្តន៍ពន្ធ ។

(c) ពន្ធដែលតម្រូវឲ្យបង់ដោយផ្នែកនេះនឹងដល់កាលកំណត់នៅ ឬមុនថ្ងៃទីមួយ នៃត្រីមាសទីមួយនៃប្រតិទិន ចាប់ផ្តើមច្រើនជាង 180 ថ្ងៃក្រោយពីកាលបរិច្ឆេទ ដែលបទបញ្ញត្តិនេះមានប្រសិទ្ធភាព ។ ការទូទាត់និងត្រូវធ្វើឡើងតាមរយៈការផ្ទេរលុយទៅ ឲ្យគណៈកម្មការ ហើយការទូទាត់ ត្រូវធ្លាប់ជាមួយនិរត្តន៍ពន្ធ និងទម្រង់បែបបទដែលត្រូវ ធ្លាប់ជាមួយដោយយោងតាម ផ្នែកនេះ ។

(d) ចំនួនទឹកប្រាក់ណាដែលតម្រូវឲ្យបង់ដោយផ្នែកនេះដែលមិនត្រូវបានបង់ទាន់ ពេលនឹងត្រូវជាប់ការប្រាក់ដោយមានអត្រាមួយ (រហូតដល់បង់រួច) ហើយនឹងត្រូវ ទូទាត់តាមវិធីដែលមានចែងស្របតាម ផ្នែកទី 30202 ពីថ្ងៃទីមួយ នៃត្រីមាស ទីមួយ នៃប្រតិទិនចាប់ផ្តើមច្រើនជាង 180 ថ្ងៃក្រោយពីកាលបរិច្ឆេទ ដែលបទ បញ្ញត្តិនេះមានប្រសិទ្ធភាព ហើយនឹងត្រូវបិតក្រោមការសម្រេច ឬការសម្រេចសាជាថ្មី ឬការដាក់ទោសណាមួយដោយស្របតាមការសម្រេច និងការសម្រេចឡើងវិញ ។

30130.53. មូលនិធិសម្រាប់ច្បាប់ស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធទ្វាដក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ ឆ្នាំ 2016 របស់រដ្ឋ California (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Fund) ។

(a) មូលនិធិសម្រាប់ច្បាប់ស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធទ្វាដក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការ ប្រើប្រាស់ ឆ្នាំ 2016 របស់រដ្ឋ California (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Fund) ត្រូវបានបង់កើតឡើងក្នុងរតនាគាររដ្ឋ ។

(b) រាល់ប្រាក់ចំណូលទាំងអស់ដែលប្រមូលបានស្របតាមពន្ធដែលត្រូវបានកំណត់ ដោយមាត្រានេះ ដកប្រាក់សំណងដែលបានធ្វើស្របតាមមាត្រាទី 1 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 30361) នៃជំពូកទី 6 នឹងត្រូវដាក់កម្មវិធីប្រមូលមូលនិធិសម្រាប់ច្បាប់ ស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និងពន្ធទ្វាដក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ ឆ្នាំ 2016 របស់រដ្ឋ California (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Fund) ។

(c) ដោយមិនគិតពីច្បាប់ដទៃទៀត មូលនិធិសម្រាប់ច្បាប់ស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធទ្វាដក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ ឆ្នាំ 2016 របស់រដ្ឋ California (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Fund) គឺជាមូលនិធិត្រាស្ត (trust fund) ដែលត្រូវបាន បង្កើតឡើងក្នុងគោលបំណង តែមួយគត់ដើម្បី បំពេញបំណងនៃបញ្ញត្តិនេះ ហើយរាល់ប្រាក់ចំណូលទាំងអស់ដែល ត្រូវបានកម្មវិធីប្រមូលមូលនិធិសម្រាប់ច្បាប់ស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធទ្វាដក់ដើម្បី ទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ ឆ្នាំ 2016 របស់រដ្ឋ California (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Fund) ឬក៏ជា មួយការប្រាក់ដែលទទួលបានពីមូលនិធិ ត្រូវបានប្រមូលជាបន្តបន្ទាប់សម្រាប់ គោលបំណង របស់បញ្ញត្តិនេះដោយមិនគិតពីឆ្នាំសារពើពន្ធ និងត្រូវបានចំណាយ អនុវត្តតាមបទ បញ្ញត្តិនៃបញ្ញត្តិនេះ និងគោលបំណងរបស់វាប៉ុណ្ណោះ ។

(d) ដោយមិនគិតពីច្បាប់ដទៃទៀត ប្រាក់ចំណូលដែលកម្មវិធីប្រមូលមូលនិធិសម្រាប់ ច្បាប់ស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធទ្វាដក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ ឆ្នាំ 2016 របស់រដ្ឋ California (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Fund) ដែលរួម ទាំងការប្រាក់ដែល ទទួលបានពីមូលនិធិ នឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណង ដាក់លាក់ដែលបាន ចែងក្នុងបញ្ញត្តិនេះប៉ុណ្ណោះ ហើយនឹងត្រូវបានប្រមូល និងចំណាយសម្រាប់តែគោល បំណងដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងបញ្ញត្តិនេះប៉ុណ្ណោះ ហើយនឹងមិនត្រូវបិតក្រោមការសម្រេច ការប្រគល់ឲ្យឬ ឬការផ្ទេរដោយអង្គនីតិបញ្ញត្តិ អភិបាល ឬប្រធាននាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ ឬសវនករសម្រាប់គោលបំណងណាផ្សេង ក្រៅពីគោលបំណងដែលបានចែងក្នុងបញ្ញត្តិ នេះទេ ហើយប្រាក់ចំណូលទាំងនោះ ក៏នឹងមិនត្រូវប្រើប្រាស់ជាកម្មវិធីប្រមូលមូលនិធិទូទៅ ឬមូលនិធិផ្សេងៗទៀតរបស់រដ្ឋ ឬមូលនិធិជាតិបាលមូលដ្ឋានថ្នាក់តំបន់ក្តី ។

30130.54 ច្បាប់ស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធទ្វាដក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើ ប្រាស់ របស់រដ្ឋ California នៃផលប៉ះពាល់លើការប្រើប្រាស់ថ្នាំជក់ និងចំណូលពន្ធ ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Effect on Tobacco Consumption and Tax Revenue) ។

(a) គណៈកម្មការនឹងត្រូវកំណត់ក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំនៃកាលបរិច្ឆេទដែលបញ្ញត្តិ នេះមានប្រសិទ្ធភាព ហើយប្រចាំឆ្នាំក្រោយមក ឥទ្ធិពល (បើមាន) ដែលពន្ធបន្ថែម ដែលយកលើប្រាក់ដោយមាត្រានេះ និងលទ្ធផលដែលបង្កឲ្យមានការកើនឡើងថ្លៃ ពន្ធ លើផលិតផលថ្នាំជក់ដែលតម្រូវដោយផ្នែក (b) នៃ ផ្នែកទី 30123

នឹងមានលើការប្រើប្រាស់បារី និងផលិតផលថ្នាំជក់ក្នុងរដ្ឋ ។ ក្នុងកម្រិតដែលការធ្លាក់ចុះ ការប្រើប្រាស់ត្រូវបានកំណត់ដោយគណៈកម្មការថា ជាលទ្ធផលផ្ទាល់នៃពន្ធបន្ថែមដែល យកលើប្រាក់ដោយមាត្រានេះ ក៏ដូចជាកំណើនថ្លៃ ពន្ធលើផលិតផលថ្នាំជក់ដែលតម្រូវ ដោយផ្នែក (b) នៃ ផ្នែកទី 30123 គណៈកម្មការនឹងត្រូវកំណត់ឥទ្ធិពលសារពើពន្ធ នៃការធ្លាក់ចុះ ការប្រើប្រាស់ដែលមានឥទ្ធិពលលើមូលនិធិនៃការយកពន្ធលើសធម្មតាលើ ផលិតផលថ្នាំជក់ និង បារី (Cigarette and Tobacco Products Surtax Fund) ដែលបង្កើតដោយ ផ្នែកទី 30122 (សំណើលេខ 99 ដែលគាំទ្រដោយអ្នកបោះឆ្នោត នៅថ្ងៃទី 8 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 1988 ការបោះឆ្នោតសកល ទូទាំងរដ្ឋ) មូលនិធិមហារីកដោះ (Breast Cancer Fund) ដែលបង្កើតដោយ ផ្នែកទី 30461.6 និងមូលនិធិត្រាស្ត (trust) សម្រាប់គ្រួសារនិងកុមារនៃរដ្ឋ California (California Children and Families Trust Fund) ដែលបង្កើតដោយ ផ្នែកទី 30131 (សំណើលេខ 10 ដែលគាំទ្រដោយ អ្នកបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 1988 ការបោះឆ្នោតសកលទូទាំងរដ្ឋ) ហើយប្រាក់ចំណូលបានមកពីផ្នែកទី 30101 ។

(b) សវនករនឹងត្រូវផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ច្បាប់ស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធទ្វាដក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ ឆ្នាំ 2016 របស់រដ្ឋ California (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Fund) ទៅមូលនិធិទូទៅ ហើយរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន ក្នុងតំបន់ដែលរងការប៉ះពាល់ចែង ក្នុងផ្នែក (a) ចំនួនសាច់ប្រាក់ដែលចាំបាច់ដើម្បី ទូទាត់ការធ្លាក់ប្រាក់ចំណូលដោយ ផ្ទាល់ដែលកើតឡើងដោយការដាក់កំហិត យកពន្ធបន្ថែមដោយមាត្រានេះ ។

(c) គណៈកម្មការនឹងត្រូវកំណត់ក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំនៃកាលបរិច្ឆេទដែលបញ្ញត្តិ នេះមានប្រសិទ្ធភាព ហើយប្រចាំឆ្នាំក្រោយមក ឥទ្ធិពល (បើមាន) ដែលពន្ធបន្ថែម ដែលយកលើប្រាក់ដោយមាត្រានេះ និងលទ្ធផលដែលបង្កឲ្យមានការកើនឡើងថ្លៃ ពន្ធ លើផលិតផលថ្នាំជក់ដែលតម្រូវដោយផ្នែក (b) នៃ ផ្នែកទី 30123, នឹងមានលើការប្រើប្រាស់បារី និងផលិតផលថ្នាំជក់ក្នុងរដ្ឋដែលមានពន្ធដែល បានពីការលក់បារី និងផលិតផលថ្នាំជក់ខុសច្បាប់ ។ ក្នុងកម្រិតដែលមានការបាត់បង់ ការលក់របស់រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងកម្មវិធីប្រមូលមូលនិធិសម្រាប់ច្បាប់ស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និងពន្ធទ្វាដក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ ឆ្នាំ 2016 របស់រដ្ឋ California (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Fund) ត្រូវបានកំណត់ដោយ គណៈកម្មការឲ្យទៅជាពន្ធបន្ថែមយកលើប្រាក់ ដោយមាត្រានេះដែលបង្កឲ្យមានការ កើនឡើងថ្លៃពន្ធលើផលិតផលថ្នាំជក់ដែលតម្រូវ ឲ្យមានតាមផ្នែកនេះ (b) នៃ ផ្នែកទី 30123 រួមទាំងពន្ធដែលបានពីការលក់បារី ឬផលិតផលថ្នាំជក់ ខុសច្បាប់ គណៈកម្មការនឹងកំណត់ឥទ្ធិពលសារពើពន្ធលើការលក់ របស់រដ្ឋ និងមូលដ្ឋានក្នុងតំបន់ និងការប្រើប្រាស់ប្រាក់ចំណូលពន្ធផងដែរ ។

(d) សវនករនឹងត្រូវផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ច្បាប់ស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធទ្វាដក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ ឆ្នាំ 2016 របស់រដ្ឋ California (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Fund) ទៅមូលនិធិទូទៅ ហើយរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន ក្នុងតំបន់ដែលរងការប៉ះពាល់ចែង ក្នុងផ្នែក (c) ចំនួនសាច់ប្រាក់ដែលចាំបាច់ដើម្បី ទូទាត់ការលក់ក្នុងតំបន់ និងរដ្ឋ និង ដើម្បីប្រើប្រាស់ប្រាក់ចំនួនពន្ធដែលធ្លាក់ចុះ ដោយផ្ទាល់ដែលកើតឡើងដោយសារការដាក់ កំហិតយកពន្ធបន្ថែមដោយមាត្រានេះ រួមទាំងការលក់បារី ឬផលិតផលថ្នាំជក់ខុសច្បាប់ ។

(e) ការផ្ទេរក្រោមផ្នែកនេះនឹងត្រូវធ្វើឡើងដោយសវនករនៅពេលដែល សវនករគិតថាចាំ បាច់ដើម្បីបន្តគោលបំណងនៃផ្នែកនេះ ។

30130.55. បញ្ញត្តិ California ច្បាប់ស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និងពន្ធទ្វាដក់ ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California នៃការថែទាំចំណូល ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act

of 2016 Distribution of Revenue) ។

ក្រោយពីការបន្ថយ និងផ្ទេរមូលនិធិចាំបាច់ ដែលយោងតាម ផ្នែកទី 30130.54 និងផ្នែកទី (a), (b), (c), (d), និង (e) នៃ ផ្នែកទី 30130.57, ដាក់រងការបំបែក សារភាពនិងត្រូវបែងចែក និងផ្ទេរមូលនិធិនៅសល់ ក្នុងមូលនិធិសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ ឆ្នាំ 2016 របស់រដ្ឋ California (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Fund) ដូចតទៅនេះ ៖

(a) បែងចែកសហគមន៍ត្រូវបានផ្ទេរទៅមូលនិធិសម្រាប់ការព្យាបាលថែទាំសុខភាព (Healthcare Treatment Fund) ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើង និងត្រូវបានប្រើប្រាស់ដោយ ក្រសួងរដ្ឋសុខាភិបាល សេវាកម្មថែទាំសុខភាព ដើម្បីបង្កើនការផ្តល់មូលនិធិ សម្រាប់កម្មវិធី និងសេវាកម្ម ថែទាំសុខភាពដែលមានស្រាប់ដែលមានចែងក្នុង ជំពូកទី 7 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 14000) ទៅជំពូកទី 8.9 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 14700), ដែលរួមមានផ្នែកទី 3 នៃចំណុចទី 9 នៃ ក្រមបញ្ជា និងស្ថាប័ន រួមទាំងផ្នែកដែលផ្តល់ការថែទាំសុខភាព ការព្យាបាល និងសេវាកម្មសម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋ California ដែលមានជំងឺ និងស្ថានភាពជំងឺពាក់ព័ន្ធ និងថ្នាំជក់ដោយផ្តល់នូវការទូទាត់ ថ្លៃប្រសើរជាងមុន សម្រាប់ការថែទាំសុខភាព ការព្យាបាល និងសេវាកម្មដែលមានចែងក្នុង ជំពូកទី 7 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 14000) ទៅ ជំពូកទី 8.9 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 14700) រួមបញ្ចូលផ្នែកទី 3 នៃចំណុចទី 9 នៃក្រមបញ្ជា និងស្ថាប័ន។ ក្នុងកម្រិតការផ្តល់មូលនិធិដែលអាចទៅរួចក្រោមមាត្រានេះ ការទូទាត់ និងការគាំទ្រ សម្រាប់ចំណែកបង់ប្រាក់ក្រៅសហព័ន្ធដូចជាការថែទាំសុខភាព សេវាកម្ម និងការព្យាបាល នឹងត្រូវបានបង្កើនឡើងដោយផ្អែកលើលក្ខខណ្ឌ ដែលត្រូវបានបង្កើត និងធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព ទៀងទាត់ជាផ្នែកនៃដំណើរការថវិកា ប្រចាំឆ្នាំ ដោយសន្មតថាមូលនិធិទាំងនេះនឹងមិន ត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីជំនួស មូលនិធិទូទៅដែលមានស្រាប់សម្រាប់គោលបំណងដូច គ្នានោះទេ។ លក្ខខណ្ឌទាំងអស់នេះនឹងត្រូវបញ្ចូល តែមិនត្រូវបានកម្រិតត្រឹម ការធានាឲ្យ ទទួលបានសេវាកម្មទាន់ពេល ការកំណត់កង្វះសេវាកម្មនៅតាម ភូមិសាស្ត្រជាក់លាក់ និងការធានាឲ្យបានការថែទាំប្រកបដោយគុណភាព។ ស្របជាមួយនិងច្បាប់សហព័ន្ធ ការផ្តល់មូលនិធិនឹងត្រូវបានប្រើដើម្បីបន្ថយ មូលនិធិសហព័ន្ធ។ ការផ្តល់មូលនិធិនឹងត្រូវ បានប្រើប្រាស់សម្រាប់ការថែទាំដែលផ្តល់ដោយអ្នកជំនាញ ផ្នែកថែទាំសុខភាព គ្លីនិច មន្ទីរសុខភាពដែលទទួលបានអាជ្ញាបណ្ណស្របតាមផ្នែកទី 1250 នៃក្រមសុវត្ថិភាព និងសុខភាព និងស្របតាមផែនការសុខភាពដែលជាប់ កិច្ចសន្យាជាមួយក្រសួងរដ្ឋសេវា កម្មវិធីថែទាំសុខភាព ដើម្បីផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ផ្នែក សុខភាពស្របតាមផ្នែកនេះ។ ការផ្តល់ មូលនិធិអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ចំណែកបង់ប្រាក់ក្រៅសហព័ន្ធ ពីអង្គការរដ្ឋាភិបាល នៅកន្លែងដែលអាចអនុវត្តបាន។ បើចាំបាច់ ក្រសួងនឹងត្រូវស្វែងរកការអនុវត្តដែលចាំបាច់ ពីសហព័ន្ធសម្រាប់ ការអនុវត្តផ្នែកនេះ។

(b) ដប់បីភាគរយនឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណងផ្តល់ថវិកាសម្រាប់កម្មវិធី គ្រប់គ្រង និងបង្កាច់ជក់ទ្រង់ទ្រាយធំ ដោយសន្មតថាមូលនិធិទាំងនេះមិនត្រូវ បានប្រើ ប្រាស់ដើម្បីជំនួសមូលនិធិដូច ឬមូលដ្ឋានក្នុងតំបន់សម្រាប់គោលបំណង ដូចគ្នានោះទេ។ មូលនិធិទាំងនេះនឹងត្រូវបានបែងចែកតាមរបៀបដូចតទៅនេះ ៖

(1) បែងចែកសហគមន៍ត្រូវបានផ្ទេរទៅក្រសួងរដ្ឋកម្មវិធីគ្រប់គ្រងថ្នាំជក់សុខភាព សារធារណៈ សម្រាប់កម្មវិធីគ្រប់គ្រងថ្នាំជក់ដែលបានចែងក្នុងផ្នែកទី 104375 នៃក្រម សុខភាព និងសុវត្ថិភាព។ ក្រសួងរដ្ឋសុខភាពសារធារណៈគួរតែផ្តល់ថវិកាទៅឲ្យទីភ្នាក់ ងាររដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងមូលដ្ឋានក្នុងតំបន់ កុលសម្ព័ន្ធ សាកលវិទ្យាល័យ និងមហាវិទ្យាល័យ អង្គការមូលដ្ឋានសហគមន៍ និងទីភ្នាក់ងារដែលមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ទៅទៀត សម្រាប់ការអនុវត្ត ការវាយតម្លៃ និងការផ្សព្វផ្សាយការលើកកម្ពស់សុខភាព ដែលមាន ភស្តុតាងច្បាស់លាស់ និងសកម្មភាពទំនាក់ទំនងអំពីសុខភាពផ្សេងៗ ដើម្បីធ្វើការ ត្រួតពិនិត្យ វាយតម្លៃ និងកាត់បន្ថយការប្រើប្រាស់ថ្នាំជក់ និងជាតិនិកូទីន អាត្រាដមី ពាក់ព័ន្ធនឹងថ្នាំជក់ និងភាពមិនប្រក្រតីសុខភាពពាក់ព័ន្ធ ថ្នាំជក់ ហើយធ្វើការបង្កើតស្តុ តាងដែលមានមូលដ្ឋានរឹងមាំជាងមុននៃការរៀបចំ កម្មវិធីបង្ការដែលមានប្រសិទ្ធភាពដែល មិនតិចជាង 15 ភាគរយនៃការលើកកម្ពស់ សុខភាព សកម្មភាពទំនាក់ទំនងសុខភាព និងមូលនិធិការវាយតម្លៃ និងការឃ្លាំមើលការប្រើប្រាស់ថ្នាំជក់ដែលត្រូវផ្តល់ជូនដើម្បីបង្កើន ល្បឿន និងត្រួតពិនិត្យអាត្រាជក់ចុះ ភាពមិនប្រក្រតីពាក់ព័ន្ធនឹងថ្នាំជក់ក្នុងគោលបំណង បំបាត់ភាពមិនប្រក្រតីទាំងនោះ។

(2) ហាសិបភាគរយត្រូវបានផ្ទេរទៅក្រសួងរដ្ឋកម្មវិធីប្រើប្រាស់សម្រាប់កម្មវិធីសាលារៀន ដើម្បីបង្ការ និងបន្ថយការប្រើប្រាស់ថ្នាំជក់ និងផលិតផលនិកូទីនដោយយុវជនដូច បាន ចែងក្នុង ផ្នែកទី 104420 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាពជាមួយ និងថវិកាមិនតិចជាង 15 ភាគរយនៃមូលនិធិទាំងនេះដែលត្រូវបានផ្តល់ជូន ដើម្បីបង្កើនល្បឿន និងត្រួតពិនិត្យ អាត្រាជក់ចុះនៃភាពមិនប្រក្រតីពាក់ព័ន្ធនឹងថ្នាំជក់ ក្នុងគោលបំណងបំបាត់ភាពមិន ប្រក្រតីនេះ។

(c) ប្រាំភាគរយត្រូវបានផ្ទេរទៅសាកលវិទ្យាល័យរដ្ឋ California សម្រាប់ការស្រាវជ្រាវ វេជ្ជសាស្ត្រសម្រាប់ជម្ងឺមហារី ជម្ងឺពាក់ព័ន្ធស្បុក និងថ្នាំជក់ស្របតាមមាត្រាទី 2 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 104500) នៃ ជំពូកទី 1 នៃផ្នែកទី 3 នៃចំណុចទី 103 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាពដើម្បីបន្ថយបន្ថែមលើកម្មវិធីសិក្សាស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រ ទាក់ទិននឹងការយកពន្ធផ្លូវលើសធម្មតាលើផលិតផលបារីនិងថ្នាំជក់ (Cigarette and Tobacco Products Surtax Medical Research Program) ដោយសន្មតថា មូលនិធិទាំងនេះត្រូវបានប្រើប្រាស់ក្រោយមកលក្ខខណ្ឌដូច តទៅនេះ៖

(1) មូលនិធិទាំងនេះនឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ប្រាក់ជំនួយ និងកិច្ចសន្យា សម្រាប់ ការស្រាវជ្រាវវិជ្ជាសាស្ត្រមូលដ្ឋានដែលប្រកបដោយការកែសម្រួល និងការអនុវត្ត ក្នុងរដ្ឋ California ក្នុងការបង្ការ ឬការស្វែងរកមុននៃការព្យាបាល បន្ថែម និងការព្យាបាលដែល អាចមានសម្រាប់ជម្ងឺមហារីកគ្រប់ប្រភេទ ជម្ងឺសាច់ដុំរលួយ និងស្បែក ជម្ងឺផ្លូវចិត្ត និង ជម្ងឺពាក់ព័ន្ធនឹងថ្នាំជក់។ ដោយមិនគិតពីបទបញ្ញត្តិដទៃទៀតច្បាប់ តាមរយៈកម្មវិធី សិក្សាស្រាវជ្រាវវិជ្ជាសាស្ត្រទាក់ទិននឹងថ្នាំជក់ (Tobacco Related Disease Research Program) មហាវិទ្យាល័យរដ្ឋ California នឹងត្រូវមានសិទ្ធិធ្វើការចំណាយ ថវិកា មូលនិធិដែលទទួលបានក្រោមបញ្ញត្តិនេះសម្រាប់គោលបំណងដែលបាន កំណត់ក្នុងផ្នែក រងនេះ។

(2) ប្រាក់ជំនួយ ឬកិច្ចសន្យានឹងត្រូវបានផ្តល់ជូនដោយប្រើប្រាស់ហត្ថលេខាសម្ព័ន្ធ កម្មវិធីស្រាវជ្រាវវិជ្ជាសាស្ត្រដែលមានស្រាប់ និងមូលដ្ឋាននៃគុណសម្បត្តិ វិទ្យាសាស្ត្រដែល ត្រូវបានកំណត់ដោយដំណើរការត្រួតពិនិត្យដោយអ្នកធ្វើការ ជាមួយគ្នាដោយមានលក្ខណៈ ប្រកួតប្រជែង និងបើកចំហរដើម្បីធានាឲ្យបាន នូវភាពយុត្តិធម៌ ភាពស្របគ្នា និង គុណភាពខ្ពស់។

(3) ដោយស្របតាមផ្នែករងនេះ បុគ្គល ឬអង្គភាពដែលទទួលបានប្រាក់ជំនួយ ឬកិច្ច សន្យាត្រូវតែរស់នៅ ឬតាំងទីទាំងស្រុងនៅរដ្ឋ California។

(4) ការស្រាវជ្រាវត្រូវតែធ្វើឡើងទាំងស្រុងក្នុងរដ្ឋ California។

(5) មូលនិធិទាំងនេះនឹងមិនត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីជំនួសមូលនិធិដូច ឬមូលដ្ឋានក្នុង តំបន់សម្រាប់គោលបំណងដូចគ្នានោះទេ។

30130.56. ការធ្វើសវនកម្ម និងបង្ហាញដោយឯករាជ្យ

ដើម្បីផ្តល់ទិន្នន័យស្របតាមសារធារណៈពេញលេញពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រើប្រាស់ មូលនិធិបាន មកពីច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធថ្នាំជក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016) និងដើម្បីធានាឲ្យបានអនុវត្តតាម ជាមួយនិងច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធថ្នាំជក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016) ។ សវនកម្មដែល ធ្វើឡើងស្របទៅនឹងផ្នែកនេះនឹងត្រូវរួមបញ្ចូល តែមិនកម្រិតត្រឹម ការត្រួតពិនិត្យលើថ្លៃ ចំណាយរដ្ឋបាលដែលចំណាយដោយទីភ្នាក់ងាររដ្ឋដែល គ្រប់គ្រងមូលនិធិនេះនោះទេ។

(a) សវនកររដ្ឋ California ដែលមិនប្រកាន់បញ្ញត្តិនឹងត្រូវធ្វើសវនកម្មបញ្ជាក់ ដោយ ឯករាជ្យរាល់ពីឆ្នាំម្តងយ៉ាងតិចលើទីភ្នាក់ងាររដ្ឋ និងមូលដ្ឋានក្នុងតំបន់ដែល ទទួលបានថវិកា ពីមូលនិធិដោយស្របតាមច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធថ្នាំជក់ដើម្បី ទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016) ។ សវនកម្មដែល ធ្វើឡើងស្របទៅនឹងផ្នែកនេះនឹងត្រូវរួមបញ្ចូល តែមិនកម្រិតត្រឹម ការត្រួតពិនិត្យលើថ្លៃ ចំណាយរដ្ឋបាលដែលចំណាយដោយទីភ្នាក់ងាររដ្ឋដែល គ្រប់គ្រងមូលនិធិនេះនោះទេ។

(b) ផ្អែកលើសវនកម្មឯករាជ្យ សវនកររដ្ឋ California ដែលមិនប្រកាន់បញ្ញត្តិ នឹងត្រូវរៀបចំឯកសារបង្ហាញការត្រួតពិនិត្យរបស់ខ្លួនដោយពិស្តារ និងរួមបញ្ចូល រាល់អនុសាសន៍សម្រាប់ការកែលម្អ។ សេចក្តីវាយការណ៍នោះត្រូវដាក់ឲ្យមើលជា សារធារណៈ។

56

(c) ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋ និងក្រសួងនីមួយៗដែលទទួលបានថវិកាមូលនិធិស្របតាមបញ្ញត្តិនេះ ត្រូវដាក់រៀងរាល់ឆ្នាំធ្វើការផ្សព្វផ្សាយដោយការណ៍គណនីអំពីថវិកាដែលទទួលបានពីមូលនិធិ សម្រាប់បញ្ចប់បញ្ញត្តិស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធជ្នាជាក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Fund) និងការចំណាយមូលនិធិនោះ លើការថែទាំខ្លួន។ របាយការណ៍គណនីប្រចាំឆ្នាំនឹងត្រូវបានបង្ហាញនៅលើប្រព័ន្ធ ផ្សព្វផ្សាយ ដែលទីភ្នាក់ងារ ឬក្រសួងរដ្ឋបាលទុកជាសមស្រប។

(d) ការប្រើប្រាស់មូលនិធិដែលទទួលបានពីក្រសួងរដ្ឋភូមិសាស្ត្រសេវាថែទាំសុខភាព ដោយ ស្របតាមខណ្ឌ (a) នៃ ផ្នែកទី 30130.55 នឹងត្រូវបានដាក់ក្រោមការដាក់កម្រិត ដូចគ្នា រួមមានតែមិនកម្រិតសរសៃក្រហម និងការបង្កាន់ ការខ្វែងបន្លំ ដែលដាក់កំហិត ដោយច្បាប់ដែលមានស្រាប់។

(e) ប្រើប្រាស់មូលនិធិដែលទទួលបានដោយក្រសួងរដ្ឋសុខភាពសាធារណៈ ក្រសួង រដ្ឋអប់រំ និងសាកលវិទ្យាល័យ California ស្របតាមខណ្ឌ (b) និង (c) នៃ ផ្នែកទី 30130.55 នឹងត្រូវដាក់ឱ្យពិនិត្យដោយគណៈកម្មការស្តីពីការមើលលំលេង លើការសិក្សានិងអប់រំពីផ្ទៃដាក់ (Tobacco Education and Research Oversight Committee) ស្របតាមផ្នែកទី 104365 និង 104370 នៃក្រមសីលធម៌សុខភាព និងសុវត្ថិភាព។

30130.57. ថ្លៃចំណាយការអនុវត្ត និងរដ្ឋបាល។

(a) ថវិកាបានមកពីមូលនិធិសម្រាប់បញ្ចប់បញ្ញត្តិស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និងពន្ធ ជ្នាជាក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Fund) នឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីទូទាត់ គណៈកម្មការសម្រាប់ការចំណាយក្នុង រដ្ឋបាលរបស់ ការគណនា និងការប្រមូលពន្ធដែលបានកំណត់ដោយមាត្រានេះ និងសម្រាប់ការចំណាយដែល កើតមានក្នុងការគណនា និងការចែកចាយមូលនិធិ និងការប្រកាសឱ្យប្រើប្រាស់ បញ្ញត្តិដែលតម្រូវដោយបញ្ញត្តិនេះ ដោយសន្មតថាគ្រោយ ពីការបន្ថយមូលនិធិដែល ចាំបាច់ស្របតាមខណ្ឌ (b) នៃ ផ្នែកទី 30130.54 ហើយមិនត្រូវ ប្រើប្រាស់ថវិកាច្រើនជាង 5 ភាគរយនៃមូលនិធិដែលនៅសល់ប្រចាំឆ្នាំ ក្នុងមូលនិធិសម្រាប់បញ្ចប់បញ្ញត្តិស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធជ្នាជាក់ដើម្បីទប់ ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Fund) សម្រាប់ថ្លៃចំណាយរដ្ឋបាលនោះទេ។

(b) ថវិកាដែលបានមកពីមូលនិធិសម្រាប់បញ្ចប់បញ្ញត្តិស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធជ្នាជាក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Fund) នឹងត្រូវបានប្រើដើម្បីទូទាត់ សរសៃកងកាត់មិនប្រកាន់បក្សពួករបស់រដ្ឋ California រហូតដល់ចំនួនជាតិក្របាក់ សែសិបម៉ឺនដុល្លា (\$400,000) ប្រចាំឆ្នាំ សម្រាប់ថ្លៃចំណាយពិបាកក្នុងជីវិតដែលកើតមានក្នុងការធ្វើ សរសៃកងកាត់មួយៗដែលត្រូវ តម្រូវដោយផ្នែកទី 30130.56 សម្រាប់គោលបំណងនៃការផ្តល់តម្លាភាពសាធារណៈ និងធានាថាប្រាក់ចំណូល ដែលបានពីមាត្រានេះត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ការថែទាំ សុខភាព ការបង្ហាញ ការប្រើប្រាស់ផ្ទៃដាក់ និងការស្រាវជ្រាវ។

(c) ថវិកាបានពីមូលនិធិសម្រាប់បញ្ចប់បញ្ញត្តិស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធ ជ្នាជាក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Fund) ដែលមានចំនួនគិតជាទឹកប្រាក់ សែសិបលានដុល្លា (\$40,000,000) នឹង ត្រូវបានប្រើប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំដើម្បីផ្តល់ជាមូលនិធិជួយដល់សាកលវិទ្យាល័យ California សម្រាប់គោលបំណង និងគោលដៅបង្កើនចំនួនគ្រូពេទ្យថែទាំបឋម និងគ្រាបន្ទាន់ដែល ត្រូវបានបណ្តុះបណ្តាលក្នុងរដ្ឋ California ។ គោលបំណងនេះនឹងត្រូវបានសម្រេចបាន តាមរយៈការផ្តល់មូលនិធិទៅឱ្យ សាកលវិទ្យាល័យរដ្ឋ California ដើម្បីបង្កើតនិរន្តរភាព រក្សា និងបន្ថែម កម្មវិធីអប់រំផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រដើម្បីសម្រេចគោលបំណងបង្កើនចំនួនគ្រូពេទ្យ ថែទាំបឋម និងគ្រាបន្ទាន់ដែលត្រូវបានបណ្តុះបណ្តាលក្នុងរដ្ឋ California ដោយផ្អែកលើ តម្រូវការ និងអទិភាពពលកម្មការងារ។

(1) សម្រាប់គោលបំណងនៃខណ្ឌនេះ "ការថែទាំបឋម" មានន័យថា ឱសថ សម្រាប់ សេរីវ៉ាងខាងក្នុង ឱសថសម្រាប់ក្រុមគ្រួសារ សម្ពុល/ធាតុស្រ្តី និងជម្ងឺកុមារ។

(2) ការផ្តល់ថវិកានឹងត្រូវផ្តល់អាទិភាពលើ ថ្លៃចំណាយការអប់រំវិជ្ជាសាស្ត្រថ្នាក់ខុត្តម ផ្ទាល់សម្រាប់កម្មវិធីដែលបរិប្រជាជន និងតំបន់ដែលមិនទទួលបានសេវាកម្មផ្នែក វិជ្ជាសាស្ត្រគ្រប់គ្រាន់។

(3) សម្រាប់គោលបំណងនៃខណ្ឌនេះ កម្មវិធីព្យាបាលជម្ងឺតាមបែបវិជ្ជាសាស្ត្រ និង បែបម៉ាស្សាក្នុងស្រុកដែលទទួលស្គាល់ដោយអង្គការដែលទទួលស្គាល់ ដោយសហព័ន្ធ ដែលមានទីតាំងក្នុងរដ្ឋ California និងមានសិទ្ធិស្មើដើម្បីទទួល ថវិកាដើម្បីផ្គត់ផ្គង់ ការអប់រំក្នុងស្រុកក្នុងរដ្ឋ California ។

(4) មហាវិទ្យាល័យរដ្ឋ California នឹងត្រូវធ្វើការត្រួតពិនិត្យមើលកង្វះគ្រូពេទ្យ ប្រចាំឆ្នាំ ដោយអ្នកជំនាញទូទាំងរដ្ឋ និងតាមតំបន់។ ផ្អែកតាមការត្រួតពិនិត្យនេះ ក្នុងកម្រិតដែល មានការបង្ហាញកង្វះខាតគ្រូពេទ្យថែទាំ ក្រៅបឋម ក្នុងរដ្ឋ ឬតំបន់ មូលនិធិប្រហែលជានឹង ត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីបន្ថែម កម្មវិធីអប់រំវិជ្ជាសាស្ត្រថ្នាក់ខុត្តមដែលត្រូវបង្កើតកម្មវិធីដោះស្រាយបញ្ហាកង្វះ ខាតនោះ។

(d) ថវិកាបានមកពីមូលនិធិសម្រាប់បញ្ចប់បញ្ញត្តិស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធ ជ្នាជាក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Fund) ដែលមានចំនួនសាមសិបលានដុល្លា (\$30,000,000) ប្រចាំឆ្នាំនឹងត្រូវបាន ប្រើប្រាស់ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដល់កម្មវិធី ទន្ទេពេទ្យរបស់ក្រសួងរដ្ឋភូមិសាស្ត្រ សាធារណៈក្នុងគោលបំណង និងគោលដៅ អប់រំអំពីការបង្ហាញ និងការព្យាបាលជម្ងឺធ្មេញ រួមទាំងជម្ងឺធ្មេញដែលបង្កដោយការជក់បារី និងប្រើប្រាស់ផ្ទៃដាក់។ គោលបំណងនេះនឹង ត្រូវសម្រេចបានដោយកម្មវិធីដែលផ្តល់មូលនិធិនេះទៅឱ្យ សកម្មភាពដែលគាំទ្រផែនការ ទន្ទេពេទ្យរបស់រដ្ឋដែលផ្អែកទៅលើតម្រូវការ សុខភាពមាត់ធ្មេញដែលបានបង្ហាញ ដោយធ្វើ ការដាក់អាទិភាពលើការបរិប្រជាជន និងតំបន់ដែលមិនទទួលបានសេវាកម្មគ្រប់គ្រាន់។ សកម្មភាពកម្មវិធីដែលត្រូវបានឧបត្ថម្ភនឹងត្រូវបញ្ចូលតែមិនកម្រិតមិនចំនួនដូចគ្នាទៅនេះ៖ ការអប់រំ ការបង្ហាញជម្ងឺ ការព្យាបាលជម្ងឺ ការឃ្លាំមើល និងការគ្រប់គ្រង ករណីផ្សេងៗ។

ក្រសួងនឹងមានសិទ្ធិអំណាចដ៏ធំទូលាយដើម្បីអនុវត្ត ក៏ដូចជាដំណើរការគោលបំណងនៃ ខណ្ឌនេះ រួមមានការកំណត់សហគមន៍ដែលមិនទទួលបានសេវាកម្ម គ្រប់គ្រាន់ ការអភិវឌ្ឍន៍ពិធីការរបស់កម្មវិធី សិទ្ធិអំណាចក្នុងការទូទាត់ឱ្យសេវាកម្ម ដែលឧបត្ថម្ភដោយ រដ្ឋដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកម្មវិធី និងសិទ្ធិអំណាចធ្វើការចុះកិច្ចសន្យា ជាមួយបុគ្គលមួយ ឬច្រើន ឬអង្គការសាធារណៈ ឬឯកជនដើម្បីផ្តល់សកម្មភាព កម្មវិធី។

(e) ថវិកាបានពីមូលនិធិសម្រាប់បញ្ចប់បញ្ញត្តិស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និងពន្ធជ្នា ជាក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Fund) ដែលមានចំនួនសែសិបប្រាំបីលានដុល្លា (\$48,000,000) នឹងត្រូវប្រើប្រាស់ ជាប្រចាំឆ្នាំសម្រាប់គោលបំណងនៃការផ្តល់មូល និធិដល់ការពង្រឹងច្បាប់ដើម្បីបន្ថយ ការលក់ផលិតផលថ្នាំជក់ខុសច្បាប់ ជាពិសេសការលក់ខុសច្បាប់ទៅឱ្យអនិធិជន; ដើម្បីបន្ថយការតំពន្ធជាដាច់ខាត ការគេចពន្ធជ្នាជាក់ និងការលក់ថ្នាំជក់ដោយមិនមាន អត្ថប័ណ្ណ និងការលក់ផលិតផលថ្នាំជក់ក្លែងក្លាយ; ដើម្បីពង្រឹងច្បាប់ពាក់ព័ន្ធជ្នាជាក់ ការវិនិច្ឆ័យរបស់តុលាការ និងការដោះស្រាយផ្លូវ ច្បាប់; និងធ្វើការបណ្តុះបណ្តាលពង្រឹង ច្បាប់ និងសកម្មភាពជំនួយបច្ចេកទេស សម្រាប់ច្បាប់(ផ្ទាំងរដ្ឋ)ពាក់ព័ន្ធជ្នាជាក់ ដោយ សន្មតថាមូលនិធិទាំងនេះមិនត្រូវបាន ប្រើប្រាស់ដើម្បីជំនួសមូលនិធិរដ្ឋ និងមូលដ្ឋានក្នុង តំបន់ដែលមានស្រាប់សម្រាប់ គោលបំណងដូចគ្នា។ មូលនិធិទាំងនេះនឹងត្រូវបានបែង ចែកដូចតទៅនេះ៖

(1) សាមសិបលានដុល្លា (\$30,000,000) ជាម្យ៉ាងរាល់ឆ្នាំទៅឱ្យក្រសួងយុត្តិធម៌ រដ្ឋ California/ការិយាល័យអគ្គមេធាវីដើម្បីចែកចាយទៅដល់ទីភ្នាក់ងារពង្រឹងច្បាប់ ក្នុងមូលដ្ឋានតំបន់ដើម្បីគាំទ្រ និងជ្រើសរើសកងកំលាំងសន្តិភាពពង្រឹងច្បាប់ជួយ សម្រាប់កម្មវិធីដែលរួមមាន តែមិនកម្រិតត្រឹម ការពង្រឹងច្បាប់រដ្ឋ និងមូលដ្ឋាន ក្នុងតំបន់ទាក់ទងនឹងការលក់ ឬផ្សាយពាណិជ្ជកម្មថ្នាំជក់ខុសច្បាប់ដល់អនិធិជន និងបង្កើនសកម្មភាពស៊ើបអង្កេត និងការត្រួតពិនិត្យអនុញ្ញាត ដើម្បីបន្ថយការលក់ បារី ឬផលិតផលថ្នាំជក់ដល់អនិធិជន និងយុវជន។

(2) ប្រាំមួយលានដុល្លារ (\$6,000,000) ជាប្រចាំឆ្នាំឲ្យទៅគណៈកម្មការប្រើប្រាស់ដើម្បីពង្រឹងច្បាប់ដែលធ្វើនិយ័តកម្មលើការបែងចែក និងការលក់រាយបារី និងផលិតផលថ្នាំជក់ផ្សេងៗទៀត ដូចជាច្បាប់ដែលបាញ់ឃាត់ការកាត់ពន្ធបារី និងផលិតផលថ្នាំជក់ការក្លែងបន្លំ ការលក់បារី និងផលិតផលថ្នាំជក់អត់ពន្ធ និងការលក់បារី និងថ្នាំជក់ដែលមិនមានអាជ្ញាបណ្ណត្រឹមត្រូវ។

(3) ប្រាំមួយលានដុល្លារ (\$6,000,000) ជាប្រចាំឆ្នាំឲ្យទៅក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋ California ប្រើប្រាស់ដើម្បីគាំទ្រកម្មវិធី រួមមានតែមិនកម្រិតត្រឹម ការផ្តល់ប្រាក់ជំនួយ និងកិច្ចសន្យាទៅដល់ទីភ្នាក់ងារពង្រឹងច្បាប់មូលដ្ឋាន ក្នុងតំបន់ដើម្បីផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាល និងការផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ការពង្រឹងច្បាប់ រដ្ឋ និងមូលដ្ឋានក្នុងតំបន់ដែលទាក់ទងនឹងការលក់ថ្នាំជក់ខុសច្បាប់ទៅឲ្យអតិថិជន ការបង្កើនសកម្មភាពស៊ើបអង្កេតការត្រួតពិនិត្យការអនុលោមតាម និងសកម្មភាព សាសនាផ្សេងៗទៀតដើម្បីបន្ថយការលក់ផលិតផលថ្នាំជក់ទៅឲ្យអតិថិជន រួមមានតែមិនកម្រិតត្រឹម ច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីការអនុវត្តបន្តិចបន្តួចឲ្យមានអតិថិជនពាក់ព័ន្ធនឹងថ្នាំជក់ (the Stop Tobacco Access to Kids Enforcement (STAKE) Act) យោងតាម ផ្នែកទី 22952 នៃក្រមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ។

(4) ប្រាំមួយលានដុល្លារ (\$6,000,000) ជាប្រចាំឆ្នាំឲ្យទៅអគ្គមេធាវីរដ្ឋ California ដើម្បីប្រើប្រាស់សម្រាប់សកម្មភាព រួមមានតែមិនកម្រិតត្រឹម ការពង្រឹងច្បាប់ដែលធ្វើនិយ័តកម្មលើការចែកចាយ និងការលក់បារី និងផលិតផលថ្នាំជក់ដទៃ ដូចជាច្បាប់ដែលបាញ់ឃាត់ ការកាត់ពន្ធបារី ការលក់ថ្នាំជក់អត់ពន្ធ ការលក់ថ្នាំជក់ដោយគ្មានអាជ្ញាបណ្ណ និងការលក់បារីទៅឲ្យអតិថិជន និងការពង្រឹងច្បាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងថ្នាំជក់ការវិនិច្ឆ័យរបស់តុលាការ និងការដោះស្រាយ។

(f) មិនច្រើនជាង 5 ភាគរយនៃមូលនិធិដែលទទួលបានយោងតាមមាត្រានេះ នឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់ដោយទីភ្នាក់ងាររបស់រដ្ឋ ឬមូលដ្ឋានក្នុងតំបន់ ឬក្រសួង ដែលទទួលមូលនិធិទាំងនោះសម្រាប់ថ្លៃចំណាយរដ្ឋបាល។

(g) សវនកររដ្ឋ California នឹងត្រូវប្រកាសឲ្យប្រើប្រាស់បទបញ្ញត្តិស្របតាមបទបញ្ញត្តិការបង្កើតច្បាប់ នៃបញ្ញត្តិនីតិវិធីរដ្ឋបាល (Administrative Procedure Act) (ជំពូកទី 3.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 11340) នៃផ្នែកទី 1 នៃខណ្ឌទី 3 នៃចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល) ដើម្បីកំណត់ថ្លៃចំណាយរដ្ឋបាលសម្រាប់គោលបំណងនៃមាត្រានេះ។ បទបញ្ញត្តិទាំងនេះនឹងត្រូវពិចារណាពីដើមកំណើតខុសគ្នារបស់ទីភ្នាក់ងារ ឬក្រសួងដែលទទួលមូលនិធិ។

(h) ចាប់ផ្តើមរយៈពេលពីឆ្នាំក្រោយពីកាលបរិច្ឆេទដែលបញ្ញត្តិនេះមានប្រសិទ្ធភាព និងបន្តមកដោយរៀងរាល់ឆ្នាំ គណៈកម្មការនឹងកំណត់ការធ្លាក់ចុះប្រាក់ចំណូល ក្រោយពីឆ្នាំទីមួយក្រោយពីកាលបរិច្ឆេទដែលបញ្ញត្តិនេះមានប្រសិទ្ធភាព ដែលកើត ឡើងដោយការធ្លាក់ចុះនៃការប្រើប្រាស់បារី និងផលិតផលថ្នាំជក់ដោយសារពន្ធ បន្ថែមលើការដោយមាត្រានេះ និងកំណើនពន្ធលើផលិតផលថ្នាំជក់ដែលតម្រូវ ដោយខណ្ឌរង (b) នៃ ផ្នែកទី 30123 ។ បើសិនជាគណៈកម្មការកំណត់ថាមានការធ្លាក់ចុះប្រាក់ចំណូលនៃមូលនិធិដែលត្រូវបានបម្រុងទុកស្របតាមខណ្ឌរង (c) (d) និង (e) នឹងត្រូវបានបន្ថយតាមបែបសមាមាត្រ។

30130.58. ឯកសារយោងផ្នែកច្បាប់ (ថ្នាក់រដ្ឋ)
លុះត្រាតែមានការចែងផ្សេងទៀត គ្រប់ឯកសារយោងទាំងអស់ក្នុងបញ្ញត្តិនេះសំដៅជាច្បាប់ (ថ្នាក់រដ្ឋ) ដែលត្រូវបានបង្កើតនៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2016 ។

ផ្នែកទី 5. ធ្វើឲ្យវិសោធនកម្មអនុលោមតាមក្រមប្រាក់ចំណូល និងការយកពន្ធ
ផ្នែកទី 5.1. ផ្នែកទី 30014 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការយកពន្ធត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មឲ្យមានខ្លឹមសារ ៖

30014. (a) "អ្នកដឹកជញ្ជូន" មានន័យថាជាបុគ្គលណាដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនទៅកាន់រដ្ឋ ឬនៅក្នុងរដ្ឋនេះនូវរបស់ដូចតទៅនេះ ៖
- (1) បារីក្នុងកញ្ចប់ដែលមិនមានវីតេមីនប្រាក់ចំណូល California ឬតែមប៉ុណ្ណោះ។
 - (2) ផលិតផលថ្នាំជក់ដែលមិនទាន់ត្រូវបានបង់ពន្ធបន្ថែមលើថ្នាំជក់កំណត់ ដោយមាត្រាទី 2 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 30121), មាត្រាទី 2.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី

30130.50), និងមាត្រាទី 3 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 30131) នៃ ជំពូកទី 2 ។

(b) "អ្នកដឹកជញ្ជូន" នឹងមិនរួមបញ្ចូលបុគ្គលដូចតទៅនេះទេ ៖

- (1) អ្នកចែកចាយស្របច្បាប់
- (2) អ្នកដឹកជញ្ជូនទូទៅ
- (3) បុគ្គលដែលដឹកជញ្ជូនបារី និងផលិតផលថ្នាំជក់ក្រោមក្រមបណ្តុះបណ្តាលដែលជាចំណូលខាងក្នុងរបស់សហព័ន្ធ ឬការគ្រប់គ្រងរបស់មន្ត្រីតម្កល់ដែលមិនត្រូវបង់ពន្ធក្រោម ជំពូកទី 52 នៃបញ្ញត្តិស្តីពីប្រាក់ចំណូលផ្ទៃក្នុង (Internal Revenue Act of) នៃឆ្នាំ 1954 ដូចត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម។

ផ្នែកទី 5.2. ផ្នែកទី 30104 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការយកពន្ធត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មឲ្យមានខ្លឹមសារ ៖

30104. ពន្ធដែលយកលើផ្នែកនេះនឹងមិនត្រូវអនុវត្តចំពោះការលក់បារី ឬថ្នាំជក់ដោយ អ្នកចែកចាយ ទៅកាន់អ្នកដឹកជញ្ជូនទូទៅដោយពាក់ព័ន្ធនឹងសេវាកម្មដឹក អ្នកធ្វើដំណើរឆ្លងរដ្ឋ ឬក្រៅប្រទេស ឬទៅកាន់បុគ្គលដែលទទួលសិទ្ធិលក់បារី ឬផលិតផលថ្នាំជក់នៅលើយានជំនិះរបស់អ្នកដឹកជញ្ជូននោះទេ។ នៅពេលដែលបារី ឬផលិតផលថ្នាំជក់ត្រូវបានលក់ដោយអ្នកចែកចាយទៅកាន់ អ្នកដឹកជញ្ជូនទូទៅដោយពាក់ព័ន្ធនឹងសេវាកម្មដឹក អ្នកធ្វើដំណើរឆ្លងរដ្ឋ ឬក្រៅប្រទេសសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ ឬលក់នៅលើយានជំនិះរបស់អ្នកដឹកជញ្ជូននោះ ឬទៅកាន់បុគ្គលដែលទទួលសិទ្ធិលក់បារី ឬផលិតផលថ្នាំជក់នៅលើយានជំនិះទាំងនោះ ពន្ធដែលត្រូវបានកំណត់ដោយ ផ្នែកទី 30101, 30123, និង 30131-2 ក្រោមផ្នែកនេះ នឹងមិនត្រូវបានយកលើការលក់បារី និងផលិតផលថ្នាំជក់របស់អ្នកចែកចាយនោះទេ ផ្ទុយទៅវិញត្រូវយកពីអ្នកដឹក ជញ្ជូន ឬបុគ្គលដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិលក់បារី និងផលិតផល ថ្នាំជក់ដែលលក់នៅ លើយានជំនិះអ្នកដឹកជញ្ជូននោះវិញ ដែលករណីនេះប្រហែលជាសម្រាប់ការទទួល បានអត្ថប្រយោជន៍កសិកម្មនៃការលក់ក្នុងរដ្ឋ California នៅអាត្រាដូចគ្នាដែលបានកំណត់ ក្នុងផ្នែកទី 30101-30123 និង 30131-2 ។ ក្រោមផ្នែកនេះ អ្នកដឹកជញ្ជូនទូទៅ និងអ្នកត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិទាំងនោះនឹងត្រូវបង់ពន្ធដែលកំណត់ ដោយផ្នែកនេះ ហើយនឹងត្រូវធ្វើការរៀបចំរបាយការណ៍ជាមួយគណៈកម្មការ ដូចបានផ្តល់ក្នុង ផ្នែកទី 30186 ។

ផ្នែកទី 5.3. ផ្នែកទី 30108 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការយកពន្ធត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មឲ្យមានខ្លឹមសារ ៖

30108. (a) រាល់អ្នកចែកចាយដែលធ្វើអាជីវកម្មក្នុងរដ្ឋនេះ ហើយធ្វើការលក់ ឬទទួលបញ្ញត្តិទិញបារី ឬផលិតផលថ្នាំជក់ដោយគោរពតាមការលក់ដែលត្រូវយក ពន្ធ ដោយផ្នែកទី 30101, 30123, និង 30131-2 ក្រោមផ្នែកនេះ គឺមិនអាចអនុវត្តបានទៅលើពេលលក់ ឬពេលទទួលបញ្ញត្តិទិញ ឬនៅពេលដែលអ្នកទិញមិនជាប់កតព្វកិច្ចបង់ពន្ធគោរពតាមការចែកចាយបារី ឬផលិតផលថ្នាំជក់របស់ពួកគាត់ ហើយនៅពេលដែលអ្នកទិញត្រូវជាប់កតព្វកិច្ច ត្រូវប្រមូលពន្ធពីអ្នកទិញ ហើយបើអ្នកទិញនោះមិនមែនជាអ្នកចែកចាយដែល មានអាជ្ញាបណ្ណ ត្រូវផ្តល់វិក័យបត្រដល់គេតាមរបៀប និងទម្រង់ដែលត្រូវបានបញ្ជា ដោយគណៈកម្មការ។

(b) អ្នកដែលធ្វើអាជីវកម្មក្នុងរដ្ឋនេះ ហើយធ្វើអំណោយបារី ឬផលិតផលថ្នាំជក់ ដែលគ្មានពន្ធជាគំរូដោយគោរពតាមពន្ធដែលត្រូវបានកំណត់ ដោយផ្នែកទី 30101, 30123, និង 30131-2 ក្រោមផ្នែកនេះ គឺមិនអាចអនុវត្ត បាននៅពេលធ្វើអំណោយទាន ឬបើសិនអ្នកទទួលអំណោយមិនមានកតព្វកិច្ចត្រូវ បង់ពន្ធដោយគោរពតាមការចែកចាយបារី ឬផលិតផលថ្នាំជក់របស់គាត់ ហើយនៅពេលអ្នកទទួលអំណោយជាប់កតព្វកិច្ច ត្រូវប្រមូលពន្ធពីពួកគេ បើសិនអ្នកទទួលអំណោយមិនមែនជាអ្នកចែកចាយដែលមានអាជ្ញាបណ្ណបណ្ណ ត្រូវឲ្យវិក័យបត្រនៅពេលជាប់រៀប និងទម្រង់ដែលត្រូវបានបញ្ជាដោយគណៈកម្មការ។ ផ្នែកនេះនឹងមិនអនុវត្តលើអ្នកចែកចាយបារី និងផលិតផលថ្នាំជក់ទាំងនោះ ដែរ ត្រូវបានលើកលែងពន្ធក្រោមផ្នែកទី

30105.5.

(c) "ចូលធ្វើអាជីវកម្មក្នុងរដ្ឋ" មានន័យថា ហើយរួមបញ្ចូលចំនុចដូចតទៅនេះ ៖

- (1) ការចែកចាយ កាន់កាប់ ប្រើប្រាស់ជាម្សៅ ឬបណ្តោះអាសន្ន ផ្ទាល់ ឬប្រយោល

ឬតាមរយៈការឧបត្ថម្ភ ឬភ្នាក់ងារដោយអង្គភាពដែលអាចជា ការិយាល័យ កន្លែងលក់ បន្ទប់ ឬកន្លែងលក់ ឬគំរូ ឃ្លាំង កន្លែងផ្ទុក ឬទីកន្លែង អាជីវកម្មផ្សេងៗ។

(2) ការមានតំណាង ភ្នាក់ងារ អ្នកលក់ អ្នកស្ទង់មតិ អ្នកដើរលក់ដែលធ្វើការក្នុងរដ្ឋ នេះក្រោមសិទ្ធិអំណាចរបស់អ្នកចែកចាយ ឬអ្នកឧបត្ថម្ភរបស់ខ្លួនសម្រាប់គោល បំណងនៃការលក់ ដឹកជញ្ជូន ឬទទួលបញ្ចាំទិញបារី ឬផលិតផលថ្នាំដក់។

(d) ពន្ធដែលតម្រូវឲ្យប្រមូលដោយផ្នែកនេះបង្កើតឲ្យមានបំណុលដែលជំពាក់ដោយ អ្នកចែកចាយ ឬបុគ្គលផ្សេងៗដែលតម្រូវឲ្យប្រមូលពន្ធទៅឲ្យរដ្ឋ។

ផ្នែកទី 5.4. ផ្នែកទី 30166 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការយកពន្ធត្រូវបានធ្វើ វិសោធនកម្មឲ្យមានខ្លឹមសារ ៖

30166. តែម និងតែមប៉ុស្តិ៍លក់និងត្រូវបានលក់ ទៅឲ្យអ្នកចែកចាយ នៅតម្លៃ កំណត់របស់ពួកគេដក ការចុះកម្រៃ 0.85 កាតេរ ដែលត្រូវបានកំណត់ថ្លៃខ្ពស់បំផុត នៅមួយដុល្លារដុល្លារ (\$1.00) ក្នុងតម្លៃកំណត់ទៅឲ្យអ្នកចែកចាយដែលមានអត្ថប្រយោជន៍ ក្នុងការទាញចេញតែម និងតែមប៉ុស្តិ៍លក់និងត្រូវបានលក់នៅពេលទិញ ដោយសន្មតថាអ្នក ចែកចាយដែលមានអត្ថប្រយោជន៍ ដែលបិតក្រោមលក្ខខណ្ឌ និងបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រានេះ អាច នឹងត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យពន្យារពេលទូទាត់ប្រាក់។

ផ្នែកទី 5.5. ផ្នែកទី 30181 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការយកពន្ធត្រូវបានធ្វើ វិសោធនកម្មឲ្យមានខ្លឹមសារ ៖

30181. (a) នៅតែមប៉ុស្តិ៍លក់ ពន្ធដែលយកលើបារីក្រោម មាត្រាទី 1 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 30101) មាត្រាទី 2 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 30121) និងមាត្រាទី 3 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 30131) នៃជំពូកទី 2 ផ្នែកនេះ មិនត្រូវបាន បង់តាមរយៈការប្រើប្រាស់តែម ឬតែមប៉ុស្តិ៍លក់ ពន្ធនឹងត្រូវដល់កំណត់ និងបង់ប្រចាំខែនៅ ឬមុនថ្ងៃទី 25 នៃខែនោះក្រោយ ខែប្រតិទិនដែលមានការចែកចាយបារី ឬក្នុងករណីលក់ បារីលើយានជំនិះអ្នកដឹក ជញ្ជូនទូទៅដែលពន្ធត្រូវបានយកស្របតាម ផ្នែកទី 30104 ពន្ធនឹងត្រូវដល់កំណត់ ហើយត្រូវបង់ប្រចាំខែនៅ ឬមុនថ្ងៃទី 25 នៃខែនោះ ក្រោយ ប្រតិទិនដែលមានការលក់បារីលើយានជំនិះរបស់អ្នកដឹកជញ្ជូន។

(b) អ្នកចែកចាយផលិតផលថ្នាំដក់នីមួយៗនឹងត្រូវរៀបចំនិវត្តន៍ពន្ធក្នុងទម្រង់ ដែល បានបញ្ជាដោយគណៈកម្មការ ផែស្វា អាចរួម បញ្ចូល តែមិនកំណត់ត្រឹម ប្រព័ន្ធផ្សព្វ ផ្សាយអទ្ធិចត្រូនិច ដោយគោរពតាម ការចែកចាយផលិតផលថ្នាំដក់ និងថ្លៃចំណាយ ការលក់ដុំក្នុងខែមុន ហើយព័ត៌មាន ដែលគណៈកម្មការតម្រូវឲ្យមាន។ និវត្តន៍ពន្ធនឹងត្រូវ បានរៀបចំជាមួយគណៈកម្មការនៅ ឬមុនពេលថ្ងៃទី 25 នៃខែ ប្រតិទិនក្រោយការបិទ រយៈពេលប្រចាំខែដែលវាពាក់ព័ន្ធ រួមទាំងការផ្ទេរប្រាក់ដែល ជំពាក់គណៈកម្មការនៃចំនួន ពន្ធដែលដល់កំណត់ មើល ក្រោមមាត្រាទី 2 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 30121) ឬមាត្រាទី 3 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 30131) នៃ ជំពូកទី 2 សម្រាប់រយៈពេលនោះ។

(c) ដើម្បីជួយសម្រួលរដ្ឋបាលនៃផ្នែកនេះ គណៈកម្មការនឹងអាចតម្រូវឲ្យមានការ រៀបចំ និវត្តន៍ពន្ធសម្រាប់រយៈពេលយូរជាងមួយខែ។

(d) និវត្តន៍ពន្ធនឹងត្រូវបញ្ជាក់ជាទម្រង់ ឬស្របតាមវិធីសាស្ត្រដែលត្រូវបានបញ្ជា ដោយ គណៈកម្មការ។

(e) ផ្នែកនេះនឹងត្រូវចូលជាធរមាននៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2007 ។

ផ្នែកទី 6. ការអនុលោមតាមច្បាប់រដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ

ផ្នែកទី 6.1. ផ្នែកទី 23 ត្រូវបានបន្ថែមចូលក្នុងមាត្រា XVI នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ឲ្យមានខ្លឹមសារៈ

ផ្នែកទី 23. ពន្ធដែលបានកំណត់ដោយបញ្ញត្តិស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធថ្នាំដក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California នៃឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016) និងប្រាក់ចំណូលបានពីនោះ រួមទាំង ការប្រាក់នៃការវិនិយោគ នឹងមិនត្រូវបានគិតជាប្រាក់ ចំណូលពីមូលនិធិទូទៅ សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកទី 8 និងការអនុវត្តច្បាប់ (ថ្នាក់រដ្ឋ) របស់វានោះទេ ហើយនឹងត្រូវបានគិតជា "ប្រាក់ចំណូលមូលនិធិទូទៅ," "ប្រាក់ចំណូលរដ្ឋ" ឬ "ប្រាក់ពន្ធរបស់មូលនិធិទូទៅ" សម្រាប់គោលបំណងនៃខណ្ឌរង (a) និង (b) នៃផ្នែក ទី 8 និងការអនុវត្តច្បាប់(ថ្នាក់រដ្ឋ) របស់វា។

ផ្នែកទី 6.2. ផ្នែកទី 14 ត្រូវបានបន្ថែមចូលក្នុងមាត្រា XIII B នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California ឲ្យមានខ្លឹមសារ ៖

ផ្នែកទី 14. "ទ្រព្យសម្បត្តិបិតក្រោមការកំណត់" នៃអង្គភាពរដ្ឋាភិបាលនីមួយៗនឹង មិនត្រូវ បញ្ចូលទ្រព្យសម្បត្តិនៃប្រាក់ចំណូលពីមូលនិធិសម្រាប់ច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធថ្នាំដក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Fund) ដែលបង្កើតដោយច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធថ្នាំដក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016) ។ មិនមានការកែតម្រូវក្នុងការកំណត់ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់អង្គភាពរដ្ឋាភិបាល ណាមួយ នោះទេដោយស្របតាមផ្នែកទី 3 ដោយសារតែប្រាក់ចំណូលត្រូវបានកម្រិតក្នុង ឬយកពីមូលនិធិសម្រាប់ច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធថ្នាំដក់ដើម្បី ទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016 Fund) ។

ផ្នែកទី 7. ភាពអាចផ្តាច់ចេញបាន

ប្រសិនបើបញ្ញត្តិ ណាមួយនៃច្បាប់នេះ ឬ ផ្នែកនៃបញ្ញត្តិនេះ ត្រូវបានកំណត់ថាគ្មាន សុពលភាព ឬមិនស្របតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញដោយប្រការណាមួយនោះ បទបញ្ញត្តិផ្សេងៗ នឹងមិនត្រូវបានប៉ះពាល់ឡើយ ប៉ុន្តែនៅតែមានចូលជាធរមាន និងមានសុពលភាពដែល ហើយក្នុងន័យនេះ បទបញ្ញត្តិនៃបញ្ញត្តិនេះនឹងអាចត្រូវផ្តាច់ចេញបាន។

ផ្នែកទី 8. វិធានការវិសមិត

(a) វាជាបំណងប្រាថ្នារបស់រដ្ឋដែលក្នុងករណីដែលវិធានការនេះ និងវិធានផ្សេង ទៀតពាក់ព័ន្ធនឹងការយកពន្ធថ្នាំដក់និងមាននៅលើសន្លឹកឆ្នោត ការបោះឆ្នោតទូទាំង រដ្ឋដែល បទបញ្ញត្តិនៃវិធានការនេះនឹងមិនត្រូវបានកំណត់ ឲ្យវិសមិតនិងវិធានការនេះទេ ហើយបើទទួលបានការគាំទ្រពីអ្នកបោះឆ្នោត វិធានការនេះនឹងចូលជាធរមានដោយមិនគិត ពីការគាំទ្ររបស់អ្នកបោះឆ្នោតលើ វិធានការនេះទៅទាំងនិងការយកពន្ធលើថ្នាំដក់ដោយ សម្លេងគាំទ្រច្រើនជាងនោះ ទេ។

(b) បើសិនជាវិធាននេះត្រូវបានគាំទ្រដោយអ្នកបោះឆ្នោត តែត្រូវបានលុបលើ ដោយ វិធានការវិសមិតផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានគាំទ្រដោយអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោត តែមួយ តែក្រោយមកត្រូវបានកំណត់ថាគ្មានសុពលភាពពិញនោះ វិធានដែលត្រូវបាន លុបលើពីមុននឹងត្រូវបានប្រតិបត្តិដោយខ្លួនឯងបាន និងចូលជាធរមាន ។

ផ្នែកទី 9. ការធ្វើវិសោធនកម្ម

(a) លើកលែងតែចាប់ពីពេលនេះទៅ ដោយសន្មតថាបញ្ញត្តិនេះនឹងអាចត្រូវបានធ្វើ វិសោធនកម្មដោយអ្នកបោះឆ្នោតដូចដែលបានផ្តល់ជូនក្នុងផ្នែក (c) នៃផ្នែកទី 10 នៃមាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California។

(b) អង្គនីតិបញ្ញត្តិអាចនឹងធ្វើវិសោធនកម្មខណ្ឌរង (a) និង (c) នៃ ផ្នែកទី 30130.55 និង ផ្នែកទី 30130.57 នៃក្រមចំណូល និងការយកពន្ធ ដើម្បីបន្ថែមគោលបំណងនៃច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធថ្នាំដក់ ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016) ដោយច្បាប់(ថ្នាក់រដ្ឋ) ក្នុងសភានីមួយៗ ដោយការបោះឆ្នោតតាមការ ហៅឈ្មោះដោយ យកសម្លេងពីភាគបីនៃសមាជិក ដែលត្រូវកាត់ត្រាចូលក្នុងទិន្នន័យប្រវត្តិ៖ ។

(c) អង្គនីតិបញ្ញត្តិនឹងអាចធ្វើវិសោធនកម្មខណ្ឌរង (b) នៃ ផ្នែកទី 30130.55 នៃក្រមចំណូល និងការយកពន្ធដើម្បីបន្ថែមគោលបំណងរបស់ច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីការថែទាំ ការស្រាវជ្រាវ និង ពន្ធថ្នាំដក់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ របស់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2016 (California Healthcare, Research and Prevention Tobacco Tax Act of 2016) ដោយច្បាប់ (ថ្នាក់រដ្ឋ)ក្នុងសភានីមួយៗដោយការបោះឆ្នោតតាមការ ហៅឈ្មោះដោយ យកសម្លេងបួនលើប្រាំនៃសមាជិក ដែលត្រូវកាត់ត្រាចូលក្នុងទិន្នន័យប្រវត្តិ នេះ។

ផ្នែកទី 10. កាលបរិច្ឆេទប្រសិទ្ធភាព

បញ្ញត្តិនេះនឹងចូលជាធរមានដូចដែលបានផ្តល់ក្នុងខណ្ឌរង (a) នៃផ្នែកទី 10 នៃមាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ដោយសន្មតថាវិសោធនកម្មលើផ្នែកទី 30121 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងការយកពន្ធនឹងត្រូវចូលជាធរមាននៅថ្ងៃទី 1 ខែមេសា ឆ្នាំ 2017 ។

សេចក្តីស្នើ 57

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាពលរដ្ឋអនុលោមតាមបញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 8 នៃមាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ។

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះបន្ថែមផ្នែកចូលក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California និងធ្វើវិសោធនកម្មផ្នែកនៃក្រមវិលវិល និងស្ថាប័ន; ដូចនេះ បទបញ្ញត្តិត្រូវបានស្នើ ដែលមានស្រាប់នឹងត្រូវលប់ចោលត្រូវបានបោះពុម្ពជា ទម្រង់អន្តរាគមន៍ ហើយបទបញ្ញត្តិដែលត្រូវបានស្នើឱ្យដាក់ចូលបន្ថែមនឹងត្រូវបានបោះពុម្ពជា ទម្រង់អន្តរាគមន៍ ដើម្បីបញ្ជាក់ថាវាថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានស្នើ

បញ្ញត្តិស្តារនីតិសម្បទា និងសុវត្ថិភាពសាធារណៈ (Public Safety and Rehabilitation Act) នៃឆ្នាំ 2016

ផ្នែកទី 1. ចំណងជើង

វិធានការនេះនឹងត្រូវបានគេស្គាល់ និងឱ្យឈ្មោះថា "បញ្ញត្តិស្តារនីតិសម្បទា និងសុវត្ថិភាពសាធារណៈ ឆ្នាំ 2016" ("The Public Safety and Rehabilitation Act of 2016") ។

ផ្នែកទី 2. គោលបំណង និងចេតនា។

ក្នុងការអនុម័តច្បាប់នេះ វាជាបំណង និងចេតនារបស់ប្រជាជននៃរដ្ឋ California ដើម្បី ៖

1. ការពារ និងបង្កើនសុវត្ថិភាពសាធារណៈ។
2. សន្សំលុយដោយបន្ថយចំណាយខ្លះខាញលើគុត។
3. បង្កាត់ការសហព័ន្ធពីការដោះលែងជនជាប់គុតដោយមិនរើសអើង។
4. បញ្ឈប់ទម្រង់ជំនួយសេវាសង្គមដោយតាមការសង្កត់ធ្ងន់លើនីតិសម្បទានជាពិសេសសម្រាប់កុមារ។
5. ត្រូវការចាត់តាំង មិនមែនព្រះរាជអាជ្ញាទេក្នុងការសម្រេចថាតើកុមារគួរតែត្រូវជំនុំជំរះក្តីក្នុងតុលាការមនុស្សពេញវ័យ។

ផ្នែកទី 3. ផ្នែកទី 32 ត្រូវបានបន្ថែមចូលក្នុងមាត្រា I នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ California ដោយចែងថា ៖

ផ្នែក 32. (a) បទបញ្ញត្តិទៅនេះនឹងត្រូវបានអនុម័តដើម្បីពង្រឹងសុវត្ថិភាពសាធារណៈ ធ្វើឱ្យនីតិសម្បទានល្អជាងមុន និងជៀសវាងការដោះលែងជនជាប់គុតដោយបញ្ចេញរបស់ តុលាការសហព័ន្ធដោយមិនគិតពីអ្វីដែលមានក្នុងមាត្រានេះ ឬបទបញ្ញត្តិណាដែលច្បាប់នេះ នោះទេ ៖

(1) ការពិចារណាដោះលែងក្រៅវិញ្ញាបនបត្រ ៖ ជនណាដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ពីបទល្មើសឧក្រិដ្ឋមិនមានហឹង្សា ហើយត្រូវបាន ផ្ដន្ទាទោសឱ្យជាប់គុតនឹងមានសិទ្ធិទទួលបានការ ពិចារណាដោះលែងក្រៅវិញ្ញាបនបត្រ ក្រោយពីបំពេញពន្ធនាគារក្នុងរយៈពេលដំបូងនៃបទល្មើសរបស់គាត់។

(A) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះប៉ុណ្ណោះ លក្ខខណ្ឌពេញលេញសម្រាប់បទល្មើសដំបូងមានន័យថាជារយៈពេលយូរជាងគេក្នុងការជាប់គុតដែលត្រូវបានកំណត់ដោយតុលាការសម្រាប់បទល្មើសណាមួយ លើកលែងតែការដាក់ទោសបន្ថែម ការផ្ដន្ទាទោសបន្ត ឬការផ្ដន្ទាទោសជំនួស។

(2) ការទទួលបានគ្រឿង ៖ ក្រសួងកែប្រែ និងនីតិសម្បទាននឹងមានសិទ្ធិក្នុងការផ្តល់គ្រឿងដល់អាកប្បកិរិយា ល្អ និងយល់ព្រមទទួលស្គាល់ការសម្រេចក្នុងការអប់រំ និងនីតិសម្បទា។

(b) ក្រសួងកែប្រែ និងនីតិសម្បទាននឹងអនុម័តបទបញ្ញត្តិក្នុងការបន្តបទបញ្ញត្តិទាំងនេះទៀត ហើយរដ្ឋនីតិសម្បទាននឹងអនុម័តបទបញ្ញត្តិក្នុងការបញ្ជាក់ថាបទបញ្ញត្តិទាំងនេះទៀត ហើយរដ្ឋនីតិសម្បទាននឹងអនុម័តបទបញ្ញត្តិក្នុងការបញ្ជាក់ថាបទបញ្ញត្តិទាំងនេះទៀត

ត្រូវការពារ និងបង្កើនសុវត្ថិភាពសាធារណៈជន។

ផ្នែកទី 4. ដំណើរការផ្ទេរយុត្តាធិការ។

ផ្នែកទី 4.1. ផ្នែកទី 602 នៃក្រមវិលវិល និងស្ថាប័នត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយចែងថា ៖

602. (a) លើកលែងតែដូចបានចែងក្នុង ខណ្ឌរង (b) ផ្នែកទី 707, បុគ្គលណាដែលក្រោមអាយុ 18 ឆ្នាំនៅពេលដែលគាត់បំពានច្បាប់ ណាមួយរបស់រដ្ឋនេះ ឬសហរដ្ឋអាមេរិក ឬបទបញ្ញត្តិណាមួយនៃ ទីក្រុង ឬខោនធីណាមួយនៃរដ្ឋនេះដែលកំណត់និយមន័យឧក្រិដ្ឋកម្មក្រៅពីបទបញ្ញត្តិ ដែលបង្កើតសារពើពន្ធដែលផ្អែកលើតែអាយុ គឺបិតក្នុងយុត្តាធិការនៃតុលាការកុមារ ដែលនឹងអាចវិនិច្ឆ័យបុគ្គលនោះជាបាលីតនៃតុលាការ។

(b) បុគ្គលណាដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ នៅពេលពួកគេមានអាយុ 14 ឆ្នាំ ឬច្រើនជាង បានប្រព្រឹត្តបទល្មើសមួយក្នុងចំណោមបទល្មើសទាំងនេះនឹងត្រូវ បានចោលទោសក្រោមច្បាប់ទូទៅក្នុងតុលាការនៃយុត្តាធិការឧក្រិដ្ឋជន ៖

(1) ឃាតកម្ម, ដូចដែលបានចែងក្នុងផ្នែកទី 187 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ បើសិនជា កាលៈទេសៈមួយនៃកាលៈទេសៈទាំងនេះដែលត្រូវបានចែងក្នុងខណ្ឌរង (a) នៃ ផ្នែកទី 190.2 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌត្រូវបានចោទប្រកាន់ដោយព្រះរាជអាជ្ញា ហើយព្រះរាជអាជ្ញាចាត់ថា អនីតិជនបានសម្លាប់ជនរងគ្រោះដោយផ្ទាល់។

(2) បទល្មើសបំពានផ្លូវភេទខាងក្រោម បើសិនជាព្រះរាជអាជ្ញាបានប្រកាន់ថា អនីតិជនបានប្រព្រឹត្តបទល្មើសនោះដោយផ្ទាល់ ឬបើសិនជាព្រះរាជអាជ្ញាចោទ ប្រកាន់ក្នុងមួយនៃចំណោមកាលៈទេសៈនេះដែលបានចែងក្នុងច្បាប់ដែលត្រូវបានចោល ខណ្ឌរង (d) ឬ (e) នៃផ្នែកទី 667-61 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ រួមមាន ៖

(A) ការចាប់រំលោភ ដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ (2) នៃខណ្ឌរង (a) នៃផ្នែកទី 261 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។

(B) ការរំលោភដៃគូភរិយាដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែកទី (a) នៃផ្នែកទី 262 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។

(C) បទល្មើសបំពានផ្លូវភេទដោយចាប់បង្ខំដែលស្របនឹងបទល្មើសផ្សេងទៀត ដែលមានចែងក្នុងផ្នែកទី 264.1 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។

(D) សកម្មភាពបំពានផ្លូវភេទលើកុមារអាយុក្រោម 14 ឆ្នាំដូចមានចែងក្នុងខណ្ឌរង (b) នៃផ្នែកទី 288 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។

(E) ការចាប់បញ្ចូលផ្លូវភេទដោយការបង្ខំដូចមានចែងក្នុងខណ្ឌរង (a) នៃផ្នែកទី 289 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។

(F) ការរួមភេទតាមទ្វារមាត់ ឬតាមមាត់ដែលបំពានផ្នែកទី 286 ឬ 288a នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌដោយការបង្ខំ ហឹង្សា ការគំរាម កំហែង ការបន្លាចដែលនឹងបង្កស្លេកស្លោតកាយខុសច្បាប់លើជនរងគ្រោះ ឬបុគ្គលដទៃ។

(G) សកម្មភាពបំពានផ្លូវភេទលើកុមារអាយុក្រោម 14 ដូចមានកំណត់ក្នុងខណ្ឌរង (a) នៃផ្នែកទី 288 លុះត្រាតែចុងចោទមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ ការព្យួរទោសក្រោមខណ្ឌរង (d) នៃផ្នែកទី 1203.066 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។

ផ្នែកទី 4.2. ផ្នែកទី 707 នៃក្រមវិលវិល និងស្ថាប័នត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយចែងថា ៖

707. (a) (1) ក្នុងករណីណាក៏ដោយ ដែលអនីតិជនត្រូវបានចោទជាបុគ្គលដូចមាន ចែងក្នុង ខណ្ឌរង (a) នៃផ្នែកទី 602 ដោយប្រការណាមួយ នៃការបំពាននៅពេលដែលគាត់មានអាយុ 16 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាងនៃ បទល្មើសឧក្រិដ្ឋណាមួយច្បាប់ឧក្រិដ្ឋកម្ម (ថ្នាក់ដេញ), ឬបទបញ្ញត្តិណាមួយដែលតែបទបញ្ញត្តិដែលបានរកឃើញក្នុងខណ្ឌរង (b); ឬនៃបទល្មើសណាមួយដែលត្រូវបានរាយនាមក្នុងខណ្ឌរង (b) នៅពេលដែល គាត់មានអាយុ 14 ឬ 15 ឆ្នាំ មេធាវីស្នើសុំការពារ ឬមេធាវីរដ្ឋអាជ្ញាអាចនឹងធ្វើអនីតិជននោះពីតុលាការកុមារទៅតុលាការនៃយុត្តាធិការឧក្រិដ្ឋជន។ តាម សេចក្តីស្នើសុំ អ្នកដាក់បញ្ញត្តិត្រូវធ្វើឡើងមុនឯកសារភ្ជាប់នៃហានិភ័យ។ តាមសេចក្តីស្នើនោះ, តុលាការកុមារ នឹងបង្គាប់ បញ្ជា លើមន្ត្រីការព្យួរទោសដើម្បី ដើមអង្កេត និង ដាក់របាយការណ៍ឱ្យពិនិត្យអំពីគុណកប្បកិរិយា និងប្រវត្តិសង្គម របស់អនីតិជននោះ។ ត្រូវបានពិចារណាអំពីការកំណត់កាត់មិនសាកសម។ របាយការណ៍នឹងត្រូវបញ្ចូលសេចក្តីថ្លែងការណ៍ផ្ទាល់មាត់

56

57

និងលាយលក្ខណ៍ ដោយជនរងគ្រោះស្របតាម ផ្នែកទី 656.2.

(2) ក្រោយពីការដាក់ឱ្យពិនិត្យ និងការពិចារណាលើរបាយការណ៍ នោះ និងភស្តុតាង ដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗដែលអ្នកដាក់ពន្យារ ឬអនីតិជនចង់ដាក់ ឱ្យពិនិត្យ តុលាការកុមារ នឹងសម្រេចថាតើអនីតិជនគួរតែត្រូវបានផ្ទេរទៅ តុលាការនៃយុត្តាធិការព្រហ្មទណ្ឌដែរ ឬទេ។ ក្នុងការសម្រេចចិត្តរបស់ខ្លួន តុលាការនឹងត្រូវពិចារណាលើកិច្ចសន្យាដែល បានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ (A) ទៅ (E)។ បើតុលាការបញ្ជាឱ្យមានការផ្ទេរយុត្តាធិការ តុលាការស្រុកត្រូវមូលដ្ឋានការសម្រេច ចិត្តរបស់ខ្លួនជាលំដាប់ដោយដែលត្រូវកត់ត្រា ទុកដាក់ណាត់ត្រា។ ក្នុងករណីណាក៏ដោយដែលសវនាការត្រូវបានសម្គាល់ស្របតាមផ្នែក នេះ តុលាការ នឹងត្រូវពន្យារពេលការទទួលការស្នើសុំ ទៅព្រឹត្តិ រហូតដល់ពេលសនិដ្ឋាន បញ្ចប់ ការផ្តល់សវនាការ ហើយការស្នើណាដែលត្រូវបានកត់ត្រាទុករួចហើយនោះ នឹងមិន អាចបង្កើត ជាភស្តុតាងនៅសវនាការបានទេ។ អាចកម្រើកអនីតិជនមិនសាកសម ឬអាចទទួលការកាត់ក្តីនៅក្នុងច្បាប់ តុលាការកុមារ បើសិនជាតុលាការសនិដ្ឋានថា អនីតិជនមិនអាចបញ្ចូលបាន ឱ្យទទួលយកវិធីទាំង ការព្យាបាល ឬកម្មវិធី បណ្តុះបណ្តាលដែលមានតាមរយៈ គ្រឿងមន្ទីរប្រើប្រាស់សម្រួលរបស់តុលាការកុមារ ដោយផ្អែកលើការវាយតម្លៃ លក្ខខណ្ឌវិនិច្ឆ័យដែលមានចែងក្នុងច្បាប់ (i) នៃកថាខណ្ឌ រង (A) ដល់ (E) ដោយរួមមាន៖

- (A) (i) កម្រិតភាពងឿនលឿននៃបទឧក្រិដ្ឋដែលបានបង្ហាញដោយអនីតិជន។
- (ii) នៅពេលវាយតម្លៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដែលមានចែងក្នុងច្បាប់ (i) ច្បាប់កុមារ អាចនឹងផ្តល់ទម្ងន់ទៅឱ្យកត្តាពាក់ព័ន្ធ តែមិនកំណត់ត្រឹម អាយុរបស់ អនីតិជន ភាពចាស់ទុំ សមត្ថភាពបញ្ញា សុខភាពផ្លូវការ ផ្លូវចិត្ត និងអាយុណ៍ នៅពេលចោទប្រកាន់ពីបទល្មើស ភាពតក់ក្រហូល ឬបរាជ័យភាពរបស់អនីតិជន ក្នុងការវាយតម្លៃហានិភ័យ និង លទ្ធផលនៃអាកប្បកិរិយាឧក្រិដ្ឋកម្ម ឥទ្ធិពលនៃសំពាធគ្រួសារ មនុស្សពេញវ័យ ឬមិត្តភក្តិក្រុមកម្រិតស្រួលកុមារ ឬបរិស្ថានសហគមន៍ និងភាពតក់ស្លុតពីកុមារភាពកម្រើក ភាពងឿនលឿនផ្នែក ឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់អនីតិជន។

(B) (i) មិនថាអនីតិជនអាចត្រូវបានធ្វើនីតិសម្បទានឡើងវិញមុនពេលអស់សុពលភាព យុត្តាធិការតុលាការកុមារ។

(ii) នៅពេលវាយតម្លៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដែលបានកំណត់ក្នុងច្បាប់ (i), តុលាការកុមារ អាចនឹងផ្តល់ទម្ងន់ទៅឱ្យកត្តាដែលពាក់ព័ន្ធ រួមមានតែមិនកំណត់ ត្រឹមសក្តានុពលរបស់ អនីតិជនក្នុងការលូតលាស់ និងផែនការពេញវ័យ។

- (C) (i) ប្រវត្តិប្រព្រឹត្តបទល្មើសរបស់អនីតិជន។
- (ii) នៅពេលវាយតម្លៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងច្បាប់ (i), តុលាការ កុមារអាចនឹងផ្តល់ទម្ងន់ដល់កត្តាដែលពាក់ព័ន្ធណាមួយរួមមាន តែមិនកំណត់ត្រឹមស្ថាន ភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃប្រវត្តិប្រព្រឹត្តបទល្មើសរបស់អនីតិជន និងឥទ្ធិពល គ្រួសារ មនុស្សពេញវ័យ ឬមិត្តភក្តិក្រុមកម្រិតស្រួលកុមារ ឬបរិស្ថាន សហគមន៍ និងភាពតក់ស្លុតពីកុមារភាពកម្រើក អាកប្បកិរិយាបទល្មើសរបស់ អនីតិជននោះទេ។

(D) (i) ភាពជោគជ័យនៃការព្យាយាមពីមុនៗដោយតុលាការកុមារដើម្បីធ្វើនីតិសម្បទាន លើអនីតិជន។

(ii) នៅពេលវាយតម្លៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដែលមានចែងក្នុងច្បាប់ (i) តុលាការកុមារ អាច នឹងផ្តល់ទម្ងន់លើកត្តាដែលពាក់ព័ន្ធណាមួយ រួមមានតែមិនកំណត់ត្រឹម ភាពគ្រប់គ្រាន់នៃសេវា កម្មដែលត្រូវបានផ្តល់ឱ្យពីមុនដើម្បីដោះស្រាយតម្រូវការ អនីតិជន។

(E) (i) កាលៈទេសៈ និងទម្ងន់បទល្មើសដែលបានចោទប្រកាន់ក្នុងព្រឹត្តិការណ៍នេះត្រូវបាន ប្រព្រឹត្តឡើងដោយអនីតិជន។

(ii) នៅពេលវាយតម្លៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងច្បាប់ (i) តុលាការ កុមារអាចនឹងផ្តល់ទម្ងន់លើកត្តាដែលពាក់ព័ន្ធ រួមមានតែមិនកំណត់ត្រឹម អាកប្បកិរិយាពិត នៃបុគ្គលនោះ ស្ថានភាពផ្លូវចិត្តរបស់បុគ្គលនោះ និងកម្រិតចូលរួមធ្វើបទល្មើសរបស់ បុគ្គលនោះ កម្រិតដែលបង្ករបួសស្នាមដែលបុគ្គលនោះធ្វើ និងការរីករាលដាលផ្លូវចិត្ត និងផ្លូវ អារម្មណ៍របស់បុគ្គលនោះ។

ការកំណត់ដែលអនីតិជនមិនសាកសម ឬគួរតែបំបែកក្នុងការជំនុំជម្រះក្រោមច្បាប់ តុលាការកុមារអាចនឹងផ្អែកលើនីតិវិធី ឬការស្រាវជ្រាវដែលបានកំណត់ក្នុង ច្បាប់ (i) នៃកថាខណ្ឌរង (A) ដល់ (E) រួមមាន ដែលនឹងអាចត្រូវបានស្រាវជ្រាវ

ជា លំដាប់ដំបូងដោយនៃភាពមិនសាកសម។ ក្នុងករណីអ្វីក៏ដោយដែលសវនាការ ត្រូវបានកត់សម្គាល់ស្របតាមផ្នែកនេះ តុលាការនឹងត្រូវពន្យារពេលការទទួល ការស្នើ ទៅព្រឹត្តិរហូតដល់ការសនិដ្ឋាន បញ្ចប់ភាពសាកសមនៃសវនាការ ហើយ ការស្នើដែលបានកត់ត្រាចូលទុក និងបង្កើតជាភស្តុតាងនៅសវនាការនោះទេ។

(2) (A) កថាខណ្ឌនេះនឹងត្រូវបានអនុវត្តទៅលើអនីតិជនដែលត្រូវបានចោទថាជា បុគ្គលដែលបានចែងក្នុងផ្នែកទី 602 ដោយហេតុផលបំពាន នៅពេលដែលគាត់មាន អាយុ 16 ឆ្នាំ ឬនៃបទល្មើសឧក្រិដ្ឋណាមួយនៅពេលដែលអនីតិជនត្រូវបាន ប្រកាស ជាចាស់នៃតុលាការស្របតាមផ្នែកទី 602 នៅក្នុងឱកាសមួយ ឬច្រើន ពីមុន បើសិនមានលក្ខខណ្ឌទាំងពីរខាងក្រោម៖

- (i) អនីតិជនត្រូវបានកម្រើកថាជាប្រព្រឹត្តបទល្មើសឧក្រិដ្ឋពីរ ឬច្រើនជាង។
- (ii) បទល្មើសដែលត្រូវបានផ្អែកលើត្រូវបានប្រព្រឹត្តនៅពេលដែល អនីតិជនមានអាយុ 14 ឆ្នាំ។

(B) តាមសេចក្តីស្នើរបស់អ្នកដាក់ពន្យារដែលបានធ្វើមុនឯកសារភ្ជាប់នៃហានិភ័យ តុលាការនឹងបង្គាប់ឱ្យអនុវត្តទៅលើការស៊ើបអង្កេត និងដាក់ឱ្យពិនិត្យរួច រយោងការ អំពី គំរូអាកប្បកិរិយា និងប្រវត្តិសង្គមរបស់អនីតិជននៃការពិចារណា កំណត់ភាព មិនសាកសម។ ក្រោយពីការដាក់ឱ្យពិនិត្យរួចជាភាពពិចារណាលើរបាយការណ៍ និងភស្តុតាងពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗដែលអ្នកដាក់ពន្យារ ឬអនីតិជនចង់ដាក់ឱ្យពិនិត្យ អនីតិជន នឹងត្រូវបានសន្និដ្ឋានថាមិនសាកសម ឬបំបែកក្នុងការជំនុំជម្រះក្រោមច្បាប់ តុលាការកុមារ លុះត្រាតែតុលាការកុមារសនិដ្ឋានថា ផ្អែកលើភស្តុតាង ដែលនឹងបន្តបន្ថយ ឬ សម្រាលការលះទេសៈ ដែលអនីតិជនត្រូវបញ្ចុះបញ្ចូល ឱ្យទទួលការវិធីទាំង ការព្យាបាល និងកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលដែលមានតាមរយៈ គ្រឿងមន្ទីរប្រើប្រាស់របស់តុលាការកុមារផ្អែក លើការវាយតម្លៃនៃលក្ខខណ្ឌវិនិច្ឆ័យ ដែលមាន ចែងក្នុង ច្បាប់រង (1) នៃច្បាប់ (i) ដល់ (v), រួមមាន៖

- (i) (H) កម្រិតភាពងឿនលឿននៃឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបង្ហាញដោយអនីតិជន។
- (H) នៅពេលវាយតម្លៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដែលមានចែងក្នុងច្បាប់រង (1) តុលាការ កុមារអាចនឹងផ្តល់ទម្ងន់ទៅដល់កត្តាពាក់ព័ន្ធ រួមមានតែមិនកំណត់ត្រឹម អាយុអនីតិជន សមត្ថភាពបញ្ញា សុខភាពផ្លូវចិត្ត ផ្លូវកាយ និងផ្លូវអារម្មណ៍ ភាពតក់ក្រហូល ឬបរាជ័យភាពរបស់អនីតិជន ក្នុងការវាយតម្លៃហានិភ័យ និងលទ្ធផលនៃអាកប្បកិរិយា ឧក្រិដ្ឋកម្ម ឥទ្ធិពលនៃសំពាធគ្រួសារ មនុស្សពេញវ័យ ឬមិត្តភក្តិក្រុមកម្រិតស្រួលកុមារ ឬបរិស្ថានសហគមន៍ និងភាពតក់ស្លុតពីកុមារភាព កម្រើកភាពងឿនលឿនផ្នែក ឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់អនីតិជន។

(ii) (H) មិនថាអនីតិជនអាចត្រូវបានធ្វើនីតិសម្បទានឡើងវិញមុនពេលអស់ សុពលភាពយុត្តាធិការតុលាការកុមារ។

(H) នៅពេលវាយតម្លៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដែលបានកំណត់ក្នុងច្បាប់ (1), តុលាការកុមារ អាចនឹងផ្តល់ទម្ងន់ទៅឱ្យកត្តាដែលពាក់ព័ន្ធ រួមមានតែមិនកំណត់ ត្រឹមសក្តានុពលរបស់ អនីតិជនក្នុងការលូតលាស់ និងផែនការពេញវ័យ។

(iii) (H) ប្រវត្តិប្រព្រឹត្តបទល្មើសរបស់អនីតិជន។

(H) នៅពេលវាយតម្លៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងច្បាប់ (1), តុលាការ កុមារអាចនឹងផ្តល់ទម្ងន់ដល់កត្តាដែលពាក់ព័ន្ធណាមួយរួមមាន តែមិនកំណត់ត្រឹម ស្ថាន ភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃប្រវត្តិប្រព្រឹត្តបទល្មើសរបស់អនីតិជន និងឥទ្ធិពល គ្រួសារ មនុស្សពេញវ័យ ឬមិត្តភក្តិក្រុមកម្រិតស្រួលកុមារ ឬបរិស្ថាន សហគមន៍ និងភាពតក់ស្លុតពីកុមារភាពកម្រើក អាកប្បកិរិយាបទល្មើសរបស់ អនីតិជននោះទេ។

(iv) (H) ភាពជោគជ័យនៃការព្យាយាមពីមុនៗដោយតុលាការកុមារដើម្បីធ្វើ នីតិសម្បទានលើអនីតិជន។

(H) នៅពេលវាយតម្លៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដែលមានចែងក្នុងច្បាប់ (1) តុលាការកុមារ អាច នឹងផ្តល់ទម្ងន់លើកត្តាពាក់ព័ន្ធណាមួយ រួមមានតែមិនកំណត់ត្រឹម ភាពគ្រប់គ្រាន់នៃសេវា កម្មដែលត្រូវបានផ្តល់ឱ្យពីមុនដើម្បីដោះស្រាយតម្រូវការ អនីតិជន។

(v) (H) កាលៈទេសៈ និងទម្ងន់បទល្មើសដែលបានចោទប្រកាន់ក្នុងព្រឹត្តិការណ៍នេះត្រូវ បានប្រព្រឹត្តឡើងដោយអនីតិជន។

57

(H) នៅពេលវាយតម្លៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងខណ្ឌ (H) តុលាការ កុមារអាចនឹងផ្តល់មតិលើកត្តាដែលពាក់ព័ន្ធ រួមមានតែមិនកម្រិតក្រីម អាកប្បកិរិយាពិតប្រាកដនៃបុគ្គលនោះ ស្ថានភាពផ្លូវចិត្តរបស់បុគ្គលនោះ និងកម្រិតចូលរួម ធ្វើបទល្មើសរបស់បុគ្គលនោះ កម្រិតដែលបង្ករបស់ស្ថាប័នដែលបុគ្គលនោះធ្វើ និងការរើសអើងផ្លូវចិត្ត និងផ្លូវការមូលដ្ឋានរបស់បុគ្គលនោះ។

ការកំណត់ដែលអនិច្ចនិយមសាកសម ឬត្រូវតែបំពេញការជំនុំជម្រះក្រោម ច្បាប់ តុលាការកុមារអាចនឹងផ្អែកលើនិយមន័យ ឬក៏អាចផ្អែកលើការកំណត់ ក្នុង ខណ្ឌ (H) នៃកថាខណ្ឌ (i) ដល់ (v) រួមមាន ដែលនឹងអាចត្រូវបានស្រាវជ្រាវ ដោយសេរីនៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យមួយនៃ លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យទាំងនោះដែលអនិច្ចនិយម សាកសមបិតក្រោមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យមួយនៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យទាំងនោះ។ ក្នុងការស្វែងរកភាពសាកសម តុលាការអាចនឹងពិចារណាធ្វើការបន្តបន្ទាប់ ឬសម្រាល- កាលៈទេសៈក្នុងការវាយតម្លៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យមួយនៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យទាំងនោះ។ ក្នុង ករណីណាក៏ដោយដែលសវនាការត្រូវបានសម្គាល់ស្របតាមផ្នែកនេះ តុលាការ នឹងត្រូវ ពន្យារពេលការទទួលបានការស្នើសុំ ទៅព្រឹត្តិ រហូតដល់ពេលសនិដ្ឋានបញ្ចប់ ការផ្ទេរ សវនាការ ហើយការស្នើសុំដែលត្រូវបានកាត់ត្រាទុកឲ្យចេញមកនោះ នឹងមិន អាចបង្កើត ជាភស្តុតាងនៅសវនាការបានទេ។ បើអនិច្ចនិយមត្រូវបានកម្រើកថាសាកសម និង ទទួលបានជំនុំជម្រះក្រោម ច្បាប់តុលាការកុមារស្របតាមខណ្ឌនេះ អនិច្ចនិយម នោះនឹងត្រូវបានបង្គាប់ឲ្យ ដាក់នៅក្នុងលោកតុលាការកុមារ ជុំវិញការ ជុំវិញ ជុំវិញមាន បង្គាប់កុមារដែលមាន សុវត្ថិភាពស្រប តាម ផ្នែកទី 730, ឬក្នុងស្ថានភាពដែល ដំណើរ ការដោយក្រសួងកែប្រែ និងនីតិវិធីសម្បទានដែលជាផ្នែកនៃមន្ទីរប្រើប្រាស់របស់តុលាការ កុមារ។

(3) ស្របតាមខណ្ឌនេះ បើបំណងអនិច្ចនិយមត្រូវបានកម្រើកថាមិនសាក សមនឹង ទទួលបានជំនុំជម្រះក្រោម ច្បាប់តុលាការកុមារ ហើយត្រូវបានជំនុំជម្រះនៅក្នុង យុត្តាធិការ ឧក្រិដ្ឋកម្ម ហើយត្រូវបានកម្រើកមានកំហុសដោយតុលាការជំនុំជម្រះ ក្តី ចៅក្រមអាច នឹងបញ្ជូនអនិច្ចនិយមទៅកាន់ក្រសួងកែប្រែ និងនីតិវិធីសម្បទានដែល ជាផ្នែកនៃមន្ទីរប្រើប្រាស់ កុមារជូនឲ្យការផ្តន្ទាទោសកុមារឲ្យជាប់គុករដ្ឋ សុះត្រាតែ ការកំណត់ត្រូវបានបញ្ជាក់ក្នុង ផ្នែកទី 1732.6 ត្រូវបានប្រើប្រាស់។

(b) ខណ្ឌ (c) (a) នឹងអាចអនុវត្តបានក្នុងករណី ណាក៏ដោយដែលអនិច្ចនិយមត្រូវបាន ចោទប្រកាន់ជាបុគ្គលដែលត្រូវបានចែងក្នុង ផ្នែកទី 602 ដោយហេតុផលបំពានបទល្មើស មួយក្នុងបទល្មើស ដូចតទៅនេះ នៅពេលដែលគាត់មានអាយុ 14 ឬ 15 ឆ្នាំ ៖

- (1) ឃាតកម្ម។
- (2) ដុតផ្ទះ ដូចបានចែងក្នុងខណ្ឌ (a) ឬ (b) នៃ ផ្នែកទី 451 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។
- (3) ការប្លន់។
- (4) ការរំលោភដោយបង្ខំ ហឹងក្បា ឬការគម្រាមកំហែងបង្ករបួសរាងកាយធ្ងន់ធ្ងរ។
- (5) ការរួមភេទតាមទ្វាលាមក ឬតាមមាត់ ការគម្រាមកំហែងនឹងបង្ករបួសរាងកាយ ធ្ងន់ធ្ងរ។
- (6) សកម្មភាពបំពានផ្លូវភេទកំណត់ក្នុងខណ្ឌ (b) នៃផ្នែកទី 288 នៃក្រម ព្រហ្មទណ្ឌ។
- (7) ការរួមភេទតាមមាត់ដោយបង្ខំ ហឹងក្បា ការគម្រាម កំហែង ការបន្លាចដែលនឹងបង្ក របួស រាងកាយខុសច្បាប់លើជនរងគ្រោះ ឬបុគ្គលដទៃ។
- (8) បទល្មើសដែលបានចែងក្នុងខណ្ឌ (a) នៃ ផ្នែកទី 289 នៃក្រម ព្រហ្មទណ្ឌ។
- (9) ចាប់ចម្រិតទាប្រាក់។
- (10) ចាប់ចម្រិតក្នុងគោលបំណងប្លន់។
- (11) ចាប់ចម្រិតដែលបង្ករបួសស្នាម។
- (12) បំបែកឃាតកម្ម។
- (13) ការវាយប្រហារនឹងកាំភ្លើង ឬឧបករណ៍បំផ្លិចបំផ្លាញ។
- (14) ការវាយប្រហារដោយការបង្ខំដូចជាបង្កឲ្យមានរបួសរាងកាយធ្ងន់ធ្ងរ។

- (15) បន្ទុកគ្រប់កាំភ្លើងចូលក្នុងផ្ទះ ឬអាគារដែលមានមនុស្សរស់នៅ។
- (16) បទល្មើសដែលបានចែងក្នុង ផ្នែកទី 1203.09 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។
- (17) បទល្មើសដែលមានចែងក្នុង ផ្នែកទី 12022.5 ឬ 12022.53 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។
- (18) បទល្មើសឧក្រិដ្ឋដែលអនិច្ចនិយមប្រើប្រាស់អាវុធដោយផ្ទាល់ដែលមានចែង ក្នុង បទបញ្ញត្តិណាមួយដែលមានរាយនាមក្នុង ផ្នែកទី 16590 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។
- (19) បទល្មើសឧក្រិដ្ឋដែលមានចែងក្នុង ផ្នែកទី 136.1 ឬ 137 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។
- (20) ការបង្កើត បន្សំ ឬលក់ចំនួនមួយនៃអានុន្តរនៃអំពើ ឬសូលុយស្យុងនៃសារធាតុ គ្រប់គ្រងដែលមានចែងក្នុងខណ្ឌ (e) នៃផ្នែកទី 11055 នៃក្រមសុវត្ថិភាព និង សុខភាព។
- (21) បទឧក្រិដ្ឋហិង្សាដូចបានកំណត់ក្នុងខណ្ឌ (c) នៃ ផ្នែក 667.5 នៃក្រម ព្រហ្មទណ្ឌដែលនឹងអាចបង្កើតការបំពានបទឧក្រិដ្ឋនៃខណ្ឌ (b) នៃ ផ្នែកទី 186.22 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។
- (22) ការរំលោភដោយប្រើការបង្ខំ ឬហិង្សាសាលតុលាការកុមារខោនធី ផ្ទះ ជុំវិញការ ជុំវិញ ឬជុំវិញដែលបំពានខណ្ឌ (b) នៃ ផ្នែកទី 871 បើសិនជាបុគ្គល លើកកាយធ្ងន់ធ្ងរត្រូវ បានធ្វើឡើងដោយចេតនាលើនិយោជិត នៃមន្ទីរប្រើប្រាស់ សម្រាប់កុមារក្នុងពេលតែឯក។
- (23) ធ្វើទារុណកម្មដូចបានចែងក្នុងផ្នែកទី 206 និង 206.1 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។
- (24) ការបង្កាច់ចោលចូលធ្ងន់ធ្ងរដូចបានចែងក្នុង ផ្នែកទី 205 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។
- (25) ការប្លន់ទ្បានដូចមានចែងក្នុង ផ្នែកទី 215 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ខណៈដែលមាន ប្រដាប់អាវុធដែលគ្រោះថ្នាក់អាចបង្កឲ្យស្លាប់។
- (26) ចាប់ចម្រិតក្នុងគោលបំណងចាប់រំលោភដែលអាចត្រូវដាក់ទោសបាន ដោយខណ្ឌ (b) នៃ ផ្នែកទី 209 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។
- (27) ការចាប់ចម្រិតអាចត្រូវបានផ្តន្ទាទោសក្នុង ផ្នែកទី 209.5 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។
- (28) បទល្មើសដែលមានចែងក្នុងខណ្ឌ (c) នៃ ផ្នែកទី 26100 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។
- (29) បទល្មើសមានចែងក្នុង ផ្នែកទី 18745 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។
- (30) អំពើមនុស្សឃាតដោយស្ម័គ្រចិត្តដូចមានចែងក្នុងខណ្ឌ (a) នៃ ផ្នែកទី 192 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។

(c) ដោយគិតពីអនិច្ចនិយមដែលត្រូវបានចោទជាបុគ្គលដែលមានចែងក្នុងផ្នែកទី 602 ដោយហេតុផលនៃការបំពាន នៅពេលដែលគាត់មានអាយុ 14 ឬចាប់ពីដំបូង នៃបទល្មើស- ណាមួយដែលបានចែងក្នុងខណ្ឌ (b) តាមសេចក្តីស្នើរបស់អ្នកដាក់ ព្រឹត្តិដែលបាន ធ្វើមុនឯកសារភ្ជាប់នៃការនិយាយ តុលាការនឹងបង្គាប់ឲ្យមន្ត្រីព្យា ទោសធ្វើការស៊ើបអង្កេត និងដាក់ឲ្យពិនិត្យរួច របាយការណ៍ ជូនអាកប្បកិរិយា និងប្រវត្តិសង្គមរបស់អនិច្ចនិយមនៃការ ពិចារណា កំណត់ភាពមិនសាកសម។ ក្រោយពីការដាក់ឲ្យពិនិត្យដូចជាការពិចារណា ស៊ើបចោលការណ៍ និងភស្តុតាងពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗដែលអ្នកដាក់ព្រឹត្តិ ឬអនិច្ចនិយមដាក់ឲ្យ ពិនិត្យ អនិច្ចនិយមត្រូវបានសន្មតថាមិនសាកសម ឬបំពេញការជំនុំជម្រះក្រោមច្បាប់- តុលាការកុមារ សុះត្រាតែតុលាការកុមារសនិដ្ឋានថា ផ្អែកលើភស្តុតាង ដែលនឹងបន្តបន្ទាប់ ឬសម្រាលកាលៈទេសៈ ដែលអនិច្ចនិយមត្រូវបានបញ្ចូល ឲ្យទទួលបានការចាំ ការព្យាបាល និងកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលដែលមានតាមរយៈ គ្រឿងបន្លំប្រើប្រាស់របស់តុលាការកុមារផ្អែក- ស៊ើបការវាយតម្លៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យ ដែលមាន ចែងក្នុងខណ្ឌ (A) នៃខណ្ឌ-

- (1) ដល់ (5), រួមមាន ៖
- (1) (A) កម្រិតភាពជឿនលឿននៃឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបង្ហាញដោយអនិច្ចនិយម
- (B) នៅពេលវាយតម្លៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដែលមានចែងក្នុងខណ្ឌ (A) តុលាការ- កុមារអាចនឹងផ្តល់មតិលើកត្តាពាក់ព័ន្ធ រួមមានតែមិនកម្រិតក្រីម រាយការនីតិវិធី- សម្ភាសនា លុខភាពផ្លូវចិត្ត ផ្លូវកាយ និងផ្លូវការមូលដ្ឋាន ភាពពាក់ក្រហម- ឬបាត់ដោយការរំលោភអនិច្ចនិយម ក្នុងការវាយតម្លៃហានិភ័យ និងលទ្ធផលនៃអាកប្បកិរិយា ឧក្រិដ្ឋកម្ម ពុទ្ធិពលនៃសំណាញ់ស្រាវ មនុស្សពេញវ័យ ឬមិត្តភក្តិក្រោមស៊ើបអង្កេតកុមារ- ឬបើស្ថានភាពសាធារណៈ និងភាពពាក់ព័ន្ធនឹងកុមារភាព មកលើភាពជឿនលឿនផ្នែកឧក្រិដ្ឋកម្ម- របស់អនិច្ចនិយម។

57

(2) (A) មិនថាអតីតជនអាចត្រូវបានធ្វើនីតិវិធីប្រឆាំងទៅនឹងក្រុមប្រឹក្សាសាលាដំបូងសាលាដំបូងក្រុងកម្ពុជា ឬតុលាការក្រុងកម្ពុជា។

(B) នៅពេលវាយតម្លៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដែលបានកំណត់ក្នុងខណ្ឌ (A), តុលាការក្រុងកម្ពុជា អាចនឹងផ្តល់ទម្ងន់ទៅឲ្យកត្តាដែលពាក់ព័ន្ធ រួមមានតែមិនកំណត់ ត្រឹមសក្តានុពលរបស់ អតីតជនក្នុងការស្វែងរកសេចក្តីសន្តិភាព និងជំនាញផ្សេងៗ។

(3) (A) ប្រព័ន្ធប្រព្រឹត្តិបទល្មើសរបស់អតីតជន។

(B) នៅពេលវាយតម្លៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងខណ្ឌ (A), តុលាការ ក្រុងកម្ពុជានឹងផ្តល់ទម្ងន់ដល់កត្តាដែលពាក់ព័ន្ធនាការប្រឆាំងនឹងក្រុមប្រឹក្សាសាលាដំបូង សាលាដំបូងក្រុងកម្ពុជា ភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃប្រព័ន្ធប្រព្រឹត្តិបទល្មើសរបស់អតីតជន និងឥទ្ធិពល គ្រួសារ មនុស្សពេញវ័យ ឬមិត្តភក្តិក្រោមការស្រាវជ្រាវក្រុមប្រឹក្សាសាលាដំបូង សាលាដំបូងក្រុងកម្ពុជា និងភាពពាក់ព័ន្ធពីក្រុមប្រឹក្សាសាលាដំបូង អាចប្រើកិច្ចការប្រព័ន្ធប្រព្រឹត្តិបទល្មើសរបស់ អតីតជននោះទេ។

(4) (A) ភាពជោគជ័យនៃការព្យាយាមពីមុនៗដោយតុលាការក្រុងកម្ពុជាដើម្បីធ្វើនីតិវិធីប្រឆាំង លើអតីតជន។

(B) នៅពេលវាយតម្លៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដែលបានកំណត់ក្នុងខណ្ឌ (i) តុលាការក្រុងកម្ពុជា និងផ្តល់ទម្ងន់លើកត្តាដែលពាក់ព័ន្ធ រួមមានតែមិនកំណត់ត្រឹម ភាពគ្រប់គ្រាន់នៃសេចក្តី ដែលត្រូវបានផ្តល់ឲ្យពីមុនដើម្បីដោះស្រាយកិច្ចការ អតីតជន។

(5) (A) កាលៈទេសៈ និងទម្ងន់បទល្មើសដែលបានចោទប្រកាន់ក្នុងព្យាបាលនៃត្រូវបាន ប្រព្រឹត្តឡើងដោយអតីតជន។

(B) នៅពេលវាយតម្លៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងខណ្ឌ (A) តុលាការ ក្រុងកម្ពុជានឹងផ្តល់ទម្ងន់លើកត្តាដែលពាក់ព័ន្ធ រួមមានតែមិនកំណត់ត្រឹម អាកប្បកិរិយាពិតនៃបុគ្គលនោះ ស្ថានភាពផ្លូវចិត្តរបស់បុគ្គលនោះ និងកម្រិតចូលរួម ធ្វើបទល្មើសរបស់បុគ្គលនោះ កម្រិតដែលបង្ករបស់ស្ថាប័នដែលបុគ្គលនោះធ្វើ និងការ កិច្ចសន្យាផ្លូវចិត្ត និងផ្លូវការណ៍របស់បុគ្គលនោះ។

ការកំណត់ដែលអតីតជនមិនសាកសម ឬគួរតែបិទក្នុងការជំនុំជម្រះក្រោម ច្បាប់ តុលាការ ក្រុងកម្ពុជានឹងផ្អែកលើការវាយតម្លៃនៃភាពអាចធ្វើសោធនកម្មក្រោយពី ការពិចារណានៃ លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដែលបានកំណត់ក្នុងខណ្ឌ (A) នៃកថាខណ្ឌ (1) ទៅ (5) រួមមានការ វាយតម្លៃដែលត្រូវបានស្រាវជ្រាវដោយសាលាដំបូងក្រុងកម្ពុជា វិនិច្ឆ័យមួយនៃលក្ខណៈ វិនិច្ឆ័យទាំងនោះដែលជាអតីតជននោះសាកសមបិតក្រោម លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យមួយនៃ លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យទាំងនោះ។ ក្នុងការវាយតម្លៃនៃភាពសាកសម តុលាការអាចនឹងពិចារណាធ្វើ ការបន្តបន្ទាប់ ឬសម្រាលកាលៈទេសៈក្នុងការវាយតម្លៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យមួយនៃលក្ខណៈ វិនិច្ឆ័យទាំងនោះ។ ក្នុងករណីណាក៏ដោយដែលសវនាការត្រូវបានសម្គាល់ស្របតាមផ្នែក នេះ តុលាការ នឹងត្រូវពន្យារពេលការទទួលបានការស្នើសុំទៅឲ្យក្តី រហូតដល់ពេលសន្តិសុខ បញ្ចប់ ការផ្តល់នូវការ ហើយការស្នើសុំដែលត្រូវបានកាត់ត្រាទុករួចហើយនោះ និង មិន អាចបង្កើតជាភស្តុតាងនៅលើនូវការបានទេ។ ស្របតាមខណ្ឌនេះ បើមិនជា អតីតជនត្រូវបានកែប្រែឲ្យជាមិនសាកសម និងទទួលបានជំនុំជម្រះក្រោមច្បាប់តុលាការ ក្រុងកម្ពុជា ហើយត្រូវបានជំនុំជម្រះនៅក្នុង យុត្តាធិការឧក្រិដ្ឋម្នាក់ ហើយត្រូវបានកែប្រែឲ្យមាន កំហុសដោយតុលាការជំនុំជម្រះ ក្តី ចៅក្រមអាចនឹងបញ្ជូនអតីតជនទៅកាន់ក្រុងស្វែតប្រែ និងនីតិវិធីប្រឆាំងដែល ជាផ្នែកនៃប្រព័ន្ធប្រព្រឹត្តិបទល្មើសរបស់តុលាការក្រុងកម្ពុជាដូចឲ្យការផ្តន្ទា ទោសក្រោមឲ្យជាប់គុករដ្ឋ សុខត្រាតែ ការកំណត់ត្រូវបានបញ្ជាក់ក្នុង ផ្នែកទី 1732.6 ត្រូវបានប្រើប្រាស់។

(d) (1) បើកំលែងដូចដែលមានចែងក្នុងខណ្ឌ (b) នៃផ្នែកទី 602 មេធាវីមណ្ឌលខោនធី ឬមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលដែលសមរម្យដទៃនឹងអាចរៀបចំឯកសារបណ្តឹងចោទ ប្រកាន់ក្នុង តុលាការនៃយុត្តាធិការក្រហមស្របតាមអតីតជនអាយុ 16 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាងដែលត្រូវបាន ចោទប្រកាន់ពីការប្រព្រឹត្តបទល្មើសដែលមានចែងក្នុង ខណ្ឌ (b)។

(2) បើកំលែងដូចដែលមានចែងក្នុងខណ្ឌ (b) នៃផ្នែកទី 602 មេធាវីមណ្ឌលខោនធី ឬមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលដែលសមរម្យដទៃនឹងអាចរៀបចំឯកសារបណ្តឹងចោទ ប្រកាន់ក្នុងតុលាការ នៃយុត្តាធិការក្រហមស្របតាមអតីតជនអាយុ 14 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាងដែលមានក្នុងកាលៈ ទេសៈទាំងអស់នេះ ៖

(A) អតីតជនត្រូវបានចោទពីការប្រព្រឹត្តបទល្មើសដែលបើសិនជាករណីនេះត្រូវបាន ធ្វើដោយមនុស្សពេញវ័យនិងទទួលទោសប្រហារជីវិត ឬទោសជាប់គុក មួយជីវិត។

(B) អតីតជនត្រូវបានចោទប្រកាន់ថាបានប្រើប្រាស់កាំភ្លើងផ្ទាល់ខ្លួនក្នុងពេលប្រព្រឹត្ត ឬបំបែកប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ ដូចមានចែងក្នុងផ្នែកទី 12022.5 ឬ 12022.53 នៃ ក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។

(C) អតីតជនត្រូវបានចោទពីការប្រព្រឹត្តបទល្មើសដែលមានរាយនាមក្នុងខណ្ឌ (b) ដែលមានក្នុងកាលៈទេសៈមួយ ឬច្រើនដូចតទៅនេះ ៖

(i) អតីតជនត្រូវបានកែប្រែជាបុគ្គលដូចចែងក្នុងផ្នែកទី 602 ដោយហេតុផលនៃការ ប្រព្រឹត្តបទល្មើសដែលមានរាយនាមក្នុងខណ្ឌ (b)។

(ii) បទល្មើសត្រូវបានធ្វើឡើងដើម្បីផលប្រយោជន៍ ដោយក្រោមបង្គាប់ ឬពាក់ព័ន្ធ និងក្រុមជនពាលឧក្រិដ្ឋម្នាក់ដូចមានចែងក្នុងខណ្ឌ (f) នៃផ្នែកទី 186.22 នៃ ក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ដែលមានចេតនាធ្វើការលើកកម្ពស់ បន្ត ឬជួយសកម្មភាពឧក្រិដ្ឋជន ដោយសាធារណៈក្រុមពាល។

(iii) បទល្មើសត្រូវបានធ្វើឡើងក្នុងគោលបំណងការគ្រោះថ្នាក់បំបែក ឬកំរាំងជាមួយការ ប្រើប្រាស់សិទ្ធិសេរីភាពរបស់គាត់ដែលបានការពារដោយរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬច្បាប់របស់រដ្ឋនេះ ឬរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬច្បាប់របស់សហរដ្ឋអាមេរិក ហើយដោយសារ តែពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ សាសនា ជនជាតិ ដើមកំណើតជាតិ ពិការភាព ឆ្មារ ចំណូលផ្លូវឆ្មារ ឬដោយសារតែ អតីតជនគិតថាបុគ្គលម្នាក់ទៀតមានបុគ្គលិក លក្ខណៈ ដូចមានចែងក្នុងចំណងជើង 11.6 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 422.55) នៃផ្នែកទី 1 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។

(iv) ជនរងគ្រោះនៃបទល្មើសមានអាយុ 65 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាង ឬខ្វាក់ ឬឆ្អឹង ពិការដង្ហើម ពិការមួយកំណត់ក្រោមខ្លួន ពិការផ្នែកអភិវឌ្ឍន៍ ឬពិការលើទេវុញ្ញ ហើយពិការភាព ទាំងនោះត្រូវបានដឹង ឬគួរតែត្រូវបានដឹងដោយអតីតជននោះនៅពេលប្រព្រឹត្តបទល្មើស។

(3) បើកំលែងដូចដែលមានចែងក្នុងខណ្ឌ (b) នៃផ្នែកទី 602 មេធាវីមណ្ឌលខោនធី ឬមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលដែលសមរម្យដទៃនឹងអាច រៀបចំឯកសារបណ្តឹងចោទ ប្រកាន់ក្នុង តុលាការនៃយុត្តាធិការក្រហមស្របតាមអតីតជនអាយុ 16 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាងដែល ត្រូវបានចោទប្រកាន់ពីការប្រព្រឹត្តបទល្មើស មួយ ឬច្រើនបើសិនជាអតីតជនត្រូវបាន កែប្រែជាបុគ្គលដែលមានចែងក្នុង ផ្នែកទី 602 ដោយហេតុផលនៃការបំពានបទល្មើស ឧក្រិដ្ឋនៅពេលដែលគាត់មានអាយុ 14 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាង៖

(A) បទល្មើសឧក្រិដ្ឋដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ថា ជនរងគ្រោះនៃបទល្មើសមានអាយុ 65 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាង ឬខ្វាក់ ឬឆ្អឹង ពិការដង្ហើម ពិការមួយកំណត់ក្រោមខ្លួនពិការផ្នែក អភិវឌ្ឍន៍ ឬពិការលើទេវុញ្ញ ហើយពិការភាពទាំងនោះត្រូវបានដឹង ឬគួរតែត្រូវបានដឹង ដោយអតីតជននោះនៅពេលប្រព្រឹត្ត បទល្មើស។

(B) បទល្មើសឧក្រិដ្ឋត្រូវបានធ្វើឡើងក្នុងគោលបំណងការគ្រោះថ្នាក់បំបែក ឬកំរាំងជាមួយ ការប្រើប្រាស់សិទ្ធិសេរីភាពរបស់គាត់ដែលបានការពារដោយ រដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬច្បាប់របស់ រដ្ឋនេះ ឬរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬច្បាប់របស់សហរដ្ឋអាមេរិក ហើយដោយសារ តែពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ សាសនា ជនជាតិ ដើមកំណើតជាតិ ពិការភាព ឆ្មារ ចំណូលផ្លូវឆ្មារ ឬដោយសារតែអតីតជនគិតថាបុគ្គលម្នាក់ទៀត មានបុគ្គលិក លក្ខណៈ ដូចមានចែងក្នុងចំណង ជើង 11.6 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 422.55) នៃផ្នែកទី 1 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។

(C) បទល្មើសត្រូវបានធ្វើឡើងដើម្បីផលប្រយោជន៍ ដោយក្រោមបង្គាប់ ឬពាក់ព័ន្ធនឹងក្រុម ជនពាលឧក្រិដ្ឋម្នាក់ដែលត្រូវបានហាមឃាត់ដោយ ផ្នែកទី 186.22 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។

(4) ក្នុងករណីដែលមេធាវីមណ្ឌលខោនធី ឬមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលដែលសាកសម បានរៀបចំ ឯកសារបណ្តឹងចោទប្រកាន់ក្នុងតុលាការនៃយុត្តាធិការក្រហមស្របតាមអតីតជនអាយុ 16 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាងដែលត្រូវបាន ចោទប្រកាន់ពីការប្រព្រឹត្តបទល្មើសដែលមានចែងក្នុង ខណ្ឌ (b) នៃផ្នែកទី 602 មេធាវីមណ្ឌលខោនធី ឬមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលដែលសមរម្យដទៃនឹងអាចរៀបចំឯកសារបណ្តឹងចោទ ប្រកាន់ក្នុងតុលាការ នៃយុត្តាធិការក្រហមស្របតាមអតីតជនអាយុ 16 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាងដែលត្រូវបាន ចោទប្រកាន់ពីការប្រព្រឹត្តបទល្មើសដែលមានចែងក្នុង ខណ្ឌ (b) នៃផ្នែកទី 602 មេធាវីមណ្ឌលខោនធី ឬមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលដែលសមរម្យដទៃនឹងអាចរៀបចំឯកសារបណ្តឹងចោទ ប្រកាន់ក្នុងតុលាការ នៃយុត្តាធិការក្រហមស្របតាមអតីតជនអាយុ 14 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាងដែលមានក្នុងកាលៈ ទេសៈទាំងអស់នេះ ៖

(5) សម្រាប់បទល្មើសឧក្រិដ្ឋដែលព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាបានរៀបចំបណ្តឹងចោទ ប្រកាន់ក្នុង តុលាការនៃយុត្តាធិការក្រហមស្របតាមខណ្ឌនេះ តែសុខចិត្ត ជ្រើសរើសធ្វើការរៀបចំ ឲ្យក្តីក្នុងតុលាការក្រុងកម្ពុជា បើសិនជាអតីតជនក្រោយមក ត្រូវបានកែប្រែជាបុគ្គលដែល មានចែងក្នុងខណ្ឌ (a) នៃ ផ្នែកទី 602 អតីតជននឹងត្រូវបញ្ជូនទៅដាក់ក្នុងសាល

តុលាការក្រុង ជំរុំចំការ ជំរុំត្រួត ជំរុំទាហាន ឬផ្ទះក្រុងដែលមាន សុវត្ថិភាពស្របតាម ផ្នែកទី 730, ឬក្នុងស្ថាប័នដែល ជំរុំការងារដោយក្រសួងកែប្រែ និងនីតិវិធីមានសេចក្តី ជាផ្នែកនៃមន្ទីរព្រឹប្រាស របស់តុលាការក្រុង។

(៦) ស្របតាមខណ្ឌផងនេះ បើបើនជាអនីតិជនត្រូវបានរកឃើញជាមិនសាកសមនឹងទទួល
ការជំនុំជម្រះក្នុងសម្រាប់តុលាការក្រុម ហើយត្រូវបានជំនុំជម្រះនៅក្នុង យុត្តាធិការឧក្រិដ្ឋកម្ម
ហើយត្រូវបានរកឃើញមានកំហុសដោយតុលាការជំនុំជម្រះ ក្តី ចៅក្រមអាចនឹងបញ្ជូន
អនីតិជនទៅកាន់ក្រសួងកែប្រែ និងនីតិសម្បទានដែល ជាផ្នែកនៃបន្ទីប្រើប្រាស់ក្រុម
ជួសឲ្យការផ្តន្ទាទោសក្រុមឲ្យជាប់គុករដ្ឋ ប្រហែល ការកំណត់ត្រូវបានបញ្ជាក់ក្នុង ផ្នែក
ទី-1732.6 ត្រូវបានប្រើប្រាស់។

(ខ) របាយការណ៍ត្រូវបានដាក់ពិនិត្យដោយមន្ត្រីព្យួរទោសស្របតាមផ្នែក និងទីតាំង និងគំរូរកកប្បកិរិយា និងប្រព្រឹត្តិសង្គមរបស់អំនើពន្ធដែលត្រូវបាន ពិចារណាសម្រាប់ការ កំណត់ភាពមិនសាកសមនឹងត្រូវបញ្ចូលទាំងសេចក្តីថ្លែងការ ផ្ទាល់មាត់ និងលាយ សម្បជញ្ញៈដែលផ្តល់ដោយជនរងគ្រោះ មាតាបិតា ឬអាណាព្យាបាលជនរងគ្រោះ បើជនរង គ្រោះជាអំនើពន្ធ ឬបើជនរងគ្រោះបាន ស្លាប់ អាចជាសាច់ញាតិរបស់ជនរងគ្រោះដែល ត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិក្នុងឧក្រិដ្ឋ (b) នៃ ផ្នែកទី 656.2. សេចក្តីថ្លែងការរបស់ជនរងគ្រោះ នឹងត្រូវបានពិចារណាដោយតុលាការក្នុងកម្រិត ដែលពួកគេទាក់ទងនឹងការកំណត់ភាព សាកសម។

ផ្នែកទី 5. វិសោធនកម្ម។

ច្បាប់នេះត្រូវតែយកមកអនុវត្តដោយទូលាយដើម្បីសម្រេចគោលបំណងរបស់វា។ បទបញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 4.1 និង 4.2 នៃបញ្ញត្តិនេះត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដ៏រាបរា វាស្របទៅនឹងគោលបំណងបញ្ញត្តិនេះដោយច្បាប់ (ថ្នាក់រដ្ឋ) ដែលត្រូវបានអនុម័ត ដោយសម្លេងបោះឆ្នោតភាគច្រើននៃសមាជិកសភានីមួយៗនៃអង្គនីតិបញ្ញត្តិ ហើយបានចោះហត្ថលេខាដោយអភិបាល។

ផ្នែកទី 6. ភាពអាចផ្តាច់ចេញបាន។

ប្រសិនបើបញ្ញត្តិនៃវិធានការនេះ ឬផ្នែកមួយនៃវិធានការនេះ ឬការអនុវត្តបញ្ញត្តិណាមួយ ឬផ្នែកចំពោះបុគ្គលណាម្នាក់ ឬកាលៈទេសៈណាមួយ ត្រូវបានចាត់ទុកថាគ្មានសុពលភាពដោយសារហេតុផលណាក៏ដោយ បញ្ញត្តិដែលនៅសេសសល់ ឬការអនុវត្តបញ្ញត្តិផ្សេងៗទៀត នឹងមិនត្រូវបានប៉ះពាល់ទេ ប៉ុន្តែត្រូវនៅតែមានសុពលភាពពេញលេញ ហើយក្នុងន័យនេះ បញ្ញត្តិនានានៃវិធានការនេះ គឺមានលក្ខណៈអាចផ្តាច់ចេញបាន។

ផ្នែកទី 7. គំនិតផ្តួចផ្តើមដែលមានទំនាស់។

(a) ក្នុងករណីដែលនីតិបញ្ញត្តិនេះ ឬនីតិបញ្ញត្តិដទៃដោះស្រាយបញ្ហាគ្រឿង និងភាពទទួលបានសិទ្ធិក្រៅប្រាំបួនប្រាំបីឆ្នាំជាប់គ្នា ឬការផ្លាស់ទី តុលាការមនុស្សពេញវ័យសម្រាប់ចុងចោទកុមារអាចនឹងមានក្នុងសន្លឹកឆ្នោតរដ្ឋ ដូចគ្នា បទបញ្ញត្តិនៃបញ្ញត្តិដទៃនឹងត្រូវបានកំណត់ថាមានវិសមភាពជាមួយនឹងបទបញ្ញត្តិនេះ។ ក្នុងករណីដែលបញ្ញត្តិនេះទទួលបានសម្លេងឆ្នោតគាំទ្រច្រើនជាងបញ្ញត្តិដែលត្រូវ បានកំណត់ថាមានវិសមភាពជាមួយបទបញ្ញត្តិនៃបញ្ញត្តិនេះនឹងត្រូវលុបចោល ហើយបញ្ញត្តិដទៃនឹងមិនមានសុពលភាពនោះទេ។

(b) បើបញ្ញត្តិនេះត្រូវបានគាំទ្រដោយអ្នកបោះឆ្នោត តែត្រូវបានលប់លើដោយច្បាប់ ដោយបញ្ញត្តិជំនាស់ដទៃទៀតដែលបានគាំទ្រដោយអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោត តែមួយ ហើយបញ្ញត្តិសន្លឹកឆ្នោតជំនាស់ក្រោយមកត្រូវបានកំណត់មិនមាន សព្វលក្ខណៈ បញ្ញត្តិនេះនឹងត្រូវអាច-អនុវត្តបាន និងត្រូវចូលជាធរមាន។

ផ្នែកទី ៨. ជំហរអ្នកគាំទ្រ។

ដោយមិនគិតពីបទបញ្ញត្តិនៃនៃច្បាប់ បើសិនដូច្នេះ ឫទ្ធិភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាល ឬមន្ត្រីរបស់ខ្លួន ឧកខានក្នុងការការពារធម្មនុញ្ញភាពនៃបញ្ញត្តិនេះ ក្រោយពីការ ទទួលបានការគាំទ្រលើ បញ្ញត្តិដោយអ្នកបោះឆ្នោត និយោជកររដ្ឋាភិបាល អ្នកគាំទ្រ ឬក្នុងអវត្តមានពួកគេ ប្រជា ពលរដ្ឋណាក៏ដោយនៃរដ្ឋនេះនឹងមានសិទ្ធិធ្វើអន្តរាគមន៍ ក្នុងការជជែកគាំពារធម្មនុញ្ញភាព របស់បញ្ញត្តិនេះក្នុងគោលបំណងការពារធម្មនុញ្ញ ភាពរបស់វា ដោយមិនថាសកម្មភាព នោះត្រូវធ្វើឡើងក្នុងតុលាការណានោះទេ តុលាការឧទ្ធរណ៍ ឬដោយការត្រួតពិនិត្យដោយ តុលាការកំពូលរបស់រដ្ឋ California ឬតុលាការកំពូលរបស់សហរដ្ឋអាមេរិក។ និង មានការគិតថ្លៃចំណាយ និងសេវាកម្មនៃការការពារក្តីដ៏សមរម្យដែលផ្គត់ផ្គង់ ដោយក្រសួង យុត្តិធម៌ដែលនឹងត្រូវបង់ជូនភាគី។

ផ្នែកទី ៩. ការស្ថាបនាសេរីនិយម។

ច្បាប់នេះត្រូវតែយកមកអនុវត្តដោយសេរីដើម្បីធានាប្រសិទ្ធភាពនៃគោលបំណងរបស់វា។

សេចក្តីស្នើ 58

ច្បាប់នេះត្រូវបានស្នើដោយសេចក្តីស្នើច្បាប់ព្រឹទ្ធសភា 1174 នៃសម័យប្រជុំរៀងទាត់
ឆ្នាំ 2013–2014 (ជំពូក 753 លក្ខន្តិកៈឆ្នាំ 2014) ត្រូវបានបញ្ជូនឲ្យប្រជាជន
ដោយអនុលោមទៅតាមផ្នែកទី 10 នៃមាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ California ។

ច្បាប់ដែលដាក់ស្នើនេះកែប្រែ និងនិរាករណ៍ផ្នែកនៃក្រមអប់រំ ដូច្នេះ បញ្ញត្តិដែលស្នើលុបចោលត្រូវបានព្រិនជា **ប្រភេទគូសរចា** និងបញ្ញត្តិថ្មីដែលស្នើបន្ថែមត្រូវបានព្រិនជា **ប្រភេទអក្សរទ្រេត** ដើម្បីបង្ហាញថាពួកវាបន្ថែមថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានស្នើ

ផ្នែកទី 1. វិធានការនេះត្រូវត្រូវបានស្គាល់ និងអាចត្រូវបានដកស្រង់ជា "California Ed.G.E. គំនិតដូចគ្នា" ឬ "គំនិតដូចគ្នាការបំរើ California សម្រាប់សេដ្ឋកិច្ច សាកល។"

ផ្នែកទី 2. ផ្នែកទី 300 នៃក្រមអប់រំត្រូវបានកែប្រែ ដើម្បីចែងថា ៖

300. ប្រជាជន ប្រជាជន California ស្វែងរក និងប្រកាសដូចតទៅ ៖

(a) ខណៈដែរ ភាសាអង់គ្លេសជាភាសាជាតិសាធារណៈនៃសហរដ្ឋអាមេរិក និងរដ្ឋ California ត្រូវបាននិយាយដោយអ្នកស្នាក់នៅ California ភាគច្រើន ហើយ ក៏ជាភាសាពិភពលោកនាំមុខសម្រាប់ វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងមុជជំនួញ វិទ្យាសាស្ត្រ និង បច្ចេកវិទ្យាអន្តរជាតិ ដោយហេតុនេះ ភាពជាភាសា សំខាន់នៃឱកាសសេដ្ឋកិច្ច និង

(b) ខណៈដែរ ធនធានប្រវត្តិវិទ្យាមួយ ទាំងអស់ទទួលបានការគាំទ្រពីរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ដោយហេតុនេះ អនុញ្ញាតឱ្យពួកគេស្រាវជ្រាវក្នុងការស្រាវជ្រាវ និងទទួលបានការអប់រំក្នុងការស្រាវជ្រាវ ដោយហេតុនេះ ការរៀបចំ ពួកគេ ដើម្បីចូលរួមពេញលេញក្នុងការសុបិន្តរបស់ពលរដ្ឋអាមេរិកនៃការរីកចម្រើនសេដ្ឋកិច្ច និងសង្គម និង

(c) ខណៈដែល California គឺជាផ្ទះនៃមុខជំនួញពហុជាតិសាសន៍រាប់ពាន់ ដែលត្រូវរឹតទាក់ទងជាប្រចាំជាមួយសាខានៅជុំវិញពិភពលោក និង

(d) ខណៈដែរ និយោជក California គ្របសឹមៗ ទាំងសាធារណៈ និងឯកជន កំពុង ព្រើសរើសយ៉ាងសកម្មនូវនិយោជិតពហុភាសា ដោយសារសេចក្តីការពាររបស់ពួកគេក្នុងការ បង្កើតទំនាក់ទំនងដើម្បាជួយអភិវឌ្ឍន៍ ភ្ញៀវ និងដៃគូមុខជំនួញ និង

(e) ខណៈដែរ ជំនាញពហុភាសាចាំបាច់សម្រាប់សន្តិសុខជាតិនៃប្រទេសយើង និងមានសារៈសំខាន់ក្នុងការធ្វើការទូត និងកម្មវិធីអន្តរជាតិ និង

(f) ខណៈដែរ California មានការប្រុងធម្មជាតិនៃភាសាធំៗរបស់ពិភពលោក ដែលមានភាសាអង់គ្លេស ចិន (Mandarin) និងអេស្ប៉ាញ ដែលមានសារៈសំខាន់ ដល់ជំនួញសេដ្ឋកិច្ច និងការខិតខំការទូតរបស់រដ្ឋ និង

(g) ខណៈដែល California មានឱកាសពិសេសដើម្បីផ្តល់ជូនឱ្យពួកគេទាំងអស់ជាមួយនឹងជម្រើស ដើម្បីឱ្យកូនពួកគេបានការអប់រំភាសាអង់គ្លេសស្តង់ដារខ្ពស់ និងភាសាបរន្តមួយ ឬច្រើន ដែលរួមទាំងភាសាជនជាតិដើមអាមេរិក តាមន័យនេះ ការបង្កើនការចូលដល់ឧត្តមសិក្សារបស់សិស្ស និងការងារនៃជម្រើសរបស់ពួកគេ និង

(c) (h) ខណៈដែរ រដ្ឋាភិបាល និងសាលារៀនសាធារណៈនៃ California មានភាពព្យាបាទច្រើន និងភាពក្រីក្រតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញក្នុងការផ្តល់ឲ្យកុមារ California ទាំងអស់ ដោយមិនគិតពីជាតិសាសន៍ ឬជាតិ តើប៉ុន្មានប្រភេទ របស់ពួកគេ នូវជំនាញ ចាំបាច់ដើម្បីក្លាយជាសមាជិកជោគជ័យនៃសង្គមរបស់យើង និងក្នុងជំនាញទាំងនេះ អក្ខរកម្មក្នុងភាសាអង់គ្លេសគឺក្នុងចំណោមជំនាញសំខាន់បំផុត និង

(d) (i) ខណៈដែល សាលារៀនសាធារណៈនៃ California កំពុងធ្វើការងារមិនប្រសើរ ការបំបែកការអនុវត្តប្រវត្តិសាស្ត្រ ខ្លះខាងធនធានបរិស្ថានត្រូវតែលើកកម្ពស់ដើម្បីសម្រេចបាននូវសកម្មភាពសង្គមដែលសហជីវកម្មក្នុងពិសោធន៍ក្នុងការប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យាសាស្ត្រសង្គម និងកម្រិតអភិរក្សការសាងសង់គ្រួសារទាំងនៃកុមារអន្តោប្រវត្តិសាស្ត្រជាច្រើន

អង្គនីតិបញ្ញត្តិ California បានយល់ស្រប និងទោសកិច្ចបានចុះហត្ថលេខា កំណែទម្រង់ការឧបត្ថម្ភធនសាលារៀនជាប្រតិភូសាស្ត្រ ដែលកែច្នៃសម្ព័ន្ធការឧបត្ថម្ភ ធនអប់រំសាធារណៈក្នុងរបៀបការតែសមធម៌ បង្កើនធនធានផ្ទាល់ដើម្បីធ្វើឲ្យការទទួល បានភាសាអង់គ្លេសប្រសើរឡើង និងផ្តល់ការគ្រប់គ្រងក្នុងតំបន់ដែលមណ្ឌលសាលា ការិយាល័យអប់រំខោនធី និងសាលារៀនពិប្រចំណាយការឧបត្ថម្ភធន តាមរយៈរូបមន្ត គ្រប់គ្រងការឧបត្ថម្ភធនក្នុងតំបន់ និងគម្រោងគ្រប់គ្រង និងគណនេយ្យភាពក្នុងតំបន់ និង

(j) ខណៈដែរ ឥឡូវនេះ ឪពុកម្តាយមានឱកាសចូលរួមក្នុងការកសាងកម្មវិធីច្នៃប្រឌិត ថ្មីដែលនឹងផ្តល់ឲ្យសិស្សនូវឱកាសការតែប្រសើរដើម្បីទទួលបានជំនាញសកល 21 ដូចជាការចេះភាសាច្រើន និង

(k) ខណៈដែរ ឪពុកម្តាយទាំងអស់នឹងមានជម្រើស និងសម្លេងដើម្បីទាមទារការអប់រំ ល្អបំផុតសម្រាប់កូនរបស់ពួកគេ ដែលរួមទាំងការចូលដល់កម្មវិធីភាសាដែលនឹង ធ្វើឲ្យការត្រៀមចូលមហាវិទ្យាល័យ និងការងាររបស់កូនពួកគេប្រសើរឡើង និង អនុញ្ញាតឲ្យពួកគេកាន់តែមានការប្រកួតប្រជែងក្នុងសេដ្ឋកិច្ចសាកល និង

(l) ខណៈដែរ ច្បាប់ដែលមានស្រាប់ដាក់កម្រិតលើគ្រូ និងសាលារៀន ដែលបានដក ឱកាសសិស្សជាច្រើនក្នុងបង្កើតជំនាញពហុភាសា និង

(e) (m) ខណៈដែរ កុមារអន្តរប្រទេសនិងក្មេងៗអាចងាយស្រួលទទួលបានភាពស្មោះ ជំនាញពេញលេញក្នុងភាសាថ្មី ដូចជាការសរសេរអង់គ្លេស បើពួកគេត្រូវបានបង្រៀនខ្លាំងក្លា ពីភាសានោះក្នុងថ្នាក់រៀនពេលនៅអាយុតិចៗ។ ការស្រាវជ្រាវភាគច្រើនបានបង្ហាញពីការ ស្គាល់ សេដ្ឋកិច្ច និងផលប្រយោជន៍សិក្សារយៈពេលវែងនៃភាពពហុភាសា និង ពហុអក្ខរកម្ម។

(f) (n) ដូច្នេះ វាត្រូវបានដោះស្រាយដោយ ៖ ការធ្វើវិសោធនកម្ម និងនិរាករណ៍ បញ្ញត្តិមួយចំនួននៃជំពូកនេះនៅក្នុងការបោះឆ្នោតទូទៅទាំងរដ្ឋនៅខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2016 នឹងជំរុញគោលដៅនៃអ្នកបោះឆ្នោត ដើម្បីធានាថា កុមារទាំងអស់ក្នុងសាលាសាធារណៈ California គួរតែ ត្រូវបានបង្រៀនភាសាអង់គ្លេសឲ្យបានឆាប់ និងមានប្រសិទ្ធភាពតាម តែអាចធ្វើបាន។ ទទួលបានការអប់រំគុណភាពខ្ពស់បំផុត ស្ថាពរជំនាញភាសាអង់គ្លេស និងចូលដល់កម្មវិធីភាសាដែលមានគុណភាពខ្ពស់ ច្នៃប្រឌិត និងផ្នែកលើការស្រាវជ្រាវ ដែលផ្តល់ California Ed.G.E. (ការអប់រំ California សម្រាប់សេដ្ឋកិច្ចសាកល)។

ផ្នែកទី 3. ផ្នែកទី នៃក្រមអប់រំត្រូវបានកែប្រែ ដោយចែងថា ៖

305. ចាត់ទុក-(a) (1) ថា លើកលែង ដែលបានផ្តល់ក្នុងមាត្រា 3- ជាផ្នែកនៃដំណើរការទាក់ទងឪពុក ឬម្តាយ និងសហគមន៍ ត្រូវបានតម្រូវឲ្យមានការ អភិវឌ្ឍគម្រោងគ្រប់គ្រង និងគណនេយ្យភាពក្នុងតំបន់ ដោយយោងតាមមាត្រា 4.5 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 310) កុមារទាំងអស់ក្នុងសាលាសាធារណៈ- California គួរតែត្រូវបានបង្រៀនអង់គ្លេស ដោយការបង្រៀនជាអង់គ្លេស។ ជាពិសេស វាគួរតែតម្រូវឲ្យកុមារទាំងអស់ត្រូវបានដាក់ក្នុងថ្នាក់ភាសាអង់គ្លេស។ កុមារដែលជាអ្នកសិក្សាអង់គ្លេសគួរតែត្រូវបានអប់រំតាមរយៈការស្រាវជ្រាវភាសាអង់គ្លេស ដែលបានរៀន ក្នុងអំឡុងរយៈពេលអន្តរកម្មបណ្តុះបណ្តាល ជាធម្មតាមិនលើស ពីមួយឆ្នាំ។ សាលាក្នុងតំបន់គួរតែត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យដាក់ក្នុងថ្នាក់តែមួយចំពោះអ្នក សិក្សាអង់គ្លេសដែលមានអាយុខុសគ្នា ប៉ុន្តែកម្រិតអង់គ្លេសប្រភេទកម្រិតមធ្យមគួរ តែស្ថិតក្នុងតំបន់ត្រូវតែត្រូវបានលើកទឹកចិត្តឲ្យបានយ៉ាងខ្លាំងក្លាថ្នាក់មួយដែលសិក្សាអង់ គ្លេសមកពីក្រុមភាសាកំណើតផ្សេងៗគ្នា ប៉ុន្តែមានកម្រិតអង់គ្លេសដូចគ្នា។ តើលើស អ្នកសិក្សាអង់គ្លេសបានទទួលចំណេះដឹងភាសាអង់គ្លេសល្អ ពួកគេគួរតែត្រូវបាន ផ្តើមទៅថ្នាក់ភាសាអង់គ្លេសខ្លាំង។ ច្រើនតាមតែអាចបាន ការឧបត្ថម្ភធនបន្ថែម បច្ចុប្បន្នសម្រាប់អ្នកសិក្សាអង់គ្លេសគួរតែត្រូវបានរក្សា និងកាត់កែប្រែក្រោមមាត្រា 8- (ការចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 335) ខាងក្រោម។-52060) នៃជំពូក 6.1 នៃផ្នែកទី 28 នៃភាគ 4 នៃចំណងជើង 2 មណ្ឌលសាលា និងការិយាល័យអប់រំខោនធីគួរតែ ទទួលស្គាល់ធាតុចូល និងគួរតែផ្តល់ឲ្យសិស្សនូវជីវិតសាស្ត្រមានប្រសិទ្ធភាព និងណែនាំត្រឹមត្រូវ ដែលរួមទាំង ប៉ុន្តែមិនកម្រិត ការបង្កើតកម្មវិធីទទួលបានភាសា ដូចជាកំណត់ក្នុងផ្នែកទី 306។ តម្រូវការនេះមានបំណង ធានាថាសិស្សទាំងអស់ រួមទាំងអ្នកសិក្សាអង់គ្លេស និងអ្នកមានអង់គ្លេសជាភាសាកំណើត អាចចូលដល់ស្តង់ដារ មាតិកាសិក្សាសំខាន់ ដែលរាប់បញ្ចូលទាំងស្តង់ដារវិទ្យាសាស្ត្រអង់គ្លេស បើអាច និងក្លាយជាស្ថាពរជំនាញក្នុង ភាសាអង់គ្លេស ដោយអនុលោមតាមអាទិភាពរបស់រដ្ឋ ដែលបានកំណត់ក្នុងកថាខណ្ឌ

(2) នៃភាគរង (d) នៃ ផ្នែកទី 52060 និង ផ្នែកទី 52066។

(2) មណ្ឌលសាលា និងការិយាល័យអប់រំខោនធីក្នុងកម្រិតអប្បបរមាគួរតែផ្តល់ឲ្យអ្នក សិក្សាអង់គ្លេសនូវកម្មវិធីការស្រាវជ្រាវភាសាអង់គ្លេសដែលមានទម្រង់ ដូចជាការបញ្ជាក់ក្នុង ផ្នែកទី 306, សម្រាប់គោលបំណងនៃការធានាថាអ្នកសិក្សាអង់គ្លេសអាចចូលដល់ ស្តង់ដារមាតិកាសិក្សាសំខាន់ ដែលរាប់បញ្ចូលទាំងស្តង់ដារវិទ្យាសាស្ត្រអង់គ្លេស និងក្លាយជាស្ថាពរជំនាញក្នុងភាសាអង់គ្លេស ដោយអនុលោមតាមអាទិភាពរបស់រដ្ឋ ដែលបានកំណត់ក្នុងកថាខណ្ឌ (2) នៃភាគរង (d) នៃ ផ្នែកទី 52060 និង ផ្នែក ទី 52066។

(b) ពេលដែលមណ្ឌលសាលា ឬការិយាល័យអប់រំខោនធីបង្កើតកម្មវិធីទទួលបានភាសា ដោយយោងតាមផ្នែកនេះ មណ្ឌលសាលា ឬការិយាល័យអប់រំខោនធីគួរតែប្រឹក្សាជាមួយ បុគ្គលិកសាលាត្រឹមត្រូវ រួមទាំង តែមិនកម្រិត អ្នករដ្ឋបាល និងគ្រូដែលមានការបញ្ជាក់ជា មួយការផ្តល់សិទ្ធិ និងបទពិសោធន៍សមរម្យ។

(c) មណ្ឌលសាលា និងការិយាល័យអប់រំខោនធីក៏ត្រូវបានលើកទឹកចិត្តក្នុងការផ្តល់ ឱកាសដល់សិស្សដែលមានភាសាកំណើតអង់គ្លេស ត្រូវបានបង្រៀនក្នុងភាសាមួយទៀត ត្រឹមកម្រិតគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីមានភាពស្មោះត្រង់ជំនាញក្នុងភាសានោះ។ ភាសាដែលមិនមែនជា ភាសាអង់គ្លេសគួរតែជាជំនាញសិទ្ធិនៃឪពុកម្តាយ សហគមន៍ និងសាលា ដែលផ្អែក លើធនធានភាសា និងហិរញ្ញវត្ថុនៃសាលាសហគមន៍ និងការពិចារណាក្នុងតំបន់ផ្សេង ទៀត។

(d) កម្មវិធីទទួលបានភាសាបានបង្កើតឡើង ដោយយោងទៅផ្នែកនេះ គួរតែគោរព តាមតម្រូវការនៃ ផ្នែកទី 310។

ផ្នែកទី 4. ផ្នែកទី 306 នៃក្រមអប់រំត្រូវបានកែប្រែ ដើម្បីចែងថា៖

306. និយមន័យនៃវាក្យស័ព្ទដែលបានប្រើក្នុងមាត្រានេះ និងក្នុង មាត្រា 3 1 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 310)300) មានដូចតទៅ ៖

(a) "អ្នកសិក្សាអង់គ្លេស" មានន័យថាកុមារដែលមិនចេះអង់គ្លេស- ឬភាសាកំណើតមិនមែនអង់គ្លេស និងដែលមិនអាចធ្វើការងារសាលាធម្មតាជាអង់គ្លេស- ក៏ស្គាល់ជាភាសាកំណើតជំនាញអង់គ្លេសមានកម្រិត ឬកុមារ LEP។ សិស្សដែលមាន "ភាព ស្មោះត្រង់ជំនាញអង់គ្លេសមានកម្រិត" ដែលវាក្យស័ព្ទត្រូវបានកំណត់ក្នុងច្បាប់សហរដ្ឋមិនមាន កុមារណាមួយត្រូវទុកចោលឆ្នាំ 2001 (20 U.S.C. 7801(25))។

(b) "ថ្នាក់ភាសាអង់គ្លេស" មានន័យថា ថ្នាក់ដែលភាសានៃការបង្រៀនត្រូវបានប្រើដោយ បុគ្គលិកបង្រៀន គឺភាសាអង់គ្លេសដ៏លើសលុប និងដែលបុគ្គលិកបង្រៀននេះមានចំណេះ ដឹងភាសាអង់គ្លេសល្អ។ "អ្នកមានភាសាអង់គ្លេសជាភាសាកំណើត" មានន័យថា សិស្ស ដែលបានសិក្សា និងប្រើអង់គ្លេសក្នុងផ្ទះរបស់គាត់តាំងពីកុមារភាព និងអង់គ្លេសជា មធ្យោបាយសំខាន់របស់គាត់នៃការបង្កើតគំនិត និងទំនាក់ទំនង។

(c) "ថ្នាក់ភាសាអង់គ្លេសខ្លាំង" មានន័យថា ថ្នាក់ដែលសិស្សជាអ្នកមានភាសាអង់ គ្លេសជាភាសាកំណើត ឬបានទទួលភាសាកំណើតជំនាញក្នុងភាសាអង់គ្លេសសមស្របច្រើន ហើយ។ "កម្មវិធីទទួលបានភាសា" សំដៅលើកម្មវិធីអប់រំដែលបានចនាដើម្បីធានាការ ទទួលបានភាសាអង់គ្លេសបានឆាប់រហ័ស និងមានប្រសិទ្ធភាពតាមតែអាច ហើយ ផ្តល់ការបង្រៀនដល់សិស្សលើស្តង់ដារមាតិកាសិក្សាដែលអនុម័តដោយរដ្ឋ ដែលរាប់ បញ្ចូលទាំងស្តង់ដារវិទ្យាសាស្ត្រអង់គ្លេស។ កម្មវិធីទទួលបានភាសាត្រូវបានផ្តល់ជូនសិស្ស គួរតែត្រូវបានជូនដំណឹងដោយការស្រាវជ្រាវ និងគួរតែទៅដល់ភាពស្មោះត្រង់ជំនាញកម្រិត ថ្នាក់ និងការសម្រេចការសិក្សាទាំងក្នុងភាសាអង់គ្លេស និងភាសាផ្សេងទៀត។ កម្មវិធី ទទួលបានភាសាអាចរាប់បញ្ចូល តែមិនកម្រិត ចំណុចខាងក្រោមទាំងអស់ ៖

(1) កម្មវិធីការស្រាវជ្រាវភាសាដែលផ្តល់ការសិក្សាភាសារួមបញ្ចូល និងការណែនាំសិក្សា សម្រាប់អ្នកមានភាសាអង់គ្លេសជាភាសាកំណើត និងអ្នកមានភាសាផ្សេងទៀតជា ភាសាកំណើត ជាមួយគោលដៅនៃការសម្រេចការសិក្សាខ្ពស់ ភាពស្មោះត្រង់ជំនាញភាសា ទីមួយ និងទីពីរ និងការយល់ដឹងវប្បធម៌ចម្រុះ។

(2) កម្មវិធីអន្តរកម្ម ឬការវិវត្តសម្រាប់អ្នកសិក្សាអង់គ្លេសដែលផ្តល់ការបង្រៀនដល់សិស្ស ដែលប្រើអង់គ្លេស និងភាសាកំណើតរបស់សិស្សសម្រាប់ការអាន និងសរសេរ និងការ ណែនាំសិក្សា និងអាចឲ្យអ្នកសិក្សាអង់គ្លេសសម្រេចភាពស្មោះត្រង់ជំនាញអង់គ្លេស និងស្នាដៃ ជំនាញលើមាតិកាកម្មវត្ថុ និងជំនាញបញ្ហាខ្ពស់ ដែលរាប់បញ្ចូលទាំងការគិតពិចារណា

ដើម្បីបំពេញស្តង់ដារមាតិកាសិក្សាដែលអនុម័តដោយរដ្ឋ។

(d) (3) "ការស្រូបកាសាអង់គ្លេសដែលបានរំពឹងទុក" ឬ "ការស្រូបកាសាអង់គ្លេសដែលមានទម្រង់" មានន័យថាជាពេលវេលាការទទួលកាសាអង់គ្លេសសម្រាប់អ្នកបង្ហាញក្នុង៣ឬក្រៅពីការស្រូបកាសាអង់គ្លេសដែលមានទម្រង់សម្រាប់អ្នកសិក្សាអង់គ្លេសដែលស្នើសុំតែគ្រប់ការបង្រៀនក្នុងថ្នាក់ត្រូវបានផ្តល់ជា កាសាអង់គ្លេសកាសាអង់គ្លេសស្តង់ដារដូចជាមួយកម្មវិធី និង ការបង្ហាញបានរចនាសម្រាប់សិស្សក្រៅដែលពុំពុំសិក្សាកាសា។ កាសាអង់គ្លេស។

(e) ការអប់រំពីការសា/ការណែនាំភាសាកំណើត^១ មានន័យថាដំណើរការទទួលបាន ភាសាសម្រាប់សិស្សដែលការណែនាំ ស្បែកពណ៌ត្នោត និងឯកសារប្រែប្រួលភាគច្រើន ឬទាំង អស់ស្ថិតក្នុងភាសាកំណើតរបស់កុមារ។

ផ្នែកទី 5. ផ្នែកទី 310 នៃក្រមអប់រំត្រូវបានកែប្រែ ដើម្បីចែងថា៖

310. (a) តម្រូវការកាន់ផ្នែកទី 305 អាចត្រូវបានអនុគ្រោះជាមួយការយល់ស្របជាសាមញ្ញសព្វល្អអក្សរជាមុន ត្រូវបានផ្តល់ជូនប្រជាជន នៃឪពុកម្តាយ ឬអាណាព្យាបាល គ្រប់ច្បាប់របស់កុមារនៃសិស្សដែលបានចុះឈ្មោះក្នុងសាលាអាចជ្រើសរើសកម្មវិធីទទួលបានភាសា ដែលសាកសមបំផុតនឹងកូនរបស់ពួកគេ ដោយយោងតាមផ្នែកនេះ៖

សាលាដែលឪពុកម្តាយ ឬអាណាព្យាបាលគ្រប់ច្បាប់ក្រោមការសម្រេចចិត្តរបស់ពួកគេ ខាងក្រោម និងក្នុងផ្នែកទី 311។ ការយល់ព្រមនោះគួរតែត្រូវបានអាណាព្យាបាលនោះនៃសិស្ស 30 នាក់ឬច្រើនជាងនេះក្នុងសាលាមួយ ឬ ឪពុកម្តាយ ឬអាណាព្យាបាល គ្រប់ច្បាប់ទៅសាលាដោយផ្ទាល់ដើម្បីដាក់ពាក្យសុំការអនុគ្រោះ ហើយដែលពួកគេត្រូវបានផ្តល់ជូនការពណ៌នាពេញលេញនៃឯកសារអប់រំ ត្រូវបានប្រើក្នុងជម្រើសកម្មវិធីអប់រំផ្សេងៗ និងឱកាសអប់រំទាំងអស់ដែលមានសម្រាប់កុមារ។ ក្រោមលក្ខខណ្ឌការអនុគ្រោះឪពុកម្តាយ កុមារអាចត្រូវបានផ្ទេរទៅថ្នាក់ដែលពួកគេត្រូវបានបង្រៀនអង់គ្លេស និងមុខវិជ្ជាផ្សេងទៀតតាមរយៈបច្ចេកទេសអប់រំពីភាសា ឬវិធីសាស្ត្រអប់រំដែលបានទទួលស្គាល់ជាទូទៅផ្សេងទៀត ដែលបានអនុញ្ញាតដោយច្បាប់។ សាលានីមួយៗដែលអាណាព្យាបាលនៃសិស្ស 20 នាក់ ឬច្រើនជាងនេះនៃកម្រិតថ្នាក់ណាមួយ ទទួលបានការអនុគ្រោះ ក្នុងថ្នាក់ណាមួយ ស្នើសុំកម្មវិធីទទួលបានភាសា ដែលត្រូវបានរចនាដើម្បីផ្តល់ជូនការណែនាំភាសាគួរតែត្រូវបានត្រៀមឲ្យជួបផ្ទាល់ផ្ទាល់នោះ មិនមែនដូច្នោះទេ ពួកគេត្រូវតែអនុញ្ញាតឲ្យសិស្សផ្ទេរទៅសាលាសាធារណៈដែលថ្នាក់នោះត្រូវបានផ្តល់ជូន។ កម្មវិធីដែលកម្រិតដែលអាចមាន ផ្នែកលើកម្រិតកាន់ផ្នែកទី 305។

(b) បើមណ្ឌលសាលាអនុវត្តកម្មវិធីទទួលបានភាសា ដោយយោងតាមផ្នែកនេះ វាគួរតែធ្វើចំណុចទាំងពីរនេះ ៖

(1) គោរពតាមតម្រូវការទំហំថ្នាក់ក្រោមតុល្យ និងថ្នាក់ទី 1 ដល់ 3 រួមបញ្ចូលគ្នា ដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងផ្នែកទី 42238.02។

(2) ផ្តល់ជូន ជាផ្នែកនៃសេចក្តីជូនដំណឹងឪពុក ឬម្តាយប្រចាំឆ្នាំដែលតម្រូវឲ្យមាន
អនុលោមតាមផ្នែកទី 48980 ឬតាមការចុះឈ្មោះ ឪពុក ឬម្តាយ ឬអាណាព្យាបាល
ស្របច្បាប់នៃសិស្សអតិថិជនជាមួយព័ត៌មានលើប្រភេទកម្មវិធីវិភាគដែលមានដល់សិស្ស
ដែលបានចុះឈ្មោះក្នុងមណ្ឌលសាលា ដែលរួមមាន តែមិនកម្រិត ការពណ៌នាពីកម្មវិធី
នីមួយៗ។

ផ្នែកទី 6. ផ្នែកទី 311 នៃក្រមអប់រំ ត្រូវបាននិរាករណ៍។

311. កាលៈទេសៈដែលការអនុគ្រោះលើកលែងឪពុកម្តាយ អាចត្រូវបានផ្តល់ជូនក្រោម
ផ្នែកទី 310 មានដូចខាងក្រោម ៖

(២) ក្រុមដែលចេះអង្កេតស្តាប់ពីយ៉ាងណាមានជំនាញការសាងសង់ផ្ទះឬផ្លូវ ដូច បានកសាងដោយពេញលេញជាងនៃការយល់ដឹងពីការស្តាប់ពីអង្គការ ការកន្លង និងការសរសេរ ដែលក្រុមបានពិនិត្យនៅ ឬលើពិន្ទុបញ្ចប់របស់រដ្ឋសម្រាប់កម្រិតថ្នាក់របស់គាត់ ឬនា ឬលើ ពិន្ទុបញ្ចប់ថ្នាក់ទី 5 មួយណាដែលទាបជាង ឬ

(b) កុមារជំនះ កុមារមានអាយុ 10 ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះ ហើយត្រូវបានប្រាប់ពីជំនឿនៃ
នាយកសាលា និងបុគ្គលិកអប់រំថា គ្រួសារក្មេងរង់ចាំនូវសេចក្តីពន្យល់ពីការទទួលយក
ឆាប់រហ័សនៃជំនាញការសិក្សាដែលគេសម្លេងជាមួយសមត្ថភាព ឬ

(c) កុមារមានតម្រូវការពិសេស៖ កុមារត្រូវបានដាក់រួចមើលសម្រាប់រយៈពេលមិនតិចជាងសាមសិបថ្ងៃក្នុងឆ្នាំសិក្សានោះ ក្នុងថ្នាក់កម្រិតសមស្រប ហើយត្រូវបានប្រាប់បន្តបន្ទាប់ពីជំនឿនិយាយកសាណ និងបុគ្គលិកអប់រំថាកុមារមានតម្រូវការរៀន អាមូណ៍ ជីវិត ឬការ

អំពីពិសេសដែលវត្តសិក្សាអប់រំប៉ុន្នែនឹងសាកសមការវិវត្តអប់រំទូទៅរបស់កុមារ។ ការ
ពណ៌នាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃតម្រូវការពិសេសទាំងនេះត្រូវតែត្រូវបានផ្តល់ជូន និងការ
សម្រេចនោះគឺត្រូវបានធ្វើដោយមានការពិនិត្យ និងយល់ស្របពីនាយកសាលាក្នុងតំបន់
ក្រោមគោលការណ៍ណែនាំនៃការបង្កើត និងពិនិត្យដោយក្រុមប្រឹក្សាអប់រំក្នុងតំបន់ និង
ចុងក្រោយក្រុមប្រឹក្សាអប់រំរដ្ឋ។ ការមានតម្រូវការពិសេសនោះមិនជួបប្រទះបង្អួចចេញការ
អនុគ្រោះ និងឪពុកម្តាយគួរតែត្រូវបានជូនដំណឹងពេញលេញពីសិទ្ធិរបស់ពួកគេក្នុងការ
បដិសេធយល់ព្រមនឹងការអនុគ្រោះ។

ផ្នែកទី 7. ផ្នែកទី 320 នៃ ក្រមអប់រំ ត្រូវបានកែប្រែដោយចែងថា ៖

320. ដូចមានលម្អិតក្នុង មាត្រា ផ្នែកទី 5 នៃមាត្រា IX នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ California និងមាត្រា 2 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 305) និងមាត្រា 3 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 310) បន្តបន្ទាប់ កុមារសិក្សានៅ California ទាំងអស់មានសិទ្ធិត្រូវបានផ្តល់ជូនការអប់រំសាធារណៈភាសាអង់គ្លេស។ បើកុមារសិក្សានៅ California ត្រូវបានបដិសេធជម្រើលនៃកម្មវិធីណែនាំភាសាអង់គ្លេសក្នុងសាលាសាធារណៈ ឪពុកម្តាយ-ឬអាណាព្យាបាលស្របច្បាប់របស់កុមារគួរតែមានបណ្តឹងស្របច្បាប់ដើម្បីប្តឹងសម្រាប់ការអនុវត្តបច្ចេកវិទ្យានៃលក្ខន្តិកៈនេះ ហើយបើជាគណៈកម្មាធិការត្រូវបានផ្តល់ជូននូវថ្លៃឈ្នួលមេធាវី និងការខូចខាតធម្មតា និងពាចមន្តាប្រាំបី ប៉ុន្តែមិនមែនការខូចខាតសម្រាប់ធ្វើទណ្ឌកម្ម ឬផ្ទាល់ទេ។ សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាសាលាសាលាមួយ ឬបុគ្គលិកជាប់ឆ្នោតផ្សេងទៀត ឬគ្រូសាលាសាធារណៈ ឬអ្នករដ្ឋបាលដែលមានបំណង និងបដិសេធជម្រើល ក្នុងការអនុវត្តលក្ខន្តិកៈនៃលក្ខន្តិកៈនេះ ដោយផ្តល់ ការអប់រំសាធារណៈពិតគិតថ្លៃ និងជម្រើសអប់រំភាសាអង់គ្លេសដែលមាននៅសាលាសាធារណៈដល់កុមារសិក្សានៅ California អាចទទួលខុសត្រូវផ្ទាល់ខ្លួនលើថ្លៃឈ្នួល និងការខូចខាតជាក់ស្តែងដោយឪពុកម្តាយ-ឬអាណាព្យាបាលស្របច្បាប់របស់កុមារ។ ការអប់រំសាធារណៈ។

ផ្នែកទី 8. ផ្នែកទី 335 នៃ ក្រមអប់រំ ត្រូវបានកែប្រែដោយចែងថា ៖

335. បញ្ញត្តិនៃច្បាប់នេះអាចត្រូវបានកែប្រែដោយលក្ខន្តិកៈដែលមានស្របនឹងទូទាត
តាមការយល់ស្របដោយបោះឆ្នោត ឬលក្ខន្តិកៈដើម្បីបន្តគោលបំណងរបស់ច្បាប់ដែល
បានអនុម័តដោយការបោះឆ្នោត ភាគច្រើនពីរភាគបីនៃសភានៃអង្គនីតិបញ្ញត្តិនីមួយៗ និង
ចុះបត្រលេខាដោយទេសាភិបាល។

ផ្នែកទី 9. ផ្នែក 2 ដល់ 8 បរិយាប័ន្ននៃច្បាប់នេះគួរតែក្លាយជាអនុក្រឹត្យនៅ ថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2017។

សេចក្តីស្នើ 59

សំណួរណែនាំខាងក្រោមត្រូវបានបញ្ជូនទៅប្រជាជនដោយគោរពតាមផ្នែកទី 4 នៃសេចក្តី
ស្នើច្បាប់ព្រឹទ្ធសភា 254 នៃឆ្នាំ 2015-16 សម័យប្រជុំទៀងទាត់ (ជំពូក 20 បញ្ញត្តិ
ឆ្នាំ 2016)។

សំណួរណែនាំ ៖ "តើមន្ត្រីជាប់ឆ្នោតរបស់រដ្ឋ California នឹងប្រើសិទ្ធិអំណាចរដ្ឋធម្មនុញ្ញ របស់ខ្លួនទាំងអស់ រួមមាន ប៉ុន្តែមិនបានកំណត់ ត្រឹមតែការស្នើសុំ និងការផ្តល់សិទ្ធិប៉ាន់ ការធ្វើវិសោធនកម្មមួយ ឬច្រើនទៅលើរដ្ឋធម្មនុញ្ញសហរដ្ឋអាមេរិក ដើម្បី បដិសេធចោល នូវ Citizens United v. Federal Election Commission (2010) 558 U.S. 310 (ពលរដ្ឋសហរដ្ឋ ទប់នឹងគណៈកម្មាភារ្យបច្ចេកការបោះឆ្នោតសហព័ន្ធ (2010) 558 U.S. 310) និង គំរូប្រព័ន្ធតុលាការដែលអាចអនុវត្តបានផ្សេងទៀត ឱ្យមានបទប្បញ្ញត្តិពេញលេញ ឬការកំណត់នៃការរួមចំណែក យុទ្ធនាការ និងការចំណាយ ដើម្បីធានាថា ប្រជាពលរដ្ឋទាំងអស់ដោយមិនគិតពីទ្រព្យសម្បត្តិ អាចបញ្ចេញទស្សនៈ របស់ខ្លួនចំពោះគ្នាទៅវិញទៅមក និងដើម្បីធ្វើឱ្យច្បាស់ថា ក្រុមហ៊ុនសាជីវកម្មមិនគួរមាន សិទ្ធិរដ្ឋធម្មនុញ្ញដូចគ្នានឹងមនុស្សទេ?"

សេចក្តីស្នើ 60

វិធានការដូចជា្នីមនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាពលរដ្ឋអនុលោមតាមបញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 8 នៃមាត្រា 11 នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ California ។

វិធានការផ្ដួចផ្ដើមនេះត្រូវនូវមួយផ្នែកទៅក្នុងក្រមធានារ៉ាប់រង។ ហេតុនេះ បទប្បញ្ញត្តិថ្មីដែលបានស៊ើបអង្កេតបានពេញលេញ ទម្រង់អភិវឌ្ឍន៍ ដើម្បីចងលបង្ហាញបាត់គឺថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានស្នើ

ច្បាប់ការពារសុវត្ថិភាពក្នុងការឧស្សាហកម្មភាពយន្តអាសអាភាសន៍សម្រាប់មនុស្សពេញវ័យ California

ប្រជាជននៃរដ្ឋ California តាមរយៈនេះពិតជាសង្ឃឹមថាដូចខាងក្រោម ៖

ផ្នែកទី 1. ចំណងជើង

ច្បាប់នេះគួរតែត្រូវបានដឹង ហើយអាចយោងទៅជា "ច្បាប់ការពារសុវត្ថិភាពក្នុងការឧស្សាហកម្មភាពយន្តអាសអាភាសន៍សម្រាប់មនុស្សពេញវ័យ California" ("ច្បាប់")។

ផ្នែកទី 2. លទ្ធផលកម្រើក និងសេចក្តីប្រកាស

ប្រជាជននៃរដ្ឋ California តាមរយៈនេះកម្រើក និងប្រកាសដូចខាងក្រោម ៖

(a) ការចម្លងនូវជំងឺដែលឆ្លងតាមការរួមភេទដ៏ធំធេងដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងការផលិតភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យនៅ California ត្រូវបានចងក្រងជាឯកសារដោយក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈខោនធីមួយ ឬច្រើន។ បុគ្គលិកការងារទាំងអស់នៅក្នុងឧស្សាហកម្មភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យសមនឹងទទួលបានការងារធ្វើ ហើយមិនមានជម្ងឺអ្វីឡើយ។ វាគឺសំខាន់ដែលអនុវត្តន៍ការរួមភេទកាន់តែមានសុវត្ថិភាពនៅក្នុងការផលិតភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ ហើយជាពិសេសការប្រើប្រាស់ស្រោមអនាម័យដោយតួសម្តែង គួរតែត្រូវបានតម្រូវឱ្យមាន ដើម្បីការពារការសាយភាយនៃ ហ៊ីវ/ជម្ងឺអេដស៍ និងជម្ងឺដែលឆ្លងតាមការរួមភេទផ្សេងទៀតនៅក្នុងឧស្សាហកម្មភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យនេះ។ មិនត្រឹមតែហានិភ័យនៃហ៊ីវ/ជម្ងឺអេដស៍ និងជម្ងឺដែលឆ្លងតាមការរួមភេទផ្សេងទៀតក្នុងចំណោមតួសម្តែងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យគឺជាកត្តាដ៏សំខាន់បំផុតនៃការរីករាលដាលជាហានិភ័យនៃការចម្លងហ៊ីវ/ជម្ងឺអេដស៍ និងជម្ងឺដែលឆ្លងតាមការរួមភេទផ្សេងទៀតរវាងតួសម្តែងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ និងប្រជាជនទូទៅ។

(b) ឧស្សាហកម្មភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យផ្តល់នូវប្រាក់ចំណេញលើសពីសុវត្ថិភាពរបស់បុគ្គលិកការងារ និងបង្ការយ៉ាងសកម្ម និងបង្កាក់ទឹកចិត្តដល់ការប្រើប្រាស់វិធីសាស្ត្រមិនមានសុវត្ថិភាពជាដាច់ខាតជាក់លាក់នានា។ ថ្លៃនៃការចាក់វ៉ាក់សាំង ការធ្វើតេស្ត និងការតាមដានវេជ្ជសាស្ត្រដែលទាក់ទងនឹងហ៊ីវ/ជម្ងឺអេដស៍ និងជម្ងឺដែលឆ្លងតាមការរួមភេទផ្សេងទៀតគឺជាបញ្ហាសម្រាប់អ្នកងាយរងគ្រោះដែលជាភាគីសំខាន់នៃការរីករាលដាលនៃជម្ងឺទាំងនេះ និងទំនួលខុសត្រូវផ្សេងៗ។ ច្បាប់នេះគឺចាំបាច់ និងសមស្របដើម្បីបង្ហាញពីក្តីកង្វល់សាធារណៈទាំងនេះ។

ផ្នែកទី 3. គោលបំណង និងចេតនា

ប្រជាជននៃរដ្ឋ California តាមរយៈនេះសូមប្រកាសនូវគោលបំណង និងចេតនាខាងក្រោមក្នុងការអនុម័តច្បាប់នេះ។

(a) ដើម្បីការពារតួសម្តែងឧស្សាហកម្មភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ និងធ្វើឱ្យតិចទៀងនូវជំងឺដែលឆ្លងតាមការរួមភេទដែលជាលទ្ធផលមកពីការផលិតភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យនៅ California ហេតុដូច្នេះការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ជាអវិជ្ជមាននៅលើសុខភាពរបស់ប្រជាជន និងការធ្វើឱ្យគុណភាពជីវិតរបស់អ្នក California ប្រសើរឡើង។

(b) ដើម្បីតម្រូវឱ្យផលិតករនៃភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យដើម្បីអនុវត្តតាមច្បាប់ដោយតម្រូវក្នុងចំណោមរឿងដទៃ ថាតួសម្តែងត្រូវបានការពារដោយស្រោមអនាម័យពីជម្ងឺដែលឆ្លងតាមការរួមភេទ។

(c) ដើម្បីផ្តល់ការអនុញ្ញាត និងតម្រូវឱ្យនាយកដ្ឋានសុវត្ថិភាពការងារ និងសុខាភិបាលរដ្ឋ California (Cal/OSHA) និងក្រុមប្រឹក្សាស្តង់ដារសុវត្ថិភាពការងារ និងសុខាភិបាលឱ្យចាត់វិធានការសមស្របដើម្បីឱ្យអនុវត្តតាមច្បាប់។

(d) ដើម្បីតម្រូវឱ្យថ្លៃនៃការចាក់វ៉ាក់សាំងជាក់លាក់នានា ការធ្វើតេស្ត និងការតាមដានវេជ្ជសាស្ត្រដែលទាក់ទងនឹងហ៊ីវ/ជម្ងឺអេដស៍ និងជម្ងឺដែលឆ្លងតាមការរួមភេទផ្សេងទៀតត្រូវបានបង់ដោយផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ និងដើម្បីផ្តល់ឱ្យតួសម្តែងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យនូវសិទ្ធិឯកជននៃសកម្មភាពក្នុងការស្វាមយកវិញនូវការខូចខាតរដ្ឋប្រណីសម្រាប់ការងារប្តូរថ្នាក់ខ្ពស់ដែលបណ្តាលមកពីការបំបែកផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យក្នុងការអនុវត្តតាមច្បាប់ការសុខភាព និងសុវត្ថិភាពនៃច្បាប់នេះ។

(e) ដើម្បីរក្សាទំនួលខុសត្រូវលើបុគ្គលម្នាក់ៗ និងអង្គភាពនានាជាមួយផលប្រយោជន៍ហិរញ្ញវត្ថុក្នុងការផលិត ឬចែកចាយភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យដែលបំពានច្បាប់នេះ។

(f) ដើម្បីតម្រូវឱ្យផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យផ្តល់នូវសេចក្តីជូនដំណឹងពីការចែកភាពយន្ត ដើម្បីធ្វើតំហែទំហំណាស់ជាងគេនៃការចែកភាពយន្ត ដើម្បីចេញផ្សាយកំណត់សម្គាល់ទាក់ទងនឹងការប្រើប្រាស់ស្រោមអនាម័យដែលបានតម្រូវសម្រាប់ឆាកដែលបានបញ្ជាក់ និងដើម្បីបញ្ជាក់ឱ្យបានតាមតម្រូវការសុខភាពបន្ថែម។

(g) ដើម្បីបង្អាក់ទឹកចិត្តការមិនអនុលោមតាម និងលើកទឹកចិត្តដល់ការអនុលោមតាមតម្រូវការនៃច្បាប់នេះដោយតម្រូវឱ្យផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យឱ្យមានអាជ្ញាប័ណ្ណត្រឹមត្រូវ។

(h) ដើម្បីពន្យារពេលដែលរដ្ឋ California ត្រូវចាត់ការលើអ្នកបំពានច្បាប់នេះ។

(i) ដើម្បីអាចឱ្យអ្នកលាតត្រដាងទង្វើខុសឆ្គង និងពលរដ្ឋឯកជនចាត់ការលើអ្នកបំពានច្បាប់ ខណៈពេលដែលរដ្ឋមិនអាចធ្វើដូច្នេះបាន។

(j) ដើម្បីបាមយកភ្នាក់ងារមានទេពកោសល្យពីការយោងដោយចេតនានូវតួសម្តែងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យទៅទីតាំងដែលស្រោមអនាម័យនឹងមិនត្រូវបានប្រើប្រាស់នៅក្នុងការផលិតភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ។

(k) ដើម្បីផ្តល់នូវការការពារស្របច្បាប់របស់ច្បាប់ ប្រសិនបើត្រូវបានទទួលយក ហើយបន្ទាប់មកត្រូវបានកាត់នៅក្នុងតុលាការ។

ផ្នែកទី 4. ច្បាប់ការពារសុវត្ថិភាពក្នុងការឧស្សាហកម្មភាពយន្តអាសអាភាសន៍សម្រាប់មនុស្សពេញវ័យ California គួរតែបានបង្កើតជាក្រមដោយបន្ថែមផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8, ដែលរាប់បញ្ចូល ទៅលើក្រមពលកម្ម។

ផ្នែកទី 4.1. ផ្នែក 6720 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមពលកម្ម ដែលចែងថា ៖

6720. តម្រូវការសុខភាព និងការងារ ៖ ឧស្សាហកម្មភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ

(a) ផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យគួរតែរក្សានូវការគ្រប់គ្រងវិស្វកម្ម និងការគ្រប់គ្រងការអនុវត្តការងារឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីការពារតួសម្តែងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យពីការប៉ះពាល់នឹងឈាម និងជម្ងឺដែលឆ្លងតាមសង្ហារឹមរួមភេទផ្សេងទៀត ("OPIM-STI")។ ការគ្រប់គ្រងវិស្វកម្ម និងការគ្រប់គ្រងការអនុវត្តការងារគួរតែរាប់បញ្ចូលទាំង ៖

(1) ការផ្តល់នូវ និងការប្រើប្រាស់ដែលតម្រូវនៃស្រោមអនាម័យអំឡុងពេលចែកភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ។

(2) ការផ្តល់នូវទឹកអ៊ីលដែលផ្អែកលើទឹក ឬស៊ីលីនីយ៉ូនដែលមានសុវត្ថិភាពដល់ស្រោមអនាម័យដើម្បីជួយសម្រួលដល់ការប្រើប្រាស់ស្រោមអនាម័យ។

(3) ការគ្រប់គ្រងវិស្វកម្មនៃការបង្ការ STI ដែលសមហេតុផលផ្សេងទៀត និងការគ្រប់គ្រងការអនុវត្តការងារដូចដែលបានតម្រូវដោយបទបញ្ញត្តិដែលបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាតាមរយៈដំណើរការបង្កើតច្បាប់រដ្ឋបាល ដរាបណាការគ្រប់គ្រងវិស្វកម្ម និងការគ្រប់គ្រងការអនុវត្តការងារបែបនេះគឺមានភាពសមហេតុផលទៅតាមគោលបំណង និងចេតនារបស់ផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 ដែលរាប់បញ្ចូល។

(b) ថ្លៃនៃការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការ STI ទាំងអស់ ការធ្វើតេស្ត STI ទាំងអស់ និងការតាមដានវេជ្ជសាស្ត្រដែលតម្រូវឱ្យមាន ដើម្បីសម្រាប់បុគ្គលម្នាក់ៗដែលជាតួសម្តែងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ គួរតែទទួលបានដោយផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ និងមិនមែនដោយតួសម្តែងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យឡើយ។

(c) ផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យគួរតែចាំបាច់ជាសម្ងាត់យ៉ាងតឹងរ៉ឹងនូវព័ត៌មានសុខភាពរបស់តួសម្តែងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យទាំងឡាយតាមគ្រប់វិធីទាំងឡាយ ដូចដែលបានតម្រូវដោយច្បាប់។

(d) ការមិនធ្វើតាមរបស់ផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យក្នុងការផ្តល់ ឱ្យ និងបង់ថ្លៃសម្រាប់វ៉ាក់សាំងបង្ការ STI, តេស្ត STI ឬការពិនិត្យវេជ្ជសាស្ត្រ ដូចដែលបានតម្រូវ ដើម្បីឱ្យតួសម្តែងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ ប្រសិនបើវ៉ាក់សាំង តេស្ត ឬការពិនិត្យបែបនោះ ត្រូវបានយល់ព្រមដោយតួសម្តែងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ គួរតែទទួលបាននូវការដាក់ពិន័យប្រឆាំងនឹងផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ ដែលអាចបង់ទៅឱ្យរដ្ឋ California ដែលស្នើនឹងថ្លៃនៃវ៉ាក់សាំងបង្ការ STI នីមួយៗ តេស្ត STI នីមួយៗ និងការពិនិត្យ

វេជ្ជសាស្ត្រនីមួយៗ ដែលផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យមិនបានផ្តល់ ឱ្យ ឬបង់ថ្លៃ ឱ្យក្នុងនាមតួសម្តែងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ។

(e) តួសម្តែងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យទាំងឡាយអាចស្វែងរក និងទទួលបាន បន្ថែម លើការព្យាបាលផ្សេងទៀតណាមួយ ឬការខូចខាតដែលបានអនុញ្ញាតដោយច្បាប់ អំណោយលើការខូចខាតរដ្ឋប្បវេណី រហូតដល់ហាសិបពាន់ដុល្លារ (\$50,000) ដែល អាចប្រែប្រួលតាមកំណើនលំហូរកម្រៃទំនិញឧបភោគបរិភោគដោយអ្នកប្រើប្រាស់ប្រចាំ ឆ្នាំ បើអ្នកព្យាយាមនៃការណែនាំ ៖ (1) ករណីបញ្ជាក់ តួសម្តែងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ បានទទួលការងារគ្រោះថ្នាក់សេដ្ឋកិច្ច ឬផ្ទាល់ខ្លួន ជាលទ្ធផលនៃហាសិបពាន់ដុល្លារ ភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យក្នុងការអនុវត្តតាមផ្នែក (a), (b), ឬ (c); (2) ធ្វើសេចក្តី សម្រេចស្របថា ការងារយករបស់ផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យក្នុងការអនុវត្ត គឺជាធនធានស្របសភាពព្រហ្មទណ្ឌ ឬជាចេតនា និង (3) ករណីបញ្ជាក់ សេចក្តីសម្រេច គឺសមស្រប។ តុលាការត្រូវតែផ្តល់ថ្លៃ និងតម្លៃរបស់រដ្ឋនៅទីដែលដើមបណ្តឹងទូទៅក្នុង បណ្តឹងរំពឹងទុកដែលដាក់ដោយយោងតាមផ្នែកនេះ ផ្នែក (f)។ ថ្លៃរដ្ឋសមហេតុផល អាចត្រូវបានផ្តល់ទៅដល់ដើមបណ្តឹងទូទៅផ្នែកលើសេចក្តីសម្រេចដោយតុលាការដែល អយ្យការរបស់បណ្តឹងរំពឹងទុកចំណាត់ការគឺមិនគួរឱ្យទុកចិត្ត។ ប្រសិនបើការខូចខាតរបស់ តួសម្តែងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យសម្រាប់ការងារបួសផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច ឬផ្ទាល់ខ្លួនគឺត្រូវបាន គ្របដណ្តប់ដោយធានារ៉ាប់រងនៃសំណងរបស់បុគ្គលិកការងាររបស់ផលិតករភាពយន្ត មនុស្សពេញវ័យ ផ្នែកនេះមិនត្រូវអនុវត្តឡើយ។

(f) តួសម្តែងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យទាំងឡាយដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិឱ្យចាត់វិធានការ នៅក្រោម ផ្នែក (e) ត្រូវតែបានផ្តល់សិទ្ធិឱ្យចាត់វិធានការក្នុងនាមតួសម្តែងភាពយន្ត មនុស្សពេញវ័យដែលមានស្ថានភាពស្រដៀងគ្នា ដែលអាចប្រែប្រួលតាមការបញ្ជាក់ពី ឋានៈដោយតុលាការ។

(g) ត្រឹមថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2018 ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវអនុម័តលើបទព្រឹត្តិការអនុវត្ត និងដាក់ ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពដល់ខ និងគោលបំណងនៃ ផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 ដែលរាប់ បញ្ចូល ដោយយោងតាមខបង្កើតច្បាប់នៃ ច្បាប់នីតិវិធីរដ្ឋបាល (ជំពូក 3.5 (ដែលចាប់ ផ្តើមជាមួយ ផ្នែក 11340) នៃផ្នែកទី 1 នៃផ្នែក 3 នៃចំណងជើង 2 នៃក្រម រដ្ឋាភិបាល)។

(h) ផ្នែកនេះនឹងមិនត្រូវបានបកស្រាយដើម្បីតម្រូវឱ្យមានស្រាវជ្រាវអនាម័យ រំពាំង ឬបរិក្ខារ ការពារផ្ទាល់ខ្លួនផ្សេងទៀតឱ្យអាចមើលឃើញនៅក្នុងផលិតផលសម្រេចនៃភាពយន្តមនុស្ស ពេញវ័យឡើយ។ ទោះជាយ៉ាងណា នឹងមានការសន្មតដែលអាចបដិសេធជាថា ភាពយន្ត មនុស្សពេញវ័យដែលមិនមានស្រាវជ្រាវអនាម័យអាចមើលឃើញ ដែលត្រូវបានចែកចាយ សម្រាប់គោលបំណងពាណិជ្ជកម្មនៅក្នុងរដ្ឋ California តាមគ្រប់រូបធ្វើបាយ គឺត្រូវ បានផលិតឡើងដោយបំពានផ្នែកនេះ។

(i) ទំនួលខុសត្រូវនៅក្រោម ផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 ដែលរាប់បញ្ចូល នឹងមិន អនុញ្ញាតទៅលើតួសម្តែងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ បុគ្គលិក bona fide បុគ្គលម្នាក់ៗ ដែលផ្តល់នូវសេវាកិច្ចសន្យាឯករាជ្យ ឬអ្នកស្ម័គ្រចិត្តផលិតរបស់ផលិតករភាពយន្តមនុស្ស ពេញវ័យ ដែលកំពុងដើរតួនៅក្នុងវិសាលភាពនៃសេវាកម្មទូទៅ ដែលកំពុងត្រូវបានផ្តល់ និងដោយយោងតាមការណែនាំរបស់ផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ ប្រសិនបើបុគ្គល ម្នាក់ទាំងនោះមិនមានផលប្រយោជន៍ហិរញ្ញវត្ថុនៅក្នុងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ និងមិន មែនជាផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ។ បុគ្គលម្នាក់ៗទាំងនោះនឹងមិនត្រូវបានចាត់ទុក ជាភ្នាក់ងាររបស់ផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យសម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 ដែលរាប់បញ្ចូលឡើយ។

(j) គ្មានអ្វីនៅក្នុង ផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 ដែលរាប់បញ្ចូល ត្រូវបង្ការទិដ្ឋភាពរដ្ឋ ដូចជានាយកដ្ឋាន ឬក្រុមប្រឹក្សា ពីការប្រកាសឱ្យប្រើបទបញ្ញត្តិដែលគ្រប់គ្រងលើការបង្កើត ការផលិត ការផ្តល់ហិរញ្ញវត្ថុ និងការចែកចាយនូវភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ ដាច់ណាមួយ បញ្ញត្តិបែបទាំងនោះធ្វើឱ្យប្រសើរដល់ការការពារសុវត្ថិភាពនៅកន្លែងធ្វើការ និងសិទ្ធិសម្រាប់ តួសម្តែងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ ហើយមិនធ្វើឱ្យចុះខ្សោយដល់តម្រូវការនៃផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 ដែលរាប់បញ្ចូល។

(k) ប្រសិនបើចំនួនដាក់ពិន័យជាច្រើនទាំងឡាយដែលមានចែងនៅក្នុងផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 ដែលរាប់បញ្ចូល ត្រូវបានរកឃើញថាមិនត្រឹមត្រូវដោយតុលាការ ច្បាប់ ផ្នែកនេះត្រូវបានផ្តល់អំណាចឱ្យ ហើយត្រូវអភិវឌ្ឍ ហើយក្រុមប្រឹក្សាត្រូវបានផ្តល់

អំណាចឱ្យ ហើយត្រូវអនុម័តការដាក់ពិន័យជាប្រាក់តាមរយៈដំណើរការបង្កើតច្បាប់រដ្ឋបាល ក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់សមហេតុផលដែលគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីឃាត់ទុកការមិនអនុលោមតាម និង លើកទឹកចិត្តដល់ការអនុលោមតាមតម្រូវការនៃច្បាប់ដែលដាក់ពិន័យត្រូវបានរកឃើញថា មិនត្រឹមត្រូវ។

ផ្នែកទី 4.2. ផ្នែក 6720.1 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមពលកម្ម ដែលចែងថា ៖
6720.1. សេចក្តីជូនដំណឹង និងការបញ្ចេញអាយដឹង

(a) ក្នុងពេល 10 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីការចាប់ផ្តើមថតភាពយន្ត ផលិតករភាពយន្តមនុស្ស ពេញវ័យត្រូវតែបញ្ចេញអាយដឹងទៅដល់នាយកដ្ឋាន ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដែលបាន ចុះហត្ថលេខានៅក្រោមទោសបញ្ញត្តិនៃការស្លាប់បំពានដោយផលិតករភាពយន្តមនុស្ស ពេញវ័យ ព័ត៌មានខាងក្រោម ៖

(1) អាសយដ្ឋាន ឬអាសយដ្ឋាននានាដែលការថតភាពយន្តបានធ្វើឡើង កំពុងកើតមាន ឬនឹងកើតមាន ជាមួយការផ្លាស់ប្តូរណាមួយលើទីតាំងដែលនឹងត្រូវបានបញ្ចេញអាយដឹង ទៅដល់នាយកដ្ឋានក្នុងពេល 72 ម៉ោង បន្ទាប់ពីកើតមានការផ្លាស់ប្តូរបែបទាំងនោះ។

(2) កាលបរិច្ឆេទ ឬកាលបរិច្ឆេទនានាដែលភាពយន្តបានធ្វើឡើង កំពុងកើតមាន ឬនឹង កើតមាន ជាមួយការផ្លាស់ប្តូរណាមួយលើទីតាំងដែលនឹងត្រូវបានបញ្ចេញអាយដឹងទៅ ដល់នាយកដ្ឋានក្នុងពេល 72 ម៉ោង បន្ទាប់ពីកើតមានការផ្លាស់ប្តូរបែបទាំងនោះ។

(3) ឈ្មោះ និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនងរបស់ផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ។

(4) ឈ្មោះ និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនងរបស់អ្នកថែរក្សាកំណត់ត្រាដែលបានជ្រើសតាំង ដូច ដែលបានតម្រូវដោយផ្នែក (h)។

(5) ឈ្មោះ និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនងរបស់ទីភ្នាក់ងារមានទេពកោសល្យដែលបានណែនាំ តួសម្តែងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យទៅឱ្យផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ។

(6) ការបញ្ជាក់ដែលបានចុះហត្ថលេខាដោយផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ នៅ ក្រោមទោសបញ្ញត្តិនៃការស្លាប់បំពាន ដែល ៖

(A) ស្រាវជ្រាវអនាម័យនឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់ ឬបាននិងកំពុងប្រើប្រាស់គ្រប់ពេលវេលាដែល ថតភាពយន្តនៃសកម្មភាពនៃការរូបភាពតាមយោនី ឬនូវតូច

(B) ការធ្វើតេស្ត STI ទាំងអស់ ការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការ STI និងការពិនិត្យវេជ្ជសាស្ត្រ ដូចដែលបានតម្រូវដើម្បីឱ្យបុគ្គលម្នាក់ដែលជាតួសម្តែងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ ត្រូវបាន ផ្តល់ឱ្យជាបុគ្គលមុនពេលចាប់ផ្តើមថតភាពយន្ត ដោយឥតគិតថ្លៃទៅដល់បុគ្គល និង

(C) ថ្លៃនៃការធ្វើតេស្ត STI ដែលបានគ្រប់គ្រងទាំងអស់ ការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការ STI និង ការពិនិត្យវេជ្ជសាស្ត្រត្រូវបានបង់ឱ្យដោយផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ។

(7) ឯកសារ ឬព័ត៌មានផ្សេងទៀតទាំងឡាយដែលនាយកដ្ឋាន ឬក្រុមប្រឹក្សាអាចត្រូវការ ដើម្បីធានាដល់ការអនុលោមតាមនៃ ផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 ដែលរាប់បញ្ចូល។

(b) នៅពេលដាក់ស្នើព័ត៌មានដែលបានតម្រូវដោយផ្នែកនេះ ផលិតករភាពយន្តមនុស្ស ពេញវ័យត្រូវតែបង់ថ្លៃដែលបានកំណត់ដោយនាយកដ្ឋាន ឬក្រុមប្រឹក្សាក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់ ដែលគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់សន្តិសុខទិន្នន័យ កន្លែងផ្ទុកទិន្នន័យ និងការចំណាយរដ្ឋបាលផ្សេង ទៀត ដែលទាក់ទងនឹងការទទួល ការដំណើរការ និងការថែទាំព័ត៌មានទាំងអស់ដែលបាន ដាក់ស្នើនៅក្រោមផ្នែកនេះ។ រហូតទាល់នាយកដ្ឋាន ឬក្រុមប្រឹក្សាចែងតម្លៃ តម្លៃនោះគួរតែ មួយរយដុល្លារ (\$100)។ តម្លៃដែលបានប្រមូលដោយយោងតាមផ្នែកនេះត្រូវបាន ប្រើប្រាស់ដើម្បីគ្របដណ្តប់លើថ្លៃនៃការដាក់ឱ្យអនុវត្ត ផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 ដែលរាប់បញ្ចូលឡើយ។

(c) ដែលភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យមានផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យពីរនាក់ ឬ ច្រើននាក់ ម្នាក់ក្នុងចំណោមផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យអាចត្រូវបញ្ជូនព័ត៌មានដែល បានតម្រូវដើម្បីបញ្ចេញអាយដឹងដោយផ្នែក (a) ក្នុងនាមផលិតករភាពយន្តមនុស្ស ពេញវ័យទាំងអស់របស់ភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ។

(d) ហាសិបពាន់ដុល្លាររបស់ផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យក្នុងការបញ្ចេញអាយដឹងទៀង ពេលទៅកាន់នាយកដ្ឋាននូវព័ត៌មានដែលបានតម្រូវដោយផ្នែកនេះ ឬក្នុងការអនុវត្តតាម ផ្នែក (f) នូវតម្រូវការកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាល ផ្នែក (g) តម្រូវការស្លាកសញ្ញា ឬផ្នែក (h) តម្រូវការរក្សាកំណត់ត្រា នឹងអាចដាក់ពិន័យបានដោយការដាក់ពិន័យនៃចំនួន

ទឹកប្រាក់មិនតិចជាងមួយពាន់ដុល្លារ (\$1,000) និងមិនលើសពីប្រាំពីរពាន់ដុល្លារ (\$7,000) ក្នុងការបំពានមួយ ដូចដែលបានកំណត់តាមរយៈដំណើរការអនុវត្តន៍ ច្បាប់ ឬវិធានការស្តីលើ។ ការបំពានជ្រាបដែលនិមួយៗនឹងអាចជាកំណត់ដោយ ការដាក់ពិន័យនៃចំនួនទឹកប្រាក់មិនតិចជាងប្រាំពីរពាន់ដុល្លារ (\$7,000) និងមិន លើសពីដប់ប្រាំពាន់ដុល្លារ (\$15,000) ដូចដែលបានកំណត់តាមរយៈដំណើរការ អនុវត្តន៍ច្បាប់ ឬវិធានការស្តីលើ។ បរាជ័យភាពក្នុងការផ្តល់នូវព័ត៌មានបុគ្គលទាំងឡាយ ដែលបានតម្រូវដោយ ផ្នែក (a) បង្កើតឱ្យមានការបំពានដោយឡែក។

(e) ផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យដែលបង្កើតសេចក្តីថ្លែងការណ៍ បទបង្ហាញ ឬការ បញ្ជាក់ប្រតិបត្តិទាំងឡាយដោយចេតនាក្នុងការអនុវត្តតាមផ្នែក (a) នឹងត្រូវបានប៉ាន់ ប្រមាណការដាក់ពិន័យនៃចំនួនមិនលើសពីចិត្តសិបពាន់ដុល្លារ (\$70,000) ដូចដែល បានកំណត់តាមរយៈដំណើរការអនុវត្តន៍ច្បាប់ ឬវិធានការស្តីលើ។

(f) ផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យត្រូវផ្តល់នូវកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលទៅដល់តួសម្តែង ជាមនុស្សពេញវ័យ និងបុគ្គលិកការងារម្នាក់ៗ ដូចដែលបានតម្រូវដោយបទបញ្ញត្តិដែល បានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាដោយយោងតាមដំណើរការបង្កើតច្បាប់រដ្ឋបាល។

(g) ហត្ថលេខាស្របច្បាប់ត្រូវតែបានបង្ហាញនៅគ្រប់ពេលនៅទីតាំងដែលភាពយន្តមនុស្ស ពេញវ័យត្រូវបានចែកចាយក្នុងព្រឹត្តិការណ៍មិនឱ្យតូចជាងទំហំ 48 ដែលផ្តល់នូវការជូន ដំណឹងដូចខាងក្រោមដើម្បីឱ្យមើលឃើញច្បាស់ទៅដល់តួសម្តែងភាពយន្តមនុស្សពេញ វ័យទាំងអស់នៅក្នុងភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យដែលនិយាយអំពី ៖

រដ្ឋ California តម្រូវឱ្យមានការប្រើប្រាស់ស្រោមអនាម័យសម្រាប់ សកម្មភាពទាំងអស់នៃការរួមភេទតាមយោនី ឬនូវគូទអ៊ុនដេលដែលផលិតកម្ម នៃភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យដើម្បីការពារតួសម្តែងពីជម្ងឺដែលឆ្លងតាមការរួម ភាព និងជម្ងឺផ្សេងៗ។

ក្តីកង្វល់សុខភាពសាធារណៈណាមួយដែលទាក់ទងនឹងសកម្មភាពណាមួយ ដែលកើតឡើងអំឡុងពេលផលិតកម្មនៃភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យណាមួយ ត្រូវតែបានដឹកនាំទៅកាន់ ៖

។

នាយកដ្ឋាន ឬក្រុមប្រឹក្សាត្រូវពិចារណា ហើយត្រូវធ្វើឱ្យអាចកាន់ទៅដល់សាធារណៈ ជន និងដល់ផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យទាំងអស់ ភាសាដែលនឹងត្រូវបានបញ្ចូល ដោយផ្ទាល់ខាងលើបន្ទាប់ទំនេរនៅលើហត្ថលេខាដែលតម្រូវដោយផ្នែកនេះ ហើយ ផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យទាំងអស់ត្រូវតែអនុវត្តតាមសេចក្តីសម្រេចបែបនេះ ដោយបញ្ចូលភាសាបែបនេះដោយផ្ទាល់ពីលើបន្ទាត់ទំនេរនៅលើហត្ថលេខា។

(h) ផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យត្រូវជ្រើសតាំងអ្នកថែទាំកំណត់ត្រានានា សម្រាប់គោលបំណងនៃ ផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 ដែលរាប់បញ្ចូល។ សម្រាប់ រយៈពេលមិនតិចជាងបួនឆ្នាំ អ្នកថែទាំកំណត់ត្រាត្រូវថែទាំ ៖

- (1) ច្បាប់ចម្លងមួយនៃភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យដើម និងមិនបានកែសម្រួលនីមួយៗ ដែលបានបង្កើត ផលិត ផ្តល់ហិរញ្ញវត្ថុ ឬដឹកនាំដោយផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ។
 - (2) ច្បាប់ចម្លងមួយនៃព័ត៌មានដែលបានតម្រូវឱ្យបញ្ចេញអោយដឹងដោយផ្នែក (a)។
 - (3) ភស្តុតាងដែលផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យដែលបានផ្តល់កម្មវិធីបណ្តុះ បណ្តាលទៅដល់ផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ និងបុគ្គលិកម្នាក់ៗដោយយោងតាម ផ្នែក (f)។
 - (4) ភស្តុតាងដែលហត្ថលេខាស្របច្បាប់ត្រូវបានបង្ហាញនៅទីតាំងដែលភាពយន្តមនុស្ស ពេញវ័យត្រូវបានចែកដោយយោងតាមផ្នែក (f)។
 - (i) ត្រឹមថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2018 នាយកដ្ឋាន និងក្រុមប្រឹក្សាត្រូវអនុម័តលើបទព្រឹត្តិ ឱ្យអនុវត្ត នឹងដាក់ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពដល់ផ្នែកនេះ នៃផ្នែក 6720.2 ដោយយោង តាមឧបសគ្គច្បាប់នៃ ច្បាប់នីតិវិធីរដ្ឋបាល (ជំពូក 3.5 (ដែលចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែក 11340) នៃផ្នែកទី 1 នៃផ្នែក 3 នៃចំណងជើង 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល)។
- ផ្នែកទី 4.3. ផ្នែក 6720.2 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមពលកម្ម ដែលចែងថា ៖
- 6720.2. ផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ. អាជ្ញាប័ណ្ណ.

(a) ក្នុងពេល 10 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីការចាប់ផ្តើមថតភាពយន្តនៃភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ ផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យរបស់ភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យត្រូវបង់ថ្លៃដាក់ពាក្យ ដែលបានតម្រូវ ដាក់ស្នើពាក្យសុំដែលបានតម្រូវទៅកាន់នាយកដ្ឋាន ហើយទទួលបាន អាជ្ញាប័ណ្ណ។ ផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណគឺមានប្រសិទ្ធភាព នៅពេលចាប់ផ្តើមថតភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យនឹងមិនតម្រូវឱ្យដាក់ស្នើពាក្យសុំអាជ្ញា ប័ណ្ណថ្មី និងតម្លៃឡើយ។ តម្លៃពាក្យសុំត្រូវបានកំណត់ដោយនាយកដ្ឋានតាមរយៈការបង្កើត ច្បាប់រដ្ឋបាល ក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការផ្តល់សម្រាប់ថ្លៃនៃរដ្ឋបាលនៃផ្នែក នេះ។ ហេតុទាល់នាយកដ្ឋានចែងតម្លៃ តម្លៃគិតស្តីនឹងមួយរយដុល្លារ (\$100)។ តម្លៃដែល បានប្រមូលដោយយោងតាមផ្នែកនេះត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីគ្របដណ្តប់លើត្រូវនៃការ ដាក់ឱ្យអនុវត្ត ផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 ដែលរាប់បញ្ចូលឡើយ។

(b) អាជ្ញាប័ណ្ណនឹងមានប្រសិទ្ធភាពក្លាយនៅពេលនាយកដ្ឋានទទួលបានពាក្យសុំ និង តម្លៃ ដរាបណាពាក្យសុំ និងតម្លៃត្រូវបានបញ្ជូនទៅកាន់នាយកដ្ឋានក្នុងពេល 10 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីការចាប់ផ្តើមថតភាពយន្ត។ បន្ថែមលើនេះ អាជ្ញាប័ណ្ណនឹងមានប្រសិទ្ធភាពដោយ ប្រតិសកម្មត្រឹម 10 ថ្ងៃ ឬនឹងត្រូវមានប្រសិទ្ធភាពនៅថ្ងៃចាប់ផ្តើមថតភាពយន្ត មួយណា ដែលមកមុន។

(c) ការចេញឱ្យនូវអាជ្ញាប័ណ្ណនឹងជាកិច្ចការរដ្ឋបាលដែលនឹងត្រូវបានបំពេញដោយនាយក ដ្ឋាន។ ការផ្អាកអាជ្ញាប័ណ្ណនឹងត្រូវបានអនុញ្ញាតតែនៅពេលបដិសញ្ញាដោយផលិតករភាព យន្តមនុស្សពេញវ័យ ឬនៅពេលការបង្ហាញត្រឹមត្រូវមិនពេលមន្ត្រីដែលជាអធិបតេយ្យ ដែល នឹងត្រូវបានជ្រើសដោយនាយកដ្ឋានក្នុងការដឹកនាំសវនាការប៉ុណ្ណោះ ដែលអ្នកទទួលបាន អាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវបានកេរឃើញ តាមរយៈដំណើរការអនុវត្តន៍ច្បាប់រដ្ឋបាល ឬវិធានការស្តីលើ ដែលបានបំពេញផ្នែក (a) នៃផ្នែក 6720។

(d) សម្រាប់ផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យដែលមិនមែនជាបុគ្គលម្នាក់ៗ គ្មានអាជ្ញា ប័ណ្ណត្រូវមានប្រសិទ្ធភាពឡើយ លុះត្រាតែម្ចាស់កម្មសិទ្ធិ និងភ្នាក់ងារគ្រប់គ្រងទាំងអស់ នៃផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យបែបនេះទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណ។

(e) អាជ្ញាប័ណ្ណនឹងមានប្រសិទ្ធភាពរយៈពេលពីរឆ្នាំ លុះត្រាតែបានផ្អាកដោយ នាយកដ្ឋាន។ បន្តបន្ទាប់ពីថ្ងៃចុងក្រោយនៃរយៈពេលផ្អាកនាយកដ្ឋានត្រូវផ្តល់ដំណឹង ដល់អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណដែលបានផ្អាកនៃការដាក់ឱ្យដំណើរការដូចដើមឡើងវិញនូវ អាជ្ញាប័ណ្ណ។

(f) តម្រូវការចេញអាជ្ញាប័ណ្ណ ៖

(1) អ្នកដាក់ពាក្យសុំ និងអ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណម្នាក់ៗមិនត្រូវឱ្យគេកេរឃើញ តាមរយៈ ដំណើរការអនុវត្តន៍ច្បាប់រដ្ឋបាល ឬដោយតុលាការ ចាំបាច់បំពានតម្រូវការណាមួយ នៃផ្នែក (a) នៃ ផ្នែក 6720 សម្រាប់ពេល 12 ខែ មុនពេលការដាក់ស្នើពាក្យសុំ មួយជាមួយនាយកដ្ឋាន ឬរយៈពេលនៃការផ្អាករបស់ផលិតករភាពយន្តមនុស្សពេញវ័យ មួយណាដែលមកមុន។ មនុស្សទាំងអស់ត្រូវតែពិចារណាដោយយោងតាមផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 ដែលរាប់បញ្ចូល ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទប្រសិទ្ធភាពនៃផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 ដែលរាប់បញ្ចូល។

(g) នៅពេលណាក៏ដោយដែលនាយកដ្ឋានសម្រេចថា អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណមិនបានអនុវត្ត តាមតម្រូវការនៃផ្នែក (a) នៃផ្នែក 6720 នាយកដ្ឋាននឹងចេញនូវសេចក្តីជូនដំណឹង ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមួយទៅដល់អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណ។ សេចក្តីជូនដំណឹងត្រូវតែរាប់ បញ្ចូលទាំងសេចក្តីថ្លែងការណ៍នៃការខ្វះខាតនេះដែលបានកេរឃើញ ត្រូវចែងជាមុននូវ វិធានការកែតម្រូវ បើមាន ចាំបាច់សម្រាប់អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណឱ្យអនុវត្តតាមផ្នែក (a) នៃផ្នែក 6720 ហើយត្រូវប្រាប់ដំណឹងដល់អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណថាអាចមានលទ្ធផល នៃការដាក់ពិន័យនានា ឬការផ្អាកអាជ្ញាប័ណ្ណ។

(h) ការស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរសម្រាប់ការពិនិត្យឡើងវិញនៃរដ្ឋបាល ឬសម្រាប់ការ បន្ត បើមានបញ្ហាហេតុអ្វីត្រូវបានបង្ហាញ ត្រូវតែបានធ្វើឡើងដោយអ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណដែល បានជូនដំណឹងក្នុងពេល 15 ថ្ងៃប្រតិទិននៃការចេញនូវសេចក្តីជូនដំណឹងដើម្បីអនុវត្តតាម ឬមិនដូច្នោះទេ ការពិនិត្យឡើងវិញ ឬការបន្តបែបនោះត្រូវបានលះបង់សិទ្ធិ។

(i) ក្នុងរយៈពេល 10 ថ្ងៃក្រោយពីការពិនិត្យរដ្ឋបាល ឬការអនុគ្រោះ ដែលលើកលែងចុង សប្តាហ៍ និងថ្ងៃសម្រាក ផ្នែកត្រូវចេញសេចក្តីជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីការ សម្រេចដល់អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណ ដោយបញ្ជាក់ពីទោសទណ្ឌនានាដែលដាក់លើអ្នក ទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណ។ សម្រាប់អាជ្ញាប័ណ្ណដែលបានព្យួរ សេចក្តីជូនដំណឹងពីការសម្រេចត្រូវ

តែបញ្ជាក់ពីសកម្មភាព ឬការធ្វើសម្របសម្រួលដែលរកឃើញក្នុងការបំពានផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 រួមបញ្ចូល និងក្នុងករណីអាជ្ញាប័ណ្ណដែលបានព្យួរ គួរតែបញ្ជាក់ពីរយៈពេល និងទំហំនៃការព្យួរ។ សេចក្តីជូនដំណឹងពីការសម្រេចក៏គួរតែបញ្ជាក់ពីលក្ខខណ្ឌ បើមាន ដែលអាជ្ញាប័ណ្ណអាចត្រូវបានប្រគល់ឲ្យវិញ ឬចេញម្តងទៀត។

(j) អាជ្ញាប័ណ្ណបានចេញដោយយោងផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 រួមបញ្ចូល អាចត្រូវបានប្រគល់ឲ្យវិញ បើផ្នែកកំណត់ថាជាលក្ខខណ្ឌដែលបានធ្វើឲ្យការព្យួរលែងមាន ហើយទោសទណ្ឌនានាដែលបានដាក់ដោយគោរពតាមផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 រួមបញ្ចូល ត្រូវបានបំពេញ។ គ្មានករណីណាមួយ គួរតែផ្អាកនេះត្រូវបានបកស្រាយជាការកម្រិតសិទ្ធិរបស់អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណក្នុងការស្វែងរកដីកាបង្គាប់ ឬបង្កើនទទួលបានទោសកាសសម្រេចពីអាជ្ញាប័ណ្ណ។

(k) ការធ្វើមុខងារនៃផលិតករភាពយន្តអាសអាភាសន៍ដោយគ្មានអាជ្ញាប័ណ្ណគួរតែនាំឲ្យមានការពិន័យដល់ហាសិបដុល្លារ (\$50) ក្នុងមួយថ្ងៃ សម្រាប់ផលិតករភាពយន្តអាសអាភាសន៍នានាដែលធ្លាប់ពីរកឃើញពីមុនបំពានភាគរង (a) នៃផ្នែក 6720។ ផលិតករភាពយន្តអាសអាភាសន៍នានាដែលមិនបានចុះឈ្មោះជាផលិតករភាពយន្តអាសអាភាសន៍ក្នុងរយៈពេល 10 ថ្ងៃក្រោយពីមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ជាផលិតករភាពយន្តអាសអាភាសន៍ គួរតែទទួលខុសត្រូវពិន័យដល់ម្ភៃប្រាំដុល្លារ (\$25) ក្នុងមួយថ្ងៃសម្រាប់ការធ្វើមុខងារនៃផលិតករភាពយន្តអាសអាភាសន៍ដោយគ្មានអាជ្ញាប័ណ្ណ។

ផ្នែកទី 4.4. ផ្នែក 6720.3 ត្រូវបានបញ្ចូលក្នុងក្រមពលកម្ម ដើម្បីចែងថា ៖

6720.3. លក្ខន្តិកៈនៃការកម្រិត។

(a) ថ្វីបើមានផ្នែក 6317 ក្នុងចំណាត់ការដើម្បីកាត់ទោសបទចោទប្រកាន់អ្នកបំពានផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 រួមបញ្ចូល ឬបទបញ្ជាភាពយន្តអាសអាភាសន៍ដែលបានអនុវត្តកម្រិត ឬពេលអនាគត ពេលវេលាសម្រាប់ការចាប់ផ្តើមនៃចំណាត់ការ គួរតែមានដូចខាងក្រោម ៖

- (1) មួយឆ្នាំក្រោយពីកាលបរិច្ឆេទបំពាន។
- (2) មួយឆ្នាំក្រោយពីការបំពានត្រូវបានរកឃើញ ឬតាមរយៈការប្រើការយកចិត្តទុកដាក់សមរម្យ គួរតែត្រូវបានរកឃើញ។

ផ្នែកទី 4.5. ផ្នែក 6720.4 ត្រូវបានបញ្ចូលក្នុងក្រមពលកម្ម ដើម្បីចែងថា ៖

6720.4. ការទទួលខុសត្រូវ និងទោសទណ្ឌ។

(a) ថ្វីបើមានបញ្ញត្តិផ្ទុយនានាក្នុងផ្នែក 6423 ដល់ 6436 រួមបញ្ចូល ផលិតករភាពយន្តអាសអាភាសន៍នីមួយៗ ឬបុគ្គលណាម្នាក់ក្នុងទីភ្នាក់ងារមានទំនាក់ទំនងជាមួយផលិតករភាពយន្តអាសអាភាសន៍ ដែលធ្វើចំណុចណាមួយខាងក្រោម ក្នុងចំណាត់ការរដ្ឋបាល ឬស៊ីវិល គួរតែត្រូវបានវាយតម្លៃទោសទណ្ឌដូចបានកំណត់ក្នុងភាគរង (b) ៖

- (1) បំពានដោយប្រព្រឹត្តិយកស្តីបញ្ញត្តិនៃភាគរង (a), (b) ឬ (c) នៃផ្នែក 6720
- (2) បំពានដោយដឹង ឬដដែលៗលើបញ្ញត្តិនៃភាគរង (a), (b) ឬ (c) នៃផ្នែក 6720
- (3) ក្រោយពីការជូនដំណឹង និងការផុតពេលកំណត់នៃរយៈពេលកាត់បន្ថយ មិនធ្វើ ឬបដិសេធគោលតាមបញ្ញត្តិនៃភាគរង (a), (b) ឬ (c) នៃផ្នែក 6720 ឬ
- (4) ជួយទំនុកបង្កើនអ្នកផ្សេងទៀតក្នុងការកម្មភាពណាមួយនៃកថាខណ្ឌ (1), (2) ឬ (3) នៃភាគរង (a)។

(b) ការបំពាននានានៃកថាខណ្ឌ (1) នៃភាគរង (a) អាចដាក់ទោសបានដោយទោសទណ្ឌមិនតិចជាងមួយពាន់ដុល្លារ (\$1,000) និងមិនលើសប្រាំពាន់ដុល្លារ (\$5,000)។ ការបំពានកថាខណ្ឌ (2) ឬ (3) នៃភាគរង (a) អាចដាក់ទោសបានដោយទោសទណ្ឌមិនតិចជាងប្រាំពាន់ដុល្លារ (\$5,000) និងមិនលើសចិតសិបពាន់ដុល្លារ (\$70,000)។ ហើយការបំពានកថាខណ្ឌ (4) នៃភាគរង (a) អាចដាក់ទោសបានដោយទោសទណ្ឌមិនតិចជាងមួយពាន់ដុល្លារ (\$1,000) និងមិនលើសសាមសិបប្រាំពាន់ដុល្លារ (\$35,000)។

(c) ថ្វីបើមានបញ្ញត្តិផ្ទុយនានាក្នុងផ្នែក 6423 ដល់ 6436 រួមបញ្ចូល ផលិតករភាពយន្តអាសអាភាសន៍ដែលមានបំណងបំពានភាគរង (a) នៃផ្នែក 6720 ការបំពានដែលបណ្តាលឲ្យស្លាប់ ឬធ្វើឲ្យខូចខាតរាងកាយអចិន្ត្រៃយ៍ ឬរយៈពេលយូរ ដល់អ្នកសម្តែងភាព

យន្តអាសអាភាសន៍ អាចដាក់ទោសបានដោយពិន័យមិនលើសពីមួយពាន់ដុល្លារ (\$100,000) តាមដំណើរការអនុវត្តន៍រដ្ឋបាល ឬចំណាត់ការស៊ីវិល។ បើផលិតករភាពយន្តអាសអាភាសន៍គឺជាក្រុមហ៊ុនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត ឬសាជីវកម្ម ការពិន័យមិនលើសពីមួយពាន់ដុល្លារ ប្រាំពាន់ដុល្លារ (\$1,500,000)។

ផ្នែកទី 4.6. ផ្នែក 6720.5 ត្រូវបានបញ្ចូលក្នុងក្រមពលកម្ម ដើម្បីចែងថា ៖

6720.5. ភ្នាក់ងារនៃការគ្រប់គ្រង។ ការជួយទំនុកបង្កើន។ ការបំពានច្រើន។

(a) តាមរយៈការទិញតម្លៃតបស្នង ឬត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិណាមួយក្នុងភាពយន្តអាសអាភាសន៍មួយ ឬច្រើនដែលបានចែកក្នុង California ដោយបំពានភាគរង (a) នៃផ្នែក 6720 ហើយដែលធ្វើដោយដឹង ឬធ្វើសម្របសម្រួល ឬជាមូលហេតុនៃការធ្វើ ឬយក ឬជាមូលហេតុនៃការយក ចូល ឬនៅក្នុង California សម្រាប់លក់ ឬចែកចាយភាពយន្តអាសអាភាសន៍មួយ ឬច្រើនដែលបានចែកក្នុង California ដោយបំពានភាគរង (a) នៃផ្នែក 6720 ជាមួយបំណងចែកចាយ ឬផ្តល់សំណើចែកចាយ ឬធ្វើការចែកចាយភាពយន្តនោះសម្រាប់គោលបំណងពាណិជ្ជកម្ម គួរតែត្រូវបានវាយតម្លៃទោសទណ្ឌច្រើនជាង ៖

- (1) មិនតិចជាងពាក់កណ្តាល ប៉ុន្តែមិនលើសមួយកន្លះ បរិមាណសរុបនៃតម្លៃតបស្នងដែលបានផ្លាស់ប្តូរសម្រាប់សិទ្ធិណាមួយក្នុងភាពយន្តអាសអាភាសន៍។
- (2) មិនតិចជាងពាក់កណ្តាល ប៉ុន្តែមិនលើសមួយកន្លះ ចំណាយសរុបនៃការផលិតភាពយន្តអាសអាភាសន៍។

(b) ជនណាដែលរកឃើញបានជួយទំនុកបង្កើនជនផ្សេងទៀតក្នុងការបំពានភាគរង (a) គួរតែត្រូវបានរកឃើញទទួលខុសត្រូវការបំពានភាគរង (a)។

(c) ជនណាដែលរកឃើញទទួលខុសត្រូវការបំពានភាគរង (a) ដែលបានរកឃើញពីមុនទទួលខុសត្រូវការបំពានភាគរង (a) គួរតែត្រូវបានវាយតម្លៃទោសទណ្ឌច្រើនជាង ៖

- (1) មិនតិចជាងពីរដង ប៉ុន្តែមិនលើសបីដង បរិមាណនៃតម្លៃតបស្នងដែលបានផ្លាស់ប្តូរសម្រាប់សិទ្ធិណាមួយក្នុងភាពយន្តអាសអាភាសន៍។
- (2) មិនតិចជាងពីរដង ប៉ុន្តែមិនលើសបីដង ចំណាយសរុបនៃការផលិតភាពយន្តអាសអាភាសន៍។

(d) ជនណាដែលរកឃើញទទួលខុសត្រូវការបំពានភាគរង (a) ដែលបានរកឃើញពីមុនទទួលខុសត្រូវការបំពានពីរ ឬច្រើនដងលើភាគរង (a) គួរតែត្រូវបានវាយតម្លៃទោសទណ្ឌច្រើនជាង ៖

- (1) មិនតិចជាងបីដង ប៉ុន្តែមិនលើសបួនដង បរិមាណនៃតម្លៃតបស្នងដែលបានផ្លាស់ប្តូរសម្រាប់សិទ្ធិណាមួយក្នុងភាពយន្តអាសអាភាសន៍។
- (2) មិនតិចជាងបីដង ប៉ុន្តែមិនលើសបួនដង ចំណាយសរុបនៃការផលិតភាពយន្តអាសអាភាសន៍។

(e) ផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 រួមបញ្ចូល មិនគួរអនុវត្តលើសកម្មភាពវេជ្ជសាស្ត្រអប់រំ និងវិទ្យាសាស្ត្រស្របច្បាប់ ដើម្បីក្រុមហ៊ុនបញ្ចូល ឬធ្វើភាពយន្តអាសអាភាសន៍ ទៅដល់ការអនុវត្តច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ និងការកាត់ទោសទីភ្នាក់ងារក្នុងការស៊ើបអង្កេត និងការកាត់ទោសបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ និងភាពយន្តនានាដែលបានកម្រិតដោយសមាគមន៍រូបភាពចលនាអាមេរិក លុះត្រាតែភាពយន្តនោះគឺជាភាពយន្តអាសអាភាស។

ផ្នែកទី 4.7. ផ្នែក 6720.6 ត្រូវបានបញ្ចូលក្នុងក្រមពលកម្ម ដើម្បីចែងថា ៖

6720.6. ការអនុវត្ត។ អ្នកធ្វើឲ្យបែកដំណឹងផ្ទៃក្នុង។ សិទ្ធិជកជននៃចំណាត់ការ។

(a) ជនណាដែលបំពានបញ្ញត្តិនៃផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 រួមបញ្ចូល គួរតែទទួលខុសត្រូវតាមរយៈដំណើរការអនុវត្តន៍រដ្ឋបាល ឬតាមរយៈចំណាត់ការស៊ីវិលដែលធ្វើដោយផ្នែក ឬអ្នកចាត់តាំងរបស់ខ្លួន ព្រះរាជអាជ្ញាស៊ីវិល អ្នកសម្តែងភាពយន្តអាសអាភាសដែលរងគ្រោះដោយការបំពានផ្នែក 6720 ឬបុគ្គលដែលរស់នៅក្នុងរដ្ឋ California។ មុននឹងដាក់ចំណាត់ការស៊ីវិលដោយយោងតាមភាគរងនេះ អ្នកសម្តែងភាពយន្តអាសអាភាស ឬបុគ្គលណាមួយ ត្រូវតែដាក់ជាមួយផ្នែកនូវសំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដើម្បីផ្នែកតាមការអ្នកបំពានដែលបានចោទប្រកាន់ ឬអ្នកបំពានតាមរយៈដំណើរការអនុវត្តន៍រដ្ឋបាល ឬតាមរយៈការចាប់ផ្តើមចំណាត់ការស៊ីវិល។ សំណើគួរតែបញ្ចូល

ការថ្លែងពីមូលហេតុដែលជឿជាក់ថាផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 រួមបញ្ចូល ត្រូវបានបំពាន។ ផ្នែកត្រូវបានឆ្លើយតបបុគ្គលជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដែលបង្ហាញថាតើខ្លួនមានបំណងតាមការចំណាត់ការដូចជា ឬស៊ីវិល ឬគ្មានចំណាត់ការ។ ក្នុងរយៈពេល 21 ថ្ងៃនៃការទទួលសំណើ បើផ្នែកឆ្លើយតបថាខ្លួនកំពុងតាមការអ្នកបំពានដែលបានចោទប្រកាន់ ឬអ្នកបំពានតាមរយៈដំណើរការអនុវត្តន៍រដ្ឋបាល ឬចំណាត់ការស៊ីវិល ហើយផ្តើមការអនុវត្តបណ្តឹង ឬដាក់ចំណាត់ការស៊ីវិលក្នុងរយៈពេល 45 ថ្ងៃ នៃការទទួលសំណើ គ្មានចំណាត់ការផ្សេងទៀតត្រូវបានធ្វើ លុះត្រាតែចំណាត់ការរបស់ផ្នែកត្រូវបានបោះបង់ចោល ឬលើកលែងដោយគ្មានលម្អៀង។ ក្នុងរយៈពេល 21 ថ្ងៃនៃការទទួលសំណើ បើផ្នែកឆ្លើយតបអវិជ្ជមាន ឬមិនបានឆ្លើយតប ជនដែលស្នើសុំចំណាត់ការ អាចដាក់ចំណាត់ការស៊ីវិល។

(b) រយៈពេលដែលចំណាត់ការស៊ីវិលត្រូវបានចាប់ផ្តើម គួរតែគិតពីកាលបរិច្ឆេទទទួលសំណើរបស់ផ្នែកទៅកាលបរិច្ឆេទចំណាត់ការស៊ីវិលត្រូវបានលើកលែងដោយគ្មានលម្អៀង ឬចំណាត់ការអនុវត្តរដ្ឋបាលត្រូវបានបោះបង់ចោល ដែលជាពេលក្រោយ ប៉ុន្តែសម្រាប់តែចំណាត់ការស៊ីវិលដែលដាក់ដោយអ្នកដែលបានដាក់សំណើប៉ុណ្ណោះ។

(c) គ្មានចំណាត់ការស៊ីវិលអាចត្រូវបានដាក់ក្រោមផ្នែកនេះដែលទាក់ទងនឹងជននានាសម្រាប់ការបំពានផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 រួមបញ្ចូល ក្រោយពីផ្នែកបានចេញដីកាស្របជាមួយផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 រួមបញ្ចូល ឬបានប្រមូលពិន័យជននោះសម្រាប់ការបំពានដូចគ្នា។ ទោះបីជាផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 រួមបញ្ចូល មិនដាក់ការទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌ គ្មានចំណាត់ការស៊ីវិលដែលចោទប្រកាន់ការបំពានផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 រួមបញ្ចូល អាចត្រូវបានដាក់ប្រឆាំងបុគ្គល ដោយយោងតាមផ្នែកនេះ បើព្រះរាជាណាចក្រព្រហ្មទណ្ឌកំពុងរក្សាចំណាត់ការព្រហ្មទណ្ឌប្រឆាំងនឹងជននោះពាក់ព័ន្ធនឹងការធ្វើដំនួញ ឬការកើតឡើងដូចគ្នា។ មិនលើសពីសាលក្រមរំលងភ្នំសេចក្តីមួយដែលគោរពតាមការបំពានណាមួយនៃផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 រួមបញ្ចូល អាចត្រូវបានទទួលក្រោមផ្នែកនេះប្រឆាំងនឹងជនណាមួយទេ។ តុលាការអាចលើកលែងចំណាត់ការព្រហ្មទណ្ឌដោយគ្មានលម្អៀងទៅចំណាត់ការផ្សេង សម្រាប់ការខកខាននៃដើមចោទក្នុងប្តឹងយ៉ាងខ្លាំង ឬដោយស្មោះត្រង់។

(d) បើសាលក្រមត្រូវបានចូលប្រឆាំងជនជាប់ចោទមួយ ឬច្រើននាក់ក្នុងចំណាត់ការដែលបានដាក់ក្រោមផ្នែកនេះ ពិន័យដែលទាមទារដោយដើមចោទ គួរតែត្រូវបានបែងចែកដូចតទៅ ៖ 75 ភាគរយឲ្យរដ្ឋ California និង 25 ភាគរយឲ្យដើមចោទ។ តុលាការគួរតែផ្តល់ឲ្យដើមចោទ ឬជនជាប់ចោទ រៀបរៀងទិញដាក់ដាក់កិច្ចសន្យាដែលឈ្នះក្នុងចំណាត់ការណាមួយដែលបានផ្តល់សិទ្ធិដោយផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 រួមបញ្ចូល និងបានដាក់ ដោយយោងតាមផ្នែកនេះ ចំណាយនៃបណ្តឹង រួមទាំងថ្លៃឈ្នួលសមរម្យរបស់មេធាវី។ ទោះបីជាយ៉ាងណា ដើម្បីឲ្យជនជាប់ចោទទាញយកថ្លៃឈ្នួលមេធាវីពីដើមចោទ ដំបូងតុលាការត្រូវតែស្វែងរកថាតាមបណ្តឹងរបស់ដើមចោទមិនពេញលក្ខណៈច្បាប់ ឬមិនស្មោះត្រង់។

ផ្នែកទី 4.8. ផ្នែក 6720.7 ត្រូវបានបញ្ចូលក្នុងក្រមពលកម្ម ដើម្បីចែងថា ៖
6720.7. ការទទួលខុសត្រូវនៃទីភ្នាក់ងារចាត់ចែងតារាង។

(a) វាគួរតែខុសច្បាប់សម្រាប់ទីភ្នាក់ងារចាត់ចែងតារាង ដូចដែលលក្ខខណ្ឌត្រូវបានកំណត់ក្នុងភាគរង (a) ផ្នែក 1700.4 ក្នុងការបញ្ជូនដោយដឹង សម្រាប់តម្លៃតបស្តង់ អ្នកសម្តែងភាពយន្តអាសអាភាសន៍ទៅផលិតករ ឬភ្នាក់ងាររបស់ផលិតករ ដែលរាប់បញ្ចូលតែមិនកម្រិត អ្នកដឹកនាំភាពយន្តអាសអាភាសន៍ដែលមិនគោរពតាមភាគរង (a) ផ្នែក 6720។ ទីភ្នាក់ងារចាត់ចែងតារាងដែលរកឃើញទទួលខុសត្រូវលើការបំពានភាគរងនេះ គួរតែទទួលខុសត្រូវចំពោះអ្នកសម្តែងភាពយន្តអាសអាភាសន៍នូវបរិមាណតម្លៃតបស្តង់បានទទួលដោយទីភ្នាក់ងារចាត់ចែងតារាងជាលទ្ធផលនៃការបញ្ជូនដែលបានធ្វើបំពានផ្នែកនេះ និងសម្រាប់ថ្លៃឈ្នួលសមរម្យរបស់មេធាវីដែលទាក់ទងជាមួយការតាមទីភ្នាក់ងារចាត់ចែងតារាងដោយជោគជ័យចំពោះការទទួលខុសត្រូវលើការបំពានភាគរងនេះ។

(b) ទីភ្នាក់ងារចាត់ចែងតារាងដែលទទួលបានការបញ្ជាក់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមុនចាប់ផ្តើមថត ដែលបានចុះហត្ថលេខាក្រោមទោសទណ្ឌបំពានសម្បូរដោយផលិតករភាពយន្តអាសអាភាសន៍ ដែលផលិតករភាពយន្តអាសអាភាសន៍គោរពតាម ហើយនិងបន្តគោរពតាម តម្រូវការទាំងអស់នៃភាគរង (a) ផ្នែក 6720 មិនគួរទទួលខុសត្រូវលើការបំពានផ្នែកនេះទេ។

(c) ការបំពានផ្នែកនេះអាចជាមូលហេតុសម្រាប់ការព្យួរ ឬការដកហូតអាជ្ញាប័ណ្ណទីភ្នាក់ងារចាត់ចែងតារាងរបស់អ្នកបំពាន។ ផ្នែកសុវត្ថិភាពការងារ និងសុខាភិបាល និងផ្នែកការអនុវត្តស្តង់ដារពលកម្មត្រូវតែរក្សាយុត្តាធិការស្របគ្នាលើការអនុវត្តផ្នែកនេះ។

(d) តាមការរកឃើញការទទួលខុសត្រូវលើការបំពានភាគរង (a) ផ្នែក 6720 ផ្នែកត្រូវតែបញ្ជូនព័ត៌មានក្នុងកថាខណ្ឌ (5) នៃភាគរង (a) ផ្នែក 6720.1 ទៅក្រសួងទំនាក់ទំនងឧស្សាហកម្ម ផ្នែកការអនុវត្តស្តង់ដារពលកម្ម ឬអ្នកជំនួសទីភ្នាក់ងារ។

ផ្នែកទី 4.9. ផ្នែក 6720.8 ត្រូវបានបញ្ចូលក្នុងក្រមពលកម្ម ដើម្បីចែងថា ៖
6720.8. និយមន័យ។

សម្រាប់គោលបំណងផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 រួមបញ្ចូល និយមន័យខាងក្រោមគួរតែប្រើ ៖

(a) "ភាពយន្តអាសអាភាសន៍" មានន័យថា ការថតទុក ទាញយក ឬការផ្សព្វផ្សាយផ្ទាល់នៃភាពយន្ត វីដេអូ ការផ្សព្វផ្សាយ ឬការកំណត់រៀងទៀតនៃការរួមភេទដែលអ្នកសម្តែងពិតជាទាក់ទងក្នុងការសិក្សាបញ្ចូលប្រដាប់ភេទស្រ្តី ឬនូវគូដោយប្រដាប់ភេទបុរស។

(b) "អ្នកសម្តែងភាពយន្តអាសអាភាសន៍" មានន័យថា បុគ្គលដែលប្រដាប់ភេទបុរសសិក្សាបញ្ចូលប្រដាប់ភេទស្រ្តី ឬនូវគូថ ខណៈដែលកំពុងថត ឬបុគ្គលដែលប្រដាប់ភេទស្រ្តី ឬនូវគូថត្រូវបានសិក្សាបញ្ចូលដោយប្រដាប់ភេទបុរស ខណៈដែលកំពុងថត។

(c) "ផលិតករភាពយន្តអាសអាភាសន៍" មានន័យថា បុគ្គលដែលធ្វើ ផលិត ឧបត្ថម្ភ ឬដឹកនាំភាពយន្តអាសអាភាសន៍មួយ ឬច្រើនដែលបានថតក្នុង California ហើយលក់ផ្តល់ដើម្បីលក់ ឬជាមូលហេតុត្រូវបានលក់ភាពយន្តអាសអាភាសន៍នោះដើម្បីប្តូរនឹងតម្លៃតបស្តង់។

(d) "បទបញ្ជាភាពយន្តអាសអាភាសន៍" មានន័យថា រាល់បទបញ្ជាទាំងអស់ដែលបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាដោយយោងតាមបញ្ញត្តិនៃការធ្វើច្បាប់នៃច្បាប់នីតិវិធីរដ្ឋបាល (ជំពូក 3.5 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 11340) នៃផ្នែក 1 នៃភាគ 3 ចំណងជើង 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល) ដែលជាប់ទាក់ទងសមហេតុផលនឹងគោលបំណង និងបំណងនៃផ្នែក 6720 ដល់ 6720.8 រួមបញ្ចូល។

(e) "បានជួយទំនុកបម្រុង" ឬ "ជួយទំនុកបម្រុង" មានន័យថា ការឲ្យដោយដឹង ឬធ្វេសប្រហែសនូវជំនួយច្រើនដល់ជនណាមួយ។

(f) "ការចាប់ផ្តើមថត" មានន័យថា ចំណុចដែលភាពយន្តអាសអាភាសន៍ចាប់ផ្តើមត្រូវបានថត ទាញយក ឬផ្សព្វផ្សាយផ្ទាល់។

(g) "ក្រុមប្រឹក្សា" មានន័យថា ក្រុមប្រឹក្សាស្តង់ដារសុវត្ថិភាពការងារ និងសុខាភិបាល។

(h) "តម្លៃតបស្តង់" មានន័យថា អ្វីៗមានតម្លៃ ដែលរួមទាំង តែមិនកម្រិត រូបិយប័ណ្ណពិត ឬឌីជីថល ឬសិទ្ធិអនាគត ឬកម្មសិទ្ធិលើប្រាក់ចំណេញបច្ចុប្បន្ន ឬអនាគត។

(i) "គោលបំណងពាណិជ្ជកម្ម" មានន័យថា ដើម្បីលក់ ផ្តល់ជូនដើម្បីលក់ ឬជាមូលហេតុត្រូវបានលក់ ក្នុងការប្តូរតម្លៃតបស្តង់។

(j) "ចែកចាយ" ឬ "បានចែកចាយ" មានន័យថា ការផ្ទេរការកាន់កាប់ ក្នុងការប្តូរតម្លៃតបស្តង់។

(k) "ផ្នែក" មានន័យថា ផ្នែកសុវត្ថិភាពការងារ និងសុខាភិបាល។

(l) "បានថត" និង "កំពុងថត" មានន័យថា ការថត ការទាញយក ឬផ្សព្វផ្សាយផ្ទាល់នៃភាពយន្តអាសអាភាសន៍នានា។

(m) "អាជ្ញាប័ណ្ណ" មានន័យថា អាជ្ញាប័ណ្ណសុខភាពផលិតករភាពយន្តអាសអាភាសន៍។

(n) "អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណ" មានន័យថា ជនណាមួយដែលកាន់កាប់ អាជ្ញាប័ណ្ណសុខភាពផលិតករភាពយន្តអាសអាភាសន៍មានសុពលភាព។

(o) "សារធាតុដែលមានសក្តានុពលអាចចម្លងតាមផ្លូវភេទផ្សេងៗ" ឬ "OPIM-STI" មានន័យថា សារធាតុរាវនិងរាងកាយ និងសារធាតុផ្សេងទៀតដែលអាចមាន និងចម្លងមេរោគឆ្លងតាមផ្លូវភេទ។

(p) "ជន" មានន័យថា បុគ្គល ភាពជាដៃគូ ក្រុមហ៊ុន សមាគមន៍ សាជីវកម្ម ក្រុមហ៊ុនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត ឬនីតិបុគ្គលផ្សេងទៀត។

(q) "ការចម្លងតាមផ្លូវភេទ" ឬ "STI" មានន័យថា ការឆ្លង ឬជំងឺនានា រាលដាល ដោយ ការរួមភេទ ដែលរួមទាំង តែមិនកម្រិត HIV/AIDS រោគប្រភេទ: រោគស្វាយ ប៉ាស៊ីត chlamydia រោគរលាកថ្លើម ជំងឺពោះវៀនឬផ្លូវភេទបង្កដោយ trichomoniasis ការចម្លង papillomavirus ពីប្រដាប់ភេទមនុស្ស (HPV) និងវីរុសប្រដាប់ភេទ។

ផ្នែកទី 5. ការស្ថាបនាសេរីនិយម។

ច្បាប់នេះគឺជាការអនុវត្តអំណាចសាធារណៈនៃប្រជាជនរដ្ឋ California សម្រាប់ការ ការពារសុខភាព សុវត្ថិភាព និងសុខុមាលភាពរបស់ពួកគេ និងគួរតែត្រូវបានដាក់ព្រែក ទូលំទូលាយ ដើម្បីបំពេញគោលបំណងរបស់វា។

ផ្នែកទី 6. វិធានការផ្សេងៗ។

ច្បាប់នេះមានបំណងឲ្យបានគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ។ វាជាប់លាប់ប្រជាជនរដ្ឋ California ដែលក្នុងករណី ច្បាប់នេះ និងវិធានការមួយ ឬច្រើនដែលទាក់ទងនឹងកម្មវត្ថុដូចគ្នា គួរតែ បង្ហាញលើប័ណ្ណបោះឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋដូចគ្នា បញ្ញត្តិវិធានការផ្សេង ឬវិធានការនានាគួរតែ ត្រូវបានចាត់ទុកថាប្រឆាំងជាមួយច្បាប់នេះ។ ក្នុងករណីដែលច្បាប់នេះទទួលបានចំនួន បោះឆ្នោតគាំទ្រច្រើន បញ្ញត្តិនៃច្បាប់នេះគួរតែមានប្រៀបក្នុងអត្ថបទទាំងមូលរបស់វា និង បញ្ញត្តិទាំងអស់នៃវិធានការផ្សេង ឬវិធានការនានាគួរតែទុកជាមោឃៈ។

ផ្នែកទី 7. គណនេយ្យភាពរបស់អ្នកប្រឆាំង។

តាមរយៈនេះ ប្រជាជនរដ្ឋ California ប្រកាសថាអ្នកប្រឆាំងច្បាប់នេះគួរតែទទួលខុស ត្រូវស្បៀល ក្នុងករណីដែលច្បាប់នេះត្រូវបានបំផ្លាញ ក្រោយពីអត្ថបទទាំងមូល ឬផ្នែកខ្លះ ដោយតុលាការសម្រាប់ការបដិសេធម្មនុញ្ញភាព ឬលក្ខន្តិកៈ។ គំនិតផ្តួចផ្តើមបដិសេធម្មនុញ្ញភាព ឬលក្ខន្តិកៈគឺជាប្រើប្រាស់ខុសនៃថវិកាអ្នកបង់ពន្ធ និងធនធានបោះឆ្នោត និងអ្នកប្រឆាំងរបស់ច្បាប់ ជាអ្នកសរសេរសេចក្តីព្រាងច្បាប់ ត្រូវតែមានគណនេយ្យភាព សម្រាប់ការកើតឡើងនោះ។

ក្នុងករណីដែលច្បាប់នេះ ក្រោយពីអត្ថបទត្រូវបានបដិសេធក្នុងតុលាការ ទាំងមូល ឬ ផ្នែកខ្លះ ជាគ្មានសុពលភាពដោយអធម្មនុញ្ញភាព ឬលក្ខន្តិកៈ និងប្រាក់ចំណេញទាំងអស់ សម្រាប់ប្តឹងឧទ្ធរណ៍ និងប្តឹងការសម្រេចរបស់តុលាការ ត្រូវបានប្រើអស់ អ្នកប្រឆាំងគួរតែ បង់ពន្ធនៃស្បៀល \$10,000 ដល់មូលនិធិទូទៅនៃរដ្ឋ California សម្រាប់ការមិនបាន សរសេរសេចក្តីព្រាងអនុញ្ញាតធម្មនុញ្ញភាព ឬលក្ខន្តិកៈទាំងស្រុងក្នុងការផ្តួចផ្តើមច្បាប់។ គ្មានកាតី ឬអង្គភាពអាចបដិសេធទោលទណ្ឌស្តីលើនេះ។

ផ្នែកទី 8. វិសោធនកម្ម និងនិរាករណ៍។

ច្បាប់នេះអាចត្រូវបានកែប្រែដើម្បីបន្ថែមគោលបំណងរបស់វាដោយលក្ខន្តិកៈបានអនុម័ត ដោយការបោះឆ្នោតពីភាគី (2/3) នៃអង្គនីតិបញ្ញត្តិ និងបានចុះហត្ថលេខាដោយ ទេសាភិបាល។

ផ្នែកទី 9. ការចែកសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ច។

បើបញ្ញត្តិនានានៃច្បាប់នេះ ឬផ្នែកនោះ ឬភាពអនុវត្តបាននៃបញ្ញត្តិនានា ឬផ្នែកដល់ជន ឬកាលៈទេសៈ ត្រូវបានប្រកាន់ដោយមូលហេតុណាមួយមិនមានសុពលភាព ឬអធម្មនុញ្ញ ភាព បញ្ញត្តិ និងផ្នែកនៅសល់មិនគួរត្រូវបានប៉ះពាល់ ប៉ុន្តែគួរតែចូលជាធរមាន និងមាន សុពលភាពពេញលេញ និងដើម្បីសម្រេចបញ្ញត្តិ និងផ្នែកនៃច្បាប់នេះគឺអាចចែកសិទ្ធិ និង កាតព្វកិច្ចបាន។ តាមន័យនេះ អ្នកបោះឆ្នោតប្រកាសថាច្បាប់នេះ ហើយចំណែក និងផ្នែក នីមួយៗ នឹងត្រូវបានអនុម័តដោយមិនគិតថាតើបញ្ញត្តិ ឬផ្នែកមួយ ឬច្រើនត្រូវបានរកឃើញ គ្មានសុពលភាព ឬអធម្មនុញ្ញភាព។

ផ្នែកទី 10. ការការពារផ្នែកច្បាប់។

ប្រជាជនរដ្ឋ California មានបំណងថាច្បាប់ បើត្រូវបានយល់ស្របដោយអ្នកបោះឆ្នោត និងក្រោយមកត្រូវបានជជែកក្នុងតុលាការ ត្រូវបានការពារដោយរដ្ឋ California។ ប្រជាជនរដ្ឋ California ដោយអនុម័តច្បាប់នេះ តាមន័យនេះប្រកាសថាអ្នកប្រឆាំង ច្បាប់នេះមានជំពាក់ផ្ទាល់ និងផ្ទាល់ខ្លួនក្នុងការការពារច្បាប់នេះពីការជជែកធម្មនុញ្ញភាព និងលក្ខន្តិកៈពីសុពលភាពរបស់ច្បាប់។ ក្នុងករណីដែលអគ្គព្រះរាជអាជ្ញាមិនការពារច្បាប់ នេះ ឬអគ្គព្រះរាជអាជ្ញាមិនប្តឹងឧទ្ធរណ៍ឬសាលាក្រមប្រឆាំងនឹងការអនុញ្ញាតធម្មនុញ្ញភាព ឬលក្ខន្តិកៈនៃច្បាប់នេះទាំងមូល ឬផ្នែក ក្នុងតុលាការ អ្នកប្រឆាំងរបស់ច្បាប់គួរតែត្រូវ បានផ្តល់សិទ្ធិ ដើម្បីការពារការជជែកផ្ទាល់ និងផ្ទាល់ខ្លួនដោយការការពារសុពលភាពច្បាប់

ក្នុងតុលាការ និងគួរតែត្រូវបានផ្តល់អំណាចឲ្យដោយពលរដ្ឋតាមរយៈច្បាប់នេះ ដើម្បីធ្វើជា ភ្នាក់ងាររបស់ពលរដ្ឋរដ្ឋ California ក្នុងលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម ៖ (1) អ្នកប្រឆាំងមិន គួរត្រូវបានចាត់ទុកជានិយោជិត "តាមឆន្ទៈ" នៃរដ្ឋ California ប៉ុន្តែអង្គនីតិបញ្ញត្តិគួរ តែមានសមត្ថកិច្ចដកអ្នកប្រឆាំងចេញពីតួនាទីភ្នាក់ងាររបស់គាត់ ដោយការបោះឆ្នោតភាគ ច្រើននៃសភានីមួយៗនៃអង្គនីតិបញ្ញត្តិ ពេលដែលមាន "មូលហេតុល្អ" ក្នុងការធ្វើដូចនេះ ដូចដែលលក្ខខណ្ឌត្រូវបានកំណត់ដោយច្បាប់សំណុំរឿង California។ (2) អ្នកប្រឆាំង គួរតែធ្វើការស្ម័គ្រចិត្តចូលកាន់តំណែង ក្រោមផ្នែក 3 នៃមាត្រា XX នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ California ជានិយោជិតនៃរដ្ឋ California។ (3) អ្នកប្រឆាំងគួរតែត្រូវបានចាត់ទុក ជាការកិច្ចដែលផ្តល់ការទុកចិត្ត សីលធម៌ និងផ្នែកច្បាប់ទាំងអស់ដែលបានពណ៌នាដោយ ច្បាប់។ និង (4) អ្នកប្រឆាំងគួរតែត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយរដ្ឋ California សម្រាប់ការ ចំណាយសមរម្យតែប៉ុណ្ណោះ និងការបាត់បង់ផ្សេងទៀតបានកើតឡើងដោយអ្នកប្រឆាំងដើរ តួជាភ្នាក់ងារការពារសុពលភាពនៃច្បាប់ដែលបានជជែកកែតម្រូវ។ អត្រានៃសំណងមិនគួរ លើសពីបរិមាណចំណាយដែលរដ្ឋធ្វើដើម្បីការពារខ្លួនឯងទេ។

ផ្នែកទី 11. កាលបរិច្ឆេទមានសុពលភាព។

លើកលែងតែ ត្រូវបានផ្តល់ជូនទីនេះ ច្បាប់នេះគួរតែមានសុពលភាពក្រោយពីការយល់ស្រប ដោយអ្នកបោះឆ្នោត។

សេចក្តីស្នើ 61

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាពលរដ្ឋអនុលោមតាមបញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 8 នៃ មាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California។

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះបន្ថែមមួយផ្នែកទៅក្នុងក្រមវេលហ្ស៊ី និងស្ថាប័ន។ ហេតុនេះ បទ បញ្ញត្តិថ្មីដែលបានស្នើបន្ថែមត្រូវបានបោះពុម្ពក្នុងទម្រង់ អក្សរទ្រេក ដើម្បីចង្អុលបង្ហាញ ថាវាគឺថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានស្នើ

ច្បាប់ស្តីពីការបន្តបន្ថយថ្លៃឱសថរដ្ឋ California

ប្រជាជននៃរដ្ឋ California សម្រេចដូចតទៅថា៖

ផ្នែក 1. ចំណងជើង។

ច្បាប់នេះត្រូវបានដឹង និងអាចនិយាយយោងទៅរកថាជា "ច្បាប់ស្តីពីការបន្តបន្ថយថ្លៃ ឱសថរដ្ឋ California" ("ច្បាប់")។

ផ្នែកទី 2. លទ្ធផលរកឃើញ និងសេចក្តីប្រកាស។

ប្រជាជននៃរដ្ឋ California យល់ឃើញ និងប្រកាសដូចខាងក្រោម ៖

(a) តម្លៃឱសថមានរដ្ឋបញ្ជាបានក្លាយជា និងបន្តជាកត្តាជំរុញដ៏បំផុតមួយនៃការបង្កើន បន្ទុកចំណាយលើការថែទាំសុខភាពនៅរដ្ឋ California។

(b) នៅថ្នាក់ជាតិ ការចំណាយលើឱសថមានរដ្ឋបញ្ជាបានកើនឡើងច្រើនជាង 800 ភាគរយចន្លោះពីឆ្នាំ 1990 ដល់ឆ្នាំ 2013 ដែលធ្វើឲ្យវាក្លាយជាផ្នែកដែលលូតលាស់ យ៉ាងលឿនបំផុតមួយនៃការថែទាំសុខភាព។

(c) ការចំណាយទៅលើឱសថពិសេស ដូចជាឱសថដែលប្រើដើម្បីព្យាបាលមេរោគ អេដស៍/ជំងឺអេដស៍ (HIV/AIDS) ជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ C និងជំងឺមហារីក កំពុង កើនឡើងលឿនជាងឱសថប្រភេទផ្សេងទៀត។ គ្រាន់តែនៅឆ្នាំ 2014 មួយ ការ ចំណាយសរុបទៅលើក្រុមឱសថពិសេសបានកើនឡើងច្រើនជាង 23 ភាគរយ។

(d) ការអនុវត្តរបស់ឧស្សាហកម្មឱសថនៅក្នុងការគិតថ្លៃឱសថដែលបំប៉ោង បានធ្វើឲ្យ ក្រុមហ៊ុនឱសថទទួលបានប្រាក់ចំណេញលើសក្រុមហ៊ុនប្រេង និងឧស្សាហកម្មធនាគារ វិនិយោគទៅទៀត។

(e) ការកំណត់ថ្លៃឱសថដែលបំប៉ោង បានធ្វើឲ្យក្រុមហ៊ុនឱសថចំណាយប្រាក់ល្អប្រើច្រើន លើសលុបទៅលើក្រុមនាយកប្រតិបត្តិរបស់ពួកគេ។

(f) ឱសថដែលត្រូវបានកំណត់ថ្លៃខ្ពស់បំផុតសហគមន៍ បន្តធ្វើជាបន្ទុកមិនចាំបាច់ទៅលើអ្នកបង់ ពន្ធនៅរដ្ឋ California ដែលនៅទីបំផុតនាំឲ្យមានការកាត់បន្ថយសេវាថែទាំសុខភាព និង

អ្នកផ្តល់សេវាសម្រាប់ប្រជាជនដែលមានការខ្វះខាត។

(g) ទោះបីជាជនរដ្ឋ California បានខិតខំប្រឹងប្រែងកាត់បន្ថយតម្លៃឱសថតាមវេជ្ជបញ្ជា តាមរយៈប្រាក់បង់បង្គោលកម្រិតដោយ អ្នកផលិតឱសថនៅតែអាចគិតថ្លៃពីរដ្ឋខ្ពស់ជាងអ្នក បង់ប្រាក់ឱ្យរដ្ឋាភិបាលផ្សេងទៀតសម្រាប់ឱសថដូចគ្នា ជាហេតុនាំឱ្យមានអតុល្យភាព អាត្រាកំប៉តដែលត្រូវតែកែតម្រូវ។

(h) ប្រសិនបើជនរដ្ឋ California មានលទ្ធភាពបង់តម្លៃសម្រាប់ឱសថមានវេជ្ជបញ្ជាស្មើគ្នា នឹងទឹកប្រាក់ដែលបង់ដោយក្រសួងកិច្ចការអតីតយុទ្ធជននៃសហរដ្ឋអាមេរិក វានឹងនាំឱ្យមាន ការសន្សំសំចៃបានយ៉ាងច្រើនចំពោះរដ្ឋ California និងអ្នកបង់ពន្ធ។ ច្បាប់នេះមានភាព ចាំបាច់ និងសមស្រប ដើម្បីដោះស្រាយកង្វល់សាធារណៈទាំងនេះ។

ផ្នែកទី 3. គោលបំណង និងចេតនា។

ប្រជាជននៃរដ្ឋ California សូមប្រកាសនូវបំណង និងចេតនាដូចខាងក្រោម ក្នុងការអនុ ម័តច្បាប់នេះ ៖

(a) ដើម្បីឱ្យរដ្ឋ California បង់តម្លៃសម្រាប់ឱសថមានវេជ្ជបញ្ជាស្មើគ្នានឹងតម្លៃដែលបង់ ដោយក្រសួងកិច្ចការអតីតយុទ្ធជននៃសហរដ្ឋអាមេរិក ដូច្នេះ វានឹងនាំឱ្យមានការកែតម្រូវ អតុល្យភាពក្នុងចំណោមអ្នកបង់ប្រាក់រដ្ឋ California។

(b) ដើម្បីឱ្យមានការសន្សំសំចៃចំណាយគួរឱ្យកត់សម្គាល់ដល់រដ្ឋ California និង អ្នកបង់ពន្ធសម្រាប់ឱសថមានវេជ្ជបញ្ជា ដែលជួយទប់និរន្តរភាពនៃការបង្កើនចំណាយ ថែទាំសុខភាពនៅរដ្ឋ California។

(c) ដើម្បីចែងអំពីការការពារផ្លូវច្បាប់សមស្របរបស់ច្បាប់ ប្រសិនបើវាត្រូវបានអនុម័ត និង បន្ទាប់មកត្រូវបានប្រកែកតវ៉ានៅក្នុងតុលាការ។

ផ្នែកទី 4. ច្បាប់ស្តីពីការបន្តបន្ទុយថ្លៃឱសថរដ្ឋ California ត្រូវបានធ្វើឱ្យទៅជាត្រឹម ដោយបន្ថែមផ្នែក 14105.32 ទៅក្នុងក្រមវិសាលភាព និងស្ថាប័ន ហៅថា ៖

14105.32. ការកំណត់ថ្លៃឱសថ។

(a) ថ្វីបើមានមាត្រាច្បាប់ផ្សេងទៀតក៏ដោយ និងក្នុងកម្រិតដែលអាចអនុញ្ញាតបាន យោងតាមច្បាប់សហព័ន្ធ ទាំងរដ្ឋ California ទាំងទីភ្នាក់ងាររដ្ឋបាលរដ្ឋ ឬអង្គភាព រដ្ឋផ្សេងទៀត ដែលមានជាអាទិ៍ ក្រសួងសេវាថែទាំសុខភាពរដ្ឋ មិនត្រូវចុះកិច្ចព្រម ព្រៀងជាអ្នកផលិតឱសថសម្រាប់ការទិញឱសថមានវេជ្ជបញ្ជាឡើយ លើកលែងតែថ្លៃ សុទ្ធនៃឱសថ គិតទាំងការលក់ចុះថ្លៃតាមការបង់ជាសាច់ប្រាក់ ទំនិញសេរី ការចុះថ្លៃតាម ទំហំ ប្រាក់បង់បង្គោលកម្រិត ឬការចុះថ្លៃ ឬក៏ពិការភាពផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានកំណត់ដោយ ក្រសួងសេវាថែទាំសុខភាពរដ្ឋ គឺដូចគ្នា ឬទាបជាងថ្លៃទាបបំផុតដែលត្រូវបានទូទាត់ សម្រាប់ឱសថដូចគ្នាដោយក្រសួងកិច្ចការអតីតយុទ្ធជនសហរដ្ឋអាមេរិក។

(b) ថ្លៃខ្ពស់បំផុតដែលត្រូវបានពណ៌នានៅក្នុងផ្នែក (a) ក៏អនុវត្តចំពោះកម្មវិធី ទាំងអស់ផងដែរ នៅពេលរដ្ឋ California ឬទីភ្នាក់ងាររដ្ឋបាលរដ្ឋណាមួយ ឬអង្គភាព រដ្ឋផ្សេងទៀតគឺជាអ្នកបង់ប្រាក់ចុងក្រោយសម្រាប់ឱសថ ទោះបីជារដ្ឋ California ឬទីភ្នាក់ងាររដ្ឋបាលរដ្ឋ ឬអង្គភាពរដ្ឋនោះមិនបានទិញឱសថដោយផ្ទាល់ក៏ដោយ។ កម្មវិធីនេះរួមមានជាអាទិ៍ កម្មវិធីឱសថអ្នកជំងឺក្រៅថ្លៃសម្រាប់សេវា Medi-Cal របស់ រដ្ឋ California និងកម្មវិធីជំនួយថ្នាំជំងឺអេដស៍ (AIDS) រដ្ឋ California។ ក្រៅពី កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការលក់ចុះថ្លៃតាមការបង់ជាសាច់ប្រាក់ ទំនិញសេរី ការចុះថ្លៃតាម ទំហំ ប្រាក់បង់បង្គោលកម្រិត ឬការចុះថ្លៃ ឬក៏ពិការភាពផ្សេងទៀត ដែលមានរួចជាស្រេចសម្រាប់ កម្មវិធីទាំងនេះ ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋទទួលបន្ទុកត្រូវចុះកិច្ចព្រមព្រៀងបន្ថែមជាមួយអ្នកផលិតឱសថ ដើម្បីកាត់បន្ថយតម្លៃបន្ថែមទៀត ធ្វើយ៉ាងណាឱ្យតម្លៃសុទ្ធនៃឱសថ ដែលត្រូវបានកំណត់ ដោយក្រសួងសេវាថែទាំសុខភាពរដ្ឋ គឺដូចគ្នា ឬទាបជាងថ្លៃទាបបំផុតដែលត្រូវបានទូទាត់ សម្រាប់ឱសថដូចគ្នាដោយក្រសួងកិច្ចការអតីតយុទ្ធជនសហរដ្ឋអាមេរិក។ លក្ខខណ្ឌតម្រូវ នៃផ្នែកនេះមិនអាចអនុវត្តបានចំពោះឱសថដែលត្រូវបានទិញ ឬធ្វើលទ្ធកម្ម ឬចំពោះតម្លៃ ដែលត្រូវបានបង្កើត អនុលោមទៅតាម ឬនៅក្នុងកម្មវិធីថែទាំដែលត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយ Medi-Cal ឡើយ។

(c) ជាបំណងរបស់ប្រជាជនរដ្ឋ California ដែលរដ្ឋ California និងទីភ្នាក់ងាររដ្ឋ ទាំងអស់ និងអង្គភាពរដ្ឋផ្សេងទៀត ដែលចុះកិច្ចព្រមព្រៀងមួយ ឬច្រើនជាមួយអ្នកផលិត ឱសថសម្រាប់ការលក់ឱសថមានវេជ្ជបញ្ជា ត្រូវអនុវត្តផ្នែកនេះឱ្យបានទាន់ពេលវេលា

ហើយក្នុងគោលដៅនេះ រដ្ឋ California និងទីភ្នាក់ងាររដ្ឋទាំងអស់នោះ និង អង្គភាពរដ្ឋផ្សេងទៀតត្រូវបានតម្រូវឱ្យអនុវត្ត និងប្រតិបត្តិការច្បាប់នេះមិនឱ្យយូរជាងថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2017។

(d) រដ្ឋ California និងទីភ្នាក់ងាររដ្ឋបាលនីមួយៗ ឬអង្គភាពរដ្ឋផ្សេងទៀតអាចអនុម័ត បទប្បញ្ញត្តិ និងបទបញ្ជាដើម្បីអនុវត្តបញ្ញត្តិនៃផ្នែកនេះ និងអាចស្នើសុំការអនុគ្រោះនៃច្បាប់ សហព័ន្ធ វិធាន និងបទបញ្ជាដែលចាំបាច់ដើម្បីអនុវត្តបញ្ញត្តិនៃផ្នែកនេះ។

ផ្នែកទី 5. ការស្ថាបនាសេរីនិយម។

ច្បាប់នេះគឺជាការអនុវត្តអំណាចសាធារណៈរបស់ប្រជាជនរដ្ឋ California ដើម្បីការពារ សុខភាព សុវត្ថិភាព និងសុខុមាលភាពរបស់ខ្លួន និងត្រូវបានបកស្រាយដោយសេរី ថាដើម្បីសម្រេចគោលបំណងនៃច្បាប់នេះ។

ផ្នែកទី 6. វិធានការមានទំនាស់។

ច្បាប់នេះគឺមានចេតនាផ្តល់លក្ខណៈទូលំទូលាយ។ វាមានចេតនារបស់ប្រជាជននៃ រដ្ឋ California ដែលថាក្នុងករណីដែលច្បាប់នេះ និងវិធានការមួយឬច្រើនទាក់ទងនឹង ប្រធានបទដូចគ្នាត្រូវមាននៅលើសន្លឹកឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋដូចគ្នានោះ បញ្ញត្តិនានានៃវិធានការ ផ្សេងមួយទៀត ឬវិធានការផ្សេងៗទៀត និងត្រូវបានទុកថាមានទំនាស់ជាមួយច្បាប់នេះ។ ក្នុងករណីច្បាប់នេះទទួលបានសម្លេងឆ្នោតគាំទ្រច្រើនលើសលុប បញ្ញត្តិនានានៃច្បាប់នេះ ត្រូវលុបលើទាំងស្រុង ហើយគ្រប់បញ្ញត្តិនៃវិធានការផ្សេងមួយទៀត ឬវិធានការផ្សេងៗទៀត ត្រូវបានទុកជាមោឃៈ។

ផ្នែកទី 7. គណនេយ្យភាពអ្នកគាំទ្រ។

ប្រជាជនរដ្ឋ California តាមរយៈនេះ សូមប្រកាសថា អ្នកគាំទ្រច្បាប់នេះត្រូវទទួល ខុសត្រូវផ្នែករដ្ឋប្បវេណីក្នុងករណីច្បាប់នេះត្រូវបានធ្វើនិរាករណ៍ក្រោយការអនុម័ត ទាំងស្រុងឬមួយផ្នែក ដោយតុលាការ ដោយសារមិនអាចអនុញ្ញាតបានតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬតាមច្បាប់។ គំនិតផ្តួចផ្តើមមិនអាចអនុញ្ញាតបានតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬតាមច្បាប់គឺជាការ កេងបន្លំប្រាក់របស់អ្នកបង់ពន្ធ និងធនធានបោះឆ្នោត ហើយអ្នកគាំទ្រច្បាប់ ក៏ដូចជា អ្នកគាំទ្រច្បាប់ ត្រូវតែមានការទទួលខុសត្រូវចំពោះការកើតឡើងបែបនេះ។

ក្នុងករណីច្បាប់នេះ ក្រោយការអនុម័ត ត្រូវបានធ្វើនិរាករណ៍នៅក្នុងតុលាការ ទាំងស្រុង ឬមួយផ្នែក ថាផ្ទុយនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬមិនមានសុពលភាពតាមច្បាប់ ហើយផ្លូវឧទ្ធរណ៍ ទាំងអស់ត្រូវបានប្រើប្រាស់អស់លទ្ធភាព អ្នកគាំទ្រត្រូវបង់ប្រាក់ទណ្ឌកម្មស្មើលើចំនួន \$10,000 ទៅក្នុងមូលនិធិទូទៅរបស់រដ្ឋ California ដោយសារមិនបានកាត់តែង និងគាំទ្រដល់ច្បាប់ផ្តួចផ្តើមថ្មីដែលអាចអនុញ្ញាតបានទាំងស្រុងតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬច្បាប់ ប៉ុន្តែមិនមានការទទួលខុសត្រូវផ្សេងទៀតចំពោះបុគ្គល ឬអង្គភាពណាមួយពាក់ព័ន្ធនឹង ឬដោយសារច្បាប់នេះឡើយ។ មិនមានភាគី ឬអង្គភាពណាមួយ អាចបដិសេធទណ្ឌកម្ម ស៊ីវិលនេះបានឡើយ។

ផ្នែកទី 8. វិសោធនកម្ម និងនិរាករណ៍។

ច្បាប់នេះអាចនឹងត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដើម្បីបន្ថយគោលបំណងរបស់វា ដោយលក្ខន្តិកៈ ដែលអនុម័តដោយសំឡេងពីរភាគបីនៃការបោះឆ្នោតរបស់អង្គនីតិបញ្ញត្តិ និងចុះហត្ថលេខា ដោយអភិបាលរដ្ឋ។

ផ្នែកទី 9. ភាពអាចផ្តាច់ចេញបាន។

ប្រសិនបើបញ្ញត្តិណាមួយនៃច្បាប់នេះ ឬផ្នែកមួយនៃច្បាប់នេះ ឬការអនុវត្តបញ្ញត្តិណាមួយ ឬផ្នែកណាមួយចំពោះបុគ្គលណាម្នាក់ ឬកាលៈទេសៈណាមួយ ត្រូវបានចាត់ទុកថាគ្មាន សុពលភាព ឬផ្ទុយពីរដ្ឋធម្មនុញ្ញដោយហេតុផលណាក៏ដោយ បញ្ញត្តិនិងផ្នែកដែលនៅ សេសសល់ នឹងមិនត្រូវបានប៉ះពាល់ទេ ប៉ុន្តែត្រូវនៅតែមានសុពលភាពពេញលេញ ហើយ ក្នុងន័យនេះ បញ្ញត្តិនិងផ្នែកដែលនៅសល់នៃច្បាប់នេះ គឺមានលក្ខណៈអាចផ្តាច់ចេញ បាន។ អ្នកបោះឆ្នោតសូមប្រកាសថាច្បាប់នេះ ព្រមទាំងភាគនិងផ្នែកនីមួយៗ នឹងអាច ត្រូវបានអនុម័តដោយមិនគិតថាបញ្ញត្តិឬផ្នែកណាមួយឬច្រើន ត្រូវបានរកឃើញថាគ្មាន សុពលភាព ឬផ្ទុយពីរដ្ឋធម្មនុញ្ញនោះឡើយ។

ផ្នែកទី 10. ការការពារផ្លូវច្បាប់។

ប្រជាជនរដ្ឋ California ចង់បានថា ប្រសិនបើត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោត និងក្រោយមកត្រូវបានប្រកែកក្នុងតុលាការ ច្បាប់នេះត្រូវបានការពារដោយរដ្ឋ California។ ប្រជាជនរដ្ឋ California តាមរយៈការអនុម័តច្បាប់នេះ សូមប្រកាសថា អ្នកគាំទ្រច្បាប់នេះមានការពាក់ព័ន្ធដោយផ្ទាល់ និងផ្ទាល់ខ្លួននៅក្នុងការការពារច្បាប់នេះពីការប្រកែកក្នុងតុលាការដោយអនុវត្តន៍ ឬការរំលោភបំពានច្បាប់នេះ។ ក្នុងករណីអគ្គរដ្ឋអាជ្ញាធរដោយការពារច្បាប់នេះ ឬអគ្គរដ្ឋអាជ្ញាធរដោយការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ជំទាស់នឹងសាលាក្រមដែលផ្ទុយនឹងធម្មនុញ្ញកាតា ឬភាពអាចអនុញ្ញាតបានតាមលក្ខន្តិកៈនៃច្បាប់នេះ (ទាំងស្រុងឬមួយផ្នែក) នៅតុលាការណាមួយ អ្នកគាំទ្រច្បាប់នេះមានសិទ្ធិបញ្ជាក់ការពាក់ព័ន្ធដោយផ្ទាល់ និងផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ខ្លួន ដោយការពារសុពលភាពនៃច្បាប់នេះនៅតុលាការ និងត្រូវបានផ្តល់អំណាចឲ្យដោយពលរដ្ឋតាមរយៈច្បាប់នេះ ឲ្យធ្វើជាភ្នាក់ងាររបស់ពលរដ្ឋរដ្ឋ California អនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម ៖

(1) អ្នកគាំទ្រច្បាប់នេះត្រូវបានចាត់ទុកថាជាជនិយោជិត "តាមឆន្ទៈ" របស់រដ្ឋ California ទេ ប៉ុន្តែអង្គនីតិបញ្ញត្តិមានអំណាចដកអ្នកគាំទ្រច្បាប់ពីតួនាទីជាភ្នាក់ងារ ដោយសំឡេងភាគច្រើនសភានីមួយៗនៃអង្គនីតិបញ្ញត្តិ នៅពេលមាន "ហេតុផលស្របច្បាប់" ដើម្បីធ្វើដូច្នេះ ព្រោះអាណត្តិនោះត្រូវបានកំណត់ដោយច្បាប់យុត្តិសាស្ត្ររដ្ឋ California

(2) អ្នកគាំទ្រត្រូវស្បថចូលកាន់តំណែងជាជនិយោជិតរដ្ឋ California យោងតាមផ្នែកទី 3 នៃមាត្រា XX នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ California (3) អ្នកគាំទ្រត្រូវស្ថិតក្រោមការណ៍យកិច្ចនៃជនកាន់តំណែងជាទីទំនុកចិត្ត ត្រឹមត្រូវតាមសីលធម៌ និងតាមច្បាប់ ដែលដាក់បញ្ញត្តិដោយច្បាប់ និង (4) អ្នកគាំទ្រត្រូវបានផ្តល់សំណងដោយរដ្ឋ California សម្រាប់តែការចំណាយសហគុណ និងការខាតបង់ផ្សេងទៀតដែលទទួលបានដោយអ្នកគាំទ្រ ក្នុងឋានៈជាភ្នាក់ងារ នៅក្នុងការការពារសុពលភាពច្បាប់ដែលត្រូវបានប្រកែកក្នុងតុលាការ។ អត្រាសំណងមិនត្រូវលើសពីទឹកប្រាក់ដែលរដ្ឋត្រូវចំណាយដើម្បីអនុវត្តការការពារដោយខ្លួនឯងឡើយ។

ផ្នែកទី 11. កាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាន។

លើកលែងតែមានផ្តល់ជូនផ្សេងទៀតនៅក្នុងនេះ ច្បាប់នេះត្រូវចូលជាធរមានតាមកាលបរិច្ឆេទនេះ បន្ទាប់ពីវាត្រូវបានយល់ព្រមដោយអ្នកបោះឆ្នោត។

សេចក្តីស្នើ 62

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាពលរដ្ឋអនុលោមតាមបញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 8 នៃមាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ។

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះធ្វើសោធនកម្ម និងនិរាករណ៍ផ្នែកនៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ដូចនេះ បទបញ្ញត្តិត្រូវបានស្នើដែលមានស្រាប់ដែលនឹងត្រូវលប់ចោលនិងត្រូវ បោះពុម្ពជាទម្រង់ស្លាកសម្គាល់ ហើយបទបញ្ញត្តិត្រូវបានស្នើថ្មីនិងត្រូវ បោះពុម្ពជាទម្រង់ស្លាកសម្គាល់ថាថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានស្នើ

ច្បាប់បញ្ញត្តិ យុត្តិធម៌ដែលមានប្រសិទ្ធភាព នៃឆ្នាំ 2016 (Justice That Works Act of 2016)

ផ្នែកទី 1. ចំណងជើង។

វិធានផ្តួចផ្តើមនេះនឹងត្រូវបានស្គាល់ និងឲ្យឈ្មោះថា "ច្បាប់បញ្ញត្តិ យុត្តិធម៌ដែលមានប្រសិទ្ធភាព នៃឆ្នាំ 2016" ("Justice That Works Act of 2016") ។

ផ្នែកទី 2. លទ្ធផលរកឃើញ និងសេចក្តីប្រកាស។

ប្រជាពលរដ្ឋ California បានរកឃើញ ហើយសូមប្រកាសដូចតទៅនេះ ៖

1. ឃាតករប្រើហិង្សាដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ក្នុងស្ថានទោសធ្វើឃាតកម្ម ទីមួយត្រូវតែបានផ្តាច់ចេញពីសង្គម ហើយត្រូវដាក់ទោសឲ្យធ្ងន់ធ្ងរ។
2. ក្រោមច្បាប់បច្ចុប្បន្ន រដ្ឋ California ផ្ដន្ទាទោសប្រហារជីវិតដល់ឧក្រិដ្ឋជនជាច្រើនដែលជាប់ទោសធ្វើឃាតកម្មទីមួយ ប៉ុន្តែរដ្ឋកម្រិតការប្រហារជីវិតនេះណាស់។ ផ្ទុយទៅវិញ រដ្ឋបានចំណាយថវិកាពីអ្នកបង់ពន្ធរបស់ប្រជាជនដើម្បីសម្រាប់ មេធាវីជនល្មើសជាប់ទោសប្រហារជីវិតក្នុងគោលបំណងតែមួយគត់គឺនៅមើល ឃាតករទាំងអស់ដែលខ្លួនបាន

ផ្ដន្ទាទោសប្រហារជីវិត ស្លាប់ដោយចាស់ជរាក្នុង គុតិវិញ។

3. ចាប់តាំងពីឆ្នាំ 1978 រដ្ឋ California បានចំណាយលុយ \$4 ពាន់លានលើប្រព័ន្ធទោសប្រហារជីវិតដែលបានផ្ដន្ទាទោសប្រហារជីវិតដល់ឧក្រិដ្ឋជនជិតមួយ ពាន់នាក់ ប៉ុន្តែការប្រហារជីវិតជាក់ស្តែងមានត្រឹមតែ 13 នាក់ប៉ុណ្ណោះ។ ទោះបីជាមានអ្នកទោសក្នុងគុតជាង 700 នាក់ដែលជាប់ទោសប្រហារជីវិតក៏ដោយ រដ្ឋ California មិនទាន់បានប្រហារជីវិតនរណាម្នាក់ក្នុងរយៈពេលជិតដប់មួយឆ្នាំនេះ ទេ។

4. មិនដែលមានឃាតករប្រើហិង្សាដែលត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសជាប់ពន្ធនាគារអស់មួយជីវិតដោយមិនមានឱកាសដាក់ពាក្យស្នើសុំរស់នៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្នទទួលបានការលើកលែងឲ្យនៅក្រៅឃុំនៅក្នុងរដ្ឋ California នោះទេ។ ពួកគេចំណាយពេលវេលានៃជីវិតដែលនៅសល់របស់ពួកគេនៅក្នុងពន្ធនាគារ ហើយស្លាប់ក្នុងនោះ។

5. មានតិចជាង 1% នៃអ្នកនៅក្នុងគុតជាប់ទោសប្រហារជីវិត ធ្វើការ និងយកប្រាក់ចំណូលរបស់ ខ្លួន ទៅសងជនរងគ្រោះ។ ឃាតករដែលត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសជាប់ពន្ធនាគារអស់មួយជីវិតដោយមិនមានលទ្ធភាពដាក់ពាក្យ ស្នើសុំរស់នៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ន ត្រូវឲ្យធ្វើការក្នុងពន្ធនាគារ ហើយយកប្រាក់ចំណូលរបស់ ខ្លួនទៅសងជនរងគ្រោះសម្រាប់អំពើឧក្រិដ្ឋកម្មខ្លួន។

6. ឃាតករដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ ហើយ ផ្ដន្ទាទោសជាប់ពន្ធនាគារអស់មួយជីវិតដោយ មិនមានលទ្ធភាពដាក់ពាក្យ ស្នើសុំ រស់នៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្នទាំងអស់ គួរតែត្រូវតែដោយ ច្បាប់ឲ្យធ្វើការនៅក្នុងពន្ធនាគារ ហើយចំណាយប្រាក់ចំណូល 60% របស់ពួកគេសង ជនរងគ្រោះសម្រាប់ការខូចខាតដែលពួកគេបានបង្កឡើង។

7. ខណៈដែលមានមនុស្សច្រើនគិតថាការប្រហារជីវិតឃាតករនឹងចំណាយថវិកា តិចជាងការដាក់ពន្ធនាគារពួកគេមួយជីវិត តែតាមពិតការប្រហារជីវិតនឹងចំណាយ ថវិកាច្រើនជាងឆ្ងាយណាស់។ ដើម្បីរក្សាបាននូវប្រព័ន្ធទោសប្រហារជីវិត គេត្រូវចំណាយថវិការហូតដល់ជាង \$100 លានដុល្លាក្នុងមួយឆ្នាំច្រើនជាងប្រព័ន្ធទោសជាប់ពន្ធនាគារមួយជីវិតដោយមិនមានលទ្ធភាពដាក់ពាក្យស្នើសុំរស់នៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្នដែលជាទោសអាក្រក់ជាងទោសប្រហារ ជីវិតយោងតាមការសិក្សាស្រាវជ្រាវដោយអតីតព្រះរាជអាជ្ញា និងចៅក្រមទោសប្រហារជីវិត Arthur Alarcon និងសាស្ត្រាចារ្យច្បាប់ Paula Mitchell។ ការជំនួសទោសប្រហារជីវិតដោយទោសជាប់ពន្ធនាគារមួយជីវិតដោយមិនមាន លទ្ធភាពដាក់ពាក្យស្នើសុំរស់នៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ន នឹងធ្វើឲ្យអ្នកបង់ពន្ធក្នុងរដ្ឋ California សន្សំបានថវិកា ជាង \$100 លានដុល្លារៀងរាល់ឆ្នាំ។

8. ទោសប្រហារជីវិតគឺជាកម្មវិធីហាជ័យរបស់រដ្ឋាភិបាលដែលខ្វះខាត ថវិការបស់អ្នកបង់ពន្ធ ហើយបានបង្កើតកំហុសមួយដ៏ធ្ងន់ធ្ងរ។ មានជនគ្មានកំហុសច្រើនជាង 150 នាក់ត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសប្រហារជីវិតក្នុង ប្រទេសនេះ ហើយជនគ្មានកំហុសខ្លះពិតជាត្រូវបានប្រហារជីវិតមែន។ ការចោទប្រកាន់ខុសបានឆក់យកជីវិតរបស់ជនគ្មានពិរុទ្ធភាពរាប់ទស្សវត្សន៍មកហើយ ហើយវាបានខ្វះខាតថវិកាពន្ធ និងបង្កភាពតក់ស្លុតសារជាថ្មីមកលើ ក្រុមគ្រួសារជនរងគ្រោះ ខណៈដែលជនល្មើសពិតប្រាកដនៅមានសេរីភាព ធ្វើឃាតកម្មបន្ត។

9. ការអនុវត្តន៍ប្រតិបត្តិកម្មនៃបញ្ញត្តិនេះនឹងបញ្ចប់ការអនុវត្តន៍ដែលមានតម្លៃថ្លៃ និងមិនមានប្រសិទ្ធភាពក្លាម ហើយនឹងធានាថារដ្ឋ California នឹងមិនធ្វើការប្រហារ ជីវិតជនគ្មានពិរុទ្ធភាពណាម្នាក់នោះទេ។

10. ទោសប្រហារជីវិតរដ្ឋ California គឺជាការសន្យាដែលគ្មានន័យ។ ករណីទោសប្រហារជីវិតនៅតែបន្តរាប់សិបទសវត្សរ៍។ ការផ្ដន្ទាទោសជាប់ពន្ធនាគារដោយមិនមានឱកាសរស់នៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ន ផ្តល់យុត្តិធម៌បានលឿន និងច្បាស់លាស់សម្រាប់ក្រុមគ្រួសារដែលរងទុក្ខ។

11. ការផ្ដន្ទាទោសជាប់ពន្ធនាគារដោយមិនមានលទ្ធភាពដាក់ពាក្យស្នើសុំរស់នៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ន ធានាថាឧក្រិដ្ឋជនដែលអាក្រក់បំផុតជាប់ក្នុងពន្ធនាគារជាយូរហួត ហើយសន្សំថវិកា ទៀតផង។ ការជំនួសទោសប្រហារជីវិតជាមួយទោសជាប់ពន្ធនាគារដោយមិនមានលទ្ធភាពដាក់ពាក្យស្នើសុំរស់នៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ន នឹងធ្វើឲ្យយើងអាចសន្សំថវិការដ្ឋបាន \$1 ពាន់ លានដុល្លាក្នុងរយៈពេលប្រាំឆ្នាំដោយមិនចាំបាច់ដោះលែងអ្នកទោសជាប់ពន្ធនាគារ ម្នាក់ឡើយ—\$1 ពាន់លានដែលអាចប្រើប្រាស់ក្នុងការវិនិយោគលើយុទ្ធសាស្ត្រ បង្កាឧក្រិដ្ឋកម្ម សេវាកម្មជនរងគ្រោះ ការអប់រំ និងការរក្សាសុវត្ថិភាពសហគមន៍ និងក្រុមគ្រួសារ។



ផ្នែកទី 3. គោលបំណង និងចេតនា។

ប្រជាពលរដ្ឋ California ប្រកាសពីគោលបំណង និងចេតនារបស់ពួកគេក្នុងការអនុម័ត បញ្ញត្តិនេះមានដូចតទៅនេះ ៖

1. ដើម្បីបញ្ចប់ប្រព័ន្ធដាក់ទោសប្រហារជីវិតដែលមានតម្លៃថ្លៃ និងមិនមានប្រសិទ្ធភាពក្នុង រដ្ឋ California ហើយជំនួសវាជាមួយនិងវិធីសាស្ត្រស្របច្បាប់ សុភវិនិច្ឆ័យដែលផ្ដន្ទាទោសជន ដែលត្រូវបានចោទ ប្រកាន់ពីបទល្មើស ឃាតកម្មកម្រិតទីមួយដែលមាន កាលៈទេសៈ ពិសេសឲ្យក្លាយ ទៅជាទោស ជាប់ ពន្ធនាគារមួយជីវិតដោយមិនមាន លទ្ធភាពដាក់ ពាក្យស្នើសុំរស់នៅ ក្រៅឃុំ បណ្តោះអាសន្ន ដើម្បីឲ្យ ពួកគេត្រូវបានផ្តាច់ចេញពីសង្គម និងតម្រូវឲ្យបង់ថ្លៃសំណងទៅជនរងគ្រោះវិញ។
2. តម្រូវឲ្យជនដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ពីបទល្មើសឃាតកម្មកម្រិតទីមួយ និងទោស ជាប់ពន្ធនាគារ មួយ ជីវិត ដោយមិនមានលទ្ធភាពដាក់ពាក្យស្នើសុំរស់នៅក្រៅឃុំបណ្តោះ អាសន្ន ធ្វើការក្នុងពន្ធនាគារ និង ដើម្បីតម្លើងការយកចំណែកប្រាក់ចំណូលរបស់ពួកគេ រហូត ដល់ 60% ដើម្បីធ្វើសំណងជូនជនរង គ្រោះរបស់ពួកគេ។
3. បំបាត់ហានិភ័យការប្រហារជីវិតចំពោះជនគ្មានពិរុទ្ធភាព។
4. បញ្ចប់ដំណើរការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ដែលមានអាយុកាលរាប់សិបទសវត្សរ៍ដែលក្នុងនោះ ក្រុម គ្រួសារដែលរងទុក្ខត្រូវចូលរួមសវនការផ្សេងៗជាច្រើននោះ ត្រូវបាន បង្ខំឲ្យបន្តទទួលភាព តក់ស្លុតនៃការបាត់បង់របស់ពួកគេ។
5. ដើម្បីសម្រេចបានយុត្តិធម៌ និងភាពដូចគ្នាក្នុងការផ្ដន្ទាទោសតាមរយៈ ការអនុវត្តន៍ ប្រតិសកម្មនៃបញ្ញត្តិនេះដើម្បីជំនួសទោសប្រហារជីវិតជាមួយ ទោសជាប់គុកមួយជីវិត ដោយមិនមានលទ្ធភាពដាក់ពាក្យស្នើសុំរស់នៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ន។

ផ្នែកទី 4 ផ្នែកទី 190 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មបានចែងថា ៖

190. (a) គ្រប់បុគ្គលដែលមានទោសឃាតកម្មកម្រិតទីមួយនិងត្រូវបានផ្ដន្ទាទោស ប្រហារជីវិត ទោសជាប់ពន្ធនាគារដូចមួយជីវិតដោយមិនមានលទ្ធភាពដាក់ពាក្យស្នើសុំរស់ នៅ ក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ន ឬទោសជាប់គុករយៈពេល 25 ឆ្នាំដល់មួយជីវិត។ ទោសដែល ត្រូវបានអនុវត្តនិងត្រូវបានកំណត់ដូចបានចែងក្នុងផ្នែកទី 190.1, 190.2, 190.3, 190.4 និង 190.5។

លើកលែងដូចបានចែងក្នុងខណ្ឌរង (b), (c), ឬ (d) ជនជាប់ទោសឃាតកម្ម កម្រិតទីពីរ និងត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសដោយការជាប់ពន្ធនាគាររយៈពេល 15 ឆ្នាំដល់ មួយជីវិត។

(b) លើកលែងដូចបានចែងក្នុងខណ្ឌរង (c) ជនជាប់ទោសឃាតកម្មកម្រិតទីពីរ នឹងត្រូវ បានផ្ដន្ទាទោសដោយការជាប់ពន្ធនាគាររយៈពេល 25 ឆ្នាំដល់មួយជីវិត បើជនរងគ្រោះ គឺជាកងកម្លាំងរក្សាសន្តិភាព ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងខណ្ឌរង (a) នៃផ្នែកទី 830.1, ខណ្ឌរង (a), (b), ឬ (c) នៃ ផ្នែកទី 830.2, ខណ្ឌរង (a) នៃ ផ្នែកទី 830.33 , ឬ ផ្នែកទី 830.5 ដែលត្រូវបានសម្លាប់ខណៈដែលបំពេញកតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ហើយ ចុងចោទ បានដឹង ឬគួរតែដឹងថាជនរងគ្រោះគឺជាកងកម្លាំងរក្សាសន្តិភាពដែលកំពុងតែ បំពេញកតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន។

(c) ជនដែលជាប់ទោសឃាតកម្មកម្រិតទីពីរនិងត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសឲ្យជាប់ពន្ធនាគារ អស់មួយ ជីវិត ដោយមិនមានលទ្ធភាពដាក់ពាក្យស្នើសុំរស់នៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ន បើសិនជនរងគ្រោះ គឺ ជាកង កម្លាំងរក្សាសន្តិភាពដូចបានចែងក្នុងខណ្ឌរង(a) នៃផ្នែកទី 830.1 ខណ្ឌរង (a), (b), ឬ(c) នៃ ផ្នែកទី 830.2, ខណ្ឌរង (a) នៃ ផ្នែកទី 830.33, ឬ ផ្នែកទី 830.5 ដែល ត្រូវបានសម្លាប់ខណៈដែលបំពេញកតព្វកិច្ចខ្លួន ហើយចុងចោទបានដឹង ឬគួរតែដឹងជន រងគ្រោះ គឺជាកងកម្លាំងរក្សាសន្តិភាពដែលកំពុង តែបំពេញកតព្វកិច្ច របស់ខ្លួន ហើយហេតុការណ៍ ទាំងនេះត្រូវបានចោទប្រកាន់ និងរក ឃើញថាជាការ ពិត ៖

- (1) ជាពិសេសចុងចោទមានចេតនាសម្លាប់កងកម្លាំងរក្សាសន្តិភាព ។
- (2) ជាពិសេសចុងចោទមានចេតនាបង្ករបួសស្នាមធ្ងន់ធ្ងរលើកងកម្លាំងរក្សាសន្តិភាព ដូច បានចែងក្នុង ផ្នែកទី 12022.7 ។
- (3) ចុងចោទប្រើប្រាស់អាវុធដែលគ្រោះថ្នាក់ដែលអាចសម្លាប់មនុស្សបានដោយ ផ្ទាល់ក្នុង ការប្រព្រឹត្តបទល្មើសដែលបំពានលើខណ្ឌរង (b) នៃ ផ្នែកទី 12022។

(4) ចុងចោទប្រើប្រាស់កាំភ្លើងផ្ទាល់ខ្លួនក្នុងការប្រព្រឹត្តបទល្មើសដែលបំពានលើ ផ្នែកទី 12022.5។

(d) ជនជាប់ទោសបទល្មើសឃាតកម្មកម្រិតទីពីរនិងត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសដោយ ការជាប់ ពន្ធនាគារក្នុងរយៈពេល 20 ឆ្នាំដល់មួយជីវិត បើឃាតកម្មនោះត្រូវបានធ្វើឡើង ដោយការ បាញ់កាំភ្លើងចេញពីលើយានយន្តជំនិះ ទៅកាន់បុគ្គលម្នាក់ទៀតដែលនៅ ខាងក្រៅយានយន្តជំនិះ នោះដោយមានចេតនាបង្ករបួសស្នាមធ្ងន់ធ្ងរ។

(e) មាត្រាទី 2.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 2930) នៃជំពូកទី 7 នៃចំណងជើងទី 1 នៃផ្នែកទី 3 នឹងមិនត្រូវអនុវត្តដើម្បីបន្ថយកម្រិតទោសអប្បបរមា ណាមួយស្របតាមផ្នែក នេះ។ ជនដែលត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសស្របតាមផ្នែកនេះនឹងត្រូវបានដោះលែងឲ្យនៅក្រៅ ឃុំ មុនពេលទទួលទោសជាប់ពន្ធនាគាររយៈអប្បបរមាដែលចែងដោយផ្នែកនេះ។

(f) បុគ្គលដែលត្រូវបានរកឃើញថាមានទោសឃាតកម្ម ហើយត្រូវបាន ផ្ដន្ទាទោស ឬផ្ដន្ទា ទោសឡើងវិញឲ្យជាប់ពន្ធនាគារមួយជីវិត ដោយមិនមានជាពិសេសរស់ នៅក្រៅឃុំបណ្តោះ អាសន្ននិងត្រូវតម្រូវឲ្យធ្វើការក្នុងគុកដែលមានសន្តិសុខខ្ពស់ ក្នុងចំនួនម៉ោងការងារពេលកម្ម ដោយស្មោះត្រង់រៀងរាល់ថ្ងៃអង្គារដល់ព្រហស្បតិ៍ ដូចដែលបានចែងដោយច្បាប់ និង បទបញ្ញត្តិនៃក្រសួងកែប្រែ និងស្ថានីតិសម្បទា ដែលស្របតាមផ្នែកទី 2700។ ក្នុង ករណីដែលអ្នកជាប់ពន្ធនាគារជំពាក់ថ្ងៃពិសេសសំណង ឬបញ្ជាសំណង រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងអប់រំ កែប្រែ និងស្ថានីតិសម្បទានឹងត្រូវកាត់ប្រាក់ចំណូល ពិគណនីសន្សំ របស់អ្នកជាប់ ពន្ធនាគាររូបនោះ ហើយត្រូវផ្ទេរថវិកាទាំងនោះទៅឲ្យគណៈកម្មាការស្តីពីសំណងជនរងគ្រោះ និងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទទួលបន្ទុកការទាមទារសំណងរបស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងរដ្ឋ California (California Victim Compensation and Government Claims Board) យោងតាមច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិនានានៃក្រសួងអប់រំកែប្រែ និងស្ថានីតិសម្បទាស្របតាម ផ្នែកទី 2085.5 និង 2717.8។

ផ្នែកទី 5. ផ្នែកទី 190.1 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌត្រូវបាននិករណ៍។

190.1. ករណីដែលទោសប្រហារជីវិតនិងត្រូវបានផ្ទេរស្របតាមជំពូកនេះនឹងត្រូវបាន ជំនុំជម្រះជាដំណាក់កាលដាច់ៗដោយឡែកពីគ្នាដូចតទៅនេះ ៖

(a) ការស្វែងរកកំហុសរបស់ចុងចោទនិងត្រូវបានកំណត់ជាមុន។ បើតុលាការជំនុំជម្រះរក ឃើញថាចុងចោទជាប់ទោសឃាតកម្មកម្រិតទីមួយ វាគួរតែស្របពេលកំណត់អង្គហេតុ- ពិតនៃកាលៈទេសៈពិសេសទាំងអស់ ដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ដូចបានចែងក្នុងផ្នែក- ទី 190.2 លើកលែងតែ កាលៈទេសៈពិសេសដែលចោទប្រកាន់ស្របតាមកថាខណ្ឌ-

(2) នៃខណ្ឌរង (a) នៃផ្នែកទី 190.2 ដែលវាត្រូវបានកំណត់ថាចុងចោទត្រូវបានចោទ- ប្រកាន់ ក្នុងចំណោមការពិម្មនៃបទល្មើសឃាតកម្មកម្រិតទីមួយ និងទីពីរ។

(b) បើចុងចោទត្រូវរកឃើញថាមានទោសឃាតកម្មកម្រិតទីមួយ ហើយកាលៈទេសៈ- ពិសេសមួយត្រូវបានចោទប្រកាន់ស្របតាមកថាខណ្ឌ- (2) នៃខណ្ឌរង (a) នៃផ្នែកទី- 190.2 ដែលកំណត់ថាចុងចោទនោះត្រូវបានចោទប្រកាន់ ក្នុងចំណោមការពិម្មនៃបទ- ល្មើសឃាតកម្មកម្រិតទីមួយ និងទីពីរ វានឹងត្រូវ មានដំណើរការជំនុំជម្រះបន្តដើម្បីស្វែង- រកការពិតនៃកាលៈទេសៈពិសេសនោះ។

(c) បើចុងចោទត្រូវបានរកឃើញថាមានទោសឃាតកម្មកម្រិតទីមួយ ហើយកាលៈទេសៈ- ពិសេសមួយ ឬច្រើនទាំងនោះត្រូវបានរកឃើញថាជាការពិត ដូចចែងក្នុងផ្នែកទី 190.2- ប្រក្រតីភាពរបស់គាត់លើ ការស្នើសុំមិនជាប់ទោស ដោយហេតុផលសតិមិនប្រក្រតីក្រោម- ផ្នែកទី 1026 និងត្រូវបានកំណត់ដូចចែង ក្នុងផ្នែកទី 190.4។ បើសិនជាគេរកឃើញ- ថាគាត់មានសតិមិច្ឆា និងមានដំណើរការជំនុំជម្រះក្តីបន្ថែម លើការដាក់ទោស។ ដំណើរ- ការជំនុំជម្រះទាំងនេះនឹងត្រូវបានធ្វើឡើងដោយស្របតាមបទបញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 190.3 និង- 190.4។

ផ្នែកទី 6. ផ្នែកទី 190.2 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មបានចែង ថា ៖

190.2. (a) ទោសសម្រាប់ចុងចោទដែលជាប់ទោសឃាតកម្មកម្រិតទីមួយគឺ ទោសប្រហារជីវិត ឬ ជាប់ពន្ធនាគារមួយជីវិតដោយមិនមាន លទ្ធភាពដាក់ពាក្យស្នើសុំ រស់នៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ន បើសិនជាកាលៈទេសៈពិសេសមួយ ឬច្រើន ទាំងនេះត្រូវ បានរកឃើញថាជាការពិតក្រោម ផ្នែកទី 190.4 ៖

- (1) ឃាតករមានចេតនា ហើយធ្វើបទល្មើសដើម្បីទទួលបានផលចំណេញផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ។

- (2) ចុងចោទត្រូវបានចោទប្រកាន់លើកម្មវិធីបទឃាតកម្មក្នុងកម្រិតទីមួយ ឬទីពីរ។ សម្រាប់គោលបំណងនៃកថាខណ្ឌនេះ បទល្មើសដែលបានប្រព្រឹត្តក្នុងយុត្តាធិការមួយ ផ្សេងទៀត ដែលបើសិនជាប្រព្រឹត្តក្នុងរដ្ឋ California នឹងត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសជាឃាតកម្មកម្រិតទីមួយ ឬទីពីរ នឹងត្រូវបានកំណត់ជាឃាតកម្មកម្រិតទីមួយ ឬកម្រិតទីពីរ។
- (3) ក្នុងដំណើរការជំនុំជម្រះនេះ ចុងចោទត្រូវបានចោទប្រកាន់ពីបទល្មើស ឃាតកម្មច្រើន ជាងមួយក្នុងកម្រិតទីមួយ និងកម្រិតទីពីរ។
- (4) ឃាតកម្មដែលប្រព្រឹត្តឡើងដោយ ឧបករណ៍បំផ្លេចបំផ្លាញ គ្រាប់បែក ឬគ្រឿង ផ្ទុះបង្កប់ លាក់ ឬកប់នៅកន្លែង តំបន់ ទីស្នាក់នៅ ឬអាគារ ឬចន្លោះផ្លូវណាមួយ ហើយចុងចោទដឹង ឬគួរតែដឹងថាសកម្មភាពរបស់ខ្លួននឹងបង្កើតហានិភ័យបង្ក មរណភាព ដ៏ខ្ពស់ទៅឲ្យមនុស្សម្នាក់ ឬច្រើននាក់។
- (5) ឃាតកម្មដែលធ្វើឡើងដើម្បីគេចវេស ឬបង្កាការចាប់ខ្លួនតាមច្បាប់ ព្យាយាមគេច ចេញពីការចាប់ខ្លួនតាមច្បាប់។
- (6) ឃាតកម្មត្រូវធ្វើឡើងដោយឧបករណ៍បំផ្លេចបំផ្លាញ គ្រាប់បែក ឬគ្រឿង ផ្ទុះ ដែល ជនល្មើសធ្វើ ឬដឹកជញ្ជូនទៅ ព្យាយាមធ្វើ ឬដឹកជញ្ជូន ឬត្រូវបានបង្កឲ្យធ្វើ ឬដឹកជញ្ជូន ហើយចុងចោទដឹង ឬគួរតែដឹងថាសកម្មភាពរបស់ខ្លួននឹងបង្កើត ហានិភ័យមរណភាពដ៏ ខ្ពស់ទៅឲ្យមនុស្សម្នាក់ ឬច្រើននាក់។
- (7) ជនរងគ្រោះជាកងកម្លាំងរក្សាសន្តិភាពដូចបានកំណត់ក្នុង ផ្នែកទី 830.1, 830.2, 830.3, 830.31, 830.32, 830.33, 830.34, 830.35, 830.36, 830.37, 830.4, 830.5, 830.6, 830.10, 830.11, ឬ 830.12 ដែលខណៈគាត់ កំពុងបំពេញកត្តាច្បាប់ស្ដីពី ត្រូវបានសម្លាប់ដោយ ចេតនា ហើយចុងចោទ បានដឹង ឬគួរតែដឹងថាជនរងគ្រោះគឺជាកងកម្លាំងរក្សាសន្តិ ភាពដែល កំពុងតែ បំពេញកត្តាច្បាប់ស្ដីពី ឬជនរងគ្រោះជាកងកម្លាំងរក្សាសន្តិសុខ ដូចបាន កំណត់ក្នុងផ្នែកដែលត្រូវបានរៀបរាប់ខាងលើ ឬអតីតកងកម្លាំងរក្សាសន្តិភាព ក្រោមផ្នែកទាំងនោះ ត្រូវបានសម្លាប់ដោយជាការសងសឹកចំពោះការបំពេញ កាតព្វកិច្ច ផ្លូវការរបស់ពួកគាត់។
- (8) ជនរងគ្រោះជាកងកម្លាំង ឬភ្នាក់ងារពង្រឹងច្បាប់សហព័ន្ធខណៈដែលបំពេញ កាតព្វកិច្ចខ្លួន ត្រូវបានសម្លាប់ដោយចេតនា ហើយចុងចោទដឹង ឬគួរតែដឹងថា ជនរង គ្រោះគឺជាកងកម្លាំង ឬភ្នាក់ងារពង្រឹងច្បាប់សហព័ន្ធខណៈដែលបំពេញ កត្តាច្បាប់ស្ដីពី ឬជនរងគ្រោះគឺជាកងកម្លាំង ឬភ្នាក់ងារពង្រឹងច្បាប់សហព័ន្ធ ត្រូវបានសម្លាប់ដោយជា ការសងសឹកចំពោះការបំពេញកត្តាច្បាប់ស្ដីពីរបស់ពួកគាត់។
- (9) ជនរងគ្រោះគឺជាអ្នកពន្លត់អគ្គិសនីដែលដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែកទី 245.1, ត្រូវ បានសម្លាប់ដោយចេតនាខណៈដែលបំពេញកត្តាច្បាប់ស្ដីពី ការងាររបស់ខ្លួន ហើយចុងចោទ ដឹង ឬគួរតែដឹងថាជនរងគ្រោះគឺជាអ្នកពន្លត់ អគ្គិសនីដែលកំពុងតែបំពេញកត្តាច្បាប់ ស្ដីពីរបស់ខ្លួន។
- (10) ជនរងគ្រោះគឺជាសាក្សីចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មដែលត្រូវបានគេសម្លាប់ដោយ ចេតនាក្នុង គោលបំណងបង្កាត់ឲ្យគាត់ធ្វើជាសាក្សីក្នុងដំណើរការជំនុំ ជម្រះក្តីឧក្រិដ្ឋជន ឬ យុវជន ហើយឃាតកម្មត្រូវបានធ្វើឡើងក្នុង ពេលប្រព្រឹត្ត ឬព្យាយាមប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលគាត់ជាសាក្សី, ឬជនរងគ្រោះ គឺជាសាក្សី ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម ហើយត្រូវបានធ្វើឃាត ដោយចេតនាជាការសងសឹក ចំពោះការធ្វើជាសាក្សីរបស់គាត់ក្នុងដំណើរការ ជម្រះក្តីឧក្រិដ្ឋជន ឬយុវជន។ ដូចដែលត្រូវបានប្រើក្នុងកថាខណ្ឌនេះ "ដំណើរការជម្រះក្តី យុវជន" សំដៅទៅ ដំណើរការជម្រះក្តីដែលធ្វើឡើងស្របតាម ផ្នែកទី 602 ឬ 707 នៃ ក្រមវិលវិច្ឆ័យ និងស្ថាប័ន។
- (11) ជនរងគ្រោះគឺជាព្រះរាជអាជ្ញា ឬជំនួយការព្រះរាជអាជ្ញា ឬអតីតព្រះរាជអាជ្ញា ឬ អតីតជំនួយការព្រះរាជអាជ្ញានៃការិយាល័យ ព្រះរាជអាជ្ញារដ្ឋ ឬមូលដ្ឋាន ក្នុងតំបន់ ឬ ការិយាល័យព្រះរាជអាជ្ញាសហព័ន្ធ ហើយឃាតកម្មត្រូវបានធ្វើឡើង ដោយចេតនា ជាការសងសឹក ឬការបង្កាត់ឲ្យ ជនរងគ្រោះបំពេញកត្តាច្បាប់ស្ដីពី របស់ខ្លួន។
- (12) ជនរងគ្រោះគឺជាចៅក្រម ឬអតីតចៅក្រមនៃតុលាការចុះបញ្ជីក្នុងប្រព័ន្ធ មូលដ្ឋានក្នុង តំបន់រដ្ឋ ឬសហព័ន្ធក្នុងរដ្ឋនេះ ឬរដ្ឋដទៃ ហើយឃាតកម្មនោះ ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយ ចេតនាជាការសងសឹក ឬការបង្កាត់ឲ្យជនរងគ្រោះបំពេញ កត្តាច្បាប់ស្ដីពី របស់ខ្លួន។
- (13) ជនរងគ្រោះគឺជាមន្ត្រីតែងតាំង ឬអតីតមន្ត្រីតែងតាំងនៃរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ ឬនៃ

- រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ ឬមូលដ្ឋានក្នុងតំបន់នៃរដ្ឋនេះ ឬរដ្ឋដទៃ ហើយឃាតកម្មត្រូវ បានធ្វើឡើង ដោយចេតនាជាការសងសឹក ឬដើម្បីបង្កាត់ជនរងគ្រោះបំពេញ កត្តាច្បាប់ស្ដីពី របស់ខ្លួន។
- (14) ឃាតកម្មមានភាពសាហាវ យង់ឃ្នង ឬកាចសាហាវជាពិសេសដែល បង្ហាញនូវ អំពើអសីលធម៌ដ៏ខ្លាំងក្លា។ ដូចដែលបានប្រើក្នុងផ្នែកនេះ ឃ្លា"ភាពសាហាវ យង់ឃ្នង ឬ កាចសាហាវ ជាពិសេសដែលបង្ហាញនូវអំពើអសីលធម៌ដ៏ខ្លាំងក្លា" មានន័យថាឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែល គ្មានមនសិការ ឬ ក្តីអាណិតដែលធ្វើការដាក់ទណ្ឌកម្មដែលមិនចាំបាច់លើជនរង គ្រោះ។
- (15) ចុងចោទចេតនាធ្វើឃាតជនរងគ្រោះដោយកុហកឲ្យរងចាំ។
- (16) ជនរងគ្រោះត្រូវបានធ្វើឃាតដោយសារតែជាតិសាស្ត្រ ពណ៌សម្បុរ សាសនា សញ្ជាតិ ឬប្រទេសដើមកំណើត។
- (17) ឃាតកម្មត្រូវបានធ្វើឡើងខណៈដែលចុងចោទប្រព្រឹត្ត ឬសមគំណិតប្រព្រឹត្ត ឬ ព្យាយាមប្រព្រឹត្ត ឬការហោះហើរចេញក្រោយពីការប្រព្រឹត្ត ឬព្យាយាម ប្រព្រឹត្តបទ ឧក្រិដ្ឋខាងក្រោម ៖
- (A) បទប្លន់ដោយហិង្សា ផ្នែកទី 211 ឬ 212.5។
- (B) បទចាប់ជម្រិតមនុស្សដោយហិង្សា ផ្នែកទី 207, 209, ឬ 209.5។
- (C) បទរំលោភសេពសន្ថវៈដោយហិង្សា ផ្នែកទី 261។
- (D) ការរួមភេទតាមទ្វាលាមកដោយហិង្សា ផ្នែកទី 286។
- (E) ការប្រព្រឹត្តសកម្មភាពប៉ះពាល់ក្មេងខ្មៅ ឬ ផ្លូវភេទលើបុគ្គល ចំពោះកុមារ ក្រោមអាយុ 14 ដោយហិង្សា ផ្នែកទី 288។
- (F) ការរួមសង្វាសតាមមាត់ដោយបំពាន ផ្នែកទី 288a។
- (G) ការលបចូលលួចក្នុងកម្រិតទីមួយ និងទីពីរដោយហិង្សាផ្នែកទី 460 ។
- (H) ការដេត់ផ្ទះដោយហិង្សាកថាខណ្ឌ (b) នៃ ផ្នែកទី 451។
- (I) ការប្លន់ចង្ហើងដោយហិង្សា ផ្នែកទី 219។
- (J) ចលាចលហិង្សាដោយហិង្សា ផ្នែកទី 203។
- (K) បទរំលោភសេពសន្ថវៈដោយប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ដោយហិង្សា ផ្នែកទី 289។
- (L) ប្លន់ឡានដូចដែលបានចែងក្នុង ផ្នែកទី 215។
- (M) ដើម្បីផ្តល់កាលៈទេសៈពិសេសនៃការចាប់ជម្រិតក្នុងកថាខណ្ឌ (B) ឬ ការដេត់ផ្ទះក្នុង កថាខណ្ឌ (H) ហើយមានចេតនាធ្វើឃាតដាក់លាក់ វានិងត្រូវការ បង្ហាញកំសាន្តនៃធាតុ ផ្សំនៃបទឧក្រិដ្ឋទាំងអស់នោះប៉ុណ្ណោះ។ បើសិនជាត្រូវបានគេបង្កើត កាលៈទេសៈពិសេស ទាំងពីរនោះត្រូវបានបញ្ជាក់ ជាការពិតទោះបីជាឧក្រិដ្ឋកម្មចាប់ជម្រិត ឬដុតផ្ទះនោះត្រូវបាន ធ្វើឡើងក្នុង គោលបំណងសម្រួលឃាតកម្មតែប៉ុណ្ណោះ។
- (18) ឃាតកម្មនេះគឺជាសកម្មភាពមានចេតនា ហើយទាក់ទងនឹងការធ្វើទណ្ឌកម្ម។
- (19) ចុងចោទចេតនាធ្វើឃាតជនរងគ្រោះដោយការប្រើប្រាស់ថ្នាំពុល។
- (20) ជនរងគ្រោះគឺជាកុមារក្នុងតុលាការចុះបញ្ជីណាមួយក្នុងប្រព័ន្ធរដ្ឋ មូលដ្ឋានក្នុងតំបន់ ឬសហព័ន្ធ ហើយឃាតកម្មត្រូវបានធ្វើឡើងដោយចេតនាជាការសងសឹក ឬបង្កាត់ឲ្យជន រងគ្រោះបំពេញកត្តាច្បាប់ស្ដីពី របស់ខ្លួន។
- (21) ឃាតកម្មត្រូវបានធ្វើឡើងដោយចេតនាតាមរយៈការបាញ់កាំភ្លើងចេញពីយាន្តជំនិះ ដោយចេតនាតម្រង់ទៅបុគ្គលម្នាក់ទៀតដែលនៅក្រៅយាន្តជំនិះនោះ ដោយមានចេតនា បង្កឲ្យស្លាប់។ សម្រាប់គោលបំណងនៃកថាខណ្ឌនេះ "យាន្តជំនិះ" សំដៅទៅយាន្តជំនិះ ណា ដែលបានកំណត់ក្នុង ផ្នែកទី 415 នៃក្រមយាន្តជំនិះ។
- (22) ចុងចោទចេតនាធ្វើឃាតជនរងគ្រោះខណៈដែលចុងចោទចូលរួមបទល្មើស សកម្មភាពក្រុមជនពាលតាមផ្លូវ ដូចដែលបានចែងក្នុង (f) នៃ ផ្នែកទី 186.22 ហើយ ឃាតកម្មត្រូវបានធ្វើឡើងដើម្បីបន្តសកម្មភាពក្រុមជនពាល តាមផ្លូវនេះទៀត។
- (b) បើចេតនាធ្វើឃាតមិនត្រូវបានតម្រូវដាក់លាក់ក្រោមខណ្ឌ (a) សម្រាប់ កាលៈ ទេសៈពិសេសដែលបានចែងនៅទីនេះទេ ឃាតកម្មពិតប្រាកដ ដែលត្រូវបាន រកឃើញ តាមកាលៈទេសៈពិសេសនោះត្រូវជាការពិតក្រោម ផ្នែកទី 190.4 , មិនចាំបាច់តែ

មានចេតនានៅពេលប្រព្រឹត្តបទល្មើសក្នុងកាលៈទេសៈ ពិសេសដើម្បីទទួលទោសប្រហារជីវិត ឬ ទោសជាប់ពន្ធនាគារមួយជីវិត ដោយមិនមានឱកាសរស់នៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ននោះទេ។

(c) ជនណាក៏ដោយ (មិនមែនជាឃាតកពិតប្រាកដ) ដែលមានចេតនា ធ្វើឃាត ជួយ លើកទឹកចិត្ត ផ្តល់ប្រឹក្សា ទាក់ទាញ ស្នើសុំ សំណូមពរ ឬជួយតួអង្គណាមួយ ក្នុងការប្រព្រឹត្តឃាតកម្មកម្រិតមួយ និងត្រូវបានផ្ដន្ទាទោស ប្រហារជីវិត ឬ ទោសជាប់គុកមួយជីវិតដោយមិនមានដាក់ពាក្យស្នើសុំរស់នៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ន បើសិនជាកាលៈទេសៈមួយ ឬច្រើនដែលមានចែង ក្នុងខណ្ឌ (a) ត្រូវបានរកឃើញថាជាការពិតក្រោម ផ្នែកទី 190.4 ។

(d) ដោយមិនគិតពីខណ្ឌ (c) ជនណាក៏ដោយ (មិនជាឃាតកពិតប្រាកដ) ដែលមិនខ្វល់ខ្វាយ ឬធ្វើសហការជាមួយជំនួយនុរ ហើយជាអ្នកចូលរួមចំណែក ជួយ លើកទឹកចិត្ត ផ្តល់ប្រឹក្សា ទាក់ទាញ ស្នើសុំ សំណូមពរ ឬជួយតួអង្គ ណាមួយក្នុងការប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋដែលមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ (17) នៃខណ្ឌ (a) ដែលបង្កឲ្យមនុស្សម្នាក់ ឬច្រើនមរណភាព ហើយជាជនដែលត្រូវបានរកឃើញ ថាមានទោសឃាតកម្មកម្រិតមួយ និងត្រូវបានផ្ដន្ទាទោស ប្រហារជីវិត ឬ ទោសជាប់គុកមួយជីវិតដោយមិនមានឱកាសរស់នៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ន បើសិនជាកាលៈទេសៈមួយ ឬច្រើនដែលមានចែង ក្នុងកថាខណ្ឌ (17) នៃខណ្ឌ (a) ក្រោម ផ្នែកទី 190.4 ។

ទោសនឹងត្រូវបានកំណត់ដូចដែលបានផ្តល់ក្នុងផ្នែកនេះ និងផ្នែក 190.1, 190.3, 190.4, និង 190.5។

ផ្នែកទី 7. ផ្នែកទី 190.3 នៃក្រមឧក្រិដ្ឋកម្មត្រូវបាននិករណ៍។

190.3. បើចុងចោទត្រូវបានរកឃើញថាមានទោសឃាតកម្មកម្រិតទីមួយ ហើយកាលៈទេសៈពិសេសណាមួយត្រូវបានចោទប្រកាន់ ហើយរកឃើញថាជាការពិត ឬបើសិនជាចុងចោទអាចនឹងដាក់ឲ្យទទួលទោសប្រហារជីវិតក្រោយពីការឃើញ ថាមានទោសបំពានខណ្ឌ (a) នៃផ្នែកទី-1672 នៃក្រមយោធា និងអំពើពុករលួយ ឬផ្នែកទី-37, 128, 219, ឬ 4500 នៃក្រមនេះ តុលាការជំនុំជម្រះនឹងអាចកំណត់ ថាពិសេសនោះសុំតែជាទោសប្រហារជីវិត ឬជាប់គុកមួយជីវិតដោយមិនមាន ដាក់ពាក្យស្នើសុំរស់នៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ន។ ក្នុងដំណើរការជំនុំជម្រះកំណត់ទោស កំណត់នឹងអាចត្រូវបានបង្ហាញដោយ បុគ្គល និងចុងចោទដែលពាក់ព័ន្ធក្នុងស្ថានទម្ងន់ទោស ការបន្ទុកបន្ថយ និងការដាក់ទោស រួមមានតែមិនកម្រិតត្រឹម ដើមហេតុ និងកាលៈទេសៈនៃបទល្មើសបច្ចុប្បន្ន ដែលកើតមានមុនពេលការចោទប្រកាន់បទល្មើសឧក្រិដ្ឋ មិនថា ការចោទប្រកាន់នោះពាក់ព័ន្ធនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មហិង្សា វត្តមាន ឬអវត្តមាននៃ សកម្មភាពឧក្រិដ្ឋកម្មដទៃ ដែលប្រព្រឹត្តដោយចុងចោទដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រើប្រាស់ ឬព្យាយាមប្រើប្រាស់កំលាំង ឬហិង្សា ឬដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការរំលែង ឬបង្កប់ន័យគម្រោងកំហែង អត្តចារឹក សារពាប្រវត្តិ ស្ថានភាពផ្លូវចិត្ត និងរាងកាយ របស់ចុងចោទ។

ទោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយ និងមិនមានការអនុញ្ញាតឲ្យយកចូលកំណត់ ទាក់ទងនឹងសកម្មភាពឧក្រិដ្ឋកម្មដទៃរបស់ចុងចោទដែលមិនពាក់ព័ន្ធការ ប្រើប្រាស់ ឬព្យាយាមប្រើប្រាស់កំលាំង ឬហិង្សា ឬ ដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងការ រំលែង ឬបង្កប់ន័យគម្រោងកំហែងនោះទេ។ ដូចដែលត្រូវបានប្រើក្នុងផ្នែកនេះ សកម្មភាពឧក្រិដ្ឋកម្មមិនត្រូវការការចោទប្រកាន់នោះទេ។

ទោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយ មិនថាក្នុងហេតុការណ៍នោះទេ និងមិនមាន ការអនុញ្ញាតឲ្យមានការយកចូលកំណត់ ដែលកើតមុនសកម្មភាពឧក្រិដ្ឋកម្ម សម្រាប់បទល្មើសដែលចុងចោទកំពុងតែត្រូវ បានផ្ដន្ទាទោស ឬលើកលែងទោស នោះទេ។ ការដាក់កំហិតលើការប្រើប្រាស់កំណត់នេះមានគោលបំណងអនុវត្តទៅលើ ដំណើរការជំនុំជម្រះក្តីស្របតាមផ្នែកនេះ ហើយមិនមានគោលបំណងប៉ះពាល់ច្បាប់ធ្វើការសម្រេចចិត្ត(ថ្នាក់រដ្ឋ)ដែលអនុញ្ញាតឲ្យប្រើប្រាស់កំណត់នេះក្នុង ដំណើរការជំនុំជម្រះណាផ្សេងនោះទេ។

លើកលែងតែកំណត់ដែលបង្ហាញពីបទល្មើស ឬកាលៈទេសៈពិសេសដែលធ្វើឲ្យចុងចោទជាប់ទោសប្រហារជីវិត និងមិនមានកំណត់ណាត្រូវបានបង្ហាញ ដោយបណ្តឹងចោទប្រកាន់ក្នុងស្ថានទម្ងន់ទោស សុំត្រូវតែមានលិខិតជូនដំណឹង នៃកំណត់នឹងត្រូវលើកឡើងត្រូវបានផ្តល់ជូនដល់ចុងចោទក្នុងរយៈពេលសម រម្យមួយដែលត្រូវបានកំណត់ដោយតុលាការមុនការជំនុំជម្រះ។ កំណត់អាចនឹងត្រូវបានលើកឡើងដោយមិនមានការជូនដំណឹងក្នុង ការឆ្លើយតបរបស់ចុងចោទទៅនឹងកំណត់ដែលបានលើកឡើងក្នុងការ បន្ទុក

បន្ថយ។

តុលាការជំនុំជម្រះនឹងត្រូវបានបញ្ជាឲ្យកាត់បន្ថយ ឬកែប្រែទោសជាប់ពន្ធនាគារមួយជីវិត ដោយមិនអាចដាក់ពាក្យស្នើសុំរស់នៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ន (អាចនៅពេលអនាគតក្រោយពីកាត់ទោសដោយសាលក្រមស្ថាពរ) ឲ្យទៅជាទោសដែលរួមទាំងឱកាសរស់នៅក្នុងទីក្រៅឃុំ បណ្តោះអាសន្នដោយអភិបាលនៃរដ្ឋ California ។

ក្នុងការកំណត់ទោស តុលាការជំនុំជម្រះនឹងត្រូវពិចារណាតាមដូចខាងក្រោមដែល ពាក់ព័ន្ធ៖

(a) កាលៈទេសៈនៃឧក្រិដ្ឋកម្មដែលចុងចោទត្រូវបានចោទប្រកាន់ក្នុងដំណើរការ ជំនុំជម្រះបច្ចុប្បន្ន និងវត្តមាននៃកាលៈទេសៈពិសេសដែលត្រូវបានរកឃើញស្រប តាមផ្នែកទី-190.1 ។

(b) វត្តមាន ឬអវត្តមាននៃសកម្មភាពឧក្រិដ្ឋកម្មដោយចុងចោទដែលពាក់ព័ន្ធនឹង ការប្រើប្រាស់ ឬព្យាយាមប្រើប្រាស់កំលាំង ឬអំពើហិង្សា ឬការបង្ហាញ ឬបង្កប់ ដោយការគម្រោងកំហែងនៃការប្រើប្រាស់កំលាំង ឬអំពើហិង្សា។

(c) វត្តមាន ឬអវត្តមាននៃការចោទប្រកាន់បទល្មើសឧក្រិដ្ឋ។

(d) មិនថាបទល្មើសនោះត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើង ខណៈដែលចុងចោទបិតក្រោមឥទ្ធិពលការខានផ្លូវចិត្ត ឬការប្រឈមយ៉ាងណានោះទេ។

(e) មិនថាជនគ្រោះគឺជាអ្នកចូលរួមក្នុងអំពើមនុស្សឃាត ឬយល់ព្រមនឹងសកម្មភាពមនុស្សឃាតនេះទេ។

(f) មិនថាបទល្មើសត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើងក្រោមកាលៈទេសៈដែលចុងចោទមានហេតុផលត្រឹមត្រូវដែលជឿថាអំពើរបស់ខ្លួនត្រឹមត្រូវតាមក្រមសីលធម៌ ឬគួរតែមានការបន្ទុកបន្ថយសម្រាប់អំពើរបស់ខ្លួន។

(g) មិនថាចុងចោទប្រព្រឹត្តបទល្មើសដោយការបង្ខំ ឬបិតក្រោមការគ្រប់គ្រងពីបុគ្គលម្នាក់ទៀតនោះទេ។

(h) មិនថានៅពេលប្រព្រឹត្តបទល្មើស ចុងចោទអសមត្ថភាពក្នុងការដាយតម្លៃឧក្រិដ្ឋភាពនៃអំពើរបស់ខ្លួន ឬអនុលោមអំពើរបស់ខ្លួនទៅនឹងតម្រូវការច្បាប់ ដោយសារតែជំងឺ ឬការប៉ះពាល់លើផ្លូវចិត្ត ឬក្រោមឥទ្ធិពលថ្នាំញៀននោះទេ។

(i) អាម្បរបស់ចុងចោទនៅពេលប្រព្រឹត្តបទល្មើស។

(j) មិនថាចុងចោទជាជនសមគំនិតក្នុងបទល្មើស ហើយការចូលរួមក្នុងការប្រព្រឹត្តបទល្មើសរបស់ខ្លួនមានកម្រិតស្រាល។

(k) កាលៈទេសៈផ្សេងៗណាដែលបន្ថយកម្រិតរបស់បទល្មើសនេះ ទោះបីជា វាមិនមែនជាហេតុផលច្បាប់សម្រាប់បទល្មើសនេះក៏ដោយ។

ក្រោយពីបើ ឬទទួលបានកំណត់ទាំងអស់ និងក្រោយពីបានបើ និងពិចារណាអំពីសេចក្តីអះអាងរបស់ប្រឹក្សា តុលាការជំនុំជម្រះនឹងត្រូវពិចារណា និងត្រូវណែនាំ ឲ្យបន្ថយទោស ឬបន្ថយទោសក្នុងកាលៈទេសៈទាំងនោះដែលត្រូវបានចែង ក្នុងផ្នែកនេះ ហើយនឹងត្រូវផ្ដន្ទាទោសប្រហារជីវិត បើតុលាការជំនុំជម្រះសម្រេច ថាការបន្ថយទោសត្រឹមត្រូវតាមការបន្ទុកបន្ថយទោសក្នុងកាលៈទេសៈនោះ។ បើសិនជាតុលាការជំនុំជម្រះកំណត់ថាការបន្ទុកបន្ថយទោសត្រឹមត្រូវតាមការបន្ថយ ទោសក្នុងកាលៈទេសៈទាំងនេះ តុលាការជំនុំជម្រះនឹងត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាប់គុក មួយជីវិតដោយមិនមានដាក់ពាក្យស្នើសុំរស់នៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្នវិញ។

ផ្នែកទី 8. ផ្នែក 190.4 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មនោះចែងថា៖

190.4. (a) នៅពេលមានការអះអាងថាមានកាលៈទេសៈពិសេស ដូចមានចែងនៅក្នុងផ្នែកទី 190.2 បានកើតឡើង ហើយអ្នកត្រួតពិនិត្យអង្គហេតុបានរកឃើញថាចុងចោទមានទោសពីបទឃាតកម្មកម្រិតដំបូង អ្នកត្រួតពិនិត្យអង្គហេតុត្រូវធ្វើការស្វែងរកជាពិសេសចំពោះការពិនិត្យកាលៈទេសៈពិសេសដែលបានចោទប្រកាន់នីមួយៗផងដែរ។ ការកំណត់អំពីភាពពិតនៃកាលៈទេសៈពិសេសណាមួយ ឬទាំងអស់ ត្រូវធ្វើឡើងដោយអ្នកត្រួតពិនិត្យអង្គហេតុនៃកំណត់ដែលមានវត្តមាននៅពេលជំនុំជម្រះក្តី ឬនៅពេលបើកសវនាការយោងតាមអនុផ្នែក (b) នៃ ផ្នែកទី-190.1។

ក្នុងករណីមានចម្ងល់សមហេតុផល ពាក់ព័ន្ធថាតើកាលៈទេសៈពិសេសគឺជាការពិតដែរឬទេ

ចុងចោទមានសិទ្ធិទទួលបានលទ្ធផលថាមិនពិតទេ។ អ្នកត្រួតពិនិត្យអង្គហេតុត្រូវធ្វើការស្វែងរកជាពិសេសមួយថាតើកាលៈទេសៈពិសេសដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់នោះ គឺជាការពិត ឬមិនពិត។ នៅពេលណាដែលកាលៈទេសៈពិសេសមួយត្រូវការភស្តុតាងនៃការប្រព្រឹត្តិឬការប៉ាន់ប៉ងប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋណាមួយ បទឧក្រិដ្ឋនោះត្រូវតែទទួលបានការចោទប្រកាន់ និងបញ្ជាក់ យោងតាមច្បាប់ទូទៅដែលអនុវត្តចំពោះការជំនុំជម្រះក្តី និងការផ្ដន្ទាទោសចំពោះបទឧក្រិដ្ឋនោះ។

ប្រសិនបើចុងចោទត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសដោយការជំនុំជម្រះរបស់តុលាការដោយពុំមានគណៈវិនិច្ឆ័យនោះ អ្នកកំណត់អង្គហេតុត្រូវក្លាយជាគណៈវិនិច្ឆ័យ លើកលែងតែចុងចោទបានលះបង់សិទ្ធិចំពោះគណៈវិនិច្ឆ័យនោះ ឬប្រជាជនបានលះបង់សិទ្ធិចំពោះគណៈវិនិច្ឆ័យនៅក្នុងរឿងក្តីដែលអ្នកកំណត់អង្គហេតុ គឺជាតុលាការ។ ប្រសិនបើចុងចោទត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសដោយការឆ្លើយតបនឹងបទចោទប្រកាន់ថា មានទោស អ្នកត្រួតពិនិត្យអង្គហេតុត្រូវក្លាយជាគណៈវិនិច្ឆ័យ លើកលែងតែចុងចោទ និងប្រជាជនបានលះបង់សិទ្ធិចំពោះគណៈវិនិច្ឆ័យ។

ប្រសិនបើអ្នកត្រួតពិនិត្យអង្គហេតុកម្រើកថា កាលៈទេសៈពិសេសមួយ ឬច្រើន ដែលមានចែងនៅក្នុង ផ្នែកទី 190.2 ដូចដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ គឺជាការពិត ត្រូវមានការបើកសវនាការសម្រាប់ទោសបញ្ញត្តិដាច់ដោយឡែកមួយ ចុងចោទនឹងត្រូវផ្ដន្ទាទោសដោយជាប់ពន្ធនាគារនៅក្នុងពន្ធនាគារអស់មួយជីវិតដោយពុំមានការដោះលែងឲ្យនៅក្រៅឃុំដោយមានលក្ខខណ្ឌឡើយ។ និងពុំមានលទ្ធផលដែលថាកាលៈទេសៈពិសេសដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ដែលនៅសល់ណាមួយ មិនមែនជាការពិតនោះទេ ហើយក៏ពុំមានអ្នកត្រួតពិនិត្យអង្គហេតុណាម្នាក់ជាគណៈវិនិច្ឆ័យដែរ អស់បញ្ញត្តិរបស់គណៈវិនិច្ឆ័យក្នុងការយល់ស្របចំពោះបញ្ហានៃភាពពិត ឬមិនពិតនៃកាលៈទេសៈពិសេសដែលនៅសល់ ដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ និងរារាំងដល់ការបើកសវនាការទោសបញ្ញត្តិដាច់ដោយឡែក។

នៅក្នុងករណីណាមួយដែល ចុងចោទត្រូវបានកម្រើកថាមានទោសដោយគណៈវិនិច្ឆ័យហើយគណៈវិនិច្ឆ័យនោះមិនអាចឈានទៅធ្វើសេចក្តីវិនិច្ឆ័យជាឯកច្ឆ័ន្ទថា កាលៈទេសៈពិសេសដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់មួយ ឬច្រើន គឺជាការពិត និងមិនអាចឈានទៅធ្វើសេចក្តីវិនិច្ឆ័យជាឯកច្ឆ័ន្ទថាកាលៈទេសៈពិសេសដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ទាំងអស់មិនមែនជាការពិតនោះ តុលាការត្រូវបញ្ឈប់គណៈវិនិច្ឆ័យនោះពីពំណែង និងត្រូវបង្គាប់ឲ្យមានការបញ្ចូលឈ្មោះគណៈវិនិច្ឆ័យថ្មីមួយរូបចូលទៅក្នុងបញ្ជីគណៈវិនិច្ឆ័យដើម្បីធ្វើការជំនុំជម្រះលើចំណុចវិវាទនានា ប៉ុន្តែគណៈវិនិច្ឆ័យរូបនោះមិនត្រូវធ្វើការជំនុំជម្រះលើចំណុចវិវាទដែលត្រូវបានវិនិច្ឆ័យថាមានទោសរួចហើយនោះទេ ហើយគណៈវិនិច្ឆ័យរូបនោះក៏មិនត្រូវធ្វើការជំនុំជម្រះលើចំណុចវិវាទនៃការពិតដែលកាលៈទេសៈពិសេសណាមួយត្រូវបានកម្រើកដោយសេចក្តីវិនិច្ឆ័យជាឯកច្ឆ័ន្ទរបស់គណៈវិនិច្ឆ័យមុនថាមិនមែនជាការពិតផងដែរ។ ប្រសិនបើគណៈវិនិច្ឆ័យថ្មីរូបនោះមិនអាចឈានទៅធ្វើសេចក្តីវិនិច្ឆ័យជាឯកច្ឆ័ន្ទថាកាលៈទេសៈពិសេសដែលខ្លួនកំពុងធ្វើការជំនុំជម្រះ គឺជាការពិតនោះ តុលាការត្រូវបញ្ឈប់គណៈវិនិច្ឆ័យរូបនោះពីពំណែង និង ប្របតាមនីតិវិធីរបស់តុលាការ ត្រូវបង្គាប់ឲ្យមានការបញ្ចូលឈ្មោះគណៈវិនិច្ឆ័យថ្មីមួយរូបចូលក្នុងបញ្ជីគណៈវិនិច្ឆ័យ ដើម្បីជំនុំជម្រះចំណុចវិវាទដែលគណៈវិនិច្ឆ័យមុនមិនអាចឈានទៅធ្វើសេចក្តីវិនិច្ឆ័យជាឯកច្ឆ័ន្ទបាន ឬធ្វើការផ្ដន្ទាទោសដោយការជាប់ឃុំយ៉ាងក្នុងពន្ធនាគាររបស់រដ្ឋសម្រាប់រយៈពេល 25 ឆ្នាំ។

(b) ប្រសិនបើចុងចោទត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសដោយការជំនុំជម្រះរបស់តុលាការដោយពុំមានគណៈវិនិច្ឆ័យនោះ អ្នកកំណត់អង្គហេតុត្រូវក្លាយជាគណៈវិនិច្ឆ័យនៅក្នុងសវនាការទោសបញ្ញត្តិ លើកលែងតែចុងចោទបានលះបង់សិទ្ធិចំពោះគណៈវិនិច្ឆ័យនោះ និងប្រជាជនបានលះបង់សិទ្ធិចំពោះគណៈវិនិច្ឆ័យនៅក្នុងរឿងក្តីដែលអ្នកកំណត់អង្គហេតុ គឺជាតុលាការ។ ប្រសិនបើចុងចោទត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសដោយការឆ្លើយតបនឹងបទចោទប្រកាន់ថា មានទោស អ្នកកំណត់អង្គហេតុត្រូវក្លាយជាគណៈវិនិច្ឆ័យ លើកលែងតែចុងចោទ និងប្រជាជនបានលះបង់សិទ្ធិចំពោះគណៈវិនិច្ឆ័យ។

ប្រសិនបើអ្នកកំណត់អង្គហេតុ គឺជាគណៈវិនិច្ឆ័យ និងមិនអាចឈានទៅធ្វើសេចក្តីវិនិច្ឆ័យជាឯកច្ឆ័ន្ទថាទោសបញ្ញត្តិរូបនោះទោសបញ្ញត្តិរូបនោះ តុលាការត្រូវបញ្ឈប់គណៈវិនិច្ឆ័យនោះពីពំណែង និងត្រូវបង្គាប់ឲ្យមានការបញ្ចូលឈ្មោះគណៈវិនិច្ឆ័យថ្មីមួយរូបចូលទៅក្នុងបញ្ជីគណៈវិនិច្ឆ័យដើម្បីធ្វើការជំនុំជម្រះលើចំណុចវិវាទ ថាទោសបញ្ញត្តិនោះត្រូវជាទោសឬទេ។ ប្រសិនបើគណៈវិនិច្ឆ័យថ្មីរូបនោះមិនអាចឈានទៅធ្វើសេចក្តីវិនិច្ឆ័យជាឯកច្ឆ័ន្ទថាទោសបញ្ញត្តិនោះត្រូវជាទោសឬទេនោះ តុលាការ ដោយប្របតាមនីតិវិធីរបស់ខ្លួន ត្រូវបង្គាប់ឲ្យមាន គណៈវិនិច្ឆ័យថ្មីមួយ ឬធ្វើការផ្ដន្ទាទោសដោយការជាប់ឃុំយ៉ាងក្នុងពន្ធនាគាររបស់

រដ្ឋអស់មួយជីវិតដោយពុំមានការដោះលែងឲ្យនៅក្រៅឃុំដោយមានលក្ខខណ្ឌឡើយ។

(c) (b) ប្រសិនបើអ្នកកំណត់អង្គហេតុដែលបានដាក់ទោសចុងចោទពីបទឧក្រិដ្ឋណាមួយ ដែលគាត់អាចត្រូវ ជាប់ឃុំយ៉ាងនៅក្នុងពន្ធនាគាររបស់រដ្ឋអស់មួយជីវិតដោយពុំមានការដោះលែងឲ្យនៅក្រៅឃុំដោយមានលក្ខខណ្ឌ នោះ នូវទោសប្រហារជីវិត គឺជាគណៈវិនិច្ឆ័យនោះ គណៈវិនិច្ឆ័យរូបនោះត្រូវពិចារណាអំពីការឆ្លើយតបនឹងបទចោទប្រកាន់ថាគ្មានទោស ដោយមូលហេតុនៃវិបត្តិស្ថាន យោងតាម ផ្នែកទី 1026, និង ការពិតនៃកាលៈទេសៈពិសេសណាមួយដែលអាចត្រូវបានអះអាង និងទោសបញ្ញត្តិដែលត្រូវអនុវត្តលើកលែងតែមានមូលហេតុត្រឹមត្រូវត្រូវបានបង្ហាញទៅកាន់តុលាការអំពីការដកហូតតំណែងរបស់គណៈវិនិច្ឆ័យរូបនោះ ក្នុងករណីដែលមានគណៈវិនិច្ឆ័យថ្មីមួយត្រូវបានទទួលយក។ តុលាការត្រូវបញ្ជាក់អះអាងអំពីអង្គហេតុដោយផ្តល់ការគាំទ្រដល់ការស្វែងរកមូលហេតុត្រឹមត្រូវ បន្ទាប់ពីមានការធ្វើកំណត់ត្រា និងធ្វើឲ្យមានការបញ្ចូលអង្គហេតុទាំងនោះទៅក្នុងកំណត់ហេតុ។

(d) ក្នុងករណីណាមួយដែលចុងចោទអាចទទួលទោសប្រហារជីវិត ក៏ស្ថាប័នដែលត្រូវបានបង្ហាញនៅដំណាក់កាលមុននៃការជំនុំជម្រះក្តី ដែលរួមបញ្ចូលទាំងនីតិវិធីរឿងក្តីណាមួយ យោងតាមការឆ្លើយតបនឹងបទចោទប្រកាន់ថាគ្មានទោស ដោយមូលហេតុនៃវិបត្តិស្ថាន យោងតាមផ្នែក 1026 ត្រូវបានចាត់ទុកថាជាដំណាក់កាលបន្ទាប់នៃការជំនុំជម្រះក្តីនោះ ប្រសិនបើអ្នកកំណត់អង្គហេតុនៃដំណាក់កាលមុន និងអ្នកកំណត់អង្គហេតុនៅដំណាក់កាលបន្ទាប់គឺជាមនុស្សតែម្នាក់។

(e) នៅគ្រប់រឿងក្តីដែលអ្នកកំណត់អង្គហេតុបានប្រគល់ជូនវិញនូវសេចក្តីសម្រេច ឬលទ្ធផលដែលកំណត់ទោសប្រហារជីវិត ចុងចោទត្រូវបានចាត់ទុកថាបានដាក់ពាក្យស្នើសុំកែប្រែសេចក្តីវិនិច្ឆ័យ ឬលទ្ធផលនោះរួចរាល់ហើយ យោងតាមអនុផ្នែកទី 7 នៃផ្នែកទី 11 ។ នៅក្នុងធ្វើសេចក្តីសម្រេចចំពោះពាក្យស្នើសុំនោះ តុលាការត្រូវត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនូវភស្តុតាងគិត ពិចារណា និងទទួលបានការណែនាំពីស្ថានទម្ងន់ទោស និងស្ថានសម្រាលទោសដែលត្រូវបានយោងដល់នៅក្នុងផ្នែកទី 190.3 និងត្រូវធ្វើការកំណត់ថាតើលទ្ធផល និងសេចក្តីវិនិច្ឆ័យរបស់គណៈវិនិច្ឆ័យដែលស្ថានទម្ងន់ទោស មានទម្ងន់ធ្ងន់ជាងស្ថានសម្រាលទោស មានភាពផ្ទុយពីច្បាប់ ឬក៏ស្ថាប័នដែលបានបង្ហាញដែរឬទេ។ តុលាការត្រូវអះអាងអំពីមូលហេតុនៃលទ្ធផលរបស់គាត់នៅក្នុងរបាយការណ៍។

តុលាការត្រូវកំណត់មូលហេតុសម្រាប់ការធ្វើសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួនចំពោះពាក្យស្នើសុំនោះ និងបង្គាប់ឲ្យតុលាការបញ្ឈប់មូលហេតុទាំងនោះទៅក្នុងកំណត់ហេតុរបស់តុលាការបញ្ជី។ ការបដិសេធចំពោះការកែប្រែសេចក្តីវិនិច្ឆ័យអំពីទោសប្រហារជីវិតយោងតាមអនុផ្នែកទី (7) នៃផ្នែកទី 1181 ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនៅក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ជាមួយប្រព្រឹត្តិបស់ចុងចោទ យោងតាមអនុផ្នែក (b) នៃផ្នែកទី 1239 ។ ការយល់ស្របតាមការស្នើសុំនឹងត្រូវត្រួតពិនិត្យឡើងវិញតាមបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ប្រជាជន យោងតាមកថាខណ្ឌទី (6) ។

ផ្នែកទី 9. ផ្នែកទី 2085.5 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មនោះចែងថា៖

2085.5. (a) (1) នៅក្នុងរឿងក្តីណាមួយដែលអ្នកទោសធំជាងប្រាំបីឆ្នាំដែលបានប្រតិបត្តិមុនថ្ងៃទី 29 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 1994 អនុផ្នែក (b) នៃ ផ្នែក 730.6 នៃក្រមវិលហ្វ័រ និងស្ថាប័ន ឬអនុផ្នែក (b) នៃ ផ្នែកទី 1202.4 លេខាធិការនៃត្រកូលកែប្រែឡើងវិញ និងស្ថានីតិសម្បទា ត្រូវកាត់យកប្រាក់អប្បបរមាចំនួន 20 ភាគរយ ឬសមតុល្យដែលនៅដំណាក់កាលប្រាំបីឆ្នាំ មួយណាដែលតិចជាង រហូត 50 ភាគរយជាអតិបរមាពីប្រាក់ឈ្នួល និងប្រាក់បញ្ញើនៅក្នុងគណនីត្រីស្របសម្រាប់អ្នកជាប់ពន្ធនាគារណាម្នាក់ លើកលែងតែត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់សហព័ន្ធ និងត្រូវផ្ទេរទឹកប្រាក់នោះទៅកាន់គណៈកម្មការទូទាត់សំណងជូនជនរងគ្រោះនៃរដ្ឋ California សម្រាប់មូលនិធិបដិទាននៅពន្ធនាគាររដ្ឋ។ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានកាត់យកនឹងត្រូវបានកាត់ត្រាឥណទានដើម្បីកាត់កងនឹងទឹកប្រាក់ដែលនៅដំណាក់កាលប្រាំបីឆ្នាំ។ តុលាការប្រកាសទោសត្រូវទទួលបានកំណត់ត្រាអំពីការទូទាត់ប្រាក់។

(2) ក្នុងរឿងក្តីណាមួយដែលអ្នកទោសត្រូវបានប្រកាសទោស ឬត្រូវបានប្រកាសទោសឡើងវិញនៅ ឬនៅក្រោយកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃច្បាប់នេះ ដោយត្រូវទទួលទោសជាប់ពន្ធនាគារអស់មួយជីវិតដោយគ្មានការដោះលែងឲ្យនៅក្រៅឃុំដោយមានលក្ខខណ្ឌ ដំណាក់កាលប្រាំបីឆ្នាំដែលអ្នកទោសដែលត្រូវបានកំណត់យោងតាមអនុផ្នែក (a) នៃផ្នែកទី

13967 នៃក្រុមរដ្ឋាភិបាល ដែលបានប្រតិបត្តិមុនថ្ងៃទី 29 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 1994, អនុផ្នែក (b) នៃផ្នែក 730.6 នៃក្រុមប័ណ្ណាវិ និងស្ថាប័ន ឬអនុផ្នែក (b) នៃផ្នែក ទី 1202.4 លេខាធិការនៃក្រសួងកែប្រែឡើងវិញ និងស្ថានីតិសម្បទា ត្រូវកាត់យក ប្រាក់អប្បបរមាចំនួន 20 ភាគរយ ឬសមតុល្យដែលនៅជំពាក់ប្រាក់ពិន័យ មួយណាដែល តិចជាង រហូត 60 ភាគរយជាអតិបរមា ពីប្រាក់ឈ្នួល និងរហូតដល់ 50 ភាគរយពីប្រាក់ បញ្ជើនៅក្នុងគណនីត្រីស្របសម្ភកទោសណាម្នាក់ លើកលែងតែត្រូវបានហាមឃាត់ដោយ ច្បាប់សហព័ន្ធ និងត្រូវផ្ញើទឹកប្រាក់នោះទៅកាន់គណៈកម្មការទូទាត់សំណងជូនជនរង គ្រោះនៃរដ្ឋ California សម្រាប់ការតម្កល់ប្រាក់នៅក្នុងមូលនិធិបដិទាននៅតេនេស៊ី ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានកាត់យកនឹងត្រូវបានកាត់ត្រាពីណាទានដើម្បីកាត់កងនឹងទឹក ប្រាក់ដែលនៅជំពាក់ប្រាក់ពិន័យ។ តុលាការប្រកាសទោសត្រូវទទួលបានកំណត់ត្រាអំពី ការទូទាត់ប្រាក់។

(b) (1) នៅពេលដែលអ្នកទោសណាម្នាក់ត្រូវបានដាក់ទោសឲ្យជាប់ឃុំឃាំងនៅក្នុងគុករបស់ខោនធី យោងតាមអនុផ្នែក (h) នៃ ផ្នែកទី 1170 នៅក្នុងរឿងក្តីណាមួយដែលអ្នកទោសជំពាក់ប្រាក់ពិន័យបដិទានដែលត្រូវបានកំណត់យោងតាមអនុផ្នែក (a) នៃផ្នែកទី 13967 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ដែលបានប្រតិបត្តិមុនថ្ងៃទី 29 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 1994, អនុផ្នែក (b) នៃ ផ្នែក 730.6 នៃក្រមវិលវិហារ និងស្ថាប័ន ឬអនុផ្នែក (b) នៃផ្នែកទី 1202.4 ទីភ្នាក់ងារដែលត្រូវបានចាត់តាំងដោយគណៈកម្មការអធិការកិច្ចនៅខោនធី ដែលជាកន្លែងដែលអ្នកទោសត្រូវបានឃុំឃាំង ត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យកាត់យកប្រាក់អប្បបរមាចំនួន 20 ភាគរយ ឬសមតុល្យដែលនៅជំពាក់ប្រាក់ពិន័យ មួយណាដែលតិចជាង រហូត 50 ភាគរយជាអតិបរមាពីគុកនៃខោនធីនោះ ដែលសមមូលនឹងប្រាក់ឈ្នួល និងប្រាក់បញ្ញើនៅក្នុងគណនីត្រីស្តរបស់អ្នកទោសណាម្នាក់ លើកលែងតែត្រូវបានបាមឃាត់ដោយច្បាប់សហព័ន្ធ និងត្រូវផ្ទេរទឹកប្រាក់នោះទៅកាន់គណៈកម្មការទូទាត់សំណងជូនជនរងគ្រោះនៃរដ្ឋ California សម្រាប់ការតម្កល់ប្រាក់នៅក្នុងមូលនិធិបដិទាននៅរាត្រាគោរដ្ឋ។ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានកាត់យកនឹងត្រូវបានកត់ត្រាឯណាមានដើម្បីកាត់កងនឹងទឹកប្រាក់ដែលនៅជំពាក់ប្រាក់ពិន័យ។ តុលាការប្រកាសទោសត្រូវទទួលបានកំណត់ត្រាអំពីការទូទាត់ប្រាក់។

(2) ប្រសិនបើគណៈកម្មការអធិការកិច្ចចាត់តាំងនគរបាលខោនធីជាទីភ្នាក់ងារប្រមូលប្រាក់ គណៈកម្មការអធិការកិច្ចត្រូវទទួលបានអំណាចស្របគ្នាជាមួយនគរបាលខោនធីជាមនុស្ស។

(c) (1) នៅក្នុងរឿងក្តីណាមួយដែលអ្នកទោសជំពាក់ជីវិតកាសងប្រាក់បដិទានដែលត្រូវបានកំណត់យោងតាមអនុផ្នែក (c) នៃ ប្រកាសទី 13967 នៃក្រុមរដ្ឋាភិបាល ដែលបានប្រតិបត្តិមុនថ្ងៃទី 29 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 1994, អនុផ្នែក (h) នៃ ផ្នែកទី 730.6 នៃក្រមវិសាលភាព និងស្ថាប័ន ឬអនុផ្នែក (f) នៃ ផ្នែកទី 1202.4 លេខាធិការនៃក្រសួងកែប្រែឡើងវិញ និងស្ថានីតិសម្បទា ត្រូវកាត់យកប្រាក់អប្បបរមាចំនួន 20 ភាគរយ ឬសមតុល្យដែលនៅជំពាក់ទឹកប្រាក់ដែលមានចែងនៅក្នុងជីវិតកានោះ មួយណាដែលតិចជាងរហូត 50 ភាគរយជាអតិបរមា ពីប្រាក់ឈ្នួល និងប្រាក់បញ្ញើនៅក្នុងគណនីត្រីស្របសម្ភករទោសណាម្នាក់ លើកលែងតែត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់សហព័ន្ធ។ លេខាធិការត្រូវផ្ទេរទឹកប្រាក់នោះទៅកាន់គណៈកម្មការទូទាត់សំណងជូនជនរងគ្រោះនៃរដ្ឋ California ដើម្បីធ្វើការទូទាត់ជូនជនរងគ្រោះដោយផ្ទាល់ ឬធ្វើការទូទាត់ទៅកាន់មូលនិធិបដិទានក្នុងកម្រិតដែលជនរងគ្រោះបានទទួលជំនួយ យោងតាមកម្មវិធីនោះ។ តុលាការប្រកាសទោសត្រូវទទួលបានកំណត់ត្រាអំពីការទូទាត់ប្រាក់ជូនជនរងគ្រោះ និងទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានតម្កល់ទុកនៅក្នុងមូលនិធិបដិទានយោងតាមអនុផ្នែកនេះ។

(2) ក្នុងរឿងក្តីណាមួយដែលអ្នកទោសត្រូវបានប្រកាសទោស ឬត្រូវបានប្រកាសទោសឡើងវិញនៅ ឬនៅក្រោយកាលបរិច្ឆេទចូលជាជាធរមាននៃច្បាប់នេះ ដោយត្រូវទទួលទោសជាប់ពន្ធនាគារអស់មួយជីវិតដោយគ្មានការដោះលែងឲ្យនៅក្រៅឃុំដោយមានលក្ខខណ្ឌជំពាក់ដីកាសងប្រាក់បដិទានដែលត្រូវបានកំណត់យោងតាមអនុផ្នែក (c) នៃផ្នែកទី 13967 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ដែលបានប្រតិបត្តិមុនថ្ងៃទី 29 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ1994, អនុផ្នែក (h) នៃផ្នែក 730.6 នៃក្រមវិលវិញនិងស្ថាប័ន ឬអនុផ្នែក (f) នៃផ្នែកទី 1202.4 លេខាធិការនៃក្រសួងកែប្រែឡើងវិញ និងស្ថានីតិសម្បទា ត្រូវកាត់យកប្រាក់អប្បបរមាចំនួន 20 ភាគរយ ឬសមល្បឿនដែលនៅជំពាក់ទឹកប្រាក់ដែលមានចែងនៅក្នុងដីកានោះ មួយណាដែលតិចជាង រហូត 60 ភាគរយជាអតិបរមា ពីប្រាក់ឈ្នួល និងរហូតដល់ 50 ភាគរយពីប្រាក់បញ្ញើនៅក្នុងគណនីត្រីស្ថបសម្ភកទោសណាម្នាក់ លើកលែងតែត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់សហព័ន្ធ។ លេខាធិការត្រូវផ្សេងទឹកប្រាក់នោះទៅកាន់គណៈកម្មការ

ទូទាត់សំណងជូនជនរងគ្រោះនៃរដ្ឋ California ដើម្បីធ្វើការទូទាត់ជូនជនរងគ្រោះដោយផ្ទាល់ ឬធ្វើការទូទាត់ទៅកាន់មូលនិធិបដិទានក្នុងកម្រិតដែលជនរងគ្រោះបានទទួលជំនួយ យោងតាមកម្មវិធីនោះ។ តុលាការប្រកាសទោសត្រូវទទួលបានកំណត់ត្រាអំពីការទូទាត់ប្រាក់ជូនជនរងគ្រោះ និងទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានតម្កល់ទុកនៅក្នុងមូលនិធិបដិទានយោងតាមអនុផ្នែកនេះ។

(d) នៅពេលដែលអ្នកទោសណាម្នាក់ត្រូវបានដាក់ទោសឲ្យជាប់ឃុំឃាំងនៅក្នុងគុក របស់ខោនធី យោងតាមអនុផ្នែក (h) នៃ ផ្នែកទី 1170, នៅក្នុងរឿងក្តីណាមួយដែល អ្នកទោសជំពាក់ដីកាសងប្រាក់បដិទានដែលត្រូវបានកំណត់យោងតាមអនុផ្នែក (c) នៃផ្នែកទី 13967 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ដែលបានប្រតិបត្តិមុនថ្ងៃទី 29 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 1994, អនុផ្នែក (h) នៃ ផ្នែក 730.6 នៃក្រមវិលហ្វ្រាំង និងស្ថាប័ន ឬអនុផ្នែក (b) នៃផ្នែកទី 1202.4, ទីភ្នាក់ងារដែលត្រូវបានចាត់តាំងដោយគណៈកម្មការអធិការកិច្ចនៅ ខោនធី ដែលជាកន្លែងដែលអ្នកទោសត្រូវបានឃុំឃាំង ត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យកាត់យក ប្រាក់អប្បបរមាចំនួន 20 ភាគរយ ឬសមតុល្យដែលនៅជំពាក់ទឹកប្រាក់ដែលមានចែងនៅ ក្នុងដីកានោះ មួយណាដែលតិចជាង រហូត 50 ភាគរយជាអតិបរមាពីគុកនៃខោនធីនោះ ដែលសមមូលនឹងប្រាក់ឈ្នួល និងប្រាក់បញ្ញើនៅក្នុងគណនីត្រីស្តរបស់អ្នកទោសណាម្នាក់ លើកលែងតែត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់សហព័ន្ធ។ ទីភ្នាក់ងារត្រូវធ្វើទឹកប្រាក់នោះទៅ កាន់គណៈកម្មការទូទាត់សំណងជូនជនរងគ្រោះនៃរដ្ឋ California ដើម្បីធ្វើការទូទាត់ជូន ជនរងគ្រោះដោយផ្ទាល់ ឬធ្វើការទូទាត់ទៅកាន់មូលនិធិបដិទានក្នុងកម្រិតដែលជនរងគ្រោះ បានទទួលជំនួយ យោងតាមកម្មវិធីនោះ ឬអាចទូទាត់ជូនជនរងគ្រោះដោយផ្ទាល់។ តុលា ការប្រកាសទោសត្រូវទទួលបានកំណត់ត្រាអំពីការទូទាត់ប្រាក់ជូនជនរងគ្រោះ និងទឹក ប្រាក់ដែលត្រូវបានកម្ចីលទុកនៅក្នុងមូលនិធិបដិទានយោងតាមអនុផ្នែកនេះ។

(e) លេខាធិការត្រូវកាតយក និងរក្សាទុកប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់បញ្ញើនៅក្នុងគណនីត្រីស្ត របស់អ្នកទោសរបស់អ្នកទោសណាម្នាក់ លើកលែងតែត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់ សហព័ន្ធ ថ្លៃរដ្ឋបាល ដែលសរុបមានចំនួន 10 ភាគរយនៃទឹកប្រាក់ណាមួយដែលត្រូវ បានផ្ទេរទៅកាន់គណៈកម្មការទូទាត់សំណងជូនជនរងគ្រោះនៃរដ្ឋ California យោងតាមអនុផ្នែក (a) ឬ (c) ។ លេខាធិការត្រូវកាតយក និងរក្សាទុកពីប្រាក់សម្រាប់ ការដោះស្រាយ ឬរង្វាន់នៃការពិន័យផ្សេងៗ នូវថ្លៃរដ្ឋបាល ដែលសរុបមានចំនួន 5 ភាគ រយនៃទឹកប្រាក់ណាមួយដែលត្រូវបានទូទាត់សម្រាប់ការដោះស្រាយ ឬរង្វាន់ ដើម្បីជម្រះ ដីកាសងប្រាក់បដិទាន ឬប្រាក់ពិន័យដែលនៅជំពាក់យោងតាមអនុផ្នែក (n) លើកលែង តែត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់សហព័ន្ធ។ លេខាធិការត្រូវតម្កល់ប្រាក់ថ្លៃរដ្ឋបាលនៅក្នុង គណនីប្រាក់បញ្ញើពីសេសមួយដើម្បីបង្វិលសងថ្លៃចំណាយរដ្ឋបាល និងចំណាយលើការ ទ្រទ្រង់កម្មវិធីប្រាក់បដិទានរបស់ក្រសួងកែប្រែឡើងវិញ និងស្ថាននីតិសម្បទា។ លេខាធិការ ដោយស្របតាមរដ្ឋានសិទ្ធិរបស់គាត់ ឬនាង អាចរក្សាទុកមូលនិធិដែលនៅសល់នៅក្នុង គណនីប្រាក់បញ្ញើពីសេសនោះសម្រាប់ការបង្វិលសងថ្លៃចំណាយរដ្ឋបាលរបស់ក្រសួង និងថ្លៃចំណាយលើការទ្រទ្រង់កម្មវិធីប្រាក់បដិទាននាពេលអនាគត ឬអាចផ្ទេរផ្នែកណាមួយ ឬទាំងអស់នៃមូលនិធិដែលនៅសល់ដើម្បីតម្កល់ទុកនៅក្នុងមូលនិធិប្រាក់បដិទាន។

(f) នៅពេលដែលអ្នកទោសណាម្នាក់ត្រូវបានដាក់ទោសឲ្យជាប់ឃុំឃាំងនៅក្នុងគុករបស់ខោនធី យោងតាមអនុផ្នែក (h) និង ផ្នែកទី 1170 ទីភ្នាក់ងារដែលត្រូវបានចាត់តាំងដោយគណៈកម្មការអធិការកិច្ចនៅខោនធី ដែលជាកន្លែងដែលអ្នកទោសត្រូវបានឃុំឃាំងត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យកាត់យក និងរក្សាទុកប្រាក់ពីគុកនៃខោនធីនោះ ដែលសមមូលនឹងប្រាក់ឈ្នួល និងប្រាក់បញ្ញើនៅក្នុងគណនីត្រីសូបរបស់អ្នកទោសណាម្នាក់ លើកលែងតែត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់សហព័ន្ធ ថ្ងៃរដ្ឋបាលដែលសរុបមានចំនួន 10 ភាគរយនៃទឹកប្រាក់ដែលទឹកប្រាក់ណាមួយដែលត្រូវបានផ្ទេរទៅកាន់គណៈកម្មការទូទាត់សំណងជូនជនរងគ្រោះនៃរដ្ឋ California យោងតាមអនុផ្នែក (b) ឬ (d) ។ ទីភ្នាក់ងារត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យកាត់យក និងរក្សាទុកពីប្រាក់សម្រាប់ការដោះស្រាយ ឬរង្វាន់នៃការជំនុំជម្រះ នូវថ្លៃរដ្ឋបាលដែលសរុបមានចំនួន 5 ភាគរយនៃទឹកប្រាក់ណាមួយដែលត្រូវបានទូទាត់សម្រាប់ការដោះស្រាយ ឬរង្វាន់ ដើម្បីជម្រះដីកាសងប្រាក់បដិទាន ឬប្រាក់ពីនិយ័តដែលនៅជិតពាក់យោងតាមអនុផ្នែក (n) លើកលែងតែត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់សហព័ន្ធ។ បន្ទាប់ពីបានដោះលែងពីការមើលថែរក្សា យោងតាមអនុផ្នែក (h) នៃ ផ្នែកទី 1170 ទីភ្នាក់ងារត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យគិតប្រាក់ដើម្បីបំប៉ងលើថ្លៃរដ្ឋបាលក្នុងប្រមូលដាក់ស្តង់ ដោយមិនលើសពី 10 ភាគរយនៃទឹកប្រាក់សរុបដែលប្រមូលបានឡើយ។ ទីភ្នាក់ងារត្រូវតម្កល់ប្រាក់ថ្លៃរដ្ឋបាលនៅក្នុងគណនីបញ្ញើពិសេសមួយដើម្បីបង្វិលសងថ្លៃចំណាយរដ្ឋបាល និងចំណាយលើការទ្រទ្រង់កម្មវិធីប្រាក់បដិទានរបស់ទីភ្នាក់ងារ។ ទីភ្នាក់ងារត្រូវបានអនុញ្ញាត

ឲ្យរក្សាទុកមូលនិធិដែលនៅសល់នៅក្នុងគណនីប្រាក់បញ្ញើពិសេសនោះសម្រាប់ការបង្វិលសងថ្លៃចំណាយរដ្ឋបាលរបស់ទីភ្នាក់ងារ និងថ្លៃចំណាយលើការទ្រទ្រង់កម្មវិធីប្រាក់បដិទាននាពេលអនាគត ឬអាចផ្ទេរផ្នែកណាមួយ ឬទាំងអស់នៃមូលនិធិដែលនៅសល់ដើម្បីតម្កល់ទុកនៅក្នុងមូលនិធិប្រាក់បដិទាន។

(g) នៅក្នុងរឿងក្តីណាមួយដែលជនដែលត្រូវបានដោះលែងឲ្យនៅក្រៅឃុំដោយមានលក្ខខណ្ឌ យោងតាមអនុផ្នែក (a) នៃ ផ្នែក 13967 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ដែលបានប្រតិបត្តិមុនថ្ងៃទី 29 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 1994, អនុផ្នែក (b) នៃ ផ្នែក 730.6 នៃក្រមវិលវិវាទនិងស្ថាប័ន ឬអនុផ្នែក (b) នៃ ផ្នែក 1202.4 លេខាធិការ ឬនៅពេលដែលអ្នកទោសត្រូវបានដាក់ទោសឲ្យជាប់ឃុំឃាំងនៅក្នុងគុករបស់ខោនធី យោងតាមអនុផ្នែក (h) នៃ ផ្នែកទី 1170 ទីភ្នាក់ងារដែលត្រូវបានចាត់តាំងដោយគណៈកម្មការអធិការកិច្ចនៅខោនធី ដែលជាកន្លែងដែលអ្នកទោសត្រូវបានឃុំឃាំង អាចប្រមូលប្រាក់ពីជនដែលត្រូវបានដោះលែងឲ្យនៅក្រៅឃុំដោយមានលក្ខខណ្ឌ ឬ យោងតាម ផ្នែកទី 2085.6 ពីអ្នកណាម្នាក់ដែលជាប់ឃុំឃាំងនៅក្នុងគុករបស់ខោនធីកាលពីមុន នូវទឹកប្រាក់ណាមួយដែលនៅជំពាក់ប្រាក់ពីនិយមន័យ លើកលែងតែត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់សហព័ន្ធ។ លេខាធិការ ឬទីភ្នាក់ងារត្រូវផ្ទេរទឹកប្រាក់នោះទៅកាន់គណៈកម្មការទូទាត់សំណងជូនជនរងគ្រោះនៃរដ្ឋ California ដើម្បីតម្កល់ទុកនៅក្នុងមូលនិធិបដិទាននៅរតនាគាររដ្ឋ។ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានកាត់យកនឹងត្រូវបានកាត់ត្រាគណនានៅក្នុងកំណត់ត្រាអំពីការទូទាត់ប្រាក់។

(h) នៅក្នុងរឿងក្តីណាមួយដែលជនដែលត្រូវបានដោះលែងឲ្យនៅក្រៅឃុំដោយមានលក្ខខណ្ឌជំពាក់ដីកាសងប្រាក់បដិទានដោយផ្ទាល់ណាមួយ យោងតាមអនុផ្នែក (c) នៃ ផ្នែក 13967 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ដែលបានប្រតិបត្តិមុនថ្ងៃទី 29 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 1994, អនុផ្នែក (h) នៃ ផ្នែក 730.6 នៃក្រមវិលវិវាទនិងស្ថាប័ន ឬក្នុងចំណោម (3) នៃអនុផ្នែក (a) នៃ ផ្នែកទី 1202.4 លេខាធិការ ឬ នៅពេលដែលអ្នកទោសត្រូវបានដាក់ទោសឲ្យជាប់ឃុំឃាំងនៅក្នុងគុករបស់ខោនធី យោងតាមអនុផ្នែក (h) នៃ ផ្នែកទី 1170 ទីភ្នាក់ងារដែលត្រូវបានចាត់តាំងដោយគណៈកម្មការអធិការកិច្ចនៅខោនធី ដែលជាកន្លែងដែលអ្នកទោសត្រូវបានឃុំឃាំង អាចប្រមូលប្រាក់ពីជនដែលត្រូវបានដោះលែងឲ្យនៅក្រៅឃុំដោយមានលក្ខខណ្ឌ ឬ យោងតាម ផ្នែកទី 2085.6 ពីជនណាម្នាក់ដែលជាប់ឃុំឃាំងនៅក្នុងគុករបស់ខោនធីកាលពីមុន នូវទឹកប្រាក់ណាមួយដែលនៅជំពាក់ប្រាក់ពីនិយមន័យ លើកលែងតែត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់សហព័ន្ធ។ លេខាធិការ ឬទីភ្នាក់ងារត្រូវផ្ទេរទឹកប្រាក់នោះទៅកាន់គណៈកម្មការទូទាត់សំណងជូនជនរងគ្រោះនៃរដ្ឋ California ដើម្បីធ្វើការទូទាត់ជូនជនរងគ្រោះដោយផ្ទាល់ ឬធ្វើការទូទាត់ទៅកាន់មូលនិធិបដិទានក្នុងកម្រិតដែលជនរងគ្រោះបានទទួលជំនួយ យោងតាមកម្មវិធីនោះ ឬទីភ្នាក់ងារអាចទូទាត់ប្រាក់ជូនជនរងគ្រោះដោយផ្ទាល់។ តុលាការប្រកាសទោសត្រូវទទួលបានកំណត់ត្រាអំពីទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានទូទាត់ដោយជនល្មើស យោងតាមអនុផ្នែកនេះ។

(i) លេខាធិការ ឬ នៅពេលដែលអ្នកទោសត្រូវបានដាក់ទោសឲ្យជាប់ឃុំឃាំងនៅក្នុងគុករបស់ខោនធី យោងតាមអនុផ្នែក (h) នៃ ផ្នែកទី 1170 ទីភ្នាក់ងារដែលត្រូវបានចាត់តាំងដោយគណៈកម្មការអធិការកិច្ចនៅខោនធី ដែលជាកន្លែងដែលអ្នកទោសត្រូវបានឃុំឃាំង អាចកាត់យក និងរក្សាទុកប្រាក់ដែលបានប្រមូលពីជនដែលត្រូវបានដោះលែងឲ្យនៅក្រៅឃុំដោយមានលក្ខខណ្ឌ ឬជនណាម្នាក់ដែលជាប់ឃុំឃាំងនៅក្នុងគុករបស់ខោនធីកាលពីមុន នូវថ្លៃរដ្ឋបាល ដែលសរុបចំនួន 10 ភាគរយនៃទឹកប្រាក់ដែលទឹកប្រាក់ណាមួយដែលត្រូវបានផ្ទេរទៅកាន់គណៈកម្មការទូទាត់សំណងជូនជនរងគ្រោះនៃរដ្ឋ California យោងតាមអនុផ្នែក (g) ឬ (h) លើកលែងតែត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់សហព័ន្ធ។ លេខាធិការត្រូវកាត់យក និងរក្សាទុកពីប្រាក់សម្រាប់ការដោះស្រាយ ឬរង្វាន់នៃការជំនុំជម្រះរបស់ជនដែលត្រូវបានដោះលែងឲ្យនៅក្រៅឃុំដោយមានលក្ខខណ្ឌ នូវថ្លៃរដ្ឋបាលដែលសរុប ចំនួន 5 ភាគរយនៃទឹកប្រាក់ណាមួយដែលត្រូវបានទូទាត់សម្រាប់ការដោះស្រាយ ឬរង្វាន់ ដើម្បីជម្រះដីកាសងប្រាក់បដិទាន ឬប្រាក់ពីនិយមន័យដែលនៅជំពាក់យោងតាមអនុផ្នែក (n) លើកលែងតែត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់សហព័ន្ធ។ ទីភ្នាក់ងារត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យកាត់យក និងរក្សាទុក ពីប្រាក់សម្រាប់ការដោះស្រាយ ឬរង្វាន់នៃការជំនុំជម្រះរបស់ជនណាម្នាក់ដែលជាប់ឃុំឃាំងនៅក្នុងគុករបស់ខោនធីកាលពីមុន នូវថ្លៃរដ្ឋបាលដែលសរុប ចំនួន 5 ភាគរយនៃទឹកប្រាក់ណាមួយដែលត្រូវបានទូទាត់សម្រាប់ការដោះស្រាយ ឬរង្វាន់ ដើម្បីជម្រះដីកាសងប្រាក់បដិទាន ឬប្រាក់ពីនិយមន័យដែលនៅជំពាក់យោង

តាមអនុផ្នែក (n)។ លេខាធិការ ឬទីភ្នាក់ងារត្រូវតម្កល់ប្រាក់ថ្លៃរដ្ឋបាលនៅក្នុងគណនីប្រាក់បញ្ញើពិសេសមួយសម្រាប់ការបង្វិលសងថ្លៃចំណាយរដ្ឋបាល និងចំណាយលើការទ្រទ្រង់កម្មវិធីប្រាក់បដិទានរបស់ក្រសួងកែប្រែឡើងវិញ និងស្ថានីតិសម្បទា ឬរបស់ភ្នាក់ងារនោះប្រសិនបើមាន។ លេខាធិការ ដោយស្របតាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់គាត់ ឬនាង ឬទីភ្នាក់ងារអាចរក្សាទុកមូលនិធិដែលនៅសល់នៅក្នុងគណនីប្រាក់បញ្ញើពិសេសនោះសម្រាប់ការបង្វិលសងថ្លៃចំណាយរដ្ឋបាលរបស់ក្រសួង ឬរបស់ភ្នាក់ងារ និងចំណាយលើការទ្រទ្រង់កម្មវិធីប្រាក់បដិទាននាពេលអនាគត ឬអាចផ្ទេរផ្នែកណាមួយ ឬទាំងអស់នៃមូលនិធិដែលនៅសល់ដើម្បីតម្កល់ទុកនៅក្នុងមូលនិធិប្រាក់បដិទាន។

(j) នៅពេលអ្នកទោសទទួលបានទាំងការពិន័យជាប្រាក់បដិទាន និងដីកាសងប្រាក់បដិទានពីតុលាការប្រកាសទោស ក្រសួងកែប្រែឡើងវិញ និងស្ថានីតិសម្បទា ត្រូវប្រមូលប្រាក់សម្រាប់ដីកាសងប្រាក់បដិទានជាមុនសិន យោងតាមអនុផ្នែក (c) ។

(k) នៅពេលដែលអ្នកទោសណាម្នាក់ត្រូវបានដាក់ទោសឲ្យជាប់ឃុំឃាំងនៅក្នុងគុករបស់ខោនធី យោងតាមអនុផ្នែក (h) នៃ ផ្នែកទី 1170 ហើយអ្នកទោសនោះទទួលបានទាំងការពិន័យជាប្រាក់បដិទាន និងដីកាសងប្រាក់បដិទានពីតុលាការប្រកាសទោស ប្រសិនបើទីភ្នាក់ងារដែលត្រូវបានចាត់តាំងដោយគណៈកម្មការអធិការកិច្ចនៅខោនធី ដែលជាកន្លែងដែលអ្នកទោសត្រូវបានឃុំឃាំង ប្រមូលប្រាក់ពីនិយមន័យ និងដីកា ទីភ្នាក់ងារត្រូវប្រមូលប្រាក់សម្រាប់ដីកាសងប្រាក់បដិទានជាមុនសិន យោងតាមអនុផ្នែក (d) ។

(l) នៅពេលជនដែលត្រូវបានដោះលែងឲ្យនៅក្រៅឃុំដោយមានលក្ខខណ្ឌ ទទួលបានទាំងការពិន័យជាប្រាក់បដិទាន និងដីកាសងប្រាក់បដិទានពីតុលាការប្រកាសទោស ក្រសួងកែប្រែឡើងវិញ និងស្ថានីតិសម្បទា ឬ នៅពេលដែលអ្នកទោសណាម្នាក់ត្រូវបានដាក់ទោសឲ្យជាប់ឃុំឃាំងនៅក្នុងគុករបស់ខោនធី យោងតាមអនុផ្នែក (h) នៃ ផ្នែកទី 1170 ទីភ្នាក់ងារដែលត្រូវបានចាត់តាំងដោយគណៈកម្មការអធិការកិច្ចនៅខោនធី ដែលជាកន្លែងដែលអ្នកទោសត្រូវបានឃុំឃាំង អាចប្រមូលប្រាក់សម្រាប់ដីកាសងប្រាក់បដិទានជាមុនសិន យោងតាមអនុផ្នែក (h) ។

(m) ប្រសិនបើអ្នកទោសរួមគុកត្រូវបានឃុំឃាំងនៅក្នុងស្ថាប័នណាមួយដែលតម្រូវឲ្យមានការទិញម្ហូបអាហារពីអាហារដ្ឋាននៃស្ថាប័ននោះសម្រាប់ការស្វ័យស្មើទុក្ខនៅពេលយប់ដោយមិនស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រង ហើយប្រសិនបើប្រាក់សម្រាប់ទិញម្ហូបអាហារនេះត្រូវបានទទួលពីមូលនិធិផ្សេងក្រៅពីប្រាក់ឈ្នួលរបស់អ្នកទោសរួមគុកនោះ ប្រាក់នោះត្រូវបានលើកលែងពីការកាត់ប្រាក់បដិទាន។ ការលើកលែងនេះត្រូវអនុវត្តចំពោះទឹកប្រាក់ដាក់ស្តែងដែលបានចំណាយលើម្ហូបអាហារសម្រាប់ការស្វ័យស្មើទុក្ខនោះ រហូតដល់ហាសិបដុល្លារ (\$50) ជាអតិបរមា សម្រាប់ការស្វ័យស្មើទុក្ខដែលរួមបញ្ចូលអ្នកទោសរួមគុក និងអ្នកទៅស្វ័យស្មើទុក្ខម្នាក់, ចិតសិបដុល្លារ (\$70) សម្រាប់ការស្វ័យស្មើទុក្ខដែលរួមបញ្ចូលអ្នកទោសរួមគុក និងអ្នកទៅស្វ័យស្មើទុក្ខពីរ ឬបីនាក់ និងបើកសិបដុល្លារ (\$80) សម្រាប់ការស្វ័យស្មើទុក្ខដែលរួមបញ្ចូលអ្នកទោសរួមគុក និងអ្នកទៅស្វ័យស្មើទុក្ខបួននាក់ ឬលើសពីនេះ។

(n) ប្រាក់សំណងការខូចខាត ឬសំណងជំងឺចិត្តធ្វើជាគំរូដែលត្រូវបានសម្រេចដោយអង្គជំនុំជម្រះ ឬការដោះស្រាយចំពោះអ្នកទោសរួមគុក ជនដែលត្រូវបានដោះលែងឲ្យនៅក្រៅឃុំដោយមានលក្ខខណ្ឌ ឬតួលដែលត្រូវបានកំណត់ឲ្យនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់សហគមន៍ក្រោយពេលដោះលែង យោងតាម ផ្នែកទី 3451 ឬចុងចោទស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងដោយអាណត្តិ យោងតាមអនុកថាខណ្ឌ (B) នៃកថាខណ្ឌទី (5) នៃអនុផ្នែក (h) នៃ ផ្នែកទី 1170 ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលធ្វើឡើងប្រឆាំងនឹងពន្ធនាគារសហព័ន្ធ ពន្ធនាគាររដ្ឋ ឬពន្ធនាគារឆ្លងឃុំឃាំង កែប្រែឡើងវិញ ឬមន្ត្រីឬភ្នាក់ងារនៃពន្ធនាគារសហព័ន្ធ ពន្ធនាគាររដ្ឋ ឬពន្ធនាគារក្នុងមូលដ្ឋាន នឹងត្រូវទូទាត់ដោយផ្ទាល់ បន្ទាប់ពីការទូទាត់ប្រាក់ថ្លៃរដ្ឋបាលសមហេតុផល និងចំណាយលើបណ្តឹងរ៉ោទដែលត្រូវបានអនុម័តដោយតុលាការ ដើម្បីជម្រះដីកាសងប្រាក់បដិទាន ឬប្រាក់ពីនិយមន័យបដិទានដែលនៅជំពាក់របស់បុគ្គលនោះ។ សមតុល្យនៃរង្វាន់នឹងត្រូវបញ្ជូនបន្តទៅកាន់អ្នកទទួលប្រាក់ បន្ទាប់ពីបានទូទាត់ប្រាក់គ្រប់ចំនួនសម្រាប់ដីកាសងប្រាក់បដិទាននិងប្រាក់ពីនិយមន័យបដិទានដែលនៅជំពាក់ទាំងអស់ យោងតាមអនុផ្នែក (e) និង (i)។ ក្រសួងកែប្រែឡើងវិញ និងស្ថានីតិសម្បទា ត្រូវខិតខំប្រឹងប្រែងតាមលទ្ធភាពសមស្របទាំងអស់ ដើម្បីជូនដំណឹងទៅកាន់ជនរងគ្រោះអំពីបទប្បញ្ញត្តិដែលបុគ្គលនោះត្រូវជាប់ទោសពាក់ព័ន្ធនឹងការទូទាត់សំណងការខូចខាត ឬសំណងជំងឺចិត្តធ្វើជាគំរូណាមួយដែលនឹងត្រូវធ្វើឡើង។ សម្រាប់អ្នកទោសដែលត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសឲ្យជាប់ឃុំឃាំងនៅក្នុងគុករបស់ខោនធី យោងតាមអនុផ្នែក (h) នៃ ផ្នែកទី 1170 ទីភ្នាក់ងារត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យ

63

ខិតខំប្រឹងប្រែងតាមលទ្ធភាពសមស្របទាំងអស់ ដើម្បីជូនដំណឹងទៅកាន់ជនរងគ្រោះអំពី បទឧក្រិដ្ឋដែលបុគ្គលនោះត្រូវជាប់ទោសពាក់ព័ន្ធនឹងការទូទាត់សំណងការខូចខាត ឬ សំណងដ៏ធំធេងជាតំណាងមួយដែលនឹងត្រូវធ្វើឡើង។

(o) (1) ទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានផ្ទេរទៅកាន់គណៈកម្មការទូទាត់សំណងជូនជនរងគ្រោះ នៃរដ្ឋ California ដើម្បីធ្វើការទូទាត់លើដីកាសងប្រាក់បដិទានដោយផ្ទាល់ និងត្រូវបាន ទូទាត់ទៅកាន់ជនរងគ្រោះក្នុងរយៈពេល 60 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទទទួលបានប្រាក់ ចំណូលបដិទានដោយគណៈកម្មការទូទាត់សំណងជូនជនរងគ្រោះនៃរដ្ឋ California។ ប្រសិនបើការទូទាត់ប្រាក់បដិទានទៅកាន់ជនរងគ្រោះមានចំនួនតិចជាងម្ភៃប្រាំដុល្លារ (\$25) នៅពេលនោះ ទឹកប្រាក់នោះមិនចាំបាច់ត្រូវបញ្ជូនទៅកាន់ជនរងគ្រោះឡើយ រហូតទាល់តែទឹកប្រាក់នោះឈានដល់ម្ភៃប្រាំដុល្លារ (\$25) ឬនៅពេលដែលជនរងគ្រោះ ស្នើសុំការទូទាត់ប្រាក់ដែលមានចំនួនតិចជាងនេះ។

(2) ប្រសិនបើស្វែងរកទីតាំងរបស់ជនរងគ្រោះមិនឃើញនោះ ប្រាក់ចំណូលបដិទាន ដែលបានទទួលដោយគណៈកម្មការទូទាត់សំណងជូនជនរងគ្រោះនៃរដ្ឋ California តាងនាមឲ្យជនរងគ្រោះ និងត្រូវបានកាន់កាប់ជាការធ្វើទុកនៅក្នុងមូលនិធិប្រាក់បដិទាន រហូតទាល់តែចប់ឆ្នាំការិយបរិច្ឆេទរបស់រដ្ឋបន្ទាប់ពីឆ្នាំការិយបរិច្ឆេទរបស់រដ្ឋដែលមូលនិធិ នោះត្រូវបានកម្ចីល់ទុក ឬរហូតដល់ពេលដែលជនរងគ្រោះនោះបានផ្តល់ព័ត៌មានអំពី អាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន មូលនិធិដែលកើតមុន។ ទឹកប្រាក់ដែលនៅសល់ក្នុងមូលនិធិបញ្ជី នៅពេលបញ្ចប់រយៈពេលដែលបានកំណត់ នឹងត្រូវប្រគល់ជូនមូលនិធិប្រាក់បដិទានវិញ។

(3) (A) ជនរងគ្រោះណាម្នាក់ដែលខកខានមិនបានផ្តល់អាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ននៅក្នុង រយៈពេលដែលបានកំណត់នៅក្នុងកថាខណ្ឌទី (2) អាចផ្តល់សំណុំឯកសារជូនក្រសួង កែប្រែឡើងវិញ និងស្តារនីតិសម្បទាដែលនឹងធ្វើការផ្ទៀងផ្ទាត់ថាពួកគេបានត្រូវបាន ប្រមូលតាងនាមឲ្យជនរងគ្រោះដើម្បីទទួលបានប្រាក់បដិទានដែលបានផ្ទៀងផ្ទាត់ រួចរាល់ពីក្រសួងកែប្រែឡើងវិញ និងស្តារនីតិសម្បទា រួចហើយនោះ គណៈកម្មការទូទាត់ សំណងជូនជនរងគ្រោះនៃរដ្ឋ California ត្រូវផ្ទេរប្រាក់ចំណូលបដិទានទៅកាន់ជនរង គ្រោះស្របតាមបញ្ញត្តិនានានៃអនុផ្នែក (c) ឬ (h) ។

(B) ជនរងគ្រោះណាម្នាក់ដែលខកខានមិនបានផ្តល់អាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ននៅក្នុងរយៈ ពេលដែលបានកំណត់នៅក្នុងកថាខណ្ឌទី (2) អាចផ្តល់សំណុំឯកសារជូនទីភ្នាក់ងារ ដែលត្រូវបានចាត់តាំងដោយគណៈកម្មការអធិការកិច្ចនៅក្នុងខោនធី ដែលជាកន្លែងដែល អ្នកទោសត្រូវបានផ្តន្ទាទោសឲ្យជាប់ឃុំឃាំងនៅក្នុងគុករបស់ខោនធីនោះ យោងតាម អនុផ្នែក (h) នៃ ផ្នែកទី 1170 ត្រូវជាប់ឃុំឃាំង ដែលអាចធ្វើការផ្ទៀងផ្ទាត់ថាពួកគេបាន ត្រូវបានប្រមូលតាងនាមឲ្យជនរងគ្រោះដើម្បីទទួលបានប្រាក់បដិទានដែល បានផ្ទៀងផ្ទាត់រួចរាល់ពីទីភ្នាក់ងារ រួចហើយនោះ គណៈកម្មការទូទាត់សំណងជូនជនរង គ្រោះនៃរដ្ឋ California ត្រូវផ្ទេរប្រាក់ចំណូលបដិទានទៅកាន់ជនរងគ្រោះស្របតាមបញ្ញត្តិ នានានៃអនុផ្នែក (d) ឬ (h) ។

ផ្នែកទី 10. ការអនុវត្តច្បាប់ដោយប្រតិសកម្ម។

(a) ដើម្បីសម្រេចគោលបំណងនៃច្បាប់នេះបានល្អបំផុតដូចបានចែងនៅក្នុងផ្នែកទី 3 ដើម្បីសម្រេចបានភាពសុក្រឹត សមភាព និងឯកសណ្ឋានភាពនៅក្នុងការប្រកាសទោស ច្បាប់នេះត្រូវបានអនុវត្តដោយប្រតិសកម្ម។

(b) នៅក្នុងរឿងក្តីណាមួយដែលចុងចោទ ឬអ្នកទោសរួមគ្នាត្រូវបានប្រកាសទោសប្រហារ ជីវិតមុនកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃច្បាប់នេះ ការប្រកាសទោសនោះនឹងត្រូវបានកែប្រែ ជាស្វ័យប្រវត្តិទៅជាការជាប់ពន្ធនាគារអស់មួយជីវិតដោយគ្មានការដោះលែងឲ្យនៅក្រៅឃុំ ដោយមានលក្ខខណ្ឌ យោងតាម ខ និងលក្ខខណ្ឌនៃច្បាប់នេះ។ រដ្ឋ California មិនត្រូវ ធ្វើការអនុវត្តសាលក្រមណាមួយក្រោយកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃច្បាប់នេះឡើយ។

(c) ក្រោយកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃច្បាប់នេះ តុលាការកំពូលអាចផ្ទេរបណ្តឹង ឧទ្ធរណ៍លើទោសប្រហារជីវិត និងដីកាខ្លួនអ្នកណាម្នាក់មកកាន់តុលាការ ដែលមិន ទាន់បានធ្វើការវិនិច្ឆ័យនៅចំពោះមុខតុលាការកំពូល ទៅកាន់មណ្ឌលតុលាការឧទ្ធរណ៍ ឬតុលាការកំពូលណាមួយ ស្របតាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់តុលាការកំពូល។

ផ្នែកទី 11. កាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាន។

ច្បាប់នេះនឹងចូលជាធរមាននៅកាលបរិច្ឆេទ ក្រោយការបោះឆ្នោតដែលច្បាប់នោះត្រូវបាន អនុម័ត យោងតាមអនុផ្នែក (a) នៃផ្នែកទី 10 នៃមាត្រាទី II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ

California ។

ផ្នែកទី 12. ភាពអាចផ្តាច់ចេញបាន។

បញ្ញត្តិនានានៃច្បាប់នេះមានអានុភាពដាច់ដោយឡែកពីគ្នា។ ប្រសិនបើបញ្ញត្តិណាមួយ នៃច្បាប់នេះ ឬការអនុវត្តបញ្ញត្តិនោះត្រូវបានធ្វើឡើងដោយអសុពលភាព រួមមានជាអាទិ៍ ផ្នែកទី 10 ដែលអសុពលភាពនោះមិនត្រូវប៉ះពាល់ដល់បញ្ញត្តិផ្សេងទៀត ឬការអនុវត្ត ផ្សេងទៀតដែលអាចមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្ត ដោយគ្មានបញ្ញត្តិ ឬការអនុវត្តដែលអសុពល ភាពនោះឡើយ។

សេចក្តីស្នើ 63

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាពលរដ្ឋអនុលោមខ្សែច្បាប់នៃផ្នែកទី 8 នៃមាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ។

វិធានការនេះបានផ្តួចផ្តើមធ្វើវិសោធនកម្ម ធ្វើនិរាករណ៍ហើយនិងបន្ថែមផ្នែកជា ច្រើនទៀត ទៅ លើ ក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ហេតុនេះខ្សែច្បាប់ដែលមានស្រាប់ដែលត្រូវបានដាក់ស្នើឲ្យលុប ចោលត្រូវបានបោះពុម្ពជាប្រភេទពុម្ពអក្សរមានគំនូសតូចកាត់ហើយ ខ្សែច្បាប់ថ្មីដែលត្រូវ បានស្នើសុំឲ្យដាក់បន្ថែមចូលត្រូវបានបោះពុម្ពជា ប្រភេទពុម្ព អក្សររាវដើម្បីចង្អុលបង្ហាញ ថាវាថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានស្នើ

ច្បាប់សុវត្ថិភាពសម្រាប់មនុស្សគ្រប់រូបនៃឆ្នាំ 2016

ផ្នែកទី 1. ចំណងជើង។

វិធានការនេះនឹងត្រូវបានគេស្គាល់ហើយអាចនឹងត្រូវបានគេនិយាយសំដៅចំពោះថាជា "ច្បាប់សុវត្ថិភាពសម្រាប់មនុស្សគ្រប់រូបនៃឆ្នាំ 2016" ។

ផ្នែកទី 2. លទ្ធផលរកឃើញ និង សេចក្តីប្រកាសនានា ។

ប្រជាជននៃរដ្ឋ California បានរកឃើញនិងសូមប្រកាសថាៈ

1. អំពើហិង្សាដោយកាំភ្លើងបានបំផ្លាញជីវិត គ្រួសារ និងសហគមន៍។ ចាប់តាំងពី ឆ្នាំ 2002 ដល់ឆ្នាំ 2013 រដ្ឋ California បានបាត់បង់បុគ្គលចំនួន 38,576 នាក់ដោយសារអំពើហិង្សាដោយកាំភ្លើង។ ចំនួននោះគឺច្រើនជាងប្រាំពីរដងចំនួនទាហាន អាមេរិកដែលត្រូវបានសម្លាប់នៅក្នុងការប្រយុទ្ធក្នុងអំឡុងសង្គ្រាមនៅប្រទេសអ៊ីរ៉ាក់និង អាហ្វហ្កានីស្ថានបូកបញ្ចូលគ្នាទៅទៀត។ ក្នុងរយៈពេលដូចគ្នានេះដែរ កុមារចំនួន 2,258 នាក់ត្រូវបានសម្លាប់ដោយរបូសបណ្តាលពីការបាញ់កាំភ្លើងនៅក្នុងរដ្ឋ California ។ ចំនួនដូចគ្នានេះនៃកុមារដែលត្រូវបានធ្វើឃាតនៅក្នុងការសម្លាប់រង្គាល់នៅសាលាបឋម សិក្សា Sandy Hook ត្រូវបានសម្លាប់ដោយការបាញ់កាំភ្លើងនៅក្នុងរដ្ឋនេះរៀងរាល់ 39 ថ្ងៃម្តង។

2. ក្នុងឆ្នាំ 2013 កាំភ្លើងត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីសម្លាប់ពលរដ្ឋ California ចំនួន 2,900 នាក់ រួមបញ្ចូលទាំងកុមារនិងកុមារីយជំទង់ចំនួន 251 នាក់ផង។ នៅឆ្នាំនោះ យ៉ាងហោចណាស់មនុស្សដទៃទៀតចំនួន 6,035 នាក់ត្រូវបានដាក់ឲ្យសម្រាកពេទ្យ ឬព្យាបាលនៅក្នុងបន្ទប់សង្គ្រោះបន្ទាន់សម្រាប់របួសមិនធ្ងន់ធ្ងរដល់ស្លាប់ដោយសារការ បាញ់កាំភ្លើង រួមមានកុមារនិងកុមារីយជំទង់ចំនួន 1,275 នាក់។

3. កាំភ្លើងត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាញឹកញាប់ដោយឧក្រិដ្ឋជន។ យោងតាមនាយកដ្ឋានយុត្តិធម៌នៃរដ្ឋ California នៅក្នុងឆ្នាំ 2014 មានការធ្វើឃាត ដោយកាំភ្លើងចំនួន 1,169 ករណីនៅក្នុងរដ្ឋ California ការប្តូរប្រដាប់ អាវុធចំនួន 13,546 ករណីពាក់ព័ន្ធនឹងការបាញ់កាំភ្លើងនិងការបំពានបំពានធ្ងន់ធ្ងរចំនួន 15,801 ករណីពាក់ព័ន្ធនឹងការបាញ់កាំភ្លើង។

4. អំពើហិង្សាគួរឲ្យខ្លាចផ្សារនេះបានដាក់បន្ទុកផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចគួរឲ្យកត់សម្គាល់ទៅលើ សង្គមជាតិរបស់យើង។ អ្នកស្រាវជ្រាវបានធ្វើការប៉ាន់ប្រមាណបែបអភិរក្សនិយមថា អំពើហិង្សាដោយកាំភ្លើងបានធ្វើឲ្យសេដ្ឋកិច្ចបាត់បង់យ៉ាងហោចណាស់ \$229 កោដិដុល្លាររៀងរាល់ឆ្នាំ ឬលើសពី \$700 ដុល្លារក្នុងជនជាតិអាមេរិកមួយនាក់ក្នុងមួយឆ្នាំក្នុង ឆ្នាំ 2013 តែឯង មានមរណភាពនិងរបួសដោយសារកាំភ្លើងក្នុងរដ្ឋ California បាន ដាក់បន្ទុកទឹកប្រាក់ចំនួន 83 លានដុល្លារនៅក្នុងការចំណាយផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រនិង 4.24

62

កោដិដុល្លារនៅក្នុងការបាត់បង់ផលិតភាព។

5. រដ្ឋ California អាចធ្វើបានប្រសើរជាងនេះ។ ច្បាប់ស្តីពីការកើនឡើងដ៏សមហេតុផល ដ៏មានសុភវិនិច្ឆ័យកាត់បន្ថយមរណភាពនិងរបួសដោយកាំភ្លើង រក្សាកាំភ្លើងឱ្យនៅឆ្ងាយ ពីឧក្រិដ្ឋជនហើយបានប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងការជួញដូរអាវុធខុសច្បាប់។ បើទោះបីជាដ្ឋ California បាននាំមុខប្រជាជាតិទាំងមូលនៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីសុវត្ថិភាពកាំភ្លើងក៏ ដោយ ក៏ច្បាប់ទាំងនោះនៅតែមានចន្លោះប្រហោងហើយបន្សល់ទុកសហគមន៍ទូទាំងដ្ឋ ឱ្យងាយទទួលរងគ្រោះចំពោះអំពើហិង្សាដោយកាំភ្លើងនិងការបាញ់ប្រហារជាទ្រង់ទ្រាយធំ។ យើងអាចបិទចន្លោះប្រហោងទាំងនេះបានក្នុងខណៈដែលនៅតែការពារសមត្ថភាពរបស់ ពលរដ្ឋ California ដែលគោរពច្បាប់ និងមានទំនួលខុសត្រូវក្នុងការកាន់កាប់កាំភ្លើងជា កម្មសិទ្ធិសម្រាប់ការការពារខ្លួន ការប្រមាញ់ និងការកំសាន្តដដែល។

6. យើងដឹងថាការត្រួតពិនិត្យប្រតិសាវតារពិតជាឱ្យផលពិតមែន។ ការត្រួតពិនិត្យប្រតិ សាវតារសហព័ន្ធបង្ហាញពីការកើនឡើងលើសពី 2.4 លានទៅឱ្យ ឧក្រិដ្ឋជនដែលរកឃើញថាមានទោសនិងអ្នកទិញខុសច្បាប់ដទៃទៀតនៅក្នុងសហរដ្ឋ អាមេរិក។ ក្នុងឆ្នាំ 2012 តែឯង ការត្រួតពិនិត្យប្រតិសាវតារបានរំលងស្ទុះដល់ការលក់ដូរ ចំនួន 192,043 នៃកាំភ្លើងទៅឱ្យអ្នកទិញខុសច្បាប់រួមមានការប៉ុនប៉ងទិញចំនួន 82,000 ដោយឧក្រិដ្ឋជន។ នោះមានន័យថាការត្រួតពិនិត្យប្រតិសាវតារបញ្ឈប់ ឧក្រិដ្ឋជនចំនួនប្រហែលត្រូវស្មើ 225 នាក់មិនឱ្យទិញកាំភ្លើងក្នុងមួយថ្ងៃ។ ប៉ុន្តែច្បាប់ រដ្ឋ California ត្រឹមតែតម្រូវទាមទារឱ្យមានការត្រួតពិនិត្យប្រតិសាវតារសម្រាប់ជន ដែលទិញកាំភ្លើងតែប៉ុណ្ណោះ មិនមែនសម្រាប់ជនដែលទិញគ្រាប់សែរនោះឡើយ។ យើងគួរ តែបិទចន្លោះប្រហោងនោះ។

7. ពេលនេះ ឧក្រិដ្ឋជនហិង្សាណាមួយឬជនមានធាតុចិត្តដ៏គ្រោះថ្នាក់ណាមួយអាចដើរ ចូលទៅក្នុងហាងលក់ទំនិញកុំព្យូទ័រហាងកាំភ្លើងនៅរដ្ឋ California ហើយទិញគ្រាប់ សែរ ដោយគ្មាននរណាសួរដំណូរអ្វីឡើយ។ ប្រការនេះគួរតែផ្លាស់ប្តូរ។ យើងគួរតែទាម ទារតម្រូវឱ្យមានការត្រួតពិនិត្យប្រតិសាវតារសម្រាប់ការលក់គ្រាប់សែរដូចគ្នានឹងការលក់ កាំភ្លើងដែរ ហើយបញ្ឈប់របស់ទាំងពីរនេះកុំឱ្យធ្លាក់ចូលទៅក្នុងដៃនៃបុគ្គលដ៏គ្រោះថ្នាក់ ឱ្យសោះ។

8. នៅក្រោមច្បាប់បច្ចុប្បន្ន ហាងដែលលក់គ្រាប់សែរមិនត្រូវបានតម្រូវទាមទារឱ្យយក កាតព្វកិច្ចទៅមុខអនុវត្តច្បាប់ទេនៅពេលដែលគ្រាប់សែរចាត់ប្រត្រូវបានលក់។ ហាងគួរតែត្រូវរាយ ការណ៍ពីគ្រាប់សែរដែលចាត់ប្រត្រូវបានគេលួចនៅក្នុងរយៈពេល 48 ម៉ោងនៃការរកឃើញ ថាវាបានបាត់ហេតុនេះផ្នែកពង្រឹងច្បាប់អាចធ្វើការដើម្បីបង្ការគ្រាប់សែរនោះពីការត្រូវបានគេ ជួញដូរដោយខុសច្បាប់ទៅក្នុងដៃរបស់បុគ្គលដ៏មានគ្រោះថ្នាក់។

9. ពលរដ្ឋ California សព្វថ្ងៃនេះមិនត្រូវបានតម្រូវទាមទារឱ្យយកកាតព្វកិច្ចពីកាំភ្លើង ដែលចាត់ប្រត្រូវបានលក់ទៅកាន់ផ្នែកពង្រឹងច្បាប់នោះឡើយ។ ប្រការនេះធ្វើឱ្យពិបាក សម្រាប់ផ្នែកពង្រឹងច្បាប់ក្នុងការស៊ើបអង្កេតបទល្មើសដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តដោយប្រើប្រាស់ កាំភ្លើងដែលលួច បំបែកក្រុមជនជួញដូរកាំភ្លើង ហើយបង្វិលសងកាំភ្លើងទៅកាន់ម្ចាស់ ស្របច្បាប់របស់វាវិញ។ យើងគួរតែទាមទារតម្រូវម្ចាស់កាំភ្លើងឱ្យយកកាតព្វកិច្ចដែល ចាត់ប្រត្រូវបានគេលួចរបស់ខ្លួនទៅកាន់ផ្នែកពង្រឹងច្បាប់។

10. នៅក្រោមច្បាប់បច្ចុប្បន្ន ជនដែលប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋជនធ្ងន់ធ្ងរនិងបទល្មើសធ្ងន់ធ្ងរដទៃ ទៀតត្រូវបានហាមឃាត់មិនឱ្យកាន់កាប់កាំភ្លើងជាកម្មសិទ្ធិឡើយ។ ប៉ុន្តែច្បាប់ដែលមាន ស្រាប់ចែងមិនច្បាស់ល្អដំណើរការសម្រាប់ប្រជាជនក្នុងការលះបង់កាំភ្លើងរបស់ខ្លួននៅ ពេលពួកគេក្លាយជាជនត្រូវបានហាមឃាត់នៅពេលដែលរកឃើញមានទោសនោះឡើយ។ ជាលទ្ធផល នៅក្នុងឆ្នាំ 2014 នាយកដ្ឋានយុត្តិធម៌កំណត់បានអត្តសញ្ញាណប្រជាជន លើសពី 17,000 នាក់ដែលកាន់កាប់កាំភ្លើងលើសពី 34,000 ដើមដោយខុសច្បាប់ រួមទាំងអាវុធសម្រាប់វាយប្រហារលើសពី 1,400 ដើម។ យើងត្រូវតែបិទចន្លោះប្រហោង ដ៏គ្រោះថ្នាក់នេះដោយមិនគ្រាន់តែទាមទារតម្រូវមនុស្សដែលត្រូវបានហាមឃាត់ឱ្យប្រគល់ កាំភ្លើងពួកគេតែប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងធានាឱ្យបានថាវាពិតជាត្រឡប់ទៅដល់ម្ចាស់វិញ។

11. ឡូតកាំភ្លើងសម្រាប់ដាក់កាំភ្លើងដែលមានចំណុះធំ មានម៉ូតូបែបយោធា — ដែលមួយ ចំនួនមានសមត្ថភាពផ្ទុកគ្រាប់សែរអាចបាញ់បានលើសពី 100 ដង — បានបង្កើនគួរឱ្យ កត់សម្គាល់នូវសមត្ថភាពរបស់អ្នកបាញ់ក្នុងការសម្លាប់មនុស្សជាច្រើននាក់នៅក្នុងពេល វេលាដ៏ខ្លី។ នោះគឺមូលហេតុដែលឡូតដាក់កាំភ្លើងដែលមានចំណុះធំទាំងនេះឃើញមានជា ញឹកញាប់នៅក្នុងការបាញ់ប្រហារទ្រង់ទ្រាយធំគួរឱ្យនូវតំបន់ជាច្រើនរបស់ប្រទេសអាមេរិក

ចាប់ពីការសម្លាប់នៅឆ្នាំ 101 California នៅក្នុងទីក្រុង San Francisco នៅក្នុងឆ្នាំ 1993 រហូតដល់ការបាញ់នៅទីក្រុង Columbine នៅឆ្នាំ 1999 រហូតដល់ការ សម្លាប់រដ្ឋាលនៅសាលាបឋមសិក្សា Sandy Hook នៅទីក្រុង Newtown នៃរដ្ឋ Connecticut ក្នុងឆ្នាំ 2012

12. សព្វថ្ងៃនេះ ច្បាប់រដ្ឋ California ហាមឃាត់ការផលិត ការនាំចូលនិងការលក់ នៃឡូតគ្រាប់សែរចំណុះធំ ម៉ូតូដូចយោធា ប៉ុន្តែមិនបានហាមឃាត់មហាជនទូទៅពីការ កាន់កាប់វាជាកម្មសិទ្ធិនោះឡើយ។ យើងគួរតែបិទចន្លោះប្រហោងនោះ។ គ្មាននរណាម្នាក់ លើកលែងតែមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ដែលបានទទួលការបណ្តុះបណ្តាលប៉ុណ្ណោះទើបគួរអាចកាន់ កាប់ឡូតគ្រាប់សែរដ៏គ្រោះថ្នាក់ទាំងនេះជាកម្មសិទ្ធិបាន។

13. បើទោះបីជាដ្ឋ California ធ្វើការត្រួតពិនិត្យប្រតិសាវតារនៅលើអ្នកទិញកាំភ្លើង ដែលរស់នៅក្នុងរដ្ឋ California ក៏ យើងត្រូវតែពង្រឹងផ្នែកលើរដ្ឋដទៃទៀតនិងការិយាល័យ ស៊ើបអង្កេតសហព័ន្ធដើម្បីធ្វើការត្រួតពិនិត្យប្រតិសាវតារនៅលើអ្នកទិញកាំភ្លើងដែលរស់នៅ កន្លែងផ្សេងដែរ។ យើងគួរធ្វើឱ្យការត្រួតពិនិត្យប្រតិសាវតារនៅខាងក្រៅរដ្ឋ California កាន់តែមានប្រសិទ្ធភាពឡើងដោយទាមទារតម្រូវយ៉ាងជាប់លាប់ឱ្យរដ្ឋាករណ៍ថ្មានរណា ត្រូវបានហាមឃាត់មិនឱ្យកាន់កាប់កាំភ្លើងជាកម្មសិទ្ធិទៅកាន់ប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យប្រតិសាវតារ របស់សហព័ន្ធ។

14. ករណីបទល្មើសលួចកាំភ្លើងគឺជាបទល្មើសធ្ងន់ធ្ងរ ហើយអាចជាឧក្រិដ្ឋកម្មហិង្សា។ យើងគួរតែបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់ថាបទល្មើសបែបនោះអាចត្រូវបានចោទប្រកាន់ថាជាឧក្រិដ្ឋកម្ម ធ្ងន់ធ្ងរ ហើយរារាំងមនុស្សដែលត្រូវបានរកឃើញថាមានទោសបទល្មើសបែបនោះមិនឱ្យ កាន់កាប់កាំភ្លើងជាកម្មសិទ្ធិ។

ផ្នែកទី 3. គោលបំណង និងចេតនា។

ប្រជាជននៃរដ្ឋ California ប្រកាសអំពីគោលបំណងនិងចេតនារបស់ខ្លួននៅក្នុងការ អនុម័ត "ច្បាប់សុវត្ថិភាពសម្រាប់មនុស្សគ្រប់រូបនៃឆ្នាំ 2016" ("ច្បាប់") ឱ្យមានលក្ខណៈ ដូចតទៅនេះ ៖

1. ដើម្បីអនុវត្តន៍កំណែទម្រង់ដ៏សមហេតុផលនិងប្រកបដោយសុភវិនិច្ឆ័យដើម្បីធ្វើឱ្យច្បាប់ ស្តីពីសុវត្ថិភាពកាំភ្លើងរដ្ឋ California ជាច្បាប់ដ៏ម៉ឺងម៉ាត់បំផុតប្រចាំជាតិ ក្នុងខណៈនៅតែ ការពារសិទ្ធិវិសាធានកម្មទីពឹងនៃពលរដ្ឋ California ដែលគោរពច្បាប់និងមានទំនួល ខុសត្រូវទាំងអស់ដដែល។
2. ដើម្បីរក្សាកាំភ្លើងនិងគ្រាប់សែរមិនឱ្យនៅក្នុងដៃរបស់ឧក្រិដ្ឋជនដែលរកឃើញថាមាន ទោស ជនមានធាតុចិត្តដ៏គ្រោះថ្នាក់និងជនដទៃទៀតដែលត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់ មិនឱ្យកាន់កាប់កាំភ្លើងនិងគ្រាប់សែរជាកម្មសិទ្ធិ។
3. ដើម្បីធានាឱ្យបានថាអ្នកទាំងឡាយណាដែលទិញគ្រាប់សែរនៅក្នុងរដ្ឋ California — ដូចគ្នានឹងអ្នកទាំងឡាយណាដែលទិញកាំភ្លើងដែរ — គឺសុទ្ធតែគេចមិនផុតពីការត្រួត ពិនិត្យប្រតិសាវតារនោះទេ។
4. តម្រូវឱ្យហាងលក់គ្រាប់សែរទាំងអស់រាយការណ៍អំពីគ្រាប់សែរដែលចាត់ប្រត្រូវបាន ចោលចក្នុងរយៈពេល 48 ម៉ោងនៃការរកឃើញថាវាបានបាត់។
5. ដើម្បីធានាឱ្យបានថារដ្ឋ California បានចែករំលែកព័ត៌មានជាមួយមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ សហព័ន្ធស្របតាមតម្រូវការរបស់រដ្ឋរាយការណ៍ពីបុគ្គលណាដែលត្រូវបានហាមឃាត់ ដោយច្បាប់មិនឱ្យកាន់កាប់កាំភ្លើងជាកម្មសិទ្ធិទៅកាន់ប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យប្រតិសាវតាររបស់ សហព័ន្ធ។
6. តម្រូវឱ្យរាយការណ៍អំពីកាំភ្លើងដែលចាត់ប្រត្រូវបានចោលចក្រៅកាន់មន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់។
7. ដើម្បីអនុវត្តច្បាប់កាន់តែល្អប្រសើរនោះតម្រូវអោយប្រជាជនលះបង់ចោលកាំភ្លើងរបស់ ពួកគេនៅពេលដែលពួកគេត្រូវបានរកឃើញថាមានទោសពីបទល្មើសដែលធ្វើឱ្យពួកគេគ្មាន សិទ្ធិកាន់កាប់កាំភ្លើងជាកម្មសិទ្ធិ។
8. ដើម្បីធ្វើឱ្យកាត្រាយជាខុសច្បាប់នៅក្នុងរដ្ឋ California ក្នុងការកាន់កាប់ជាកម្មសិទ្ធិ នូវប្រភេទនៃឡូតគ្រាប់សែរមានម៉ូតូបែបយោធាហើយអាចសម្លាប់មនុស្សជាទ្រង់ ទ្រាយធំដូចជាករណីការសម្លាប់មនុស្សទ្រង់ទ្រាយធំនៅសាលាបឋមសិក្សា Sandy Hook ករណីនៅឯភាពយន្តនៅក្នុង Aurora នៅរដ្ឋឡូឡាដូ Colorado នៅទីក្រុង Columbine និងអាគារការិយាល័យនៅផ្លូវលេខ 101 California នៅ

ក្នុងទីក្រុង San Francisco រដ្ឋ California ។

9. ដើម្បីបង្ការទប់ស្កាត់ជនដែលត្រូវបានរកឃើញថាមានពិទ្ធភាពលូចកាំភ្លើងកុំឲ្យកាន់កាប់កាំភ្លើងជាមុនសិទ្ធិ និងដើម្បីធ្វើឲ្យមានប្រសិទ្ធភាពនៃចតនាសម្ព័ន្ធនៃសំណើទី 47 បានចែងថាបទល្មើសលួចកាំភ្លើងគឺជាបទឧក្រិដ្ឋចោរកម្ម ហើយមិនថាកាំភ្លើងនោះមានតម្លៃប៉ុន្មាននោះទេ និងស្របតាមផ្នែក 25400 និង 1192.7 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។

ផ្នែកទី 4. កាំភ្លើងដែលបាត់បង់ត្រូវបានគេលួច។

ផ្នែកទី 4.1. ផ្នែកទី 4.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 25250)

ត្រូវបានបន្ថែមទៅលើចំណងជើងទី 4 នៃវគ្គទី 6 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌបានចែងថាៈ

ផ្នែក 4.5 ។ កាំភ្លើងបាត់បង់ត្រូវបានគេលួច

25250. (a) ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2017 នេះតទៅ ជនគ្រប់រូបត្រូវរាយការណ៍ជូនភ្នាក់ងារមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ក្នុងមូលដ្ឋានដែលមានសមត្ថកិច្ចអំពីការបាត់បង់ឬមានចោលលួចកាំភ្លើងក្នុងរយៈពេល ៥ ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីពួកគេដឹង ឬ មានហេតុផលអ្វីមួយថាកាំភ្លើងត្រូវបានលួចឬបាត់បង់។

(b) ជនគ្រប់រូបដែលបានរាយការណ៍អំពីកាំភ្លើងបាត់បង់ត្រូវបានគេលួចនៅក្រោមផ្នែក (a) នឹងត្រូវជូនដំណឹងដល់ភ្នាក់ងារមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ក្នុងមូលដ្ឋានដែលមានសមត្ថកិច្ចអំពីការលួចឬការបាត់បង់ដែលបានកើតឡើងក្នុងរយៈពេល ៥ ថ្ងៃ ក្នុងករណីក្រោយមកទៀតកាំភ្លើងត្រូវបានរកឃើញមកវិញដោយជនម្នាក់នោះ។

(c) ទោះបីជាមានផ្នែក (a) ចែងថា ៖ ជនម្នាក់នឹងមិនត្រូវបានតម្រូវឲ្យរាយការណ៍អំពីការបាត់បង់ឬមានចោលលួចកាំភ្លើងដែលជាកាំភ្លើងតុលាការនោះឡើយនៅក្នុងឆ្នាំសារនៃផ្នែក (c) នៃ ផ្នែក 16170 ។

25255. ផ្នែក 25250 នឹងមិនត្រូវអនុវត្តចំពោះប្រការដូចតទៅនេះ ៖

(a) ភ្នាក់ងារមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ ឬ មន្ត្រីសន្តិភាពណាមួយដែលដើរតួនាទីតាមគន្លង និងក្របខ័ណ្ឌការងារ ឬការកិច្ចផ្លូវការរបស់ខ្លួនប្រសិនបើគាត់រាយការណ៍ការបាត់បង់ឬការលួច គឺគាត់រាយការណ៍ទៅភ្នាក់ងារការងាររបស់គាត់។

(b) តម្រូវការសហរដ្ឋអាមេរិកឬសហជនិកនៃកងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធសហរដ្ឋអាមេរិកឬមន្ត្រីសន្តិសុខជាតិណាម្នាក់ ក្នុងខណៈកំពុងដាច់នៅក្នុងការកិច្ចផ្លូវការរបស់គាត់។

(c) ជនណាម្នាក់ដែលមានអាជ្ញាបណ្ណ ស្របទៅតាមជំពូក 44 (ចាប់ផ្តើមពី ផ្នែក 921) នៃចំណងជើង 18 នៃក្រមសហរដ្ឋអាមេរិកនិងបទបញ្ញត្តិដែលត្រូវបានចេញដោយស្របទៅនឹងក្រមនោះ និងដែលរាយការណ៍ការលួចឬការបាត់បង់ស្របទៅនឹង ផ្នែក 923 (g)(6) នៃចំណងជើង 18 នៃក្រមសហរដ្ឋអាមេរិក ឬច្បាប់ជាអ្នកស្នងបន្ទាប់ជាបន្តបន្ទាប់នៃមតិលើក្រមនោះនិងបទបញ្ញត្តិដែលអាចអនុវត្តបានដែលត្រូវបានចេញបន្ថែមពីលើវា។

(d) ជនណាម្នាក់ដែលមានកាំភ្លើងរបស់ខ្លួនហើយបានបាត់បង់ត្រូវបានលួចមុនថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2017 ។

25260. ស្របទៅនឹង ផ្នែក 11108, រាល់មត្រូវតំបន់ឬតម្រូវបទបញ្ជាគ្រប់រូបនឹងត្រូវបញ្ជូនសេចក្តីព័ត៌មាននៃកាំភ្លើងនីមួយៗដែលត្រូវបានរាយការណ៍ថាបាត់បង់ត្រូវបានចោលលួចដោយផ្ទាល់ទៅក្នុងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងកាំភ្លើងស្វ័យប្រវត្តិរបស់នាយកដ្ឋានយុត្តិធម៌។

25265. (a) ជនណាម្នាក់ដែលបានរំលោភបំពានលើ ផ្នែក 25250 គឺមានទោសប្រព្រឹត្តបទល្មើសសម្រាប់ការបំពានលើកទីមួយ ដែលអាចដាក់ទោសបានដោយការដាក់ពិន័យមិនលើសពីមួយរយដុល្លារ (\$100) ។

(b) ជនណាម្នាក់ដែលបានរំលោភបំពានលើ ផ្នែក 25250 គឺមានទោសប្រព្រឹត្តបទល្មើសសម្រាប់ការបំពានលើកទីពីរ ដែលអាចដាក់ទោសបានដោយការដាក់ពិន័យមិនលើសពីមួយរយដុល្លារ (\$1,000) ។

(c) ជនណាម្នាក់ដែលបានរំលោភបំពានលើ ផ្នែក 25250 គឺមានទោសបទល្មើសមធ្យមសម្រាប់ការបំពានលើកទីបីនិងលើកបន្តបន្ទាប់មកទៀត ដែលអាចដាក់ទោសបានដោយការដាក់ពន្ធនាគារនៅក្នុងពន្ធនាគារខោនធីមិនលើសពីប្រាំមួយខែ ឬដោយការដាក់ពិន័យមិនលើសពីមួយរយដុល្លារ (\$1,000) ឬទាំងការផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារ និងការដាក់ពិន័យ។

25270. ជនណាម្នាក់ដែលបានរាយការណ៍អំពីកាំភ្លើងបាត់បង់ឬកាំភ្លើងត្រូវបានចោលលួច

ដោយស្របទៅនឹងផ្នែក 25250 នឹងរាយការណ៍អំពីម៉ាក គំរូ និងលេខស៊េរីនៃ កាំភ្លើងក្នុងករណីជននោះដឹង ឬ មានព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធបន្ថែមទៀត ត្រូវរាយការណ៍ជូនភ្នាក់ងារមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ក្នុងមូលដ្ឋាន។

25275. (a) គ្មានជនណាម្នាក់នឹងរាយការណ៍ទៅកាន់ភ្នាក់ងារមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ច្បាប់ក្នុងមូលដ្ឋានថា ៖ កាំភ្លើងបានបាត់ ឬ ត្រូវបានចោលលួច ដោយដឹងថាវារាយការណ៍នោះខុសការពិត។ ការរំលោភបំពានទៅលើផ្នែកនេះគឺជាការប្រព្រឹត្តបទល្មើស ដែលអាចដាក់ទោសបានដោយការដាក់ពិន័យមិនលើសពីពីររយដុល្លារ (\$250) សម្រាប់បទល្មើសដំបូង និងដោយការពិន័យមិនលើសពីមួយរយដុល្លារ (\$1,000) សម្រាប់បទល្មើសលើកទីពីរបន្តបន្ទាប់។

(b) ផ្នែកនេះនឹងមិនហាមឃាត់រារាំងការដាក់ទោសនៅក្រោមច្បាប់ដទៃទៀតណាមួយនោះឡើយ។

ផ្នែកទី 4.2. ផ្នែក 26835 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើសោធនកម្មបានចែងថា ៖

26835. អ្នកមានអត្ថប្រយោជន៍បទប្រកាសយ៉ាងលេចជ្រុននៅក្នុងបរិវេណដែលត្រូវបានឲ្យអាជ្ញាបណ្ណនូវសេចក្តីព្រមានដូចតទៅជាអក្សរធំៗដែលមានកម្ពស់មិនតិចជាងមួយអ៊ីញៈ

(a) "ប្រសិនបើអ្នករក្សាទុកកាំភ្លើងដែលមានដាក់គ្រាប់នៅក្នុងបរិវេណណាមួយនៅក្រោមអាណាព្យាបាល ឬ ការគ្រប់គ្រងរបស់អ្នក ហើយជនដែលមានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំបានយកបានវាហើយប្រើប្រាស់វា ហើយបង្កឲ្យមានរបួសឬ សេចក្តីស្លាប់ ឬក៏យកតាមខ្លួនទៅកាន់ទីសាធារណៈ អ្នកអាចនឹងមានទោសអំពីបទល្មើសមធ្យម ឬ បទឧក្រិដ្ឋកម្រិតធ្ងន់ លុះត្រាតែអ្នកទុកដាក់កាំភ្លើងនៅក្នុងប្រដាប់ផ្ទុកដាច់សោរឬបាត់សោរកាំភ្លើងដោយឧបករណ៍ចាក់សោរ ដើម្បីបង្ការមិនឲ្យដំណើរការជាបណ្តោះអាសន្ន"។

(b) "ក្នុងករណីអ្នករក្សាទុកកាំភ្លើងដៃ កាំភ្លើងខ្លីមានស៊ីឡាំងវិលផ្ទុកគ្រាប់ ឬកាំភ្លើងដទៃទៀតដែលអាចលាក់បាំងនៅលើខ្លួនមនុស្សបាន នៅក្នុងបរិវេណណាមួយនៅក្រោមអាណាព្យាបាលភាពឬការគ្រប់គ្រងរបស់អ្នក ហើយជនម្នាក់អាយុក្រោម 18 ឆ្នាំអាចចូលប្រើប្រាស់កាំភ្លើងនោះបាន ហើយយកវាចេញផុតពីបរិវេណ អ្នកអាចនឹងមានទោសបទល្មើសមធ្យម លុះត្រាតែអ្នកបានទុកដាក់កាំភ្លើងនៅក្នុងប្រដាប់ផ្ទុកដាច់សោរ ឬចាក់សោរកាំភ្លើងដោយឧបករណ៍ចាក់សោរ ដើម្បីបង្ការមិនឲ្យដំណើរការជាបណ្តោះអាសន្ន"។

(c) "ក្នុងករណីអ្នករក្សាកាំភ្លើងណាមួយនៅក្នុងបរិវេណណាមួយនៅក្រោមអាណាព្យាបាលឬការគ្រប់គ្រងរបស់អ្នក ហើយជននោះមានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំអាចចូលប្រើប្រាស់កាំភ្លើងហើយយកវាផុតពីបរិវេណទៅកាន់សាលារៀនឬកម្មវិធីព្រឹត្តិការណ៍ដែលឧបត្ថម្ភដោយសាលារៀន អ្នកអាចនឹងមានទោសបទល្មើសមធ្យម រួមមានការដាក់ពិន័យរហូតដល់ប្រាំពាន់ដុល្លារ (\$5,000) លុះត្រាតែអ្នកបានទុកដាក់កាំភ្លើងនៅក្នុងប្រដាប់ផ្ទុកដាច់សោរឬចាក់សោរកាំភ្លើងដោយឧបករណ៍ចាក់សោរ"។

(d) "ក្នុងករណីអ្នករក្សាទុកកាំភ្លើង ឬទុកចោលកាំភ្លើងដែលមានដាក់គ្រាប់ដោយខ្លីខ្លាតនៅក្នុងបរិវេណណាមួយនៅក្រោមអាណាព្យាបាលភាពឬការគ្រប់គ្រងរបស់អ្នក ដែលជនម្នាក់អាយុក្រោម 18 ឆ្នាំទំនងនឹងអាចចូលដល់បាន អ្នកអាចនឹងមានទោសបទល្មើសមធ្យម រួមមានការដាក់ពិន័យរហូតដល់មួយរយដុល្លារ (\$1,000) លុះត្រាតែអ្នកបានទុកដាក់កាំភ្លើងនៅក្នុងប្រដាប់ផ្ទុកដាច់សោរឬចាក់សោរកាំភ្លើងដោយឧបករណ៍ចាក់សោរ"។

(e) "ការបាញ់កាំភ្លើងនៅក្នុងតំបន់ដែលមិនសូវមានខ្យល់ចេញចូលបានល្អ ការសម្អាតកាំភ្លើងឬការចាប់កាន់ផ្ទេរគ្រាប់សេរីអាចនឹងបណ្តាលឲ្យដំប៉ះពាល់នឹងសំណើដែលជាសាធាតុមួយត្រូវបានគេស្គាល់ថាបង្កនូវភាពមិនប្រក្រតីដល់ទារក ឧក្រិដ្ឋទោសដល់ការបន្តពូជ និងរបួសផ្លូវកាយធ្ងន់ធ្ងរដទៃទៀតបាន។ ត្រូវមានភាពមានខ្យល់ចេញចូលល្អយ៉ាងគ្រប់គ្រាន់គ្រប់ពេលវេលា។ លាងដៃយ៉ាងម៉ត់ចត់បន្ទាប់ពីត្រូវដំប៉ះពាល់រួចមក"។

(f) "បទបញ្ញត្តិសហព័ន្ធចែងថាប្រសិនបើអ្នកមិនកាន់កាប់កម្មសិទ្ធិរបស់ស្រ្តីនៃកាំភ្លើងដែលអ្នកកំពុងតែបានភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិរបស់វាក្នុងអំឡុង 30 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីអ្នកបានបំពេញកសាងត្រួតពិនិត្យប្រវត្តិសាស្ត្រការដំបូង បន្ទាប់មកអ្នកត្រូវតែឆ្លងកាត់ដំណើរការត្រួតពិនិត្យប្រវត្តិសាស្ត្រការដាក់លើកទីពីរដើម្បីកាន់កាប់កម្មសិទ្ធិរបស់ស្រ្តីនៃកាំភ្លើងនោះ"។

(g) "គ្មានជនណាម្នាក់នឹងធ្វើការដាក់ពាក្យសុំទិញកូនកាំភ្លើងដៃ កាំភ្លើងខ្លីមាន ស៊ីឡាំងវិលផ្ទុកគ្រាប់ ឬកាំភ្លើងដទៃទៀតដែលអាចលាក់ដាក់បន្ទុកស្របលើសពីមួយគ្រឿងក្នុង

ថេរវេលា 30 ថ្ងៃបានឡើយហើយគ្មានការយកទៅជូនត្រូវបានធ្វើឡើងចំពោះជនណាម្នាក់ដែលបានដាក់ពាក្យសុំដើម្បីទិញកូនកង្កែបដៃ កង្កែបខ្លីមានស៊ីវិលវិលផ្ទុកគ្រាប់ឬកង្កែបដទៃទៀតដែលអាចលាក់ជាប់ខ្លួនមនុស្សចំនួនលើសពីមួយគ្រឿងក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃណាមួយឡើយ។

(h) "ប្រសិនបើកង្កែបដែលអ្នកមានឬកាន់កាប់ជាម្ចាស់ទិញបានបាត់ឬត្រូវបានលួច អ្នកត្រូវតែរាយការណ៍ការបាត់បង់ឬការលួចទៅកាន់ភ្នាក់ងារពង្រឹងច្បាប់នៅតាមមូលដ្ឋានដែលការបាត់បង់ឬការលួចកើតឡើងក្នុងរយៈពេលប្រាំថ្ងៃនៃពេលវេលាដែលអ្នកដឹងឬត្រូវបានដឹងយ៉ាងសមគួរថាកង្កែបបានបាត់ឬត្រូវបានលួច។"

ផ្នែកទី 5. ពង្រឹងប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យប្រវត្តិសាស្ត្រការឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់ស្នាក់នៅជាតិ។

ផ្នែកទី 5.1. ផ្នែក 28220 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើសោធនកម្មបានចែងថា ៖

28220. (a) នៅពេលបានដាក់បញ្ជូនព័ត៌មានអំពីការទិញកង្កែបឬហើយនាយកដ្ឋានយុត្តិធម៌និងពិនិត្យកំណត់ត្រារបស់វា ក៏ដូចជាកំណត់ត្រាទាំងឡាយណាដែលស្ថាប័ននេះត្រូវបានផ្តល់អំណាចឲ្យស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធនាយកដ្ឋានដើម្បីរក្សាទុកដោយស្របទៅនឹងផ្នែក 8104 នៃក្រមស្តីពីសុខុមាលភាពនិងមន្ទីរថែទាំដើម្បីកំណត់ថាតើអ្នកទិញគឺជាជនដែលត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងផ្នែក (a) នៃ ផ្នែក 27535 ឬត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់រដ្ឋឬច្បាប់សហព័ន្ធមិនឲ្យកាន់កាប់ ទទួល មានជាម្ចាស់ឬទិញកង្កែបដៃឬទេ។

(b) រហូតដល់ថ្នាក់ដែលមានការផ្គត់ផ្គង់មូលនិធិនាយកដ្ឋានយុត្តិធម៌អាចនឹងនឹងចូលរួមនៅក្នុងប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យប្រវត្តិសាស្ត្រការឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់ស្នាក់នៅជាតិ (NICS) ដូចដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុងផ្នែក (t) នៃ ផ្នែក 922 នៃចំណងជើង 18 នៃក្រមសហរដ្ឋអាមេរិកនិងប្រសិនបើការចូលរួមនោះត្រូវបានអនុវត្តនឹងជម្រាបជូនដំណឹងឈ្មួញនិងប្រធាននាយកដ្ឋានតម្រូវបទបញ្ជានៃទីក្រុងប្រាំនៃទីក្រុងនិងខោនធីដែលនៅក្នុងនោះការលក់ដូរត្រូវបានធ្វើឡើងឬប្រសិនបើការលក់ដូរត្រូវបានធ្វើឡើងនៅក្នុងមណ្ឌលដែលនៅក្នុងនោះមិនមាននាយកដ្ឋានតម្រូវបទបញ្ជាក្រុង នោះតម្រូវតំបន់នៃខោនធីដែលនៅក្នុងនោះការលក់ដូរត្រូវបានធ្វើឡើង ថាអ្នកទិញនោះគឺជាជនដែលត្រូវបានហាមឃាត់មិនឲ្យទទួលបានកង្កែបនៅក្រោមច្បាប់សហព័ន្ធ។

(c) ប្រសិនបើនាយកដ្ឋានកំណត់ថាអ្នកទិញត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់រដ្ឋឬច្បាប់សហព័ន្ធមិនឲ្យកាន់កាប់ ទទួល មានជាម្ចាស់ឬទិញកង្កែបឬជាជនដែលត្រូវបានពិពណ៌នានៅក្នុងផ្នែក (a) នៃ ផ្នែក 27535 នាយកដ្ឋាននឹងជម្រាបជូនដំណឹងភ្លាមៗដល់ឈ្មួញនិងប្រធាននាយកដ្ឋានតម្រូវបទបញ្ជានៃទីក្រុងប្រាំនៃទីក្រុងនិងខោនធីដែលនៅក្នុងនោះការលក់ដូរត្រូវបានធ្វើឡើងឬប្រសិនបើការលក់ដូរត្រូវបានធ្វើឡើងនៅក្នុងមណ្ឌលដែលនៅក្នុងនោះមិនមាននាយកដ្ឋានតម្រូវបទបញ្ជាក្រុង នោះតម្រូវតំបន់នៃខោនធីដែលនៅក្នុងនោះការលក់ដូរត្រូវបានធ្វើឡើង អំពីអង្គហេតុនោះ។

(d) ប្រសិនបើនាយកដ្ឋានកំណត់ថាសំណៅចម្លងនៃការចុះបញ្ជីកាត់ដែលត្រូវបានដាក់ជូនទៅដោយស្របទៅនឹងផ្នែក (d) នៃ ផ្នែក 28210 មានផ្ទុកដោយចន្លោះទទួលបានមួយឬព័ត៌មានមិនត្រឹមត្រូវ មើលមិនដាច់ ឬមិនពេញលេញ ដែលរារាំងការកំណត់ដឹងអត្តសញ្ញាណនៃអ្នកទិញឬកង្កែបដៃឬកង្កែបដទៃទៀតដែលត្រូវទិញ ឬប្រសិនបើថ្លៃសេរីហើយណាមួយដែលត្រូវបានតម្រូវទាមទារឲ្យមានស្របទៅនឹង ផ្នែក 28225 មិនត្រូវបានដាក់ជូនដោយឈ្មួញមួយមួយការដាក់ជូននូវសំណៅចម្លងនៃការចុះបញ្ជីការ នោះនាយកដ្ឋានអាចនឹងជម្រាបជូនដំណឹងឈ្មួញអំពីអង្គហេតុនោះ។ នៅពេលទទួលបានការជម្រាបជូនដំណឹងដោយនាយកដ្ឋានហើយ ឈ្មួញនឹងដាក់ជូននូវច្បាប់សំណៅកែតម្រូវនៃការចុះបញ្ជីការទៅកាន់នាយកដ្ឋាន ឬនឹងដាក់ជូននូវថ្លៃសេរីហើយដែលទាមទារតម្រូវដោយស្របទៅនឹង ផ្នែក 28225 ឬដាក់ជូនទាំងពីរ តាមដែលសមស្រប ហើយប្រសិនបើការជម្រាបជូនដំណឹងដោយនាយកដ្ឋានត្រូវបានទទួលដោយឈ្មួញនៅពេលណាមួយក៏ដោយនៅមុនពេលការយកទៅជូននៃកង្កែបដែលត្រូវទិញ ឈ្មួញនឹងបង្ហាញទុកនូវការយកទៅជូនរហូតដល់ទីបញ្ចប់នៃថេរវេលាដ៏វែងដែលត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងផ្នែកទី 26815 និងផ្នែក 27540 ។

(e) ប្រសិនបើនាយកដ្ឋានកំណត់ថាព័ត៌មានដែលត្រូវបានបញ្ជូនទៅខ្លួនដោយស្របទៅនឹង ផ្នែក 28215 មានផ្ទុកដោយព័ត៌មានមិនត្រឹមត្រូវឬមិនពេញលេញដែលបានរារាំងដល់ការកំណត់ដឹងអត្តសញ្ញាណនៃអ្នកទិញ ឬកង្កែបដៃឬកង្កែបដទៃទៀតដែលត្រូវទិញឬ

ប្រសិនបើថ្លៃសេរីហើយដែលតម្រូវទាមទារឲ្យមានដោយស្របទៅនឹង ផ្នែក 28225 មិនត្រូវបានបញ្ជូនដោយឈ្មួញមួយមួយការដាក់ជូននូវសំណៅកែតម្រូវនៃការចុះបញ្ជីការទៅកាន់នាយកដ្ឋាន ឬនឹងបញ្ជូនថ្លៃសេរីហើយដែលតម្រូវទាមទារឲ្យមានដោយស្របទៅនឹង ផ្នែក 28225 ឬបញ្ជូនទាំងពីរ តាមដែលសមស្រប ហើយប្រសិនបើការជម្រាបជូនដំណឹងដោយនាយកដ្ឋានត្រូវបានទទួលដោយឈ្មួញនៅពេលណាមួយក៏ដោយមុនការយកទៅជូននៃកង្កែបដែលត្រូវទិញ នោះឈ្មួញនឹងបង្ហាញទុកនូវការយកទៅជូនរហូតដល់ទីបញ្ចប់នៃថេរវេលាដ៏វែងដែលត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងផ្នែកទី 26815 និងផ្នែក 27540 ។

(f) (1) (A) នាយកដ្ឋាននឹងជម្រាបជូនដំណឹងភ្លាមៗដល់ឈ្មួញឲ្យពន្យារពេលការផ្លាស់ទីកង្កែបទៅកាន់អ្នកទិញប្រសិនបើកំណត់ត្រារបស់នាយកដ្ឋានឬកំណត់ត្រាដទៃទៀតដែលមានសម្រាប់នាយកដ្ឋាននៅក្នុងប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យប្រវត្តិសាស្ត្រការឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់ស្នាក់នៅជាតិចង្អុលបញ្ជាក់នូវចំណុចមួយនៃចំណុចដូចតទៅ ៖

(i) អ្នកទិញត្រូវបានយកមកដាក់ឲ្យនៅក្រោមការឃុំឃាំងនិងដាក់ឲ្យនៅក្នុងស្ថាប័នសម្រាប់ព្យាបាលឬវាយតម្លៃសុខភាពផ្លូវចិត្តហើយអាចជាជនដែលត្រូវបានពិពណ៌នាឱ្យរាប់នៅក្នុងផ្នែក 8100 ឬផ្នែក 8103 នៃក្រមស្តីពីសុខុមាលភាពនិងមន្ទីរថែទាំហើយនាយកដ្ឋានមិនអាចធានាបានថាអ្នកទិញគឺជាជនដែលត្រូវបានហាមឃាត់ពីការកាន់កាប់ ការទទួល មានជាម្ចាស់ឬទិញកង្កែបឬកង្កែបដទៃទៀតដោយស្របទៅនឹង ផ្នែក 8100 ឬផ្នែក 8103 នៃក្រមស្តីពីសុខុមាលភាពនិងមន្ទីរថែទាំ នៅមុនពេលទីបញ្ចប់នៃថេរវេលាដ៏វែងដែលត្រូវបានពិពណ៌នានៅក្នុងផ្នែកទី 26815 និងផ្នែកទី 27540។

(ii) អ្នកទិញត្រូវបានចាប់ខ្លួនដោយសារ ឬ ត្រូវបានចោទប្រកាន់ពីបទល្មើសដែលនឹងធ្វើឲ្យគាត់ មានទោស ក្នុងករណីកម្រើកនៃ ហើយជននោះនឹងត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់រដ្ឋឬច្បាប់សហព័ន្ធមិនអោយកាន់កាប់ ទទួល មានជាម្ចាស់ឬ ទិញកង្កែប ហើយនាយកដ្ឋានមិនអាចធានាបានថាអ្នកទិញត្រូវបានកម្រើកថាជាបទល្មើសនោះដែរឬទេនៅមុនពេលទីបញ្ចប់នៃថេរវេលាដ៏វែងដែលត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងផ្នែក 26815 និងផ្នែក 27540 ។

(iii) អ្នកទិញអាចនឹងជាជនដែលត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងផ្នែក (a) នៃផ្នែក 27535 ហើយនាយកដ្ឋានមិនអាចធានាបានថាអ្នកទិញ តាមពិតគឺជាជនដែលត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងផ្នែក (a) នៃ ផ្នែក 27535 មុនពេលទីបញ្ចប់នៃថេរវេលាដ៏វែងដែលត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងផ្នែក 26815 និងផ្នែក 27540 ។

(B) ឈ្មួញនឹងផ្តល់ដល់ឲ្យអ្នកទិញនូវព័ត៌មានអំពីលំនាំបែបបទនានាដែលអ្នកទិញអាចទាក់ទងជាមួយនាយកដ្ឋានទាក់ទងនឹងការពន្យារពេលដែលត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌ (A) ។

(2) នាយកដ្ឋាននឹងជូនដំណឹងឲ្យអ្នកទិញតាមសារអឡិចត្រូនិចទាក់ទងនឹងការពន្យារពេលនិងពន្យល់ពីដំណើរការដែលតាមរយៈនោះអ្នកទិញអាចនឹងយកបាននូវច្បាប់សំណៅនៃកំណត់ត្រាសុខភាពផ្លូវចិត្តឬកំណត់ត្រាប្រវត្តិបទឧក្រិដ្ឋដែលនាយកដ្ឋានមាននៅក្នុងឯកសារសម្រាប់អ្នកទិញ។ នៅពេលទទួលបានកំណត់ត្រាអំពីសុខភាពផ្លូវចិត្តឬកំណត់ត្រាប្រវត្តិបទឧក្រិដ្ឋនោះហើយ អ្នកទិញនឹងរាយការណ៍នូវរាល់ភាពមិនត្រឹមត្រូវភាពមិនពេញលេញណាមួយទៅកាន់នាយកដ្ឋាននៅលើបែបបទទម្រង់ដែលត្រូវបានឯកភាពយល់ព្រម។

(3) ប្រសិនបើនាយកដ្ឋានធានាបាននូវសំណើចុងក្រោយនៃបទចោទប្រកាន់ឧក្រិដ្ឋកម្មឬការចាប់ខ្លួន ឬលទ្ធផលនៃការព្យាបាលឬការវាយតម្លៃសុខភាពផ្លូវចិត្តឬភាពមានសិទ្ធិរបស់អ្នកទិញក្នុងការទិញកង្កែប ដូចដែលត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌ (1) ក្រោយពីថេរវេលាដ៏វែងដែលត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងផ្នែក 26815 និងផ្នែក 27540 ប៉ុន្តែក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃនៃការដាក់ជូនដើមរបស់ឈ្មួញនូវព័ត៌មានរបស់អ្នកទិញទៅកាន់នាយកដ្ឋានដោយស្របទៅនឹងផ្នែកនេះ នាយកដ្ឋាននឹងធ្វើដូចតទៅនេះ ៖

(A) ប្រសិនបើអ្នកទិញមិនមែនជាជនដែលត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងផ្នែក (a) នៃ ផ្នែក 27535 ហើយមិនត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់រដ្ឋឬច្បាប់សហព័ន្ធ រួមមានដោយមិនកំណត់ត្រីម៉ត ផ្នែក 8100 ឬផ្នែក 8103 នៃក្រមសុខុមាលភាពនិងមន្ទីរថែទាំ ពីការកាន់កាប់ ការទទួល មានជាម្ចាស់ឬ ឬការទិញកង្កែប នាយកដ្ឋាននឹងជម្រាបជូនដំណឹងភ្លាមៗដល់ឈ្មួញអំពីអង្គហេតុនោះហើយឈ្មួញនៅពេលនោះអាចនឹងផ្ទេរកង្កែបភ្លាម

63

ៗទៅកាន់អ្នកទិញ នៅពេលកំណត់ត្រាបស់ឈ្មួញស្តីពីការចុះបញ្ជីការប្រក់ណាត់ត្រានៃការផ្ទេរតាមបែបអេឡិចត្រូនិចរបស់ឈ្មួញនៅកាលបរិច្ឆេទដែលកំណត់ត្រាបានផ្ទេរ នោះឈ្មួញដែលចុះហត្ថលេខាលើបញ្ជីការប្រក់ណាត់ត្រាផ្ទេរតាមបែបអេឡិចត្រូនិចដែលចង្អុលបញ្ជាក់ពីការយកទៅជូននៃកំរើងទៅឲ្យអ្នកទិញនោះហើយអ្នកទិញដែលចុះហត្ថលេខានៅលើបញ្ជីការប្រក់ណាត់ត្រានៃការផ្ទេរតាមបែបអេឡិចត្រូនិចទទួលស្គាល់ការបានទទួលកំរើងនៅកាលបរិច្ឆេទដែលកំរើងត្រូវបានយកមកជូនគាត់។

(B) ប្រសិនបើអ្នកទិញគឺជាជនដែលត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងផ្នែក (a) នៃ ផ្នែក 27535 ឬត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់រដ្ឋឬច្បាប់សហព័ន្ធ រួមមានដោយមិនកំណត់ត្រឹមតែ ផ្នែក 8100 ឬផ្នែក 8103 នៃក្រមស្តីអំពីសុខុមាលភាពនិងមន្ទីរចម្រើន ពីការកាន់កាប់ ការទទួល ការមានជាកម្មសិទ្ធិ ឬការទិញកំរើង នោះនាយកដ្ឋាននឹងជម្រាបជូនដំណឹងឈ្មួញភ្លាមៗហើយនាយកដ្ឋានតម្រូវបទបញ្ជានៅក្នុងទីក្រុងឬទីក្រុងនិងខោនធីដែលនៅក្នុងនោះការលក់ដូរត្រូវបានធ្វើឡើងឬប្រសិនបើការលក់ដូរត្រូវបានធ្វើឡើងនៅក្នុងមណ្ឌលដែលនៅក្នុងនោះមិនមាននាយកដ្ឋានតម្រូវបទបញ្ជាក្រុងទេ នោះតម្រូវតែបន្ថែមខោនធីដែលនៅក្នុងនោះការលក់ដូរត្រូវបានធ្វើឡើង អំពីអង្គហេតុនោះដោយគោរពស្របទៅតាមផ្នែក (c) នៃ ផ្នែក 28220 ។

(4) ប្រសិនបើនាយកដ្ឋានមិនអាចធានាបានថាសំណើចុងក្រោយនៃបទចោទប្រកាន់ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រចាំខ្លួន ឬលទ្ធផលនៃការព្យាបាលឬវាយតម្លៃសុខភាពផ្លូវចិត្តមានសិទ្ធិរបស់អ្នកទិញក្នុងការទិញកំរើង ដូចដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុងកថាខណ្ឌ (1) ក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃនៃការដាក់ជូនដើមរបស់ឈ្មួញនូវព័ត៌មានរបស់អ្នកទិញទៅដល់នាយកដ្ឋានដោយស្របទៅនឹងផ្នែកនេះទេ នោះនាយកដ្ឋាននឹងជម្រាបជូនដំណឹងឈ្មួញភ្លាមៗហើយឈ្មួញអាចនឹងធ្វើកំរើងភ្លាមៗទៅឲ្យអ្នកទិញ នៅពេលទទួលបានកំណត់ត្រាស្តីពីការចុះបញ្ជីការប្រក់ណាត់ត្រានៃការផ្ទេរជាមុនអេឡិចត្រូនិចនៅកាលបរិច្ឆេទដែលកំរើងត្រូវបានផ្ទេរ ឈ្មួញដែលបានចុះហត្ថលេខាលើបញ្ជីការប្រក់ណាត់ត្រានៃការផ្ទេរបែបអេឡិចត្រូនិចដែលបានចង្អុលបង្ហាញនូវការយកមកជូននៃកំរើងទៅឲ្យអ្នកទិញនោះ ហើយអ្នកទិញដែលចុះហត្ថលេខាលើបញ្ជីការប្រក់ណាត់ត្រានៃការផ្ទេរបែបអេឡិចត្រូនិចទទួលស្គាល់នូវការទទួលបាននូវកំរើងនៅកាលបរិច្ឆេទដែលកំរើងត្រូវបានយកមកជូនគាត់។

(g) ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2017 ទៅ នៅពេលទទួលបានព័ត៌មានដែលបង្ហាញថាជនម្នាក់ត្រូវបានហាមឃាត់មិនឲ្យកាន់កាប់កំរើងជាកម្មសិទ្ធិដោយស្របទៅនឹងច្បាប់សហព័ន្ធឬច្បាប់រដ្ឋ នាយកដ្ឋាននឹងដាក់បញ្ចូលឈ្មោះ ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត និងសេចក្តីព័ណ៌នាបុគ្គលនៃមនុស្សនោះទៅកាន់សន្និសីទប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យប្រវត្តិសាស្ត្រការបទឧក្រិដ្ឋរហ័សថ្នាក់ជាតិ គឺជាការបង្កើនការបដិសេធ។ ព័ត៌មានដែលត្រូវបានផ្តល់ជូននឹងស្ថិតនៅមានអភិយកសិទ្ធិនិងប្រកបដោយការលាក់កាណី ហើយនឹងមិនត្រូវបានលាតត្រដាងឡើយ លើកលែងតែក្នុងគោលបំណងពង្រឹងការអនុវត្តច្បាប់ស្តីពីកំរើងរបស់រដ្ឋឬរបស់សហព័ន្ធតែប៉ុណ្ណោះ។

ផ្នែកទី 6. ការកាន់កាប់ឡូតកំរើងដែលអាចដាក់គ្រាប់សេវបានច្រើនលើសធម្មតា។

ផ្នែកទី 6.1. ផ្នែក 32310 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មនោះ ចែងថា៖

32310. (a) លើកលែងតែដូចដែលបានផ្តល់ជូនក្នុងមាត្រា 2 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 32400) នៃជំពូកនេះ និងក្នុងជំពូក 1 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 17700) នៃភាគ 2 នៃចំណងជើង 2, ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2000, ជនណាក៏ដោយនៅក្នុងរដ្ឋនេះដែលផលិតឬនាំឱ្យផលិត, នាំចូលក្នុងរដ្ឋនេះ, រក្សាទុកដើម្បីលក់, ឬ ផ្តល់ឱ្យប្រដាក់បង្ហាញដើម្បីលក់, ឬនរណាដែលផ្តល់, ជួល, ទិញ, ឬ ទទួលយកប្រភេទណាមួយនៃឡូតកំរើងដែលអាចដាក់គ្រាប់សេវបានច្រើនលើសធម្មតា នឹងត្រូវផ្ដន្ទាទោសឱ្យជាប់ពន្ធនាគារខោនធីមិនលើសពីមួយឆ្នាំ ឬ ការផ្ដន្ទាទោសជាប់ពន្ធនាគារដោយអនុលោមតាមភាគតូច (h) នៃ ផ្នែក 1170។

(b) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ ពាក្យ "ការផលិត" រាប់បញ្ចូលទាំងការបង្កើតឡូតកំរើងដែលអាចដាក់គ្រាប់បានច្រើន និងការផ្គុំផ្នែកផ្សេងៗបញ្ចូលគ្នា មានជាអាទិ៍ ធុរ្យស័រ កន្សែ និងសន្ទះបាត ឬសន្ទះបិទ ដើម្បីបានជាឡូតកំរើងមួយដែលអាចដាក់គ្រាប់បានច្រើនដែលដំណើរការពេញលេញ។

(c) លើកលែងតែការណ៍មានចែងកំណត់ក្នុងមាត្រា 2 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 32400) នៃជំពូកនេះ និងក្នុងជំពូកទី 1 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 17700) នៃភាគទី 2 នៃចំណងជើង

2 ដែលចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2017 ជនណាម្នាក់ក្នុងរដ្ឋនេះដែលកាន់កាប់ឡូតកំរើងដែលអាចដាក់គ្រាប់បានច្រើន (ទោះជាទិញឡូតកំរើងនោះនៅពេលណាក៏ដោយ) ត្រូវមានទោសលហុដែលត្រូវផ្ដន្ទាទោសដោយពិន័យជាប្រាក់មិនលើសពីមួយរយដុល្លារ (\$100) ក្នុងឡូតកំរើងដែលអាចដាក់គ្រាប់បានច្រើនមួយ ឬមានទោសមជ្ឈិមដែលត្រូវផ្ដន្ទាទោសដោយពិន័យជាប្រាក់មិនលើសពីមួយរយដុល្លារ (\$100) ក្នុងឡូតកំរើងដែលអាចដាក់គ្រាប់បានច្រើនមួយ, ដោយជាប់ពន្ធនាគារខោនធីមិនលើសពីមួយឆ្នាំ ឬទោសទាំងពីរពោលគឺប្រាក់ពិន័យនិងជាប់ពន្ធនាគារ។

(d) បុគ្គលណាម្នាក់ដែលមិនមានសិទ្ធិកាន់កាប់ឡូតកំរើងដែលអាចដាក់គ្រាប់បានច្រើនគិតចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2017 តទៅ មុនថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2017 ត្រូវ៖

- (1) យកឡូតកំរើងដែលអាចដាក់គ្រាប់បានច្រើនចេញពីរដ្ឋនេះ។
- (2) លក់ឡូតកំរើងដែលអាចដាក់គ្រាប់បានច្រើននោះទៅឲ្យឈ្មួញកំរើងដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ ឬ
- (3) ប្រគល់ឡូតកំរើងដែលអាចដាក់គ្រាប់បានច្រើនទៅឲ្យទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់សម្រាប់យកទៅបំផ្លាញចោល។

ផ្នែកទី 6.2. ផ្នែក 32400 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មនោះ ចែងថា៖

32400. ផ្នែក 32310 មិនអនុវត្តចំពោះការលក់ ការផ្តល់ ការឲ្យខ្ចី ការកាន់កាប់ ការនាំចូលមកកាន់រដ្ឋនេះ ឬការទិញឡូតកំរើងដែលអាចដាក់គ្រាប់បានច្រើនណាមួយទៅឲ្យ ឬដោយទីភ្នាក់ងារសហព័ន្ធ រដ្ឋ ខោនធី ទីក្រុង និងខោនធី ឬទីក្រុងណាមួយដែលទទួលបានអនុវត្តច្បាប់ សម្រាប់ប្រើប្រាស់ដោយបុគ្គលិករបស់ទីភ្នាក់ងារដែលបំពេញភារកិច្ចរបស់ខ្លួន (មិនថានៅពេល ឬនៅក្រៅពេលបំពេញភារកិច្ចនោះទេ) និងនៅពេលដែលការប្រើប្រាស់នោះត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយទីភ្នាក់ងារ និងស្ថិតក្នុងពេល និងវិសាលភាពនៃការអនុវត្តភារកិច្ចរបស់ពួកគេ។

ផ្នែកទី 6.3. ផ្នែក 32405 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មនោះ ចែងថា៖

32405. ផ្នែក 32310 មិនអនុវត្តចំពោះការលក់ ការឲ្យខ្ចី ការផ្ទេរ ការទិញ ការទទួល ការកាន់កាប់ ឬការនាំចូលឡូតកំរើងដែលអាចដាក់គ្រាប់បានច្រើនទៅឲ្យ ឬដោយមន្ត្រីសន្តិភាពសហព័ន្ធដែលបានស្បថស្បែរ ដូចបានកំណត់ក្នុងជំពូក 4.5 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 830) នៃចំណងជើង 3 នៃផ្នែកទី 2 ឬមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់សហព័ន្ធដែលបានស្បថស្បែរ ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យកាន់កំរើងក្នុងពេល និងវិសាលភាពនៃការបំពេញភារកិច្ចរបស់ពួកគេ។

ផ្នែកទី 6.4. ផ្នែក 32406 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌនោះ ចែងថា៖

32406. ផ្នែក (c) នៃផ្នែក 32310 មិនអនុវត្តចំពោះមន្ត្រីសន្តិភាពដែលបានស្បថស្បែរ ដែលបានចូលនិវត្តន៍ដោយកិត្តិយស ដូចមានកំណត់នៅក្នុងជំពូក 4.5 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 830) នៃចំណងជើងទី 3 នៃផ្នែកទី 2 ឬមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់សហព័ន្ធដែលបានស្បថស្បែរ ដែលបានចូលនិវត្តន៍ដោយកិត្តិយស ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យកាន់កំរើងក្នុងពេល និងវិសាលភាពនៃការបំពេញភារកិច្ចរបស់ពួកគេ។ "បានចូលនិវត្តន៍ដោយកិត្តិយស" ត្រូវមានន័យមិនដូចគ្នានឹងន័យមិនដូចគ្នាដែលមានចែងកំណត់នៅក្នុងផ្នែក 16690។

ផ្នែកទី 6.5. ផ្នែក 32410 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មនោះ ចែងថា៖

32410. Section 32310 មិនអនុវត្តចំពោះការលក់, ឬ ការទិញ, ឬការកាន់កាប់ឡូតកំរើងដែលអាចដាក់គ្រាប់សេវបានច្រើនលើសធម្មតា ទៅឲ្យឬដោយបុគ្គលម្នាក់ដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ អនុលោមតាមផ្នែក 26700 ទៅ 26915 រួមបញ្ចូលគ្នា។

ផ្នែកទី 6.6. ផ្នែក 32420 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះ ត្រូវបានទុកជានិរាករណ៍។

32420. ផ្នែក 32310 មិនអនុវត្តចំពោះការនាំយកចូលនូវឡូតកំរើងដែលអាចដាក់គ្រាប់សេវបានច្រើនលើសធម្មតា ដោយបុគ្គលម្នាក់ ដែលកាន់កាប់ដោយស្របច្បាប់នូវឡូតកំរើងដែលអាចដាក់គ្រាប់សេវបានច្រើនលើសធម្មតា នៅក្នុងរដ្ឋនេះមុនថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2000, យកកំរើងដោយស្របច្បាប់ពីរដ្ឋនេះ, ហើយយកកំរើងមករដ្ឋនេះវិញនូវឡូតកំរើងដែលអាចដាក់គ្រាប់សេវបានច្រើនលើសធម្មតាដែលនេះ។

ផ្នែកទី 6.7. ផ្នែក 32425 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើសោធនកម្មនោះ ចែងថា៖

32425. Section 32310 មិនអនុវត្តចំពោះករណីណាមួយ នានា ដូចខាងក្រោម៖

- (a) ការឲ្យគេខ្ចី ឬការផ្តល់ឲ្យតាក់តែងដែលអាចដាក់គ្រាប់បានច្រើន ទៅឲ្យបុគ្គល ដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ ដោយយោងតាមផ្នែក 26700 ដល់ 26915 ឬទៅឲ្យជាង ផលិតករក្លែង ក្នុងគោលបំណងរក្សាទុក ជួសជុល ឬកែតម្រូវឲ្យតាក់តែងដែលអាចដាក់គ្រាប់ បានច្រើននោះ។
- (b) ការកាន់កាប់ឲ្យតាក់តែងដែលអាចដាក់គ្រាប់បានច្រើនណាមួយដោយជនដូចបាន បញ្ជាក់ក្នុងផ្នែក (a) សម្រាប់គោលបំណងនានាដូចមានចែងនៅក្នុងផ្នែក (a) ។
- (b) (c) ការប្រគល់ឲ្យតាក់តែងដែលអាចដាក់គ្រាប់បានច្រើន ទៅឲ្យម្ចាស់ដើម្បីដោយ បុគ្គលម្នាក់ដូចបានបញ្ជាក់នៅក្នុងផ្នែក (a) ។

ផ្នែកទី 6.8. ផ្នែក 32435 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើសោធនកម្មនោះ ចែងថា៖

32435. ផ្នែក 32310 មិនអនុវត្តចំពោះករណីណាមួយដូចខាងក្រោម៖

- (a) ការលក់ ការផ្តល់ ការឲ្យខ្ចី ការកាន់កាប់ ការនាំចូលមកកាន់រដ្ឋនេះ ឬការទិញ ឲ្យតាក់តែងដែលអាចដាក់គ្រាប់បានច្រើន ទៅឲ្យ ឬដោយអង្គភាពណាមួយដែលដំណើរការ អាជីវកម្មយន្តសព្វាវុធដោយយោងតាមច្បាប់នានាសម្រាប់រដ្ឋនេះ។
- (b) ការឲ្យខ្ចីឲ្យតាក់តែងដែលអាចដាក់គ្រាប់បានច្រើនដោយអង្គភាពណាមួយដូចមានបញ្ជាក់ នៅក្នុងផ្នែក (a) ទៅឲ្យបុគ្គលិកដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិអនុញ្ញាតរបស់អង្គភាព ក្នុង ពេល និងវិសាលភាពបំពេញការងារសម្រាប់គោលបំណងនានាដែលទាក់ទងនឹងអាជីវកម្ម យន្តសព្វាវុធរបស់អង្គភាពនោះ។
- (c) ការកាន់កាប់ឲ្យតាក់តែងដែលអាចដាក់គ្រាប់បានច្រើនដោយបុគ្គលិករបស់អង្គភាព ណាមួយ ដែលមានបញ្ជាក់នៅក្នុងផ្នែក (a) សម្រាប់គោលបំណងនានាដែលទាក់ទងនឹង អាជីវកម្មយន្តសព្វាវុធរបស់អង្គភាពនោះ។
- (c) (d) ការប្រគល់ឲ្យតាក់តែងដែលអាចដាក់គ្រាប់បានច្រើនទាំងនោះទៅឲ្យអង្គភាព ដូចបានបញ្ជាក់នៅក្នុងផ្នែក (a) នោះវិញ ពីសំណាក់បុគ្គលិកដូចបានបញ្ជាក់នៅក្នុង ផ្នែក (b) ។

ផ្នែកទី 6.9. ផ្នែក 32450 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើសោធនកម្មនោះ ចែងថា៖

32450. ផ្នែក 32310 មិនអនុវត្តចំពោះការទិញ ឬការកាន់កាប់ឲ្យតាក់តែងមួយ ដែលអាចដាក់គ្រាប់បានច្រើន ដោយអ្នកដែលមានលិខិតអនុញ្ញាតកាន់អាវុធពិសេស ដែល ចេញឲ្យដោយយោងតាមផ្នែក 31000, 32650, ឬ 33300 ឬយោងតាមមាត្រា 3 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 18900) នៃជំពូកទី 1 នៃភាគទី 5 នៃចំណងជើងទី 2 ឬយោងតាម មាត្រា 4 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 32700) នៃជំពូកទី 6 នៃភាគនេះ សម្រាប់គោលបំណង ណាមួយដូចខាងក្រោម៖

- (a) សម្រាប់តែប្រើប្រាស់ជាគ្រឿងសម្រាប់ការផលិតបរិក្ខារចលនា ទូរទស្សន៍ ឬ វីដេអូប្រែប្រួល។
- (b) សម្រាប់ការនាំចេញដោយយោងតាមបទប្បញ្ញត្តិសហព័ន្ធ។
- (c) សម្រាប់លក់បន្តទៅឲ្យទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលនានា ឬយោធា ដោយយោងតាមបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាននានារបស់សហព័ន្ធ។

ផ្នែកទី 7. ឈ្នួលកាំភ្លើង។

ផ្នែកទី 7.1. ផ្នែក 26885 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើសោធនកម្មនោះ ចែងថា៖

- 26885. (a) លើកលែងតែមានចែងក្នុងផ្នែក (b) និង (c) នៃផ្នែក 26805 អាវុធទាំងអស់ក្នុងសន្និធិឬស្តុករបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ ត្រូវរក្សាទុកក្នុងទីតាំងដែលត្រូវបាន ផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ។
- (b) ក្នុងរយៈពេល 48 ម៉ោងបន្ទាប់ពីកម្រិត អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវរាយការណ៍ពី

ការបាត់ ឬការលួចត្រួតណាមួយខាងក្រោម ទៅកាន់ទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ដែលពាក់ព័ន្ធនៅ ក្នុងទីក្រុង ខោនធី ឬ ទីក្រុងនិងខោនធី ដែលជាទីតាំងអាជីវកម្មរបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ ស្ថិតនៅ៖

- (1) កាំភ្លើង ឬគ្រាប់សម្រាប់កាំភ្លើង ដែលជាទំនិញរបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ។
- (2) កាំភ្លើង ឬគ្រាប់សម្រាប់កាំភ្លើង ដែលអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណកាន់កាប់ដោយយោង តាម ជំពូកទី 5 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 28050) ឬដោយយោងតាមផ្នែក 30312 ។
- (3) កាំភ្លើង ឬគ្រាប់សម្រាប់កាំភ្លើង ដែលត្រូវបានរក្សាទុកនៅទីកន្លែងធ្វើអាជីវកម្មរបស់អ្នកកាន់ អាជ្ញាប័ណ្ណ។

ផ្នែកទី 7.2. ផ្នែក 26915 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើសោធនកម្មនោះ ចែងថា៖

26915. (a) ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2018 តទៅ ឈ្នួលកាំភ្លើងអាចនឹង ត្រូវតម្រូវឲ្យភ្នាក់ងារ ឬបុគ្គលិកណាម្នាក់ ដែលជាអ្នកចាត់ចែង លក់ ឬបញ្ជូនអាវុធ ទទួល បាន ឬផ្តល់ឲ្យឈ្នួលនូវលិខិតបញ្ជាក់ពីភាពមានសិទ្ធិពីក្រសួងយុត្តិធម៌ ដោយយោង តាមផ្នែក 26710។ ចំពោះពាក្យសុំលិខិតបញ្ជាក់ ភ្នាក់ងារ ឬបុគ្គលិកត្រូវផ្តល់ឈ្មោះ និង ចំនួនឈ្នួលកាំភ្លើងនៅរដ្ឋ California ដែលជាឈ្នួលដែលជននោះធ្វើការឲ្យ។

(b) ក្រសួងត្រូវជូនដំណឹងដល់ឈ្នួលកាំភ្លើងក្នុងករណីភ្នាក់ងារ ឬបុគ្គលិកដែលមានលិខិត បញ្ជាក់ពីភាពមានសិទ្ធិ ឬត្រូវបានហាមឃាត់មិនឲ្យកាន់កាប់កាំភ្លើង។

(c) បើអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានតម្រូវឲ្យមានការពិនិត្យពីប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់ភ្នាក់ងារ ឬបុគ្គលិក របស់ឈ្នួលអាវុធ ភ្នាក់ងារ ឬបុគ្គលិកនោះត្រូវសុំលិខិតបញ្ជាក់ពីភាពមានសិទ្ធិដោយយោង តាមផ្នែក (a) ។

(d) (1) ពុំមានចំណុចណាមួយនៃផ្នែកនេះត្រូវបកស្រាយដើម្បីរារាំងដល់អាជ្ញាធរ មូលដ្ឋានមិនឲ្យធ្វើការពិនិត្យប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់មុន ដោយយោងតាមផ្នែក 11105 ឡើយ។ អាជ្ញាធរមូលដ្ឋានមិនអាចគិតថ្លៃសេវាពីការពិនិត្យប្រវត្តិបទប្បញ្ញត្តិដូចនេះទេ។

(2) ពុំមានចំណុចណាមួយនៃផ្នែកនេះត្រូវបកស្រាយដើម្បីរារាំងដល់អាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន ក្នុងការហាមឃាត់មិនឲ្យផ្តល់ការងារផ្នែកតាមប្រវត្តិបទប្បញ្ញត្តិ ដែលមិនទំនងជាផ្នែកមួយនៃ ការសុំលិខិតបញ្ជាក់ពីភាពមានសិទ្ធិទេនោះ។

(e) អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវហាមភ្នាក់ងារដែលអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណដឹង ឬគួរតែដឹងថាស្ថិត ក្នុងប្រភេទបុគ្គលដែលត្រូវបានហាមឃាត់ពីការកាន់កាប់កាំភ្លើង ដោយយោងតាមជំពូក ទី 2 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 29800) ឬជំពូកទី 3 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 29900) នៃភាគទី 9 នៃចំណងជើងនេះ ឬ ផ្នែក 8100 ឬ 8103 នៃក្រមវិសាលភាព និងស្ថាប័ន មិនឲ្យ ប៉ះពាល់កាំភ្លើងដែលមិនត្រូវបានចាត់សោរ និងមិនឲ្យប្រើប្រាស់លេខសម្ងាត់ លេខកូដ ឬ មធ្យោបាយផ្សេងទៀតដើម្បីបើកឧបករណ៍ដែលជាប់សោរណាមួយដូចមានបញ្ជាក់នៅក្នុង ផ្នែក (g) ។

(f) ពុំមានចំណុចណាមួយនៃផ្នែកនេះត្រូវបកស្រាយដើម្បីរារាំងដល់អាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន មិនឲ្យរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋានធ្វើការអនុម័តបញ្ញត្តិដោយដាក់លក្ខខណ្ឌបន្ថែមដល់អ្នកកាន់ អាជ្ញាប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធនឹងភ្នាក់ងារនានា ឬបុគ្គលិកនានាឡើយ។

(g) សម្រាប់គោលបំណងនានានៃមាត្រានេះ ពាក្យថា "ចាក់សោរ" សំដៅដល់កាំភ្លើង ដែលមិនអាចប្រើប្រាស់បានតាមវិធីមួយឬច្រើនដូចតទៅ៖

- (1) កាំភ្លើងមិនអាចប្រើប្រាស់បាន ដោយសារតែកាំភ្លើងនោះត្រូវបានចាក់សោរជាប់ដោយ ប្រើឧបករណ៍សុវត្ថិភាពកាំភ្លើងដែលចុះនៅក្នុងបញ្ជីឧបករណ៍ការពារសុវត្ថិភាពកាំភ្លើងដែល ត្រូវបានអនុញ្ញាតរបស់ក្រសួង ដោយយោងតាមផ្នែក (d) នៃផ្នែក 23655។
- (2) កាំភ្លើងដែលត្រូវបានរក្សាទុកនៅក្នុងទូរស័ព្ទភាពសម្រាប់ដាក់កាំភ្លើង ដែលចាក់សោរ ត្រឹមត្រូវ ឬទូរស័ព្ទភាពសម្រាប់ដាក់កាំភ្លើងដែលស្របតាមស្តង់ដារនៃទូរស័ព្ទភាព សម្រាប់ដាក់កាំភ្លើងដែលក្រសួងអនុម័ត ដូចមានកំណត់នៅក្នុងផ្នែក 23650 ។
- (3) កាំភ្លើងដែលត្រូវបានរក្សាទុកនៅក្នុងបន្ទប់ចាក់សោរដោយឡែកមួយ ឬក្នុងផ្នែកមួយ នៅក្នុងអគារ ដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីរក្សាទុកកាំភ្លើងនានា ដែលអាចចាក់សោរបើក បានដោយប្រើកូដសោរ លេខកូដសម្ងាត់ ឬមធ្យោបាយដែលស្រដៀងគ្នានេះ។
- (4) កាំភ្លើងត្រូវបានចាក់សោរដោយសរសៃដែក ឬខ្សែដែកដ៏រឹងដែលមានទំហំអង្កត់ផ្ចិត

63

យ៉ាងហោច 1/8 នៃមួយគីឡូ ដាក់ឆ្លងកាត់បាំងការពារកាំភ្លើង។ សរសៃដែក ឬខ្សែដែក នោះត្រូវចាក់សោដោយប្រើមេសាវ៉ែនដកដឹងដែលមានខ្លោះមួយ។ មេសាវ៉ែន និងខ្លោះនោះ ត្រូវតែការពារ ឬដាក់បាំងបិទកុំឲ្យមានការប្រើប្រាស់ដង្កាប់កាត់សោ ហើយសរសៃ ឬខ្សែ ដែកត្រូវដាក់ភ្ជាប់យ៉ាងណាការពារកុំឲ្យមានការយកកាំភ្លើងចេញពីទីតាំងទាំងនោះបាន។

ផ្នែកទី 8. ការលក់គ្រាប់សេរី។

ផ្នែកទី 8.1. ផ្នែក 16150 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើសោធនកម្មនោះ ចែងថា៖

16150. (a) ដូចមានប្រើនៅក្នុងផ្នែក 30300 ពាក្យ "គ្រាប់សេរី" សំដៅ ដល់គ្រាប់សេរីកាំភ្លើងដូចបានកំណត់នៅក្នុងផ្នែក 16650 ។ ដូចមានប្រើនៅផ្នែក នេះ លើកលែងក្នុងផ្នែក (a) នៃផ្នែក 30305 និងផ្នែក 30306 ពាក្យ "គ្រាប់សេរី" សំដៅដល់គ្រាប់កាំភ្លើងមួយឬច្រើន ដែលមានសម្បកគ្រាប់ សេរី និងមានកន្លះគ្រាប់មួយឬ ច្រើន។ "គ្រាប់សេរី" មិនរាប់បញ្ចូលគ្រាប់កាំភ្លើងអត់ក្បាលគ្រាប់នោះទេ។

(b) ដូចមានប្រើនៅផ្នែក (a) នៃផ្នែក 30305 និងនៅក្នុងផ្នែក 30306 ពាក្យ "គ្រាប់សេរី" រួមមានជាអាទិ៍ ក្បាលគ្រាប់, គ្រាប់កាំភ្លើង, ឡូតកាំភ្លើង, បង់គ្រាប់, រឿង បញ្ចូលគ្រាប់, រឿងបញ្ចូលគ្រាប់ស្វ័យប្រវត្តិ, ឬកន្លះគ្រាប់ ដែលអាចបាញ់ចេញពីកាំភ្លើង ដោយអាចបណ្តាលឱ្យស្លាប់បាន។ "គ្រាប់សេរី" មិនរាប់បញ្ចូលគ្រាប់កាំភ្លើងអត់ក្បាល គ្រាប់នោះទេ។

ផ្នែកទី 8.2. ផ្នែក 16151 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌនោះ ចែងថា៖

16151. (a) ដូចមានប្រើនៅក្នុងផ្នែកនេះ ចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ2018 តទៅ "អាជីវករលក់គ្រាប់សេរី" សំដៅដល់បុគ្គល ក្រុមហ៊ុន សាជីវកម្មណាមួយ ឬសហគ្រាស អាជីវកម្មផ្សេងទៀត ដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណអាជីវករលក់គ្រាប់សេរីដែលមានសុពលភាព ដែលត្រូវបានផ្តល់ឲ្យដោយយោងតាមផ្នែក 30385 ។

(b) ចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2018 តទៅ ល្បែងកាំភ្លើងដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ ដែល ផ្តល់ឲ្យដោយយោងតាមផ្នែក 26700 ដល់ 26915 ជាស្វ័យប្រវត្តិ ត្រូវបានចាត់ទុកជា អាជីវករលក់គ្រាប់សេរីដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ ដរាបណាល្បែងនោះគោរពតាមលក្ខខណ្ឌ តម្រូវនៃមាត្រា 2 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 30300) និងមាត្រា 3 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 30342) នៃជំពូកទី 1 នៃភាគទី 10 នៃចំណងជើងទី 4 ។

ផ្នែកទី 8.3. ផ្នែក 16662 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះ ត្រូវបានទុកជានិរាករណ៍។

16662- ដូចមានប្រើនៅក្នុងផ្នែកនេះ "អាជីវករលក់គ្រាប់សេរីកាំភ្លើងខ្លី" សំដៅបុគ្គល- ក្រុមហ៊ុន សាជីវកម្ម ឬសហគ្រាសអាជីវកម្មណាមួយផ្សេងទៀត ដែលលក់តាម គ្រាប់សេរីកាំភ្លើងខ្លី ឬដែលបញ្ជាក់ថាខ្លួនមានពាក់ព័ន្ធនឹងអាជីវកម្មលក់គ្រាប់សេរីកាំភ្លើង ខ្លីណាមួយ។

ផ្នែកទី 8.4. ផ្នែក 17315 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើសោធនកម្មនោះ ចែងថា៖

17315. ដូចមានប្រើនៅក្នុងមាត្រា 3 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 30345) មាត្រា 2 ដល់ ៦នៃជំពូកទី 1 នៃភាគទី 10 នៃចំណងជើងទី 4, "អាជីវករ" សំដៅដល់អាជីវករលក់ គ្រាប់សេរីកាំភ្លើងខ្លីម្នាក់។

ផ្នែកទី 8.5. ផ្នែក 30306 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើសោធនកម្មនោះ ចែងថា៖

30306. (a) បុគ្គល សាជីវកម្ម ក្រុមហ៊ុនណាមួយ ឬសហគ្រាសពាណិជ្ជកម្ម ផ្សេងទៀត ដែលផ្គត់ផ្គង់ បញ្ជូន លក់ ឬផ្តល់ការកាន់កាប់ ឬការគ្រប់គ្រងគ្រាប់កាំភ្លើង ណាមួយដល់បុគ្គលណាម្នាក់ដែលខ្លួនស្គាល់ ឬគួរតែបានដឹងថាត្រូវបានហាមឃាត់ពី ការមានជាកម្មសិទ្ធិ កាន់កាប់ ឬមានមើលថែ ឬគ្រប់គ្រងគ្រាប់សេរីណាមួយ ឬគ្រាប់ សេរីដែលបានបញ្ចូលគ្រាប់ជាថ្មីឡើយ ដោយយោងតាមផ្នែក (a) ឬ (b) នៃផ្នែក 30305 ត្រូវមានទោសសម្បត្តិ ដែលត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាប់ពន្ធនាគារខោនធីមិនលើសពីមួយ ឆ្នាំ ឬត្រូវដាក់ពិន័យជាប្រាក់មិនលើសពីមួយពាន់ដុល្លារ (\$1,000) ឬ ទាំងពីរពោលគឺ ពិន័យជាប្រាក់និងជាប់ពន្ធនាគារ។

(b) បុគ្គល សាជីវកម្ម ក្រុមហ៊ុនណាមួយ ឬសហគ្រាសពាណិជ្ជកម្មផ្សេងទៀត ដែល ផ្គត់ផ្គង់ បញ្ជូន លក់ ឬផ្តល់ការកាន់កាប់ ឬការគ្រប់គ្រងគ្រាប់សេរីណាមួយទៅឲ្យបុគ្គល

ដែលខ្លួន សាជីវកម្ម ក្រុមហ៊ុន ឬសហគ្រាសអាជីវកម្មផ្សេងទៀតស្គាល់ ឬមានមូលហេតុ ដែលអាចជឿបានថា ពុំមែនជាអ្នកទិញពិត ឬអ្នកទទួលសិទ្ធិពិតប្រាកដនូវគ្រាប់សេរី នោះទេ ដោយបានដឹង ឬមានមូលហេតុដែលអាចជឿបានថា គ្រាប់សេរីនោះនឹងត្រូវ គេលក់បន្ត ឬផ្ទេរនូវទៀតទៅឲ្យបុគ្គលដែលត្រូវបានហាមឃាត់ពីការមានជាកម្មសិទ្ធិ កាន់កាប់ ឬមើលថែ ឬគ្រប់គ្រងគ្រាប់សេរីណាមួយ ឬគ្រាប់សេរីដែលបានបញ្ចូលគ្រាប់ ជាថ្មី ដោយយោងតាមផ្នែក (a) ឬ (b) នៃផ្នែក 30305 ត្រូវមានទោសសម្បត្តិ ដែល ត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាប់ពន្ធនាគារខោនធីមិនលើសពីមួយឆ្នាំ ឬត្រូវដាក់ពិន័យជាប្រាក់មិនលើស ពីមួយពាន់ដុល្លារ (\$1,000) ឬទាំងពីរ ពោលគឺទាំងពិន័យជាប្រាក់និងជាប់ពន្ធនាគារ។

(b) (c) បញ្ញត្តិនៃផ្នែកនេះគឺមានលក្ខណៈបង្ក និងមិនត្រូវបកស្រាយដាក់កំហិតដល់ ការអនុវត្តច្បាប់ណាមួយផ្សេងទៀតឡើយ។ ប៉ុន្តែ អំពី ឬការផ្ទេរប្រហែលដែលត្រូវ ផ្ដន្ទាទោសតាមរូបភាពផ្សេងៗគ្នា យោងតាមផ្នែកនេះ និងបញ្ញត្តិណាមួយផ្សេងទៀតនៃច្បាប់ មិនត្រូវផ្ដន្ទាទោសដោយយោងតាមបញ្ញត្តិលើសពីមួយនោះទេ។

ផ្នែកទី 8.6. ផ្នែក 30312 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើសោធនកម្មនោះ ចែងថា៖

30312. (a) ចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ2011 (1) ចាប់ពីថ្ងៃទី01 ខែមករា ឆ្នាំ 2018 តទៅ ការលក់គ្រាប់សេរីដោយភាគីណាមួយត្រូវធ្វើឡើង ឬដំណើរការតាមរយៈ អាជីវករលក់គ្រាប់សេរីដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ។

(2) ករណីភាគីម្ខាងនៃការលក់គ្រាប់សេរីពុំមែនជាអាជីវករលក់គ្រាប់សេរីដែលមាន អាជ្ញាប័ណ្ណ អ្នកលក់ត្រូវបញ្ជូនគ្រាប់សេរីនោះទៅឲ្យអាជីវករម្នាក់ដើម្បីដំណើរការ ប្រតិបត្តិការលក់នោះ។ អាជីវករលក់គ្រាប់សេរីត្រូវបញ្ជូនគ្រាប់សេរីនោះភ្លាម និងឲ្យបាន សមស្របទៅឲ្យអ្នកទិញ បើការលក់មិនត្រូវបានហាមឃាត់ទេនោះ ដោយទុកគ្រាប់សេរី នោះជាទំនិញផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អាជីវករ។ ប្រសិនបើអាជីវករលក់គ្រាប់សេរី មិនអាចបញ្ជូន គ្រាប់សេរីដោយស្របច្បាប់ទៅឲ្យអ្នកទិញបាន អាជីវករនោះត្រូវប្រគល់គ្រាប់សេរីនោះទៅ ឲ្យអ្នកលក់វិញភ្លាម។ អាជីវករលក់គ្រាប់សេរី អាចគិតថ្លៃសេវាដូចជាដើម្បីដំណើរការ ប្រតិបត្តិការលក់នោះពីអ្នកទិញ តាមចំនួនមួយដែលត្រូវកំណត់ដោយក្រសួងយុត្តិធម៌ បន្ថែមលើថ្លៃសេវាពាក់ព័ន្ធនានាដែលអាចនឹងត្រូវគិត ដោយយោងតាមបញ្ញត្តិនៃចំណង ជើងនេះ។

(b) គិតចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2018 តទៅ ការលក់ បញ្ជូន ឬផ្ទេរកម្មសិទ្ធិ នៃកាំភ្លើងខ្លីគ្រាប់សេរីដោយភាគីណាមួយ អាចអនុវត្តទៅបានតែតាមរយៈការជួប មុខផ្ទាល់ជាមួយអ្នកលក់ អ្នកបញ្ជូន ឬអ្នកផ្ទេរសិទ្ធិ ប៉ុណ្ណោះដោយមានផ្តល់កត្តាដាច់ ពិតប្រាកដបញ្ជាក់អំពីអត្តសញ្ញាណពិតប្រាកដអ្នកទិញ ឬអ្នកទទួលសិទ្ធិ ប៉ុន្តែលុះត្រាតែ គ្រាប់សេរីនោះអាចទិញ ឬដាក់តាមអ៊ីនធឺណិត ឬតាមមធ្យោបាយផ្សេងទៀតនៃ ការបញ្ជាទិញពិតប្រាកដ បើអាជីវករលក់គ្រាប់សេរីដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ ទទួលគ្រាប់សេរី នោះពីដំបូង និងដំណើរការប្រតិបត្តិការនោះដោយអនុលោមតាមផ្នែកនេះ និងមាត្រា 3 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 30342) នៃជំពូកទី 1 ភាគទី 10 នៃចំណងជើងទី 4 នៃផ្នែកនេះ។

(b) (c) ផ្នែក (a) និង (b) មិនត្រូវអនុវត្តចំពោះ ម្ចាស់កម្មដល់ការលក់ ការបញ្ជូន ឬផ្ទេរគ្រាប់សេរីកាំភ្លើងខ្លី ទៅឲ្យនរណាម្នាក់ដូចខាងក្រោម៖

(1) តំណាងមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតរបស់ទីក្រុង ខោនធី ទីក្រុងនិងខោនធី ឬរដ្ឋ ឬរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ បើការលក់ ការបញ្ជូន ឬការផ្ទេរនោះគឺសម្រាប់តែការប្រើប្រាស់ ផ្តាច់មុខរបស់ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលនោះ និងនៅមុនពេលលក់ បញ្ជូន ឬផ្ទេរគ្រាប់សេរី កាំភ្លើងខ្លីនោះ ការអនុញ្ញាតពីប្រធានទីភ្នាក់ងារដែលជានិយោជករបស់អ្នកទិញ ឬអ្នកទទួល សិទ្ធិនោះ ត្រូវបានទទួល ដោយមានការកំណត់អត្តសញ្ញាណរបស់បុគ្គលិកថាជាបុគ្គល ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យធ្វើប្រតិបត្តិការនោះ និងការអនុញ្ញាតឲ្យធ្វើប្រតិបត្តិការសម្រាប់តែ ការប្រើប្រាស់ផ្តាច់មុខពីសំណាក់ទីភ្នាក់ងារដែលជានិយោជករបស់បុគ្គលរូបនោះ។

(2) មន្ត្រីសន្តិភាពដែលបានស្បថស្បែរ ដូចបានកំណត់នៅជំពូកទី 4.5 (ចាប់ផ្តើម ពីផ្នែក 830) នៃចំណងជើងទី 3 នៃផ្នែកទី 2 ឬមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់សហព័ន្ធដែលបាន ស្បថស្បែរ ដែលទទួលបានសិទ្ធិអនុញ្ញាតឲ្យកាន់កាំភ្លើងមួយដើមក្នុងពេល និងវិសាលភាព នៃការបំពេញភារកិច្ចរបស់ខ្លួន។

(3) អ្នកនាំចូល ឬអ្នកផលិតគ្រាប់សេរីកាំភ្លើងខ្លី ឬកាំភ្លើងវែង ដែលទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណ ដើម្បីធ្វើអាជីវកម្មស្របតាមជំពូកទី 44 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 921) នៃចំណងជើងទី18 នៃ ក្រមសហរដ្ឋអាមេរិក និងបទបញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធទាំងឡាយ។

(4) ជនម្នាក់ដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងបញ្ជីរដ្ឋការ នៃអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណកាំភ្លើងសហព័ន្ធ ដែលត្រូវបានលើកលែង ដែលរក្សាទុកនៅក្រសួងយុត្តិធម៌ស្របតាមមាត្រា 6 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 28450) នៃជំពូកទី 6 នៃភាគទី 6 នៃចំណងជើងនេះ។

(5) បុគ្គលម្នាក់ដែលទីតាំងមានអាជ្ញាប័ណ្ណរបស់ខ្លួនស្ថិតនៅខាងក្រៅរដ្ឋ និងជាអ្នកដែលទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណជាប្រចាំ ឬអ្នកប្រមូលកាំភ្លើង ស្របតាមជំពូកទី 44 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 921) នៃចំណងជើង 18 នៃក្រមសហរដ្ឋអាមេរិក និងបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធនានា។

(6) បុគ្គលដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណជាអ្នកប្រមូលកាំភ្លើង ស្របតាមជំពូកទី 44 (ចាប់ពីផ្នែក 921) នៃចំណងជើងទី 18 នៃក្រមសហរដ្ឋអាមេរិក និងបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធនានា អ្នកដែលមានទីតាំងមានអាជ្ញាប័ណ្ណរបស់ខ្លួនស្ថិតក្នុងរដ្ឋ និងអ្នកដែលមានលិខិតបញ្ជាក់ពីភាពមានសិទ្ធិដែលមានសុពលភាព ដែលចេញដោយក្រសួងយុត្តិធម៌ ដោយយោងតាមផ្នែក 26710។

(7) កាំភ្លើងខ្លីមួយដើម អាជីវករលក់គ្រាប់រំសេវម្នាក់។

(8) អ្នកផ្តល់ប្រឹក្សា-អ្នកវាយតម្លៃម្នាក់។

(9) បុគ្គលដែលទិញ ឬទទួលបានគ្រាប់រំសេវនៅទីកន្លែងគោលដៅមួយដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណប្រកបអាជីវកម្ម ឬអាជ្ញាប័ណ្ណព្រឹត្តិការណ៍ផ្សេងទៀត ដរាបណាគ្រាប់រំសេវនោះត្រូវបានរក្សាទុកនៅទីតាំងនោះគ្រប់ពេលវេលា។

(10) បុគ្គលដែលទិញ ឬទទួលបានគ្រាប់រំសេវពីសហព័ន្ធ ដៃគូគ្រួសារដែលបានចុះបញ្ជី ឬសមាជិកគ្រួសារ ដូចមានកំណត់នៅក្នុងផ្នែក 16720។

(c) (d) ការបំពានផ្នែកនេះគឺជាបទល្មើសមជ្ឈិម។

ផ្នែកទី 8.7. ផ្នែក 30314 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌនោះ ចែងថា៖

30314. (a) ចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ2018 តទៅ អ្នករស់នៅរដ្ឋនេះមិនត្រូវយក ឬដឹកជញ្ជូនចូលមកកាន់រដ្ឋនេះនូវគ្រាប់រំសេវដែលខ្លួនបានទិញ ឬទទួលបានខាងក្រៅរដ្ឋឡើយ លុះត្រាតែខ្លួនបញ្ជូនគ្រាប់រំសេវនោះទៅឲ្យអាជីវករលក់គ្រាប់រំសេវដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណសម្រាប់បញ្ជូនទៅកាន់អ្នករស់នៅរដ្ឋនោះ ស្របតាមនីតិវិធីដូចបានកំណត់នៅក្នុងផ្នែក 30312។

(b) ផ្នែក (a) មិនអនុវត្តចំពោះបុគ្គលដូចខាងក្រោម៖

(1) អាជីវករលក់គ្រាប់រំសេវ។

(2) មន្ត្រីសន្តិភាពដែលបានស្បថស្បែរ ដូចបានកំណត់នៅក្នុងជំពូកទី 4.5 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 830) នៃចំណងជើង 3 នៃផ្នែកទី 2 ឬមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់សហព័ន្ធដែលបានស្បថស្បែរ ដែលទទួលបានសិទ្ធិអនុវត្តច្បាប់កាំភ្លើងក្នុងពេល និងវិសាលភាពនៃការបំពេញភារកិច្ចរបស់ខ្លួន។

(3) អ្នកនាំចូល ឬផលិតនៃគ្រាប់រំសេវ ឬកាំភ្លើងដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណប្រកបអាជីវកម្មស្របតាមជំពូកទី 44 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 921) នៃចំណងជើងទី 18 នៃក្រមសហរដ្ឋអាមេរិក និងបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធនានា។

(4) ជនដែលមានឈ្មោះក្នុងបញ្ជីកណ្តាលនៃអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណប្រកបអាជីវកម្មកាំភ្លើងរបស់សហព័ន្ធដែលត្រូវបានលើកលែង រក្សាទុកនៅក្រសួងយុត្តិធម៌ យោងតាមមាត្រា 6 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 28450) នៃជំពូកទី 6 នៃផ្នែកទី 6។

(5) ជនដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណជាអ្នកប្រមូលកាំភ្លើង ស្របតាមជំពូកទី 44 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 921) នៃចំណងជើង 18 នៃក្រមសហរដ្ឋអាមេរិក និងបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធនានា ដែលទីតាំងដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណរបស់ខ្លួនស្ថិតក្នុងរដ្ឋនេះ និងដែលមានលិខិតបញ្ជាក់ពីភាពមានសិទ្ធិដែលមានសុពលភាព ចេញដោយក្រសួងយុត្តិធម៌ស្របតាមផ្នែក 26710។

(6) ជនដែលបានទិញគ្រាប់រំសេវពីសហព័ន្ធ ដៃគូគ្រួសារដែលបានចុះបញ្ជី ឬសមាជិកគ្រួសារផ្ទាល់ដូចបានកំណត់នៅក្នុងផ្នែក 16720។

(c) ការបំពានផ្នែកនេះគឺជាការប្រព្រឹត្តបទល្មើសជាលើកដំបូង ហើយក៏ជាបទល្មើស ឬបទមជ្ឈិមមួយសម្រាប់បទល្មើសបន្ទាប់ណាមួយ។

ផ្នែកទី 8.8. ឃ្លាផ្តើមនៃមាត្រា 3 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 30342) នៃជំពូកទី 1 នៃ

ភាគទី 10 ចំណងជើងទី 4 នៃផ្នែកទី 6 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយចែងថា៖

មាត្រា 3. កាំភ្លើងខ្លីអាជីវករលក់គ្រាប់រំសេវ

ផ្នែកទី 8.9. ផ្នែក 30342 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌ (ដែលនៅនៅជាប់មុនផ្នែក 30345) នោះ ចែងថា៖

30342. (a) ចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ2018 តទៅ អាជ្ញាប័ណ្ណអាជីវករលក់គ្រាប់រំសេវ ដែលមានសុពលភាពត្រូវបានតម្រូវឲ្យមានសម្រាប់បុគ្គល ក្រុមហ៊ុន សាជីវកម្មណាមួយ ឬសហគ្រាសអាជីវកម្មផ្សេងទៀតដើម្បីលក់គ្រាប់រំសេវលើសពី 500 ដុំក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃ។

(b) ការបំពានផ្នែកនេះគឺជាបទមជ្ឈិម។

ផ្នែកទី 8.10. ផ្នែក 30347 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មនោះ ចែងថា៖

30347. (a) អាជីវករលក់គ្រាប់រំសេវត្រូវតម្រូវឲ្យភ្នាក់ងារ ឬបុគ្គលិកណាម្នាក់ដែលចាត់ចែង លក់ បញ្ជូន ឬគ្រប់គ្រងគ្រាប់រំសេវណាមួយ ធ្វើការស្នើសុំ និងផ្តល់ទៅឲ្យអាជីវករនូវលិខិតបញ្ជាក់ពីភាពមានសិទ្ធិពីក្រសួងយុត្តិធម៌ដែលចេញស្របតាមផ្នែក 26710។ នៅលើពាក្យស្នើសុំលិខិតបញ្ជាក់ ភ្នាក់ងារ ឬបុគ្គលិកត្រូវផ្តល់ឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋានរបស់អាជីវករដូចគ្រាប់រំសេវដែលបុគ្គលនោះធ្វើការឲ្យ ឬឈ្មោះ និងចំនួនល្អ្លៀកកាំភ្លើងរដ្ឋ California របស់អាជីវករលក់គ្រាប់រំសេវ (បើមាន)។

(b) ក្រសួងត្រូវជូនដំណឹងដល់អាជីវករលក់ដូចគ្រាប់រំសេវ ករណីភ្នាក់ងារ ឬបុគ្គលិកដែលមានលិខិតបញ្ជាក់ពីភាពមានសិទ្ធិ ត្រូវបានប្រកាសជាគ្រប់គ្រងហាមឃាត់ពីការកាន់កាប់គ្រាប់រំសេវ ស្របតាមផ្នែក (a) នៃផ្នែក 30305 ឬច្បាប់សហព័ន្ធ។

(c) អាជីវករលក់គ្រាប់រំសេវម្នាក់មិនត្រូវអនុញ្ញាតឲ្យភ្នាក់ងារ ឬបុគ្គលិកណាម្នាក់ដែលស្គាល់ ឬគួរតែស្គាល់បុគ្គលដូចបានរៀបរាប់នៅក្នុងជំពូកទី 2 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 29800) ឬជំពូកទី 3 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 29900) នៃភាគទី 9 នៃចំណងជើងនេះ ឬផ្នែក 8100 ឬ 8103 នៃក្រមរ៉ាល់ហ្វ័រ និងស្ថាប័ន ដើម្បីចាត់ចែង លក់ បញ្ជូន ឬគ្រប់គ្រងគ្រាប់រំសេវ កាំភ្លើងខ្លីណាមួយក្នុងពេល និងវិសាលភាពនៃការបំពេញការងាររបស់ខ្លួន។

ផ្នែកទី 8.11. ផ្នែក 30348 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌនោះ ចែងថា៖

30348. (a) លើកលែងមានចែងនៅក្នុងផ្នែក (b) ការលក់គ្រាប់រំសេវពីសំណាក់អាជីវករដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវធ្វើឡើងនៅទីតាំងដូចបានបញ្ជាក់នៅក្នុងអាជ្ញាប័ណ្ណ។

(b) អាជីវកម្មករអាចលក់គ្រាប់រំសេវនៅពិពណ៌ ឬកម្មវិធីដាក់បង្ហាញកាំភ្លើង បើទោះបីជាការកម្មវិធីនោះមិនត្រូវបានធ្វើឡើងពីយានដែលមានម៉ាស៊ីន ឬមានសណ្តោងក្តី។

(c) សម្រាប់គោលបំណងនានានៃផ្នែកនេះ "ពិពណ៌ ឬកម្មវិធីដាក់បង្ហាញ" សំដៅដល់កម្មវិធីមួយដែលឧបត្ថម្ភដោយស្ថាប័នជាតិ រដ្ឋ ឬមូលដ្ឋានណាមួយ ក្នុងគោលបំណងប្រមូល ប្រើប្រាស់សម្រាប់ការប្រកួត ឬសម្ភាពកីឡាផ្សេងទៀតដែលប្រើកាំភ្លើង ឬស្ថាប័នឬសមាគមដែលឧបត្ថម្ភដល់កម្មវិធីនានាក្នុងគោលបំណងប្រមូល ប្រើប្រាស់សម្រាប់ការប្រកួត ឬសម្ភាពកីឡាផ្សេងទៀតដែលប្រើកាំភ្លើងនៅក្នុងសហគមន៍។

(d) ការលក់គ្រាប់រំសេវនៅពិពណ៌ ឬកម្មវិធីដាក់បង្ហាញកាំភ្លើងត្រូវអនុវត្តតាមច្បាប់ពាក់ព័ន្ធនានា រួមទាំងផ្នែក 30347, 30350, 30352, និង 30360។

ផ្នែកទី 8.12. ផ្នែក 30350 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មនោះ ចែងថា៖

30350. អាជីវករលក់គ្រាប់រំសេវ មិនត្រូវលក់ ឬផ្ទេរកម្មសិទ្ធិ ដាក់លក់ ឬផ្ទេរកម្មសិទ្ធិ ឬបង្ហាញសម្រាប់លក់ ឬបង្ហាញសម្រាប់ផ្ទេរនូវគ្រាប់រំសេវកាំភ្លើងខ្លីណាមួយក្នុងរូបភាពដែលអនុញ្ញាតឲ្យមានលទ្ធភាពប្រើប្រាស់គ្រាប់រំសេវទៅឲ្យអ្នកទិញ ឬអ្នកទទួលសិទ្ធិ ដោយគ្មានជំនួយពីអាជីវករ ឬបុគ្គលិករបស់អាជីវករនោះឡើយ។

ផ្នែកទី 8.13. ផ្នែក 30352 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មនោះ ចែងថា៖

30352. (a) ចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ2011 ថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ2019 អាជីវករលក់គ្រាប់រំសេវ មិនត្រូវលក់ ឬផ្ទេរកម្មសិទ្ធិនៃគ្រាប់រំសេវកាំភ្លើងខ្លីដោយគ្មានកត់ត្រា



63

ច្បាប់លាស់ពីព័ត៌មានដូចខាងក្រោមនៅពេលធ្វើការបញ្ជូនគ្រាប់កាំភ្លើងនៅក្នុងទម្រង់ដែលត្រូវកំណត់ដោយក្រសួងយុត្តិធម៌៖

- (1) កាលបរិច្ឆេទនៃការលក់ ឬប្រតិបត្តិការការងារផ្សេងទៀត។
- (2) ប័ណ្ណបើកបររបស់អ្នកទិញ ឬអ្នកទទួលសិទ្ធិ ឬលេខសម្គាល់អត្តសញ្ញាណផ្សេងទៀត និងរដ្ឋដែលចេញប័ណ្ណបើកបរនោះ។
- (3) ម៉ាក ប្រភេទ និងចំនួនគ្រាប់រំសេវដែលបានលក់ ឬដែលត្រូវបានផ្ទេរ។
- (4) ឈ្មោះពេញ និងហត្ថលេខារបស់អ្នកទិញ ឬអ្នកទទួលសិទ្ធិ។
- (5) ឈ្មោះរបស់អ្នកលក់ដែលបានរៀបចំការលក់ ឬប្រតិបត្តិការផ្សេងទៀត។
- (6) ស្នាមមេដៃស្តាំរបស់អ្នកទិញ ឬអ្នកទទួលសិទ្ធិនៅលើទម្រង់ខាងលើ។

- (7) (6) អាសយដ្ឋានទីលំនៅ និងលេខទូរស័ព្ទរបស់អ្នកទិញ ឬអ្នកទទួលសិទ្ធិ។
- (8) (7) ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើតរបស់អ្នកទិញ ឬអ្នកទទួលសិទ្ធិ។

(b) ចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2019 អាជីវករលក់គ្រាប់រំសេវត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានដែលត្រូវបានតម្រូវតាមផ្នែក (a) ជាអាទិ៍បញ្ជីកម្មកាត់ក្រសួង សម្រាប់ការលក់ និងផ្ទេរសិទ្ធិគ្រាប់កាំភ្លើងទាំងអស់។ ក្រសួងត្រូវរក្សាព័ត៌មាននេះទុកក្នុងទិន្នន័យមួយដែលហៅថាឯកសារកំណត់ត្រាការលក់គ្រាប់រំសេវ។ ព័ត៌មាននេះត្រូវរក្សាការសម្ងាត់ និងអាចប្រើប្រាស់ដោយក្រសួងបាន ហើយអង្គភាពទាំងឡាយដូចមានបញ្ជាក់នៅក្នុង (និងស្របតាម) ផ្នែក (b) ឬ (c) នៃផ្នែក 11105 តាមរយៈប្រព័ន្ធទូតាមសាធារណៈអនុវត្តច្បាប់រដ្ឋ California សម្រាប់តែគោលបំណងអនុវត្តច្បាប់ប៉ុណ្ណោះ។ អាជីវករលក់គ្រាប់រំសេវមិនត្រូវប្រើប្រាស់ លក់ លាតត្រដាង ឬចែករំលែកព័ត៌មាននោះសម្រាប់គោលបំណងណាមួយផ្សេងទៀតក្រៅពីតាមការតម្រូវដោយផ្នែកនេះ ដោយគ្មានការយល់ព្រមច្បាស់លាស់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីអ្នកទិញ ឬអ្នកទទួលសិទ្ធិឡើយ។

(c) ការចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2019 មានតែអ្នកមានឈ្មោះក្នុងផ្នែកនេះប៉ុណ្ណោះ ឬអង្គភាពដែលមាននៅក្នុងផ្នែក (e) ត្រូវតែត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិដើម្បីទិញអាវុធ។ មុនការប្រគល់អាវុធ អ្នកលក់អាវុធត្រូវតែតម្រូវឲ្យមានកសាងពិតប្រាកដនៃអត្តសញ្ញាណ ដើម្បីបញ្ជាក់ថាជនដែលទទួលបានការប្រគល់អាវុធគឺជាជន ឬអង្គភាពដែលមានឈ្មោះក្នុងផ្នែក (e) ឬមួយខាងក្រោម ៖

- (1) ជនដែលបានផ្តល់សិទ្ធិដើម្បីទិញអាវុធ ដោយយោងតាម ផ្នែក 30370។
- (2) ជនដែលត្រូវបានយល់ស្របដោយក្រសួងដើម្បីទទួលបានកាំភ្លើងពីអ្នកលក់អាវុធដោយយោងតាម ផ្នែក 28220 បើអ្នកលក់នោះគឺជាបុគ្គលិកកាំភ្លើងដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ ហើយអាវុធត្រូវបានប្រគល់ឲ្យជននោះក្នុងការផ្ទេរដូចគ្នានឹងកាំភ្លើងដែរ។
- (d) ការចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2019 ក្នុងរបៀបដែលបានបង្ហាញដោយក្រសួង អ្នកលក់អាវុធត្រូវតែបញ្ជាក់ជាមួយក្រសួងថាជនត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិដើម្បីទិញអាវុធ ដោយរបៀបផ្សេងលេខផ្តល់សិទ្ធិទិញអាវុធរបស់ជននោះនិងបញ្ជីកណ្តាលនៃអ្នកទិញអាវុធដែលបានផ្តល់សិទ្ធិ។ បើជននោះមិនមានឈ្មោះជាអ្នកទិញអាវុធដែលបានផ្តល់សិទ្ធិទេ អ្នកលក់ត្រូវតែបដិសេធការលក់ឬផ្ទេរ។

(b) (e) ផ្នែក (a) និង (d) មិនគួរអនុវត្ត ចំពោះការលក់ ឬការផ្ទេរកម្មសិទ្ធិផ្សេងៗនៃអាវុធកាំភ្លើងដៃ ដោយអ្នកលក់ អាវុធកាំភ្លើងដៃ ដល់ជនណាមួយខាងក្រោមបើត្រូវបានកំណត់ត្រឹមត្រូវ ៖

- (1) ជនដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ ដោយយោងតាមផ្នែក 26700-ផល-26915-រួមបញ្ចូល។
- (2) (1) អ្នកលក់អាវុធ កាំភ្លើងដៃ។
- (3) (2) ជនដែលស្ថិតក្នុងបញ្ជីកណ្តាលនៃអ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណកាំភ្លើងសហព័ន្ធដែលបានលើកលែង ត្រូវបានរក្សាដោយក្រសួង ដោយយោងតាមមាត្រា 6 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 28450) នៃជំពូក 6 នៃភាគ 6 នៃចំណងជើងនេះ។
- (4) (3) A កន្លែងគោលដៅរក្សាអាជ្ញាប័ណ្ណមុខជំនួញ ឬបទបញ្ជាជនដែលទិញ ឬទទួលអាវុធនៅកន្លែងគោលដៅដែលរក្សាអាជ្ញាប័ណ្ណមុខជំនួញ ឬបទបញ្ជាផ្សេងទៀត បានផ្តល់

ជូនថាអាវុធត្រូវបានរក្សាគ្រប់ពេលក្នុងបរិវេណរបស់កន្លែង។

- (5) (4) អ្នកធ្វើកាំភ្លើង។
- (6) (5) អ្នកលក់ដុំ។

(7) (6) ជលិតករ ឬអ្នកនាំចូលកាំភ្លើងហ្វារ៉ាដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ ដោយយោងតាមជំពូក 44 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែក 921) នៃចំណងជើង 18 នៃក្រមសហរដ្ឋអាមេរិក និងបទបញ្ញត្តិដែលបានចេញ ដោយយោងតាមក្រៅពីនេះ។

(8) (7) អ្នកកំណាងអនុវត្តច្បាប់ដែលបានផ្តល់សិទ្ធិនៃទីក្រុង ខោនធី ទីក្រុងនិងខោនធីឬរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យ បើការលក់ ឬផ្ទេរកម្មសិទ្ធិផ្សេងៗគឺសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ផ្តាច់មុខដោយទីភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាល ហើយមុនពេលលក់ ប្រគល់ ឬផ្ទេរ កាំភ្លើងដៃ អាវុធ ការផ្តល់សិទ្ធិជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីប្រធានទីភ្នាក់ងារដែលផ្តល់សិទ្ធិផ្ទេរ ត្រូវបានបង្ហាញដល់បុគ្គលដែលទិញ ប្រគល់ ឬផ្ទេរកំពុងត្រូវបានធ្វើ។ ការផ្តល់សិទ្ធិជាលាយលក្ខណ៍អក្សរត្រឹមត្រូវ ត្រូវបានកំណត់ជាការបញ្ជាក់លាយលក្ខណ៍អក្សរដែលអាចបញ្ជាក់បានពីប្រធានទីភ្នាក់ងារដែលអ្នកទិញ អ្នកផ្ទេរ ឬជនក្រៅពីនេះកំពុងទទួលបានកម្មសិទ្ធិត្រូវបានផ្តល់ឲ្យធ្វើការ ការកំណត់និយោជិតជាបុគ្គលដែលបានផ្តល់សិទ្ធិក្នុងការធ្វើការផ្ទេរ និងការផ្តល់សិទ្ធិផ្ទេរសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ផ្តាច់មុខនៃទីភ្នាក់ងារដែលបុគ្គលនោះធ្វើការ។

(8) មន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ដែលបានស្ងៀម និងកំណត់ត្រឹមត្រូវ ដូចបានកំណត់ក្នុងជំពូក 4.5 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 830) នៃចំណងជើង 3 នៃផ្នែក 2 ឬមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់សហព័ន្ធដែលបានស្ងៀម និងកំណត់ត្រឹមត្រូវ ដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិឲ្យកាន់កាំភ្លើងក្នុងពេល និងវិសាលភាពនៃការកិច្ចមន្ត្រី។

(f) (1) ការកំណត់ត្រឹមត្រូវ ត្រូវបានកំណត់ជាការបញ្ជាក់លាយលក្ខណ៍អក្សរដែលអាចបញ្ជាក់បានពីប្រធានទីភ្នាក់ងារដែលអ្នកទិញ ឬអ្នកផ្ទេរត្រូវបានផ្តល់ឲ្យធ្វើការ ការកំណត់អ្នកទិញ ឬអ្នកផ្ទេរជាមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ពេញលេញម្យ៉ាង ដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិឲ្យកាន់កាំភ្លើងក្នុងពេល និងវិសាលភាពនៃការកិច្ចមន្ត្រី។

(2) ការបញ្ជាក់គួរតែត្រូវបានប្រគល់ឲ្យអ្នកលក់នៅពេលទិញ ឬផ្ទេរ ហើយអ្នកទិញ ឬអ្នកផ្ទេរត្រូវតែផ្តល់កសាងពិតប្រាកដនៃអត្តសញ្ញាណ ដើម្បីបញ្ជាក់ថាគាត់គឺជាជនដែលបានផ្តល់សិទ្ធិក្នុងការបញ្ជាក់។

(3) អ្នកលក់គួរតែរក្សាការបញ្ជាក់ជាមួយកំណត់ត្រានៃការលក់ និងបញ្ជូនការបញ្ជាក់ទៅក្រសួង។

(g) ក្រសួងត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិដើម្បីអនុម័តបទបញ្ជាដើម្បីអនុវត្តបញ្ញត្តិនៃផ្នែកនេះ។

ផ្នែកទី 8.14. ផ្នែក 30363 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមសហរដ្ឋអាមេរិកនោះចែងថា៖ 30363. ក្នុងរយៈពេល 48 ម៉ោងនៃការទាញយកវិញ អ្នកលក់អាវុធត្រូវតែរាយការណ៍ពីការបាត់ ឬចោរកម្មនៃវត្ថុណាមួយខាងក្រោម ដល់ទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ត្រឹមត្រូវក្នុងទីក្រុង ខោនធី ឬទីក្រុងនិងខោនធី ដែលបរិវេណមុខជំនួញរបស់អ្នកលក់មានទីតាំង ៖

- (1) អាវុធនានាដែលជាទំនិញនៃអ្នកលក់។
- (2) អាវុធនានាដែលអ្នកលក់ទទួលបានកាន់កាប់ ដោយយោងតាម ផ្នែក 30312។
- (3) អាវុធនានាដែលបានរក្សាទុកនៅកន្លែងជំនួញរបស់អ្នកលក់។

ផ្នែកទី 8.15. មាត្រា 4 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 30370) ត្រូវបានបញ្ចូលក្នុងជំពូក 1 នៃផ្នែក 10 នៃចំណងជើង 4 នៃផ្នែក 6 នៃក្រមសហរដ្ឋអាមេរិក ដើម្បីចែងថា ៖

មាត្រា 4. ការផ្តល់សិទ្ធិទិញអាវុធ

30370. (a) (1) ការចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2019 ជនណាដែលមានអាយុ 18 ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះ អាចដាក់ពាក្យទៅក្រសួងយុត្តិធម៌សម្រាប់ការផ្តល់សិទ្ធិទិញអាវុធ។

(2) ការផ្តល់សិទ្ធិទិញអាវុធត្រូវបានប្រើដោយជនដែលបានផ្តល់សិទ្ធិទិញ ឬបើមិនដូច្នោះស្វែងរកការផ្ទេរកម្មសិទ្ធិអាវុធដែលអ្នកលក់អាវុធ ដូចដែលលក្ខខណ្ឌត្រូវបានកំណត់ក្នុងផ្នែក 16151, ហើយគួរតែគ្មានការរង់ចាំ ឬទទួលបានកម្មសិទ្ធិផ្សេងទៀត។

(3) ការផ្តល់សិទ្ធិទិញអាវុធត្រូវតែមានសុពលភាពរយៈពេលបួនឆ្នាំពីថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2019 ឬកាលបរិច្ឆេទនៃការចេញ មួយណាដែលយូរជាង លុះត្រាតែត្រូវបានដក

ចេញដោយក្រសួង ដោយយោងតាមផ្នែក (b)។

(b) ការផ្តល់សិទ្ធិទិញអាវុធគ្រប់គ្រងបានដកចេញភ្លាមៗដោយក្រសួង តាមការកើតឡើងនៃព្រឹត្តិការណ៍នានាដែលនឹងដកចេញសម្បត្តិអ្នកកាន់ពីការត្រួតពិនិត្យការផ្តល់សិទ្ធិទិញអាវុធ ដោយយោងតាមផ្នែកនេះ។ បើការផ្តល់សិទ្ធិត្រូវបានដកចេញតាមសំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃអ្នកកាន់ ក្រសួងត្រូវតែបញ្ជាក់មូលហេតុសម្រាប់ការធ្វើដូច្នេះ និងផ្តល់ឱ្យអ្នកកាន់នូវដំណើរការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ដើម្បីរីករាយការណ៍ដកចេញនោះ។

(c) ក្រសួងត្រូវតែបង្កើត និងរក្សាបញ្ជីកំណត់ខាងក្នុងនៃជនទាំងអស់ដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិដើម្បីទិញអាវុធ និងត្រូវតែដកចេញភ្លាមៗពីបញ្ជីនៃជននានាដែលការផ្តល់សិទ្ធិត្រូវបានដកចេញដោយក្រសួង ដោយយោងតាមផ្នែកនេះ។ ក្រសួងត្រូវតែផ្តល់ការចូលដល់បញ្ជី ដោយអ្នកលក់អាវុធ សម្រាប់គោលបំណងនៃការលក់អាវុធ ឬផ្ទេររង្វង់ទៀត ហើយត្រូវតែផ្តល់ការចូលដល់បញ្ជី ដោយទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់សម្រាប់គោលបំណងអនុវត្តច្បាប់។

(d) ក្រសួងត្រូវតែចេញការផ្តល់សិទ្ធិទិញអាវុធដល់អ្នកដាក់ពាក្យ បើលក្ខខណ្ឌខាងក្រោមទាំងអស់ត្រូវបានបំពេញ ៖

- (1) អ្នកដាក់ពាក្យមានអាយុ 18 ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះ។
- (2) អ្នកដាក់ពាក្យមិនត្រូវបានហាមឃាត់ពីការទទួលបាន ឬកាន់កាប់អាវុធត្រឹមត្រូវផ្នែក (a) នៃ ផ្នែក 30305 ឬច្បាប់សហព័ន្ធ។
- (3) អ្នកដាក់ពាក្យបង់ថ្លៃឈ្នួលដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក (g)។
 - (e) (1) ពេលទទួលពាក្យសុំដំបូង ឬបន្ត ក្រសួងត្រូវពិនិត្យកំណត់ត្រារបស់ខ្លួន និងកំណត់ត្រាដែលវាត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិដើម្បីស្នើសុំពីក្រសួងមន្ត្រីពេទ្យ ដោយយោងតាមផ្នែក 8104 នៃក្រមសុខុមាលភាព និងវិទ្យាស្ថាន និងបើត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិ ប្រព័ន្ធពិនិត្យប្រវត្តិបណ្តឹងឧក្រិដ្ឋកម្មថ្នាក់ជាតិ ដូចបានពណ៌នាក្នុង ផ្នែក 922(t) នៃចំណងជើង 18 នៃក្រមសហរដ្ឋអាមេរិក ដើម្បីកំណត់ បើអ្នកដាក់ពាក្យត្រូវបានហាមឃាត់ពីការកាន់កាប់ឬទទួលបានអាវុធត្រឹមត្រូវផ្នែក (a) នៃ ផ្នែក 30305 ឬច្បាប់សហព័ន្ធ។
 - (2) អ្នកដាក់ពាក្យត្រូវតែត្រូវបានយល់ស្រប ឬបដិសេធក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃនៃកាលបរិច្ឆេទការបញ្ជូនពាក្យសុំទៅក្រសួង។ បើពាក្យសុំត្រូវបានបដិសេធ ក្រសួងត្រូវតែបញ្ជាក់មូលហេតុក្នុងការធ្វើដូច្នេះ និងផ្តល់ឱ្យអ្នកដាក់ពាក្យសុំរូបដំណើរការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ដើម្បីរីករាយការណ៍ដកចេញនោះ។
- (3) បើក្រសួងមិនអាចបង្ហាញការសម្រេចបញ្ចប់នៃពាក្យសុំក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃនៃការបញ្ជូនរបស់អ្នកដាក់ពាក្យ ក្រសួងត្រូវតែផ្តល់ការផ្តល់សិទ្ធិដល់អ្នកដាក់ពាក្យ។
- (4) លេខការផ្តល់សិទ្ធិទិញអាវុធគ្រប់គ្រងបានដូចនឹងលេខលើកសារដែលបានបង្ហាញដោយបុគ្គល ជាភស្តុតាងពីការប្រកាសនៃអត្តសញ្ញាណ។
- (f) ក្រសួងត្រូវតែបន្តការផ្តល់សិទ្ធិទិញអាវុធរបស់បុគ្គលមុនរាជធានីកំណត់ បានផ្តល់ឱ្យក្រសួងកំណត់ថាបុគ្គលមិនត្រូវបានហាមឃាត់ពីការទទួលបាន ឬកាន់កាប់អាវុធត្រឹមត្រូវផ្នែក (a) នៃ ផ្នែក 30305 ឬច្បាប់សហព័ន្ធ និងបានផ្តល់ជូនអ្នកដាក់ពាក្យបង់ថ្លៃឈ្នួលបន្តទាន់ពេលដូចបានកំណត់ក្នុងផ្នែក (g)។
- (g) ក្រសួងអាចគិតប្រាក់ថ្លៃឈ្នួលសមរម្យមិនលើសពីហាសិបដុល្លារ (\$50) សម្រាប់មនុស្សម្នាក់ សម្រាប់ការចេញការផ្តល់សិទ្ធិទិញអាវុធ ឬការចេញការផ្តល់សិទ្ធិថ្មី ទោះបីជាយ៉ាងណា ក្រសួងមិនត្រូវកំណត់ថ្លៃឈ្នួលទាំងនេះខ្ពស់ជាងការចាំបាច់ដើម្បីទាញយកការចំណាយសមរម្យ និងបានស្មានទុក ដើម្បីឧបត្ថម្ភកម្មវិធីការផ្តល់សិទ្ធិអាវុធដែលបានផ្តល់ជូនក្នុងផ្នែកនេះ និង ផ្នែក 30352 ដែលរួមទាំងការអនុវត្តកម្មវិធីនេះ និងថែទាំប្រព័ន្ធទិន្នន័យដែលទាក់ទងជាមួយកម្មវិធីនេះ។
- (h) តាមរយៈនេះ មូលនិធិពិសេសសម្រាប់សុវត្ថិភាពអាវុធ និងការអនុវត្តត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងតារាងរដ្ឋ។ ថ្លៃឈ្នួលទាំងអស់ដែលបានទទួល ដោយយោងតាមផ្នែកនេះ ត្រូវតែត្រូវបានតម្កល់ចូលមូលនិធិពិសេសសម្រាប់សុវត្ថិភាពអាវុធ និងការអនុវត្តនៃមូលនិធិទូទៅ ហើយថ្វីបើមានផ្នែក 13340 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ត្រូវបានរក្សាទុកបន្តបន្ទាប់សម្រាប់គោលបំណងនៃការអនុវត្ត ប្រតិបត្តិការ និងជំរុញកម្មវិធីការផ្តល់សិទ្ធិអាវុធ ដែលបានផ្តល់ជូនក្នុងផ្នែកនេះ និងផ្នែក 30352 ហើយសម្រាប់សងកម្មវិធីចាប់ផ្តើម ដែលបានផ្តល់ជូនក្នុងផ្នែក 30371។

(i) ក្រសួងត្រូវពិនិត្យឡើងវិញប្រចាំឆ្នាំ និងអាចសម្រួលថ្លៃឈ្នួលទាំងអស់ដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងផ្នែក (g) សម្រាប់អតិថិជន។

(j) ក្រសួងត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិអនុម័តបទបញ្ជាដើម្បីអនុវត្តបញ្ញត្តិនៃផ្នែកនេះ។
30371. (a) តាមរយៈនេះ មានប្រាក់បម្រុងថ្លៃប្រចាំឆ្នាំ (\$25,000,000) ពីមូលនិធិទូទៅ ជាមូលសម្រាប់ចំណាយចាប់ផ្តើមនៃការអនុវត្ត ប្រតិបត្តិការ និងជំរុញបញ្ញត្តិនៃកម្មវិធីការផ្តល់សិទ្ធិអាវុធ ដែលបានផ្តល់ជូនក្នុងផ្នែក 30352 និង 30370។

(b) សម្រាប់គោលបំណងនៃការសងកម្ម ក្រោយពីការចំណាយប្រាក់ចាំបាច់ដើម្បីអនុវត្តប្រតិបត្តិ និងជំរុញកម្មវិធីការផ្តល់សិទ្ធិអាវុធ ដែលបានផ្តល់ជូនក្នុងផ្នែក 30352 និង 30370 អ្នកគ្រប់គ្រងត្រូវតែផ្ទេរចំណូលទាំងអស់ពីថ្លៃឈ្នួលដែលបានទទួលដោយមូលនិធិពិសេសសម្រាប់សុវត្ថិភាពអាវុធ និងការអនុវត្តដល់បរិមាណនៃកម្មវិធីដែលបានផ្តល់ដោយផ្នែកនេះ ដែលរួមទាំងការប្រាក់នៅរក្សាគណនីនិយោគប្រាក់ទុនបញ្ចូលគ្នាដល់មូលនិធិទូទៅ។

ផ្នែកទី 8.16. មាត្រា 5 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែក 30385) ត្រូវបានបញ្ចូលក្នុងជំពូក 1 នៃភាគ 10 នៃចំណងជើង 4 នៃផ្នែក 6 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ដើម្បីចែងថា ៖

មាត្រា 5. អាជ្ញាប័ណ្ណអ្នកលក់អាវុធ

30385. (a) ក្រសួងយុត្តិធម៌ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យចេញអាជ្ញាប័ណ្ណអ្នកលក់អាវុធដោយយោងតាមមាត្រានេះ។ ការចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2017 ក្រសួងត្រូវតែចាប់ផ្តើមទទួលពាក្យសុំអាជ្ញាប័ណ្ណអ្នកលក់អាវុធ។ បើពាក្យសុំត្រូវបានបដិសេធ ក្រសួងត្រូវតែប្រាប់អ្នកដាក់ពាក្យនូវមូលហេតុនៃការបដិសេធជាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។

(b) អាជ្ញាប័ណ្ណអ្នកលក់អាវុធគ្រប់គ្រងត្រូវបានចេញក្នុងបែបបទត្រូវបានបង្ហាត់ដោយក្រសួង និងត្រូវមានសុពលភាពរយៈពេលមួយឆ្នាំ។ ក្រសួងអាចអនុម័តបទបញ្ជាដើម្បីចាត់ចែងពាក្យសុំ និងការអនុវត្តបញ្ញត្តិនៃមាត្រានេះ។ អាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវតែអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណ លក់អាវុធនៅតាំងដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងអាជ្ញាប័ណ្ណ ឬនៅការតាំងបង្ហាញ ឬព្រឹត្តិការណ៍លក់កាំភ្លើង ដូចកំណត់ក្នុង ផ្នែក 30348។

(c) (1) ក្នុងករណីអង្គភាព មិនមែនជាមនុស្សពិត ក្រសួងត្រូវតែចេញអាជ្ញាប័ណ្ណដល់អង្គភាព ប៉ុន្តែត្រូវតែតម្រូវឱ្យមានជនទទួលខុសត្រូវដើម្បីឆ្លងកាត់ការពិនិត្យប្រវត្តិ ដោយយោងតាម ផ្នែក 30395។

(2) សម្រាប់គោលបំណងនៃមាត្រានេះ "ជនទទួលខុសត្រូវ" មានន័យថាជនដែលមានអំណាចដឹកនាំការគ្រប់គ្រង គោលនយោបាយ និងការអនុវត្តនៃអង្គភាព ដូចជាទាក់ទងនឹងអាវុធ។

(d) ការចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2018 ល្អបញ្ចូលកំណត់តាំងដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណដោយយោងតាមផ្នែក 26700 ដល់ 26915 រួមបញ្ចូល ត្រូវតែត្រូវបានចាត់ទុកដោយស្វ័យប្រវត្តិជាអ្នកលក់អាវុធដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ ដែលបានផ្តល់ជូនឈ្មួញគោរពតាមតម្រូវការមាត្រា 2 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែក 30300) និងមាត្រា 3 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែក 30342)។

30390. (a) ក្រសួងយុត្តិធម៌អាចគិតថ្លៃឈ្នួលសមរម្យពីអ្នកដាក់ពាក្យសុំអាជ្ញាប័ណ្ណអ្នកលក់អាវុធ ដែលគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់សងក្រសួងនូវការចំណាយសមរម្យ និងស្មានទុកបាន នៃការចាត់ចែងកម្មវិធីអាជ្ញាប័ណ្ណ ដែលរួមទាំងការអនុវត្តកម្មវិធីនេះ និងថែទាំបញ្ញត្តិចុះឈ្មោះអ្នកលក់អាវុធ។

(b) ថ្លៃឈ្នួលដែលបានទទួលដោយក្រសួង ដោយយោងតាមមាត្រានេះ ត្រូវតែត្រូវបានតម្កល់ក្នុងគណនីពិសេសនៃអ្នកលក់អាវុធ ដែល បានបង្កើត។ ថ្វីបើមាន ផ្នែក 13340 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ប្រាក់ចំណេញក្នុងមូលនិធិត្រូវបានរក្សាទុកបន្តបន្ទាប់សម្រាប់ប្រើប្រាស់ដោយក្រសួងក្នុងគោលបំណងអនុវត្តន៍ ចាត់ចែង និងជំរុញបញ្ញត្តិនៃមាត្រានេះ និងសម្រាប់ប្រមូល និងរក្សាព័ត៌មានដែលបានបញ្ជូន ដោយយោងតាម ផ្នែក 30352។

(c) ប្រាក់ចំណេញក្នុងមូលនិធិពិសេសសម្រាប់សុវត្ថិភាពកាំភ្លើង និងការអនុវត្តត្រូវតែមានការរក្សាទុកដល់ក្រសួងសម្រាប់គោលបំណងអនុវត្តន៍ និងជំរុញបញ្ញត្តិនៃមាត្រានេះ។

30395. (a) ក្រសួងយុត្តិធម៌ត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិដើម្បីចេញអាជ្ញាប័ណ្ណអ្នកលក់អាវុធដល់អ្នកដាក់ពាក្យដែលក្រសួងបានកំណត់ ជាបុគ្គល ឬជនទទួលខុសត្រូវ មិនត្រូវបាន

63

ហាមឃាត់ពីការកាន់កាប់ ទទួល ជាម្ចាស់ ឬទិញអាវុធត្រីក្រោមផ្នែក (a) នៃ ផ្នែក 30305 ឬច្បាប់សហព័ន្ធ ហើយដែលផ្តល់ច្បាប់ចម្លងនៃបទបញ្ជា ឬអាជ្ញាប័ណ្ណជំនួញ ដែលត្រូវឱ្យមានដោយរដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ ការអនុញ្ញាតមានសុពលភាពរបស់អ្នកលក់ បានចេញដោយគណៈកម្មការសមភាពរដ្ឋ អាជ្ញាប័ណ្ណកំរើងសហព័ន្ធ បើជននោះត្រូវ បានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណជាសហព័ន្ធ និងវិញ្ញាបនបត្រនៃភាពមានសិទ្ធិទទួលបានដែលចេញ ដោយក្រសួង។

(b) ក្រសួងត្រូវតែរក្សាបញ្ជីចុះឈ្មោះនៃអ្នកលក់អាវុធដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណទាំងអស់។ ទីភ្នាក់ងារអនុវត្តន៍ច្បាប់ត្រូវតែត្រូវបានផ្តល់ការចូលដល់បញ្ជីចុះឈ្មោះសម្រាប់គោល បំណងអនុវត្តច្បាប់។

(c) អាជ្ញាប័ណ្ណអ្នកលក់អាវុធនឹងត្រូវបិទសម្រាប់ការបំពានការហាមឃាត់ និងតម្រូវការ នានានៃមាត្រា 2 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែក 30300) ឬ មាត្រា 3 (ការចាប់ផ្តើមជា ផ្នែក 30342)។

ផ្នែកទី 9. មិនមានអ្វីក្នុងច្បាប់នេះត្រូវតែរារាំង ឬទិញបានមុនបញ្ញត្តិក្នុងតំបន់ដែលដាក់ ទោសទណ្ឌ ឬតម្រូវការបន្ថែមទាក់ទងនឹងការលក់ ឬផ្ទេរអាវុធ។

ផ្នែកទី 10. ការរក្សាកាំភ្លើងពីជនដែលបានហាមឃាត់។

ផ្នែកទី 10.1. ផ្នែក 1524 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើសាធារណៈ ទោសនោះចែងថា៖

1524. (a) ដីកាឆែកឆេរអាចត្រូវបានចេញតាមមូលហេតុខាងក្រោម ៖

- (1) ពេលដែលទ្រព្យត្រូវបានលួច ឬបន្លំលួច។
- (2) ពេលដែលទ្រព្យ ឬអ្វីៗត្រូវបានប្រើជាមធ្យោបាយនៃការប្រព្រឹត្តបទល្មើស។
- (3) ពេលដែលទ្រព្យ ឬអ្វីៗស្ថិតក្នុងការកាន់កាប់នៃជនណាដែលមាន បំណងប្រើពួកវាជាមធ្យោបាយនៃការប្រព្រឹត្តបទល្មើសសាធារណៈ ឬស្ថិតក្នុងការកា ន់កាប់នៃជនផ្សេងទៀតដែលគាត់អាចបានប្រគល់ពួកវាក្នុងគោលបំណងបិទបាំង ឬបង្ការពីការរកឃើញ។
- (4) ពេលដែលទ្រព្យ ឬអ្វីៗត្រូវបានរឹបអូស ដែលមានវត្ថុ ឬបង្កើតស្តុកស្តានដែលហាក់ ដូចជាបង្ហាញបទល្មើសត្រូវបានប្រព្រឹត្ត ឬដូចជាបង្ហាញថាជនណានោះបានប្រព្រឹត្តបទ ល្មើស។
- (5) ពេលដែលទ្រព្យ ឬអ្វីៗត្រូវបានរឹបអូស ដែលមានកស្តុកស្តានដែលដូចជាបង្ហាញថា ការកេងប្រវ័ញ្ចផ្លូវភេទកុមារ ដោយបំពានផ្នែក 311.3 ឬការកាន់កាប់នៃបញ្ជាដែល ពណ៌នាទង្វើផ្លូវភេទនៃជនក្រោមអាយុ 18 ឆ្នាំ ដោយបំពានផ្នែក 311.11 បានកើត ឡើង ឬកំពុងកើតឡើង។
- (6) ពេលមានដីកាយក់ខ្លួនជននោះ។
- (7) ពេលដែលអ្នកផ្តល់សេវាកម្មទំនាក់ទំនងអឡិចត្រូនិក ឬសេវាកម្មគណនាឆ្ងាយមាន កំណត់ត្រា ឬកស្តុកស្តាន ដូចជាបញ្ជាក់ក្នុង ផ្នែក 1524.3 ដែលបង្ហាញថាទ្រព្យត្រូវបាន លួច ឬបន្លំលួច ដែលបង្កើតបទល្មើសមជ្ឈិម ឬទ្រព្យ ឬអ្វីៗនេះស្ថិតក្នុងការកាន់កាប់នៃជន ដែលមានបំណងប្រើពួកវាជាមធ្យោបាយនៃការប្រព្រឹត្តបទល្មើសមជ្ឈិមសាធារណៈ ឬស្ថិត ក្នុងការកាន់កាប់នៃជនផ្សេងទៀតដែលគាត់អាចបានប្រគល់ពួកវាក្នុងគោលបំណងបិទបាំង ឬបង្ការពីការរកឃើញ។
- (8) ពេលដែលទ្រព្យ ឬអ្វីៗត្រូវបានរឹបអូស រួមទាំងវត្ថុ ឬកស្តុកស្តានដែលដូចជាបង្ហាញ ការបំពាន ផ្នែក 3700.5 នៃក្រមពលកម្ម ឬដូចជាបង្ហាញថាជនណានោះបានបំពាន ផ្នែក 3700.5 នៃក្រមពលកម្ម។
- (9) ពេលដែលទ្រព្យ ឬអ្វីៗត្រូវបានរឹបអូស រួមទាំងកាំភ្លើង ឬអាវុធត្រីក្រោមផ្នែកផ្សេងទៀតនៅ កន្លែងកើតហេតុ ឬនៅបរិវេណត្រួតត្រា ឬក្រោមការគ្រប់គ្រងជនដែលបានចាប់ខ្លួនក្នុង ទំនាក់ទំនងជាមួយឧប្បទ្វីបហេតុអំពីហិង្សាក្នុងគ្រួសារដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការគំរាមជីវិតមនុស្ស ឬវាយប្រហាររាងកាយដូចបានផ្តល់ជូនក្នុង ផ្នែក 18250។ ផ្នែកនេះមិនប៉ះពាល់ការរឹប អូសដោយគ្មានដីកា បើមិនដូច្នោះត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិដោយ ផ្នែក 18250។
- (10) ពេលដែលទ្រព្យ ឬអ្វីៗត្រូវបានរឹបអូស រួមទាំងកាំភ្លើង ឬអាវុធត្រីក្រោមផ្នែកផ្សេងទៀត ដែលជាប់សំ ឬស្ថិតក្នុងការកាន់កាប់ ឬក្នុងការរក្សា ឬគ្រប់គ្រងនៃជនដែលបានពណ៌នាក្នុង

ផ្នែក (a) ផ្នែក 8102 នៃក្រមសុខុមាលភាព និងស្ថាប័ន។

(11) ពេលដែលទ្រព្យ ឬអ្វីៗត្រូវបានរឹបអូស រួមទាំងកាំភ្លើង ដែលជាប់សំ ឬស្ថិតក្នុងការ កាន់កាប់ ឬក្នុងការរក្សា ឬគ្រប់គ្រងនៃជនស្ថិតក្នុងការហាមឃាត់ទាក់ទងនឹងកាំភ្លើង ដោយ យោងតាម ផ្នែក 6389 នៃក្រមគ្រួសារ បើកាំភ្លើងដែលបានហាមឃាត់ត្រូវបានកាន់កាប់ ជាប់សំ ក្នុងការរក្សា ឬគ្រប់គ្រងដោយជននោះដែលប្រឆាំងនឹងដីកាពារត្រូវបានចេញ ដោយយោងតាម ផ្នែក 6218 នៃក្រមគ្រួសារ បុគ្គលដែលត្រូវបានប្រគល់ដោយស្របច្បាប់ នូវដីកានោះ ហើយជននោះមិនបានបោះបង់កាំភ្លើងដូចបានតម្រូវដោយច្បាប់។

(12) ពេលដែលព័ត៌មានត្រូវបានទទួលពីការប្រើឧបករណ៍តាមដានបង្កើតជាភស្តុតាង ដែលដូចជាបង្ហាញថាបទឧក្រិដ្ឋ ការបំពានបទមជ្ឈិមនៃក្រមមច្ឆាជាតិ និងកីឡា ឬ ការបំពានបទមជ្ឈិមនៃក្រមធនធានសាធារណៈត្រូវបានប្រព្រឹត្ត ឬកំពុងត្រូវបានប្រព្រឹត្ត ដូចជាបង្ហាញថាជននោះបានប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ ការបំពានបទមជ្ឈិមនៃក្រមមច្ឆាជាតិ និងកីឡា ឬការបំពានបទមជ្ឈិមនៃក្រមធនធាន សាធារណៈ ឬនឹងជួយក្នុងការកំណត់ទីតាំងបុគ្គលដែលបានប្រព្រឹត្ត ឬកំពុងប្រព្រឹត្តបទ ឧក្រិដ្ឋ ការបំពានបទមជ្ឈិមនៃក្រមមច្ឆាជាតិ និងកីឡា ឬការបំពានបទមជ្ឈិមនៃក្រមធន ធានសាធារណៈ។ ឧបករណ៍តាមដានស្វែងរកដីកាត្រូវបានចេញ ដោយយោងតាមកថា ខណ្ឌនេះត្រូវត្រូវបានប្រតិបត្តិក្នុងរបៀបដែលបំពេញតម្រូវការដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងផ្នែក ង (b) នៃ ផ្នែក 1534។

(13) ពេលដែលគំរូឈាមនៃបុគ្គលបង្កើតភស្តុតាងដែលដូចជាបង្ហាញការបំពាន ផ្នែក 23140 23152 ឬ 23153 នៃក្រមថយន្ត និងជនដែលគំរូកំពុងត្រូវបានស្វែងរក បានបដិសេធសំណើរបស់មន្ត្រី ដើម្បីបញ្ជូន ឬមិនបានបំពេញការធ្វើតេស្តឈាមដូចបាន តម្រូវដោយ ផ្នែក 23612 នៃក្រមថយន្ត និងគំរូនឹងត្រូវបានយកពីបុគ្គលក្នុងរបៀបសម រម្យ និងបានយល់ស្របវេជ្ជសាស្ត្រ។ កថាខណ្ឌនេះមិនមានបំណងលុបចោលអំណាច តុលាការដើម្បីកំណត់ភាពត្រឹមត្រូវនៃការចេញដីកាស្វែងរកតាមមូលដ្ឋានករណីតាមករណី។

(14) ការចាប់ផ្តើមថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2016 ទ្រព្យ ឬអ្វីៗត្រូវបានរឹបអូសជាកាំភ្លើង ឬអាវុធ ឬទាំងពីរ ដែលជាប់សំ ក្នុងការកាន់កាប់ ឬក្នុងការរក្សា ឬគ្រប់គ្រងនៃជនដែលជា កម្មវត្ថុនៃដីកាបញ្ឈប់ហិង្សាកាំភ្លើងដែលត្រូវបានចេញ ដោយយោងតាមផ្នែក 3.2 (ការ ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែក 18100) នៃចំណងជើង 2 នៃផ្នែក 6 បើកាំភ្លើង ឬអាវុធដែល បានហាមឃាត់ ឬទាំងពីរ ត្រូវបានកាន់កាប់ ជាប់សំ ក្នុងការរក្សា ឬគ្រប់គ្រងដោយជន ដែលប្រឆាំងដីកាបញ្ឈប់ហិង្សាកាំភ្លើងដែលត្រូវបានចេញ បុគ្គលដែលត្រូវបានប្រគល់ដោយ ស្របច្បាប់នូវដីកានោះ ហើយជននោះមិនបានបោះបង់កាំភ្លើងដូចបានតម្រូវដោយច្បាប់។

(15) ការចាប់ផ្តើមថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2018 ទ្រព្យ ឬអ្វីៗត្រូវបានរឹបអូសរួមទាំង កាំភ្លើងដែលជាប់សំ ឬស្ថិតក្នុងការកាន់កាប់ ឬការរក្សា ឬគ្រប់គ្រង ជនដែលជាកម្មវត្ថុ ហាមឃាត់ទាក់ទងនឹងកាំភ្លើង ដោយយោងតាមផ្នែក 29800 ឬ 29805 ហើយ តុលាការបានធ្វើការរកឃើញ ដោយយោងតាមកថាខណ្ឌ (3) ផ្នែក (c) នៃផ្នែក 29810 ដែលជននោះមិនបានបោះបង់កាំភ្លើងដូចបានតម្រូវដោយច្បាប់។

(15) (16) ពេលដែលទ្រព្យ ឬអ្វីៗត្រូវបានរឹបអូសជាសារធាតុគ្រប់គ្រង ឬឧបករណ៍ គ្រឿងម៉ាស៊ីន គ្រឿងបរិក្ខារ ឬប្រដាប់ប្រដាត្រូវបានប្រើសម្រាប់ការប្រើ ឬការចាត់ចែង ខុសច្បាប់នៃសារធាតុគ្រប់គ្រង ដោយយោងតាមសមត្ថកិច្ចដែលបានពណ៌នាក្នុងផ្នែក 11472 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព។

(16) (17) (A) ពេលដែលចំណុចខាងក្រោមទាំងអស់អនុវត្ត ៖

- (i) គំរូឈាមមនុស្សដែលបង្កើតភស្តុតាងដែលដូចជាបង្ហាញការបំពានផ្នែក (b), (c), (d), (e), ឬ (f) នៃផ្នែក 655 នៃក្រមថែ និងនាវាចរណ៍។
- (ii) ជនដែលគំរូត្រូវបានស្វែងរក បានបដិសេធសំណើរបស់មន្ត្រីដើម្បីបញ្ជូន ឬមិនបាន បំពេញការធ្វើតេស្តឈាមដូចដែលតម្រូវដោយផ្នែក 655.1 នៃក្រមថែ និងនាវាចរណ៍។
- (iii) គំរូនឹងត្រូវបានយកពីបុគ្គលក្នុងរបៀបសមរម្យ និងបានយល់ស្របវេជ្ជសាស្ត្រ។
- (B) កថាខណ្ឌនេះមិនមានបំណងលុបចោលអំណាចតុលាការដើម្បីកំណត់ភាពត្រឹមត្រូវ នៃការចេញដីកាស្វែងរកតាមមូលដ្ឋានករណីតាមករណី។
- (b) ទ្រព្យ ឬអ្វីៗ បុគ្គល ឬមនុស្សដែលបានពណ៌នាក្នុងផ្នែក (a) អាចត្រូវបានយកដីកា

ពីកន្លែងណាមួយ ឬពីជនណាដែលទ្រព្យ ឬអ្វីៗអាចស្ថិតក្នុងការកាន់កាប់។

(c) ថ្វីបើមានផ្នែក (a) ឬ (b) គ្មានដីកាស្វែងរកគួរតែចេញសម្រាប់ដាក់ស្នាក់ដាក់ក្នុងការកាន់កាប់ ឬក្រោមការគ្រប់គ្រងនៃជនណាដែលជាមេធាវី ដូចបានកំណត់ក្នុងផ្នែក 950 នៃក្រមកស្មុគាន ត្រូវបានដាក់កំណត់ក្នុងផ្នែក 990 នៃក្រមកស្មុគាន ពេទ្យ ព្យាបាលផ្លូវចិត្តដូចបានកំណត់ក្នុងផ្នែក 1010 នៃក្រមកស្មុគាន ឬសមាជិកនៃបណ្តាញ ដូចបានកំណត់ក្នុងផ្នែក 1030 នៃក្រមកស្មុគាន និងអ្នកមិនមានការសង្ស័យសហគុណ ផលទាក់ទង ឬមានការទាក់ទងក្នុងសកម្មភាពខុសច្បាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងកសិករដីកាស្វែងរកដែល ដីកាត្រូវបានស្នើសុំ លុះត្រាតែនីតិវិធីខាងក្រោមត្រូវបានគោរពតាម ៖

(1) នៅពេលចេញដីកា តុលាការគួរតែចាត់តាំងត្រួតស៊ើប ដោយអនុលោមតាមផ្នែក (d) ដើម្បីអនុវត្តន៍នៃប្រគល់ដីកា។ តាមសេវាកម្មនៃដីកា ត្រួតស៊ើបគួរតែប្រាប់ភាគី ដែលបានប្រគល់ពីវត្ថុដាក់លាក់ដែលកំពុងស្វែងរក ហើយភាគីគួរតែមានឱកាសផ្តល់វត្ថុ ដែលបានស្នើសុំ។ ក្នុងការសម្រេចនៃត្រួតស៊ើប បើភាគីមិនបានផ្តល់វត្ថុដែលបានស្នើសុំ ត្រួតស៊ើបគួរតែធ្វើការស្វែងរកវត្ថុក្នុងតំបន់ដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងដីកាស្វែងរក។

(2) (A) បើភាគីដែលត្រូវបានប្រគល់ បញ្ជាក់ថាវត្ថុមួយ ឬច្រើន មិនគួរត្រូវបានបង្ហាញ ពួកវាគួរតែត្រូវបានបិទដោយត្រួតស៊ើប និងយកចូលតុលាការសម្រាប់សវនាការ។

(B) នៅក្នុងសវនាការ ភាគីបានស្វែងរក គួរតែត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិក្នុងការលើកបញ្ហាដែល អាចត្រូវបានលើក ដោយយោងតាម ផ្នែក 1538.5 រួមទាំងការទាមទារដែលត្រូវបាន ឬច្រើនមានបទល្មើស ដូចបានផ្តល់ឲ្យដោយច្បាប់។ សវនាការគួរតែត្រូវបានធ្វើក្នុងតុលាការ ថ្នាក់ខ្ពស់។ តុលាការគួរតែផ្តល់ពេលវេលាគ្រប់គ្រាន់ដល់ភាគីដើម្បីទទួលបានយោបល់ និងធ្វើសេចក្តីស្នើ ឬបង្ហាញកសិករ។ សវនាការគួរតែត្រូវបានធ្វើក្នុងរយៈពេលបីថ្ងៃនៃសេវា កម្មដីកា លុះត្រាតែតុលាការធ្វើការរកឃើញថាការពន្លឿនសវនាការគឺមិនអាចអនុវត្តបាន។ ក្នុងករណីនោះ បញ្ហាគួរតែត្រូវបានស្តាប់នៅពេលវេលាដាច់ដុំ។

(C) បើត្រូវបាន ឬច្រើនត្រូវបានយកចូលតុលាការសម្រាប់សវនាការ ការកម្រិតពេលវេលា នានា ដែលបានបង្ហាញក្នុងជំពូក 2 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 799) នៃចំណងជើង 3 នៃផ្នែក 2 គួរតែត្រូវបានគិតថ្លៃពីពេលនៃការបិទសវនាការដល់ការសន្និដ្ឋានចុងក្រោយ នៃសវនាការ រួមទាំងដីកាបង្គាប់ដែលទាក់ទង ឬបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍។

(3) ពេលណាដែលអាចអនុវត្តបាន ដីកាគួរតែត្រូវបានប្រគល់ក្នុងអំឡុងពេលម៉ោងធ្វើការ ធម្មតា។ បន្ថែមទៀត ដីកាគួរតែត្រូវបានប្រគល់ដល់ភាគីដែលដូចជាមានការកាន់កាប់ ឬគ្រប់គ្រងវត្ថុដែលបានស្វែងរក។ ក្រោយពីការខិតខំសហគុណ បើភាគីដែលប្រគល់ ដីកាមិនអាចកំណត់ទីតាំងជននោះ ត្រួតស៊ើបគួរតែបិទ និងបញ្ជូនត្រូវបានបិទតុលាការ វិញ សម្រាប់ការកំណត់ដោយតុលាការ វត្តមានដែលដូចជាមានបទល្មើសដូចបានផ្តល់ ដោយច្បាប់។

(d) (1) ដូចបានប្រើក្នុងផ្នែកនេះ "ត្រួតស៊ើប" គឺជាមេធាវីដែលជាសមាជិកដែលមាន កេរ្តិ៍ឈ្មោះល្អក្នុងគណៈមេធាវីរដ្ឋ California និងជាអ្នកត្រូវបានជ្រើសរើសពីបញ្ជីមេធាវី ដែលមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ ដែលត្រូវបានរក្សាដោយគណៈមេធាវីរដ្ឋ ជាពិសេស សម្រាប់គោលបំណងធ្វើការស្វែងរក ដែលបានពណ៌នាក្នុងផ្នែកនេះ។ មេធាវីទាំងនេះគួរតែ បម្រើដោយគ្មានសំណង។ ត្រួតស៊ើបគួរតែត្រូវបានចាត់ទុកជានិយោជិតសាធារណៈ ហើយអង្គភាពរដ្ឋាភិបាលដែលបានបង្កើតដីកាស្វែងរកត្រូវបានចេញ គួរតែត្រូវបានចាត់ទុក ជានិយោជកនៃត្រួតស៊ើប និងអង្គភាពសាធារណៈដែលអាចអនុវត្តបាន សម្រាប់គោល បំណងផ្នែក 3.6 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែក 810) នៃចំណងជើង 1 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ដែលទាក់ទងនឹងការទាមទារ និងចំណាត់ការប្រឆាំងអង្គភាពសាធារណៈ និងនិយោជិត សាធារណៈ។ ក្នុងការជ្រើសរើសត្រួតស៊ើប តុលាការគួរតែធ្វើការខិតខំសហគុណ រវាងនាយកដ្ឋានចាប់ខ្លួនដែលបានជ្រើសរើស គ្មានទំនាក់ទំនងជាមួយភាគីណាមួយដែល ពាក់ព័ន្ធក្នុងបញ្ហាកំពុងព្យួរ។ ព័ត៌មានដែលបានទទួលដោយត្រួតស៊ើបគួរតែត្រូវបានរក្សា ជាសម្ងាត់ និងមិនអាចត្រូវបានផ្សព្វផ្សាយ លើកលែងការឆ្លើយតបផ្ទាល់នឹងសំណួរដោយ តុលាការ។

(2) ក្នុងករណីដែលអង្គចៅក្រមកំណត់ថាគ្រោយពីចំណាយការខិតខំប្រឹងប្រែងដ៏សមរម្យ មួយក្នុងការមន្ត្រីដោះស្រាយជម្លោះរកមន្ត្រីដោះស្រាយជម្លោះតែគាត់មិនទាន់ ឬនឹងមិន ទាន់ក្នុងរយៈពេលសមរម្យមួយអង្គចៅក្រមអាចដឹកនាំភាគីដែលស្វែងរកសេចក្តីបង្គាប់ដើម្បី ធ្វើការស្វែងរកដែលមានចែងក្នុងផ្នែកនេះដើម្បីជំនួយមន្ត្រីដោះស្រាយជម្លោះនោះវិញ។

(e) ការស្វែងរកណាមួយដែលបានធ្វើឡើងដោយស្របតាមផ្នែកនេះដោយមន្ត្រីដោះស្រាយ ជម្លោះត្រូវសេសអាចនឹងត្រូវបានធ្វើឡើងតាមរបៀបដែលអនុញ្ញាតឱ្យភាគីដែលធ្វើតាម ដីកាឬអ្នកទទួលសិទ្ធិពិតជាគាត់ឲ្យដំណើរជាមួយមន្ត្រីដោះស្រាយជម្លោះនោះខណៈពេល ដែលគាត់ធ្វើការស្វែងរក។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ភាគីនោះឬអ្នកទទួលសិទ្ធិពិតជាគាត់នឹង មិនអាចចូលរួមនៅក្នុងការស្វែងរកឬត្រូវបានផ្តល់ឱកាសណាមួយដែលត្រូវបានកំពុងស្វែងរក ដោយមន្ត្រីដោះស្រាយជម្លោះនោះទេលើកលែងតែមានការព្រមព្រៀងរបស់ភាគីដែលទទួល បានដីកា។

(f) ដូចដែលប្រើនៅក្នុងផ្នែកនេះ "កសិករដីកាស្វែងរក" រួមបញ្ចូលប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹម សំណេរដីកាស្វែងរក, ផែនការគំនូររូបថតឯកសារបោះពុម្ពចេញពីកុំព្យូទ័រមីក្រូហ្វីលីមកាំរស្មី X ឯកសារផ្សាក្រាមសៀវភៅធំ សៀវភៅកាសែតដែលអ្នកខ្ចីយ៉ូនីនិងអ្នកវាយន្តនិងឯកសារ ប្រភេទឬលក្ខណៈអ្វីមួយ។

(g) នឹងមិនមានការចេញដីកាឱ្យសម្រាប់វត្ថុតាងដែលមានចែងនៅក្នុងផ្នែក 1070 នៃ ក្រមស្តីពីកសិករ។

(h) ដោយមិនគិតពីច្បាប់ផ្សេងទៀតនិងមិនមានការអះអាងលទ្ធផលការងារមេធាវីណា ដែលចែងក្នុងជំពូកទី 4 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 2018.010) នៃចំណងជើង 4 នៃផ្នែកទី 4 នៃក្រមនីតិវិធីបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីត្រូវបានទុកឱ្យនៅបន្តនៅពេលមានមូលហេតុទំនងឱ្យជឿថា មេធាវីកំពុងចូលរួមឬបានចូលរួមនៅក្នុងសកម្មភាពបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌដែលទាក់ទងទៅ នឹងកសិករដីកាស្វែងរកដែលគេស្នើសុំដីកាសម្រាប់កសិករនោះ លុះត្រាតែវាត្រូវបាន បង្កើតឡើងនៅក្នុងសវនាការទាក់ទងនឹងកសិករដីកាស្វែងរកដែលបានរឹបអូសក្រោមការ ធានាថាសេវាកម្មរបស់មេធាវីមិនត្រូវបានស្វែងរកឬទទួលបានដើម្បីអនុញ្ញាត ឬជួយ នរណាម្នាក់ប្រព្រឹត្តឬមានគម្រោងប្រព្រឹត្តបទល្មើសឬក្លែងបន្លំនោះទេ។

(i) គ្មានចំណុចណានៅក្នុងផ្នែកនេះត្រូវបានចែងឡើងដើម្បីកំណត់សមត្ថភាពរបស់មេធាវី ដើម្បីស្នើសុំឱ្យមានសវនាការបំពាក់ដោយការម៉ោងដោយយោងតាមការអនុវត្តរបស់តុលាការ កំពូលនៃរដ្ឋ California នៅក្នុងតុលាការកំពូលនិងប្រជាជន (Laff) (People v. Superior Court)(2001) 25 Cal.4th 703។

(j) ក្រៅពីកាលៈទេសៈណាមួយផ្សេងទៀតដែលអនុញ្ញាតឱ្យអង្គចៅក្រមចេញដីកាសម្រាប់ មនុស្សម្នាក់ឬមុខងារទ្រព្យមួយនៅក្នុងខោនធីផ្សេងទៀតនៅពេលដែលអចលនទ្រព្យឬ ទ្រព្យសម្បត្តិដែលត្រូវរឹបអូសមានវត្ថុតាងណាមួយ ឬបង្កើតបានជាកសិករដែលហាក់ ដូចជាបង្ហាញការរំលោភផ្នែក 530.5, អង្គចៅក្រមអាចចេញដីកាដើម្បីស្វែងរកមនុស្ស ម្នាក់ឬមុខងារទ្រព្យដែលមានទីតាំងស្ថិតនៅក្នុងខោនធីផ្សេងទៀតប្រសិនបើមនុស្សដែល ត្រូវបានគេយក ឬប្រើប្រាស់ព័ត៌មានសម្គាល់ខ្លួននោះរស់នៅក្នុងខោនធីដូចគ្នានឹងតុលាការ ដែលចេញដីកា។

(k) ផ្នែកនេះនឹងមិនត្រូវបានបកស្រាយដើម្បីបង្កើតជាសំអាងនៃបណ្តឹងប្រឆាំងនឹង ក្រុមហ៊ុនបរទេសឬក្រុមហ៊ុនណាមួយនៅរដ្ឋ California មន្ត្រីនិយោជិតភ្នាក់ងាររបស់ ខ្លួនឬបុគ្គលដាក់លាក់ផ្សេងទៀតសម្រាប់ការផ្តល់ព័ត៌មានអំពីទីតាំង។

ផ្នែកទី 10.2. ផ្នែកទី 27930 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌត្រូវបានធ្វើសាធារណៈដោយ ចែងថា ៖

27930. ផ្នែកទី 27545 មិនអនុវត្តចំពោះការចែកចាយការផ្ទេរ ឬការប្រគល់កាំភ្លើង ដែលបានធ្វើឡើងស្របតាមប្រការណាមួយដូចខាងក្រោម៖

- (a) ផ្នែក 18000 និង 18005 ។
- (b) ផ្នែកទី 4 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 18250) នៃចំណងជើងទី 2 ។
- (c) ជំពូកទី 2 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 33850) នៃផ្នែកទី 11 ។
- (d) ផ្នែក 34005 និង 34010 ។
- (e) ផ្នែក 29810។

ផ្នែកទី 10.3. ផ្នែកទី 29810 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌត្រូវបានធ្វើសាធារណៈដើម្បីឱ្យ មានសេចក្តីចែងថា ៖

29810. (a) ចំពោះបុគ្គលណាដែលស្ថិតក្រោមផ្នែក 29800 ឬ 29805 នៅ ពេលធ្វើការវិនិច្ឆ័យតុលាការនឹងត្រូវផ្តល់ទម្រង់បែបបទដែលផ្តល់ជូនដោយក្រសួង

63

យុត្តិធម៌ សេចក្តីជូនដំណឹងដល់ជនជាប់ចោទដែលត្រូវបានហាមឃាត់ដោយជំពូកនេះ ដោយមិនឲ្យកាន់កាប់ទិញទទួលបានឬមានសិទ្ធិកាន់កាប់ ឬគ្រប់គ្រងកាំភ្លើងណាមួយ នោះទេ។ សេចក្តីជូនដំណឹងនេះនឹងត្រូវផ្តល់ដំណឹងទៅជនជាប់ចោទទាក់ទងនឹងការហាម ឃាត់ប្រើប្រាស់កាំភ្លើង និងរូបបញ្ចូលទាំងទម្រង់បែបបទមួយដើម្បីសម្រួលដល់ការផ្ទេរ កាំភ្លើង។ ប្រសិនបើការហាមឃាត់លើការកាន់កាប់ ឬប្រើប្រាស់កាំភ្លើងនឹងផុតកំណត់នៅ កាលបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងដីកាតុលាការ ទម្រង់បែបបទនេះត្រូវជូនដំណឹងទៅ ជនជាប់ចោទថាគាត់អាចសម្រេចផ្ទេរកាំភ្លើងរបស់គាត់ទៅឱ្យឈ្មួញកាំភ្លើងដែលមាន អាជ្ញាប័ណ្ណដោយយោងតាមផ្នែកទី 29830។

(b) ការខកខានមិនបានផ្តល់ការជូនដំណឹងដូចដែលបានចែងនៅក្នុងផ្នែក (a) គឺមិន មែនជាការពារពីការរំលោភជំពូកនេះនោះទេ។

(c) ផ្នែកនេះត្រូវទុកជានិរាករណ៍ដោយមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃ 1 ខែមករាឆ្នាំ 2018។ ផ្នែកទី 10.4 ផ្នែកទី 29810 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌនោះដើម្បីឲ្យ មានសេចក្តី ចែងថា ៖

29810. (a) (1) នៅពេលចោទប្រកាន់ពីបទល្មើសណាមួយដែលធ្វើឲ្យបុគ្គលណា ម្នាក់ស្ថិតក្រោមផ្នែក 29800 ឬផ្នែក 29805, បុគ្គលនេះនឹងត្រូវលះបង់កាំភ្លើងទាំង អស់ដែលគាត់កាន់កាប់មានឬមានសិទ្ធិកាន់កាប់ ឬគ្រប់គ្រងនៅក្នុងលក្ខណៈដែលបាន ចែងនៅក្នុងផ្នែកនេះ។

(2) នៅពេលធ្វើការកាត់ក្តីចុងចោទពីបទល្មើសណាមួយដូចចែងក្នុងខណ្ឌ (a) តុលាការនឹងត្រូវណែនាំជនជាប់ចោទថាគាត់ត្រូវបានហាមឃាត់មិនឲ្យកាន់កាប់ទិញ ទទួលបានឬមានសិទ្ធិកាន់កាប់ ឬគ្រប់គ្រងកាំភ្លើងរំលែកនិងឧបករណ៍រំលែកណាមួយ រួមមានតែមិនកំណត់ត្រឹម បង់កាំភ្លើង ហើយនិងត្រូវបញ្ជាចុងចោទឲ្យលះបង់កាំភ្លើងទាំង អស់នៅក្នុងលក្ខណៈដែលបានចែងនៅក្នុងផ្នែកនេះ។ តុលាការនឹងផ្តល់ជូនជនជាប់ចោទ នូវទម្រង់បែបបទស្តីពីការលះបង់ដោយបុគ្គលហាមឃាត់ ដែលបានបង្កើតឡើងដោយ ក្រសួងយុត្តិធម៌។

(3) ដោយប្រើទម្រង់បែបបទស្តីពីការលះបង់ដោយបុគ្គលហាមឃាត់ជនជាប់ចោទនឹងត្រូវ តែងតាំងអ្នកទទួលសិទ្ធិ ហើយត្រូវផ្តល់អំណាចការណ៍ដើម្បីអ្នកទទួលសិទ្ធិក្នុងគោល បំណងផ្ទេរប្រាក់ចំណែកកាំភ្លើងណាមួយ។ អ្នកទទួលសិទ្ធិនឹងក្លាយជាទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ ក្នុងតំបន់ឬកាតិទីបីយល់ព្រមដែលមិនត្រូវបានហាមឃាត់មិនឲ្យកាន់កាប់កាំភ្លើងក្រោម ច្បាប់រដ្ឋឬសហព័ន្ធនោះទេ។ ក្នុងរយៈពេលដែលបានចែងក្នុងផ្នែក (d) និង (e) អ្នក ទទួលសិទ្ធិត្រូវប្រគល់កាំភ្លើងទៅឱ្យភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ក្នុងតំបន់ដើម្បីគ្រប់គ្រងលក់កាំភ្លើង ទៅឱ្យឈ្មួញកាំភ្លើងដែលដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណផ្ទេរកាំភ្លើងទៅឱ្យឈ្មួញកាំភ្លើងដើម្បីរក្សា ទុកដោយយោងតាមផ្នែកទី 29830។

(b) ទម្រង់បែបបទស្តីពីការលះបង់ដោយបុគ្គលហាមឃាត់ត្រូវអនុវត្តចំពោះករណីទាំង អស់ដូចខាងក្រោម ៖

(1) ជូនដំណឹងជនជាប់ចោទថាគាត់ត្រូវបានហាមឃាត់មិនឲ្យកាន់កាប់ទិញទទួលបាន មានឬមានសិទ្ធិកាន់កាប់ ឬគ្រប់គ្រងកាំភ្លើង រំលែកនិងឧបករណ៍រំលែកណាមួយ រួមមានតែ មិនកំណត់ត្រឹមបង់កាំភ្លើងហើយគាត់ត្រូវលះបង់កាំភ្លើងទាំងអស់តាមរយៈអ្នកទទួល សិទ្ធិចិត្តក្នុងរយៈពេលដែលមានចែងក្នុងផ្នែក (d) ឬ (e) ដោយប្រគល់កាំភ្លើងទៅឱ្យ ភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ក្នុងតំបន់ដើម្បីគ្រប់គ្រងលក់កាំភ្លើងទៅឱ្យឈ្មួញកាំភ្លើងដែលមានអាជ្ញា ប័ណ្ណផ្ទេរកាំភ្លើងទៅឱ្យឈ្មួញកាំភ្លើងដើម្បីរក្សាទុកដោយយោងតាមផ្នែកទី 29830។

(2) ជូនដំណឹងដល់ជនជាប់ចោទថា អ្នករូបរស់ជាមួយជនជាប់ចោទដែលជាម្ចាស់កាំភ្លើង ត្រូវរក្សាទុកកាំភ្លើងទាំងនោះដោយយោងតាមផ្នែកទី 25135។

(3) តម្រូវឱ្យជនជាប់ចោទទៅប្រកាសកាំភ្លើងណាមួយដែលគាត់បានកាន់កាប់មានឬមាន សិទ្ធិកាន់កាប់ ឬគ្រប់គ្រងនៅក្នុងពេលផ្ដន្ទាទោសគាត់ និងតម្រូវឱ្យជនជាប់ចោទរៀបរាប់អំពី កាំភ្លើង និងផ្តល់ព័ត៌មានទាំងអស់ដែលមានអំពីទីតាំងនៃកាំភ្លើងដើម្បីអនុវត្តច្បាប់ឱ្យអ្នកទទួល សិទ្ធិ ឬអ្នកអនុវត្តច្បាប់ស្វែងរកទីតាំងនៃកាំភ្លើងទាំងនោះ។

(4) តម្រូវឱ្យជនជាប់ចោទតែងតាំងអ្នកទទួលសិទ្ធិប្រសិនបើជនជាប់ចោទបានប្រកាសថា គាត់បានកាន់កាប់ មានឬមានសិទ្ធិកាន់កាប់ ឬគ្រប់គ្រងកាំភ្លើងណាមួយនៅក្នុងពេល ផ្ដន្ទាទោសគាត់និងផ្តល់ជូនអ្នកទទួលសិទ្ធិនូវលិខិតប្រគល់សិទ្ធិអំណាចក្នុងគោលបំណង ផ្ទេរ ឬចាត់ចែងកាំភ្លើងទាំងអស់។

(5) លើកលែងតែអ្នកទទួលសិទ្ធិ ដែលជាទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ ត្រូវតម្រូវឱ្យអ្នកទទួល សិទ្ធិផ្សេងទៀតធ្វើការបង្ហាញពីការយល់ព្រមរបស់គាត់ចំពោះការតែងតាំងនេះ ហើយត្រូវ ប្រកាសនៅក្រោមទោសពិន័យសម្បូរថាគាត់មិនត្រូវបានហាមឃាត់មិនឲ្យកាន់កាប់កាំភ្លើង ណាមួយស្ថិតនៅក្រោមច្បាប់រដ្ឋឬសហព័ន្ធ។

(6) តម្រូវឱ្យអ្នកទទួលសិទ្ធិបញ្ជាក់ពីការបរិច្ឆេទដែលកាំភ្លើងនីមួយៗត្រូវបានបោះបង់ ចោលនិងឈ្មោះភាគីដែលបានបោះបង់កាំភ្លើងឲ្យ ហើយភ្ជាប់ក្រុមប្រឹក្សាអនុវត្តច្បាប់ឬ ឈ្មួញកាំភ្លើងដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណដែលបានកាន់កាប់អាវុធដែលបានបោះបង់ចោលនោះ។

(7) ជូនដំណឹងជនជាប់ចោទនិងអ្នកទទួលសិទ្ធិអំពីកាតព្វកិច្ចដើម្បីដាក់ជូនទម្រង់បែបបទ ស្តីពីការលះបង់ដោយជនហាមឃាត់ទៅមន្ត្រីផ្នែកព្យួរទោសដែលត្រូវបានជ្រើសតាំងក្នុងរយៈ ពេលដែលបានចែងក្នុងខណ្ឌ (d) និង (e)។

(c) (1) នៅពេលដែលជនជាប់ចោទត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសពីបទល្មើសដូចដែលមានចែង ក្នុងផ្នែក (a) តុលាការត្រូវប្រគល់បញ្ហានេះក្លាយទៅឲ្យមន្ត្រីផ្នែកព្យួរទោសដើម្បីធ្វើការ ស៊ើបអង្កេតថាតើប្រព័ន្ធកាំភ្លើងស្វ័យប្រវត្តិ ឬព័ត៌មានផ្សេងទៀតត្រូវបានដាក់ទុកដូចជា របាយការណ៍សមត្ថកិច្ច បង្ហាញថាជនជាប់ចោទកាន់កាប់មានឬមានសិទ្ធិកាន់កាប់ ឬ គ្រប់គ្រងកាំភ្លើងណាមួយដែរឬទេ។ មន្ត្រីផ្នែកព្យួរទោសដែលត្រូវបានតែងតាំងនឹងទទួល បានទម្រង់បែបបទស្តីពីការលះបង់ដោយជនហាមឃាត់ពីជនជាប់ចោទឬអ្នកទទួលសិទ្ធិ ពីជនជាប់ចោទតាមដែលអាចអនុវត្តបាន ហើយធានាថា ប្រព័ន្ធកាំភ្លើងស្វ័យប្រវត្តិត្រូវ បានធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្មយ៉ាងត្រឹមត្រូវដើម្បីបង្ហាញថាជនជាប់ចោទបានបោះបង់ចោលកាំភ្លើង ទាំងនោះ។

(2) មុនពេលការរៀបចំឬការកាត់ទោសចុងក្រោយក្នុងករណីនេះមន្ត្រីផ្នែកព្យួរទោសដែល ត្រូវបានតែងតាំងត្រូវវាយការណ៍ទៅតុលាការថាតើជនជាប់ចោទបានអនុវត្តត្រឹមត្រូវតាម លក្ខខណ្ឌនៃផ្នែកនេះដោយលះបង់កាំភ្លើងទាំងអស់ដូចដែលបានកំណត់ដោយការស៊ើប អង្កេតរបស់មន្ត្រីផ្នែកព្យួរទោសឬទេឬត្រូវបានប្រកាសដោយចុងចោទលើទម្រង់បែបបទស្តីពី ការលះបង់ដោយជនហាមឃាត់និងដោយដាក់ជូនឲ្យបានទាន់ពេលវេលានូវទម្រង់បែបបទ ស្តីពីការលះបង់ដោយជនហាមឃាត់ដែលបានបំពេញហើយនោះ។ មន្ត្រីផ្នែកព្យួរទោសក៏ ត្រូវវាយការណ៍ទៅក្រសួងយុត្តិធម៌នៅលើទម្រង់បែបបទមួយដែលនឹងត្រូវបានបង្កើតឡើង ដោយក្រសួងនេះ ថាតើប្រព័ន្ធកាំភ្លើងស្វ័យប្រវត្តិត្រូវបានធ្វើឱ្យបច្ចុប្បន្នកម្មដើម្បីបង្ហាញថា កាំភ្លើងណាមួយត្រូវបានលះបង់ដោយចុងចោទឬនៅ។

(3) មុនពេលការរៀបចំឬការកាត់ទោសចុងក្រោយក្នុងករណីនេះ តុលាការត្រូវធ្វើសេចក្តី សម្រេចទាក់ទងនឹងថាតើការវាយការណ៍របស់មន្ត្រីផ្នែកព្យួរទោសបង្ហាញថាជនជាប់ចោទ បានបោះបង់ចោលកាំភ្លើងទាំងអស់ដូចដែលតម្រូវឲ្យលះបង់យ៉ាងណាដែរ ហើយថាតើ តុលាការនេះបានទម្រង់បែបបទស្តីពីការលះបង់ដោយជនហាមឃាត់ ដែលបានបំពេញ ហើយឬទេជាមួយក្រុមប្រឹក្សាដូចមានចែង ក្នុងកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (d) ឬ កថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (e) ។ តុលាការត្រូវធានាថា សេចក្តីសម្រេចទាំងនេះត្រូវបាន រួមបញ្ចូលនៅក្នុងសេចក្តីស្រង់នៃសាលក្រម។ ប្រសិនបើចាំបាច់ដើម្បីរៀបរាប់ការពន្យារ ពេលក្នុងការផ្ដន្ទាទោសតុលាការអាចធ្វើសេចក្តីសម្រេច និងបញ្ចូលសេចក្តីសម្រេចនៅក្នុង រយៈពេល 14 ថ្ងៃនៃការផ្ដន្ទាទោស។

(4) ប្រសិនបើតុលាការកម្រើកឲ្យមូលហេតុទំនងដែលថាជនជាប់ចោទនេះមិនបាន លះបង់កាំភ្លើងណាមួយដូចដែលបានតម្រូវឲ្យ តុលាការត្រូវបញ្ជាក់ស្វែងរកនិងដកហូត កាំភ្លើងណាមួយនៅទីតាំងណាមួយដែលចៅក្រមមានមូលហេតុដែលទំនងនឹងជឿថា កាំភ្លើងរបស់ចុងចោទត្រូវបានកម្រើក។ តុលាការត្រូវបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់នូវហេតុផលនិង វិសាលភាពនៃការស្វែងរកនិងការរឹបអូសដែលអនុញ្ញាតដោយដីកានេះ។

(5) ការខកខានដោយចុងចោទមិនបានដាក់ជូនឲ្យបានទាន់ពេលវេលានូវទម្រង់បែបបទ ស្តីពីការលះបង់ដោយជនហាមឃាត់ដែលបានបំពេញជាមួយមន្ត្រីផ្នែកព្យួរទោសដែល ត្រូវបានតែងតាំងនឹងបង្កឲ្យជនជាប់ចោទល្មើសតូចតាចដែលអាចត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសដោយ ពិន័យជាប្រាក់មិនលើសពីមួយរយដុល្លា (\$100) ។

(d) នីតិវិធីដូចខាងក្រោមត្រូវអនុវត្តចំពោះជនជាប់ចោទណាមួយដែលជាជនដែលត្រូវបាន ហាមឃាត់ក្នុងអត្ថន័យនៃកថាខណ្ឌ (1) នៃខណ្ឌ (a) ដែលមិនស្ថិតនៅក្នុងការបំប្រែ ឬនៅពេលណាមួយក្នុងរយៈពេលប្រាំថ្ងៃបន្ទាប់ពីការប្រចោទប្រកាន់៖

(1) អ្នកទទួលសិទ្ធិនឹងត្រូវបោះចោលកាំភ្លើងណាមួយដែលជនជាប់ចោទកាន់កាប់មាន ឬមានសិទ្ធិកាន់កាប់ ឬគ្រប់គ្រងក្នុងរយៈពេលប្រាំថ្ងៃនៃការផ្ដន្ទាទោសដោយប្រគល់កាំភ្លើង

ទៅឱ្យទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ក្នុងតំបន់ដើម្បីគ្រប់គ្រងលក់អាវុធទៅឱ្យឈ្មួញកាំភ្លើងដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណអាវុធប្រឡាយកាំភ្លើងទៅឱ្យឈ្មួញកាំភ្លើងដើម្បីរក្សាទុកដោយយោងតាមផ្នែកទី 29830 ស្របតាមបំណងប្រាថ្នាបស់ជនជាប់ចោទ។ ប្រាក់ចំណូលណាមួយពីការលក់កាំភ្លើងនិងក្លាយជាកម្មសិទ្ធិរបស់ជនជាប់ចោទ។ មន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ឬឈ្មួញដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណកាន់កាប់កាំភ្លើងណាមួយដោយយោងតាមផ្នែកនេះត្រូវចេញក្រុយបត្រទៅឱ្យអ្នកទទួលសិទ្ធិ ដែលរៀបរាប់អំពីកាំភ្លើង និងចុះលេខស៊េរីណាមួយឬលេខអត្តសញ្ញាណផ្សេងទៀតនៅលើកាំភ្លើងនោះនៅពេលប្រគល់ឱ្យ។

(2) ប្រសិនបើជនជាប់ចោទកាន់កាប់មានឬមានសិទ្ធិកាន់កាប់ ឬគ្រប់គ្រងកាំភ្លើងណាមួយដើម្បីលះបង់អ្នកទទួលសិទ្ធិពីជនចុងចោទត្រូវដាក់ជូនទម្រង់បែបបទស្នើការលះបង់ដោយជនហាមឃាត់ដែលបានបំពេញហើយទៅឱ្យមន្ត្រីផ្នែកព្យួរទោសដែលត្រូវបានតែងតាំងក្នុងរយៈពេលប្រាំថ្ងៃបន្ទាប់ពីផ្ដន្ទាទោសជាមួយក្រុមប្រឹក្សាដូចដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌ (1) នៃខណ្ឌ (d) ដែលបង្ហាញថាកាំភ្លើងរបស់ជនចុងចោទត្រូវបានប្រគល់ទៅឱ្យទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ក្នុងតំបន់ ឬលក់ឬផ្ទេរទៅឱ្យឈ្មួញកាំភ្លើងដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ។

(3) ប្រសិនបើជនចុងចោទមិនកាន់កាប់ មាន ឬមានសិទ្ធិកាន់កាប់ ឬគ្រប់គ្រងកាំភ្លើងណាមួយដើម្បីលះបង់ក្នុងរយៈពេលប្រាំថ្ងៃបន្ទាប់ពីចោទប្រកាន់គាត់ត្រូវដាក់ជូនទម្រង់បែបបទស្នើការលះបង់ដោយជនហាមឃាត់ ដែលបានបំពេញហើយទៅឱ្យមន្ត្រីផ្នែកព្យួរទោសដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយមានលិខិតបញ្ជាក់ថាគាត់គ្មានកាំភ្លើងដែលត្រូវលះបង់ចោលទេ។

(e) នីតិវិធីដូចខាងក្រោមត្រូវអនុវត្តចំពោះជនជាប់ចោទណាមួយដែលជាជនដែលត្រូវបានហាមឃាត់ក្នុងអត្តន័យនៃកថាខណ្ឌ (1) នៃខណ្ឌ (a) ដែលស្ថិតនៅក្នុងការឃុំឃាំងនៅចំណុចណាមួយនៅក្នុងរយៈពេលប្រាំថ្ងៃបន្ទាប់ពីការកាត់ក្តី ៖

(1) អ្នកទទួលសិទ្ធិត្រូវចាត់ចែងកាំភ្លើងណាមួយ ជនជាប់ចោទកាន់កាប់ មាន ឬមានសិទ្ធិកាន់កាប់ ឬគ្រប់គ្រងក្នុងរយៈពេល 14 ថ្ងៃនៃការផ្ដន្ទាទោសដោយប្រគល់កាំភ្លើងទៅឱ្យទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ក្នុងតំបន់ដើម្បីគ្រប់គ្រង លក់កាំភ្លើងទៅឱ្យឈ្មួញកាំភ្លើងដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណឬផ្ទេរកាំភ្លើងទៅឱ្យឈ្មួញកាំភ្លើងដោយយោងតាមផ្នែកទី 29830 ស្របតាមបំណងប្រាថ្នាបស់ជនជាប់ចោទ។ ប្រាក់ចំណូលណាមួយពីការលក់កាំភ្លើងនិងក្លាយជាកម្មសិទ្ធិរបស់ជនជាប់ចោទ។ មន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ឬឈ្មួញដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណកាន់កាប់កាំភ្លើងណាមួយដោយយោងតាមខណ្ឌនេះត្រូវចេញក្រុយបត្រទៅឱ្យអ្នកទទួលសិទ្ធិ ដែលរៀបរាប់អំពីកាំភ្លើង និងចុះលេខស៊េរីណាមួយឬលេខអត្តសញ្ញាណផ្សេងទៀតនៅលើកាំភ្លើងនៅពេលប្រគល់ឱ្យ។

(2) ប្រសិនបើជនជាប់ចោទកាន់កាប់មានឬមានសិទ្ធិកាន់កាប់ ឬគ្រប់គ្រងកាំភ្លើងណាមួយដើម្បីលះបង់ អ្នកទទួលសិទ្ធិពីជនចុងចោទត្រូវដាក់ជូនទម្រង់បែបបទស្នើការលះបង់ដោយជនហាមឃាត់ដែលបានបំពេញហើយទៅឱ្យមន្ត្រីផ្នែកព្យួរទោសដែលត្រូវបានតែងតាំងក្នុងរយៈពេល 14 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីការកាត់ក្តីជាមួយក្រុមប្រឹក្សាដូចដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (e) ដែលបង្ហាញពីកាំភ្លើងរបស់ជនចុងចោទត្រូវបានប្រគល់ទៅឱ្យទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ក្នុងតំបន់ ឬលក់ឬផ្ទេរទៅឱ្យឈ្មួញកាំភ្លើងដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ។

(3) ប្រសិនបើជនចុងចោទមិនមានកាន់កាប់ មានកាន់កាប់ ឬមានសិទ្ធិកាន់កាប់ ឬកាន់ ឬគ្រប់គ្រងអាវុធណាមួយតែសុខចិត្តលះបង់ ជននោះ ក្នុងរយៈពេល 14 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីការកាត់ក្តី គាត់ត្រូវដាក់ជូនទម្រង់បែបបទស្នើការលះបង់ដោយជនហាមឃាត់ (Prohibited Persons Relinquishment Form) ដែលបានបំពេញហើយទៅឱ្យមន្ត្រីផ្នែកព្យួរទោសដែលត្រូវបានតែងតាំង ព្រមជាមួយនឹងលិខិតមួយបញ្ជាក់ថា គាត់គ្មានកាំភ្លើងដែលត្រូវលះបង់ចោលទេ។

(4) ប្រសិនបើជនជាប់ចោទត្រូវបានដោះលែងពីការឃុំឃាំងក្នុងអំឡុងពេល 14 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីការកាត់ក្តី ហើយអ្នកទទួលសិទ្ធិមិនទាន់បានកាន់កាប់ជាបណ្តោះអាសន្ននូវកាំភ្លើងនីមួយៗ ដែលត្រូវលះបង់ដូចបានរៀបរាប់ខាងលើក្នុងរយៈពេលប្រាំថ្ងៃបន្ទាប់ពីការដោះលែងជនជាប់ចោទត្រូវលះបង់កាំភ្លើងនីមួយៗដោយយោងតាមកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (d) ។

(f) ដោយមានមូលហេតុត្រឹមត្រូវ តុលាការអាចកាត់បន្ថយ ឬបង្កើនរយៈពេលដូចដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងផ្នែក (d) និង (e), ត្រូវបង្កើនរយៈពេលដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងកថាខណ្ឌ (3) នៃផ្នែក (c), ឬអនុញ្ញាតឱ្យមានវិធីលះបង់ផ្សេងទៀត។

(g) ជនជាប់ចោទមិនត្រូវទទួលបានការកាត់ទោសពីបទកាន់កាប់កាំភ្លើងខុសច្បាប់ដែលបាន

ប្រកាសនៅលើទម្រង់បែបបទស្នើការលះបង់ដោយជនហាមឃាត់ក្នុងករណីកាំភ្លើងត្រូវបានលះបង់ដូចត្រូវបានតម្រូវ។

(h) កាំភ្លើងណាមួយដែលត្រូវបានលះបង់ដោយជនចុងចោទនៅក្រោមផ្នែកនេះប៉ុន្តែកាំភ្លើងណាដែលអ្នករស់ជាមួយជនជាប់ចោទកាន់កាប់ដោយស្របច្បាប់នឹងត្រូវផ្ដល់ឱកាសលះបង់ ក្នុងករណីជនជាប់ចោទត្រូវបានជូនដំណឹងថា អ្នករស់ជាមួយត្រូវតែរក្សាទុកកាំភ្លើងដោយយោងតាមផ្នែក 25135។

(i) ទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់នឹងធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពលើប្រព័ន្ធកាំភ្លើងស្វ័យប្រវត្តិដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងពីកាំភ្លើងណាមួយដែលត្រូវបានលះបង់ទៅឱ្យទីភ្នាក់ងារនេះដោយយោងតាមផ្នែកនេះ។ ទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់នឹងត្រូវរក្សាទុកកាំភ្លើងដែលត្រូវបានលះបង់ទៅឱ្យទីភ្នាក់ងារនេះដោយយោងតាមផ្នែកនេះសម្រាប់រយៈពេល 30 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលកាំភ្លើងនេះត្រូវបានលះបង់។ បន្ទាប់ពីរយៈពេល 30 ថ្ងៃបានផុតកំណត់កាំភ្លើងនេះគឺជាម្ចាស់ត្រូវបានបញ្ជាក់ការរក្សាទុកការលក់ឬផ្ទេរផ្សេងទៀតដោយទីភ្នាក់ងារលើកលែងតែលិខិតបញ្ជាក់កំណត់ត្រារបស់ចៅក្រមនៃតុលាការឬមេធាវីមណ្ឌលនៃខោនធីនេះ ការរក្សាទុកកាំភ្លើងគឺជាការចាំបាច់ប្រតិបត្តិទៅតាមគោលបំណងនៃយុត្តិធម៌ ឬប្រសិនបើជនជាប់ចោទផ្តល់នូវសច្ច័យជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរអំពីចេតនាប្តឹងទទួលបានលើការការកាត់ក្តីចំពោះបទល្មើសដូចបានរៀបរាប់នៅក្នុងខណ្ឌ (a) ឬប្រសិនបើប្រព័ន្ធកាំភ្លើងស្វ័យប្រវត្តិបង្ហាញថាម្ចាស់ស្របច្បាប់ បានរាយការណ៍កាំភ្លើងនេះបានបាត់ឬត្រូវបានចោលចូល។ ប្រសិនបើកាំភ្លើងនេះត្រូវបានរាយការណ៍ថាបានបាត់ឬត្រូវបានចោលចូល កាំភ្លើងនេះនឹងត្រូវបានប្រគល់ជូនម្ចាស់ស្របច្បាប់វិញឱ្យបានឆាប់រហ័សនៅពេលដែលកសួតាងត្រូវបានផ្តល់ជូននៅពេលកំណត់អត្តសញ្ញាណម្ចាស់កម្មសិទ្ធិស្របច្បាប់លើកាំភ្លើង និងកសួតាងនៃភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិហើយបន្ទាប់ពីទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់បានអនុវត្តតាមជំពូកទី 2 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែក 33850) ផ្នែកទី 11 នៃចំណងជើងទី 4 ផងដែរ។ ទីភ្នាក់ងារនេះនឹងជូនដំណឹងដល់ក្រសួងយុត្តិធម៌អំពីការរៀបចំទុកដាក់កាំភ្លើងដែលបានលះបង់ដោយយោងតាមផ្នែក 34010។

(j) ទីក្រុង ខោនធី ឬទីក្រុងនិងខោនធី ឬទីភ្នាក់ងាររដ្ឋអាចអនុវត្តបទប្បញ្ញត្តិបទបញ្ជាសេចក្តីសម្រេចដែលចែងពីការកាត់ក្តីស្នើទៅនឹងការចំណាយផ្នែករដ្ឋបាលដែលទាក់ទងទៅនឹងការរឹបអូសការបង្ហាងទុក ការរក្សាទុកឬការបញ្ចេញកាំភ្លើងដោយយោងតាមផ្នែកទី 33880។

(k) ផ្នែកនេះនឹងចាប់អនុវត្តនៅថ្ងៃទី 1 ខែមករាឆ្នាំ 2018 ។

ផ្នែកទី 11. ការលូចកាំភ្លើង។

ផ្នែកទី 11.1. ផ្នែកទី 490.2 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌត្រូវបានធ្វើសោធនកម្មដើម្បីឱ្យមានសេចក្តីចែងថា ៖

(a) ទោះបីជាមានចែងក្នុងផ្នែកទី 487 ឬ បញ្ញត្តិណាមួយផ្សេងទៀតនៃច្បាប់ដែលកំណត់ពីការកម្រិតទ្រាយធំដោយ ការទទួលទ្រព្យណាមួយដោយចោកម្មដែលតម្លៃនៃប្រាក់លក់ ទ្រព្យបញ្ចូល ឬ ផ្ទាល់ខ្លួនដែលត្រូវបានលូចមិនមានតម្លៃលើសពីប្រាំបួនរយលាសដុល្លារ (\$950) នឹងត្រូវចាត់ទុកជាចោកម្មកម្រិតស្រាល និងត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាបទប្បញ្ញត្តិលើកលែងតែបុគ្គលនោះត្រូវបានបានផ្ដន្ទាទោសដោយអនុលោមតាមខណ្ឌ (h) នៃផ្នែកទី 1170 ជំនួសវិញ ប្រសិនបើបុគ្គលនោះមានការផ្ដន្ទាទោសមួយ ឬ ច្រើន លើបទល្មើសដូចបានបញ្ជាក់ក្នុងខ (iv) នៃកថាខណ្ឌ (c) នៃកថាខណ្ឌ (2) នៃ ផ្នែក (e) នៃផ្នែកទី 667 ឬ បទល្មើសដែលតម្រូវឱ្យមានការចុះបញ្ជីដោយអនុលោមតាមផ្នែក (c) នៃផ្នែកទី 290។

(b) ផ្នែកនេះមិនត្រូវយកមកអនុវត្តចំពោះចោកម្មដែលអាចត្រូវជាប់ចោទថាជាអំពើល្មើសមួយដោយយោងតាមបទប្បញ្ញត្តិណាមួយផ្សេងទៀតនៃច្បាប់។

(c) ផ្នែកនេះមិនត្រូវអនុវត្តចំពោះការលូចកាំភ្លើងនោះទេ។

ផ្នែកទី 11.2. ផ្នែកទី 29805 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌត្រូវបានធ្វើសោធនកម្មដើម្បីឱ្យមានសេចក្តីចែងថា ៖

29805. លើកលែងតែមានចែងក្នុងផ្នែក 29855 ឬផ្នែក (a) នៃផ្នែក 29800, បុគ្គលណាម្នាក់ដែលត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសពីបទប្បញ្ញត្តិនៃការរំលោភលើផ្នែក 71, 76, 136.1, 136.5, ឬ 140, ផ្នែក (d) នៃផ្នែកទី 148, ផ្នែកទី 171b, កថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (a) នៃSection 171c, 171d, 186.28, 240, 241, 242, 243, 243.4, 244.5, 245, 245.5, 246.3, 247, 273.5,

63

273.6, 417, 417.6, 422, 626.9, 646.9, ឬ 830.95, ផ្នែក (a) នៃផ្នែកផ្នែកទី 12100, ដោយផ្អែកនោះចែងនៅពេលណាមួយចាប់តាំងពី ពេលដែលវាត្រូវបានអនុម័តដោយផ្នែកទី 3 នៃជំពូកទី 1386 ច្បាប់ (ថ្នាក់រដ្ឋ) នៃឆ្នាំ 1988 ទៅពេលដែលវាត្រូវបានទុកជាសិក្សាដោយផ្នែកទី 18 នៃជំពូកទី 23 នៃច្បាប់ (ថ្នាក់រដ្ឋ) នៃឆ្នាំ 1994, ផ្នែក 17500, 17510, 25300, 25800, 30315, ឬ 32625, ផ្នែក (b) ឬ (d) នៃផ្នែក 26100, ឬផ្នែក 27510, ឬផ្នែកទី 8100, 8101, ឬ 8103 នៃក្រមវិស័យនិងស្ថាប័នបទល្មើសណាមួយ ដែលទាក់ទងនឹងការប្រើប្រាស់កាំភ្លើងដោយយោងតាមផ្នែកទី 871.5 និង 1001.5 នៃក្រមវិស័យនិងស្ថាប័ន, ផ្នែក 490.2 បើទ្រព្យសម្បត្តិដែលបានដកហូតគឺជាកាំភ្លើង ឬនូវទង្វើដែលបានដាក់ទណ្ឌកម្មក្នុងផ្នែក (c) នៃផ្នែក 27590, និងនៅក្នុងរយៈពេល 10 ឆ្នាំនៃការផ្ដន្ទាទោសអ្នកដែលកាន់កាប់ទ្រព្យទទួលបានឬមានសិទ្ធិកាន់កាប់ឬគ្រប់គ្រង កាំភ្លើងណាមួយគឺមានជាប់ទោសពីបទល្មើសសាធារណៈដែលត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសដាក់ ពន្ធនាគារនៅក្នុងខោនធីមិនលើសពីមួយឆ្នាំឬនៅក្នុងពន្ធនាគារដូចជាដោយពិន័យជាប្រាក់មិន លើសពីមួយពាន់ដុល្លារ (\$1,000) ឬទាំងដាក់ពន្ធនាគារនិងពិន័យជាប្រាក់។ នៅលើ ទម្រង់បែបបទដែលកំណត់ដោយក្រសួងយុត្តិធម៌ តុលាការត្រូវជូនដំណឹងដល់ក្រសួងនេះ អំពីបុគ្គលដែលស្ថិតក្រោមផ្នែកនេះ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ការហាមឃាត់នៅក្នុង ផ្នែកនេះអាចត្រូវបានកាត់បន្ថយលុបចោកប្រដាក់លក្ខខណ្ឌដូចមានចែងក្នុងផ្នែក 29855 ឬ 29860។

ផ្នែកទី 12. បទដ្ឋានបណ្តោះអាសន្ន។

ដោយមិនគិតពីបញ្ញត្តិនីតិវិធីរដ្ឋបាល (APA) និងដើម្បីជួយសម្រួលដល់ការអនុវត្តន៍ឲ្យ បានឆាប់រហ័សនូវបញ្ញត្តិស្តីពីសុវត្ថិភាពសម្រាប់អ្នកទាំងអស់គ្នានៃឆ្នាំ 2016 ក្រសួង យុត្តិធម៌នៃរដ្ឋ California អាចអនុម័តបទដ្ឋានបណ្តោះអាសន្នដោយគ្មានការអនុ លោមតាមនីតិវិធីដែលមានចែងក្នុងបញ្ញត្តិ APA។ បទដ្ឋានបណ្តោះអាសន្ននៅតែមាន ប្រសិទ្ធភាពមិនលើសពីពីរឆ្នាំហើយអាចត្រូវបានជំនួសដោយបទបញ្ញត្តិដែលបាន អនុម័តដោយយោងតាមច្បាប់ APA។ "បទដ្ឋានបណ្តោះអាសន្ន"មានន័យថា បទដ្ឋាន បណ្តោះអាសន្នដែលអនុវត្តមុខងារដូចគ្នានឹង "បទបញ្ញត្តិក្រាហ្វាសន្ន" នៅក្រោមបញ្ញត្តិស្តី ពីនីតិវិធីរដ្ឋបាល (ជំពូកទី 3.5 (ចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 11340) នៃផ្នែកទី 1 នៃផ្នែកទី 3 នៃចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល) លើកលែងតែក្នុងគោលបំណងផ្តល់ឱកាសកាន់ តែច្រើនសម្រាប់ផ្តល់សិទ្ធិយោបល់ជាសាធារណៈអំពីបទបញ្ញត្តិអចិន្ត្រៃយ៍បទដ្ឋានបណ្តោះ អាសន្នអាចនៅតែមានប្រសិទ្ធភាពសម្រាប់រយៈពេលពីរឆ្នាំ មិនមែន 180 ថ្ងៃទេ។

ផ្នែកទី 13. ការធ្វើវិសោធនកម្មលើវិធានការ។

បញ្ញត្តិនេះត្រូវបានកែសម្រួលយ៉ាងទូលំទូលាយដើម្បីសម្រេចគោលបំណងខ្លួន។ បទបញ្ញត្តិ នៃវិធានការនេះអាចនឹងត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយមានសំឡេងឆ្នោត 55 ភាគរយនៃ សមាជិកនៃសភានីមួយៗនៃអង្គនីតិបញ្ញត្តិនិងត្រូវបានចុះហត្ថលេខាដោយអភិបាលដ្ឋាប ណាការធ្វើវិសោធនកម្មបែបនេះគឺស្របទៅតាម ហើយបន្តគោលបំណងនៃបញ្ញត្តិនេះ។

ផ្នែកទី 14. វិធានការដែលផ្ទុយគ្នា។

(a) ក្នុងករណីដែលវិធានការនេះនិងវិធានការមួយផ្សេងទៀតស្តីពីបញ្ហាដូចគ្នាមកបញ្ចូល ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹមបទបញ្ញត្តិស្តីពីការលក់ឬការកាន់កាប់កាំភ្លើង ឬគ្រាប់បែកនិងកើត ឡើងនៅលើសន្លឹកឆ្នោតដូចគ្នាទូទាំងរដ្ឋបទបញ្ញត្តិនៃវិធានការផ្សេងៗទៀតនឹងត្រូវបានចាត់ ទុកវិសមិតនឹងវិធានការនេះ។ ក្នុងករណីដែលវិធានការនេះទទួលបានសំឡេងឆ្នោតគាំទ្រ ច្រើនជាងវិធានការដែលចាត់ទុកវិសមិតនឹងខ្លួនបទបញ្ញត្តិនៃវិធានការនេះនឹងមានប្រសិទ្ធ ភាពទាំងស្រុងហើយវិធានការផ្សេងទៀតៗនឹងត្រូវចាត់ទុកជាមោឃៈ និងគ្មានសុពលភាព។

(b) ប្រសិនបើវិធានការនេះ ត្រូវបានបោះឆ្នោតយល់ព្រមដោយអ្នកបោះឆ្នោត ប៉ុន្តែត្រូវ ជំនួសដោយច្បាប់ដោយវិធានការវិសមិតផ្សេងៗទៀតដែលត្រូវបានបោះឆ្នោតយល់ព្រម ដោយអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោតតែមួយ ហើយវិធានការនៃសន្លឹកឆ្នោតដែលវិសមិត នោះត្រូវបានក្រោយមកទុកថាគ្មានសុពលភាព វិធានការនេះនឹងត្រូវបានអនុវត្តដោយ ស្វ័យប្រវត្តិ និងចូលជាធរមាន ហើយមានសុពលភាពពេញលេញ។

ផ្នែកទី 15. ភាពអាចផ្តាច់ចេញបាន។

ប្រសិនបើបញ្ញត្តិនៃវិធានការនេះ ឬផ្នែកមួយនៃវិធានការនេះ ឬការអនុវត្តបទបញ្ញត្តិណាមួយ ឬផ្នែកចំពោះបុគ្គលណាម្នាក់ ឬការលុះទោសណាមួយ ត្រូវបានចាត់ទុកថាគ្មានសុពលភាព ដោយសារហេតុផលណាក៏ដោយ បទបញ្ញត្តិដែលនៅសេសសល់ ឬការអនុវត្តបទបញ្ញត្តិ

ទាំងនោះ នឹងមិនត្រូវបានប៉ះពាល់នោះទេ តែត្រូវចូលជាធរមាន ហើយមានសុពលភាព ពេញលេញហើយក្នុងន័យនេះ បទបញ្ញត្តិនានានៃវិធានការនេះ គឺមានលក្ខណៈអាចផ្តាច់ ចេញបាន។

ផ្នែកទី 16. គោលជំហររបស់អ្នកគាំទ្រ។

ដោយមិនគិតពីបទបញ្ញត្តិផ្សេងទៀតនៃច្បាប់ប្រសិនបើដូចគ្នាក្នុងរដ្ឋាភិបាល ឬមន្ត្រីនៃ ស្ថាប័ននេះមិនបានការពារធម្មនុញ្ញភាពនៃបញ្ញត្តិនេះបន្ទាប់ពីបានទទួលសំឡេងឆ្នោត គាំទ្រដោយអ្នកបោះឆ្នោតនិយោជកណាមួយផ្សេងទៀតនៃរដ្ឋាភិបាល អ្នកគាំទ្រឬក្នុងអត្ត មានពួកគេអាចជាពលរដ្ឋណាមួយនៃរដ្ឋនេះ និងត្រូវមានសិទ្ធិអំណាចចូលអន្តរាគមន៍នៅ ក្នុងចំណាត់ការតុលាការណាមួយ ដែលជំនាញធម្មនុញ្ញភាពនៃបញ្ញត្តិនេះក្នុងគោល បំណងការពារធម្មនុញ្ញភាពនៃបញ្ញត្តិនេះមិនថាចំណាត់ការបែបនេះគឺស្ថិតក្នុងតុលាការ ជំនុំជម្រះ នៅពេលប្តឹងឧទ្ធរណ៍ឬនៅពេលពិនិត្យសម្រេចដោយតុលាការកំពូលនៃរដ្ឋ California ឬតុលាការកំពូលរបស់ សហរដ្ឋអាមេរិកនោះទេ។ ថ្លៃសេវា និងការចំណាយ សមស្របលើការការពារចំណាត់ការនេះនិងជាបន្ទុកចំណាយលើមូលនិធិដែលបាន បម្រុងទុកសម្រាប់ក្រសួងយុត្តិធម៌ ដែលនឹងត្រូវបានធ្វើការទូទាត់តាម។

សេចក្តីស្នើ 64

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាពលរដ្ឋពិនិត្យអនុលោមតាមបញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 8 នៃមាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ។

វិធានការផ្តួចផ្តើមធ្វើវិសោធនកម្ម និកាណូ និងបន្ថែមផ្នែកខ្លះបញ្ចូលក្នុងក្រមស្តីពីការ ធ្វើ អាជីវកម្ម និង វិជ្ជាជីវៈ ក្រមស្តីពីមូហហារ និងកសិកម្ម និងក្រមស្តីពីសុខភាព និង សុវត្ថិភាព ក្រមស្តីពីពលកម្ម ក្រមស្តីពីប្រាក់ចំណូល និងការយកពន្ធ និង ក្រមស្តីពី ធនធានទឹក ដូចនេះ ត្រូវលំប្រែបទបញ្ញត្តិដែលមានស្រាប់ហើយបានស្នើឡើងនោះ នឹងត្រូវបានបោះពុម្ពជាទម្រង់ ស្លាកសម្គាល់ ហើយបទបញ្ញត្តិត្រូវបានស្នើថ្មីនឹងត្រូវបាន បោះពុម្ពជាទម្រង់ទ្រឹស្តី ដើម្បីបញ្ជាក់ថាថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានស្នើ

ផ្នែកទី 1. ចំណងជើង

វិធាននេះនឹងត្រូវបានគេស្គាល់ និងឲ្យឈ្មោះថាច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីការគ្រប់គ្រង កែតម្រូវ និង យកពន្ធ លើការប្រើប្រាស់កញ្ឆាបសន្លឹកជន (Control, Regulate and Tax Adult Use of Marijuana Act ("the Adult Use of Marijuana Act")) ។

ផ្នែកទី 2. លទ្ធផលកេរ្តិ៍ និងសេចក្តីប្រកាស។

A. បច្ចុប្បន្នក្នុងរដ្ឋ California ការប្រើប្រាស់កញ្ឆាបស្រូវគឺមិនត្រូវបានធ្វើ និយ័តកម្ម និងយកពន្ធនោះទេ ហើយវាកើតឡើងដោយមិនមាន ការការពារលើអ្នក ប្រើប្រាស់ និងបរិស្ថានផងដែរ។ ច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីការគ្រប់គ្រង កែតម្រូវ និងយកពន្ធលើ ការប្រើប្រាស់កញ្ឆាបសន្លឹកជន [Control, Regulate and Tax Adult Use of Marijuana Act ("the Adult Use of Marijuana Act")] ។ នឹងធ្វើ នីត្យក្ខណៈកម្មកញ្ឆាបស្រាប់ជនមានអាយុច្រើនជាង 21 ឆ្នាំ ការពារកុមារ និងបង្កើតច្បាប់ ដើម្បីនិយ័តកម្មលើ ការដាំដុះ ការចែកចាយ ការលក់ ការប្រើប្រាស់កញ្ឆាប ហើយនឹងការ ពារពលរដ្ឋ California និងបរិស្ថានពីគ្រោះ ថ្នាក់ដែលអាចកើតមាន។ បង្កើត ការិយាល័យគ្រប់គ្រងកញ្ឆាបនៅក្នុងក្រសួងកិច្ចការអ្នកប្រើប្រាស់ ដើម្បីធ្វើនិយ័តកម្ម និង ផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណឧស្សាហកម្មកញ្ឆាប។

B. កញ្ឆាបឬប្រធានភាពស្របច្បាប់នៅក្នុងរដ្ឋរបស់យើងសម្រាប់ការ ប្រើប្រាស់ក្នុង វេជ្ជសាស្ត្រ តែខុសច្បាប់ក្នុងការ ប្រើប្រាស់ក្រៅវេជ្ជសាស្ត្រ។ ការប្រើប្រាស់បំពានប្រព័ន្ធកញ្ឆាប ក្នុងវេជ្ជសាស្ត្រក្នុងរដ្ឋ California ត្រូវបានបាចសាច ពាសពេញជាយូរណាស់មកហើយ ប៉ុន្តែថ្មីៗនេះនីតិបញ្ញត្តិក្តីឲ្យបក្សដែលត្រូវ បានចុះហត្ថលេខាដោយអភិបាល Jerry Brown កំពុងតែបង្កើតគម្រោងធ្វើនិយ័តកម្មស្មើជម្រើសសម្រាប់ការប្រើប្រាស់កញ្ឆាប ក្នុងគោលបំណងវេជ្ជសាស្ត្រ។ ច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីការគ្រប់គ្រង កែតម្រូវ និងយកពន្ធ លើការ ប្រើប្រាស់កញ្ឆាបសន្លឹកជន (Control, Regulate and Tax Adult Use of Marijuana Act) (ដែលត្រូវហៅថា the Adult Use of Marijuana Act) នឹងផ្គុំ និងផ្សព្វផ្សាយបទ បញ្ញត្តិ និងការយកពន្ធសម្រាប់កញ្ឆាបទាំងក្នុង និងក្រៅវេជ្ជសាស្ត្រ។

64

C. បច្ចុប្បន្ន កំណើន និងការលក់កញ្ចប់មិនត្រូវបានយកពន្ធដោយរដ្ឋ California នោះទេដែលមានន័យថា រដ្ឋរបស់យើងខកខានប្រមូលចំណូលពន្ធដែលអាចយក បានរហូតដល់រាប់រយលានដុល្លាក្នុងមួយឆ្នាំ។ ច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីការប្រើប្រាស់កញ្ចប់របស់នីតិជន (Adult Use of Marijuana Act) និងយកពន្ធលើកំណើន និងការលក់កញ្ចប់ដើម្បីបង្កើតចំណូលរាប់រយលានដុល្លារប្រចាំឆ្នាំ។ ប្រាក់ចំណូលនឹងទូទាត់ថ្លៃចំណាយលើការគ្រប់គ្រងច្បាប់ថ្មី ហើយនឹងផ្តល់ មូលនិធិដើម្បី វិនិយោគកម្មវិធីសុខភាពដល់ការអប់រំយុវវ័យ ដើម្បីបង្ការទប់ស្កាត់ ឬ ដោះស្រាយការប្រើប្រាស់បំពានលើសារធាតុកម្រិតធ្ងន់បណ្តុះបណ្តាលមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ក្នុងមូលដ្ឋាន ដើម្បីពង្រឹងការអនុវត្តច្បាប់ថ្មី សំខាន់ឆ្លោតលើការពង្រឹង DUI; ការវិនិយោគក្នុងសហគមន៍ ដើម្បីកាត់បន្ថយទីផ្សារខុសច្បាប់ និងបង្កើតឱកាសការងារ និងផ្តល់ ការសំអាតបរិស្ថាន និងការស្តារជីវសាធារណៈដែលត្រូវបានបំផ្លាញដោយការដាំដុះកញ្ចប់ខុសច្បាប់ឡើងវិញ។

D. បច្ចុប្បន្ន កុមារក្រោមអាយុ 18 ឆ្នាំអាចទិញកញ្ចប់បានយ៉ាងងាយស្រួលនៅទីផ្សារដឹកជូនមនុស្សពេញវ័យដែរ។ ដោយការធ្វើឱ្យកញ្ចប់ជាទំនិញស្របច្បាប់ច្បាប់បញ្ញត្តិការប្រើប្រាស់កញ្ចប់របស់នីតិជន (Adult Use of Marijuana Act) និងកាត់បន្ថយសមត្ថភាពទីផ្សារដឹក ហើយប្តូរការទិញកញ្ចប់ទៅជា ចេនាសម្ព័ន្ធស្របច្បាប់ដែលមានការហ្វឹកមើលយ៉ាងតឹងរឹងដោយហាមឃាត់កុមារ មិនឱ្យប្រើប្រាស់វា។ ច្បាប់បញ្ញត្តិការប្រើប្រាស់កញ្ចប់របស់នីតិជន (Adult Use of Marijuana Act) ហាមឃាត់ការលក់កញ្ចប់ក្រៅវេជ្ជសាស្ត្រ ចំពោះជនអាយុក្រោម 21 ឆ្នាំ ហើយផ្តល់ធនធានថ្មីដើម្បីអប់រំយុវវ័យប្រឆាំង និងការប្រើប្រាស់បំពានគ្រឿងញៀន ហើយធ្វើការបណ្តុះបណ្តាលមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ក្នុងមូលដ្ឋាន ដើម្បីពង្រឹងការអនុវត្តច្បាប់ថ្មីនេះ។ វាហាមឃាត់អាជីវកម្មកញ្ចប់មិនឱ្យដាក់ទំពាំងក្នុងរយៈពេល 600 ពីសាលារៀន និងទីកន្លែងកុមារប្រមូលផ្តុំ។ កញ្ចប់កញ្ចប់ ត្រូវមានវ៉ិដ្យាកសញ្ញា និង អាណត្តិច្បាស់លាស់ និងតឹងរឹងបំផុត សម្រាប់កញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់។ ហើយនិងដាក់កំហិតថា ៖ កញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់មិនអាចផ្សព្វផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម ឬលក់ឆ្ពោះទៅរកកុមារនោះទេ។

E. នៅមិនទាន់មានច្បាប់ណាដែលគ្រប់គ្រងអាជីវកម្មប្រើប្រាស់កញ្ចប់របស់ មនុស្សពេញវ័យ ដើម្បីធានាថា ៖ ពួកគេប្រតិបត្តិស្របតាមច្បាប់រដ្ឋ California ដែលនៅជាធរមាននៅឡើយ។ ការប្រើប្រាស់កញ្ចប់របស់មនុស្សពេញវ័យអាចនឹងត្រូវធ្វើបានក្នុងទីផ្សារខុស ច្បាប់ដែលមិនមានការធ្វើនិយ័តកម្មប៉ុណ្ណោះ។ ច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីការប្រើប្រាស់កញ្ចប់របស់នីតិជន (Adult Use of Marijuana Act) បង្កើតប្រព័ន្ធស៊ីជម្រៅក្នុងការគ្រប់គ្រងអាជីវកម្មកញ្ចប់នៅកម្រិតរដ្ឋ ហើយឃ្លាំមើលការគ្រប់គ្រងក្នុងតំបន់ ដោយអនុញ្ញាតរដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ធ្វើនិយ័តកម្មលើសកម្មភាពទាក់ទង និងកញ្ចប់ដើម្បីដាក់អាជីវកម្មកញ្ចប់បិតក្រោមតម្រូវការការបែងចែកតំបន់ និងការអនុញ្ញាត និងហាមឃាត់ការធ្វើអាជីវកម្មកញ្ចប់ដោយសម្លេងឆ្លោតរបស់ ប្រជាជនក្នុងតំបន់។

F. បច្ចុប្បន្ន អ្នកដាំដុះកញ្ចប់ដោយខុសច្បាប់លួច ឬបង្ខំទឹករាប់លានហ្គាឡុង ដោយគ្មានការទទួលខុសត្រូវ។ ច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីការប្រើប្រាស់កញ្ចប់របស់នីតិជន (Adult Use of Marijuana Act) និងបង្កើតបទបញ្ញត្តិគម្រិតបរិស្ថានដ៏តឹងរឹង ដើម្បីធានាថាកញ្ចប់ត្រូវបានដាំដុះប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព និងស្របច្បាប់ ដើម្បី ធ្វើនិយ័តកម្មលើការប្រើប្រាស់ថ្នាំសម្លាប់សត្វល្អិតបង្ការទប់ស្កាត់ការប្រើប្រាស់ទឹកខ្លះខ្លាយ និងបន្ថយការប្រើប្រាស់ទឹកឱ្យបានជាអតិបរមា។ ច្បាប់បញ្ញត្តិការប្រើប្រាស់កញ្ចប់របស់នីតិជន (Adult Use of Marijuana Act) និងបង្ការការប្រើប្រាស់ទឹកខុសច្បាប់ និងផ្តន្ទាទោសជនល្មើសហើយនិងជួយផ្តល់ថវិកាដើម្បីស្តារដីដែលត្រូវបានបំផ្លាញ បំផ្លាញដោយការដាំដុះកញ្ចប់ខុសច្បាប់នេះឡើងវិញ។ ក្នុងករណីការធ្វើអាជីវកម្មមិនបានបង្ហាញថាពួកគេបានអនុវត្តពេញលេញស្របតាមការប្រើប្រាស់ទឹក និងច្បាប់ស្តីពីបរិស្ថាននោះ ពួកគេនឹងត្រូវបានគេដកអាជ្ញាបណ្ណ។

G. បច្ចុប្បន្ននេះ តុលាការកំពុងជាប់ស្នះជាមួយនិងករណីបទល្មើសគ្រឿង ញៀនដែលមិនមានហិង្សា តាមរយៈការធ្វើឱ្យកញ្ចប់ស្របច្បាប់ ច្បាប់បញ្ញត្តិការប្រើប្រាស់កញ្ចប់របស់នីតិជន (Adult Use of Marijuana Act) និងសម្រាលសម្ពាធលើតុលាការ តែបន្តអនុញ្ញាតឱ្យព្រះរាជអាជ្ញាធ្វើការចោទ ប្រកាន់ទៅលើបទល្មើសឧក្រិដ្ឋធ្ងន់ធ្ងរផុតពីពន្ធនាគារកញ្ចប់ខណៈដែល ធ្វើការបន្តបន្ថយទោសពាក់ព័ន្ធករណីបទល្មើសកញ្ចប់ស្រាលៗដែលមានចែងក្នុងបញ្ញត្តិនេះ។

H. តាមរយៈការបញ្ចូលកញ្ចប់ទីផ្សារស្របច្បាប់ និងមាននិយ័តកម្ម ច្បាប់បញ្ញត្តិការប្រើប្រាស់កញ្ចប់របស់នីតិជន (Adult Use of Marijuana Act) នឹងបង្កើតប្រព័ន្ធ

មួយដែលមានទំនួលខុសត្រូវ និងតម្លាភាព។ នេះនឹងជួយឱ្យមន្ត្រីគណនាធ្វើការបង្ក្រាបទីផ្សារដឹកជូនក្រោមដីដែលកំពុង តែកើនយកផលប្រយោជន៍ពីក្រុមការពារគ្រឿងញៀនប្រហិង្សា និងក្រុមជនពាលឆ្លងប្រទេសដែលកំពុងរកប្រាក់ចំណូលរាប់ពាន់លានដុល្លារពីការជួញដូរកញ្ចប់ និងបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់សុវត្ថិភាពសាធារណៈ។

I. ច្បាប់បញ្ញត្តិការប្រើប្រាស់កញ្ចប់របស់នីតិជន (Adult Use of Marijuana Act) បង្កើតចេនាសម្ព័ន្ធច្បាប់ស៊ីជម្រៅ ដែលក្នុងនោះគ្រប់អាជីវកម្មគ្រឿងញៀនទាំងអស់ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យដោយ ទីភ្នាក់ងារដកទោសដែលមានជំនាញពាក់ព័ន្ធ។ ការិយាល័យគ្រប់គ្រងកញ្ចប់ដែលបិតក្នុងក្រសួងកិច្ចការអ្នកប្រើប្រាស់ និងត្រួតពិនិត្យប្រព័ន្ធទាំងមូល និងធានាឱ្យមានអន្តរការណ៍ដ៏ល្អនៃក្នុងការក្លាយ ទៅជាទីផ្សារស្របច្បាប់ដែលអាជ្ញាបណ្ណត្រូវចេញដើមឆ្នាំ 2018 ។ ក្រសួងកិច្ចការអ្នកប្រើប្រាស់នឹងធ្វើការផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណ និងត្រួតពិនិត្យមើល អ្នកលក់រាយផលិតផលកញ្ចប់ អ្នកចែកចាយកញ្ចប់ និងអាជីវកម្មកញ្ចប់តូចៗ។ ក្រសួងមូបអាហារ និងកសិកម្មនឹងធ្វើការផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណ និងត្រួតពិនិត្យមើលការដាំដុះកញ្ចប់ដោយធានាថាមានសុវត្ថិភាពសម្រាប់បរិស្ថាន។ ក្រសួងរដ្ឋទទួលបន្ទុកសុខភាពសាធារណៈនឹងធ្វើការផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណ និងត្រួតពិនិត្យមើលការផលិត និងធ្វើតេស្តដោយធានាថាអ្នកប្រើប្រាស់ទទួល បានផលិតផលដែលមានសុវត្ថិភាព។ គណៈកម្មការនៃមណ្ឌលសមកម្មរដ្ឋនឹងប្រមូលពន្ធកញ្ចប់ពិសេស ហើយអ្នកគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុនឹងបែងចែកប្រាក់ចំណូលដើម្បីអនុវត្តច្បាប់ថ្មី និងផ្តល់ថវិកាទៅដល់ការវិនិយោគសំខាន់ៗ។

J. ច្បាប់បញ្ញត្តិការប្រើប្រាស់កញ្ចប់របស់នីតិជន (Adult Use of Marijuana Act) ធានាថាខុស្សាហកម្មកញ្ចប់ក្រៅវេជ្ជសាស្ត្រក្នុងរដ្ឋ California នឹងត្រូវបានសាងសង់ក្នុងអាជីវកម្មខ្នាតតូច និងមធ្យមប៉ុណ្ណោះដោយហាមឃាត់មិនផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណដាំដុះខ្នាតធំសម្រាប់ រយៈពេលប្រាំឆ្នាំដំបូង។ ច្បាប់បញ្ញត្តិការប្រើប្រាស់កញ្ចប់របស់នីតិជន (Adult Use of Marijuana Act) ក៏ការពារអ្នកប្រើប្រាស់ និងអាជីវកម្មតូចៗ ដោយដាក់កំហិតប្រឆាំងនឹងការលក់ផ្កាចម្កុលសម្រាប់អាជីវកម្មដែលពាក់ព័ន្ធ និងខុស្សាហកម្មកញ្ចប់ក្រៅវេជ្ជសាស្ត្រផងដែរ។

ផ្នែកទី 3. គោលបំណង និងចេតនា

គោលបំណងនៃច្បាប់បញ្ញត្តិការប្រើប្រាស់កញ្ចប់របស់នីតិជន (Adult Use of Marijuana Act) គឺបង្កើតប្រព័ន្ធស៊ីជម្រៅ មួយដើម្បីធ្វើនីតិកាត្រួតពិនិត្យ គ្រប់គ្រង និងនិយ័តកម្មការដាំដុះ ដំណើរការ ការផលិត ចែកចាយ ធ្វើតេស្ត និងការលក់កញ្ចប់ក្រៅវេជ្ជសាស្ត្រមាន ផលិតផលកញ្ចប់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ដោយមនុស្សពេញវ័យអាយុ 21 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាង ហើយដើម្បីយកពន្ធកំណើនពន្ធដ្ឋកម្ម និងការលក់កញ្ចប់។ វាជាគោលបំណងរបស់ប្រជាពលរដ្ឋក្នុងការអនុម័តបញ្ញត្តិនេះដើម្បីសម្រេច បានចំនុចដូចតទៅនេះ៖

- (a) ទាញយកការផលិត និងការលក់កញ្ចប់ក្រៅវេជ្ជសាស្ត្រពីទីផ្សារខុសច្បាប់ ហើយដាក់វាឱ្យបិតក្រោមចេនាសម្ព័ន្ធច្បាប់ដែលបង្កាត់ឱ្យមានការប្រើប្រាស់ ដោយអនុវត្តន៍ និងការពារសុវត្ថិភាពសាធារណៈ សុខភាពសាធារណៈ និងបរិស្ថាន។
- (b) គ្រប់គ្រងការដាំដុះ ដំណើរការ ការផលិត ការចែកចាយ ការធ្វើតេស្ត និងការលក់កញ្ចប់ក្រៅវេជ្ជសាស្ត្រដោយតឹងរឹងតាមរយៈប្រព័ន្ធរដ្ឋ ធ្វើការផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណ និយ័តកម្ម និងការពង្រឹងការអនុវត្ត។
- (c) អនុញ្ញាតឱ្យរដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ពង្រឹងការអនុវត្តច្បាប់ និងបទបញ្ជានានារបស់រដ្ឋសម្រាប់ អាជីវកម្មកញ្ចប់ក្រៅវេជ្ជសាស្ត្រ ហើយអនុម័តលក្ខខណ្ឌតម្រូវការក្នុងស្រុក បន្ថែមសម្រាប់អាជីវកម្មកញ្ចប់ក្រៅវេជ្ជសាស្ត្រ តែមិនតម្រូវឱ្យអាជីវកម្មកញ្ចប់ ក្រៅវេជ្ជសាស្ត្រទាំងនោះចេញអាជ្ញាបណ្ណរដ្ឋ ហើយស្របច្បាប់ក្រោមច្បាប់រដ្ឋ នោះទេ។
- (d) អនុញ្ញាតឱ្យរដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ហាមឃាត់អាជីវកម្មកញ្ចប់ក្រៅវេជ្ជសាស្ត្រ ដូចកំណត់ក្នុងបទបញ្ញត្តិនេះ។
- (e) តម្រូវឱ្យមានការតាមដាន និងកត់ត្រាពីដំណើរការគ្រប់គ្រងដើម្បីតាមដាន កញ្ចប់ក្រៅវេជ្ជសាស្ត្រចាប់ពីការដាំដុះដល់ការលក់។
- (f) តម្រូវឱ្យកញ្ចប់ក្រៅវេជ្ជសាស្ត្រត្រូវបានធ្វើតេស្តស៊ីជម្រៅដោយសេវាកម្មធ្វើ តេស្តឯករាជ ដើម្បីកមើលសារធាតុពុល រួមមានផ្សិត និងថ្នាំសម្លាប់សត្វល្អិត មុនពេលវាត្រូវបានលក់ដោយអាជីវកម្មដែលមានអាជ្ញាបណ្ណ។
- (g) តម្រូវឱ្យកញ្ចប់ក្រៅវេជ្ជសាស្ត្រ ដែលលក់ដោយអាជីវកម្មដែលមាន អាជ្ញាបណ្ណ ត្រូវដាក់ក្នុងកញ្ចប់ដែលមិនឱ្យកុមារប៉ះពាល់ និងត្រូវដាក់ដើម្បី ឱ្យអ្នកប្រើប្រាស់ទទួលបានព័ត៌មាន

ពេញលេញអំពីសក្តានុពលភាព និងឥទ្ធិពល នៃការប្រើប្រាស់កញ្ចក់វេជ្ជសាស្ត្រ។

(h) តម្រូវឲ្យអាជីវកម្មកញ្ចក់វេជ្ជសាស្ត្រដែលមានអាជ្ញាបណ្ណគោរពតាម បទដ្ឋានសុវត្ថិភាពផលិតផល និងបរិស្ថានដែលជាលក្ខខណ្ឌរក្សាអាជ្ញាបណ្ណ របស់ពួកគេ។

(i) ហាមឃាត់អាជីវកម្មដែលលក់ជាតិស្រវឹង ឬថ្នាំជក់ ពីការលក់កញ្ចក់វេជ្ជសាស្ត្រ។

(j) ហាមឃាត់ការធ្វើទីផ្សារ និងលក់កញ្ចក់វេជ្ជសាស្ត្រទៅឲ្យបុគ្គលអាយុតិចជាង 21 ឬនៅជិតសាលារៀន ឬកន្លែងដែលក្មេងៗប្រមូលផ្តុំគ្នា។

(k) ពង្រឹងប្រព័ន្ធកញ្ជាសម្រាប់វេជ្ជសាស្ត្រដែលមានស្រាប់ដោយតម្រូវឲ្យអ្នកជម្ងឺ មុន ថ្ងៃទី1 ខែមករា ឆ្នាំ 2018 ស្វែងរកអនុសាសន៍ថ្មីពីគ្រូពេទ្យរបស់ ពួកគេដែលបំពេញលក្ខខណ្ឌបទដ្ឋានដ៏តឹងរឹងដែលត្រូវបានបញ្ចូលជាច្បាប់ ដោយអភិបាលក្នុងឆ្នាំ 2015 ហើយដោយការផ្តល់ការការពារ ឯកជនភាពស្តី ប្រាប់អ្នកជម្ងឺដែលទទួលបានការអត្តសញ្ញាណប្រើប្រាស់កញ្ចក់សម្រាប់ វេជ្ជសាស្ត្រដែលមានចែងក្នុងបញ្ញត្តិនេះ។

(l) អនុញ្ញាតឲ្យមនុស្សពេញវ័យអាយុ 21 ឆ្នាំ និងច្រើនជាងប្រើប្រាស់ មាន ឬទិញ និងដាំដុះកញ្ចក់កម្រិតដែលបានកំណត់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ ដោយមនុស្សពេញវ័យអាយុ 21 ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងដូចបានកំណត់ក្នុងបញ្ញត្តិនេះ។

(m) អនុញ្ញាតឲ្យរដ្ឋាភិបាលធ្វើនិយ័តកម្មលើការដាំដុះកញ្ចក់វេជ្ជសាស្ត្រ សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួនដោយមនុស្សពេញវ័យអាយុ 21 ឆ្នាំ និងចាស់ជាង តាមរយៈការបែងចែកតំបន់ និងច្បាប់ក្នុងស្រុកផ្សេងៗ ហើយដើម្បីហាមឃាត់ ការដាំដុះខាងក្រៅដូចមានចែងក្នុងច្បាប់នេះ៖

(n) បដិសេធការកាត់កញ្ចក់ដោយបុគ្គលដែលអាយុតិចជាង 21 ឆ្នាំដែលមិន មែនជាអ្នកជម្ងឺដែលត្រូវការកញ្ចក់សម្រាប់វេជ្ជសាស្ត្រ។

(o) ហាមឃាត់ការប្រើប្រាស់កញ្ចក់ក្នុងទីសាធារណៈដែលមិនមានអាជ្ញាបណ្ណ សម្រាប់ការប្រើប្រាស់នោះ រួមទាំងទីតាំងដែលជិតសាលារៀន K-12 និងទីតាំងដែលកុមារផ្តុំគ្នា។

(p) រក្សាច្បាប់មានស្រាប់ដែលកំណត់ភាពមិនស្របច្បាប់នៃការដំណើរការ រថយន្ត ឬយានដ្ឋាននិះ ផ្សេងសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនខណៈដែលខ្លួនត្រូវបិទក្រោម ឥទ្ធិពលកញ្ចក់ធ្ងន់ធ្ងរ។

(q) ហាមឃាត់ការដាំដុះកញ្ចក់នៅទីសាធារណៈ ឬខណៈដែលចូលដឹងកំឡុង ដោយគ្មានការអនុញ្ញាត។

(r) អនុញ្ញាតឲ្យនិយោជកឯកជន និងសាធារណៈធ្វើការអនុម័ត និងពង្រឹងគោលការណ៍នយោបាយកន្លែងការងារដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកញ្ចក់។

(s) ពន្លឺលើកំណើន និងការលក់កញ្ចក់តាមរបៀបដែលលបបំបាត់ទីផ្សារ ខុសច្បាប់សម្រាប់កញ្ចក់ ហើយបំបាត់ទីកិច្ចការប្រើប្រាស់ដោយអនីតិជន និងការបំពានដោយមនុស្សពេញវ័យ។

(t) បង្កើតវិការរាប់រយលានដុល្លាក្នុងចំណូលថវិកាថ្មីប្រចាំឆ្នាំសម្រាប់ ការស្តារ និងផ្តល់ផលបរិស្ថាន ការព្យាបាល និងបង្ក្រាបជំងឺ ការវិនិយោគសាធារណៈ និងការពង្រឹងច្បាប់។

(u) បង្កាច់លិខិតកម្ម ឬការចែកចាយកញ្ចក់ខុសច្បាប់។

(v) បង្គាប់ស្តាប់ការបង្វែរកញ្ចក់ខុសច្បាប់ពីរដ្ឋ California ទៅរដ្ឋ ឬប្រទេសដទៃ ឬទៅទីផ្សារខុសច្បាប់។

(w) រក្សាធនធានពង្រឹងការអនុវត្តច្បាប់ដែលកម្រដើម្បីបង្គាប់ស្តាប់ និងថ្កោលទោសឧក្រិដ្ឋកម្ម ហិង្សា។

(x) កាត់បន្ថយនូវនាំដែលបានរាំងស្ទះការបញ្ចូលកញ្ចក់ចូលក្នុងទីផ្សារស្របច្បាប់ដែលមាន និយ័តកម្ម។

(y) តម្រូវឲ្យអនីតិជនដែលប្រព្រឹត្តបទល្មើសពាក់ព័ន្ធកញ្ចក់ទទួលបានការអប់រំ ឬការប្រឹក្សាយោបល់អំពីការបង្គាប់ស្តាប់គ្រឿងញៀន និងសេវាកម្មសាធារណៈ។

(z) ផ្តល់សិទ្ធិឲ្យគុណការធ្វើការផ្ដន្ទាទោសឡើងវិញចំពោះជនដែលកំពុងតែ ទទួលការផ្ដន្ទាទោសចំពោះបទល្មើសដែលច្បាប់នេះបានបន្ថែមនូវការដាក់ពន្ធនាគារ ដ៏បណ្តាបុគ្គលនោះ មិនបានបង្កជាហានិភ័យដល់សុវត្ថិភាព សាធារណៈជន ឬចាត់តាំងឡើងវិញ ឬបំបាត់បទល្មើសទាំងនោះពីកំណត់ត្រា បទល្មើសនៃបុគ្គលដែលទទួលការផ្ដន្ទាទោសពេញលេញដូច

ដែលមានចែងក្នុង ច្បាប់នេះតែម្តង។

(aa) អនុញ្ញាតឲ្យរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាក្រឡើងវិញនូវដាំដុះ សម្រាប់ផលិតផលកសិកម្ម និងសម្រាប់ការសិក្សាស្រាវជ្រាវ ហើយត្រូវបានធ្វើនិយ័តកម្មដោយឡែកពីសម្ពាធជ្នាំញៀនដែលមានកម្រិត កំហាប់ច្បាញៀន delta-9 ខ្ពស់។

ផ្នែកទី 4. ការប្រើប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួន

ផ្នែកទី 4.1. ផ្នែកទី 11018 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ត្រូវបានរើសអើងកម្មដើម្បីឲ្យមានសេចក្តីចែងថា៖

11018. កញ្ចក់

"កញ្ចក់" គឺសំដៅទៅលើផ្នែកនៃរុក្ខជាតិថ្នាំញៀន vativa L., មិនថាដាំក្នុង តែលូតលាស់ ឬក៏អត់ទេ; គ្រាប់ពូជ; ដំណើរត្រូវបានដកចេញពីផ្នែកនៃរុក្ខជាតិ នោះ និងគ្រប់សារធាតុ ការផលិត អំបិល សារធាតុក្លាយ ឈ្មោយ ឬការរៀបចំ នៃរុក្ខជាតិ គ្រាប់ពូជ ឬដំណើរសាងសង់។ វាមិនបញ្ចូល ដើមឈើតែឡើយរបស់រុក្ខជាតិ សរសៃដែលផលិតចេញពី ដើម ប្រេង ឬនីវែលធ្វើពីគ្រាប់ពូជដើមឈើ សារធាតុ ការផលិត អំបិល សារធាតុក្លាយ ឈ្មោយ ឬការរៀបចំនៃដើមឈើតែឡើយនោះដែរ (លើកលែងតែដំណើរត្រូវបានយកចេញពីវា), សរសៃ ប្រេង ឬគ្រាប់ពូជរុក្ខជាតិ ត្រូវបានសម្លាប់មេរោគក្នុងដៃមិនមែនកម្រិតមេរោគបន្តបាន៖

- (a) រុក្ខជាតិឧស្សាហកម្មគ្រឿងញៀនដូចបានកំណត់ក្នុង ផ្នែកទី 11018.5; ឬ
- (b) ទម្ងន់នៃគ្រឿងផ្សំដទៃដែលផ្សំជាមួយកញ្ចក់ដើម្បីរៀបចំ ការប្រើប្រាស់ លាបពីលើ និងដាក់ក្នុងមាត់ អហារ អាស្រ័យ៖ ឬផលិតផលដទៃ។

ផ្នែកទី 4.2. ផ្នែកទី 11018.1 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមសុខភាពនិងសុវត្ថិភាពដើម្បីឲ្យមាន សេចក្តីចែងថា ៖

11018.1. ផលិតផលកញ្ចក់

"ផលិតផលកញ្ចក់" គឺ សំដៅទៅកញ្ចក់ដែលបានឆ្លងកាត់ដំណើរការដែល សារធាតុរុក្ខជាតិនោះត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរទៅជាភ្នំកំហាប់ រួមមានតែមិនកម្រិត ត្រឹមគ្រឿងញៀនដែលមានកំហាប់ ឬផលិតផលអាចពិសា ឬលាបបាន ដែលមានជាតិកញ្ចក់ ឬគ្រឿងញៀនកំហាប់ និងគ្រឿងផ្សំផ្សេងៗនោះទេ។

ផ្នែកទី 4.3. ផ្នែកទី 11018.2 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមសុខភាពនិងសុវត្ថិភាពដើម្បីឲ្យ មានសេចក្តីចែងថា ៖

11018.2. ឧបករណ៍បន្ថែមរបស់កញ្ចក់

"ឧបករណ៍បន្ថែមរបស់កញ្ចក់" សំដៅទៅឧបករណ៍ ផលិតផល ឬសម្ភារៈប្រភេទ ណាមួយត្រូវបានប្រើប្រាស់ ឬទុកដើម្បីប្រើប្រាស់ ឬចន្លោះកសសម្រាប់ ការប្រើប្រាស់ក្នុងការដាំដុះ បង្កាត់ពូជ បណ្តុះ យកផល បង្កើត បង្កើតកំហាប់ ឬ ផលិត ធ្វើដំណើរការរៀបចំធ្វើតេស្ត វិភាគ វេចខ្ចប់ វេចខ្ចប់សាងជាថ្មី ផ្ទុក ដក់ បង្កើតចំហាយ ឬមានសារធាតុកញ្ចក់ ឬសម្រាប់ពិសា ហឹកចូល ឬដាក់ បញ្ចូលកញ្ចក់ ឬផលិតផលកញ្ចក់ចូលក្នុងរាងកាយមនុស្សតាមរបៀបណាមួយ។

ផ្នែកទី 4.4. ផ្នែកទី 11362.1 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមសុខភាពនិងសុវត្ថិភាពដើម្បីឲ្យមាន សេចក្តីចែងថា ៖

11362.1. (a) បិតក្រោមផ្នែកទី 11362.2, 11362.3, 11362.4, and 11362.45, តែដោយ មិនគិតពីបទបញ្ញត្តិនៃច្បាប់ផ្សេងៗទៀត វាគួរតែស្របច្បាប់ក្រោមច្បាប់រដ្ឋ និងក្នុងតំបន់ ហើយនិងមិនត្រូវបំពានច្បាប់រដ្ឋ និងក្នុងតំបន់ឡើយសម្រាប់ជនអាយុ 21 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាង៖

- (1) មាន ដំណើរការ បញ្ជូន ជា ទទួល ឬផ្តល់ឲ្យបុគ្គលដែលមានអាយុ 21 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាងដោយមិនមានការពិន័យធ្វើសំណង តែមិនឲ្យលើសពី 28.5 ក្រាមនៃកញ្ចក់ក្នុងទម្រង់កំហាប់នោះទេ។
- (2) មាន ដំណើរការ បញ្ជូន ជា ទទួល ឬផ្តល់ឲ្យបុគ្គលដែលមានអាយុ 21 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាងដោយមិនមានការពិន័យទាមទារសំណង តែមិនឲ្យលើសពី 8 ក្រាមនៃកញ្ចក់ក្នុងទម្រង់កំហាប់នោះទេ រួមទាំងកំហាប់ដែលមានក្នុងផលិតផល កញ្ចក់ផងដែរ។
- (3) មាន ដាំដុះ បណ្តុះ យកផល សម្លាប់ ឬដំណើរការរុក្ខជាតិកញ្ចក់សម្រាប់មិន ឲ្យលើសពី

6 ដើម ហើយមានកញ្ចប់ដែលបង្កើតដោយរុក្ខជាតិ;

(4) ជាក់ ឬពិសារកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់; និង

(5) មាន បញ្ជូន ជាវ ទទួលបាន ប្រើប្រាស់ ផលិត ឬផ្តល់ឧបករណ៍បន្ថែមរបស់កញ្ចប់ ទៅឲ្យបុគ្គលអាយុ 21 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាងដោយមិនមានពិន័យទាមទារ សំណង។

(b) កថាខណ្ឌ (5) នៃ ខណ្ឌ (a) ត្រូវបានបង្កើតដើម្បីបំពេញ លក្ខខណ្ឌតម្រូវការនៃ ផ្នែក (f) នៃ ផ្នែក 863 នៃ ចំណងជើង 21 នៃក្រមសហរដ្ឋអាមេរិក (21 U.S.C. ផ្នែក 863(f)) ដោយផ្តល់សិទ្ធិ ក្រោមច្បាប់រដ្ឋ ទៅឲ្យបុគ្គលដែល អនុញ្ញាតតាមផ្នែក នេះដើម្បីបង្កើត មាន ចែកចាយឧបករណ៍បន្ថែមសម្រាប់កញ្ចប់។

(c) កញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់(ដែលពាក់ព័ន្ធក្រមសីលធម៌ដែលត្រូវបាន កំណត់ថាស្រប ច្បាប់ដោយផ្នែកនេះ)មិនត្រូវបានគេចាត់ទុកថា ឬបិទក្រោម ការរឹបអូសនោះទេ ហើយមិន មានក្រមសីលធម៌ណា(ដែលត្រូវបានកំណត់ ថាស្របច្បាប់ដោយផ្នែកនេះ)នឹងបង្កើត មូលដ្ឋានសម្រាប់ការចាប់ឃុំ ការកាត់ទោស ឬចាប់ខ្លួននោះទេ។

ផ្នែកទី 4.5. ផ្នែក 11362.2 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមសុខភាពនិងសុវត្ថិភាព ដើម្បីឲ្យមានសេចក្តីចែងថា ៖

11362.2. (a) ការដាំដុះកញ្ចប់ដោយផ្ទាល់ខ្លួនក្រោម កថាខណ្ឌ (3) នៃ ខណ្ឌ (a) នៃផ្នែកទី 11362.1 ត្រូវបានដាក់ម្រិត ដូចតទៅនេះ៖

(1) បុគ្គលម្នាក់ៗនឹងត្រូវដាំដុះ បណ្តុះ យកផល សម្ងួត ឬដំណើរការរុក្ខជាតិ ស្របតាម បទបញ្ញត្តិក្នុងតំបន់ (បើមាន)ដែលត្រូវបានអនុម័តដោយ អនុញ្ញាតតាម ខណ្ឌ (b)។

(2) រុក្ខជាតិស្រស់ និងកញ្ចប់ដែលបង្កើតដោយរុក្ខជាតិដែលមានសារធាតុលើស ពី 28.5 ក្រាមត្រូវបានដាក់ក្នុងលំនៅឋានឯកជនរបស់បុគ្គល ឬនៅលើទីធ្លា លំនៅឋានឯកជន នោះ(ឧ., ក្នុងទីធ្លាសួនច្បារខាងក្រៅ), ត្រូវបានចាត់សោទុក ក្នុងទីកន្លែងមួយ ហើយដោយ មិនអាចមើលឃើញពីទីកន្លែងសាធារណៈ ដោយកែវក្នុងផ្ទះដែលមិនមានជំនួយ។

(3) មិនមានរុក្ខជាតិស្រស់លើសពី 6 ដើមត្រូវបានដាំដុះ បណ្តុះ យកផល សម្ងួត ឬ ដំណើរការក្នុងលំនៅឋានឯកជន ឬលើទីធ្លាក្នុងលំនៅឋានឯកជន នៅក្នុង ពេលតែមួយ នោះទេ។

(b) (1) ក្រុង ខោនធី ឬក្រុង និងខោនធីអាចនឹងអនុម័ត និងពង្រឹងបទបញ្ញត្តិ ដែល សមហេតុផលដើម្បីធ្វើនិយ័តកម្មដោយសមរម្យលើសកម្មភាព ឬក្រមសីលធម៌ក្នុង កថាខណ្ឌ (3) នៃ ខណ្ឌ (a) of ផ្នែកទី 11362.1.

(2) ដោយមិនគិតពី កថាខណ្ឌ (1), ក្រុង ខោនធី ឬក្រុង និងខោនធីនឹងមិន អាចហាមឃាត់បុគ្គលម្នាក់ក្នុងការចូលរួមសកម្មភាព និងក្រមសីលធម៌ទាំងស្រុង ក្រោម កថាខណ្ឌ (3) នៃ ខណ្ឌ (a) នៃ ផ្នែកទី 11362.1 ក្នុងលំនៅឋានឯក ជន មួយ ឬក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធឧបករណ៍បន្ថែមនៅលំនៅឋានឯកជនមួយដែលមានទីតាំង នៅលើទីធ្លាលំនៅឋានឯកជនមួយដែលត្រូវបានដាក់បងការពារប្រកប ដោយសុន្តិសុខ។

(3) ដោយមិនគិតពី កថាខណ្ឌ (3) នៃ ខណ្ឌ (a) នៃ ផ្នែកទី 11362.1, ក្រុង ខោនធី ឬក្រុង និងខោនធីអាចនឹងហាមឃាត់បុគ្គលម្នាក់ក្នុងការចូលរួមសកម្មភាព និង ក្រមសីលធម៌ទាំងស្រុងក្រោមកថាខណ្ឌ (3) នៃ ផ្នែក (a) នៃ ផ្នែកទី 11362.1 ខាង ក្រៅលើ ទីធ្លាលំនៅឋានឯកជនមួយ។

(4) កថាខណ្ឌ (3) នឹងទៅជាមិនអាចប្រតិបត្តិការបានក្រោមការកំណត់ ដោយអគ្គមេធាវី រដ្ឋCaliforniaដែលថាការប្រើប្រាស់កញ្ចប់ក្រៅរដ្ឋសាស្ត្រមាន លក្ខណៈស្របច្បាប់ក្នុងរដ្ឋ Californiaក្រោមច្បាប់សហព័ន្ធ ហើយបញ្ញត្តិដែល ត្រូវបានអនុម័តដោយទីក្រុង ខោនធី ឬទីក្រុង និងខោនធីក្រោម កថាខណ្ឌ (3) នឹងត្រូវកំណត់ជានិរាករណ៍នៅកាលបរិច្ឆេទនៃ ការកំណត់ នោះដោយអគ្គមេធាវី។

(5) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ "លំនៅឋានឯកជន" សំដៅទីផ្ទះ ផ្ទះល្វែងមួយល្វែង ផ្ទះចល័ត ឬលំនៅឋានស្រដៀងៗ។

ផ្នែកទី 4.6. ផ្នែកទី 11362.3 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមសុខភាពនិងសុវត្ថិភាព ដើម្បីឲ្យមាន សេចក្តីចែងថា ៖

11362.3. (a) មិនមានខ្លឹមសារណាក្នុង ផ្នែកទី 11362.1 ត្រូវបានបក ស្រាយ ដើម្បីអនុញ្ញាតបុគ្គលណាម្នាក់ឲ្យ៖

(1) ជាក់ ឬពិសារកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ក្នុងទីសាធារណៈ លើកលែងតែ អនុញ្ញាតតាម ផ្នែកទី 26200 នៃក្រមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ។

(2) ជាក់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់នៅទីកន្លែងដែលផ្ទាំងជាក់ត្រូវបានហាមឃាត់។

(3) ជាក់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ក្នុងបរិវេណ 1,000 វ៉តនៃសាលារៀន មជ្ឈមណ្ឌល ថែទាំប្រចាំថ្ងៃ ឬមជ្ឈមណ្ឌលយុវជន ខណៈដែលកុមារមាន វត្តមាននៅសាលារៀន មជ្ឈមណ្ឌលថែទាំប្រចាំថ្ងៃ ឬមជ្ឈមណ្ឌលយុវជន ទាំងនោះ លើកលែងតែក្នុង ឬលើទីធ្លាលំនៅឋានឯកជន ឬអនុញ្ញាតតាម ផ្នែក 26200 នៃ, ឬ ជំពូក ទី 3.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 19300) នៃ ខណ្ឌ 8 នៃក្រមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ និងលើកលែងតែមិនមានអ្នកណាម្នាក់ជូនដំណើរនៃសាលារៀន មជ្ឈមណ្ឌលថែទាំប្រចាំថ្ងៃ ឬមជ្ឈមណ្ឌលយុវជនខណៈដែលកុមារមានវត្តមាននៅទីនោះ។

(4) ការកាប់ប្រដាប់ដាក់ចំហ ឬកញ្ចប់ដាក់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់លើកចំហក្នុង ដៃ ខណៈ កំពុងតែបើកបរ ដំណើរការអ្វីមួយ ឬជិះលើកៅអ៊ីអ្នកធ្វើដំណើរ ឬផ្នែកថ្នាក់ យានយន្ត ទូក នាវា យន្តហោះ ឬយានជំនិះដទៃដែលប្រើប្រាស់សម្រាប់ការ ដឹកជញ្ជូន។

(5) មាន ជាក់ ឬពិសារកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ក្នុង ឬលើសាលារៀន ទីធ្លា មជ្ឈមណ្ឌលថែទាំប្រចាំថ្ងៃ ឬមជ្ឈមណ្ឌលយុវជនខណៈមានវត្តមាន កុមារ។

(6) ផលិតផលគ្រឿងដែលមានកំហាប់ដោយប្រើសារធាតុរំលាយដោយប្លាស្ទិក លុះត្រា តែធ្វើឡើងដោយអនុញ្ញាតតាមអាជ្ញាបណ្ណក្រោម ជំពូកទី 3.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 19300) នៃ ខណ្ឌទី 8 នៃ ឬ ខណ្ឌទី 10 នៃក្រមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ។

(7) ជាក់ ឬពិសារកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ខណៈបើកបរលើយានយន្ត ទូក នាវា យន្តហោះ ឬយានជំនិះផ្សេងៗសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូន។

(8) ជាក់ ឬពិសារកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ខណៈជិះលើកៅអ៊ីអ្នកធ្វើដំណើរ ឬផ្នែកថ្នាក់ក្នុង យានយន្ត ទូក នាវា យន្តហោះ ឬយានជំនិះផ្សេងៗលើកលែងតែ ត្រូវបានអនុញ្ញាត នៅលើយានយន្ត ទូក នាវា យន្តហោះ ឬយានជំនិះផ្សេងៗ ត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ការ ដឹកជញ្ជូនដែលត្រូវបានដំណើរការដោយ អនុញ្ញាតតាម ផ្នែកទី 26200 នៃក្រមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ និងខណៈដែលមិនមានវត្តមានបុគ្គលដែលក្រោមអាយុ 21 ឆ្នាំ។

(b) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ "មជ្ឈមណ្ឌលថែទាំប្រចាំថ្ងៃ" មានន័យមន័យ ដូចគ្នាក្នុង ផ្នែក 1596.76។

(c) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ "ជាក់" សំដៅទៅការហិតចូល ហិតចេញ ដុត ឬ ការប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ ឬបំពង់ដុត កំដៅ ឬកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ដុត កំដៅដែលប្រើ សម្រាប់ការហិតចូល មិនថាជាធម្មជាតិ ឬ សំយោគក្នុងទម្រង់ ឬរៀបរៀងដោយនោះទេ។ "ជាក់" រួមមានការប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ជាក់អទិចត្រូវបានដំឡើងលើផ្ទាំងផ្សេង ឬចំហាយ ឬ ការប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ជាក់ផ្ទាល់មាត់សម្រាប់គោលបំណងគេច ពីការហាមឃាត់ជាក់ បារីនៅកន្លែងមួយ។

(d) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ "សារធាតុរំលាយដោយ ប្លាស្ទិក" សំដៅទៅបន្សុំ សារធាតុរំលាយដោយ រួមមាន៖ (1) ជាតិផ្ទុះ ឧស្ម័ន ដូចជា Butane, Propane, Xylene, Styrene, Gasoline, Kerosene, អុកស៊ីសែន ឬ អ៊ីដ្រូសែន និង (2) ថ្នាំពុល តុកសិន ឬសារធាតុបង្កើតមហារីកដែលគ្រោះថ្នាក់ ដូចជា Methanol, Iso-propyl Alcohol, Methylene Chloride, Acetone, Benzene, Toluene និង Tri-chloro-ethylene។

(e) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ "មជ្ឈមណ្ឌលយុវជន" មានន័យដូចគ្នា ក្នុងផ្នែកទី 11353.1។

(f) មិនមានខ្លឹមសារណាក្នុងផ្នែកនេះនឹងត្រូវបានបកស្រាយ ឬបកប្រែដើម្បី ធ្វើវិសោធនកម្ម និរាករណ៍ ជះឥទ្ធិពល ឬចាត់វិធានការបង្ហាញច្បាប់ទាក់ទង ច្បាប់ទាំងឡាយដែល អនុលោមទៅតាមច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីការប្រើប្រាស់ដែលទទួលបានការសណ្តោះសន្តិសុខ 1996 (Compassionate Use Act of 1996) ។

ផ្នែកទី 4.7. ផ្នែក 11362.4 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមសុខភាពនិងសុវត្ថិភាព ដើម្បីឲ្យ សេចក្តីចែងថា៖

11362.4. (a) បុគ្គលដែលពាក់ព័ន្ធនឹងក្រមសីលធម៌នេះត្រូវបានបញ្ជាក់ក្នុង កថាខណ្ឌ (1) នៃ ផ្នែក (a) នៃ ផ្នែក 11362.3 មានទោសកំហុសបទល្មើស

កម្រិតស្រាលដែលអាច ផ្ដន្ទាទោសបានដោយពិន័យច្រើនជាងមួយរយដុល្លា (\$100); ក្នុងករណីដែល បុគ្គលក្រោម 18 ឆ្នាំនឹងត្រូវបានតម្រូវឲ្យបំពេញកម្មវិធីអប់រំ ឬប្រឹក្សាយោបល់ ពីថ្នាំញៀនរយៈពេលបួនម៉ោង និងសេវាកម្មសហគមន៍ រយៈពេល 10 ម៉ោងនៃសេវាកម្មសហគមន៍ក្នុងរយៈពេលមិនលើសពី 60 ថ្ងៃ នៅពេលដែលកម្មវិធីអប់រំ ឬប្រឹក្សាយោបល់ ពីថ្នាំញៀន និងសេវាកម្មសហគមន៍ត្រូវបានដាក់ឲ្យមាន សម្រាប់បុគ្គលនោះ។

(b) បុគ្គលដែលពាក់ព័ន្ធក្រុមសីលធម៌ដែលមានចែងក្នុង កថាខណ្ឌ (2) តាមរយៈ (4) នៃខណ្ឌ (a) នៃ ផ្នែកទី 11362.3 នឹងត្រូវបានកំហុសពីបទល្មើសកម្រិតស្រាលដែល អាចនឹងផ្ដន្ទាទោសដោយពិន័យមិនលើសពី ពីររយហាសិបដុល្លា (\$250) លុះត្រាតែសកម្មភាពនេះត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយច្បាប់រដ្ឋ និងមូលដ្ឋាន ក្នុងករណីដែល បុគ្គលក្រោមអាយុ 18 ឆ្នាំនឹងត្រូវបានតម្រូវឲ្យ បំពេញតួអប់រំ ឬការប្រឹក្សាយោបល់ ពីថ្នាំញៀនរយៈពេលបួនម៉ោង និងសេវាកម្មសហគមន៍ ដែលមានរយៈពេលហូតដល់ 20 ម៉ោងក្នុងរយៈពេលមិនលើសពី 90 ថ្ងៃនៅពេល ដែលកម្មវិធីអប់រំ ឬការប្រឹក្សាយោបល់ ពីថ្នាំញៀន និងសេវាកម្មសហគមន៍ ត្រូវបានដាក់ឲ្យមានសម្រាប់បុគ្គលនោះ។

(c) បុគ្គលដែលពាក់ព័ន្ធក្រុមសីលធម៌ដែលមានចែងក្នុង កថាខណ្ឌ (5) នៃខណ្ឌ (a) នៃផ្នែកទី 11362.3 នឹងត្រូវបានទទួលការផ្ដន្ទាទោសដូចគ្នាដូចដែលបានផ្តល់ក្នុង ខណ្ឌ (c) ឬ (d) នៃ ផ្នែកទី 11357។

(d) បុគ្គលដែលពាក់ព័ន្ធក្រុមសីលធម៌ដែលមានចែងក្នុង កថាខណ្ឌ (6) នៃ ខណ្ឌ (a) នៃ ផ្នែកទី 11362.3 នឹងត្រូវបានទទួលការផ្ដន្ទាទោសដូចគ្នាដូចដែលបានផ្តល់ក្នុង ផ្នែកទី 11379.6។

(e) បុគ្គលដែលបានបំពានការដាក់កំហិតក្នុង ខណ្ឌ (a) នៃផ្នែកទី 11362.2 មាន កំហុសពីបទល្មើសកម្រិតស្រាលដែលអាច ផ្ដន្ទាទោសបានដោយការដាក់ពិន័យមិនឲ្យ លើសពី ពីររយហាសិបដុល្លា (\$250)។

(f) ដោយមិនគិតពីខណ្ឌ (e), បុគ្គលអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំដែល បំពានការដាក់ កំហិតក្នុង ខណ្ឌ (a) នៃ ផ្នែកទី 11362.2 នឹងត្រូវបានដាក់ទោសក្រោម ខណ្ឌ (a) នៃផ្នែកទី 11358។

(g) (1) កម្មវិធីអប់រំគ្រឿងញៀន ឬ ម៉ោងសម្រាប់ការប្រឹក្សាយោបល់អំពីគ្រឿងញៀន ដែលតម្រូវ ដោយផ្នែកនេះនឹងត្រូវបំពេញជាចាំបាច់ លុះត្រាតែតុលាការកម្រើតថា កម្មវិធី ឬការប្រឹក្សាយោបល់នោះវាមិនចាំបាច់សម្រាប់បុគ្គលនោះ ឬដោយសារ មិនមានកម្មវិធីអប់រំ ឬការប្រឹក្សាយោបល់អំពីគ្រឿងញៀននោះ។

(2) កម្មវិធីអប់រំពីគ្រឿងញៀនដែលតម្រូវដោយផ្នែកនេះសម្រាប់បុគ្គលអាយុ ក្រោម 18 ឆ្នាំ ត្រូវតែធ្វើឡើងដោយឥតគិតថ្លៃសម្រាប់អ្នកចូលរួម និងផ្តល់ ការពិភាក្សាជាក្រុម ឬការប ង្រៀនរយៈពេលបួនម៉ោងយ៉ាងតិចផ្នែកលើ វិទ្យាសាស្ត្រ និងគោលការ និងការអនុវត្តន៍ ផ្នែកលើកស្ទួយដែលដាក់ច្បាស់ ចំពោះការប្រើប្រាស់ និងការបំពានលើកញ្ជា ឬ សារធាតុមិនអាចគ្រប់គ្រង បានដទៃ។

(h) ក្រោយពីការកម្រើតពីបុព្វហេតុ តុលាការអាចនឹងពន្យារពេលសម្រាប់ បុគ្គលក្នុង ការបំពេញការអប់រំ និងប្រឹក្សាយោបល់ពីគ្រឿងញៀន និងសេវាកម្មសហគមន៍ដែលតម្រូវដោយ ផ្នែកនេះ។

ផ្នែកទី 4.8 ផ្នែកទី 11362.45 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្រុមសុខភាពនិងសុវត្ថិភាពដើម្បី ឲ្យមាន សេចក្តីចែងថា ៖

11362.45 មិនមានខ្លឹមសារក្នុងផ្នែកទី 11362.1 នឹងត្រូវបានបកស្រាយ ឬបកប្រែ ដើម្បីធ្វើវិសោធនកម្ម និកករណ៍ ដ៏ស្មើគ្នា ដាក់កំហិត ឬចាត់វិធានការដើម្បីហាមឃាត់៖

(a) ច្បាប់បានបញ្ជាក់ថាខុសច្បាប់ក្នុងការបើកបរលើយានយន្ត ទូក នាវា ឬយន្តហោះ ខណៈដក់ ឬពិសាកញ្ឆា ឬផលិតផលកញ្ឆា ឬក្រោមឥទ្ធិពល ឆ្លងឆ្លរបស់កញ្ឆា ឬ ផលិតផលកញ្ឆា រួមមានតែមិនកម្រិតត្រឹម ខណ្ឌ (e) នៃ ផ្នែកទី 23152 នៃ ក្រមយានជំនិះ ឬទោសដែល បាបបញ្ជាក់សម្រាប់ការបំពានច្បាប់ទាំងនោះ។

(b) ច្បាប់ដែលហាមឃាត់ការលក់ ការប្រើប្រាស់ ការផ្តល់ ឬឲ្យកញ្ឆា ផលិតផលកញ្ឆា ឬ ឧបករណ៍បន្ថែមសម្រាប់កញ្ឆា ដល់បុគ្គលក្រោមអាយុ 21 ឆ្នាំ។

(c) ច្បាប់ហាមឃាត់បុគ្គលក្រោមអាយុ 21 ឆ្នាំពីការចូលរួមសកម្មភាព ឬក្រុមសីលធម៌ ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតក្នុង ផ្នែកទី 11362.1។

(d) ច្បាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងការដក់ ឬពិសាកញ្ឆា ឬផលិតផលកញ្ឆានៅក្នុងទីធ្លា នៃមន្ទីរ ប្រើប្រាស់ ឬស្ថាប័នណាមួយក្នុងការក្រសួងកែប្រែ និងនីតិសម្បទាន ឬនាយកដ្ឋាន ច្បាប់អនីតិជន ឬនៅក្នុងទីធ្លា នៃមន្ទីរប្រើប្រាស់ ឬស្ថាប័នណាមួយ ដែលមានចែងក្នុង ផ្នែកទី 4573 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។

(e) ច្បាប់បានផ្តល់ថា ៖ ការធ្វើឆ្លើយប្រហែស និងការអនុវត្តន៍ខុសវិជ្ជាជីវៈក្នុងការធ្វើ ការងារណាមួយនឹងអាចកើតឡើងក្នុងពេលទទួលបានឥទ្ធិពលឆ្លងឆ្លរពីការដក់ ឬពិសាកញ្ឆា ឬផលិតផលកញ្ឆា។

(f) វាជាសិទ្ធិ និងកតព្វកិច្ចនៃនិយោជកឯកជន និងសាធារណៈដើម្បីក្រា កន្លែងធ្វើការ ដែលមិនមានគ្រឿងញៀន និងជាតិអាកុល ឬតម្រូវឲ្យនិយោជក អនុញ្ញាត ឬទទួល ឲ្យមានការប្រើប្រាស់ កម្មសិទ្ធិ ការធ្វើ ការបង្ហាញ ការដឹកជញ្ជូន ការលក់ ឬកំណើនកញ្ឆា ក្នុងកន្លែងធ្វើការ ឬប៉ះពាល់សម្ភាព និងនិយោជកឲ្យមានច្បាប់ហាមឃាត់ការប្រើប្រាស់ កញ្ឆាដោយនិយោជិត និងនិយោជិតសក្តានុពល ឬបង្កានិយោជកពីការអនុលោមតាមច្បាប់ រដ្ឋ និងសហព័ន្ធ។

(g) សមត្ថភាពទីភ្នាក់ងាររដ្ឋបាលរដ្ឋ ឬមូលដ្ឋានក្នុងការហាមឃាត់ ឬដាក់កម្រិតលើស កម្មភាព ឬក្រុមសីលធម៌ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតក្រោម ផ្នែកទី 11362.1 ក្នុងអាគារ ដែលជាកម្មសិទ្ធិ ដាក់ឲ្យជួល ឬកាន់កាប់ដោយទីភ្នាក់ងាររដ្ឋបាលរដ្ឋ ឬមូលដ្ឋាន។

(h) សមត្ថភាពរបស់បុគ្គលម្នាក់ ឬអង្គភាពឯកជនក្នុងការហាមឃាត់ ឬដាក់កម្រិតលើ សកម្មភាព ឬក្រុមសីលធម៌ណាមួយដែលត្រូវបានអនុញ្ញាត ក្នុង ផ្នែកទី 11362.1 លើទ្រព្យសម្បត្តិឯកជនរបស់បុគ្គល ឬអង្គភាព។

(i) ច្បាប់ទាំងឡាយដែលអនុលោមទៅតាមច្បាប់បញ្ញត្តិស្តីពីការប្រើប្រាស់ដែលទទួលបាន ការសណ្តោស នៃឆ្នាំ 1996 (Compassionate Use Act of 1996) ។

ផ្នែកទី 5. ការប្រើប្រាស់កញ្ឆាជាច្បាប់ពេទ្យ។

ផ្នែកទី 5.1. ផ្នែក 11362.712 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីសុខភាពនិង សុវត្ថិភាព ដែលចែងថា ៖

11362.712. (a) ដោយចាប់ផ្តើមនៅ ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2018 អ្នកជំងឺដែល មានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់មួយរយៈពេលត្រូវបានអនុសាសន៍របស់គ្រូពេទ្យដែលអនុលោមតាម មាត្រា 25 (ដោយចាប់ផ្តើមពី ផ្នែក 2525) នៃ ជំពូកទី 5 នៃ ខណ្ឌទី 2 នៃក្រម ពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ។ ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ ការខកខានមិនបានអនុលោមតាម លក្ខខណ្ឌតម្រូវនេះមិនប៉ះពាល់ដល់ការការពារណាមួយដែលត្រូវបានផ្តល់ជូនអ្នកជំងឺ ឬ អ្នកមើលថែជាចម្បងរបស់ពួកគេ ដោយ មាត្រា 11362.5 ឡើយ។

(b) ក្រសួងសុខាភិបាលរបស់ខោនធីមួយ ឬអ្នកទទួលបានការចាត់តាំងរបស់ខោនធីនោះ ត្រូវ អភិវឌ្ឍពិធីសារនានាដើម្បីធានាថា ចាប់ពី ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2018 រាល់អត្តសញ្ញា ណប័ណ្ណទាំងអស់ដែលត្រូវបានចេញយោងតាម ផ្នែក 11362.71 ត្រូវបានគាំទ្រដោយ អនុសាសន៍របស់គ្រូពេទ្យដែលអនុលោមតាម មាត្រា 25 (ដោយចាប់ពី ផ្នែក 2525) នៃ ជំពូកទី 5 នៃ ខណ្ឌទី 2 នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ។

ផ្នែកទី 5.2. ផ្នែក 11362.713 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីសុខភាពនិង សុវត្ថិភាព ដែលចែងថា ៖

11362.713. (a) ព័ត៌មានដែលចង្អុលបង្ហាញអំពីឈ្មោះ អាសយដ្ឋាន ឬ លេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នកជំងឺ ស្ថានភាពជំងឺរបស់ពួកគេ ឬឈ្មោះរបស់អ្នកមើល ថែជាចម្បងរបស់ពួកគេ ដែលបានទទួល និងមាននៅក្នុងកំណត់ត្រារបស់ក្រសួង សុខាភិបាលសាធារណៈរបស់រដ្ឋ និងដោយក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈនៃ ខោនធីណាមួយ ត្រូវបានចាត់ទុកថាជា "ព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្រ" នៅក្នុងនិយមន័យ នៃច្បាប់ស្តីពីការសម្ងាត់នៃព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្រ (ផ្នែកទី 2.6 (ដោយចាប់ពី ផ្នែកទី 56) នៃខណ្ឌទី 1 នៃ ក្រមរដ្ឋប្បវេណី) និងមិនត្រូវ បានលាតត្រដាងដោយក្រសួង ឬក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណនៃ ខោនធីណាមួយ លើកលែងតែស្របតាម ការរឹតត្បិត ចំពោះការ លាតត្រដាងអំពីព័ត៌មានដែលអាចសម្គាល់ចំពោះបុគ្គល យោងតាមច្បាប់ស្តីពី ការសម្ងាត់នៃព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្រ។

(b) នៅក្នុងរយៈពេល 24 ម៉ោងបន្ទាប់ពីទទួលបានសំណើសុំឲ្យលាតត្រដាងឈ្មោះ

អាសយដ្ឋាន ឬលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នកជំងឺ ស្ថានភាពជំងឺរបស់ពួកគេ ឬឈ្មោះ អ្នកមើលថែទាំជាចម្បងរបស់ពួកគេ ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរបស់រដ្ឋ ឬទីភ្នាក់ងារ សុខាភិបាលសាធារណៈនៃខោនធីណាមួយ ត្រូវទំនាក់ទំនងអ្នកជំងឺ និងជូនដំណឹងដល់ អ្នកជំងឺអំពីសំណើនោះ ហើយប្រសិនបើសំណើនោះត្រូវបានធ្វើឡើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ត្រូវមានសំណៅចម្លងមួយច្បាប់នៃសំណើនោះ។

(c) ទោះបីជាមាន ផ្នែកទី 56.10 នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណីក៏ដោយ ក្រសួងសុខាភិបាល សាធារណៈ និងទីភ្នាក់ងារសុខាភិបាលសាធារណៈនៃខោនធីណាមួយមិនត្រូវលាតត្រដាង ហើយក្រសួង និងទីភ្នាក់ងារទាំងនោះក៏មិនត្រូវទទួលបញ្ជាពីទីភ្នាក់ងារ ឬតុលាការឱ្យធ្វើការ លាតត្រដាងឈ្មោះ អាសយដ្ឋាន ឬលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នកជំងឺ ស្ថានភាពជំងឺ របស់ពួកគេ ឬឈ្មោះអ្នកមើលថែទាំជាចម្បងរបស់ពួកគេ មុនថ្ងៃទី 10 បន្ទាប់ពីបាន ទាក់ទងអ្នកជំងឺ ជាម្ចាស់កំណត់ត្រាដែលទទួលបានការស្នើសុំឱ្យលាតត្រដាងនោះ។

(d) ពុំមានប្រព័ន្ធ ឬមូលដ្ឋានទិន្នន័យពាក្យសុំអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណណាមួយដែលត្រូវបាន ប្រើប្រាស់ ឬរក្សាទុកដោយក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរបស់រដ្ឋ ឬដោយក្រសួងសុខា ភិបាលសាធារណៈរបស់ខោនធីណាមួយ ឬអ្នកទទួលបានការចាត់តាំងរបស់ខោនធីនោះ ដូច មានចែងនៅក្នុង ផ្នែកទី 11362.71 ត្រូវមានព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកជំងឺដែលមាន គុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ណាម្នាក់ រួមមានជាអាទិ៍ ឈ្មោះ អាសយដ្ឋាន លេខសន្តិសុខសង្គម ស្ថានភាពជំងឺរបស់អ្នកជំងឺ ឬឈ្មោះអ្នកមើលថែទាំជាចម្បងរបស់ពួកគេ ឡើយ។ ប្រព័ន្ធ ឬ មូលដ្ឋានទិន្នន័យពាក្យសុំណាមួយបែបនោះ អាចផ្ទុកតែលេខអត្តសញ្ញាណកម្មរបស់អ្នក ប្រើប្រាស់តែមួយគត់ ហើយនៅពេលដែលលេខនោះត្រូវបានបញ្ចូល ព័ត៌មានតែមួយគត់ ដែលអាចត្រូវបានផ្តល់ជូន គឺថាប័ណ្ណមានសុពលភាព ឬអសុពលភាព។

ផ្នែកទី 5.3. ផ្នែកទី 11362.755 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ត្រូវបាន រំលែកធរកម្ម ចែងថា ៖

11362.755. (a) ក្រសួងត្រូវបង្កើតថ្លៃពាក្យសុំ និងថ្លៃសុំបន្តសុពលភាពសម្រាប់ បុគ្គលដែលស្នើសុំការទទួលបាន ឬការបន្តសុពលភាពអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ដែលគ្រប់ គ្រាន់សម្រាប់គ្របដណ្តប់លើការចំណាយរបស់ក្រសួង ដែលរួមបញ្ចូលទាំងតម្លៃចាប់ផ្តើម សកម្មភាព តម្លៃនៃថ្លៃនានាដែលត្រូវបានកាត់បន្ថយសម្រាប់អ្នកទទួលបានផលប្រយោជន៍ ពីកម្មវិធី Medi-Cal ស្របតាមផ្នែកទី (b) តម្លៃនៃការសម្លាប់ និងការអភិវឌ្ឍ ប្រព័ន្ធ ដែលផ្អែកលើបរិក្ខារវេជ្ជសាស្ត្រ ដែលមានប្រសិទ្ធភាពចំណាយ និងចំណាយលើការថែទាំ ធុរកិច្ចសង្គមតាមចេញដោយឥតគិតថ្លៃ 24 ម៉ោង។ ក្រសួងសុខាភិបាលរបស់ខោនធី នីមួយៗ ឬអ្នកទទួលបានការចាត់តាំងរបស់ខោនធីនោះ អាចគិតប្រាក់បន្ថែម សម្រាប់រាល់ ចំណាយរបស់ខោនធី ឬអ្នកទទួលបានការចាត់តាំងរបស់ខោនធីក្នុងការគ្រប់គ្រងកម្មវិធី យោងតាមមាត្រានេះ។

(b) នៅក្នុងហេតុការណ៍បែបណាក៏ដោយ ចំនួនប្រាក់កម្រៃដែលគិតដោយក្រសួង សុខាភិបាលនៃខោនធីណាមួយមិនត្រូវលើសពីមួយរយដុល្លារ (\$100) សម្រាប់ពាក្យ ស្នើសុំមួយ ឬការបន្តសុពលភាពមួយឡើយ។

(b) (c) បន្ទាប់ពីមានភស្តុតាងគួរជាទីពេញចិត្តដែលបញ្ជាក់អំពីការចូលរួម និងមាន លក្ខណៈសម្បត្តិសម្រាប់ចូលរួមក្នុងកម្មវិធី Medi-Cal នោះ អ្នកទទួលបានផលប្រយោជន៍ ពីកម្មវិធី Medi-Cal ត្រូវទទួលបានការកាត់បន្ថយតម្លៃដែលត្រូវបានកំណត់ចំនួន 50 ភាគរយ យោងតាមផ្នែកនេះ។

(d) បន្ទាប់ពីមានភស្តុតាងគួរជាទីពេញចិត្តដែលបញ្ជាក់ថាអ្នកជំងឺដែលមានគុណសម្បត្តិ គ្រប់គ្រាន់ណាមួយ ឬអាណាព្យាបាលស្របច្បាប់របស់អ្នកជំងឺដែលមានគុណសម្បត្តិគ្រប់ គ្រាន់ និងមានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ គឺជាមនុស្សពេញវ័យដែលមានជីវភាពក្រីក្រសម្រាប់ ការព្យាបាលជំងឺដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិសម្រាប់ និងបានចូលរួមនៅក្នុងកម្មវិធីសេវា សុខាភិបាលរបស់ខោនធីនោះ នឹងមានការលើកលែងចំពោះការយកថ្លៃដែលត្រូវបាន កំណត់យោងតាមផ្នែកនេះ។

(e) ក្នុងករណីដែលតម្លៃដែលបានគិត និងប្រមូលដោយក្រសួងសុខាភិបាលនៃខោនធី ណាមួយ មិនគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ទូទាត់ថ្លៃរដ្ឋបាលក្នុងការអនុវត្តតួនាទីរបស់ក្រសួង សុខាភិបាលរបស់ខោនធីនោះ ពាក់ព័ន្ធនឹងប្រព័ន្ធអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជាចាំបាច់នោះ អង្គ នីតិបញ្ញត្តិ បន្ទាប់ពីមានការស្នើសុំពីក្រសួងសុខាភិបាលនៃខោនធីនោះ ត្រូវបង្វិលប្រាក់ជូន ក្រសួងសុខាភិបាលរបស់ខោនធីនោះ សម្រាប់ថ្លៃរដ្ឋបាលដែលសមស្របបន្ថែមពីលើតម្លៃ ដែលបានគិត និងប្រមូលដោយក្រសួងសុខាភិបាលនៃខោនធីនោះ។

ផ្នែកទី 5.4. ផ្នែក 11362.84 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីសុខភាព និង សុវត្ថិភាព ដែលចែងថា ៖

11362.84. ស្ថានភាព និងទង្វើរបស់អ្នកជំងឺដែលមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ម្នាក់ ដែលធ្វើសកម្មភាពស្របតាម ច្បាប់ស្តីពីការប្រើប្រាស់ដោយគ្រឹះមគ្គុទ្ទេសក៍ មិនត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដោយអ្នកជំងឺឬនោះផ្ទាល់ ដើម្បីកំណត់ ឬកាត់បន្ថយសិទ្ធិមើលថែ ឬសិទ្ធិឱ្យពុកម្តាយ ចំពោះកុមារដែលជាអនីតិជននៅក្នុងចំណាត់ការ ឬនីតិវិធីណាមួយដែលស្ថិតនៅក្រោម យុត្តាធិការរបស់តុលាការគ្រួសារ ឬតុលាការអនីតិជនឡើយ។

ផ្នែកទី 5.5. ផ្នែក 11362.85 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីសុខភាពនិង សុវត្ថិភាព ដែលចែងថា ៖

11362.85. បន្ទាប់ពីមានការកំណត់ដោយអគ្គមេធាវីនៃរដ្ឋ California ថាកាល វិភាគរបស់សហព័ន្ធសម្រាប់សាលាដែលស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងត្រូវបានកែប្រែដើម្បី កំណត់ភាពសម្ងាត់ឡើងវិញ ឬលុបចោលភាពសម្ងាត់នៃកញ្ចប់ អង្គនីតិបញ្ញត្តិអាចកែប្រែ ឬ លុបចោលបញ្ញត្តិនានានៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព តាមការចាំបាច់ ដើម្បីធ្វើឱ្យច្បាប់ រដ្ឋមានអនុលោមភាពចំពោះការកែប្រែទាំងនោះនៅក្នុងច្បាប់សហព័ន្ធ។

ផ្នែកទី 6. បទបញ្ញត្តិស្តីពីកញ្ចប់ និងសុវត្ថិភាព។

ផ្នែកទី 6.1. ខណ្ឌទី 10 (ចាប់ពីផ្នែក 26000) ត្រូវបានបន្ថែមពីលើក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ ដើម្បីអាន ៖

ខណ្ឌទី 10. កញ្ចប់

ជំពូកទី 1. បញ្ញត្តិទូទៅ និងនិយមន័យ

26000. (a) គោលបំណង និងចេតនានៃខណ្ឌនេះ គឺដើម្បីបង្កើតប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង ជ្រុង ជ្រោយមួយដើម្បីគ្រប់គ្រង និងការដាក់បញ្ញត្តិលើការធ្វើប្តូរកម្ម ការចែកចាយ ការដឹកជញ្ជូន ការរក្សាទុក ការផលិត ការកែច្នៃ និងការលក់កញ្ចប់ដែលមិនត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាថ្នាំពេទ្យ និងផលិតផលកញ្ចប់សម្រាប់មនុស្សពេញវ័យដែលមានអាយុ 21 ឆ្នាំឡើងទៅ។

(b) នៅក្នុងភាពជឿនលឿន អនុផ្នែក (a) ខណ្ឌនេះពង្រីកអំណាច និងភារកិច្ចរបស់ទី ភ្នាក់ងាររដ្ឋដែលមានស្រាប់ ដែលទទួលខុសត្រូវចំពោះការគ្រប់គ្រង និងការដាក់បញ្ញត្តិលើ ឧស្សាហកម្មដើម្បីកែច្នៃដែលប្រើប្រាស់ជាថ្នាំពេទ្យ យោងតាម ជំពូកទី 3.5 (ដោយចាប់ ផ្តើមពី ផ្នែក 19300) នៃ ខណ្ឌទី 8 ដើម្បីរួមបញ្ចូលអំណាច និងភារកិច្ចក្នុងការគ្រប់គ្រង និងការដាក់បញ្ញត្តិលើឧស្សាហកម្មកញ្ចប់ដែលមិនត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាថ្នាំពេទ្យនៅក្នុង ផ្នែកពាណិជ្ជកម្ម។

(c) អង្គនីតិបញ្ញត្តិអាច តាមរយៈការបោះឆ្នោតភាគច្រើន អនុម័តច្បាប់ដើម្បីអនុវត្តខណ្ឌ នេះ ក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលច្បាប់នោះមានសង្គតិភាពជាមួយគោលបំណង និងចេតនានៃច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រង ការដាក់បញ្ញត្តិ និងការយកពន្ធលើមនុស្សពេញវ័យដែលប្រើប្រាស់កញ្ចប់។

26001. សម្រាប់គោលបំណងនៃខណ្ឌនេះ និយមន័យខាងក្រោមត្រូវអនុវត្ត ៖

(a) "អ្នកដាក់ពាក្យសុំ" មានន័យដូចតទៅ ៖

(1) ម្ចាស់ ឬម្នាក់ទាំងឡាយនៃអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណដែលត្រូវបានស្នើ។ "ម្ចាស់" មានន័យ ថាបុគ្គលគ្រប់រូបដែលមាន (A) ផលប្រយោជន៍នៃភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិសរុប (ក្រៅពី ផលប្រយោជន៍ប្រាក់កម្ចី ឬសិទ្ធិឯកទុក ឬបន្ទុកណាមួយ) ចំនួន 20 ភាគរយ ឬលើស ពីនេះនៅក្នុងនាមជាអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ និង (B) អំណាចក្នុងបញ្ជា ឬបណ្តាលឱ្យមាន ការបញ្ជា គ្រប់គ្រង ឬត្រួតត្រាអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ។

(2) ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យសុំជាក្រុមហ៊ុនធ្វើជំនួញជាសាធារណៈ "ម្ចាស់" រួមបញ្ចូល អត្តនាយកប្រតិបត្តិ និងសមាជិកណាម្នាក់នៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងបុគ្គលណាម្នាក់ ឬអង្គភាពណាមួយដែលមានផលប្រយោជន៍នៃភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិសរុបនៅក្នុងក្រុម ហ៊ុនចំនួន 20 ភាគរយ ឬលើសពីនេះ។ ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យសុំ គឺជាក្រុមហ៊ុនមិន ស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ "ម្ចាស់" មានន័យថា ទាំងអត្តនាយកប្រតិបត្តិ និងសមាជិក ណាម្នាក់នៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។

(b) "ការិយាល័យ" មានន័យថាការិយាល័យគ្រប់គ្រងកញ្ចប់នៅក្នុងក្រសួងកិច្ចការអ្នក ប្រើប្រាស់។

(c) "ការបដិសេធចំពោះកុមារ" មានន័យថាត្រូវបានរចនា ឬបង្កើតឡើងដើម្បីឱ្យ

មានការលំបាកជាពិសេសសម្រាប់កុមារដែលមានអាយុក្រោមប្រាំឆ្នាំក្នុងការបើក និង មិនពិបាកសម្រាប់មនុស្សពេញវ័យធម្មតាក្នុងប្រើប្រាស់យ៉ាងត្រឹមត្រូវ។

(d) "សកម្មភាពអាជីវកម្មកញ្ចប់" រួមមានវប្បកម្ម ការកាន់កាប់ ការផលិត ការចែកចាយ ការកែច្នៃ ការរក្សាទុក ការធ្វើតេស្តនៅមន្ទីរពិសោធន៍ ការបិទស្លាក ការដឹកជញ្ជូន ការ ចែកចាយ ការបញ្ជូន ឬលក់កញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់ ដូចបានចែងនៅក្នុងខណ្ឌនេះ។

(e) "វប្បកម្ម" មានន័យថាសកម្មភាពណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការដាំ ការបណ្តុះ ការ ប្រមូលផល ការសម្លូត ការធ្វើឱ្យរក្សាទុកបានយូរ ការបង្កើនគុណភាព ឬការកាត់តម្រឹម កញ្ចប់។

(f) "អតិថិជន" មានន័យថាបុគ្គលណាម្នាក់ដែលមានអាយុ 21 ឆ្នាំឡើងទៅ។

(g) "មណ្ឌលមើលចែក្នុងពេលថ្ងៃ" ត្រូវមានអត្តន័យដូចគ្នានឹងនិយមន័យនៅក្នុងផ្នែក 1596.76 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព។

(h) "ការបញ្ជូន" មានន័យថាការផ្ទេរកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ទៅឱ្យអតិថិជនណាម្នាក់ ក្នុងន័យធ្វើពាណិជ្ជកម្ម។ "ការបញ្ជូន" រួមបញ្ចូលផងដែរនូវការប្រើប្រាស់ដោយអ្នកលក់ រាយនៃវេទិកាបច្ចេកវិទ្យាដែលកាន់កាប់ និងគ្រប់គ្រងដោយអ្នកលក់រាយ ឬទទួលបាន អាជ្ញាប័ណ្ណដោយឯករាជ្យយោងតាមខណ្ឌនេះ ដែលធ្វើឱ្យអតិថិជនអាចរៀបចំ ឬជួយ សម្រួលដល់ការជួញដូរក្នុងន័យធ្វើពាណិជ្ជកម្មដោយអ្នកលក់រាយកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ ដែលទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណ។

(i) "នាយក" មានន័យថានាយកក្រសួងកិច្ចការអ្នកប្រើប្រាស់។

(j) "ការចែកចាយ" មានន័យថា ការទិញ ការលក់ និងការដឹកជញ្ជូនកញ្ចប់ និងផលិតផល កញ្ចប់រវាងអង្គភាពនានាដែលទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណយោងតាមខណ្ឌនេះ។

(k) "មូលនិធិ" មានន័យថាមូលនិធិគ្រប់គ្រងកញ្ចប់ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងយោងតាម ផ្នែក 26210 ។

(l) "ប្រភេទ" មានន័យថាប្រភេទដែលអនុវត្ត ឬការចាត់តាំងដែលពាក់ព័ន្ធនឹងទម្រង់ ខុសគ្នានៃកញ្ចប់ដាក់លាក់ ឬប្រភេទផលិតផលកញ្ចប់ រួមមានជាអាទិ៍ ឈ្មោះពូជ ឬ ពាណិជ្ជសញ្ញារបស់អ្នកដាំ ឬការកំណត់តំបន់សម្រាប់ការដាំ។

(m) "អាជ្ញាប័ណ្ណ" មានន័យថាអាជ្ញាប័ណ្ណដែលត្រូវបានចេញយោងតាមខណ្ឌនេះ។

(n) "អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ" មានន័យថាបុគ្គលណាម្នាក់ ឬអង្គភាពណាមួយដែលកាន់កាប់ អាជ្ញាប័ណ្ណណាមួយយោងតាមខណ្ឌនេះ។

(o) "អាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ" មានន័យថាទីភ្នាក់ងាររបស់រដ្ឋដែលទទួលខុសត្រូវចំពោះ ការចេញ ការបន្តសុពលភាព ឬ ការដាក់ឱ្យដំណើរការដូចដើមឡើងវិញនូវអាជ្ញាប័ណ្ណ ឬ ទីភ្នាក់ងាររបស់រដ្ឋដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យអនុវត្តវិធានការវិន័យប្រឆាំងនឹងអ្នកកាន់ អាជ្ញាប័ណ្ណ។

(p) "យុត្តាធិការក្នុងមូលដ្ឋាន" មានន័យថាទីក្រុង ខោនធី ឬទីក្រុង និងខោនធី។

(q) "ផលិត" មានន័យថាផ្សំ លាយ ចម្រាញ់ ចាក់បញ្ចូល ឬវិធីសាស្ត្រផ្សេងទៀតក្នុងការ បង្កើត ឬរៀបចំផលិតផលកញ្ចប់ណាមួយ។

(r) "អ្នកផលិត" មានន័យថាបុគ្គលណាម្នាក់ដែលធ្វើការផលិត ការរៀបចំ ការផលិត បន្ត ឬការរៀកកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល ឬដោយវិធីសាស្ត្រ នៃការចម្រាញ់ ឬដោយឯករាជ្យ តាមវិធីសាស្ត្រយោគសាស្ត្រធាតុគីមី ឬតាមរយៈការរួមបញ្ចូល គ្នានៃការចម្រាញ់ និងការសំយោគសាស្ត្រធាតុគីមីនៅក្នុងទីតាំងដែលមិនប្រែប្រួលណាមួយ ដែលធ្វើការរចនា ឬរចនាឡើងវិញនូវកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ ឬបិទស្លាកសញ្ញា ឬ បិទស្លាកសញ្ញាឡើងវិញនៅលើកាដាជនរបស់វា ដែលកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណរបស់រដ្ឋ យោងតាម ខណ្ឌនេះ។

(s) "កញ្ចប់" មានអត្ថន័យដូចគ្នានឹងអត្ថន័យនៅក្នុង ផ្នែក 11018 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព លើកលែងតែមិនបានរួមបញ្ចូលកញ្ចប់ដែលត្រូវបានធ្វើវប្បកម្ម កែច្នៃ ដឹក ជញ្ជូន ចែកចាយ ឬលក់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ជាថ្នាំពេទ្យ យោងតាម ជំពូកទី 3.5 (ដោយ ចាប់ផ្តើមពី ផ្នែក 19300) នៃ ខណ្ឌទី 8។

(t) "ផ្នែកបន្ទាប់បន្សំនៃកញ្ចប់" មានអត្ថន័យដូចគ្នានឹងអត្ថន័យនៅក្នុង ផ្នែក 11018.2 នៃ ក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព។

(u) "ផលិតផលកញ្ចប់" មានអត្ថន័យដូចគ្នានឹងអត្ថន័យនៅក្នុង ផ្នែក 11018.1 នៃក្រម សុខភាព និងសុវត្ថិភាព លើកលែងតែមិនបានរួមបញ្ចូលផលិតផលកញ្ចប់ដែលត្រូវបាន ផលិត កែច្នៃ ដឹកជញ្ជូន ចែកចាយ ឬលក់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ជាថ្នាំពេទ្យ យោងតាម ជំពូកទី 3.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពី ផ្នែក 19300) នៃ ខណ្ឌ 8។

(v) "ការបណ្តុះ និងលក់កូនឈើ" មានន័យថាអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណណាម្នាក់ដែលផលិត តែត្រូវដាក់ដែលត្រូវបានបង្កាត់ ត្រូវដាក់តូចៗ ពូជ និងផលិតកសិកម្មដទៃទៀតដែលត្រូវបាន ប្រើប្រាស់យ៉ាងដាក់លាក់សម្រាប់ការដាំដុះ ការដាំដុះបន្ត និងការធ្វើវប្បកម្មកញ្ចប់។

(w) "ការដំណើរការ" មានន័យថាសកម្មភាពណាមួយដែលត្រូវបានតម្រូវឱ្យមានការផ្តល់ អាជ្ញាប័ណ្ណយោងតាមបញ្ញត្តិនៃខណ្ឌនេះ ឬការផ្ទេរកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ណាមួយក្នុង ន័យធ្វើពាណិជ្ជកម្ម។

(x) "កញ្ចប់" មានន័យថាកាដាជន ឬឧបករណ៍សម្រាប់ដាក់ណាមួយ ដែលត្រូវបានប្រើ ប្រាស់សម្រាប់ដាក់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់។

(y) "មនុស្ស" រួមបញ្ចូលបុគ្គលណាម្នាក់ ក្រុមហ៊ុនណាមួយ ក្រុមហ៊ុនរួមហ៊ុន អាជីវកម្ម រួមទុន សមាគម ក្រុមហ៊ុនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត អចលនទ្រព្យ ក្រុមហ៊ុនទទួល ភារៈគ្រប់គ្រង ឬក្រុមហ៊ុនទទួលភារៈគ្រប់គ្រងផ្នែកអាជីវកម្ម អ្នកទទួលយក សហជីព ឬ ក្រុមណាមួយផ្សេងទៀត ឬការធ្វើសកម្មភាពរួមគ្នាក្នុងនាមជាអង្គភាពមួយ និងពហុប្រភេទ ព្រមទាំងឯកប្រភេទ។

(z) "អ្នកទិញ" មានន័យថាអតិថិជនដែលបានចូលរួមនៅក្នុងប្រតិបត្តិការជាមួយអ្នកកាន់ អាជ្ញាប័ណ្ណក្នុងគោលបំណងទទួលបានកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់។

(aa) "ការលក់" និង "លក់" រួមបញ្ចូលប្រតិបត្តិការណាមួយ ដែលតាមរយៈការលក់នោះ សម្រាប់តម្លៃតបស្នងណាមួយ កម្មសិទ្ធិលើកញ្ចប់ត្រូវបានផ្ទេរពីមនុស្សម្នាក់ទៅមនុស្សម្នាក់ ផ្សេងទៀត និងរួមបញ្ចូលទាំងការបញ្ជូនកញ្ចប់ ឬផលិតកញ្ចប់តាមការបញ្ជាទិញកញ្ចប់ ឬ ផលិតផលកញ្ចប់ទាំងនោះ និងការរំលែក ឬទទួលបានការបញ្ជាទិញកញ្ចប់ ឬផលិតផល កញ្ចប់ ប៉ុន្តែមិនរួមបញ្ចូលការប្រគល់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ពីអ្នកទិញកញ្ចប់ ឬផលិតផល កញ្ចប់ទៅកាន់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណវិញឡើយ។

(bb) "សេវាផ្គត់ផ្គង់" មានន័យថាមន្ទីរពិសោធន៍ ទីតាំង ឬអង្គភាពណាមួយនៅក្នុងរដ្ឋ ដែលផ្តល់ ឬអនុវត្តការធ្វើតេស្តកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ ដែលរួមបញ្ចូលទាំងបរិក្ខារដែល ត្រូវបានផ្តល់ជូនដោយមន្ទីរពិសោធន៍ ទីតាំង ឬអង្គភាពនោះផងដែរ ដែលមានចំណុច ទាំងពីរដូចខាងក្រោម ៖

(1) ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាផ្លូវការដោយអង្គភាពទទួលស្គាល់ជាផ្លូវការដែលឯករាជ្យពី បុគ្គលដទៃទៀតទាំងអស់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្មកញ្ចប់នៅក្នុងរដ្ឋ។

(2) បានចុះបញ្ជីនៅក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរបស់រដ្ឋ។

(cc) "ឧបករណ៍សម្គាល់តែមួយគត់" មានន័យថាកូដលេខលាយអក្សរ ឬការរៀបចំណា មួយដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីយោងដល់រោងចក្រដាក់លាក់ណាមួយនៅទីតាំងដែល ទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណ។

(dd) "ការមិនអាចអនុវត្តបានដោយពុំមានហេតុផល" មានន័យថា វិធីសាស្ត្រនានាដែល ចាំបាច់ដើម្បីអនុវត្តលោមតាមបទបញ្ញត្តិនានា ដែលតម្រូវឱ្យមានការវិនិយោគដែលមាន ហានិភ័យខ្ពស់ ចំណាយប្រាក់កាស ពេលវេលា ឬធនធាន ឬទ្រព្យសកម្មណាមួយផ្សេង ទៀត ដែលការដំណើរការក្នុងការបង្កើតកញ្ចប់ស្ថិតស្ថេរនឹងតម្លៃ ក្នុងការអនុវត្តដាក់ស្តែង ដោយអ្នកធ្វើអាជីវកម្មដោយប្រុងប្រយ័ត្នយ៉ាងសមស្របណាម្នាក់ឡើយ។

(ee) "មណ្ឌលយុវជន" ត្រូវមានអត្ថន័យដូចគ្នានឹងអត្ថន័យនៅក្នុង ផ្នែក 11353.1 នៃ ក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព។

ជំពូកទី 2. រដ្ឋបាល

26010. (a) ការិយាល័យដាក់បញ្ញត្តិលើកញ្ចប់ដែលប្រើប្រាស់ជាថ្នាំពេទ្យ ដែល ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុង ផ្នែកទី 19302 តាមរយៈឯកសារនេះ ត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ ឈ្មោះទៅជាការិយាល័យគ្រប់គ្រងកញ្ចប់។ នាយកត្រូវគ្រប់គ្រង និងអនុវត្តបញ្ញត្តិនានានៃ ខណ្ឌនេះបន្ថែមលើបញ្ញត្តិនានានៃ ជំពូកទី 3.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពី ផ្នែកទី 19300) នៃ ខណ្ឌទី 8. នាយកត្រូវមានអំណាច និងសិទ្ធិស្មើគ្នា ដូចដែលត្រូវបានផ្តល់ជូនដោយ អនុផ្នែក (b) និង (c) នៃ ផ្នែកទី 19302.1 សម្រាប់គោលបំណងនៃខណ្ឌនេះ។

(b) ការិយាល័យ និងនាយកដ្ឋានមានវិធានការសំខាន់ៗ និងត្រូវបានផ្តល់ជូននូវការងារ ការកិច្ច អំណាច គោលបំណង ទំនួលខុសត្រូវនានា និងយុត្តាធិការដែលត្រូវបានផ្តល់ជូន នៅក្នុងការិយាល័យដាក់បញ្ញត្តិលើកញ្ជីដែលប្រើប្រាស់ជាថ្នាំពេទ្យយោងតាម ជំពូក 3.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពី ផ្នែកទី 19300) នៃ ខណ្ឌទី 8។

(c) បន្ថែមពីលើអំណាច ការកិច្ច គោលបំណង ទំនួលខុសត្រូវ និងយុត្តាធិការដែល បានយោងដល់នៅក្នុង អនុផ្នែក (b), កាលពីមុន ការិយាល័យនេះមានអំណាច ការកិច្ច គោលបំណង ទំនួលខុសត្រូវ និងយុត្តាធិការក្នុងការដាក់បញ្ញត្តិលើសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្ម ថ្នាំដាក់ដូចដែលត្រូវបានផ្តល់ជូននៅក្នុងខណ្ឌនេះ។

(d) ក្រោយកាលបរិច្ឆេទមានប្រសិទ្ធភាពនៃផ្នែកនេះ នៅពេលណាក៏ដោយដែល "ការិយាល័យដាក់បញ្ញត្តិលើកញ្ជីដែលប្រើប្រាស់ជាថ្នាំពេទ្យ" លេចឡើងនៅក្នុងច្បាប់ បទប្បញ្ញត្តិ ឬកិច្ចសន្យា ឬនៅក្នុងក្រមណាមួយផ្សេងទៀត វាត្រូវបានបកស្រាយដើម្បី សំដៅដល់ការិយាល័យ។

26011. ប្រធានការិយាល័យ និងសមាជិកណាម្នាក់នៃគណៈធ្វើសំណើសុំការគ្រប់គ្រង កញ្ជីដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងយោងតាម ផ្នែកទី 26040 មិនត្រូវធ្វើសកម្មភាពណាមួយ ដូចខាងក្រោមឡើយ ៖

(a) ទទួលកម្រៃជើងសារ ឬប្រាក់ចំណេញ ទោះបីជាអ្វីក៏ដោយ ដោយផ្ទាល់ ឬដោយ ប្រយោល ពីអ្នកណាម្នាក់ដែលដាក់ពាក្យស្នើសុំ ឬទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណ ឬលិខិតអនុញ្ញាត ណាមួយ យោងតាមខណ្ឌនេះ ឬ ជំពូកទី 3.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពី ផ្នែកទី 19300) នៃ ខណ្ឌទី 8។

(b) ពាក់ព័ន្ធ ឬមានផលប្រយោជន៍នៅក្នុងការលក់ ឬការធានារ៉ាប់រងណាមួយដែលគ្រប ដណ្តប់លើអាជីវកម្ម ឬទីតាំងរបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ។

(c) ពាក់ព័ន្ធ ឬមានផលប្រយោជន៍នៅក្នុងការលក់បរិក្ខារប្រើប្រាស់នៅលើទីតាំងរបស់ អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណណាម្នាក់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាពអាជីវកម្មកញ្ជី។

(d) ធ្វើការអែក្លាសដោយចេតនាពីអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណណាម្នាក់សម្រាប់ការទិញសន្លឹក ឆ្នោតដើម្បីទទួលបានផលប្រយោជន៍ ឬការវិភាគទានដើម្បីផលប្រយោជន៍នានា។

(e) ស្នើសុំអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណណាម្នាក់ឲ្យបរិច្ចាគ ឬទទួលប្រាក់ ឬវត្ថុមានតម្លៃណា មួយផ្សេងទៀត ទោះបីជាដើម្បីផលប្រយោជន៍របស់អ្នកណាម្នាក់ក៏ដោយ ដោយចេតនា។

26012. (a) វាគឺជាបញ្ហាដែលមានកង្វល់ទូទាំងរដ្ឋ លើកលែងតែត្រូវបានអនុញ្ញាត ផ្សេងពីនេះនៅក្នុងខណ្ឌនេះ ៖

(1) ក្រសួងកិច្ចការអ្នកប្រើប្រាស់ត្រូវមានសិទ្ធិអំណាចផ្តាច់មុខក្នុងការបង្កើត ចេញ បន្ត សុពលភាព ដាក់ពិន័យ ព្យួរ ឬដកហូតអាជ្ញាប័ណ្ណ សម្រាប់ការដឹកជញ្ជូន ការរក្សាទុក ដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាពផលិត ការចែកចាយ និងការលក់កញ្ជីនៅក្នុងរដ្ឋ។

(2) ក្រសួងស្បៀងអាហារ និងកសិកម្មត្រូវគ្រប់គ្រងបញ្ញត្តិនានានៃខណ្ឌនេះ ដែលពាក់ព័ន្ធ និងមានទំនាក់ទំនងជាមួយការធ្វើវប្បកម្មកញ្ជី។ ក្រសួងស្បៀងអាហារ និងកសិកម្មត្រូវ មានសិទ្ធិអំណាចក្នុងការបង្កើត ចេញ និងព្យួរ ឬដកហូតអាជ្ញាប័ណ្ណធ្វើវប្បកម្ម សម្រាប់ ការបំពាននឹងខណ្ឌនេះ។

(3) ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរបស់រដ្ឋត្រូវគ្រប់គ្រងបញ្ញត្តិនានានៃខណ្ឌនេះ ដែល ពាក់ព័ន្ធ និងមានទំនាក់ទំនងជាមួយការផលិត និងការធ្វើតេស្តកញ្ជី។ ក្រសួងសុខាភិបាល សាធារណៈរបស់រដ្ឋត្រូវមានសិទ្ធិអំណាចក្នុងការបង្កើត ចេញ និងព្យួរ ឬដកហូតអាជ្ញាប័ណ្ណ ផលិត និងធ្វើតេស្ត សម្រាប់ការបំពាននឹងខណ្ឌនេះ។

(b) អាជ្ញាធរ និងការិយាល័យផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវមានសិទ្ធិអំណាចក្នុងការប្រមូលប្រាក់ កម្រៃដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាពនានាដែលពួកគេដាក់បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធនឹងកញ្ជី។ ការិយាល័យនេះអាចបង្កើតអាជ្ញាប័ណ្ណបន្ថែមពីអាជ្ញាប័ណ្ណដែលត្រូវបានសម្គាល់នៅក្នុង ខណ្ឌនេះ ដែលការិយាល័យនោះគិតថាចាំបាច់ដើម្បីសម្រេចការកិច្ចរបស់ខ្លួនយោងតាម ខណ្ឌនេះ។

(c) អាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវចាប់ផ្តើមចេញអាជ្ញាប័ណ្ណយោងតាមខណ្ឌនេះ ត្រឹមថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2018។

26013. (a) អាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវបង្កើត និងកំណត់វិធាន និងបទប្បញ្ញត្តិ

ដែលសមស្របនានាដើម្បីអនុវត្ត គ្រប់គ្រង និងប្រតិបត្តិកូដិកូដៗខ្លួនរបស់ពួកគេ យោងតាមខណ្ឌនេះ ស្របតាម ជំពូកទី 3.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពី ផ្នែកទី 11340) នៃ ផ្នែកទី 1 នៃ ខណ្ឌទី 3 នៃ ចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។ វិធាន និងបទប្បញ្ញត្តិ បែបនោះត្រូវមានសង្គតិភាពជាមួយគោលបំណង និងចេតនាដ៏ច្បាស់ល្អពីការគ្រប់គ្រង ធ្វើនិយតកម្ម និងយកពន្ធពីមនុស្សពេញវ័យដែលប្រើប្រាស់កញ្ជី។

(b) អាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណអាចដាក់បញ្ញត្តិ អនុម័ត និងប្រតិបត្តិបទប្បញ្ញត្តិបន្ទាន់ណា មួយដែលចាំបាច់ដើម្បីអនុវត្ត គ្រប់គ្រង និងប្រតិបត្តិកូដិកូដៗខ្លួនរបស់ពួកគេយោងតាម ខណ្ឌនេះ។ បទប្បញ្ញត្តិបន្ទាន់ណាមួយដែលត្រូវបានដាក់បញ្ញត្តិ អនុម័ត ឬប្រតិបត្តិយោង តាមផ្នែកនេះ ត្រូវបានអនុម័តដោយស្របតាម ជំពូកទី 3.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពី ផ្នែកទី 11340) នៃ ផ្នែកទី 1 នៃ ខណ្ឌទី 3 នៃ ចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល និង សម្រាប់គោលបំណងនៃជំពូកនេះ រួមបញ្ចូលទាំង ផ្នែកទី 11349.6 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ការអនុម័តបទប្បញ្ញត្តិ គឺមានលក្ខណៈបន្ទាន់ និងត្រូវបានពិចារណាដោយការិយាល័យ ច្បាប់រដ្ឋបាល តាមការចាំបាច់សម្រាប់ការរក្សាបាននូវសន្តិភាព សុខភាព និង សុវត្ថិភាពសាធារណៈ និងសុខុមាលភាពទូទៅ។

(c) បទប្បញ្ញត្តិនានាដែលត្រូវបានចេញយោងតាមខណ្ឌនេះ ត្រូវមានភាពចាំបាច់ដើម្បី សម្រេចគោលបំណងនៃខណ្ឌ ដោយផ្អែកតាមកសុភាពល្អបំផុតដែលអាចរកបាន និងត្រូវ បង្ហាត់បង្រៀនតែនីតិវិធី បច្ចេកវិទ្យា ឬលក្ខខណ្ឌតម្រូវផ្សេងៗទៀតដែលមានសមិទ្ធផលទូទាត់ ក្នុងការធ្វើពាណិជ្ជកម្មតែប៉ុណ្ណោះ និងមិនត្រូវរារាំង ឬបង្កការរារាំងអ្វីនីតិវិធី ឬ បច្ចេកវិទ្យាជំនួសណាមួយដើម្បីសម្រេចបាននូវលក្ខខណ្ឌតម្រូវសំខាន់ៗដូចគ្នានោះ ដោយគ្មានហេតុផលសមស្របឡើយ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងនោះក៏មិនត្រូវធ្វើឲ្យអនុលោម រំលោភជាមិនអាចអនុវត្តបានដោយគ្មានហេតុផលសមស្របផងដែរ។

26014. (a) ការិយាល័យនេះត្រូវការហៅគណៈកម្មាធិការផ្តល់ឱ្យទណាមួយដើម្បី ផ្តល់ឱ្យទណាមួយនៃការិយាល័យ និងអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណស្តីពីការអភិវឌ្ឍបទដ្ឋាន និងបទ ប្បញ្ញត្តិនានា យោងតាមខណ្ឌនេះ ដែលរួមបញ្ចូលទាំងទម្លាប់អនុវត្តល្អបំផុត និង គោលការណ៍ណែនាំនានាដែលការពារសុខភាព និងសុវត្ថិភាពសាធារណៈ ដែលនៅ ខណៈពេលនោះ ក៏ធានាបាននូវបរិយាកាសដែលមានការដាក់បញ្ញត្តិសម្រាប់សកម្មភាព ពាណិជ្ជកម្មកញ្ជីដែលមិនបង្កើតរបាំងដែលមិនអាចអនុវត្តបានយ៉ាងសមហេតុផល ដូច ជាការបង្កើត ជាដាងការកាត់បន្ថយ និងលុបបំបាត់ ទិដ្ឋភាពកញ្ជីខុសច្បាប់។

(b) សមាជិកនៃគណៈកម្មាធិការផ្តល់ឱ្យទត្រូវមានជាអាទិ៍ អ្នកតំណាងឲ្យខុស្សាហកម្ម កញ្ជី អ្នកតំណាងឲ្យអង្គការពលកម្ម ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋ និងទីភ្នាក់ងារក្នុងមូលដ្ឋានសមស្រប អ្នកជំនាញផ្នែកសុខភាពសាធារណៈ និងអ្នកជំនាញផ្នែកផ្សេងៗទៀត ដែលរួមបញ្ចូល ទាំងអ្នកតំណាងដែលមកពីក្រសួងគ្រប់គ្រងភាសាដើមដែលមានសារធាតុអាក្រក់ផង ដែល មានជំនាញផ្នែកដាក់បញ្ញត្តិលើសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្មសម្រាប់សារធាតុដែលធ្វើឲ្យស្បើង ដែលប្រើប្រាស់ដោយមនុស្សពេញវ័យផងដែរ។ សមាជិកនៃគណៈកម្មាធិការផ្តល់ឱ្យទត្រូវ បានកំណត់ដោយនាយក។

(c) ដោយចាប់ផ្តើមពី ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2019 គណៈកម្មាធិការផ្តល់ឱ្យទត្រូវបាន ពុម្ពផ្សាយរបាយការណ៍សាធារណៈប្រចាំឆ្នាំមួយ ដែលពណ៌នាអំពីសកម្មភាពនានារបស់ ខ្លួន ដែលរួមមានជាអាទិ៍ អនុសាសន៍ដែលគណៈកម្មាធិការផ្តល់ឱ្យទផ្តល់ជូនការិយាល័យ និងអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណ ក្នុងអំឡុងពេលឆ្នាំនៃប្រតិទិនមុននេះក្លាយ។ និងទោះបីជា អនុសាសន៍ទាំងនោះត្រូវបានអនុវត្តដោយការិយាល័យ ឬអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណ ឬអត់ក៏ដោយ។

26015. អាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណអាចធ្វើ ឬបណ្តាលឲ្យមានការស៊ើបអង្កេតបែប នោះ ប្រសិនបើអាជ្ញាធរនេះគិតថាមានភាពចាំបាច់សម្រាប់អនុវត្តការកិច្ចរបស់ខ្លួនយោង តាមខណ្ឌនេះ។

26016. សម្រាប់សវនាការណាមួយដែលត្រូវបានធ្វើឡើងយោងតាមខណ្ឌនេះ លើ កលែងតែសវនាការដែលត្រូវបានធ្វើឡើងយោងតាមជំពូកទី 4 (ដោយចាប់ផ្តើមពី ផ្នែក ទី 26040) អាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណមួយអាចធ្វើប្រតិបត្តិកម្មអំណាចក្នុងការបើក សវនាការ និងធ្វើសេចក្តីសម្រេចចំពោះចៅក្រមនៃច្បាប់រដ្ឋបាលណាម្នាក់។ សវនាការណា មួយដែលត្រូវបានធ្វើឡើងនៅចំពោះមុខចៅក្រមនៃច្បាប់រដ្ឋបាលត្រូវតែយោងតាមនីតិវិធី វិធាន និងការដាក់កំហិតដែលត្រូវបានកំណត់នៅក្នុងជំពូកទី 5 (ដោយចាប់ផ្តើមពី ផ្នែក ទី 11500) នៃ ផ្នែកទី 1 នៃ ខណ្ឌទី 3 នៃ ចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។

26017. នៅក្នុងសវនាការណាមួយដែលត្រូវបានធ្វើឡើងនៅចំពោះមុខអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណណាមួយ យោងតាមខណ្ឌនេះ អាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណអាចទទួលបានប្រាក់ជូនបុគ្គលណាម្នាក់ដែលចេញមុខធ្វើជាសាក្សីនៅក្នុងសវនាការតាមសំណើរបស់អាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណ យោងតាមដីកាកោះ សម្រាប់ចំណាយលើការធ្វើដំណើរ ម្ហូបអាហារ និងការស្នាក់នៅជាក់ស្តែង ចាំបាច់ និងសមហេតុផលរបស់គាត់ ឬនាងដោយមិនលើសពីចំនួនដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតសម្រាប់និយោជិតរបស់រដ្ឋឡើយ។

26018. អាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណអាច ស្របតាមការស្នើសុំផ្ទាល់របស់ខ្លួន នៅពេលណាមួយ មុនពេលការវាយតម្លៃអំពីទោសបញ្ញត្តិត្រូវបានដាក់ឱ្យចូលជាធរមាន និងដោយពុំមាននីតិវិធីរឿងក្តីណាមួយផ្សេងទៀត ធ្វើការត្រួតពិនិត្យទោសបញ្ញត្តិឡើងវិញ ប៉ុន្តែការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញបែបនោះត្រូវបានដាក់កំហិតចំពោះការកាត់បន្ថយទោសបញ្ញត្តិនោះ។

ជំពូកទី 3. ការអនុវត្ត

26030. មូលហេតុសម្រាប់វិធានការវិន័យ រួមមាន ៖

- (a) ការខកខានមិនបានអនុលោមតាមបញ្ញត្តិនានានៃខណ្ឌនេះ ឬវិធាន ឬបទប្បញ្ញត្តិណាមួយដែលត្រូវបានអនុម័តយោងតាមខណ្ឌនេះ។
- (b) ទង្វើដែលបង្កើតមូលហេតុសម្រាប់ការបដិសេធចំពោះការចេញអាជ្ញាប័ណ្ណ យោងតាមជំពូកទី 3 (ដោយចាប់ផ្តើមពី ផ្នែកទី 490) នៃ ខណ្ឌទី 1.5។
- (c) មូលហេតុណាមួយផ្សេងទៀតដែលមាននៅក្នុងបទប្បញ្ញត្តិនានាដែលត្រូវបានអនុម័តដោយអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណណាមួយយោងតាមខណ្ឌនេះ។
- (d) ការខកខានមិនបានអនុលោមតាមច្បាប់របស់រដ្ឋណាមួយ រួមមានជាអាទិ៍ ការទូទាត់ប្រាក់ពន្ធដូចដែលបានតម្រូវយោងតាមក្រមប្រាក់ចំណូល និងពន្ធដារ លើកលែងតែត្រូវបានចែងនៅក្នុងខណ្ឌនេះ ឬច្បាប់ផ្សេងទៀតនៃរដ្ឋ California។
- (e) ការបំពានដោយចេតនាចំពោះច្បាប់រដ្ឋ ឬច្បាប់ក្នុងមូលដ្ឋានបញ្ញត្តិ ឬបទប្បញ្ញត្តិណាមួយដែលផ្តល់ការការពារដល់កម្មករ ឬសិទ្ធិស្របច្បាប់របស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណណាម្នាក់លើនិយោជិតនានា។
- (f) ការខកខានមិនបានអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌកម្រិតនៃបញ្ញត្តិក្នុងមូលដ្ឋានណាមួយដែលដាក់បញ្ញត្តិលើសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្មកញ្ឆា។
- (g) ការលក់កញ្ឆា ឬផលិតផលកញ្ឆាដោយអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណទៅកាន់បុគ្គលដែលមានអាយុក្រោមអាយុស្របច្បាប់ក្នុងករណីពិសេស ឬកាន់កាប់កញ្ឆា ដោយចេតនា ឬដោយបានដឹងជាមុន។

26031. អាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណនីមួយៗអាចអនុវត្តវិធានការវិន័យប្រឆាំងនឹងអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវបានរកឃើញថា បានប្រព្រឹត្តិសកម្មភាព ឬខកខានមិនបានអនុវត្តសកម្មភាពណាមួយដែលបង្កើតជាមូលហេតុសម្រាប់វិធានការវិន័យ។ នីតិវិធីនីយយោងតាមជំពូកនេះត្រូវបានធ្វើឡើងស្របតាមជំពូកទី 5 (ដោយចាប់ផ្តើមពី ផ្នែកទី 11500) នៃ ផ្នែកទី 1 នៃ ខណ្ឌទី 3 នៃ ចំណងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ហើយនាយកអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណនីមួយៗត្រូវមានអំណាចទាំងអស់ដែលបានផ្តល់ជូននៅក្នុងនីតិវិធីនេះ។

26032. អាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណនីមួយៗអាចអនុវត្តវិធានការវិន័យប្រឆាំងនឹងអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណណាម្នាក់ សម្រាប់ការបំពាននឹងខណ្ឌនេះ នៅពេលដែលការបំពាននោះត្រូវបានប្រព្រឹត្តិដោយភ្នាក់ងារ ឬនិយោជិតរបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ ខណៈពេលដែលពួកគេកំពុងធ្វើសកម្មភាពតាងនាមឱ្យអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ ឬមានការពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្មកញ្ឆា។

26033. បន្ទាប់ពីមានការព្យួរ ឬដកហូតអាជ្ញាប័ណ្ណហើយនោះ អាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណនោះត្រូវជូនដំណឹងដល់ការិយាល័យ។ បន្ទាប់មក ការិយាល័យត្រូវជូនដំណឹងទៅកាន់អាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណផ្សេងៗទៀតទាំងអស់។

26034. ការចោទប្រកាន់ចំពោះអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណយោងតាមខណ្ឌនេះត្រូវបានកម្ពស់ទុកនៅក្នុងកម្រិតដូចគ្នា ដូចដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុង ផ្នែកទី 19314 ឬត្រូវបានចែងផ្សេងពីនេះដោយច្បាប់។

26035. នាយកត្រូវកំណត់បុគ្គលដែលត្រូវបានជួលឱ្យបម្រើការងារដោយក្រសួងកិច្ចការអ្នកប្រើប្រាស់ សម្រាប់គោលបំណងក្នុងការគ្រប់គ្រង និងអនុវត្តខណ្ឌនេះ។ នាយកត្រូវធានាថា មាននិយោជិតក្នុងចំនួនគ្រប់គ្រាន់ដែលជាមន្ត្រីសន្តិភាពមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់គោលបំណងក្នុងការអនុវត្តខណ្ឌនេះ។

26036. ពុំមានចំណុចណាមួយនៅក្នុងខណ្ឌនេះត្រូវបានបកស្រាយដើម្បីជំនួស ឬដាក់កំហិតចំពោះទីភ្នាក់ងាររបស់រដ្ឋក្នុងការអនុវត្តសិទ្ធិអំណាចក្នុងការអនុវត្តដែលមានស្រាប់របស់ពួកគេឡើយ ដែលរួមមានជាអាទិ៍ សិទ្ធិអំណាចដែលយោងតាមក្រមមជ្ឈជាតិ និងកីឡា ក្រមសៀវភៅអាហារ និងកសិកម្ម ក្រមរដ្ឋាភិបាល ក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ក្រមធនធានសាធារណៈ ក្រមស្តីពីទឹក ឬការអនុវត្តច្បាប់ទាំងនោះ។

26037. (a) សកម្មភាពរបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ និយោជិតរបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ និងភ្នាក់ងាររបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ ដែលត្រូវបាន (1) អនុញ្ញាតយោងតាមអាជ្ញាប័ណ្ណមួយដែលត្រូវបានចេញយោងតាមខណ្ឌនេះ និងបញ្ញត្តិក្នុងមូលដ្ឋានដែលពាក់ព័ន្ធនាមួយ និង (2) ត្រូវបានអនុវត្តស្របតាមលក្ខខណ្ឌកម្រិតនានានៃខណ្ឌនេះ និងបទប្បញ្ញត្តិនានាដែលត្រូវបានអនុម័តយោងតាមខណ្ឌនេះ មិនមែនមិនស្របច្បាប់ យោងតាមច្បាប់រដ្ឋ នោះទេ និងមិនមែនជាបទល្មើសណាមួយ ដែលប្រឈមនឹងការចាប់ខ្លួន បណ្តឹងសាធារណៈ ឬទណ្ឌកម្មផ្សេងទៀត យោងតាមច្បាប់រដ្ឋ ឬប្រឈមនឹងទោសពីនីយវត្ថុស្តីលើណាមួយ ឬជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការរឹបអូស ឬការដកហូតសិទ្ធិលើទ្រព្យសកម្មនានា យោងតាមច្បាប់រដ្ឋឡើយ។

(b) សកម្មភាពរបស់បុគ្គលណាមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយសុចរិត ដែលអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ និយោជិតរបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ និងភ្នាក់ងាររបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ ប្រើប្រាស់ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់គាត់ ឬនាង ដូចត្រូវបានអនុញ្ញាតយោងតាមអាជ្ញាប័ណ្ណរបស់រដ្ឋ និងបញ្ញត្តិមូលដ្ឋានដែលពាក់ព័ន្ធ មិនមែនជាសកម្មភាពខុសច្បាប់យោងតាមច្បាប់រដ្ឋឡើយ និងមិនមែនជាបទល្មើសណាមួយ ដែលប្រឈមនឹងការចាប់ខ្លួន បណ្តឹងសាធារណៈ ឬទណ្ឌកម្មផ្សេងទៀត យោងតាមច្បាប់រដ្ឋ ឬប្រឈមនឹងទោសពីនីយវត្ថុស្តីលើណាមួយ ឬជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការរឹបអូស ឬការដកហូតសិទ្ធិលើទ្រព្យសកម្មនានា យោងតាមច្បាប់រដ្ឋឡើយ។

26038. (a) បុគ្គលណាម្នាក់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្មកញ្ឆាដោយគ្មានអាជ្ញាប័ណ្ណដែលត្រូវបានកម្រិតដោយខណ្ឌនេះ ត្រូវទទួលបង់ប្រាក់ធានាផ្នែកស្តីលើរហូតដល់ដឹងនៃប្រាក់ថ្លៃអាជ្ញាប័ណ្ណ សម្រាប់ការបំពានមួយលើក ហើយតុលាការអាចបង្គាប់ឱ្យធ្វើការបំប្លែងកញ្ឆាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការបំពាននោះ ស្របតាម ផ្នែកទី 11479 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព។ ថ្ងៃដំណើរការនីមួយៗត្រូវបង្កើតជាការបំពានដាច់ដោយឡែកពីគ្នាចំពោះផ្នែកនេះ។ រាល់ប្រាក់ធានាផ្នែកស្តីលើដែលត្រូវបានកំណត់ និងប្រមូលដោយអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណ យោងតាមផ្នែកនេះ ត្រូវតម្កល់ទុកនៅក្នុងមូលនិធិទូទៅលើកលែងតែមានចែងនៅក្នុង អនុផ្នែក (b) ។

(b) ប្រសិនបើមានវិធានការទាមទារប្រាក់ធានាស្តីលើ ត្រូវបានអនុវត្តប្រឆាំងនឹងអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណណាម្នាក់យោងតាមខណ្ឌនេះ ដោយអត្ថបទនេះ តាងនាមឱ្យប្រជាជន ប្រាក់ធានាដែលទទួលបានត្រូវតម្កល់ទុកនៅក្នុងមូលនិធិទូទៅ។ ប្រសិនបើវិធានការនោះត្រូវបានធ្វើឡើងដោយមេធាវីមូល ឬទីប្រឹក្សាច្បាប់ខោនធី ប្រាក់ធានាទាំងនោះត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាដំបូងសម្រាប់ការបង្វិលសងមេធាវីមូល ឬទីប្រឹក្សាច្បាប់ខោនធីសម្រាប់ចំណាយនានាក្នុងការអនុវត្តវិធានការទាមទារប្រាក់ធានាស្តីលើនោះ ហើយប្រាក់ធានាដែលនៅសល់ប្រសិនបើមាន ត្រូវតម្កល់ទុកនៅក្នុងមូលនិធិទូទៅ។ ប្រសិនបើវិធានការនេះត្រូវបានធ្វើឡើងដោយមេធាវីក្រុង ឬរដ្ឋអាជ្ញាក្រុង ប្រាក់ធានាដែលប្រមូលបានត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាដំបូងដើម្បីបង្វិលសងមេធាវីក្រុង ឬរដ្ឋអាជ្ញាក្រុង សម្រាប់ចំណាយនានាក្នុងការអនុវត្តវិធានការទាមទារប្រាក់ធានាស្តីលើនោះ ហើយប្រាក់ធានាដែលនៅសល់ ប្រសិនបើមាន ត្រូវតម្កល់ទុកនៅក្នុងមូលនិធិទូទៅ។

(c) ទោះបីជាមាន អនុផ្នែក (a) ក៏ដោយ ក៏ទោសបញ្ញត្តិព្រហ្មទណ្ឌនៅតែបន្តអនុវត្តចំពោះបុគ្គលដែលគ្មានអាជ្ញាប័ណ្ណ និងមានការពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្មកញ្ឆា ដោយបំពាននឹងខណ្ឌនេះ។

ជំពូក 4. ឧទ្ធរណ៍

26040. (a) មានការបង្កើតគណៈកម្មករ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍លើការគ្រប់គ្រងកញ្ឆា (Marijuana Control Appeals Panel) Panel ក្នុងរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋដែលនឹង មាន

សមាជិកប្រឹក្សាដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយអភិបាល ហើយនឹងអាចមានការបញ្ជាក់បន្ថែម តាមរយៈការបោះឆ្នោតយកសម្លេងភាគច្រើននៃសមាជិកជាប់ឆ្នោតទៅកាន់ព្រឹទ្ធសភា។ នៅពេលទទួលបានការតែងតាំងដំបូង សមាជិកនីមួយៗ ត្រូវតែជាអ្នករស់នៅ ក្នុងខោនធីផ្សេង ពី ខោនធីដែលសមាជិកដទៃរស់នៅ។ សមាជិកគណៈកម្មការនឹងទទួលបានប្រាក់បៀវត្សប្រចាំឆ្នាំដែលត្រូវ បានផ្តល់ជូនដោយ ជំពូកទី 6 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 11550) នៃផ្នែកទី 1 នៃ ខណ្ឌទី 3 នៃ ចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។

(b) សមាជិកគណៈកម្មការអាចនឹងត្រូវបានដកចេញពីការិយាល័យ ដោយអភិបាល ហើយអង្គនីតិបញ្ញត្តិនឹងត្រូវមានអំណាច(តាមការបោះ ឆ្នោតសម្លេងភាគច្រើននៃសមាជិក ដែល ជាប់ឆ្នោតនៅសភានីមួយៗ) ដកសមាជិកណាមួយពីតំណែងដោយមូលហេតុការ បំពេញ កតព្វកិច្ចដោយធ្វេសប្រហែស ពុករលួយ ឬ អសមត្ថភាព។

(c) ដំណោះស្រាយស្របគ្នាសម្រាប់ការដកសមាជិកគណៈកម្មការណាមួយនឹងអាចត្រូវ បាន លើកឡើងក្នុងអង្គនីតិបញ្ញត្តិ បើសិនជាមានសមាជិកព្រឹទ្ធសភា 5 រូប ឬសមាជិក រដ្ឋសភា 10 រូប ចូលរួមធ្វើការលើកឡើងនេះប៉ុណ្ណោះ។

26041. គ្រប់បុគ្គលិកនៃគណៈកម្មការទាំងអស់នឹងត្រូវបានតែងតាំង ជ្រើសរើស ដឹកនាំ និងគ្រប់គ្រង ដោយគណៈកម្មការស្របតាមតម្រូវការនៃ សេវាកម្មស្តីពីរបស់រដ្ឋ។ នាយកនឹងត្រូវបំពាក់គ្រឿងបរិក្ខារ គ្រឿងផ្គត់ផ្គង់ និងទីស្នាក់ដែលចាំបាច់ សម្រាប់សកម្មភាព គណៈកម្មការដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិ ហើយនឹងត្រូវបំពេញ យន្តការរដ្ឋបាលដទៃដូចដែល គណៈកម្មការ និងនាយកយល់ព្រមគ្នា។

26042. គណៈកម្មការនឹងត្រូវអនុម័តនីតិវិធីសម្រាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ដែលស្រដៀងគ្នា ទៅនឹងនីតិវិធីដែល មានចែងក្នុង មាត្រាទី 3 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែក 23075) និង មាត្រាទី 4 (ចាប់ផ្តើមជា មួយផ្នែកទី 23080) នៃ ជំពូកទី 1.5 នៃ ខណ្ឌទី 9 នៃ ក្រមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ។ នីតិវិធីទាំងនេះនឹងត្រូវបានអនុម័តស្របតាមបញ្ញត្តិនីតិវិធីរដ្ឋ បាល (Administrative Procedure Act) (ជំពូកទី 3.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 11340) នៃផ្នែកទី 1 នៃខណ្ឌទី 3 នៃចំណងជើង 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល)។

26043. (a) នៅពេលដែលបុគ្គលណាមិនពេញចិត្តហើយធ្វើការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ លើ ការសម្រេចចិត្តរបស់ នាយកដ្ឋាន ឬអាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណដែលបញ្ជាឱ្យមានការវាយ តម្លៃការដាក់ពិន័យ ចេញ បដិសេធ ធ្វើ ដាក់លក្ខខណ្ឌ ព្យួរ ឬដកអាជ្ញាប័ណ្ណដែល ផ្តល់ឱ្យក្រោមខណ្ឌនេះ គណៈកម្មការនឹងត្រូវ ធ្វើការពិនិត្យមើលការសម្រេចចិត្តដែល បិទក្រោមការដាក់កម្រិតទាំងនេះដែលប្រហែលជាត្រូវ បានកំណត់ដោយអង្គនីតិបញ្ញត្តិ។ ក្នុងករណីនេះ គណៈកម្មការនឹងមិនត្រូវទទួលកំសុតាងបន្ថែមលើកំសុតាងដែលត្រូវបាន ពិចារណាដោយនាយកដ្ឋាន ឬអាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ។

(b) ការត្រួតពិនិត្យដោយគណៈកម្មការសម្រេចចិត្តនៃនាយកដ្ឋាន ឬអាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញា ប័ណ្ណនឹង ត្រូវកំណត់ដោយសំនួរដូចតទៅនេះ៖

- (1) ថាតើនាយកដ្ឋាន ឬអាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណបានបន្តដោយមិនមាន ឬលើស យុត្តាធិការរបស់ខ្លួន ឬទេ។
- (2) ថាតើនាយកដ្ឋាន ឬអាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណបានបន្តតាមរបៀបដែលតម្រូវដោយ ច្បាប់ឬទេ។
- (3) ថាតើការសម្រេចចិត្តត្រូវបានគាំទ្រដោយលទ្ធផលរកឃើញឬទេ។
- (4) ថាតើលទ្ធផលរកឃើញត្រូវបានគាំទ្រដោយភស្តុតាងដ៏ច្រើនយោងតាមកំណត់ ត្រាទាំងមូល ឬទេ។

26044. (a) ក្នុងការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ដែលគណៈកម្មការរកឃើញថាមានភស្តុតាងពាក់ព័ន្ធ ដែលមិនអាចកាត់ ទោះបីជាមានការអង្កេតមើលដោយយកចិត្តទុកដាក់ ឬត្រូវដកចេញ ដោយមិនត្រឹមត្រូវ នៅសវនាការនៅមុខនាយកដ្ឋាន ឬអាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ វាអាចនឹង ចេញកសេចក្តីបង្គាប់ដើម្បី បញ្ជូនរឿងក្តីនេះទៅកាន់នាយកដ្ឋាន ឬអាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ វិញដើម្បីធ្វើការពិចារណាឡើងវិញ យោងតាម ភស្តុតាងទាំងនោះ។

(b) លើកលែងត្រូវបានផ្តល់ក្នុង ខណ្ឌ (a), ក្នុងបណ្តឹង ឧទ្ធរណ៍ទាំងអស់ គណៈ កម្មការនឹងត្រូវចេញសេចក្តីបង្គាប់គាំទ្រ ឬប្រឆាំង ការសម្រេចចិត្តរបស់នាយកដ្ឋាន ឬអាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ។ នៅពេលសេចក្តីបង្គាប់ប្រឆាំងការសម្រេចចិត្តរបស់ នាយកដ្ឋាន ឬអាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ គណៈកម្មការនឹងអាចធ្វើការគិតពិចារណាឡើង

វិញយោងតាមសេចក្តីបង្គាប់ ហើយនឹងអាចធ្វើការ ណែនាំនាយកដ្ឋាន ឬអាជ្ញាធរផ្តល់ អាជ្ញាប័ណ្ណឱ្យធ្វើការចាត់វិធានការ បន្ថែមដូចត្រូវបានបញ្ជា ដោយច្បាប់ ប៉ុន្តែសេចក្តី បង្គាប់មិនត្រូវកំណត់ ឬគ្រប់គ្រងការសម្រេចចិត្តដែលផ្តល់សិទ្ធិដោយ ច្បាប់ក្នុង នាយកដ្ឋាន ឬអាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណដោយប្រការណាមួយនោះទេ។

26045. ដីការបស់គណៈកម្មការនឹងត្រូវដាក់ឱ្យក្រោមការត្រួតពិនិត្យរឿងក្តីឡើងវិញ ក្នុង ផ្នែកទី 1094.5 នៃក្រមនីតិវិធីស្តីពីរបស់នាយកដ្ឋាន ឬអាជ្ញាធរ ផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ ឬភាគីណាដែលមិនពេញចិត្តដោយសារសេចក្តីបង្គាប់នេះ។

ជំពូក 5. ការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ

26050. (a) យ៉ាងតិចបំផុត ការចាត់ថ្នាក់អាជ្ញាប័ណ្ណស្របតាមខណ្ឌនេះមានដូច តទៅនេះ៖

- (1) ប្រភេទទី 1—ការដាំដុះ; ជំនាញ ខាងក្រៅ; តូច។
- (2) ប្រភេទទី 1A—ការដាំដុះ; ជំនាញ ខាងក្នុង; តូច។
- (3) ប្រភេទទី 1B—ការដាំដុះ; ជំនាញ លាយពន្លឺ; តូច។
- (4) ប្រភេទទី 2—ការដាំដុះ; ជំនាញ ខាងក្រៅ; តូច។
- (5) ប្រភេទទី 2A—ការដាំដុះ; ជំនាញ ខាងក្នុង; តូច។
- (6) ប្រភេទទី 2B—ការដាំដុះ; ជំនាញ លាយពន្លឺ; តូច។
- (7) ប្រភេទទី 3—ការដាំដុះ; ខាងក្រៅ; មធ្យម។
- (8) ប្រភេទទី 3A—ការដាំដុះ; ខាងក្នុង; មធ្យម។
- (9) ប្រភេទទី 3B—ការដាំដុះ; លាយពន្លឺ; មធ្យម។
- (10) ប្រភេទទី 4—ការដាំដុះ; ត្រូវការការមើលថែ។
- (11) ប្រភេទទី 5—ការដាំដុះ; ខាងក្រៅ; មធ្យម។
- (12) ប្រភេទទី 5A—ការដាំដុះ; ខាងក្នុង; ធំ។
- (13) ប្រភេទទី 5B—ការដាំដុះ; លាយពន្លឺ; ធំ។
- (14) ប្រភេទទី 6—អ្នកផលិតទី 1។
- (15) ប្រភេទទី 7—អ្នកផលិតទី 2។
- (16) ប្រភេទទី 8—ការសាកល្បង។
- (17) ប្រភេទទី 10—អ្នកលក់រាយ។
- (18) ប្រភេទទី 11—អ្នកចែកចាយ។
- (19) ប្រភេទទី 12—អាជីវកម្មតូចៗ។

(b) អាជ្ញាប័ណ្ណដែលចេញក្រោមខណ្ឌមួយនេះនឹងត្រូវមាន ការឧទ្ទេសនាម ច្បាស់លាស់ ដើម្បី បង្ហាញ ថាអាជ្ញាប័ណ្ណនេះគឺសម្រាប់សកម្មភាពកញ្ចាញពិន្ទុកម្មដែលខុសពី សកម្មភាពពាណិជ្ជកម្ម គ្រឿងញៀនសម្រាប់វេជ្ជសាស្ត្រដែលត្រូវបានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណក្នុង ជំពូកទី 3.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 19300) នៃ ផ្នែកទី 8។ ឧទាហរណ៍នៃការ ឧទ្ទេសនាមទាំងនោះរួមមានតែ មិនកំណត់ត្រឹម "ប្រភេទទី 1—ក្រាវវេជ្ជសាស្ត្រ," ឬ "ប្រភេទ 1NM"។

(c) អាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវបានចេញដោយស្របតាមខណ្ឌនេះនឹងត្រូវមានសព្ទលក្ខណៈពេល 12 ខែ បន្ទាប់ពីការបញ្ចប់នៃការចេញប័ណ្ណ។ អាជ្ញាប័ណ្ណអាចនឹងអាចត្រូវបានបន្តឱ្យ មានសុពលភាពជាដៀងរាល់ឆ្នាំ។

(d) អាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណនីមួយៗនឹងត្រូវបង្កើតនីតិវិធីសម្រាប់ការចេញ និងបន្តអាជ្ញា ប័ណ្ណឱ្យ មានសុពលភាព។

(e) ដោយមិនគិតពី ខណ្ឌ (c) អាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ អាចចេញអាជ្ញាប័ណ្ណបណ្តោះ អាសន្នដែលមានរយៈពេលតិចជាង 12 ខែ។ ខណ្ឌនេះនឹងលប់មានប្រសិទ្ធិភាពនៅ ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ2019។

26051. (a) ក្នុងការកំណត់ថាតើត្រូវផ្តល់ជំនួយ បដិសេធ ឬបន្តអាជ្ញាប័ណ្ណ

ដែល ត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិក្រោម ខណ្ឌនេះ អាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណនឹងត្រូវគិតពិចារណា កត្តាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការកំណត់ រួមមាន តែមិនកម្រិតត្រឹម ថាតើអាចទាយទុកបាន ទេដែលការចេញ បដិសេធ ឬបន្តអាជ្ញាបណ្ណ អាចនឹង:

- (1) អនុញ្ញាតឲ្យមានការរាងដែលមិនសមហេតុផលលើការប្រកួត ប្រជែងដោយការ បង្កើត ឬការរំលោភបំពានការមិនស្របច្បាប់។
- (2) បន្តត្រូវមានទិដ្ឋភាពសម្រាប់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ក្នុងរដ្ឋ ឬក្រៅរដ្ឋ;
- (3) លើកទឹកចិត្តឲ្យមានការប្រើប្រាស់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ក្រោមអាយុ ឬការបំពាន កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ដោយមនុស្សពេញវ័យ ឬការបង្កើត កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ទៅ ក្រៅរដ្ឋ;
- (4) នាំមកនូវចំនួនអ្នកទទួលអាជ្ញាបណ្ណច្រើនលើសលប់ពេក ក្នុងទីក្រុង ប្រទេស ឬ ខោនធី និងខោនធីដែលបានកំណត់
- (5) នាំមកនូវហានិភ័យដែលមិនសមរម្យដែលដាក់ឲ្យអតិថិជន ទទួលការប៉ះពាល់ពីកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ ឬ
- (6) នាំមកនូវការបំពានច្បាប់ការពារបរិស្ថាន។

(b) អាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណនឹងអាចបដិសេធ ឬបន្តអាជ្ញាបណ្ណដោយផ្អែកលើការគិត ពិចារណា ក្នុង ខណ្ឌនេះ (a)។

(c) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ "ការផ្តាច់ផ្តល់ពេក" សំដៅថាទៅពេល បរិវេណ សម្រាប់ អាជ្ញាបណ្ណអ្នកលក់រាយ អាជ្ញាបណ្ណអាជីវកម្មតូចៗ ឬអាជ្ញាបណ្ណដែលត្រូវបាន ផ្តល់ក្រោម ផ្នែកទី 26070.5 មានទីតាំងក្នុងតំបន់ដែលមានដូចខណ្ឌខាងក្រោម:

- (1) វាក៏ត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យអាជ្ញាបណ្ណជៀសវិសាលភាពនៃប្រជាជននៅក្នុង ភូមិភាគជំរឿនឬតំបន់ ជំរឿន ដែលបរិវេណអ្នកស្នើសុំតាំងទីមានចំនួនលើសកម្រិតវាក្យចំនួនអ្នកទទួល បានអាជ្ញា បណ្ណក្នុង ខោនធីបរិវេណអ្នកស្នើសុំតាំងទី លុះត្រាតែការបដិសេធនៃលំដាប់ដាក់កម្រិត ហួសហេតុពេក មកលើការអភិវឌ្ឍន៍នៃទិដ្ឋភាពសម្រាប់កញ្ចប់ក៏ដូចជាការបន្តទិដ្ឋភាពសម្រាប់ កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់។
- (2) វាក៏ត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកលក់រាយ អាជ្ញាបណ្ណអាជីវកម្មតូចៗ ឬអាជ្ញាបណ្ណ ក្រោម ផ្នែកទី 26070.5 ជៀសវិសាលភាពនៃប្រជាជននៅក្នុង ភូមិភាគជំរឿន តំបន់ជំរឿន ឬ យុត្តាធិការជំរឿនមានកម្រិតលើសការអនុញ្ញាតក្នុងតំបន់តាមបទបញ្ញត្តិដែលត្រូវបាន អនុម័តក្រោម ផ្នែកទី 26200។

26052. (a) អ្នកទទួលអាជ្ញាបណ្ណនឹងមិនត្រូវ ឬអនុញ្ញាតឲ្យនិយោជិត ភ្នាក់ងារ ឬអ្នកម៉ៅការរបស់ អាជ្ញាបណ្ណនោះប្រព្រឹត្តអំពើដូចតទៅនេះ៖

- (1) ធ្វើកិច្ចសន្យាណាដែលរារាំងពាណិជ្ជកម្មដោយបំពាន ផ្នែកទី 16600;
- (2) បង្កើតក្រុម ឬអង្គភាពដែលត្រូវបានហាមឃាត់ផ្សេងទៀតដែលរារាំង ពាណិជ្ជកម្ម ដោយបំពាន ផ្នែកទី 16720;
- (3) លក់ ឬធ្វើកិច្ចសន្យាលក់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ ឬកំណត់ថ្លៃដែលត្រូវយក ឬការ បញ្ចុះថ្លៃ ឬការសងប្រាក់មកវិញពីថ្លៃដើមនោះដោយមាន លក្ខខណ្ឌ កិច្ចព្រមព្រៀង ឬការ យល់ ថាអ្នកប្រើប្រាស់ ឬអ្នកទិញនឹងមិនប្រើប្រាស់ ឬចែកចាយទំនិញ គ្រឿងម៉ាស៊ីន គ្រឿងផ្គត់ផ្គង់ ទំនិញ ឬសេវារបស់ដៃគូប្រកួតប្រជែងរបស់អ្នកលក់នោះ ខណៈដែល ឥទ្ធិពលនៃការលក់ កិច្ចសន្យា លក្ខខណ្ឌ កិច្ចព្រមព្រៀង ឬការយល់អោចនឹងបន្ថយ កម្រិតការប្រកួតប្រជែងយ៉ាងខ្លាំង ឬទំនងនឹងបង្កើតភាពផ្តាច់ការ ក្នុងខ្សែសង្វាក់នៃការ ជួយជូរ ឬពាណិជ្ជកម្ម
- (4) លក់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ចាក់ជាងថ្លៃដើមក្នុងគោលបំណងបង្កូចប្រយោជន៍ ដៃគូប្រកួត ប្រជែង បំបាត់ការប្រកួតប្រជែង ឬបំបាត់ ឬបាត់បង់ការប្រកួតប្រជែង ឬអ្នកទិញ សក្តានុពល;
- (5) រើសអើងរវាងផ្នែក សហគមន៍ ទីក្រុង បំណែកផ្សេងៗគ្នា ឬរវាងទីតាំង ផ្សេងៗគ្នាក្នុង ផ្នែក សហគមន៍ ទីក្រុង ឬបំណែកក្នុងរដ្ឋដោយលក់ ឬផ្តល់ កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់នៅ តម្លៃទាប ក្នុងផ្នែក សហគមន៍ ឬទីក្រុង ឬបំណែកណាមួយ ឬក្នុងទីតាំងមួយក្នុងផ្នែក សហគមន៍ទីក្រុង ឬបំណែកនោះជាជាងកន្លែងផ្សេង ក្នុងគោលបំណងបង្កូចប្រយោជន៍ ដៃគូប្រកួតប្រជែង ឬបំបាត់ការប្រកួតប្រជែង; ឬ

(6) លក់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ទៅឲ្យឈ្មួញទាបជាងថ្លៃដើម ឬចែកចាយផលិតផល ក្នុងគោល បំណងបង្កូចប្រយោជន៍ ដៃគូប្រកួត ប្រជែង ឬបំបាត់ការប្រកួតប្រជែង។

(b) បុគ្គលណាដែលជានាយក ឬមន្ត្រី ឬភ្នាក់ងារនៃសហគ្រាស ឬសាជីវកម្ម ឬភ្នាក់ងារ របស់ អ្នកណាម្នាក់បំពានបទបញ្ញត្តិនៃជំពូកនេះ ជួយ ឬផ្តល់ជំនួយផ្ទាល់ ឬប្រយោល ក្នុងការបំពាននេះ នឹងត្រូវមានទំនួលខុសត្រូវស្មើនឹងបុគ្គល សហគ្រាស ឬសាជីវកម្ម ដែលខ្លួនធ្វើការឲ្យ។

(c) អាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណអាចនឹងពង្រឹងផ្នែកនេះតាមរយៈបទបញ្ញត្តិសមរម្យណាមួយ។

(d) បុគ្គល ឬសហគមន៍ពាណិជ្ជកម្មអាចនឹងបញ្ចប់ និងរារាំង ការបំពាននៃផ្នែកមួយនេះដើម្បីជា សាសន្ត្រីយ៍ពីការបំផ្លាញ។

26053. (a) នាយកដ្ឋាន និងអាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណអាចនឹងចេញអាជ្ញាបណ្ណ ក្រោមផ្នែកនេះ ទៅបុគ្គល ឬអង្គភាពដែលមានអាជ្ញាបណ្ណក្រោម ជំពូកទី 3.5 (ចាប់ផ្តើម ជាមួយផ្នែកទី 19300) នៃ ខណ្ឌទី 8។

(b) ដោយមិនគិតពី ខណ្ឌនេះ (a), បុគ្គល ឬអង្គភាពដែល មានអាជ្ញាបណ្ណ សាកល្បង រដ្ឋក្រោមខណ្ឌនេះ ឬ ជំពូកទី 3.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 19300) នៃខណ្ឌទី 8 គឺត្រូវបានហាមឃាត់ពី ការបទបញ្ញត្តិអាជ្ញាបណ្ណសម្រាប់សកម្មភាពផ្សេងៗ លើកលែងតែ ការធ្វើ តេស្ត ដូចបានអនុញ្ញាតក្រោមផ្នែកនេះ។

(c) លើកលែងដូចបានផ្តល់ក្នុង ខណ្ឌនេះ (b), បុគ្គល ឬអង្គភាពអាចនឹងស្នើសុំ និង ទទួលបានអាជ្ញាបណ្ណច្រើនជាងមួយក្នុង ផ្នែកនេះ។

26054. (a) អ្នកទទួលបានអាជ្ញាបណ្ណនឹងមិនអាចទទួលអាជ្ញាបណ្ណជាអ្នកលក់ រាយ កេសដ្ឋៈគ្រឿងស្រវឹង បានទេ ក្រោមផ្នែកទី 9 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 23000) ឬនៃផលិតផលថ្នាំជក់។

(b) បិតក្រោមផ្នែកនេះ នៅពេលអាជ្ញាបណ្ណត្រូវបានផ្តល់ឲ្យ អ្នកទទួលអាជ្ញាបណ្ណ នឹងមិន អាចតាំងមូលដ្ឋានក្នុងរយៈពេល 600-វ៉ិច ពីសាលារៀនដែលផ្តល់ការ អប់រំថ្នាក់មធ្យម ឬថ្នាក់ទី 1 ទៅ 12 មជ្ឈមណ្ឌលថែទាំប្រចាំថ្ងៃ មជ្ឈមណ្ឌលយុវជនដែលមាន បាននោះ ទេ លុះត្រាតែអាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណ ឬយុត្តាធិការក្នុងតំបន់បញ្ជាក់រយៈពេលផ្សេង ពី នេះ។ រយៈពេលដែលបញ្ជាក់ក្នុងផ្នែកនេះនឹងត្រូវបានវាស់វែងតាមរបៀបដែល ត្រូវបាន កំណត់ក្នុង ខណ្ឌនេះ (c) នៃ ផ្នែកទី 11362.768 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព លុះត្រាតែត្រូវបាន ផ្តល់ដោយច្បាប់ក្នុងលក្ខខណ្ឌផ្សេងៗ។

(c) វាក៏ត្រូវបានស្របច្បាប់ក្រោមច្បាប់រដ្ឋ និងច្បាប់មូលដ្ឋាន ហើយមិនគួរបំពាន ច្បាប់រដ្ឋ និង ច្បាប់មូលដ្ឋាននោះទេសម្រាប់អាជីវកម្មដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការបង្កើត ឧបករណ៍បន្ថែមសម្រាប់ កញ្ចប់មានជាកម្មសិទ្ធិ ដឹកជញ្ជូន ទិញ ឬបរិមិនចង់ទទួលបានបរិមាណកញ្ចប់ ឬផលិត ផល កញ្ចប់តិចតួចដែលចាំបាច់ដើម្បីយកមកធ្វើការស្រាវជ្រាវ និងការអភិវឌ្ឍន៍ទាក់ទងនឹង ឧបករណ៍បន្ថែមសម្រាប់កញ្ចប់ ដោយសន្មតថាកញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់ទាំងនោះត្រូវបាន យកពីបុគ្គល ឬអង្គភាពដែលទទួលបានអាជ្ញាបណ្ណ ក្រោមខណ្ឌនេះ ឬ ជំពូកទី 3.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 19300) នៃ ខណ្ឌទី 8 ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យផ្តល់ ឬ បញ្ជូនកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ទាំងនោះ។

26054.1. (a) មិនមានអាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណណានឹងត្រូវធ្វើការចេញ ឬបន្ត អាជ្ញាបណ្ណថ្មីទៅឲ្យបុគ្គល ដែលមិនអាចបង្ហាញថាខ្លួនអាចស្នាក់នៅបន្តក្នុងរដ្ឋ Californiaចាប់ពី បុគ្គលពេល ថ្ងៃទី 1 ខែមករាឆ្នាំ 2015 នោះទេ។ ក្នុងករណីដែល បេក្ខជនស្នើសុំអាជ្ញាបណ្ណ ឬអ្នកទទួលបានអាជ្ញាបណ្ណដែលជាអង្គភាព អង្គភាពនោះ មិនត្រូវបានចាត់ទុកជាអ្នកស្នាក់នៅក្នុងតំបន់ទេ បើបុគ្គលណាដែលគ្រប់គ្រងអង្គភាព មិនអាចបន្តស្នាក់នៅក្នុងរដ្ឋ California បានចាប់ពី និងមុនពេល ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2015 បាន។

(b) ខណ្ឌនេះ (a) នឹងឈប់មានប្រសិទ្ធភាពនៅ ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ, ឆ្នាំ 2019 លុះត្រាតែ ត្រូវបានអនុម័តជាថ្មីមុនពេលអនុម័តដោយ អង្គនីតិបញ្ញត្តិ។

26054.2. (a) ក្រោមខណ្ឌនេះ អាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណនឹងផ្តល់អាទិភាពក្នុងការ ចេញ អាជ្ញាបណ្ណដល់ បេក្ខជនស្នើសុំអាជ្ញាបណ្ណដែលបង្ហាញដល់អាជ្ញាធរថាបេក្ខជន ស្នើសុំអាជ្ញាបណ្ណបាន អនុឡោម តាមច្បាប់បញ្ញត្តិការប្រើដែលមានការសណ្តោះអាសន្ន (Compassionate Use Act) និងការអនុវត្តច្បាប់របស់ខ្លួនមុន ថ្ងៃទី 1 ខែកញ្ញា,

ឆ្នាំ 2016, បុគ្គលិកក្នុងប្រតិបត្តិការស្របតាម ជំពូកទី 3.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 19300) នៃ ខណ្ឌទី 8។

(b) នាយកដ្ឋាននឹងត្រូវស្នើសុំឱ្យយុត្តាធិការក្នុងតំបន់ស្វែងរកបេតិកភណ្ឌស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណដែលមាន សក្តានុពលក្នុងនាយកដ្ឋានសម្រាប់បទបញ្ញត្តិអាជ្ញាប័ណ្ណ ផ្នែកលើការប្រតិបត្តិការរបស់បេតិកភណ្ឌស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណពីមុនក្នុងយុត្តាធិការក្នុងតំបន់ដោយអនុលោមតាមច្បាប់រដ្ឋ រួមមានច្បាប់បញ្ញត្តិការប្រើដែលមានការសណ្តោសអាណិត (Compassionate Use Act) និងការ អនុវត្តរបស់វា និងច្បាប់ក្នុងស្រុកដែលអាចអនុវត្តបាន។ នាយកដ្ឋាននឹងធ្វើឱ្យព័ត៌មានដែលបានស្នើអាចបានសម្រាប់អាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ។

(c) បន្ថែមពីលើ ឬជំនួសព័ត៌មានដែលបានចែងក្នុងខណ្ឌ (b) បេតិកភណ្ឌស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណនឹងអាចបន្ថែមកត្តាផ្សេងទៀតដើម្បីបង្ហាញពីប្រតិបត្តិការដែលអនុលោមតាមច្បាប់បញ្ញត្តិការប្រើដែលមានការសណ្តោសអាណិត (Compassionate Use Act) ឬជំពូកទី 3.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 19300) នៃ ខណ្ឌ ទី 8 ។ នាយកដ្ឋាន និងអាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណអាចនឹងទទួលស្គាល់កត្តាទាំងនោះដើម្បីបង្ហាញពី គុណសម្បត្តិសម្រាប់អាទិភាពដែលត្រូវបានផ្តល់ក្នុង ខណ្ឌ (a)។

(d) ផ្នែកនេះនឹងឈប់មានសុពលភាពនៅ ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ, ឆ្នាំ 2019 លុះត្រាតែបានផ្តល់ដោយច្បាប់ខុសពីនេះ។

26055. (a) អាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណអាចនឹងត្រូវចេញអាជ្ញាប័ណ្ណដូចជាបេតិកភណ្ឌស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណដែល មានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់។

(b) ការដកអាជ្ញាប័ណ្ណរដ្ឋក្រោមខណ្ឌនេះនឹងត្រូវបញ្ចប់សមត្ថភាពរបស់ អ្នកទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណ ក្នុងការប្រតិបត្តិការក្នុងរដ្ឋ California រហូតដល់ អាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណធ្វើឱ្យអាជ្ញាប័ណ្ណ មានសុពលភាពឡើងវិញ ឬចេញអាជ្ញាប័ណ្ណជាថ្មី។

(c) អាជ្ញាប័ណ្ណដាច់ដោយឡែកពីគ្នានឹងត្រូវបានផ្តល់ឱ្យសម្រាប់ទីតាំង បរិវេណនីមួយៗរបស់ អ្នកទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណដែលមានទីតាំងច្រើនជាងមួយកន្លែង លើកលែងតែត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិ ដោយច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិខុសពីនេះ។

(d) ក្រោយការចេញ ឬធ្វើអាជ្ញាប័ណ្ណ អ្នកទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណមិនអាចប្តូរ ឬផ្លាស់ប្តូរ បរិវេណ ខាងលើក្រោមដោយធ្វើការកែប្រែការប្រើប្រាស់បរិវេណ ឬចរិតលក្ខណៈ នៃប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម ដែលធ្វើឡើងពីបរិវេណ ពីនៃការដែលមានក្នុងដ្យាក្រាមលើឯកសារដែលមានទម្រង់បែបបទ លុះត្រាតែ និងរហូតដល់ទទួលបានការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់ អាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ ឬនាយកដ្ឋានត្រូវបានទទួល។ សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ ការផ្លាស់ប្តូររូបរាងខាងក្រៅដ៏ច្រើនរបស់បរិវេណ ឬក្នុងការ ប្រើប្រាស់បរិវេណនឹងត្រូវបញ្ចូល តែមិនកម្រិតត្រឹម ការបង្កើន ឬបន្ថយដីច្រើននៃទំហំផ្ទៃសរុប នៃបរិវេណដែលទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណដែលពីមុនត្រូវបានគូសក្នុងដ្យាក្រាម ឬការកែប្រែរូបរាងខាងក្រៅណាដែលបង្កឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរខាងក្នុងចរិតលក្ខណៈរបស់ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម។

(e) អាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណនឹងមិនអាចទទួលយកពាក្យស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណរដ្ឋក្រោមផ្នែកនេះ បានទេបើសិនការអនុម័តផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណរដ្ឋនឹងបំពានបទបញ្ញត្តិក្នុងតំបន់យោងតាមផ្នែកទី 26200 នោះ។

26056. បេតិកភណ្ឌស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណរដ្ឋគ្រប់ប្រភេទស្របតាមលក្ខខណ្ឌនេះនឹងត្រូវអនុលោមតាមតម្រូវការ ដែលមានចែងក្នុងផ្នែកទី 19322 បើមិនមានការផ្តល់ផ្សេងពីនេះដោយច្បាប់ទេ រួមមានការដាក់ឱ្យពិនិត្យតាមប្រព័ន្ធអេកូឡូស៊ីនិងបរិស្ថានភាពស្នូមមេដៃ និងតម្រូវការផ្សេងៗ ទៀតដែលកំណត់ដោយច្បាប់ ឬអាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណលើកលែងតែ៖

(a) ដោយមិនគិតពី កថាខណ្ឌ (2) នៃ ខណ្ឌ (a) នៃ ផ្នែកទី 19322, បេតិកភណ្ឌស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណមិនត្រូវការផ្តល់ឯកសារដែលខ្លួនបានទទួល អាជ្ញាប័ណ្ណ លិខិតអនុញ្ញាត ឬការផ្តល់សិទ្ធិផ្សេងៗដើម្បីប្រតិបត្តិការពីយុត្តាធិការក្នុងតំបន់ដែល បេតិកភណ្ឌស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណព្យាយាមធ្វើប្រតិបត្តិការនោះទេ;

(b) ពាក្យស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណក្រោមខណ្ឌនេះនឹងបញ្ចូលកត្តាដែលទីតាំងដែលបានស្នើបំពេញ ការដាក់កម្រិតក្នុង ខណ្ឌ (b) នៃ ផ្នែកទី 26054; និង

(c) សម្រាប់បេតិកភណ្ឌស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណដែលស្វែងរកបទបញ្ញត្តិនៃអាជ្ញាប័ណ្ណដើម្បីដាំដុះ

ចែកចាយ ឬផលិតកញ្ឆា ឬផលិតផលផ្ទុកកញ្ឆា ពាក្យស្នើសុំត្រូវបញ្ចូលការពិពណ៌នាពិស្តារនៃនីតិវិធី សម្រាប់ចំណុចដូចតទៅនេះដូចបានតម្រូវដោយអាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ ៖

- (1) ការដាំដុះ
- (2) វិធីបំបែក និងផ្សាំ
- (3) ដំណើរការដឹកជញ្ជូន
- (4) ដំណើរការសារពើភ័ណ្ឌ
- (5) នីតិវិធីគ្រប់គ្រងគុណភាព
- (6) ប្រភពទឹកផ្សេងៗដែលបេតិកភណ្ឌស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណនឹងប្រើសម្រាប់សកម្មភាពដែលទទួល បានអាជ្ញាប័ណ្ណរួមមានការបញ្ជាក់ថាបេតិកភណ្ឌស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណនឹងអាចប្រើប្រាស់ទឹកដោយស្របច្បាប់ក្រោមច្បាប់រដ្ឋ។
- (d) បេតិកភណ្ឌស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណនឹងត្រូវផ្តល់ដ្យាក្រាមពិស្តារពេញលេញនៃបរិវេណដែលបានស្នើ ខណៈអត់យឯកសារសិទ្ធិអាជ្ញាប័ណ្ណនឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាមួយភាពច្បាស់លាស់គ្រប់គ្រាន់ដើម្បី បង្ហាញឱ្យមានការកំណត់ព្រំដែនបរិវេណ ដោយបង្ហាញពី ព្រំប្រទល់ ទំហំផ្ទៃចូល និងផ្ទៃចេញ ការបែងចែក ខាងក្នុង ជញ្ជាំង បន្ទប់ និងផ្ទៃចូលរួមទាំងអស់រួមទាំងសេចក្តីថ្លែងការសង្ខេបមួយ ឬការពិពណ៌នា នៃសកម្មភាពចំងង់ដែលត្រូវធ្វើ និងអាជ្ញាប័ណ្ណអនុញ្ញាតឱ្យមានការដាំដុះ វិធីសាស្ត្រនៃបុស្ស្យក ដែលបានកំណត់រួមមានប្រវែងជាការនៃផ្នែកនីមួយៗ និងបរិវេណទាំងមូល នៃផ្ទៃដាំដុះ បើមាន៖

26056.5. នាយកដ្ឋាននឹងត្រូវបង្កើតពិធីការដែលអាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណនីមួយៗនឹងត្រូវអនុវត្តស្រប តាមច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិរដ្ឋទាក់ទងនឹងឥទ្ធិពលបរិស្ថាន ការការពារធនធានធម្មជាតិ គុណភាពទឹក ការផ្គត់ផ្គង់ទឹក សារធាតុមានគ្រោះថ្នាក់ និងការប្រើប្រាស់ថ្នាំសំលាប់សត្វល្អិតអនុលោមតាមបទ បញ្ញត្តិ រួមមានតែមិនកម្រិតត្រឹម គុណភាពបរិស្ថានរដ្ឋ California (California Environmental Quality Act) (ផ្នែកទី 13 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 21000) នៃក្រមធនធានសាធារណៈ), ប្រភេទដែលជិតផុតពីរដ្ឋ California (California Endangered Species Act) (ជំពូកទី 1.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 2050) នៃខណ្ឌទី 3 នៃក្រមបច្ចេកទេស និងកីឡា) កិច្ចព្រមព្រៀងការកែប្រែបឹង និងអូរ (ជំពូកទី 6 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 1600) នៃខណ្ឌទី 2 នៃក្រមបច្ចេកទេស និងកីឡា), ច្បាប់ទឹកស្អាត (Clean Water Act) (33 U.S.C. ផ្នែកទី 1251 និងផ្នែកបន្ទាប់ទៀត), បញ្ញត្តិ Porter-Cologne ច្បាប់គ្រប់គ្រងគុណភាពទឹក (Water Quality Control Act) (ខណ្ឌ 7 (ចាប់ផ្តើម ជាមួយ ផ្នែកទី 13000) នៃក្រមស្តីពីទឹក (Water Code)), តំបន់ផលិតផលដើមឈើហុប តម្រូវការបង្កើនទឹកសំរុយ និងលិខិតអនុញ្ញាតឬសិទ្ធិចាំបាច់ដើម្បីបង្កើនទឹក។

26057. (a) អាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណនឹងត្រូវបដិសេធពាក្យស្នើសុំ បើបេតិកភណ្ឌស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណសម្រាប់ បរិវេណដែលអាជ្ញាប័ណ្ណរដ្ឋត្រូវបានអនុវត្ត មិនត្រូវផ្តល់សិទ្ធិសម្រាប់បញ្ញត្តិនៃអាជ្ញាប័ណ្ណក្រោម ខណ្ឌនេះ។

(b) អាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណអាចនឹងបដិសេធពាក្យស្នើសុំបញ្ញត្តិនៃអាជ្ញាប័ណ្ណ ឬការបន្តអាជ្ញាប័ណ្ណ រដ្ឋបើលក្ខខណ្ឌខាងក្រោមអនុវត្ត៖

- (1) ការខកខានមិនបានអនុលោមតាមបទបញ្ញត្តិនៃខណ្ឌច្បាប់ ឬបញ្ញត្តិដែលត្រូវបានអនុម័តស្របតាមខណ្ឌនេះ ឬតម្រូវការដែលត្រូវបានដាក់ដើម្បីការពារធនធាន រួមមានតែមិនកម្រិតត្រឹម ការការពារសម្រាប់លំហូរចូលស្ទឹង និងគុណភាពទឹក។
- (2) ក្រមសីលធម៌ដែលបង្កើតមូលដ្ឋានសម្រាប់ការបដិសេធបញ្ញត្តិអាជ្ញាប័ណ្ណក្រោម ជំពូកទី 2 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 480) នៃ ខណ្ឌទី 1.5, លើកលែងតែត្រូវបានចែងផ្សេងក្នុងផ្នែកនេះ និង ផ្នែកទី 26059។
- (3) ការខកខានផ្តល់ព័ត៌មានដែលត្រូវការសម្រាប់អាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ។
- (4) បេតិកភណ្ឌស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណ ឬអ្នកទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវបានចោទប្រកាន់ពីបទល្មើសដែល ពាក់ព័ន្ធខាងជាមួយគុណសម្បត្តិ មុខងារ ឬតួនាទីនៃអាជីវកម្ម ឬវិជ្ជាជីវៈដែលពាក្យស្នើសុំនេះ ត្រូវបានធ្វើឡើង លើកលែងតែអាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណកំណត់ថាបេតិកភណ្ឌស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណ ឬអ្នកទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណសក្តិសមនឹងអាចទទួលបាន

អាជ្ញាប័ណ្ណ ហើយការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ នឹងមិនប៉ះពាល់ដល់សុវត្ថិភាពសាធារណៈ អាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណនឹងធ្វើការពិនិត្យដោយមិនចាំបាច់ ពីដើមកំណើតឧក្រិដ្ឋកម្ម ការចោទប្រកាន់ កាលៈទេសៈ និងកសាងនីតិសម្បទានរបស់បេក្ខជនស្នើសុំ អាជ្ញា និងត្រូវវាយតម្លៃភាពសក្តិសមរបស់បេក្ខជនស្នើសុំអាជ្ញាបណ្ណ ឬអ្នកទទួល អាជ្ញាបណ្ណក្នុងការចេញអាជ្ញាបណ្ណឱ្យដោយផ្អែកលើកសាងដែលបានរកឃើញ ក្នុងការ ត្រួតពិនិត្យ។ ក្នុងការកំណត់ថាបទល្មើសណាមួយអាចទាក់ទងខ្លាំងនឹង គុណបុគ្គល មុខងារ ឬតួនាទីនៃអាជីវកម្ម ឬ វិជ្ជាជីវៈដែលពាក្យស្នើសុំនេះត្រូវបានធ្វើឡើង អាជ្ញាធរ ផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណនឹងត្រូវបញ្ចូល តែមិនកម្រិតត្រឹម ចំនុចដូចតទៅនេះ៖

- (A) ការចោទប្រកាន់ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រហិង្សា ដូចមានចែងក្នុង ខណ្ឌរង (c) នៃ ផ្នែកទី 667.5 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។
- (B) ការចោទប្រកាន់ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រហិង្សាធ្ងន់ធ្ងរ ដូចមានចែងក្នុង ខណ្ឌរង (c) នៃផ្នែកទី 1192.7 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។
- (C) ការចោទប្រកាន់ឧក្រិដ្ឋកម្មពាក់ព័ន្ធការបន្លំ បោកបញ្ឆោត ឬបន្លំចំណីអាហារ។
- (D) ការចោទប្រកាន់ឧក្រិដ្ឋកម្មសម្រាប់ការជួល រូបិយសម្បត្តិ ឬប្រើប្រាស់អតិថិជនឱ្យធ្វើ ការ ដឹកជញ្ជូន លើក លាក់ ឱ្យ រៀបចំសម្រាប់លក់ ឬព្យាយាមលក់ សារធាតុគ្រប់គ្រងណា ទៅឱ្យអតិថិជន ឬលក់ ឱ្យលក់ ផ្តល់ ឱ្យផ្តល់ ឱ្យ ឬផ្តល់ឱ្យសារធាតុគ្រប់គ្រងទៅអតិថិជន។
- (E) ការចោទប្រកាន់ឧក្រិដ្ឋកម្មសម្រាប់ការជួញដូរគ្រឿងញៀនជាមួយការបន្ថែមស្របតាម ផ្នែកទី 11370.4 ឬ 11379.8។

(5) លើកលែងតែត្រូវបានផ្តល់ក្នុង កថាខណ្ឌរង (D) និង (E) នៃ កថាខណ្ឌ (4) និងដោយមិនគិតពី ជំពូកទី 2 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 480) នៃ ខណ្ឌទី 1.5, មុនការផ្តន្ទាទោស តុលាការអាចអនុវត្តបញ្ញត្តិ រួមមាន ៖ ការព្យាបាលសាកល្បង ការដាក់ពន្ធនាគារ ឬ ការដាក់ជនត្រូវចោទឱ្យនៅក្រោមការត្រួតពិនិត្យតាមផ្លូវតុលាការ ត្រូវបានបញ្ចេញចេញហើយនោះ សម្រាប់ការមានកម្មសិទ្ធិ ការមានកម្មសិទ្ធិសម្រាប់លក់ ការលក់ ការផលិត ការដឹកជញ្ជូន ឬការដាំដុះនៃសារធាតុគ្រប់គ្រង មិនត្រូវបានគិត ថាពាក់ព័ន្ធខ្លាំង នឹងមិនអាចជាមូលដ្ឋានតែមួយក្នុងការបដិសេធផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណនោះទេ។ ការចោទប្រកាន់នៃបទឧក្រិដ្ឋសារធាតុគ្រប់គ្រងក្រោយពីការបញ្ញត្តិនៃអាជ្ញាបណ្ណនឹងត្រូវ ជាមូលដ្ឋាននៃការដកហូត ឬបដិសេធការអនុញ្ញាតអាជ្ញាបណ្ណ។

(6) បេក្ខជនស្នើសុំអាជ្ញាបណ្ណ ឬបុគ្គលិក នាយក ឬម្ចាស់របស់ខ្លួន ត្រូវបានដាក់ពិន័យ ឬផ្តន្ទាទោស សម្រាប់ការដាំដុះ ឬការផលិតសារធាតុគ្រប់គ្រងលើដីឯកជន ឬសាធារណៈ ស្របតាម ផ្នែកទី 12025 ឬ 12025.1 នៃក្រមមរណាទិក និងកីឡា។

(7) បេក្ខជនស្នើសុំអាជ្ញាបណ្ណ ឬបុគ្គលិក នាយក ឬម្ចាស់របស់ខ្លួនត្រូវបានដាក់ទោស ដោយ អាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណ ឬទីក្រុង ខោនធី ឬទីក្រុង និងខោនធីសម្រាប់សកម្មភាព អាជីវកម្មកញ្ចប់ ដែលមិនទទួលបានសិទ្ធិ ឬសកម្មភាពអាជីវកម្មគ្រឿងញៀនសម្រាប់ វេជ្ជសាស្ត្រ; ត្រូវបានគេដក អាជ្ញាបណ្ណក្រោមខណ្ឌនេះ ឬ ជំពូកទី 3.5 (ចាប់ផ្តើមជា មួយ ផ្នែកទី19300) នៃខណ្ឌ ទី 8 ក្នុងរយៈពេលបីឆ្នាំក្រោមមុនពេលកាលបរិច្ឆេទដែល ពាក្យស្នើសុំត្រូវបានចងក្រងជាមួយអាជ្ញាធរ ផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណ; ឬត្រូវបានដាក់ទោសក្រោម ផ្នែកទី 12025 ឬ 12025.1 នៃក្រម មរណាទិក និងកីឡា។

(8) ការខកខានទទួលបាន និងរក្សាលិខិតអនុញ្ញាតមានសុពលភាពសម្រាប់អ្នកលក់ ដែលតម្រូវ ស្របតាម ផ្នែកទី 1 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 6001) នៃ ខណ្ឌ 2 នៃ ក្រមប្រាក់ចំណូល និងការយកពន្ធ។

(9) លក្ខខណ្ឌផ្សេងៗទៀតដែលមានចែងក្នុងច្បាប់។

26058. នៅពេលមានការបដិសេធពាក្យស្នើសុំអាជ្ញាបណ្ណណាមួយ អាជ្ញាធរផ្តល់ អាជ្ញាបណ្ណនឹងត្រូវផ្តល់ ដំណឹងជូនបេក្ខជនជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។

26059. បេក្ខជនស្នើសុំអាជ្ញាបណ្ណនឹងមិនត្រូវបានបដិសេធផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណដូច បើការបដិសេធនោះ ពឹងផ្អែកលើតែក្រឹត្យមូលដ្ឋានដូចតទៅនេះ៖

(a) ការចោទប្រកាន់ ឬបញ្ញត្តិដែលពាក់ព័ន្ធខ្លាំងនឹងគុណបុគ្គល មុខងារ ឬតួនាទីនៃ អាជីវកម្ម ឬវិជ្ជាជីវៈដែលពាក្យស្នើសុំនេះត្រូវបានធ្វើឡើង សម្រាប់បេក្ខជនស្នើសុំអាជ្ញា បណ្ណ ឬអ្នកទទួលបានអាជ្ញាបណ្ណដែលទទួលបានលិខិតបញ្ជាក់នីតិសម្បទានស្របតាម ជំពូកទី 3.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 4852.01) នៃ ចំណងជើងទី 6 នៃ ផ្នែកទី 3

នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។

(b) ការចោទប្រកាន់ដែលក្រោយមកត្រូវបានលប់ចោលពីក្រសួងស្របតាម ផ្នែកទី 1203.4, 1203.4a, ឬ 1203.41 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ឬបទបញ្ញត្តិដទៃដែលអនុញ្ញាតឱ្យមាន ការលប់ចោលការចោទប្រកាន់នោះ។

ជំពូកទី 6. កន្លែងដាំដុះដែលទទួលបានអាជ្ញាបណ្ណ 26060. (a) បទបញ្ញត្តិដែលចេញដោយក្រសួងស្បៀងអាហារ និងកសិកម្មដែលគ្រប់ គ្រងការផ្តល់អាជ្ញា បណ្ណនៃកន្លែងដាំដុះខាងក្នុង ខាងក្រៅ និងលាយពន្លឺ នឹងត្រូវអនុវត្ត សម្រាប់អ្នកដាំដុះដែលមាន អាជ្ញាបណ្ណក្រោមផ្នែកនេះ។

(b) បទដ្ឋានដែលបានបង្កើតឡើងដោយក្រសួងបទបញ្ញត្តិថ្នាំសំលាប់សត្វល្អិត ដោយប្រើក្បា ជាមួយក្រសួងស្បៀងអាហារ និងកសិកម្ម សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ថ្នាំ សំលាប់សត្វ ល្អិតក្នុងការដាំដុះ ហើយការអនុគ្រោះអតិបរិមាសសម្រាប់ថ្នាំសំលាប់ សត្វល្អិត និងសំណល់រូបធាតុផ្សេងៗដែលមាន ក្នុងគ្រឿងញៀនដែលត្រូវបានប្រមូល ផលរួចនឹងត្រូវអនុវត្តចំពោះអ្នកដាំដុះដែលមានអាជ្ញាបណ្ណ ក្រោមខណ្ឌនេះ។

(c) ក្រសួងស្បៀងអាហារ និងកសិកម្មនឹងត្រូវបញ្ចូលលក្ខខណ្ឌក្នុងអាជ្ញាបណ្ណនីមួយៗ ដែលត្រូវ បានស្នើសុំដោយក្រសួងមជ្ឈមាតិកា និងសត្វព្រៃ និងគណៈកម្មការគ្រប់គ្រង ធនធានទឹកដើម្បី ធានាថាទំព័រលក្ខណៈ និងកំណត់បង្គំនៃការបង្កើន និងបង្កើនទឹកពាក់ ព័ន្ធនឹងការដាំដុះមិន ប៉ះពាល់លំហូរទឹកអូរដែលត្រូវការសម្រាប់ ត្រីពង ធ្វើចំណាកស្រុក និងចង្កើតកូន និងលំហូរ ដែលត្រូវការក្បាលសំបូរលំហូរធម្មជាតិ ហើយម្យ៉ាងទៀតត្រូវ ការពារមច្ឆា សត្វព្រៃ ជម្រកមច្ឆា និងសត្វព្រៃ និងគុណភាពទឹក។

(d) បទបញ្ញត្តិដែលត្រូវបានអនុម័តដោយក្រសួងស្បៀងអាហារ និងកសិកម្មក្រោមខណ្ឌនេះ យ៉ាងហោចណាស់នឹងត្រូវដោះស្រាយបញ្ហាពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្ម ភាពកញ្ចាសម្រាប់ពន្ធុកម្ម ដែលមានចែងក្នុង ខណ្ឌរង (e) នៃ ផ្នែកទី 19332។

(e) ក្រសួងបទបញ្ញត្តិថ្នាំសំលាប់សត្វល្អិត ដោយប្រើក្បាជាមួយគណៈកម្មការគ្រប់គ្រង ធនធានទឹក រដ្ឋត្រូវអនុម័តបទបញ្ញត្តិដែលតម្រូវថាការប្រើប្រាស់ថ្នាំសំលាប់សត្វល្អិត ឬវិធានការគ្រប់គ្រង សត្វល្អិតផ្សេងទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការដាំដុះកញ្ចាខាងក្នុង ខាងក្រៅ ឬលាយពន្លឺត្រូវបញ្ចេញ បទដ្ឋានដែលសមមូលនឹងខណ្ឌទី 6 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 11401) នៃក្រមស្បៀងអាហារ និងកសិកម្ម និងការអនុវត្តបទបញ្ញត្តិរបស់វា។

26061. (a) ប្រភេទអាជ្ញាបណ្ណអ្នកដាំដុះជូននឹងត្រូវបានចេញដោយក្រសួងស្បៀង អាហារ និងកសិកម្ម ក្រោមខណ្ឌនេះនឹងត្រូវបញ្ចូល ប្រភេទទី 1, ប្រភេទទី 1A, ប្រភេទទី 1B, ប្រភេទទី 2, ប្រភេទទី 2A, ប្រភេទទី 2B, ប្រភេទទី 3, ប្រភេទទី 3A, ប្រភេទទី 3B, ប្រភេទទី 4, និង ប្រភេទទី 5, ប្រភេទទី 5A, និង ប្រភេទទី 5B លុះត្រាតែលក្ខខណ្ឌ បានចែងផ្សេងដោយច្បាប់។

(b) លើកលែងតែត្រូវបានចែងផ្សេងដោយច្បាប់ អាជ្ញាបណ្ណប្រភេទទី 1, ប្រភេទទី 1A, ប្រភេទទី 1B, ប្រភេទទី 2, ប្រភេទទី 2A, ប្រភេទទី 2B, ប្រភេទទី 3 ប្រភេទទី 3A, ប្រភេទទី 3B និង ប្រភេទទី 4 នឹងផ្តល់បរិមាណដាំដុះកញ្ចាដូចប្រភេទអាជ្ញាបណ្ណដែល មានតម្លៃស្មើសម្រាប់ការដាំ ដុះគ្រឿងញៀនសម្រាប់វេជ្ជសាស្ត្រដូចចែងក្នុង ខណ្ឌរង (g) នៃ ផ្នែកទី 19332។

(c) លើកលែងតែត្រូវបានចែងផ្សេងដោយច្បាប់៖

(1) ប្រភេទទី 5, ឬ "ខាងក្រៅ," សំដៅទៅការដាំដុះខាងក្រៅដោយប្រើពន្លឺសប្បនិមិត្តច្រើន ជាង មួយអាក្រ (acre) (ដោយបញ្ចូល)នៃផ្ទៃការបរិវេណសរុប ។

(2) ប្រភេទទី 5A, ឬ "ខាងក្នុង" សំដៅទៅការដាំដុះខាងក្នុងដោយប្រើពន្លឺសប្បនិមិត្តជា ពិសេស ច្រើនជាង 22,000 វិកា (ដោយបញ្ចូល)នៃផ្ទៃការបរិវេណសរុប។

(3) ប្រភេទទី 5B, ឬ "លាយពន្លឺ" សំដៅទៅការដាំដុះដោយប្រើការច្របាច់ចូលគ្នា រវាង ពន្លឺធម្មជាតិ និងពន្លឺសប្បនិមិត្តជំនួយនៅចំនុចចាប់ផ្តើមអតិបរិមាដែលត្រូវបាន កំណត់ដោយ អាជ្ញាធរផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណច្រើនជាង 22,000 វិកា (បញ្ចូល) នៃផ្ទៃ ការបរិវេណសរុប។

(d) អាជ្ញាបណ្ណការដាំដុះប្រភេទទី 5, ប្រភេទទី 5A, ឬប្រភេទទី 5B អាចនឹងត្រូវចេញ មុន ថ្ងៃទី 1 ខែមករា, ឆ្នាំ 2023។

(e) ចាប់ផ្តើម ថ្ងៃទី 1 ខែមករា, ឆ្នាំ 2023, អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណប្រភេទទី 5, ប្រភេទទី 5A, ឬប្រភេទទី 5B អាចស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណប្រភេទទី 6 ឬប្រភេទទី 7 ហើយ ក៏អាចស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណ និងកាន់ប្រភេទទី 10។ អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណប្រភេទទី 5, ប្រភេទទី 5A, ឬប្រភេទទី 5B និងមិនអាចស្នើសុំ ឬកាន់កាប់អាជ្ញាប័ណ្ណ ប្រភេទទី 8, ប្រភេទទី 11, ឬប្រភេទទី 12 ឡើយ។

26062. ក្រសួងស្បៀងអាហារ និងកសិកម្ម ស្របជាមួយនាយកដ្ឋាន និងត្រូវ បង្កើតការចាត់តាំងនាម សាក្សីដែលបានបញ្ជាក់ និងកម្មវិធីបញ្ជាក់សាក្សីសម្រាប់ កញ្ញា និងផលិតផលកញ្ញាដូចបានចែង ក្នុង ផ្នែកទី 19332.5។

26063. (a) នាយកដ្ឋាននឹងត្រូវបង្កើតមូលដ្ឋានសម្រាប់ការទទួលស្គាល់នៃការ ដាក់ឈ្មោះច្បាស់លាស់ ណាមួយពីដើមកំណើតដែលអាចអនុវត្តបានចំពោះកញ្ញាដែល ត្រូវបានដាំដុះ និងបណ្តុះក្នុងតំបន់ ភូមិសាស្ត្រណាមួយក្នុងរដ្ឋ California។

(b) កញ្ញានឹងមិនត្រូវបានផ្សព្វផ្សាយ វីដេអូ ឬលក់ក្នុងខោនធីដូ California ណាដែល មិនមាន ការដាំដុះកញ្ញានោះ។

(c) ឈ្មោះខោនធីដូ California នឹងមិនត្រូវបានប្រើប្រាស់ក្នុងការវីដេអូ ផ្សព្វផ្សាយ ឬវេបសាយ ផលិតកញ្ញានោះទេ លុះត្រាតែកញ្ញាដែលមានក្នុងផលិតផលនោះត្រូវបានដាំដុះ ក្នុងខោនធី នោះ។

26064. អ្នកដាំដុះដែលទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណនិមួយៗនឹងត្រូវធានាថាបរិវេណដែល ទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណ និងមិនបង្កើតហានិភ័យអគ្គិសនី និងឆាបឆេះដែលមិនសមរម្យ។ អ្នកដាំដុះនីមួយៗនឹងត្រូវធានាថា បណ្តាញភ្លើង ខ្សែភ្លើង ឧបករណ៍អគ្គិសនីច្រក និង គ្រឿងចក្រ ឬទ្រព្យសម្បត្តិដែលពាក់ព័ន្ធត្រូវបានចែករំលែកដោយប្រុងប្រយ័ត្នដើម្បីជៀសវាង ហានិភ័យ ដែលមិនសមហេតុផល និងគ្រោះថ្នាក់ចំពោះទ្រព្យសម្បត្តិទាំងនោះ ឬអ្នកដទៃ។

26065. និយោជិតដែលចូលរួមការដាំដុះកញ្ញាក្រោមខណ្ឌនេះនឹងត្រូវដាក់ឱ្យ ក្រោមបញ្ជាពីប្រាក់បៀវត្ស (Wage Order) លេខ 4-2001 នៃគណៈកម្មការវិលវិល ឧស្សាហកម្ម។

26066. ការដាំដុះកញ្ញាខាងក្នុង និងខាងក្រៅដោយបុគ្គល និងអង្គភាពដែល ទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណក្នុង ខណ្ឌនេះនឹងត្រូវបានធ្វើឡើងស្របតាមច្បាប់រដ្ឋ និងមូលដ្ឋាន ក្នុងតំបន់ពាក់ព័ន្ធនឹងការកែប្រែដី ការដាក់ពន្ធ ការប្រើប្រាស់ទឹក គុណភាពទឹក ដីព្រៃ និង ការការពារជីវិតនៅមាត់ច្រាំង ការដកចេញពីកសិកម្ម និងបញ្ហាស្រដៀងគ្នា។ ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋ រួមមាន តែមិនកម្រិតត្រឹម គណៈកម្មការក្រាបប្រាម្យាញ់ និងអគ្គិសនី គណៈកម្មការ គ្រប់គ្រងធនធានទឹក និងគណៈកម្មការគុណភាពទឹកក្នុងតំបន់រដ្ឋ California និង ទីភ្នាក់ងារ មន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់រដ្ឋប្រពៃណី និងត្រូវដោះស្រាយឥទ្ធិពលបរិស្ថាននៃការដាំដុះ កញ្ញា ហើយនៅពេល សមរម្យត្រូវសហការ ជាមួយទីក្រុង និងខោនធីផ្សេងៗ និងទីភ្នាក់ងារ មន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ក្នុងកិច្ចការ ប្រឹងប្រែងពង្រឹងការអនុវត្តច្បាប់។

26067 (a) ក្រសួងស្បៀងអាហារ និងកសិកម្មនឹងត្រូវបង្កើតកម្មវិធីដាំដុះកញ្ញាដែល គ្រប់គ្រងដោយរដ្ឋមន្ត្រី ស្បៀងអាហារ និងកសិកម្ម។ រដ្ឋមន្ត្រីនឹងអនុវត្តផ្នែកនេះដោយសារតែ ទាក់ទងនឹងការដាំដុះកញ្ញា។ សម្រាប់គោលបំណងនៃខណ្ឌនេះ កញ្ញាគឺជាផលិតផល កសិកម្ម។

(b) បុគ្គល ឬអង្គភាពនឹងមិនត្រូវដាំដុះកញ្ញាដោយមិនទាន់បានអាជ្ញាប័ណ្ណរដ្ឋដែលចេញ ដោយ ក្រសួងស្របតាមផ្នែកនេះ។

(c) (1) ពិភាក្សាពិគ្រោះយោបល់ ជាមួយក្រសួង តែមិនកម្រិតត្រឹមប៉ុណ្ណោះនេះទេ អាចជាមួយ នាយកដ្ឋាន គណៈកម្មការ គ្រប់គ្រងធនធានទឹក (Water Resources Control Board) និងក្រសួងមច្ឆាជាតិ និងសត្វព្រៃដែលនឹងត្រូវអនុវត្តកម្មវិធីសញ្ញា សម្គាល់ ពិសេសសម្រាប់កញ្ញា។ ក្នុងការអនុវត្តកម្មវិធីនេះ ក្រសួងនឹងត្រូវពិចារណា ពីបញ្ហាមួយចំនួន រួមមាន តែមិនកម្រិតត្រឹមនេះទេ អាចពិចារណាលើការប្រើប្រាស់ទឹក និងផលប៉ះពាល់លើបរិស្ថាន។ ក្នុងការអនុវត្តកម្មវិធី ក្រសួងត្រូវធ្វើការធានាថា៖

(A) ឥទ្ធិពលបុគ្គល និងឥទ្ធិពលបង្កគ្នានៃការបង្កើន ឬ បង្កើនទឹកពាក់ព័ន្ធនឹងការដាំដុះមិន ប៉ះពាល់ ដល់លំហូរទឹកក្នុងអំឡុងពេលត្រូវការសម្រាប់ឱ្យត្រីពង ធ្វើចំណាកស្រុក និងចេញមករុករាន និងលំហូរ ដែលត្រូវការរក្សាបំណុលប្រព័ន្ធធម្មជាតិ។ បើទីតាំងមិនអាចគាំទ្រការដាំដុះ បន្ថែម នឹងមិនមានការចេញសញ្ញាសម្គាល់ពិសេសសម្រាប់ ទីតាំងនោះទេ។

(B) ការដាំដុះនឹងមិនត្រូវផ្តល់ផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមានលើអណ្តូងរុក្ខជាតិ ដីសំណើមជិត ច្រាំង និងជីវិតក្នុងទឹក។

(2) ក្រសួងនឹងត្រូវបង្កើតកម្មវិធីសម្រាប់ការសម្គាល់រុក្ខជាតិកញ្ញាដែលត្រូវបានអនុញ្ញាត នៅកន្លែង ដាំដុះក្នុងអំឡុងពេលដាំដុះ។ សញ្ញាសម្គាល់ពិសេសនឹងត្រូវបានចេញសម្រាប់រុក្ខ ជាតិកញ្ញានិមួយៗ ក្រសួងនឹងធ្វើការធានាឱ្យបានថាសញ្ញាសម្គាល់ពិសេសត្រូវបានចេញឱ្យ បានលឿនដើម្បីធានា ឱ្យបាននូវការអនុវត្តនៃខណ្ឌនេះ។ សញ្ញាសម្គាល់ពិសេសនឹងត្រូវ បានភ្ជាប់នឹងគល់រុក្ខជាតិនិមួយៗ ឬត្រូវបានតម្រូវផ្សេងដោយច្បាប់ ឬបទបញ្ញត្តិ។

(A) សញ្ញាសម្គាល់ពិសេសនឹងត្រូវបានចេញឱ្យទៅកាន់បុគ្គលដែលត្រូវបានផ្តល់អាជ្ញា ប័ណ្ណ ដោយត្រឹមត្រូវពីផ្នែកនេះ។

(B) ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងសញ្ញាសម្គាល់ពិសេសដែលត្រូវបានចាត់តាំង និងអ្នកទទួលបាន អាជ្ញាប័ណ្ណនឹងត្រូវបញ្ចូលក្នុងកម្មវិធីតាមដានដែលមានចែងក្នុង ផ្នែកទី 26170។

(C) ក្រសួងអាចនឹងគិតថ្លៃដើម្បីទូទាត់ថ្លៃចំណាយសមរម្យក្នុងការចេញសញ្ញាសម្គាល់ ពិសេស និងត្រួតពិនិត្យ តាមដាន និងត្រួតពិនិត្យរុក្ខជាតិកញ្ញានិមួយៗ។

(D) ក្រសួងនឹងអាចថ្កោលទោសបទបញ្ញត្តិដើម្បីអនុវត្តផ្នែកនេះ។

(3) ក្រសួងនឹងចាត់វិធានការគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបង្កើតការការពារប្រឆាំងសញ្ញាសម្គាល់ ពិសេសដែល ត្រូវបានបន្លំ និងកំណត់ការបង្កើនសញ្ញាសម្គាល់ពិសេសខុសច្បាប់ទៅឱ្យ បុគ្គលមិនមាន អាជ្ញាប័ណ្ណ។

(d) សញ្ញាសម្គាល់ពិសេស និងព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងការសម្គាល់ដោយយុត្តាធិការក្នុង តំបន់នឹង ត្រូវបានដាក់ឱ្យប្រកាន់ភ្ជាប់ជាមួយនឹងតម្រូវការដែលកំណត់ដោយក្រសួង និង សមមូលនឹង តម្រូវការដែលបានប្រើប្រាស់ដោយក្រសួង។

(e) (1) ផ្នែកនេះមិនអនុវត្តលើការដាំដុះកញ្ញាដោយអនុលោមតាម ផ្នែកទី 11362.1 នៃបញ្ញត្តិនៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ឬបញ្ញត្តិ ច្បាប់ការប្រើប្រាស់ដោយមានការ សណ្តែកស (Compassionate Use Act)។

(2) ខណ្ឌនេះ (b) មិនត្រូវបានអនុវត្តលើបុគ្គល ឬអង្គភាពដែលត្រូវបាន ផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ ក្រោម កថាខណ្ឌ (3) នៃ ផ្នែកនេះ (a) នៃ ផ្នែក 26070 ឬ ផ្នែកនេះ (b) នៃ ផ្នែកទី 26070.5។

(f) "នាយកដ្ឋាន" សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះសំដៅទៅនាយកដ្ឋាន ស្បៀងអាហារ និងកសិកម្ម។

ជំពូក 7. អ្នកលក់រាយ និងអ្នកចែកចាយ

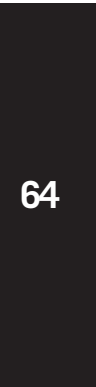
26070. អ្នកលក់រាយ និងអ្នកចែកចាយ។

(a) អាជ្ញាប័ណ្ណរដ្ឋដែលត្រូវចេញដោយក្រសួងកិច្ចការអ្នកប្រើប្រាស់ មានដូចខាងក្រោម ៖

(1) "អ្នកលក់រាយ" សម្រាប់ការលក់រាយ និងការប្រគល់កញ្ញា ឬផលិតផលកញ្ញាដល់អ្នក ប្រើប្រាស់។

(2) "អ្នកចែកចាយ" សម្រាប់ការចែកចាយកញ្ញា និងផលិតផលកញ្ញា។ អ្នកកាន់អាជ្ញា ប័ណ្ណអ្នកចែកចាយត្រូវបានការពារ និងធានារ៉ាប់រងក្នុងកម្រិតអប្បបរមាដែលត្រូវបានបង្កើត ដោយអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណ។

(3) "មីត្រាដីកម្ម" សម្រាប់ការដាក់កញ្ញានៅលើផ្ទៃដីតិចជាង 10,000 ហ្វីតការ៉េ និង ធ្វើជាអ្នកចែកចាយមានអាជ្ញាប័ណ្ណ ឧស្សាហកម្មកម្រិតទី 1 និងអ្នកលក់រាយយោង តាមផ្នែកនេះ ក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណនោះប្រតិបត្តិតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវ ទាំងអស់ ដែលកំណត់ដោយផ្នែកនេះ ទៅលើអ្នកដាំដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ អ្នកចែកចាយ ឧស្សាហកម្មកម្រិតទី 1 និងអ្នកលក់រាយ ក្នុងកម្រិតដែលអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណចូលរួមនៅក្នុង សកម្មភាពទាំងនោះ។ អាជ្ញាប័ណ្ណមីត្រាដីកម្មដែលអនុញ្ញាតឱ្យដាំកញ្ញា ត្រូវបញ្ចូល លក្ខខណ្ឌដែលត្រូវបានស្នើសុំដោយក្រសួងមច្ឆាជាតិ និងសត្វព្រៃ និងគណៈកម្មការ គ្រប់គ្រងធនធានទឹករបស់រដ្ឋ ដើម្បីធានាថា ឥទ្ធិពលដាច់ដោយឡែក និងរួមគ្នានៃការ បង្កើន និងការបញ្ចេញទឹកដោយសារការដាំ មិនប៉ះពាល់ដល់លំហូរខ្សែទឹកក្នុងដែលត្រូវការ សម្រាប់រដូវត្រីពង ការផ្លាស់ប្តូរជម្រកតាមរដូវ និងការចិញ្ចឹមត្រី និងលំហូរដែលត្រូវការដើម្បី ថែរក្សាភាពប្រែប្រួលនៃលំហូរ និងបីមិនដូច្នេះទេ ការពារត្រី សត្វព្រៃ ជម្រកត្រី និងសត្វ ព្រៃ និងគុណភាពទឹក។



(b) ការិយាល័យត្រូវបង្កើតលក្ខខណ្ឌតម្រូវផ្នែកសន្តិសុខ និងសុវត្ថិភាពនៃការដឹកជញ្ជូនអប្បបរមា សម្រាប់ការចែកចាយ និងការប្រគល់កញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់ជាលក្ខណៈពាណិជ្ជកម្ម។ ស្តង់ដារសុវត្ថិភាពនៃការដឹកជញ្ជូនដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយការិយាល័យយូមមានជាអាទិ៍ ស្តង់ដារអប្បបរមាដែលគ្រប់គ្រងលើប្រភេទយានជំនិះ ដែលកញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់អាចត្រូវបានចែកចាយ និងប្រគល់ និងលក្ខណៈសម្បត្តិអប្បបរមាសម្រាប់បុគ្គលដែលអាចមានសិទ្ធិ បញ្ជាបានជំនិះនោះបាន។

(c) អ្នកលក់រាយ និងមីក្រូអាជីវកម្មដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ និងអង្គការមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ យោងតាមមាត្រា 26070.5 ត្រូវអនុវត្តវិធានការសន្តិសុខដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងយ៉ាងសមហេតុផល ដើម្បីទប់ស្កាត់ការរុញច្រានដោយមិនមានការអនុញ្ញាតកម្មក្នុងតំបន់ដែលមានកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ និងការលូចកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ពីទីតាំងទាំងនោះ។ វិធានការសន្តិសុខទាំងនេះរួមមានជាអាទិ៍ ចំណុចដូចខាងក្រោម៖

(1) ហាមឃាត់មនុស្សមិនឲ្យស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងរបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ ប្រសិនបើពួកគេមិនចូលរួមនៅក្នុងសកម្មភាព ដែលមានការពាក់ព័ន្ធយ៉ាងច្បាស់លាស់ជាមួយនឹងប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួនថាល្បី។

(2) បង្កើតតំបន់ហាមឃាត់ ដែលអាចចេញចូលបានតែបុគ្គលិកមានការអនុញ្ញាតប៉ុណ្ណោះ។

(3) ក្រៅពីចំនួនមានកំណត់នៃកញ្ចប់ដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណងតាំងបង្ហាញ សំណាក ឬការលក់ក្លាយៗ ត្រូវរក្សាទុកកញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់សម្រេចទាំងអស់នៅក្នុងបន្ទប់មានសុវត្ថិភាព និងចាក់សោ ទុកសុវត្ថិភាព ឬទូដងក្នុងប្រព័ន្ធដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងយ៉ាងសមស្របដើម្បីទប់ស្កាត់ការបង្វែរ ការលូច និងការបាត់បង់។

26070.5. (a) ត្រឹមថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2018 ការិយាល័យត្រូវធ្វើការសិក្សាសមិទ្ធផលនៃការបង្កើតចំណាត់ថ្នាក់មួយ ឬច្រើននៃអាជ្ញាប័ណ្ណមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ យោងតាមផ្នែកនេះ។ ការកំណត់សមិទ្ធផលនៃការត្រួតពិនិត្យឡើង ដោយពិគ្រោះយោបល់ជាមួយទីភ្នាក់ងារចេញអាជ្ញាប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធ និងតំណាងរបស់យុត្តាធិការក្នុងមូលដ្ឋាន ដែលចេញអាជ្ញាប័ណ្ណបណ្តោះអាសន្ន អនុលោមទៅតាមផ្នែក (b)។ ការិយាល័យត្រូវពិចារណាអំពីកត្តានានាដែលរួមមានជាអាទិ៍ចំណុចដូចខាងក្រោម ៖

(1) តើអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ ត្រូវបានលើកលែងពន្ធរបស់រដ្ឋមួយ ឬទាំងអស់ ថ្លៃចេញអាជ្ញាប័ណ្ណ និងបញ្ញត្តិនិយ័តកម្ម ដែលអនុវត្តចំពោះអាជ្ញាប័ណ្ណផ្សេងទៀតនៅក្នុងផ្នែកនេះដែរឬទេ?

(2) តើការផ្តល់មូលនិធិលើកទឹកចិត្ត ត្រូវបានបង្កើតដើម្បីលើកទឹកចិត្តដល់អ្នកផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណយោងតាមផ្នែកនេះ ដើម្បីផ្តល់សេវាវិជ្ជាជីវៈក្នុងតម្លៃកាត់បន្ថយ ឬដោយមិនគិតថ្លៃ ដល់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញដែរឬទេ?

(3) តើអាជ្ញាប័ណ្ណមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ ត្រូវបានកំណត់ត្រឹម ឬផ្តល់អាទិភាពដល់អង្គភាពទាំងឡាយ ដែលកាលពីមុនធ្វើប្រតិបត្តិការមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញដែលជាចម្បងផ្តល់កញ្ចប់ជាដើមទាំងមូល និងផលិតផលកញ្ចប់ និងពូជកញ្ចប់ចម្រុះ និងសន្និធិគ្រាប់ពូជដល់អ្នកមានចំណូលទាបដែរឬទេ?

(b) យុត្តាធិការក្នុងមូលដ្ឋាន អាចចេញអាជ្ញាប័ណ្ណមូលដ្ឋានបណ្តោះអាសន្នដល់អង្គភាពមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ ដែលជាចម្បងផ្តល់កញ្ចប់ជាដើមទាំងមូល និងផលិតផលកញ្ចប់ និងពូជកញ្ចប់ចម្រុះ និងសន្និធិគ្រាប់ពូជដល់អ្នកមានចំណូលទាប ដរាបណាយុត្តាធិការក្នុងមូលដ្ឋាន ៖

(1) បញ្ជាក់ពីឋានភាពរបស់អ្នកដាក់ពាក្យសុំអាជ្ញាប័ណ្ណថាជាអង្គភាពមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ ដែលបានចុះឈ្មោះនៅក្នុងបញ្ជីមូលនិធិសហរដ្ឋអាមេរិកសម្រាប់អត្តសញ្ញាណវិធី California និងបញ្ជាក់ថា អ្នកដាក់ពាក្យសុំមានស្ថានភាពល្អតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់រដ្ឋទាំងអស់ ដែលគ្រប់គ្រងលើបណ្តាអង្គភាពមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ។

(2) ផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ និងគ្រប់គ្រងអង្គភាពនោះដើម្បីការពារសុខភាព និងសុវត្ថិភាពសាធារណៈ និងតម្រូវឲ្យអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវផ្នែកបរិស្ថានទាំងអស់នៅក្នុងផ្នែកនេះ។

(3) ផ្តល់សេចក្តីជូនដំណឹងដល់ការិយាល័យអំពីអាជ្ញាប័ណ្ណក្នុងមូលដ្ឋានដែលត្រូវបានចេញ ដោយបញ្ចូលឈ្មោះ និងទីតាំងរបស់អង្គភាពដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណនោះ និងបទ

បញ្ជាក្នុងមូលដ្ឋានទាំងអស់ដែលគ្រប់គ្រងលើប្រតិបត្តិការរបស់អង្គភាពមានអាជ្ញាប័ណ្ណ និង
(4) បញ្ជាក់ជូនការិយាល័យថា អង្គភាពមានអាជ្ញាប័ណ្ណនឹងមិនរកប្រាក់ចំណូលដុលប្រចាំឆ្នាំបានលើសពីពីរលានដុល្លារ (\$2,000,000) ឡើយ។

(c) អាជ្ញាប័ណ្ណក្នុងមូលដ្ឋានជាបណ្តោះអាសន្នដែលត្រូវបានផ្តល់យោងតាមផ្នែក (b) នឹងផុតកំណត់ក្រោយរយៈពេល 12 ខែ លើកលែងតែត្រូវបានបន្តដោយយុត្តាធិការក្នុងមូលដ្ឋាន។

(d) ការិយាល័យអាចដាក់លក្ខខណ្ឌតម្រូវបន្ថែមសហគុណទៅលើអាជ្ញាប័ណ្ណក្នុងមូលដ្ឋានដែលត្រូវបានផ្តល់យោងតាមផ្នែក (b)។

(e) (1) មិនមានអាជ្ញាប័ណ្ណក្នុងមូលដ្ឋានបណ្តោះអាសន្នថ្មីណាមួយ ត្រូវបានចេញអនុលោមទៅតាមមាត្រានេះ ក្រោយកាលបរិច្ឆេទដែលការិយាល័យកំណត់ថា ការបង្កើតអាជ្ញាប័ណ្ណមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ យោងតាមផ្នែកនេះ គឺមិនអាចធ្វើទៅបាន ឬប្រសិនបើការិយាល័យកំណត់ថា អាជ្ញាប័ណ្ណនោះអាចធ្វើទៅបាន ក្រោយកាលបរិច្ឆេទដែលទីភ្នាក់ងារចេញអាជ្ញាប័ណ្ណ ចាប់ផ្តើមចេញអាជ្ញាប័ណ្ណមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញរបស់រដ្ឋ។

(2) ប្រសិនបើការិយាល័យកំណត់ថា អាជ្ញាប័ណ្ណអាចធ្វើទៅបាន មិនមានអាជ្ញាប័ណ្ណបណ្តោះអាសន្នណាមួយដែលត្រូវបានចេញយោងតាមផ្នែក (b) ត្រូវបានបន្ត ឬពន្យារពេលក្រោយកាលបរិច្ឆេទដែលទីភ្នាក់ងារចេញអាជ្ញាប័ណ្ណចាប់ផ្តើមចេញអាជ្ញាប័ណ្ណមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញរបស់រដ្ឋឡើយ។

(3) ប្រសិនបើការិយាល័យកំណត់ថា ការបង្កើតអាជ្ញាប័ណ្ណមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ យោងតាមផ្នែកនេះគឺមិនអាចធ្វើទៅបាន ការិយាល័យត្រូវផ្តល់សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការកំណត់នេះដល់យុត្តាធិការក្នុងមូលដ្ឋានទាំងអស់ដែលបានចេញអាជ្ញាប័ណ្ណបណ្តោះអាសន្ន យោងតាមផ្នែក (b)។ ជាធម្មនុស្សរបស់ខ្លួន ការិយាល័យអាចអនុញ្ញាតឲ្យយុត្តាធិការក្នុងមូលដ្ឋានណាមួយធ្វើការបន្ត ឬពន្យារពេលមួយឆ្នាំម្តងស្របតាមអាជ្ញាប័ណ្ណបណ្តោះអាសន្នដែលត្រូវបានចេញលើកមុន យោងតាមផ្នែក (b)។

ជំពូក 8. ការចែកចាយ និងការដឹកជញ្ជូន

26080. (a) ផ្នែកនេះមិនត្រូវបានបកស្រាយថាអនុញ្ញាត ឬផ្តល់លិខិតអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណដឹកជញ្ជូន ឬចែកចាយ ឬបញ្ជាឲ្យដឹកជញ្ជូន ឬចែកចាយកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់នៅខាងក្រៅរដ្ឋឡើយ លើកលែងតែត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយច្បាប់សហព័ន្ធ។

(b) យុត្តាធិការក្នុងមូលដ្ឋានមិនត្រូវទប់ស្កាត់ការដឹកជញ្ជូនកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់នៅលើផ្លូវសាធារណៈដោយអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណដែលដឹកជញ្ជូនកញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់អនុលោមតាមផ្នែកនេះឡើយ។

ជំពូក 9. ការប្រគល់

26090. (a) ការប្រគល់ ដូចត្រូវបានកំណត់និយមន័យនៅក្នុងផ្នែកនេះ អាចធ្វើឡើងបានតែដោយអ្នកលក់រាយ ឬមីក្រូអាជីវកម្មដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ ឬអង្គភាពមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ យោងតាមផ្នែក 26070.5 ប៉ុណ្ណោះ។

(b) អតិថិជនដែលស្នើសុំការប្រគល់ត្រូវចែករំលែកសំណៅចម្លងរូបវន្ត ឬអេឡិចត្រូនិចនៃសេចក្តីស្នើសុំការប្រគល់ និងត្រូវផ្តល់សំណៅនេះ នៅពេលមានការស្នើសុំពីអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណ និងមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់។

(c) យុត្តាធិការក្នុងមូលដ្ឋានមិនត្រូវទប់ស្កាត់ការប្រគល់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់នៅលើផ្លូវសាធារណៈដោយអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណដែលធ្វើសកម្មភាពអនុលោមតាមផ្នែកនេះ និងច្បាប់មូលដ្ឋានដែលត្រូវបានអនុម័តយោងតាមផ្នែក 26200 ឡើយ។

ជំពូក 10. ឧស្សាហកម្ម និងមន្ទីរពិសោធន៍ធ្វើតេស្ត

26100. ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរបស់រដ្ឋ ត្រូវប្រកាសឲ្យប្រើបទបញ្ជាដែលគ្រប់គ្រងលើការចេញអាជ្ញាប័ណ្ណឲ្យឧស្សាហកម្មកញ្ចប់ និងមន្ទីរពិសោធន៍ធ្វើតេស្ត។ អាជ្ញាប័ណ្ណដែលត្រូវបានចេញមានដូចខាងក្រោម ៖

(a) "ការផលិតកម្រិត 1" សម្រាប់ទីតាំងដែលផលិតផលិតផលកញ្ចប់ ដោយប្រើសារធាតុរំលាយមិនប្រើ ឬមិនប្រើសារធាតុរំលាយ។

(b) "ការផលិតកម្រិត 2" សម្រាប់ទីតាំងដែលផលិតផលិតផលកញ្ចប់ ដោយប្រើសារធាតុរំលាយប្រើ។

(c) "ការធ្វើតេស្ត" សម្រាប់ការធ្វើតេស្តកញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់។ អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណដែលធ្វើតេស្ត ត្រូវទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណសម្រាប់គ្រឿងសម្រួល ឬឧបករណ៍បស់ខ្លួនស្របតាមបទបញ្ជាដែលចែងដោយក្រសួង។ អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណដែលធ្វើតេស្តមិនត្រូវកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណនៅក្នុងប្រភេទអាជ្ញាប័ណ្ណផ្សេងមួយទៀតនៃផ្នែកនេះឡើយ និងមិនត្រូវមានកម្មសិទ្ធិ ឬមានផលប្រយោជន៍នៃកម្មសិទ្ធិភាពលើឧបករណ៍សម្រួលមិនធ្វើតេស្តដែលត្រូវបានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ អនុលោមទៅតាមផ្នែកនេះឡើយ។

(d) សម្រាប់គោលបំណងនៃមាត្រានេះ "សារធាតុរំលាយប្រើ" ត្រូវមានអត្ថន័យដូចនៅក្នុងផ្នែក (d) នៃ ផ្នែក 11362.3 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព លើកលែងតែត្រូវបានចែងផ្សេងពីនេះដោយច្បាប់ ឬបទបញ្ជា។

26101. (a) លើកលែងតែត្រូវបានចែងផ្សេងពីនេះដោយច្បាប់ មិនមានកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ណាមួយ អាចត្រូវបានលក់ អនុលោមទៅតាមអាជ្ញាប័ណ្ណដែលត្រូវបានចែងនៅក្នុងផ្នែកនេះឡើយ លើកលែងតែសំណាកតំណាងមួយនៃកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ត្រូវបានធ្វើតេស្តដោយផ្នែកធ្វើតេស្តមានការទទួលស្គាល់ ដើម្បីកំណត់ ៖

(1) ថាតើលក្ខណៈគីមីនៃសំណាកត្រូវតាមសមាសធាតុដែលត្រូវបានបិទស្លាក ដែលរួមមានជាអាទិ៍ ចំណុចដូចខាងក្រោមដែរឬទេ ៖

- (A) Tetrahydrocannabinol (THC).
- (B) Tetrahydrocannabinolic Acid (THCA).
- (C) Cannabidiol (CBD).
- (D) Cannabidiolic Acid (CBDA).
- (E) Terpenes ដែលត្រូវបានពណ៌នាទៅក្នុងសំណៅថ្មីបំផុតនៃកិច្ចការស្រាវជ្រាវលម្អិតអំពីកញ្ចប់កញ្ចប់ ដែលត្រូវបានបោះពុម្ពដោយក្បួនឱសថវិទ្យាអាមេរិក (American Herbal Pharmacopoeia)។
- (F) Cannabigerol (CBG).
- (G) Cannabinol (CBN).

(2) ថា វាមានរបស់សារធាតុចម្បងធាតុ គីមីនៃលើសពីកម្រិតនៅក្នុងសំណៅថ្មីបំផុតនៃកិច្ចការស្រាវជ្រាវលម្អិតរបស់ American Herbal Pharmacopoeia។ សម្រាប់គោលបំណងនៃកថាខណ្ឌនេះ សារធាតុចម្បងធាតុ រួមមានជាអាទិ៍ ចំណុចដូចខាងក្រោម ៖

(A) សារធាតុរំលាយសំណល់ ឬសារធាតុគីមីកែច្នៃ រួមទាំងឧស្ម័នផ្ទះ ដូចជា ប៊ុយតាន, ប្រូប៉ាន O_2 ឬ H_2 និងថ្នាំពុល ជាតិពុល ឬភ្នាក់ងារមហារីក ដូចជា មេតាណូល, អាសូរកុលីស្ទូប្រូពីល, មេទីលេនក្លរីដ, អាសេតូន, បង់សែន, តូលុយអែន និងទ្រីក្លូអេទីលេន។

(B) សារធាតុចម្លែក ដែលរួមមានជាអាទិ៍ សក់ ឬឆាប សត្វល្អិត ឬវត្ថុធ្វើឲ្យកខ្វក់ស្រដៀងគ្នា ឬដែលទាក់ទង។

(C) ភាពមិនសុទ្ធនៃមីក្រូប រួមទាំងចំនួនមីក្រូបក្នុងខ្យល់សរុប ចំនួនផ្សិតផ្តុំរួមនឹងសរុប, *P. aeruginosa*, *aspergillus* spp., *s. aureus*, aflatoxin B1, B2, G1, ឬ G2, ឬ ochratoxin A។

(b) កម្រិតសំណល់នៃសមាសធាតុសរុបត្រូវតែត្រូវបានកំណត់ដោយកញ្ចប់កញ្ចប់ដែលត្រូវបានបោះពុម្ពដោយក្បួនឱសថវិទ្យាអាមេរិក (U.S.P.)។ ជំពូក 467)។

(c) ការធ្វើតេស្តដែលត្រូវបានតម្រូវដោយកថាខណ្ឌ (a) ត្រូវធ្វើឡើងក្នុងរៀបរៀងដែលត្រូវបានកំណត់ដោយក្រសួងសុខាភិបាលសម្រាប់សមត្ថភាពនៃការធ្វើតេស្ត និងសកម្មភាពវាស់កម្រិត ដែលរួមមានការយកសំណាក ការប្រើវិធីសាស្ត្រស្តង់ដារដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយអង្គការស្តង់ដារអន្តរជាតិ ជាពិសេស ISO/IEC 17020 និង ISO/

IEC 17025 ដើម្បីធ្វើតេស្តកញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់ ដែលត្រូវបានអនុម័តដោយអង្គភាពផ្តល់ការទទួលស្គាល់ ដែលជាភាគីលេខីនៃកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការទទួលស្គាល់ទៅវិញទៅមកនៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការទទួលស្គាល់នៃសេចក្តីអនុវត្ត។

(d) ការត្រួតពិនិត្យមុនពេលលក់ ការផ្ទេរការធ្វើតេស្ត ឬការដឹកជញ្ជូនផលិតផលកញ្ចប់ អនុលោមទៅតាមមាត្រានេះ ត្រូវស្របតាមខ្សែសង្វាក់ដាក់លាក់នៃវិធីសាស្ត្រពីការរក្សាទុក និងលក្ខខណ្ឌតម្រូវផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានកំណត់យោងតាមផ្នែកនេះ។

26102. ផ្នែកធ្វើតេស្តដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណមិនត្រូវចាត់ចែង ធ្វើតេស្ត ឬវិភាគកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ឡើយ លើកលែងតែមន្ទីរពិសោធន៍ធ្វើតេស្តដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃ ផ្នែក 19343 ឬលើកលែងតែត្រូវបានចែងផ្សេងពីនេះដោយច្បាប់។

26103. ផ្នែកធ្វើតេស្តដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវចេញវិញ្ញាបនបត្រវិភាគមួយសម្រាប់ទ្វារនីមួយៗ ដោយទិន្នន័យគាំទ្រ ដើម្បីរាយការណ៍អំពីព័ត៌មានដូចគ្នាដែលត្រូវបានតម្រូវនៅក្នុងផ្នែក 19344 ឬលើកលែងតែត្រូវបានចែងផ្សេងពីនេះដោយច្បាប់។

26104. (a) នៅក្នុងការអនុវត្តសកម្មភាពដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់ ផ្នែកធ្វើតេស្តដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ ត្រូវគោរពតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវ និងការដាក់កម្រិតដូចមានចែងនៅក្នុងច្បាប់ និងបទបញ្ជាពាក់ព័ន្ធ។

(b) ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរបស់រដ្ឋ ត្រូវបង្កើតនីតិវិធីដើម្បី ៖

(1) ធានាថា ការធ្វើតេស្តកញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់ធ្វើឡើងមុនការចែកចាយទៅឲ្យអ្នកលក់រាយ មីក្រូអាជីវកម្ម ឬអង្គភាពមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ ដែលត្រូវបានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណយោងតាមផ្នែក 26070.5។

(2) បញ្ជាក់ដោយដាក់លាក់អំពីភាពញឹកញាប់ដែលអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវធ្វើតេស្តកញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់ និងថាថ្ងៃធ្វើតេស្តកញ្ចប់ ត្រូវរៀបចំដោយអ្នកដ៏ដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណចំណែកថ្ងៃធ្វើតេស្តផលិតផលកញ្ចប់ត្រូវរៀបចំដោយឧស្សាហកម្មដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ និងថាថ្ងៃធ្វើតេស្តកញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់ ត្រូវរៀបចំដោយអង្គការមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញដែលត្រូវបានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណយោងតាម ផ្នែក 26070.5 និង

(3) តម្រូវឲ្យបង្ហាញទ្វារដែលប្រមូលផលចេញ ដែលការធ្វើតេស្តសំណាកបញ្ជាក់ពីការមិនអនុវត្តតាមស្តង់ដារសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ដែលត្រូវបានប្រកាសឲ្យប្រើដោយក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរបស់រដ្ឋ លើកលែងតែវិធានការដោះស្រាយអាចធ្វើឲ្យកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់អនុលោមតាមស្តង់ដារធានាគុណភាព ដែលត្រូវបានប្រកាសឲ្យប្រើដោយក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរបស់រដ្ឋ។

26105. អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណការផលិតកម្រិត 2 ត្រូវអនុម័តវិធីសាស្ត្រ ឬនីតិវិធីឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីចាប់យក (ឬបើមិនដូច្នោះទេដាក់កម្រិតហានិភ័យនៃការផ្ទុះ) ចំហេះឬហានិភ័យគ្រោះថ្នាក់មិនសមហេតុផលផ្សេងទៀតចំពោះសុវត្ថិភាពសាធារណៈ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយសារធាតុរំលាយប្រើ។ ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរបស់រដ្ឋ ត្រូវបង្កើតស្តង់ដារអប្បបរមាពាក់ព័ន្ធនឹងវិធីសាស្ត្រ និងនីតិវិធីទាំងនោះ សម្រាប់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណកម្រិត 2។

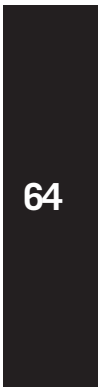
26106. ស្តង់ដារសម្រាប់ការផលិត និងបិទស្លាកផលិតផលកញ្ចប់ទាំងអស់ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរបស់រដ្ឋ ត្រូវអនុវត្តចំពោះឧស្សាហកម្ម និងមីក្រូអាជីវកម្មដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ និងអង្គភាពមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញដែលត្រូវបានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ យោងតាមផ្នែក 26070.5 លើកលែងតែបញ្ជាក់ផ្សេងពីនេះដោយក្រសួង សុខាភិបាលសាធារណៈរបស់រដ្ឋ។

ជំពូក 11. ការធានាគុណភាព ការត្រួតពិនិត្យ និងការធ្វើតេស្ត

26110. (a) កញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់ទាំងអស់ ត្រូវមានការធានាគុណភាព ការត្រួតពិនិត្យ និងការធ្វើតេស្ត។

(b) កញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់ទាំងអស់ ត្រូវមានការធានាគុណភាព ការត្រួតពិនិត្យ និងការធ្វើតេស្ត តាមរបៀបដូចគ្នាដែលត្រូវបានចែងនៅក្នុងផ្នែក 19326 លើកលែងតែត្រូវបានចែងផ្សេងពីនេះនៅក្នុងផ្នែកនេះ ឬដោយច្បាប់។

ជំពូក 12. ការរៀបចំ និងការបិទស្លាក



26120. (a) មុនប្រគល់ ឬលក់នៅហាងលក់រាយ កញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់ បិទស្លាក និងដាក់នៅក្នុងកញ្ចប់ការពារក្នុងកុំឱ្យបើកបាន។

(b) កញ្ចប់ និងស្លាក មិនត្រូវធ្វើឡើងឲ្យមានភាពទាក់ទាញក្នុងឡើយ។

(c) ស្លាក និងប័ណ្ណណែនាំអំពីកញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់ទាំងអស់ត្រូវមានព័ត៌មានដូចខាងក្រោម ដែលត្រូវបានបង្ហាញយ៉ាងលេចធ្លោក្នុងរបៀបច្បាស់លាស់ និងអាចអានដាច់ដោយអនុលោមទៅតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវ រួមទាំងទំហំអក្សរ ដែលត្រូវបានដាក់បញ្ញត្តិដោយការិយាល័យ ឬក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរបស់រដ្ឋ ៖

(1) កាលបរិច្ឆេទផលិត និងប្រភព។

(2) សេចក្តីថ្លែងការណ៍ដូចខាងក្រោមដែលសរសេរជាអក្សរធំ៖

(A) សម្រាប់កញ្ចប់ ៖ "ការព្រមានរបស់រដ្ឋាភិបាល ៖ កញ្ចប់នេះមានកញ្ចប់ សារធាតុដែលត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយច្បាប់នៅក្នុងតារាង 1។ ចូរទុកឲ្យផុតពីដៃក្មេង និងឲ្យឆ្ងាយពីសត្វ។ កញ្ចប់អាចយកជាប់ខ្លួន ឬប្រើប្រាស់បានតែដោយបុគ្គលដែលមានអាយុ 21 ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះ លើកលែងតែបុគ្គលនោះគឺជាអ្នកជំងឺដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់។ ការប្រើប្រាស់កញ្ចប់ក្នុងពេលមានគភ៌ ឬបំបៅដោះ អាចមានគ្រោះថ្នាក់។ ការប្រើប្រាស់កញ្ចប់ធ្វើឲ្យខ្សោយដល់សមត្ថភាពរបស់អ្នកក្នុងការបើកបរ និងបញ្ហាគ្រឿងម៉ាស៊ីន។ សូមមានការប្រុងប្រយ័ត្នខ្ពស់បំផុត។"

(B) សម្រាប់ផលិតផលកញ្ចប់ ៖ "ការព្រមានរបស់រដ្ឋាភិបាល ៖ ផលិតផលនេះមានកញ្ចប់ សារធាតុដែលត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយច្បាប់នៅក្នុងតារាង 1។ ចូរទុកឲ្យផុតពីដៃក្មេង និងឲ្យឆ្ងាយពីសត្វ។ ផលិតផលកញ្ចប់អាចយកជាប់ខ្លួន ឬប្រើប្រាស់បានតែដោយបុគ្គលដែលមានអាយុ 21 ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះ លើកលែងតែបុគ្គលនោះគឺជាអ្នកជំងឺដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់។ អានភាពញៀននៃផលិតផលកញ្ចប់ អាចពន្យារហូតដល់ 2 ម៉ោង។ ការប្រើប្រាស់កញ្ចប់ក្នុងពេលមានគភ៌ ឬបំបៅដោះ អាចមានគ្រោះថ្នាក់។ ការប្រើប្រាស់ផលិតផលកញ្ចប់ធ្វើឲ្យខ្សោយដល់សមត្ថភាពរបស់អ្នកក្នុងការបើកបរ និងបញ្ហាគ្រឿងម៉ាស៊ីន។ សូមមានការប្រុងប្រយ័ត្នខ្ពស់បំផុត។"

(3) សម្រាប់កញ្ចប់ដែលមានតែផ្កាស្លឹក ទម្ងន់កញ្ចប់សុទ្ធនៅក្នុងកញ្ចប់។

(4) ការកំណត់ប្រភព និងកាលបរិច្ឆេទនៃការដាំ ប្រភេទកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ និងកាលបរិច្ឆេទផលិត និងវេចខ្ចប់។

(5) ការសម្គាល់ប្រភពដើម ប្រសិនបើ។

(6) បញ្ជីសារធាតុផ្សំឱសថសកម្ម ដែលមានជាអាទិ៍ tetrahydrocannabinol (THC), cannabidiol (CBD) និងសារធាតុ cannabinoid ផ្សេងទៀត, THC និង cannabinoid ផ្សេងទៀតដែលគិតជាមីលីក្រាមក្នុងការប្រើម្តង ការប្រើក្នុងមួយកញ្ចប់ និង THC និង cannabinoid ផ្សេងទៀត ដែលគិតជាមីលីក្រាម សម្រាប់កញ្ចប់សរុប និងអំណាចរបស់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ដោយយោងទៅតាមចំនួន tetrahydrocannabinol និង cannabidiol ក្នុងការប្រើម្តង។

(7) សម្រាប់ផលិតផលកញ្ចប់ បញ្ជីមួយនៃសារធាតុផ្សំទាំងអស់ និងការលាតត្រដាងព័ត៌មានអាហារូបត្ថម្ភ ក្នុងរបៀបដូចគ្នានឹងលក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃការបិទស្លាកអាហារូបត្ថម្ភសហព័ន្ធនៅក្នុង ផ្នែក 101.9 នៃចំណងជើង 21 នៃក្របបទបញ្ជាសហព័ន្ធ។

(8) បញ្ជីសារធាតុរំលាយ ថ្នាំសម្លាប់សត្វល្អិតអសិរីរាង ថ្នាំកម្ចាត់ស្មៅ និង ជីដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់នៅក្នុងការដាំ ការប្រមូលផល និងការផលិតកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់។

(9) ការព្រមាន ប្រសិនបើគ្រាប់ ឬសារធាតុបង្កប្រតិកម្មដែលត្រូវបានស្គាល់ផ្សេងទៀតត្រូវបានប្រើប្រាស់។

(10) ព័ត៌មានដែលពាក់ព័ន្ធនឹងឈ្មោះតែមួយដែលចេញដោយក្រសួងស្បៀងអាហារនិងកសិកម្ម។

(11) លក្ខខណ្ឌតម្រូវផ្សេងទៀតដែលកំណត់ដោយការិយាល័យ ឬក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរបស់រដ្ឋ។

(d) មានតែឈ្មោះស្បៀងទូទៅប៉ុណ្ណោះ អាចត្រូវបានប្រើដើម្បីណែនាំនាសារធាតុផ្សំនៅក្នុងផលិតផលកញ្ចប់អាចហូបបាន។

(e) ក្នុងករណីការិយាល័យកំណត់ថា កញ្ចប់លែងជាសារធាតុដែលត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយ

ច្បាប់ក្នុងតារាង 1 យោងតាមច្បាប់សហព័ន្ធទៀតហើយ ស្លាកដែលដាក់បញ្ញត្តិនៅក្នុង ផ្នែក 101.9 (c) ត្រូវលែងទាមទារសេចក្តីថ្លែងការណ៍ថា កញ្ចប់គឺជាសារធាតុដែលត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយច្បាប់ក្នុងតារាងទី 1 ទៀត។

ជំពូក 13. ផលិតផលកញ្ចប់

26130. (a) ផលិតផលកញ្ចប់ ៖

(1) មិនត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីទាក់ទាញកុមារ ឬធ្វើឲ្យងាយច្រលំជាមួយស្ត្រីគ្រាប់ ឬម្តាយអាហារដែលត្រូវបានដាក់លក់ក្នុងលក្ខណៈពាណិជ្ជកម្ម ដែលមិនផ្ទុកកញ្ចប់ឡើយ។

(2) ត្រូវបានផលិត និងលក់ដោយមានកម្រិតប្រើប្រាស់ផ្សេងៗនៃ cannabinoids ដែលមិនលើសពី tetrahydrocannabinol (THC) ដប់ (10) មីលីក្រាមក្នុងការប្រើម្តង។

(3) ត្រូវបានកំណត់ ឬដាក់ពិន្ទុនៅក្នុងទំហំប្រើប្រាស់ជា ប្រសិនបើផលិតផលកញ្ចប់មានច្រើនជាងការប្រើម្តង និងជាផលិតផលកញ្ចប់អាចហូបបានក្នុងទម្រង់ដទៃ។

(4) ត្រូវបានទទួលស្គាល់ដើម្បីធានាការផ្តល់ cannabinoids ដូចគ្នានៅក្នុងផលិតផលទាំងអស់។

(5) ត្រូវបានផលិត និងលក់យោងតាមស្តង់ដារអនាម័យ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយនាយកដ្ឋានសុខាភិបាលសាធារណៈរបស់រដ្ឋ ដោយពិគ្រោះយោបល់ជាមួយការិយាល័យសម្រាប់ការរៀបចំ ការស្តុកទុក ការចាត់ចែង និងការលក់ផលិតផលស្បៀង។

(6) ត្រូវបានផ្តល់ដល់អតិថិជន រួមជាមួយនឹងព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីធ្វើឲ្យមានការប្រើប្រាស់ផលិតផលនោះប្រកបដោយព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់ រួមទាំងអានភាពដែលអាចមាននៃផលិតផលកញ្ចប់ និងការណែនាំពាក់ព័ន្ធនឹងរបៀបប្រើប្រាស់ផលិតផលកញ្ចប់ តាមការចាំបាច់។

(b) កញ្ចប់ រួមទាំងកញ្ចប់ខាង ដែលត្រូវបានបញ្ចូលនៅក្នុងផលិតផលកញ្ចប់ដែលត្រូវបានផលិតស្របតាមច្បាប់ មិនត្រូវបានចាត់ទុកថាជាវត្ថុធ្វើឲ្យកខ្វក់ យោងតាមច្បាប់ផ្ទៃក្នុង។

ជំពូក 14. ការការពារអនីតិជន

26140. (a) គ្មានអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណណាមួយអាច ៖

(1) លក់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ទៅឲ្យមនុស្សមានអាយុក្រោម 21 ឆ្នាំ។

(2) អនុញ្ញាតឲ្យមនុស្សមានអាយុក្រោម 21 ឆ្នាំស្ថិតនៅក្នុងបរិវេណ។

(3) ជួល ឬរក្សាទុកមនុស្សមានអាយុក្រោម 21 ឆ្នាំ។

(4) លក់ ឬផ្ទេរកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ លើកលែងតែជនដែលគេលក់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ ឬផ្ទេរជាមុននូវសំណុំឯកសារដែលជាអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណមានសុពលភាពចេញដោយរដ្ឋាភិបាល ដែលបង្ហាញថា ជននោះមានអាយុ 21 ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះ។

(b) អ្នកមានអាយុក្រោម 21 ឆ្នាំ អាចត្រូវបានប្រើដោយមន្ត្រីរក្សាសណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈ នៅក្នុងការអនុវត្តផ្នែកនេះ និងដើម្បីឃាត់ខ្លួនអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណឬនិយោជិត ឬភ្នាក់ងាររបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ ឬមនុស្សផ្សេងទៀតដែលលក់ ឬផ្គត់ផ្គង់កញ្ចប់ឲ្យអនីតិជន។ ថ្វីបើមានមាត្រាច្បាប់កំណត់ មនុស្សមានអាយុក្រោម 21 ឆ្នាំ ដែលទិញ ឬប៉ុនប៉ងទិញកញ្ចប់ ខណៈពេលស្ថិតនៅក្រោមការការណែនាំរបស់មន្ត្រីរក្សាសណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈ ឆ្លើយតបតាមបណ្តឹងចោទប្រកាន់ចំពោះការទិញ ឬប៉ុនប៉ងទិញកញ្ចប់។ គោលការណ៍ណែនាំពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រើប្រាស់មនុស្សអាយុក្រោម 21 ឆ្នាំជានុយបញ្ជាក់ត្រូវបានអនុម័ត និងបោះពុម្ពផ្សាយដោយការិយាល័យដោយអនុលោមទៅតាមផ្នែកធ្វើធានានៃច្បាប់ស្តីពីនីតិវិធីរដ្ឋបាល (ជំពូកទី 3.5 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 11340) នៃ ផ្នែកទី 1 នៃ ផ្នែកទី 3 នៃ ចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល)។

(c) ថ្វីបើមានផ្នែកដទៃ (a) ក៏ដោយ អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណដែលជាឱសថាល័យ ដែលត្រូវបានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណយោងតាម ជំពូកទី 3.5 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 19300) នៃផ្នែកទី 8 អាច ៖

(1) អនុញ្ញាតឲ្យស្ថិតនៅក្នុងបរិវេណចំពោះអ្នកមានអាយុ 18 ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះ ដែលកាន់អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណមានសុពលភាព យោងតាមផ្នែក 11362.71 នៃក្រមសុខភាព

និងសុវត្ថិភាព និងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណមានសុពលភាពដែលចេញដោយរដ្ឋាភិបាល។

(2) លក់កញ្ចប់ ផលិតផលកញ្ចប់ និងសម្ភារប្រើប្រាស់កញ្ចប់ទៅឲ្យអ្នកមានអាយុ 18 ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះ ដែលកាន់អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណមានសុពលភាព យោងតាមផ្នែក 11362.71 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព និងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណមានសុពលភាព ដែលចេញដោយរដ្ឋាភិបាល។

ជំពូក 15. ការដាក់កំហិតលើការផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម និង ម៉ាយ៉ែតធីន

26150. សម្រាប់គោលបំណងនៃជំពូកនេះ ៖

(a) "ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម" មានន័យថា ការបោះពុម្ពផ្សាយ ឬការផ្សព្វផ្សាយការផ្សាយ ពាណិជ្ជកម្ម។

(b) "ការផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម" រួមមាន សេចក្តីថ្លែងការណ៍ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ឬផ្ទាល់មាត់ ការបង្ហាញដោយរូបភាព ឬការពណ៌នា ដែលត្រូវបានគណនាដើម្បី បញ្ចុះបញ្ចូលការលក់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ រួមទាំងក្រាហ្វិកសរសេរ បោះពុម្ព ឬសម្ភារៈ ផ្សេងទៀត បដិ ផ្លាកសញ្ញា ឬផ្ទាំងតាំងបង្ហាញខាងក្រៅអគារផ្សេងទៀត ប័ណ្ណប្រព័ន្ធ រថយន្តសាធារណៈ កាលិកបត្រផ្សេងទៀត ការបោះពុម្ពផ្សាយ ឬការផ្សាយតាមវិទ្យុ ឬ ទូរទស្សន៍ ឬប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយផ្សេងទៀត លើកលែងតែការប្រកាសផ្សាយមិនរួមបញ្ចូល ៖

(1) ស្លាកដែលបិទភ្ជាប់ជាមួយកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ ឬស្រទាប់គ្រប ក្រដាសកាតុង ឬក្រដាសផ្សេងទៀតនៃកេស ដែលជាផ្នែកមួយនៃការបិទស្លាក យោងតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃ ផ្នែកនេះ។

(2) វិចារណកថា ឬសម្ភារៈផ្សេងទៀត (ឧទាហរណ៍ សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន) ឬការលក់បត្រ ឬការបោះពុម្ពផ្សាយ ឬសារព័ត៌មាន ដែលសម្រាប់ការបោះពុម្ពផ្សាយ សម្ភារៈទាំងនេះ មិនមានប្រាក់ ឬត្រូវបានកម្ចីងណាមួយត្រូវបានបង់ ឬសន្យា ដោយផ្ទាល់ ឬប្រយោលដោយអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណឡើយ និងដែលមិនត្រូវបានសរសេរដោយ ឬតាម ការណែនាំរបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ។

(c) "ផ្លាកផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម" គឺជាផ្លាក ប៉ុស្តិ៍ រឺតូតាំងបង្ហាញ បដិ ឬការផ្សាយ ពាណិជ្ជកម្មដែលតាំងនៅមួយកន្លែង ឬចាប់ភ្ជាប់ជាអចិន្ត្រៃយ៍ផ្សេងទៀតដែលជំរុញ ការលក់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ ដែលមិនត្រូវបានដា ផលិត ចែកចាយ ឬលក់ក្នុង ទូទាំងផ្ទៃផ្ទៃ។

(d) "សេចក្តីថ្លែងការណ៍ទាក់ទងនឹងសុខភាព" មានន័យថា សេចក្តីថ្លែងការណ៍ ដែលទាក់ទងនឹងសុខភាព និងរួមបញ្ចូលសេចក្តីថ្លែងការណ៍ដែលមានលក្ខណៈ ថែទាំ ឬព្យាបាល ដែលស្នើឡើងយ៉ាងច្បាស់លាស់ ឬតុល្យភាពនូវទំនាក់ទំនង រវាងការប្រើប្រាស់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ និងជំនួយសុខភាព ឬគំរូទិពលទៅលើ សុខភាព។

(e) "ធ្វើម៉ាយ៉ែតធីន" ឬ "ម៉ាយ៉ែតធីន" មានន័យថា អំពើ ឬដំណើរការនៃការជំរុញ ឬ ការលក់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ ដែលរួមមានជាអាទិ៍ការឧបត្ថម្ភគាំទ្រព្រឹត្តិការណ៍ ការ ផ្សាយពាណិជ្ជកម្មនៅកន្លែងលក់ និងការអភិវឌ្ឍផលិតផលដែលត្រូវបានបង្កើតយ៉ាង ជាក់លាក់ដើម្បីទាក់ទាញក្រុមមនុស្សមួយចំនួន។

26151. (a) ការផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម និងម៉ាយ៉ែតធីនទាំងអស់ត្រូវកំណត់យ៉ាងស្មើគ្រឹះ និងអាចសម្គាល់បាននូវអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណដែលទទួលខុសត្រូវចំពោះខ្លឹមសារនៃការផ្សាយ ពាណិជ្ជកម្ម និងម៉ាយ៉ែតធីននោះ។

(b) ការផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម ឬម៉ាយ៉ែតធីនដែលត្រូវបានដាក់នៅក្នុងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ ខ្សែកាប វិទ្យុ ទម្រង់បោះពុម្ព និងគមនាគមន៍ឌីជីថល ត្រូវបានកាត់បង្គោញតែនៅកន្លែង ដែលអតិថិជនគោលដៅយ៉ាងតិច 71.6 ភាគរយ ត្រូវបានរំពឹងទុកយ៉ាងសមហេតុផល ថាមានអាយុ 21 ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះ ដូចត្រូវបានកំណត់ដោយទិន្នន័យសមាសភាព អតិថិជនគោលដៅមានបច្ចុប្បន្នភាពដែលអាចទុកចិត្តបាន។

(c) ការផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម ឬម៉ាយ៉ែតធីន ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រស្រ័យទាក់ ទងឯកជនផ្ទាល់ ឬការសន្ទនាដែលត្រូវបានត្រួតពិនិត្យដោយអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ ត្រូវប្រើប្រាស់វិធីសាស្ត្របញ្ជាក់អាយុ ដើម្បីផ្ទៀងផ្ទាត់ថា អ្នកទទួលមានអាយុ 21 ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះ មុនពេលចូលរួមនៅក្នុងការប្រស្រ័យទាក់ទង ឬការសន្ទនា

ដែលត្រូវបានត្រួតពិនិត្យដោយអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ។ សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ វិធីសាស្ត្របញ្ជាក់អាយុអាចរួមមានការបញ្ជាក់អ្នកប្រើ ការលាតត្រដាងថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត ឬវិធីសាស្ត្រចុះឈ្មោះស្រដៀងគ្នាផ្សេងទៀត។

(d) ការផ្សាយពាណិជ្ជកម្មទាំងអស់ត្រូវមានភាពស្មោះត្រង់ និងត្រូវបានគាំទ្រយ៉ាង សមស្រប។

26152. គ្មានអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណណាមួយអាច ៖

(a) ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម ឬធ្វើម៉ាយ៉ែតធីន ក្នុងរបៀបមួយដែលក្លែងក្លាយ ឬមិនពិត ក្នុងចំណុចសំខាន់ណាមួយ ឬដោយមិនគិតពីភាពក្លែងក្លាយ មាននិន្នាការបង្កើត ចំណាប់អារម្មណ៍នាំឲ្យយល់ខុសដោយផ្ទាល់ ឬតាមរយៈភាពស្រពិចស្រពិល ការកាត់ចេញ ឬការយោង ឬដោយការបន្ថែមបញ្ជីវិទ្យាសាស្ត្រ ឬបច្ចេកទេសដែលមិនពាក់ព័ន្ធ។

(b) បោះពុម្ពផ្សាយ ឬផ្សព្វផ្សាយការផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម ឬម៉ាយ៉ែតធីនដែលមានសេចក្តីថ្លែង ការណ៍ពាក់ព័ន្ធនឹងម៉ាក ឬផលិតផល ដែលមិនត្រូវបានផ្ទាល់មាត់ដោយនិងសេចក្តីថ្លែងការណ៍នៅ លើស្លាក។

(c) បោះពុម្ពផ្សាយ ឬផ្សព្វផ្សាយការផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម ឬម៉ាយ៉ែតធីនដែលមាន សេចក្តីថ្លែងការណ៍ គំនុំ ឧបករណ៍ ឬរូបភាពដែលមាននិន្នាការបង្កើតចំណាប់អារម្មណ៍ថា កញ្ចប់មានប្រភពមកពីទីកន្លែងឬតំបន់ជាក់លាក់មួយ លើកលែងតែស្លាកផលិតផលដែល ផ្សាយពាណិជ្ជកម្មមានឈ្មោះសម្គាល់ប្រភពដើម ហើយឈ្មោះសម្គាល់ប្រភពដើមនោះ បង្ហាញនៅលើការផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម។

(d) ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម ឬធ្វើម៉ាយ៉ែតធីននៅលើដា ឬឧបករណ៍ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម ស្រដៀងគ្នា ដែលស្ថិតនៅលើផ្លូវជាតិអន្តរជាតិ ឬផ្លូវជាតិថ្នល់ ដែលឆ្លងក្រាបដែនរដ្ឋផ្សេងទៀត។

(e) ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម ឬធ្វើម៉ាយ៉ែតធីនកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ក្នុងរបៀបមួយដែល មានបំណងលើកទឹកចិត្តមនុស្សអាយុក្រោម 21 ឆ្នាំឲ្យប្រើប្រាស់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់។

(f) បោះពុម្ពផ្សាយ ឬផ្សព្វផ្សាយការផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម ឬម៉ាយ៉ែតធីនដែលមាននិមិត្តសញ្ញា ភាសា ភ្លេង កាយវិការ តួតួ ឬធាតុផ្សេងទៀត ដែលល្បីថាទាក់ទាញជាចម្បងនូវអ្នកមាន អាយុក្រោមអាយុស្របច្បាប់ដើម្បីប្រើប្រាស់ ឬ

(g) ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម ឬធ្វើម៉ាយ៉ែតធីនកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់នៅលើផ្លាកផ្សាយ ពាណិជ្ជកម្ម ក្នុងរយៈពេល 1,000 ប្រាំពីររយឆ្នាំមុនពេលថែទាំក្រុមពលរដ្ឋ សាលារៀន ផ្តល់ការអប់រំថ្នាក់មត្តេយ្យ ឬថ្នាក់ទី 1 ដល់ទី 12 សូនកុមារ ឬមជ្ឈមណ្ឌលយុវជន។

26153. មិនមានអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណណាម្នាក់អាចផ្តល់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ក្នុង ចំនួនណាមួយ ឬសម្ភារប្រើប្រាស់ណាមួយ ជាផ្នែកមួយនៃការជំរុញពាណិជ្ជកម្ម ឬសកម្មភាព ពាណិជ្ជកម្មផ្សេងទៀតបានឡើយ។

26154. មិនមានអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណណាម្នាក់អាចបោះពុម្ពផ្សាយ ឬផ្សព្វផ្សាយការ ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម ឬម៉ាយ៉ែតធីន ដែលមានសេចក្តីថ្លែងការណ៍ទាក់ទងនឹងសុខភាព ដែល មិនពិតក្នុងរបៀបជាក់លាក់ណាមួយ ឬមាននិន្នាការបង្កើតចំណាប់អារម្មណ៍នាំឲ្យយល់ខុស ពាក់ព័ន្ធនឹងឥទ្ធិពលទៅលើសុខភាពនៃការប្រើប្រាស់កញ្ចប់ឡើយ។

26155. (a) បញ្ញត្តិនៃផ្នែក (g) នៃ ផ្នែក 26152 មិនត្រូវអនុវត្តចំពោះការដាក់ ផ្លាកផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម នៅខាងក្នុងទីតាំងមានអាជ្ញាប័ណ្ណ និងដែលគេមើលមិនឃើញ ដោយកម្លាំងផ្ទាល់ខ្លួនពីកន្លែងសាធារណៈ ក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលផ្លាកផ្សាយពាណិជ្ជកម្មនោះ មិនផ្សាយពាណិជ្ជកម្មកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ក្នុងរបៀបមួយដែលមានបំណងលើកទឹក ចិត្តមនុស្សអាយុក្រោម 21 ឆ្នាំឲ្យប្រើប្រាស់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់។

(b) ជំពូកនេះមិនអនុវត្តចំពោះសន្ទនាថាមិនមែនពាណិជ្ជកម្មឡើយ។

ជំពូក 16. កំណត់ត្រា

26160. (a) អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវរក្សាទុកកំណត់ត្រាត្រឹមត្រូវនៃសកម្មភាព ពាណិជ្ជកម្មកញ្ចប់។

(b) រាល់កំណត់ត្រាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្មកញ្ចប់ដូចបានកំណត់ និយមន័យដោយអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណ ត្រូវបានរក្សាទុកសម្រាប់រយៈពេលយ៉ាង តិចប្រាំពីរឆ្នាំ។

(c) ការិយាល័យអាចត្រួតពិនិត្យសៀវភៅ និងបញ្ជីរបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ និងត្រួតពិនិត្យ

ទីតាំងរបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ តាមដែលអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណ ឬទីភ្នាក់ងាររដ្ឋ ឬទីភ្នាក់ងារក្នុងមូលដ្ឋានគិតថាចាំបាច់ដើម្បីអនុវត្តការកិច្ចប្រជុំខ្លួនយោងតាមខណ្ឌនេះ។ រាល់ការត្រួតពិនិត្យទាំងអស់នឹងត្រូវបានធ្វើឡើងក្នុងអំឡុងពេលធ្វើការដឹកនាំកម្មស្តង់ដារនៃទីតាំងដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ ឬនៅពេលសមស្របណាមួយផ្សេងទៀត។

(d) អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវរក្សាទុកកំណត់ត្រានានាដែលត្រូវបានកម្រិតដោយអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណនៅបរិវេណទីតាំងដែលទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណ។ អាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណអាចធ្វើការត្រួតពិនិត្យកំណត់ត្រារបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណណាម្នាក់។ អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណក៏ត្រូវផ្តល់ និងបញ្ជូនសំណេរចម្លងនៃឯកសារនានាទៅកាន់ទីភ្នាក់ងារចេញអាជ្ញាប័ណ្ណនៅពេលមានការស្នើសុំផងដែរ។

(e) អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ ឬភ្នាក់ងារ ឬនិយោជិតរបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ ដែលបដិសេធជំទាស់ រារាំង ឬប្រព្រឹត្តិកិច្ចការដែលការត្រួតពិនិត្យបរិវេណទីតាំង ឬកំណត់ត្រានានារបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណយោងតាមផ្នែកនេះ ត្រូវបានពាក់ព័ន្ធនឹងការបំពានលើខណ្ឌនេះ។

(f) ប្រសិនបើអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ ឬភ្នាក់ងារ ឬនិយោជិតរបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណណាម្នាក់ ខកខានមិនបានរក្សាទុក ឬផ្តល់កំណត់ត្រាដែលត្រូវបានតម្រូវ យោងតាមផ្នែកនេះ អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណនឹងត្រូវប្រឈមនឹងដីកាបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនចូល និងការពិន័យជាប្រាក់រហូត ដល់សាមសិបពាន់ដុល្លារ (\$30,000) សម្រាប់ការបំពានរបស់បុគ្គលម្នាក់។

26161. (a) រាល់ការផ្ទេរ ឬដឹកជញ្ជូនកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ពីអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណម្នាក់ទៅកាន់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណម្នាក់ផ្សេងទៀត ត្រូវតែបានកត់ត្រាទុកនៅក្នុងវិក្កយបត្រលក់ឬបង្កាន់ដៃបង់ប្រាក់។ វិក្កយបត្រលក់ និងបង្កាន់ដៃបង់ប្រាក់ អាចត្រូវបានរក្សាទុកតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិច និងត្រូវតែបានតម្កល់ទុកក្នុងលក្ខណៈបែបនោះ ដូចបានត្រៀមជាស្រេចសម្រាប់ការចូលទៅត្រួតពិនិត្យដោយនិយោជិតរបស់ការិយាល័យ ឬគណៈកម្មការសមភាព និងមិនត្រូវរួមបញ្ចូលជាមួយវិក្កយបត្រដែលគ្របដណ្តប់លើទំនិញផ្សេងទៀតឡើយ។

(b) វិក្កយបត្រលក់នីមួយៗដែលត្រូវបានតម្រូវដោយ ផ្នែក (a) ត្រូវរួមបញ្ចូលឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋានរបស់អ្នកលក់ និងត្រូវរួមបញ្ចូលព័ត៌មានដូចខាងក្រោម៖

- (1) ឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋានរបស់អ្នកទិញ។
- (2) កាលបរិច្ឆេទលក់ និងលេខវិក្កយបត្រ។
- (3) ប្រភេទ បរិមាណ ទំហំ និងចំណុះកញ្ចប់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ដែលត្រូវបានលក់។
- (4) ការចំណាយរបស់អ្នកទិញ រួមជាមួយការបញ្ចុះតម្លៃណាមួយដែលបានអនុវត្តចំពោះតម្លៃនោះ ដូចបានបង្ហាញនៅលើវិក្កយបត្រ។
- (5) ទីកន្លែងដែលកញ្ចប់ត្រូវបានដឹកជញ្ជូនចេញ ឬកន្លែងដែលផលិតផលកញ្ចប់ត្រូវបានផលិតឡើង លើកលែងតែការដឹកជញ្ជូននោះត្រូវបានធ្វើឡើងចេញបរិវេណទីតាំងរបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ។
- (6) ព័ត៌មានណាមួយផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានបញ្ជាក់ដោយការិយាល័យឬអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណ។

ជំពូក 17. ប្រព័ន្ធតាមដាន និងស្វែងរក

26170. (a) ក្រសួងស្បៀងអាហារ និងកសិកម្ម ដោយបានប្រឹក្សាយោបល់ជាមួយការិយាល័យ និងគណៈកម្មការសមភាពរបស់រដ្ឋ ត្រូវពង្រីកកម្មវិធីតាមដាន និងស្វែងរក ដែលត្រូវបានផ្តល់ជូន យោងតាម មាត្រាទី 7.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 19335) នៃជំពូកទី 3.5 នៃខណ្ឌទី 8 ដើម្បីរួមបញ្ចូលការវាយតម្លៃអំពីចលនារបស់កញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់នៅទូទាំងខ្សែសង្វាក់នៃការចែកចាយ និងផ្តល់ជាអប្បបរមាទូទៅព័ត៌មានអំពី កញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់នៅកម្រិតដូចគ្នានឹងព័ត៌មានដែលចាំបាច់សម្រាប់វាយតម្លៃការចំណេះ ដើមក្រៅ ប្រើប្រាស់ជាថ្នាំពេទ្យ និងផលិតផល ដើមក្រៅ ប្រើប្រាស់ជាថ្នាំពេទ្យ ហើយ លើសពីនេះទៀត ប្រាក់ពន្ធលើការធ្វើវប្បកម្មដែលកំណត់បង់ យោងតាម ផ្នែកទី 14.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 34010) នៃខណ្ឌទី 2 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងហូតពន្ធ។ កម្មវិធីតាមដាន និងស្វែងរកដែលត្រូវបានពង្រីកត្រូវរួមបញ្ចូលប្រភពតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិចក្នុងការលក់ប្រព័ន្ធតាមដានស្បៀងផងដែរ ដែលមានចំណុចនៃទិន្នន័យសម្រាប់ដំណាក់កាលខុសគ្នាខុសសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្មដែលមានជាអាទិ៍ ការធ្វើវប្បកម្ម ការប្រមូលផល ការកែច្នៃ ការចែកចាយ បញ្ជីសារ

ព័ត៌មាន និងការលក់។

(b) ក្រសួង ដោយបានប្រឹក្សាយោបល់ជាមួយការិយាល័យ ត្រូវធានាថាអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ យោងតាមខណ្ឌនេះ ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់វិប័កខេសិន របស់ភាគីទីបី កម្មវិធី និងប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មានដើម្បីអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនានានៃកម្មវិធីតាមដាន និងស្វែងរកដែលត្រូវបានពង្រីក ដូចបានពណ៌នានៅក្នុង ផ្នែក (a) ដើម្បីវាយតម្លៃអំពីចលនារបស់កញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់ទូទាំងខ្សែសង្វាក់នៃការចែកចាយ និងបញ្ជូនព័ត៌មានបែបនោះទៅកាន់ទីភ្នាក់ងារចេញអាជ្ញាប័ណ្ណដូចដែលត្រូវបានតម្រូវដោយច្បាប់។

(c) សូហ្វត៍វ៉ែរ មូលដ្ឋានទិន្នន័យ ឬប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មានផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ដោយក្រសួងដើម្បីអនុវត្តកម្មវិធីតាមដាន និងស្វែងរកដែលបានពង្រីក ត្រូវគាំទ្រដល់អន្តរកម្មប្រតិបត្តិការជាមួយវិប័កខេសិននៃសូហ្វត៍វ៉ែរ ដើមក្រៅ របស់ភាគីទីបី និងអនុញ្ញាតឱ្យមានការធ្វើសកម្មភាពនៃប្រព័ន្ធដែលអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវប្រឈមទាំងអស់តាមរយៈអន្តរកម្មកម្មវិធីដាក់ពាក្យសុំ ដែលមានសុវត្ថិភាពមួយ ឬបច្ចេកវិទ្យាប្រហាក់ប្រហែលដែលបានរៀបចំឯកសារយោង មានទិសដៅពីរ និងអាចចូលទៅកាន់ ទម្រង់ដាក់ពាក្យសុំរបស់ភាគីទីបីបាន ដែលត្រូវបានធ្វើឱ្យមានសុពលភាព និងមានវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់សមស្រប។ API ឬបច្ចេកវិទ្យាប្រហាក់ប្រហែលនោះត្រូវមាន កំណែ ដែលគ្រប់គ្រង និងផ្តល់ការជូនដំណឹងអំពីបច្ចុប្បន្នភាពនៃ ទម្រង់ដាក់ពាក្យសុំ របស់ភាគីទីបីបានយ៉ាងគ្រប់គ្រាន់។ ប្រព័ន្ធនេះគួរផ្តល់បរិយាកាសនៃការធ្វើតេស្តមួយសម្រាប់ការដាក់ពាក្យរបស់ភាគីទីបី ដើម្បីចូលទៅកាន់កញ្ចប់ដែលផ្ទុះបញ្ចាំងអំពីបរិយាកាសនៃផលិតផលនោះ។

ជំពូក 18. ថ្លៃអាជ្ញាប័ណ្ណ

26180. អាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណនីមួយៗត្រូវបង្កើតវិសាលភាពនៃថ្លៃដាក់ពាក្យសុំថ្លៃចេញអាជ្ញាប័ណ្ណ និងថ្លៃបន្តសុពលភាព ផ្អែកតាមការចំណាយដើម្បីអនុវត្តខណ្ឌនេះដូចតទៅ៖

(a) អាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណនីមួយៗត្រូវគិតប្រាក់ពីអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណម្នាក់ៗនូវថ្លៃអាជ្ញាប័ណ្ណ និងថ្លៃបន្តសុពលភាព តាមភាពសមរម្យ។ ថ្លៃអាជ្ញាប័ណ្ណ និងថ្លៃបន្តសុពលភាពត្រូវបានគណនា ដើម្បីត្រូវដណ្តប់លើចំណាយលើការគ្រប់គ្រងខណ្ឌនេះ។ ថ្លៃអាជ្ញាប័ណ្ណអាចប្រែប្រួលអាស្រ័យលើការប្រែប្រួលនៃចំណាយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការគ្រប់គ្រងលក្ខខណ្ឌតម្រូវក្នុងការគ្រប់គ្រងផ្សេងៗនៃខណ្ឌនេះ ពីព្រោះលក្ខខណ្ឌតម្រូវទាំងនោះពាក់ព័ន្ធនឹងលក្ខណៈ និងវិសាលភាពនៃសកម្មភាពអាជ្ញាប័ណ្ណខុសៗគ្នា រួមមានជាអាទិ៍ កម្មវិធីតាមដាន និងស្វែងរកដែលត្រូវបានតម្រូវ យោងតាម ផ្នែកទី 26170 ប៉ុន្តែមិនត្រូវលើសពីចំណាយលើការគ្រប់គ្រងសមស្របរបស់អាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណឡើយ។

(b) តម្លៃសរុបដែលត្រូវបានវាយតម្លៃយោងតាមខណ្ឌនេះ ត្រូវបានកំណត់ក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់ មួយដែលនឹងបង្កើតប្រាក់ចំណូលសរុបគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់រ៉ាប់រងទាំងស្រុងលើថ្លៃចំណាយសរុបនៃការគ្រប់គ្រងខណ្ឌនេះបានយ៉ាងស្មើគ្នា និងមានសមាមាត្រ។

(c) រាល់ថ្លៃអាជ្ញាប័ណ្ណទាំងអស់ត្រូវបានកំណត់ផ្អែកលើមូលដ្ឋានដែលត្រូវបានថ្លឹងថ្លែងដោយអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណដោយអាស្រ័យលើទំហំអាជីវកម្ម។

(d) អាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវតម្កល់ថ្លៃអាជ្ញាប័ណ្ណដែលប្រមូលបានទាំងអស់នៅក្នុងគណនីថ្លៃអាជ្ញាប័ណ្ណមួយដែលមានភាពជាក់លាក់ចំពោះអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណនោះដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងមូលនិធិគ្រប់គ្រងកញ្ចប់។ ទឹកប្រាក់នៅក្នុងគណនីថ្លៃអាជ្ញាប័ណ្ណរបស់អាជ្ញាធរនឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់ដោយអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណដែលត្រូវបាន ចាត់តាំងសម្រាប់គ្រប់គ្រងខណ្ឌនេះ បន្ទាប់ពីមានការដកយកដោយអង្គនីតិបញ្ញត្តិ។

26181. គណៈកម្មការគ្រប់គ្រងធនធានទឹករបស់រដ្ឋ ក្រសួងមហាផ្ទៃ និងសត្វព្រៃ និងទីភ្នាក់ងារផ្សេងទៀត អាចកំណត់ថ្លៃនានាដើម្បីរ៉ាប់រងចំណាយលើកម្មវិធីដាក់បញ្ញត្តិលើកញ្ចប់របស់ពួកគេ។

ជំពូក 19. របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ ការធ្វើសវនកម្មលើការប្រតិបត្តិ

26190. ដោយចាប់ផ្តើមនៅ ថ្ងៃទី 1 ខែមីនា ឆ្នាំ 2020 និងនៅ ឬមុន ថ្ងៃទី 1 ខែមីនា នៅឆ្នាំនីមួយៗបន្តបន្ទាប់ទៀត អាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណនីមួយៗត្រូវរៀបចំ និងដាក់ជូន អង្គនីតិបញ្ញត្តិនូវរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំស្តីពីសកម្មភាពរបស់អាជ្ញាធរពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្មកញ្ចប់ និងផ្សព្វផ្សាយរបាយការណ៍នោះនៅលើ

វិបស័កនៃប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិតរបស់ អាជ្ញាធរនោះ។ របាយការណ៍នោះត្រូវរួមបញ្ចូលជាអាទិ៍ ប្រភេទព័ត៌មានដូចគ្នានឹងប្រភេទ ព័ត៌មានដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុង ផ្នែកទី 19353 និង បញ្ជីលម្អិតអំពីការស្នើសុំការអនុវត្តន៍លើដាក់បញ្ញត្តិ ឬការកែប្រែការបង្កើតបទប្បញ្ញត្តិនានា ដែលការិយាល័យបានទទួលពីអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណដែលស្នើសុំកែប្រែការអនុវត្តបទប្បញ្ញត្តិ នានាយោងតាមខណ្ឌនេះ។

26191. (a) ចាប់ពី ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2019 និងនៅមុន ថ្ងៃទី 1 ខែមករា នៃ ឆ្នាំនីមួយៗបន្តបន្ទាប់ទៀត ការិយាល័យសេវាអន្តររដ្ឋ California ត្រូវធ្វើសេវាកម្មលើ

ការប្រតិបត្តិសម្រាប់សកម្មភាពនានារបស់ការិយាល័យ យោងតាមខណ្ឌនេះ និងត្រូវរាយ ការណ៍អំពីលទ្ធផលនៃការធ្វើសេវាកម្មនោះទៅកាន់ការិយាល័យ និងអង្គនីតិបញ្ញត្តិមុន ថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដាឆ្នាំនីមួយៗនោះ។ របាយការណ៍ត្រូវរួមបញ្ចូលជាអាទិ៍ ចំណុចនានា ដូចខាងក្រោម៖

- (1) ចំណាយជាក់ស្តែងរបស់កម្មវិធី។
- (2) ប្រសិទ្ធភាពទូទៅនៃការអនុវត្តកម្មវិធី។
- (3) របាយការណ៍ណាមួយដែលត្រូវបានដាក់ជូន យោងតាមផ្នែកនេះ នឹងត្រូវបានដាក់ ជូនដោយអនុលោមតាម ផ្នែកទី 9795 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។
- (b) អង្គនីតិបញ្ញត្តិផ្តល់មូលនិធិគ្រប់គ្រាន់ទៅកាន់ការិយាល័យសេវាអន្តររដ្ឋ California ដើម្បីអនុវត្តការធ្វើសេវាកម្មប្រចាំឆ្នាំដែលត្រូវបានតម្រូវដោយផ្នែកនេះ។

ជំពូក 20. ការគ្រប់គ្រងក្នុងមូលដ្ឋាន

26200. (a) ពុំមានចំណុចណាមួយក្នុងខណ្ឌនេះនឹងត្រូវបានបកស្រាយដើម្បីជំនួស ឬ

ដាក់កំហិតលើសិទ្ធិអំណាចរបស់យុត្តាធិការក្នុងមូលដ្ឋានក្នុងការអនុវត្ត ច្បាប់ក្នុងមូលដ្ឋាននានាដើម្បីដាក់បញ្ញត្តិលើអាជីវកម្មដែលទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណ យោងតាមខណ្ឌនេះ រួមមានជាអាទិ៍ លក្ខខណ្ឌតម្រូវក្នុងការចែកជាតំបន់ និងលក្ខខណ្ឌ តម្រូវក្នុងការប្រើប្រាស់ដីធ្លី លក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃអាជ្ញាប័ណ្ណអាជីវកម្ម និងលក្ខខណ្ឌតម្រូវ នានាដែលពាក់ព័ន្ធនឹង ការកាត់បន្ថយការប្រឈមនឹងការស្រូបផ្សែងកញ្ចក់ដោយបុគ្គល ដែលមិនជាក់កញ្ចក់ ឬដើម្បីបាញ់ទាត់ទាំងស្រុងនូវការបង្កើត ឬដំណើរប្រភេទអាជីវកម្មមួយ ឬច្រើនដែលទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណយោងតាមខណ្ឌនេះ នៅក្នុងយុត្តាធិការក្នុងមូលដ្ឋាន។

(b) ពុំមានចំណុចណាមួយនៅក្នុងខណ្ឌនេះនឹងត្រូវបានបកស្រាយដើម្បីតម្រូវឲ្យ អាជ្ញាធរ ចេញអាជ្ញាប័ណ្ណអនុវត្តទទួលខុសត្រូវក្នុងការអនុវត្តច្បាប់ក្នុងមូលដ្ឋាន អនុវត្តលក្ខខណ្ឌតម្រូវ នានាក្នុងការចែកជាតំបន់នៅក្នុងមូលដ្ឋាន ឬអនុវត្តលក្ខខណ្ឌ តម្រូវនានាក្នុងចេញអាជ្ញាប័ណ្ណ នៅក្នុងមូលដ្ឋានឡើយ។

(c) យុត្តាធិការនៅក្នុងមូលដ្ឋានត្រូវជូនដំណឹងដល់ការិយាល័យ បន្ទាប់ពីមានការដកហូត អាជ្ញាប័ណ្ណក្នុងមូលដ្ឋាន លិខិតអនុញ្ញាត ឬការអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណណាម្នាក់ ចូលរួមនៅក្នុងសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្មកញ្ចក់នៅក្នុងយុត្តាធិការក្នុងមូលដ្ឋាន។ ក្នុងរយៈពេល 10 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីទទួលបានការជូនដំណឹង ការិយាល័យត្រូវជូនដំណឹងទៅកាន់អាជ្ញាធរ ចេញអាជ្ញាប័ណ្ណដែលពាក់ព័ន្ធ។ ក្នុងរយៈពេល 10 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីទទួលបានដំណឹង បែបនោះពីការិយាល័យ អាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណដែលពាក់ព័ន្ធត្រូវចាប់ផ្តើមដំណើរ ការជម្រះក្តី យោងតាម ជំពូកទី 3 (ដោយចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 26030) ដើម្បីកំណត់ថា តើអាជ្ញាប័ណ្ណដែលត្រូវបានចេញជូនអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវបានព្យួរ ឬត្រូវបានដកហូត។

(d) ទោះបីជាមាន កថាខណ្ឌទី (1) នៃ ផ្នែក (a) នៃ ផ្នែកទី 11362.3 នៃក្រម សុខភាព និងសុវត្ថិភាពក៏ដោយ ក៏យុត្តាធិការក្នុងមូលដ្ឋានអាចអនុញ្ញាតឲ្យមាន ការដក់ ការធ្វើឲ្យទៅជាចំហាយ និងការស្រូបកញ្ចក់ ឬផលិតផលកញ្ចក់ចូលក្នុងខ្លួន នៅលើបរិវេណ ទីតាំងរបស់អ្នកលក់រាយ ឬអាជីវកម្មខ្នាតតូចដែលទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណយោងតាម ខណ្ឌនេះ ប្រសិនបើ៖

- (1) ការចូលទៅកាន់កន្លែងដែលមានការប្រើប្រាស់កញ្ចក់ត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយមាន ការរឹតត្បិតចំពោះបុគ្គលដែលមានអាយុ 21 ឆ្នាំឡើងទៅ។
- (2) ការប្រើប្រាស់កញ្ចក់ត្រូវបានមើលឃើញដោយភ្នែកទទេពីកន្លែងសាធារណៈ ឬ តំបន់ដែលគ្មានការរឹតត្បិតអាយុ និង

(3) ការលក់ ឬការប្រើប្រាស់គ្រឿងស្រវឹង ឬថ្នាំជក់មិនត្រូវបានអនុញ្ញាតនៅលើបរិវេណ ទីតាំងនោះឡើយ។

26201. បទដ្ឋាន លក្ខខណ្ឌតម្រូវ និងបទបញ្ញត្តិណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធនឹង សុខភាព និងសុវត្ថិភាព ការការពារបរិស្ថាន ការធ្វើតេស្ត សន្តិសុខ សុវត្ថិភាពចំណីអាហារ និងការ ការពារបុគ្គលិក ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយរដ្ឋ គឺជាបទដ្ឋានអប្បបរមាសម្រាប់ អ្នក កាន់អាជ្ញាប័ណ្ណគ្រប់រូប យោងតាមខណ្ឌនេះ នៅទូទាំងរដ្ឋ។ យុត្តាធិការក្នុងមូលដ្ឋានអាច បង្កើតបទដ្ឋាន លក្ខខណ្ឌតម្រូវ និងបទបញ្ញត្តិបន្ថែមទៀតបាន។

26202. (a) យុត្តាធិការក្នុងមូលដ្ឋានអាចអនុវត្តខណ្ឌនេះ និងបទបញ្ញត្តិនានាដែល ត្រូវបានប្រកាសឲ្យប្រើប្រាស់ដោយការិយាល័យ ឬអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណណាមួយ ប្រសិនបើការិយាល័យ ឬអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណទទួលបានការធ្វើប្រតិភូកម្មនូវអំណាច ឲ្យធ្វើការប្រកាសឲ្យប្រើប្រាស់បទបញ្ញត្តិទាំងនោះ។

(b) ការិយាល័យ ឬអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវអនុវត្តការធ្វើប្រតិភូកម្មចំពោះការអនុវត្ត សិទ្ធិអំណាចនៅក្នុង ផ្នែក (a) តាមរយៈអនុស្សាណៈនៃការយោគយល់គ្នារវាង ការិយាល័យ ឬអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណ និងយុត្តាធិការក្នុងមូលដ្ឋានដែលអនុវត្ត សិទ្ធិអំណាចដែលត្រូវធ្វើប្រតិភូកម្មនោះ។

ជំពូក 21. ការផ្តល់មូលនិធិ

26210. (a) មូលនិធិនៃច្បាប់ស្តីពីបទបញ្ញត្តិ និងសុវត្ថិភាពនៃ ដើមក្រចៅ ដែល ប្រើប្រាស់ជាថ្នាំពេទ្យ ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុង ផ្នែកទី 19351 ត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះ ជាមូលនិធិគ្រប់គ្រងកញ្ចក់។

(b) នៅក្រោយកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃផ្នែកនេះ នៅពេលណាដែល "មូលនិធិនៃ ច្បាប់ស្តីពីបទបញ្ញត្តិ និងសុវត្ថិភាពនៃ ដើមក្រចៅ ដែលប្រើប្រាស់ជាថ្នាំពេទ្យ" លេចឡើង នៅក្នុងច្បាប់ បទបញ្ញត្តិ ឬកិច្ចសន្យាណាមួយ ឬក្រមណាមួយផ្សេងទៀត មូលនិធិនឹងត្រូវ បានបកស្រាយដើម្បីសំដៅដល់មូលនិធិគ្រប់គ្រងកញ្ចក់។

26211. (a) មូលនិធិសម្រាប់ការបង្កើតជាបើកដំបូង និងការទ្រទ្រង់សកម្មភាពបទ បញ្ញត្តិយោងតាមខណ្ឌនេះ ដែលរួមបញ្ចូលទាំងកម្មវិធីព័ត៌មានសាធារណៈដែលត្រូវបាន ពណ៌នានៅក្នុង ផ្នែក (c) និងសម្រាប់សកម្មភាពនានារបស់គណៈកម្មការសមភាព យោងតាម ផ្នែកទី 14.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 34010) នៃ ខណ្ឌទី 2 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងហូតពន្ធ រហូតដល់ ថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2017 រហូតដល់ពេលដែលច្បាប់ថវិកាឆ្នាំ 2017 ត្រូវបានអនុម័ត មួយណាដែលកើតក្រោយ នឹងត្រូវបានទទួលពីមូលនិធិទូទៅ និងត្រូវបានទូទាត់សងវិញដោយប្រាក់ចំណេញ បើកដំបូងនៃថ្ងៃនានាដែលប្រមូលបានយោងតាមខណ្ឌនេះ បញ្ញត្តិ ឬបទបញ្ញត្តិណា មួយដែលត្រូវបានអនុម័តយោងតាមខណ្ឌនេះ ឬប្រាក់ចំណូលដែលប្រមូលបានពីពន្ធ ដែលត្រូវបានកំណត់ដោយផ្នែក 34011 និង 34012 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងហូតពន្ធ មុន ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2025។

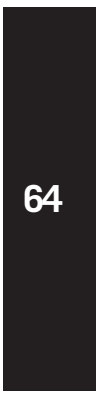
(1) មូលនិធិដែលទទួលបានយោងតាមផ្នែកនេះនឹងត្រូវបានដកយកទៅឲ្យការិយាល័យ ដែលត្រូវបែងចែកប្រាក់នោះទៅឲ្យអាជ្ញាធរចេញអាជ្ញាប័ណ្ណសមស្រប តាមការចាំបាច់ ដើម្បីអនុវត្តបញ្ញត្តិនានានៃខណ្ឌនេះ និងទៅឲ្យគណៈកម្មការសមភាព តាមការចាំបាច់ ដើម្បីអនុវត្តបញ្ញត្តិនានានៃ ផ្នែក 14.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 34010) នៃខណ្ឌទី 2 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងហូតពន្ធ។

(2) ក្នុងរយៈពេល 45 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីផ្នែកនេះចាប់ផ្តើមធ្វើប្រតិបត្តិការ៖

(A) នាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុត្រូវធ្វើការកំណត់ចំនួនទឹកប្រាក់ដំបូលដែលត្រូវផ្តល់បុរេប្រទាន ពីមូលនិធិទូទៅទៅកាន់មូលនិធិគ្រប់គ្រងកញ្ចក់ ដែលមិនលើសពីសាមសិបលានដុល្លារ (\$30,000,000) ឡើយ និង

(B) ប្រាក់ចំនួនប្រាំលានដុល្លារ (\$5,000,000) នឹងត្រូវបានធ្វើបុរេប្រទានពីមូលនិធិ ទូទៅទៅកាន់ក្រសួងសេវាថែទាំសុខភាព ដើម្បីផ្តល់ជូនកម្មវិធីព័ត៌មានសាធារណៈដែល បានពណ៌នានៅក្នុង ផ្នែក (c) ។

(b) ទោះបីជាមាន ផ្នែក (a) ក៏ដោយ ក៏អង្គនីតិបញ្ញត្តិផ្តល់មូលនិធិដល់មូលនិធិ គ្រប់គ្រងកញ្ចក់ឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីទ្រទ្រង់សកម្មភាពនានារបស់ការិយាល័យ អាជ្ញាធរ ផ្តល់ អាជ្ញាប័ណ្ណរបស់រដ្ឋ យោងតាមខណ្ឌនេះ និងគណៈកម្មការសមភាព ដើម្បីទ្រទ្រង់



សកម្មភាព នានារបស់ខ្លួន យោងតាម ផ្នែកទី 14.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 34010) នៃកម្របច្រកចំណូល និងហូតពន្ធ។ មានការរំពឹងទុកថា ការផ្តល់មូលនិធិនេះនឹងត្រូវបានផ្តល់ជូនជាដាច់ខាត ដោយចាប់ផ្តើមពី ថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2017។

(c) ក្រសួងសេវាថែទាំសុខភាពរដ្ឋត្រូវបង្កើត និងអនុវត្តកម្មវិធីព័ត៌មានសាធារណៈមិនឲ្យ ក្រោយ ថ្ងៃទី 1 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2017 ឡើយ។ កម្មវិធីព័ត៌មានសាធារណៈនេះ នៅ កម្រិតអប្បបរមា ត្រូវពណ៌នាអំពីបញ្ញត្តិនានានៃច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រង ការដាក់បញ្ញត្តិ និងការហូតពន្ធមនុស្សពេញវ័យដែលប្រើប្រាស់កញ្ចក់ ឆ្នាំ 2016 ផ្អែកតាមមូលដ្ឋាន វិទ្យាសាស្ត្រ ដើម្បីធ្វើការវិភាគចំពោះការប្រើប្រាស់កញ្ចក់ និង ផលិតផលកញ្ចក់ដោយ បុគ្គលដែលមានអាយុក្រោម 21 ឆ្នាំ, ពណ៌នាអំពីទោសបញ្ញត្តិសម្រាប់ការផ្តល់ឱកាស ក្នុងការប្រើប្រាស់កញ្ចក់ និងផលិតផលកញ្ចក់ដល់បុគ្គលដែលមានអាយុក្រោម 21 ឆ្នាំ, ផ្តល់ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងគ្រោះថ្នាក់នៃការបើកយានយន្ត ទូក កប៉ាល់ យន្តហោះ ឬ យានជំនិះផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ធ្វើដំណើរនៅពេលខ្សោយស្មារតី ដោយសារការប្រើប្រាស់កញ្ចក់ ហានិភ័យជាសក្តានុពលនៃការប្រើប្រាស់កញ្ចក់ខណៈពេល មានផ្លែពោះ ឬបំបៅកូនដោយទឹកដោះ និងហានិភ័យជាសក្តានុពលនៅពេលប្រើប្រាស់ កញ្ចក់ ឬផលិតផលកញ្ចក់ច្រើនពេក។

ផ្នែកទី 6.2. ផ្នែកទី 147.6 ត្រូវបន្ថែមទៅក្នុងក្រមការងារ ដើម្បីអាន៖

147.6. (a) មុន ថ្ងៃទី 1 ខែមីនា ឆ្នាំ 2018 នាយកដ្ឋានសុវត្ថិភាព និង សុខភាពអាជីព ត្រូវការប្រជុំគណៈកម្មការផ្តល់ឱវាទដើម្បីវាយតម្លៃថាមានតម្រូវការ ក្នុងការបង្កើតបទ បញ្ញត្តិផ្នែកឧស្សាហកម្មជាក់លាក់ដែលពាក់ព័ន្ធសកម្មភាពនានា របស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ យោងតាម ខណ្ឌទី 10 (ដោយចាប់ផ្តើមពី ផ្នែកទី 26000) នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ ដៃប្រទេ ដែលរួមមានជាអាទិ៍ ថាមានតម្រូវការចំពោះ លក្ខខណ្ឌតម្រូវដាក់លាក់ដើម្បីដោះស្រាយការប្រឈមនឹងការស្រូបផ្សែងកញ្ចក់ដោយបុគ្គល ដែលមិនជាក់លាក់ ដោយនិយោជិតនៅទីតាំងដែលអនុញ្ញាតឲ្យមានការប្រើប្រាស់កញ្ចក់នៅ នឹងកន្លែង យោងតាម ផ្នែកទី (d) នៃ ផ្នែកទី 26200 នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ ដៃប្រទេ និងថាមានតម្រូវការចំពោះលក្ខខណ្ឌតម្រូវដាក់លាក់ក្នុងការដោះស្រាយ ហានិភ័យជាសក្តានុពលនៃការបញ្ចុះ ការស្រូប ការប្តូរប្រដាប់អាវុធ ឬការប្តូរសាងកាយ ដដែលៗ ដៃប្រទេ។

(b) មុន ថ្ងៃទី 1 ខែតុលា ឆ្នាំ 2018 គណៈកម្មការផ្តល់ឱវាទត្រូវបង្ហាញទៅកាន់គណៈ កម្មការទូលំទូលាយ និងអនុសាសន៍របស់ខ្លួនសម្រាប់ធ្វើការពិចារណាដោយគណៈកម្មការ។ មុន ថ្ងៃទី 1 ខែតុលា ឆ្នាំ 2018 គណៈកម្មការនឹងធ្វើសេចក្តីសម្រេចមួយពាក់ព័ន្ធនឹងការ អនុម័ត បទបញ្ញត្តិផ្នែកឧស្សាហកម្មជាក់លាក់ យោងតាមផ្នែកនេះ។

ផ្នែកទី 6.3. ផ្នែកទី 13276 នៃក្រមស្តីពីទឹក ត្រូវបានធ្វើរំលាយផែនការ ដើម្បីអាច៖

13276. (a) ចំពោះការងារដែលត្រូវបំពេញដោយទីភ្នាក់ងារច្រើន ក្រសួងមច្ឆាជាតិ និងសត្វព្រៃ និងគណៈកម្មការគ្រប់គ្រងធនធានទឹករបស់រដ្ឋ ដែលធ្វើការសាកល្បងអនុវត្ត គម្រោងដោះស្រាយផលប៉ះពាល់នៃការធ្វើប្តូរកម្ម ដើមក្រចៅ ចំពោះបរិស្ថាន ដែលត្រូវបាន ចាត់តាំងឡើងដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងការខូចខាតដែលបណ្តាលមកពីការធ្វើប្តូរកម្មកញ្ចក់ នៅលើដីធ្លីសាធារណៈ និងដីធ្លីឯកជននៅ California ត្រូវបន្តសកម្មភាពក្នុងការអនុវត្ត របស់ខ្លួនជាអចិន្ត្រៃយ៍ និងពង្រីកការអនុវត្តទាំងនោះឲ្យដល់កម្រិតទូទាំងរដ្ឋ ដើម្បីធានា បាននូវការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមាននៃការធ្វើប្តូរកម្មកញ្ចក់ ចំពោះគុណភាពទឹក និងចំពោះមច្ឆាជាតិ និងសត្វព្រៃនៅទូទាំងរដ្ឋ។

(b) គណៈកម្មការប្រចាំតំបន់នីមួយៗត្រូវ និងគណៈកម្មការគ្រប់គ្រងធនធានទឹករបស់ រដ្ឋអាច ដោះស្រាយការបញ្ចេញកាកសំណល់ដែលកើតឡើងដោយសារការធ្វើប្តូរកម្ម កញ្ចក់សម្រាប់ប្រើប្រាស់ជាថ្នាំពេទ្យ និងការធ្វើប្តូរកម្មថ្នាំជាក់សម្រាប់ធ្វើអាជីវកម្ម យោងតាមខណ្ឌទី 10 នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ និងសកម្មភាពពាក់ព័ន្ធ ដែល រួមមាន ដោយការអនុម័តការអនុញ្ញាតទូទៅ ការបង្កើតលក្ខខណ្ឌតម្រូវក្នុងការបញ្ចេញ កាកសំណល់ ឬចាត់វិធាន យោងតាម ផ្នែកទី 13269។ ដើម្បីដោះស្រាយការបញ្ចេញ កាកសំណល់ ទាំងនេះ គណៈកម្មការប្រចាំតំបន់នីមួយៗត្រូវរួមបញ្ចូលលក្ខខណ្ឌក្នុងការ ដោះស្រាយបញ្ហាទាំងនោះ ដែលរួមមានជាអាទិ៍ គ្រប់ចំណុចទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

- (1) ការអភិវឌ្ឍ និងថែទាំការដ្ឋាន ការគ្រប់គ្រងសំណើ និងសណ្ឋាននៃការបង្ហូរទឹក។
- (2) ការដំឡើង និងថែទាំកន្លែងឆ្លងអូរ។

- (3) ការការពារ និងគ្រប់គ្រងតំបន់ក្បែរច្រាំងទន្លេ និងតំបន់ដីសើម។
- (4) ការចាត់ចែងដី។
- (5) ការស្តុកទុក និងការប្រើប្រាស់ទឹក។
- (6) ការហូរចេញនៃការស្រោចស្រព។
- (7) ដី និងដី។

- (8) ថ្នាំសម្លាប់សត្វល្អិត និងថ្នាំកំចាត់ស្មៅ។
- (9) ផលិតផលតេលសីលា និងសារធាតុគីមីផ្សេងទៀត។
- (10) កាកសំណល់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការធ្វើប្តូរកម្ម។
- (11) សំរាម និងកាកសំណល់របស់មនុស្ស។
- (12) ការសម្អាត ការស្តារឡើងវិញ និងការបន្តបន្ថយ។

ផ្នែកទី 7. ពន្ធកញ្ចក់។

ផ្នែកទី 7.1. ផ្នែកទី 14.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពី ផ្នែកទី 34010) ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុង ខណ្ឌទី 2 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងហូតពន្ធ ដើម្បីអាន៖

ផ្នែកទី 14.5. ពន្ធកញ្ចក់

34010. សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ៖

- (a) "គណៈកម្មការ" ត្រូវមានន័យថាគណៈកម្មការសមភាព ឬទីភ្នាក់ងារស្នងដំណែង របស់ខ្លួន។
- (b) "ការិយាល័យ" ត្រូវមានន័យថាការិយាល័យគ្រប់គ្រងកញ្ចក់នៅក្នុងក្រសួងកិច្ចការអ្នក ប្រើប្រាស់។
- (c) "មូលនិធិពន្ធ" មានន័យថាមូលនិធិពន្ធកញ្ចក់នៅ California ដែលត្រូវបានបង្កើត ឡើងដោយ ផ្នែកទី 34018។
- (d) "កញ្ចក់" ត្រូវមានអត្ថន័យដូចគ្នានឹងអត្ថន័យដែលបានកំណត់នៅក្នុង ផ្នែកទី 11018 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព និងត្រូវមានន័យថា ដើមក្រចៅ ដែលប្រើប្រាស់ជាថ្នាំពេទ្យ ផងដែរ។
- (e) "ផលិតផលកញ្ចក់" ត្រូវមានអត្ថន័យដូចគ្នានឹងអត្ថន័យដែលបានកំណត់នៅក្នុង ផ្នែកទី 11018.1 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព និងត្រូវមានន័យថាកំហាប់កញ្ចក់ដែល ប្រើប្រាស់ជាថ្នាំពេទ្យ និងផលិតផល ដើមក្រចៅ ដែលប្រើប្រាស់ជាថ្នាំពេទ្យផងដែរ។
- (f) "ផ្អាកកញ្ចក់" ត្រូវមានន័យថាផ្អាកស្ថិតនៃដើមកញ្ចក់ដូចត្រូវបានកំណត់និយមន័យដោយ គណៈកម្មការ។
- (g) "ស្លឹកកញ្ចក់" ត្រូវមានន័យថាគ្រប់ផ្នែកទាំងអស់នៃដើមកញ្ចក់ ក្រៅពីផ្អាកកញ្ចក់ ដែលត្រូវ បានលក់ ឬប្រើប្រាស់។
- (h) "ប្រាក់ចំណូលអាជីវកម្ម" ត្រូវមានអត្ថន័យដូចគ្នានឹងអត្ថន័យដែលបានកំណត់នៅ ក្នុង ផ្នែកទី 6012។
- (i) "ការលក់រាយ" ត្រូវមានអត្ថន័យដូចគ្នានឹងអត្ថន័យដែលបានកំណត់នៅក្នុង ផ្នែកទី 6007។
- (j) "មនុស្ស" ត្រូវមានអត្ថន័យដូចគ្នានឹងអត្ថន័យដែលបានកំណត់នៅក្នុង ផ្នែកទី 6005។
- (k) "ពាណិជ្ជកម្មខ្នាតតូច" ត្រូវមានអត្ថន័យដូចគ្នានឹងអត្ថន័យដែលបានកំណត់នៅក្នុង កថាខណ្ឌទី (3) នៃ ផ្នែកទី (a) នៃ ផ្នែកទី 26070 នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ។
- (l) "មិនរកកម្រៃ" ត្រូវមានអត្ថន័យដូចគ្នានឹងអត្ថន័យដែលបានកំណត់នៅក្នុង ផ្នែកទី 26070.5 នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ។

34011. (a) ដោយចូលជាធរមាននៅ ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2018 ពន្ធអាករលើ កញ្ចក់នឹង ត្រូវហូតយកពីអ្នកទិញកញ្ចក់ ឬផលិតផលកញ្ចក់ដែលបានលក់នៅក្នុងរដ្ឋក្នុង អត្រា 15 ភាគរយនៃប្រាក់ចំណូលអាជីវកម្មពីការលក់រាយណាមួយរបស់ហាងលក់ ឱសថ ឬបុគ្គលផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានតម្រូវឲ្យទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណ យោងតាម ជំពូក

3.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 19300) នៃ ខណ្ឌទី 8 នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ ឬអ្នកលក់រាយណាម្នាក់ ពាណិជ្ជកម្មខ្នាតតូច មិនរកកម្រៃ ឬបុគ្គលផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានតម្រូវឲ្យទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណ យោងតាម ខណ្ឌទី 10 (ដោយចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 26000) នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ ដើម្បីលក់កញ្ចប់ និងផលិតផលកញ្ចប់ទៅកាន់អ្នកទិញណាម្នាក់ដោយផ្ទាល់។

(b) លើកលែងតែត្រូវបានចែងផ្សេងពីនេះដោយបទប្បញ្ញត្តិ ពន្ធដែលត្រូវរូតយក ស្របតាមផ្នែកនេះ ត្រូវអនុវត្តចំពោះតម្លៃពេញ ប្រសិនបើពុំមានការរាយការណ៍ដូចខាងលើនេះ នៃប្រតិបត្តិការណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងទំនិញនេះ និងផលិតផលកញ្ចប់ និងទំនិញ ឬសេវាអាចសម្គាល់ឃើញ និងត្រូវបានស្គាល់ណាមួយផ្សេងទៀត និងតម្លៃទំនិញ ឬសេវាណាមួយប្រសិនបើការបញ្ចុះតម្លៃកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ គឺអាស្រ័យលើការទិញទំនិញ ឬសេវាទាំងនោះ។

(c) ហាងលក់ឱសថ ឬបុគ្គលផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានតម្រូវឲ្យទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណ យោងតាម ជំពូកទី 3.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 19300) នៃ ខណ្ឌទី 8 នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ ឬអ្នកលក់រាយណាម្នាក់ ពាណិជ្ជកម្មខ្នាតតូច មិនរកកម្រៃ ឬបុគ្គលផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានតម្រូវឲ្យទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណ យោងតាម ខណ្ឌទី 10 (ដោយចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 26000) នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះការប្រមូលពន្ធនេះ និងធ្វើប្រាក់ពន្ធនោះទៅកាន់គណៈកម្មការ ស្របតាមបញ្ញត្តិ និងនីតិវិធីនានា ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើង យោងតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិណាមួយដែលត្រូវបានអនុម័តដោយគណៈកម្មការ។

(d) ពន្ធអាករដែលត្រូវបានកំណត់ដោយផ្នែកនេះ ត្រូវបន្ថែមលើពន្ធលើការលក់ និងការប្រើប្រាស់ដែលត្រូវបានកំណត់ដោយរដ្ឋ និងរដ្ឋាភិបាលក្នុងមូលដ្ឋាន។

(e) ប្រាក់ចំណូលអាជីវកម្មដែលបានពីការលក់កញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់សម្រាប់គោលបំណង នៃការវាយតម្លៃអំពីពន្ធលើការលក់ និងការប្រើប្រាស់ យោងតាម ផ្នែកទី 1 នៃខណ្ឌនេះ ត្រូវរួមបញ្ចូលពន្ធដែលត្រូវរូតយក យោងតាមផ្នែកនេះ ផងដែរ។

(f) ពុំមានកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ណាមួយអាចត្រូវបានលក់ទៅកាន់អ្នកទិញឡើយ លើកលែងតែពន្ធអាករដែលត្រូវបានតម្រូវដោយច្បាប់ ត្រូវបានទូទាត់ដោយអ្នកទិញនៅពេលលក់។

(g) ពន្ធលើការលក់ និងការប្រើប្រាស់ដែលត្រូវបានកំណត់ដោយ ផ្នែកទី 1 (ដោយចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 6001) មិនត្រូវអនុវត្តចំពោះការលក់រាយ ដើមក្រចៅ ដែលប្រើប្រាស់ជាថ្នាំពេទ្យ, កំហាប់ ដើមក្រចៅ ដែលប្រើប្រាស់ជាថ្នាំពេទ្យ, ផលិតផល cannabis ប្រើប្រាស់ជាថ្នាំពេទ្យដែលអាចហូបបាន ឬ ដើមក្រចៅ ក្នុងតំបន់ ដែលពាក្យទាំងនោះត្រូវបានកំណត់និយមន័យនៅក្នុង ជំពូកទី 3.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 19300) នៃ ខណ្ឌទី 8 នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ នៅពេលដែលអ្នកជំងឺដែលមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ ឬអ្នកមើលថែទាំចម្បងរបស់អ្នកជំងឺដែលមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ណាម្នាក់មានប័ណ្ណរបស់គាត់ ឬនាង ដែលត្រូវបានចេញយោងតាម ផ្នែកទី 11362.71. នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព និងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណមានសុពលភាពដែលត្រូវបានចេញដោយរដ្ឋាភិបាល។

34012. (a) ដោយចូលជាធរមាននៅ ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2018 នឹងមានការហូតពន្ធប្រកបដោយលក្ខណៈពិសេសដែលបានប្រមូលផលទាំងអស់ដែលបានចូលធ្វើពាណិជ្ជកម្មនៅលើទីផ្សារ បន្ទាប់ពីមនុស្សគ្រប់រូបត្រូវបានតម្រូវឲ្យទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណដើម្បីធ្វើប្រកបកញ្ចប់ យោងតាម ជំពូកទី 3.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 19300) នៃ ខណ្ឌទី 8 នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ ឬ ខណ្ឌទី 10 (យោងតាមផ្នែកទី 26000) នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ។ ពន្ធត្រូវដល់កំណត់បង់បន្ទាប់កញ្ចប់ត្រូវបានប្រមូលផល។

- (1) ពន្ធលើផ្កាកញ្ចប់ មានចំនួនប្រាំបួនដុល្លារ និង ម្ភៃប្រាំសេន (\$9.25) ក្នុងផ្កាកញ្ចប់ស្លឹកមួយអានស៍។
- (2) ពន្ធលើស្លឹកកញ្ចប់ត្រូវបានកំណត់ត្រឹមចំនួនពីរដុល្លារ និង ចិតសិបប្រាំសេន (\$2.75) ក្នុងស្លឹកកញ្ចប់ស្លឹកមួយអានស៍។
- (b) គណៈកម្មការអាចកែប្រែអត្រាពន្ធលើស្លឹកកញ្ចប់ជាមធ្យមរវាងឆ្នាំដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងអំពីការប្រែប្រួលនៃតម្លៃពាក់ព័ន្ធជាមធ្យម និងស្លឹកកញ្ចប់។

(c) គណៈកម្មការអាច ម្តងម្កាល បង្កើតប្រភេទផ្សេងៗនៃកញ្ចប់ដែលបានប្រមូលផលរួចរាល់ ប្រភេទកញ្ចប់ដែលមិនទាន់បានកែច្នៃ ឬកញ្ចប់កញ្ចប់ ឬដើមដែលមិនទាន់ធំ ឬកញ្ចប់ដែលត្រូវបាន ដឹកជញ្ជូនតាមកាប៉ាល់ទៅកាន់រោងចក្រដោយផ្ទាល់។ ប្រភេទទាំងនេះនឹងត្រូវបានហូតពន្ធតាមតម្លៃពាក់ព័ន្ធរបស់វាធៀបនឹងតម្លៃរបស់ផ្កាកញ្ចប់។

(d) គណៈកម្មការអាចកំណត់ដោយការដាក់បញ្ញត្តិលើវិធីសាស្ត្រ ឬវិធីទូទាត់ប្រាក់ថ្លៃពន្ធប្រកប ដែលប្រើប្រាស់ត្រាពន្ធ ឬថង់ផលិតផលដែលត្រូវបានចេញដោយរដ្ឋដែលបង្ហាញថាពាក់ព័ន្ធដែលត្រូវបានតម្រូវទាំងអស់ត្រូវបានបង់ចំពោះផលិតផលដែលបានបោះត្រាពន្ធនោះ ឬកញ្ចប់ដែលត្រូវបានដាក់ក្នុងថង់បែបនោះ។

(e) ត្រាពន្ធ និងថង់ផលិតផល នឹងត្រូវមានការរចនា លក្ខណៈពិសេស និងមានការដាក់ឈ្មោះផលិតផលដូចត្រូវបានកំណត់ដោយគណៈកម្មការ និងអាចត្រូវបានទិញដោយអ្នកកាន់ អាជ្ញាប័ណ្ណ យោងតាម ជំពូកទី 3.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពី ផ្នែកទី 19300) នៃ ខណ្ឌទី 8 នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ ឬយោងតាម ខណ្ឌទី 10 (ដោយចាប់ផ្តើមពី ផ្នែកទី 26000) នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ។

(f) បន្ទាប់ពីការបង្កើតកម្មវិធីត្រាពន្ធ គណៈកម្មការអាច តាមរយៈបទប្បញ្ញត្តិ ចែងថាពុំមានកញ្ចប់ណាមួយអាចត្រូវបានយកចេញពីទីតាំងធ្វើប្រកបដែលទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណ ឬត្រូវបានដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវហើមនោះទេ លើកលែងតែត្រូវបានដាក់នៅក្នុងថង់ផលិតផលដែលចេញដោយរដ្ឋនិងមានបោះត្រាពន្ធដោយមានដាក់ឈ្មោះផលិតផលត្រឹមត្រូវ។

(g) ត្រាពន្ធ និងថង់ផលិតផលអាចអានបានដោយការស្កេន ឬឧបករណ៍ប្រហាក់ប្រហែលគ្នាណាមួយ និងត្រូវតែអានតាមដានបានដោយប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធតាមដាន និងស្វែងរក យោងតាម ផ្នែកទី 26170 នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ។

(h) មនុស្សដែលត្រូវបានតម្រូវឲ្យទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណដើម្បីធ្វើប្រកបកញ្ចប់ យោងតាម ជំពូកទី 3.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 19300) នៃ ខណ្ឌ 8 នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ ឬ ខណ្ឌ 10 (ដោយចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 26000) នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះការទូទាត់ប្រាក់ថ្លៃពន្ធ យោងតាមបទប្បញ្ញត្តិនានាដែលត្រូវបានអនុម័តដោយគណៈកម្មការ។ ពុំមានកញ្ចប់ណាមួយអាចត្រូវបានលក់ចេញឡើយ លើកលែងតែពន្ធត្រូវបានទូទាត់រួចរាល់ ដូចបានចែងនៅក្នុងផ្នែកនេះ។

(i) រាល់កញ្ចប់ទាំងអស់ដែលត្រូវបានយកចេញពីបរិវេណទីតាំងរបស់អ្នកធ្វើប្រកបណាមួយ លើកលែងតែកាកសំណល់ដើមកញ្ចប់ ត្រូវបានសន្មតថាបានលក់ចេញ ដូច្នេះហើយត្រូវជាប់ពន្ធយោងតាមផ្នែកនេះ។

(j) ពន្ធដែលត្រូវបានកំណត់ដោយផ្នែកនេះ ត្រូវកំណត់លើគ្រប់កញ្ចប់កញ្ចប់ទាំងអស់ដែលត្រូវបាន ធ្វើប្រកបនៅក្នុងរដ្ឋ យោងតាមបញ្ញត្តិ និងបទប្បញ្ញត្តិនានាដែលត្រូវបានប្រកាសឲ្យប្រើប្រាស់ដោយគណៈកម្មការ ប៉ុន្តែមិនត្រូវអនុវត្តចំពោះកញ្ចប់ដែលត្រូវបានធ្វើប្រកបសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួន យោងតាម ផ្នែកទី 11362.1 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ឬត្រូវបានធ្វើប្រកបដោយអ្នកជំងឺ ឬអ្នកមើលថែទាំចម្បងដែលមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ ស្របតាមច្បាប់ស្តីពីការប្រើប្រាស់ថ្នាំពិសោធន៍។

(k) ចាប់ពី ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2020 អត្រាដែលត្រូវបានកំណត់នៅក្នុង ផ្នែកនេះ (a) (b) និង (c) នឹងត្រូវបានកែប្រែដោយគណៈកម្មការជាមធ្យមរវាងឆ្នាំបន្ទាប់ពីនោះសម្រាប់អតិផរណា។

34013. (a) គណៈកម្មការត្រូវគ្រប់គ្រង និងប្រមូលពន្ធដែលត្រូវបានកំណត់ដោយផ្នែកនេះ យោងតាមច្បាប់ស្តីពីនីតិវិធីប្រមូលកម្រៃ (ផ្នែកទី 30 (ដោយចាប់ផ្តើមពី ផ្នែកទី 55001) នៃ ខណ្ឌទី 2)។ សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ ឯកសារយោងនៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីនីតិវិធីប្រមូលកម្រៃ ចំពោះ "កម្រៃ" ត្រូវរួមបញ្ចូលពន្ធដែលត្រូវបានកំណត់ដោយផ្នែកនេះ និងឯកសារយោងចំពោះ "អ្នកបង់កម្រៃ" ត្រូវរួមបញ្ចូលមនុស្សណាម្នាក់ដែលត្រូវបានតម្រូវឲ្យបង់ ឬប្រមូលពន្ធដែលត្រូវបានកំណត់ដោយផ្នែកនេះ។

(b) គណៈកម្មការអាចបញ្ញត្តិ អនុម័ត និងអនុវត្តបទប្បញ្ញត្តិនានាពាក់ព័ន្ធនឹងការគ្រប់គ្រង និងការអនុវត្តផ្នែកនេះ រួមមានជាអាទិ៍ ការប្រមូល ការរាយការណ៍ ការសងប្រាក់វិញ និងការប្តឹងឧទ្ធរណ៍។

(c) គណៈកម្មការត្រូវអនុម័តបញ្ញត្តិ និងបទប្បញ្ញត្តិសំខាន់ៗដើម្បីគ្រប់គ្រងពន្ធនៅក្នុងផ្នែកនេះ។ បញ្ញត្តិ និងបទប្បញ្ញត្តិបែបនោះអាចរួមបញ្ចូលវិធីសាស្ត្រ ឬនីតិវិធីក្នុងការបិទស្លាកលកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់នានា ឬកញ្ចប់នៃកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់នោះ ដើម្បីជ្រើសរើស

មុនពេលទូទាត់ផ្ទៃពន្ធ។

(d) គណៈកម្មការអាចបញ្ញត្តិ អនុម័ត និងអនុវត្តបទប្បញ្ញត្តិគ្រាអាសន្នណាមួយ តាមការចាំបាច់ ដើម្បីអនុវត្ត គ្រប់គ្រង និងប្រតិបត្តិការកិច្ចរបស់ខ្លួនយោងតាមខណ្ឌនេះ។ បទប្បញ្ញត្តិគ្រាអាសន្នណាមួយដែលត្រូវបានបញ្ញត្តិ អនុម័ត ឬអនុវត្តយោងតាមផ្នែកនេះ ត្រូវបានអនុម័តស្របតាម ជំពូកទី 3.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពី ផ្នែកទី 11340) នៃ ផ្នែកទី 1 នៃ ខណ្ឌទី 3 នៃ ចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល និងសម្រាប់គោលបំណងនៃជំពូកនោះ រួមទាំង ផ្នែកទី 11349.6 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ការអនុម័តបទប្បញ្ញត្តិ គឺជាការសង្គ្រោះអាសន្ន និងត្រូវបានពិចារណាដោយការិយាល័យច្បាប់រដ្ឋបាល តាមការចាំបាច់ ដើម្បីការពារទាន់សន្តិភាព សុខភាព និងសុវត្ថិភាពសាធារណៈ និងសុខុមាលភាពទូទៅក្នុងរដ្ឋ។ ទោះបីជាមានចែងនៅក្នុងបញ្ញត្តិណាមួយផ្សេងទៀត ក៏ដោយ បទប្បញ្ញត្តិគ្រាអាសន្នអាចមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តសម្រាប់រយៈពេលពីរឆ្នាំបន្ទាប់ពីពេលអនុម័ត។

(e) អ្នកណាម្នាក់ដែលខកខានមិនបានទូទាត់ប្រាក់ពន្ធដែលបានកំណត់ យោងតាមផ្នែកនេះ ត្រូវ បន្ថែមពីលើការកំណត់ប្រាក់ពន្ធដែលមិនទាន់បានទូទាត់ ទទួលបានការពិន័យយោងតាមកម្មវិធីនៃប្រាក់ពន្ធដែលមិនទាន់បានទូទាត់ និងត្រូវប្រឈមនឹងការដកហូតអាជ្ញាប័ណ្ណរបស់ខ្លួន យោងតាម ផ្នែកទី 26031 នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ ឬយោងតាម ជំពូកទី 3.5 (ដោយចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 19300) នៃ ខណ្ឌទី 8 នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ។

(f) គណៈកម្មការអាចចាត់វិធានការតាមផ្លូវច្បាប់ តាមភាពចាំបាច់ ដើម្បីប្រមូលឱនភាពណាមួយនៃប្រាក់ពន្ធដែលត្រូវបានតម្រូវឱ្យបង់ និងបន្ទាប់ពីមានសំណើរបស់គណៈកម្មការអត្តមេធាវីត្រូវបានចាត់វិធានការបែបនោះ។

34014. (a) បុគ្គលទាំងអស់ដែលតម្រូវឱ្យទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណដែលពាក់ព័ន្ធក្នុងការដាំដុះ និងការលក់រាយនៃកញ្ឆា ឬផលិតផលកញ្ឆាត្រូវតែទទួលបានលិខិតអនុញ្ញាតដាច់ដោយឡែកមួយពីក្រុមប្រឹក្សា ដោយអនុលោមទៅតាមបទបញ្ជាដែលបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សា។ នឹងមិនគិតថ្លៃទៅលើបុគ្គលទាំងឡាយសម្រាប់ការចេញលិខិតអនុញ្ញាតនេះឡើយ។ បុគ្គលទាំងឡាយដែលតម្រូវឱ្យទទួលបានលិខិតអនុញ្ញាតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអាជីវកម្មជាអ្នកដាំដុះ ឱសថាល័យ អ្នកលក់រាយ អាជីវកម្មខ្នាតតូច ឬអង្គភាពមិនរកកម្រៃដោយអនុលោមទៅតាមជំពូក 3.5 (ដែលចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 19300) នៃ ខណ្ឌ 8 ឬ ខណ្ឌ 10 (ដែលចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 26000) ក្រុមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈដោយគ្មានលិខិតអនុញ្ញាតមួយ ឬបន្ទាប់ពីលិខិតអនុញ្ញាតត្រូវបានបោះបង់ ឬព្យួរ ឬដកហូតវិញ ហើយមន្ត្រីនីមួយៗនៃសាជីវកម្មទាំងឡាយដែលចូលរួមក្នុងអាជីវកម្មបែបនោះ គឺមានទោសពីបទមជ្ឈិម។

(b) ក្រុមប្រឹក្សាអាចទាមទារឱសថាល័យ អ្នកដាំដុះ អាជីវកម្មខ្នាតតូច អង្គភាពមិនរកកម្រៃដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណនីមួយៗ ឬបុគ្គលដទៃដែលតម្រូវឱ្យមានអាជ្ញាប័ណ្ណ ដើម្បីផ្តល់សន្តិសុខដើម្បីគ្របដណ្តប់ការទទួលខុសត្រូវសម្រាប់ពន្ធដែលបានដាក់ដោយច្បាប់ រដ្ឋនៅលើផលិតផលកញ្ឆា ឬបានទទួលដោយអ្នកដាំដុះ អាជីវកម្មខ្នាតតូច អង្គភាពមិនគិតប្រាក់កម្រៃ ឬបុគ្គលដទៃដែលតម្រូវឱ្យមានអាជ្ញាប័ណ្ណស្របតាមនីតិវិធីដែលនឹងត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយក្រុមប្រឹក្សា។ ទោះជាមានអ្វីនៅទីនេះដើម្បីជំទាស់ ក្រុមប្រឹក្សាអាចលះបង់សិទ្ធិតម្រូវការសន្តិសុខទាំងឡាយដែលដាក់ឱ្យបង់ពន្ធសម្រាប់បុព្វហេតុល្អដូចដែលបានកំណត់ដោយក្រុមប្រឹក្សា។ "បុព្វហេតុល្អ" រួមបញ្ចូល ប៉ុន្តែមិនបានកំណត់ដល់ ភាពអសមត្ថភាពរបស់អ្នកដាំដុះ អាជីវកម្មខ្នាតតូច អង្គភាពមិនរកកម្រៃ ឬអ្នកដទៃដែលបានតម្រូវឱ្យមានអាជ្ញាប័ណ្ណដើម្បីទទួលបានសន្តិសុខដោយសារតែកង្វះខាតអ្នកផ្តល់សេវា ឬគោលការណ៍នៃអ្នកផ្តល់សេវាដែលបាមយាត់សេវាកម្មទៅលើអាជីវកម្មកញ្ឆា។ បុគ្គលម្នាក់មិនអាចចាប់ផ្តើម ឬបន្តអាជីវកម្ម ឬប្រតិបត្តិការទាំងឡាយដែលទាក់ទងនឹងការដាំដុះកញ្ឆា/រូតទាល់តែអ្នកធានាទាំងឡាយដែលតម្រូវដោយក្រុមប្រឹក្សាដែលទាក់ទងនឹងអាជីវកម្ម ឬប្រតិបត្តិការត្រូវបានរៀបចំ ធ្វើប្រតិបត្តិការ និងដាក់ស្នើដោយត្រឹមត្រូវនៅក្រោមផ្នែកនេះ។

(c) ក្នុងការកំណត់ចំនួននៃសន្តិសុខទាំងឡាយដែលតម្រូវដោយក្រុមប្រឹក្សា ក្រុមប្រឹក្សានោះនឹងផ្តល់ការពិចារណាទៅលើភាពលំបាកនៃហិរញ្ញវត្ថុដែលអាចត្រូវបានដាក់ឱ្យបង់ពន្ធលើអ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណ ជាលទ្ធផលនៃកង្វះខាតនៃអ្នកផ្តល់ការធានាដែលអាចរកបាន។

34015. (a) ពន្ធរដ្ឋាករលើកញ្ឆា និងពន្ធលើការដាំដុះដែលបានដាក់ដោយផ្នែកនេះ គឺដល់កាលកំណត់ និងអាចបង់បានទៅឱ្យក្រុមប្រឹក្សាជាត្រីមាសនៅ ឬមុនថ្ងៃចុងក្រោយ

នៃខែដែលបន្ទាប់ពីរយៈពេលត្រីមាសនីមួយៗនៃបីខែ។ នៅ ឬមុនថ្ងៃចុងក្រោយនៃខែដែលបន្ទាប់ពីរយៈពេលត្រីមាសនីមួយៗនៃបីខែ ការប្រគល់វិញសម្រាប់រយៈពេលត្រីមាសពីមុននឹងត្រូវបានដាក់ជាមួយក្រុមប្រឹក្សាដោយបុគ្គលម្នាក់ៗដែលតម្រូវឱ្យទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណសម្រាប់ការដាំដុះ ឬការលក់រាយនៅក្រោមជំពូក 3.5 (ដែលចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 19300) នៃ ខណ្ឌ 8 ឬ ខណ្ឌ 10 (ដែលចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 26000) នៃក្រុមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈដោយប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយអនុវត្តន៍នៅ ឬមុនថ្ងៃទី 25 នៃខែនីមួយៗដែលទាក់ទងនឹងបញ្ជីសារពើព័ត៌មាន ការទិញ និងការលក់របស់បុគ្គលនោះ អំឡុងពេលនៃខែមុន និងព័ត៌មានផ្សេងទៀតទាំងឡាយ ដោយសារក្រុមប្រឹក្សាអាចតម្រូវឱ្យបំពេញគោលបំណងនៃផ្នែកនេះ។ របាយការណ៍នឹងត្រូវបានផ្ទៀងផ្ទាត់ភាពត្រឹមត្រូវនៅក្នុងសំណុំបែបបទមួយ ឬអនុលោមតាមវិធីសាស្ត្រដែលត្រូវបានកំណត់ដោយក្រុមប្រឹក្សា។ បើពន្ធលើការដាំដុះត្រូវបានបង់ដោយក្រុមប្រឹក្សា ដែលអនុលោមទៅតាម ផ្នែកទី (d) នៃ ផ្នែក 34012 តាមបទបញ្ជាក្រុមប្រឹក្សាអាចកំណត់ពេល និងរបៀបដែលបង់នឹងត្រូវបានពន្ធ។

(b) ក្រុមប្រឹក្សាអាចតម្រូវឱ្យបុគ្គលគ្រប់រូបដែលពាក់ព័ន្ធក្នុងការដាំដុះ ការចែកចាយ ឬការលក់រាយកញ្ឆា និងផលិតផលកញ្ឆាដែលតម្រូវឱ្យមានអាជ្ញាប័ណ្ណដោយអនុលោមតាមជំពូក 3.5 (ដែលចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 19300) នៃ ខណ្ឌ 8 ឬ ខណ្ឌ 10 (ដែលចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 26000) នៃក្រុមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈដើម្បីដាក់របាយការណ៍ដោយប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយអនុវត្តន៍នៅ ឬមុនថ្ងៃទី 25 នៃខែនីមួយៗដែលទាក់ទងនឹងបញ្ជីសារពើព័ត៌មាន ការទិញ និងការលក់របស់បុគ្គលនោះ អំឡុងពេលនៃខែមុន និងព័ត៌មានផ្សេងទៀតទាំងឡាយ ដោយសារក្រុមប្រឹក្សាអាចតម្រូវឱ្យបំពេញគោលបំណងនៃផ្នែកនេះ។ របាយការណ៍នឹងត្រូវបានផ្ទៀងផ្ទាត់ភាពត្រឹមត្រូវនៅក្នុងសំណុំបែបបទមួយ ឬអនុលោមតាមវិធីសាស្ត្រដែលត្រូវបានបញ្ជាក់ដោយក្រុមប្រឹក្សា។

34016. (a) មន្ត្រីសន្តិភាព និងយោធាក្រុមប្រឹក្សាទាំងឡាយដែលបានផ្តល់ឋានៈមន្ត្រីសន្តិភាពមានកម្រិតដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (6) នៃ ផ្នែក (a) នៃ ផ្នែក 830.11 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ អំឡុងពេលបង្ហាញព័ត៌មានសម្ងាត់សមស្រប គឺត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យចូលទៅក្នុងកន្លែងទាំងឡាយដូចដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុងកថាខណ្ឌ (3) និងធ្វើការត្រួតពិនិត្យ ដោយយោងតាមកថាខណ្ឌខាងក្រោម សរុប។

(1) ការត្រួតពិនិត្យនឹងត្រូវធ្វើក្នុងលក្ខណៈសមហេតុផល និងនៅពេលដែលសមហេតុផលនៅក្រោមការលះទោសនានា ដែលធ្វើការពិចារណាលើម៉ោងធ្វើការធម្មតានៃកន្លែងដែលត្រូវបានចូលទៅកាន់។

(2) ការត្រួតពិនិត្យអាចមាននៅកន្លែងដែលកញ្ឆា ឬផលិតផលកញ្ឆាត្រូវបានលក់ទៅឱ្យអ្នកទិញ បានដាំដុះ ឬត្រូវបានរក្សាទុក ឬនៅតំបន់ណាមួយដែលមានភស្តុតាងនៃសកម្មភាពនានាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការគេចវេសពន្ធអាចនឹងត្រូវបានរកឃើញ។

(3) ការត្រួតពិនិត្យអាចនឹងត្រូវបានស្នើ ឬបានប្រព្រឹត្តមិនឱ្យលើសពីម្តងក្នុងរយៈពេល 24 ម៉ោង។

(b) បុគ្គលទាំងឡាយដែលមិនធ្វើ ឬបដិសេធការអនុញ្ញាតការត្រួតពិនិត្យនឹងត្រូវទទួលទោសបទល្មើសមជ្ឈិម។ បទល្មើសនីមួយៗត្រូវផ្ដន្ទាទោសដោយការដាក់ពន្ធនាគារមិនលើសពីមួយឆ្នាំនៅក្នុងពន្ធនាគារខោនធី ឬទាំងការដាក់ពន្ធនាគារ និងការជាប់ពន្ធនាគារ។ តុលាការត្រូវបង្គាប់ការដាក់ពន្ធនាគារដែលបានប៉ាន់ប្រមាណឱ្យដាក់ចូលក្នុងមូលនិធិពន្ធកញ្ឆា California។

(c) តាមការរកឃើញដោយក្រុមប្រឹក្សា ឬទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ដែលអាជ្ញាប័ណ្ណ ឬទ្រព្យសម្បត្តិបុគ្គលដទៃ ហាង របស់ផ្ទាល់ខ្លួន ឬបានធ្វើការលក់រាយនៃកញ្ឆា ឬផលិតផលកញ្ឆាដោយគ្មានភស្តុតាងនៃការទូទាត់បង់ពន្ធ ឬមិនមានការបញ្ចប់ឱ្យមានសុវត្ថិភាព ក្រុមប្រឹក្សាឬទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់នឹងត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យចាប់យកកញ្ឆា ឬផលិតផលកញ្ឆានោះ។ កញ្ឆា ឬផលិតផលកញ្ឆាណាមួយដែលបានចាប់យកដោយទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ ឬក្រុមប្រឹក្សានឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាជាការរឹបអូសយកក្នុងរយៈពេលប្រាំពីរថ្ងៃ ហើយក្រុមប្រឹក្សានឹងអនុវត្តតាមនីតិវិធីដែលបានកំណត់នៅក្នុងផ្នែក 30436 រហូតដល់ 30449 សរុប។

(d) បុគ្គលទាំងឡាយដែលផ្តល់នូវរបាយការណ៍មិនពិត ឬក្លែងបន្លំគឺត្រូវមានទោសពីបទល្មើសមជ្ឈិម ហើយអាចអាចដកការដាក់ពន្ធនាគារមិនលើសពីមួយពាន់ដុល្លារ (\$1,000) សម្រាប់បទល្មើសនីមួយៗ។

(e) រាល់ការរំលោភបំពានទាំងឡាយនៃផ្នែកនេះ លើកលែងតែការរំលោភដែលបានផ្តល់ក្នុងន័យផ្សេង គឺជាបទល្មើសមជ្ឈិម និងមានទោសតាមប្តឹង។

(f) ប្រាក់ទាំងអស់ដែលបានធ្វើទៅក្រុមប្រឹក្សានៅក្រោមផ្នែកនេះនឹងត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុង

មូលនិធិពន្ធកញ្ញា California។

34017. ការិយាល័យអ្នកវិភាគនៃនីតិបញ្ញត្តិនិងប្រគល់របស់រដ្ឋកាលពីទៅអង្គនីតិបញ្ញត្តិ នៅ ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2020 ជាមួយនឹងអនុសាសន៍ផ្សេងៗដូចសកានីតិបញ្ញត្តិ សម្រាប់ការកែប្រែ អត្រាពន្ធដើម្បីសម្រេចបាននូវគោលដៅនៃការលក់ដាក់ជាងខុសច្បាប់ នៃតម្លៃទីផ្សារ និងបង្កាក់ទឹកចិត្តការប្រើប្រាស់ដោយបុគ្គលក្នុងរវាង 21 ឆ្នាំ ខណៈពេល ការធានាប្រាក់ចំណូលគ្រប់គ្រាន់ត្រូវបានបង្កើតសម្រាប់កម្មវិធីដែលបានកំណត់នៅក្នុង ផ្នែក 34019។

34018. (a) មូលនិធិពន្ធកញ្ញា California តាមរយៈនេះត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅ ក្នុងហេតុការណ៍។ មូលនិធិពន្ធនឹងរួមមានទាំងពន្ធទាំងអស់ ការប្រាក់ ប្រាក់ដាក់ពិន័យ និង ចំនួនដទៃដែលបានប្រមូលផ្សេង និងបានបង់ឱ្យក្រុមប្រឹក្សាដោយអនុលោមទៅតាមផ្នែកនេះ ការបង់ប្រាក់ត្រឡប់តិចតួច។

(b) បើទោះបីជាមានច្បាប់ណាមួយផ្សេងទៀត មូលនិធិពន្ធកញ្ញា California គឺជា មូលនិធិពិសេសមួយដែលបង្កើតឡើងតែឯកជនដើម្បីសម្រេចគោលបំណងនៃការគ្រប់ គ្រង បទបញ្ជា និងច្បាប់ពន្ធដែលមនុស្សពេញវ័យប្រើកញ្ញា និងប្រាក់ចំណូលទាំងអស់ ដែលបានដាក់ទៅក្នុងមូលនិធិពន្ធ ជាមួយគ្នានឹងការប្រាក់ ឬប្រាក់ភាគលាភដែលរកបាន ដោយមូលនិធិ តាមរយៈនេះត្រូវបានបែងចែកដោយឡែកសម្រាប់គោលបំណងនៃការ គ្រប់គ្រង បទបញ្ជា និងច្បាប់ពន្ធដែលមនុស្សពេញវ័យប្រើកញ្ញាដោយមិនទាក់ទងនឹង ឆ្នាំសារពើពន្ធ ហើយត្រូវបានពង្រីកដោយយោងតាមវិធានការនៃផ្នែកនេះ និងគោលបំណង របស់ខ្លួនប៉ុណ្ណោះ។

(c) បើទោះបីជាមានច្បាប់ផ្សេងទៀតណាមួយ ពន្ធដែលបានដាក់ដោយផ្នែកនេះ និង ប្រាក់ចំណូលដែលបានមក រួមទាំងការប្រាក់នៃការវិនិយោគ នឹងមិនត្រូវបានចាត់ទុកជា ផ្នែកមួយនៃមូលនិធិទូទៅ ដូចដែលពាក្យនោះត្រូវបានប្រើនៅក្នុង ជំពូក 1 (ដែលចាប់ ផ្តើមជាមួយ ផ្នែក 16300) នៃ ខណ្ឌ 2 នៃ ខណ្ឌ 4 នៃក្រមដោះស្រាយ និងមិនត្រូវ បានពិចារណាលើប្រាក់ចំណូលមូលនិធិទូទៅសម្រាប់គោលបំណងនៃ ផ្នែក 8 នៃ មាត្រា XVI នៃធម្មនុញ្ញ California និងលក្ខន្តិកៈដែលអនុវត្តរបស់ខ្លួន ហើយនឹង មិនត្រូវបានចាត់ទុកជា "ប្រាក់" សម្រាប់គោលបំណងនៃ ផ្នែក (a) និង (b) នៃផ្នែក 8 នៃ មាត្រា XVI នៃធម្មនុញ្ញ California និងលក្ខន្តិកៈដែលអនុវត្តរបស់ខ្លួន។

34019. (a) ការចាប់ផ្តើមជាមួយនឹងឆ្នាំសារពើពន្ធ 2017–2018 ក្រសួង ហិរញ្ញវត្ថុនឹងប៉ាន់ប្រមាណពីប្រាក់ចំណូលដែលនឹងត្រូវបានទទួលដោយអនុលោមតាម ផ្នែក 34011 និង 34012 ហើយផ្តល់ការប៉ាន់ប្រមាណទាំងនោះទៅកាន់អ្នកគ្រប់ គ្រងមិនឱ្យលើសពី ថ្ងៃទី 15 ខែមិថុនា នៃឆ្នាំនីមួយៗ។ អ្នកគ្រប់គ្រងនឹងប្រើការប៉ាន់ ស្មានទាំងនេះនៅពេលចំណាយមូលនិធិដោយអនុលោមតាមផ្នែកនេះ។ មុនពេល មូលនិធិណាមួយត្រូវបានចំណាយដោយអនុលោមតាម ផ្នែក (b), (c), (d), និង (e) នៃផ្នែកនេះ អ្នកគ្រប់គ្រងនឹងចំណាយពីមូលនិធិពន្ធទៅក្នុងគណនីសម ស្រប ដោយមិនទាក់ទងនឹងឆ្នាំសារពើពន្ធ ដូចខាងក្រោម៖

- (1) តម្លៃសមហេតុផលដែលធ្វើឡើងដោយក្រុមប្រឹក្សាសម្រាប់ការគ្រប់គ្រង និងការ ប្រមូលពន្ធដែលបានដាក់ដោយផ្នែកនេះ ប្រសិនបើ ទោះបីជា ថ្ងៃទាំងនោះនឹងមិនលើស ពី 4 ភាគរយនៃប្រាក់ចំណូលពន្ធដែលបានទទួល។
- (2) តម្លៃសមហេតុផលដែលធ្វើឡើងដោយការិយាល័យ ក្រសួងកិច្ចការអភិវឌ្ឍន៍ភាគី ក្រសួងស្បៀងអាហារ និងកសិកម្ម និងក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋ សម្រាប់ ការអនុវត្ត ការគ្រប់គ្រង និងការអនុវត្តច្បាប់ ជំពូក 3.5 (ដែលចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 19300) នៃ ខណ្ឌ 8 នៃក្រមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ និង ខណ្ឌ 10 (ដែលចាប់ផ្តើម ជាមួយផ្នែក 26000) នៃក្រមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈតាមវិសាលភាពដែលតម្លៃទាំងនោះ មិនត្រូវបានសងវិញដោយអនុលោមតាម ផ្នែក 26180 នៃក្រមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ ឬអនុលោមតាម ជំពូក 3.5 (ដែលចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 19300) នៃ ខណ្ឌ 8 នៃក្រមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ។ កថាខណ្ឌនេះនឹងមានប្រតិបត្តិការពេញមួយឆ្នាំសារពើពន្ធ 2022–2023 ។
- (3) តម្លៃសមហេតុផលដែលធ្វើឡើងដោយក្រសួងមធ្យម និងសិក្សា គណៈកម្មការគ្រប់ គ្រងធនធានទឹករបស់រដ្ឋ និងក្រសួងគ្រប់គ្រងថ្នាំសម្លាប់សត្វល្អិតសម្រាប់ការបំពេញភារកិច្ច របស់ខ្លួនដែលស្ថិតក្រោម ជំពូក 3.5 (ដែលចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 19300) នៃ ខណ្ឌ 8 ឬ ខណ្ឌ 10 (ដែលចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 26000) នៃក្រមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ តាម

វិសាលភាពដែលតម្លៃទាំងនោះគឺមិនត្រូវបានសងវិញក្នុងន័យផ្សេងៗ។

- (4) តម្លៃសមហេតុផលដែលធ្វើឡើងដោយអ្នកគ្រប់គ្រងសម្រាប់ភារកិច្ចដែលដាក់ដោយ ការត្រួតពិនិត្យ បទបញ្ជា និងច្បាប់ពន្ធមនុស្សពេញវ័យដែលប្រើកញ្ញា ដែលរាប់បញ្ចូលទាំង មនុស្សពេញវ័យដែលតម្លៃដោយ ផ្នែក 34020។
- (5) តម្លៃសមហេតុផលដែលធ្វើឡើងដោយ សាវនកររដ្ឋសម្រាប់ការធ្វើសាវនកម្មដែល អនុលោមទៅតាម ផ្នែក 26191 នៃក្រមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ។
- (6) តម្លៃសមហេតុផលដែលធ្វើឡើងដោយ ការិយាល័យអ្នកវិភាគនៃនីតិបញ្ញត្តិ សម្រាប់ ការធ្វើការកិច្ចដែលបានដាក់ដោយ ផ្នែក 34017។
- (7) មូលនិធិគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបង់សងវិញលើនាយកដ្ឋានអនុវត្តច្បាប់ស្តង់ដារពលកម្ម និងនាយកដ្ឋានសុវត្ថិភាព និងសុខភាពមុខរបរ នៅក្នុងនាយកដ្ឋានទំនាក់ទំនង ឧស្សាហកម្ម និងនាយកដ្ឋានអភិវឌ្ឍន៍ការងារសម្រាប់តម្លៃនៃការដាក់ និងការអនុវត្តច្បាប់ ពលកម្មនៅឱ្យអ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណនៅក្រោម ជំពូក 3.5 (ដែលចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 19300) នៃ ខណ្ឌ 8 និង ខណ្ឌ 10 (ដែលចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 26000) នៃក្រមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ។
- (b) អ្នកគ្រប់គ្រងក្រោយមកនឹងចំណាយចំនួនសរុបដល់លានដុល្លារ (\$10,000,000) ទៅសាកលវិទ្យាល័យសាធារណៈ ឬបណ្តាសាកលវិទ្យាល័យឯកជននៅ California ជាដៀងរាល់ឆ្នាំ ដោយចាប់ផ្តើមជាមួយឆ្នាំសារពើពន្ធ 2018–2019 រហូតដល់ឆ្នាំសារពើ ពន្ធ 2028–2029 ដើម្បីស្រាវជ្រាវ និងវាយតម្លៃការអនុវត្ត និងប្រសិទ្ធភាពនៃការ គ្រប់គ្រង បទបញ្ជា និងច្បាប់ពន្ធដែលមនុស្សពេញវ័យប្រើកញ្ញា ហើយនឹង បើសមស្រប ផ្តល់អនុសាសន៍ដល់សកានីតិបញ្ញត្តិ និងអភិបាលទាក់ទងនឹងវិសោធនកម្មអាចទៅរួច ទៅលើការគ្រប់គ្រង បទបញ្ជា និងច្បាប់ពន្ធដែលមនុស្សពេញវ័យប្រើកញ្ញា។ អ្នកទទួលនូវ មូលនិធិទាំងនេះនឹងបោះពុម្ពផ្សាយរបាយការណ៍ស្តីពីការកែប្រែប្រសិទ្ធភាពនៃការអនុវត្ត រាល់ពីឆ្នាំ ហើយនឹងធ្វើរបាយការណ៍ដែលអាចរកបានដល់សាធារណៈជន។ ការិយាល័យ នឹងជ្រើសរើសបណ្តាសាកលវិទ្យាល័យដែលត្រូវទទួលបានមូលនិធិ។ ការស្រាវជ្រាវដែល បានផ្តល់មូលនិធិដោយអនុលោមតាមផ្នែកនេះនឹងរាប់បញ្ចូល ប៉ុន្តែមិនចាំបាច់កំណត់លើ៖
- (1) ផលប៉ះពាល់លើសុខភាពសាធារណៈ ដែលរាប់បញ្ចូលទាំងតម្លៃសុខភាពដែល ពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រើកញ្ញា ក៏ដូចជាថាតើការប្រើកញ្ញាគឺជាបំពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងកំណើន ឬការថយចុះក្នុងការប្រើប្រាស់គ្រឿងស្រវឹង ឬថ្នាំញៀនផ្សេងទៀត។
- (2) ផលប៉ះពាល់នៃការព្យាបាលសម្រាប់ការប្រើប្រាស់កញ្ញាដែលមិនអាចផ្លាស់ប្តូរ និង ប្រសិទ្ធភាពនៃកម្មវិធីព្យាបាលខុសគ្នា។
- (3) បញ្ហាសុវត្ថិភាពសាធារណៈដែលទាក់ទងទៅនឹងការប្រើប្រាស់កញ្ញា រួមទាំងការសិក្សា ពីប្រសិទ្ធភាពនៃកញ្ចប់ និងបិទស្លាកពីតម្រូវការនានា និងការដាក់កំហិតលើការផ្សាយ ពាណិជ្ជកម្ម និងការធ្វើទីផ្សារដែលមាននៅក្នុងច្បាប់ក្នុងការបង្ការការចូលប្រើ និងការ ប្រើប្រាស់មិនទាន់គ្រប់គ្រាន់អាយុកញ្ញា និងផលិតផលកញ្ញា និងការសិក្សាពីផលប៉ះពាល់ ទាក់ទងនឹងសុខភាពក្នុងចំណោមអ្នកប្រើប្រាស់នៃការផ្លាស់ប្តូរកម្រិតគុណភាពនៃកញ្ញា និងផលិតផលកញ្ញា។
- (4) អត្រាប្រើប្រាស់កញ្ញា អត្រាការប្រើប្រាស់ដែលមិនអាចផ្លាស់ប្តូរ សម្រាប់មនុស្ស ពេញវ័យ និងយុវជន និងអត្រាធ្វើវាគ្មាននិរន្តរៈនៃវិបត្តិលើការប្រើប្រាស់សារធាតុដែលទាក់ទង នឹងកញ្ញា។
- (5) តម្លៃទីផ្សារកញ្ញា តម្លៃទីផ្សារខុសច្បាប់ រចនាសម្ព័ន្ធពន្ធន និងអត្រា រួមទាំងការវាយតម្លៃ លើរបៀបធ្វើឱ្យល្អបំផុតលើពន្ធកញ្ញាដែលផ្អែកលើគុណភាព និងរចនាសម្ព័ន្ធ និងមុខងារនៃ អាជីវកម្មកញ្ញាដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ។
- (6) ថាតើការការពារបន្ថែមត្រូវបានត្រូវការដើម្បីបង្ការការផ្តាច់មុខមិនស្របច្បាប់ ឬ ឥរិយាបថប្រឆាំងនឹងការប្រកួតប្រជែងពីការកើតឡើងនៅក្នុងឧស្សាហកម្មកញ្ញាមិនមែន ផ្សេងស្រដៀង ហើយបើដូច្នេះ អនុសាសន៍តាមវិធានការប្រសិទ្ធភាពបំផុតសម្រាប់បង្ការ ឥរិយាបថបែបនេះ។
- (7) ផលប៉ះពាល់ផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចនៅក្នុងវិស័យឯកជន និងសាធារណៈ រាប់បញ្ចូល ប៉ុន្តែ មិនចាំបាច់កំណត់លើ ការបង្កើតការងារ សុវត្ថិភាពនៅកន្លែងធ្វើការ ប្រាក់ចំណូលពន្ធ ដែលបានបង្កើតសម្រាប់ថវិការដ្ឋ និងក្នុងតំបន់ និងផលប៉ះពាល់តុលាការព្រហ្មទណ្ឌ

រួមទាំង តែមិនចាំបាច់កំណត់លើ ផលប៉ះពាល់មកលើការអនុវត្តច្បាប់និងធនធាន សាធារណៈ ផលវិបាករយៈពេលខ្លី ឬរយៈពេលវែងនៃការចូលរួមនៅក្នុងប្រព័ន្ធតុលាការព្រហ្មទណ្ឌ និងថ្លៃដូចជា និងប្រាក់ចំណូលនៃទីភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងក្នុងតំបន់។

(8) ថាតើភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ដែលមានការកិច្ចអនុវត្ត និងការអនុវត្តច្បាប់លើការគ្រប់គ្រង បទបញ្ជា និងច្បាប់ពន្ធដែលមនុស្សពេញវ័យប្រើកញ្ចក់ពុះធ្វើឱ្យស្របខ្លាំងតាមគោលបំណងនៃច្បាប់ និងថាតើភ្នាក់ងាររដ្ឋអាចធ្វើដូច្នេះកាន់តែមានប្រសិទ្ធភាពថែមទៀត។

(9) បញ្ហាបរិស្ថានដែលទាក់ទងទៅនឹងផលិតផលកញ្ចក់ និងប្រមាញ់ព្រហ្មទណ្ឌនៃផលិតផលកញ្ចក់។

(10) ទីតាំងភូមិសាស្ត្រ ចេនាសម្ព័ន្ធ និងមុខងារនៃអាជីវកម្មកញ្ចក់ដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ និងទិន្នន័យប្រជាសាស្ត្រ រួមបញ្ចូលទាំងជាតិសាសន៍ ជាតិពន្ធ និងយេនឌ័រ នៃអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ។

(11) លទ្ធផលសម្រេចបានដោយការផ្លាស់ប្តូរនៅក្នុងការដាក់ទោសព្រហ្មទណ្ឌដែលបានធ្វើ នៅក្រោមការគ្រប់គ្រង បទបញ្ជា និងច្បាប់ពន្ធដែលមនុស្សប្រើកញ្ចក់សម្រាប់បទល្មើសដែលទាក់ទងនឹងកញ្ចក់ និងលទ្ធផលនៃប្រព័ន្ធតុលាការអនីតិជន ជាពិសេសការព្យាបាលដែលផ្អែកលើការសាកល្បង និងភាពញឹកញាប់នៃបទចោទពីការកាន់កាប់ខុសច្បាប់នូវកញ្ចក់ ឬផលិតផលកញ្ចក់ឱ្យទៅជាបទល្មើសធ្ងន់ធ្ងរនៃមនុស្ស។

(c) អ្នកគ្រប់គ្រងពេលក្រោយនឹងចំណាយចំនួនសរុបប្រហែលជាដុល្លារ (\$3,000,000) ជាដំបូងរាល់ឆ្នាំទៅក្រសួងប៉ូលីសល្បាតថ្មីជាតិ California ដោយចាប់ផ្តើមនៅឆ្នាំសារពើពន្ធ 2018–2019 រហូតដល់ឆ្នាំសារពើពន្ធ 2022–2023 ក្នុងការបង្កើត និងអនុម័តពិធីសារដើម្បីកំណត់ថាតើអ្នកបើកបរកំពុងប្រតិបត្តិការយានយន្ត ខណៈពេលចុះខ្សោយ រួមបញ្ចូលទាំងការចុះខ្សោយដោយការប្រើកញ្ចក់ ឬផលិតផលកញ្ចក់ និងដើម្បីបង្កើត និងអនុម័តពិធីសារដែលប្រកាសឱ្យដឹងនូវការអនុវត្តច្បាប់ផុតដើម្បីជួយទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់។ ក្រសួងអាចផ្តល់បុគ្គលិកដើម្បីបង្កើតពិធីសារដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងផ្នែកនេះ។ លើសពីនេះទៀត ក្រសួងអាចផ្តល់ជំនួយដល់ស្ថាប័នស្រាវជ្រាវសាធារណៈ និងឯកជនសម្រាប់គោលបំណងនៃការអភិវឌ្ឍបច្ចេកវិទ្យាសម្រាប់កំណត់ពេលវេលាដែលអ្នកបើកបរត្រូវបានប្រតិបត្តិការយានយន្តខណៈពេលចុះខ្សោយ រួមទាំងការចុះខ្សោយដោយការប្រើកញ្ចក់ ឬផលិតផលកញ្ចក់។

(d) អ្នកគ្រប់គ្រងក្រោយមកនឹងចំណាយចំនួនសរុបប្រហែលជាដុល្លារ (\$10,000,000) ដោយចាប់ផ្តើមនៅឆ្នាំសារពើពន្ធ 2018–2019 និងការកើនឡើងដល់ប្រហែលជាដុល្លារ (\$10,000,000) នៅឆ្នាំសារពើពន្ធនីមួយៗជាបន្តបន្ទាប់ រហូតដល់ឆ្នាំសារពើពន្ធ 2022–2023 នៅពេលដែលការចំណាយនេះនឹងត្រូវជាហាសិបលានដុល្លារ (\$50,000,000) ជាដំបូងរាល់ឆ្នាំបន្ទាប់ពីនោះមក ដល់ការិយាល័យអភិវឌ្ឍន៍អាជីវកម្មនិងសេដ្ឋកិច្ចរបស់រដ្ឋាភិបាល ក្នុងការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយទីភ្នាក់ងារអភិវឌ្ឍន៍ពលកម្ម និងកម្លាំងការងារ និងក្រសួងសេវាសង្គមរដ្ឋ ដើម្បីគ្រប់គ្រងការវិនិយោគឡើងវិញលើសហគមន៍ផ្តល់នូវកម្មវិធីទៅដល់ក្រសួងសុខាភិបាលក្នុងតំបន់ និងយ៉ាងហោចណាស់ 50 ភាគរយទៅដល់អង្គការមិនដើម្បីប្រាក់កម្រៃដែលផ្អែកលើសហគមន៍ដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីគាំទ្រដល់ការដាក់ការងារ ការព្យាបាលសុខភាពផ្លូវចិត្ត ការព្យាយាមបង្កើនការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន សេវាកម្មប្រាប់ទិសប្រព័ន្ធ សេវាផ្លូវច្បាប់ដើម្បីដោះស្រាយពីឧបសគ្គនានាទៅលើការបញ្ចូលឡើងវិញ និងការភ្ជាប់ទៅកាន់ការថែទាំវេជ្ជសាស្ត្រសម្រាប់បណ្តាសហគមន៍ដែលផលប៉ះពាល់ដោយមិនអាចស្មើគ្នាដោយគោលនយោបាយថ្នាំញៀនសហព័ន្ធ និងរដ្ឋពីអតីតកាល។ ការិយាល័យនេះនឹងទទួលបានសំភារបញ្ចូលពីជំនាញការងារផ្នែកលើសហគមន៍ ការដាក់ការងារ និងអ្នកផ្តល់សេវាច្បាប់ជាមួយជំនាញការដែលពាក់ព័ន្ធ តាមតែរដ្ឋាភិបាលនៃកម្មវិធីប្រាក់ជំនួយ។ លើសពីនេះទៅទៀត ការិយាល័យនេះនឹងវាយតម្លៃតាមកាលសម័យលើកម្មវិធីដែលវាកំពុងផ្តល់មូលនិធិដើម្បីកំណត់ពីប្រសិទ្ធភាពនៃកម្មវិធី និងមិនចំណាយលើសពី 4 ភាគរយសម្រាប់ថ្លៃដូចជាដែលទាក់ទងនឹងការអនុញ្ញាត ការវាយតម្លៃ និងការត្រួតត្រានូវកម្មវិធីហើយនឹងត្រូវផ្តល់រង្វាន់ជាដំបូងរាល់ឆ្នាំ ដែលចាប់ផ្តើមមិនយឺតជាង ថ្ងៃទី 1 ខែមករាឆ្នាំ 2020 ។

(e) អ្នកគ្រប់គ្រងក្រោយមកនឹងចំណាយចំនួនសរុបប្រហែលជាដុល្លារ (\$2,000,000) ជាដំបូងរាល់ឆ្នាំទៅសាកលវិទ្យាល័យ California មជ្ឈមណ្ឌល San Diego សម្រាប់

ការស្រាវជ្រាវដើម្បីក្រចៅដែលប្រើជាឱសថដើម្បីពង្រឹងកម្មវត្ថុនៃមជ្ឈមណ្ឌលដែលរាប់បញ្ចូលនូវការយល់ដឹងប្រសើរឡើងនៃភាពសក្តិសិទ្ធ និងផលប៉ះពាល់អាក្រក់នៃកញ្ចក់ជាភ្នាក់ងារឱសថសាស្ត្រ។

(f) ដោយ ថ្ងៃទី 15 ខែកក្កដា នៃឆ្នាំសារពើពន្ធជាដំបូងរាល់ការចាប់ផ្តើមនៅក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធ 2018–2019 អ្នកគ្រប់គ្រងក្រោយមកនឹងចំណាយមូលនិធិដោយអនុលោមតាម ផ្នែក (a), (b), (c), (d), និង (e), ចំណាយមូលនិធិដែលបានដាក់នៅក្នុងមូលនិធិពន្ធក្នុងអំឡុងឆ្នាំសារពើពន្ធទៅក្នុងគណនីត្រីសូង ដែលតាមរយៈនេះត្រូវបានបង្កើតដូចខាងក្រោម៖

(1) ហុកសិបភាគរយនឹងត្រូវបានដាក់នៅក្នុងគណនីអប់រំ ការបង្ហាញ អន្តរាគមន៍ និងការព្យាយាមមុនពេល និងត្រូវបានចំណាយដោយអ្នកគ្រប់គ្រងទៅឱ្យក្រសួងសេវាថែទាំសុខភាពរដ្ឋសម្រាប់កម្មវិធីយុវជនដែលបានបង្កើតឡើងដើម្បីអប់រំអំពី និងដើម្បីបង្ហាញនូវការប្រើសារធាតុញៀន និងដើម្បីបង្ហាញហានិភ័យពីការប្រើសារធាតុញៀន។ ក្រសួងសេវាថែទាំសុខភាពរដ្ឋនឹងចូលទៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរភ្នាក់ងារជាមួយក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋ និងក្រសួងអប់រំរដ្ឋដើម្បីអនុវត្ត និងគ្រប់គ្រងកម្មវិធីទាំងអស់។ កម្មវិធីនេះគួរតែបញ្ជាក់ការអប់រំត្រឹមត្រូវ ការបង្ហាញមានប្រសិទ្ធភាព ការអន្តរាគមន៍មុនពេល ការរក្សានៅសាលារៀន និងសេវាកម្សាន្តពេលវេលាសម្រាប់យុវជន ក្រុមគ្រួសាររបស់ពួកគេ និងអ្នកផ្តល់ការថែទាំ។ កម្មវិធីនេះអាចរួមបញ្ចូល ប៉ុន្តែមិនចាំបាច់កំណត់ដល់សមាសភាគដូចខាងក្រោម៖

(A) ការបង្ហាញ និងសេវាអន្តរាគមន៍មុន រួមទាំងការផ្សព្វផ្សាយ ការស្ទង់មតិលើហានិភ័យ និងការអប់រំដល់យុវជន ក្រុមគ្រួសារ អ្នកផ្តល់ការថែទាំ សាលារៀន អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពបឋម សុខភាពអាកប្បកិរិយា និងអ្នកផ្តល់សេវាវិបត្តិការប្រើសារធាតុញៀន សហគមន៍ និងអង្គការដែលផ្អែកលើជំនឿ អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំចិញ្ចឹម តុលាការអនីតិជន និងគ្រួសារ និងអ្នកផ្សេងទៀត ដើម្បីទទួលបានស្នូល និងកាត់បន្ថយហានិភ័យដែលទាក់ទងទៅនឹងការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន និងសញ្ញាដំបូងនៃការប្រើប្រាស់មានបញ្ហា និងនៃវិបត្តិការប្រើសារធាតុ។

(B) ប្រាក់ជំនួយដល់សាលារៀនដើម្បីធ្វើការអភិវឌ្ឍ និងគាំទ្រដល់កម្មវិធីជំនួយសិស្ស ឬកម្មវិធីស្រដៀងគ្នាផ្សេងទៀត ដែលបានចេញឡើងដើម្បីទប់ស្កាត់ និងកាត់បន្ថយការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន និងពង្រឹងការរក្សានៅសាលារៀន និងការអនុវត្តដោយ គាំទ្រសិស្សដែលមានហានិភ័យនៃឈប់ពីសាលារៀន និងការលើកកម្ពស់វិធីផ្សេងទៅលើការផ្អាក ឬការបណ្តេញចេញដែលផ្តោតលើការរក្សានៅសាលារៀន ការកែប្រែបាត់ហេតុអាក្រក់ និងការថែទាំវិជ្ជាជីវៈ។ សាលារៀនដែលមានអត្រាសិស្សចេះបង់ការសិក្សាខ្ពស់ជាងគួរតែបានផ្តល់អាទិភាពសម្រាប់ប្រាក់ជំនួយ។

(C) ប្រាក់ជំនួយដល់កម្មវិធីសម្រាប់ផ្សព្វផ្សាយ ការអប់រំ និងការព្យាបាលសម្រាប់យុវជនដែលគ្មានផ្ទះសម្បែង និងយុវជនក្រៅសាលារៀនដែលមានវិបត្តិការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន។

(D) ការចូលដំណើរការ និងការភ្ជាប់បណ្តាញទៅកាន់ការថែទាំដែលបានផ្តល់ជូនដោយកម្មវិធីសុខភាពអាកប្បកិរិយាខោនធីសម្រាប់យុវជន និងក្រុមគ្រួសារ និងអ្នកផ្តល់ការថែទាំរបស់ពួកគេ ដែលប្រើវិបត្តិការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន ឬដែលស្ថិតក្នុងហានិភ័យសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍវិបត្តិការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន។

(E) កម្មវិធីព្យាបាលវិបត្តិការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀនដែលផ្តោតលើយុវជនដែលមានសមត្ថភាពជាវប្បធម៌ និងយេនឌ័រ ប្រាប់ពីដំណើរការកំសាន្ត ផ្នែកលើកស្ទួយ និងផ្តល់នូវអ្វីៗគ្នានៃការថែទាំដែលរាប់បញ្ចូលទាំងការតាមដាន និងការវាយតម្លៃ (វិបត្តិការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន) អន្តរាគមន៍មុនពេល ការព្យាបាលសកម្ម ការចូលរួមជាមួយគ្រួសារ ការគ្រប់គ្រងករណី ការបង្ហាញការលើសស្ទើរ ការបង្ហាញជម្ងឺឆ្លងដែលទាក់ទងនឹងការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន ការគ្រប់គ្រងការលាបឡើងវិញសម្រាប់ការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន និងវិបត្តិសុខភាពអាកប្បកិរិយាដែលផលវិបាកឡើងវិញ សេវាខាងមុខរបរសេវាអក្ខរកម្ម ថ្នាក់រៀនឪពុក ឬម្តាយ ការព្យាបាលរបស់គ្រួសារ និងសេវាប្រឹក្សាយោបល់ការព្យាបាលដែលជួយដោយថ្នាំ ការប្រើថ្នាំវិកលចិត្ត និង ចិត្តិតិក្ខា។ នៅពេលបានបង្ហាញការបញ្ជូនត្រូវតែត្រូវបានធ្វើឡើងទៅកាន់អ្នកសេវាផ្សេងទៀត។

(F) តាមវិសាលភាពដែលបានអនុញ្ញាតដោយច្បាប់ និងកន្លែងដែលបានបង្ហាញអន្តរាគមន៍នឹងប្រើប្រាស់ទ្រឹស្តីបង្កើតពីការលើកកម្ពស់ស្រាយវិបត្តិការប្រើប្រាស់សារធាតុ

ញៀនជាមួយសមត្ថភាពក្នុងការព្យាបាលយុវជន និងមនុស្សពេញវ័យរួមគ្នា។ នេះនឹងរួមបញ្ចូលទាំងការគាំទ្រដល់ការអភិវឌ្ឍន៍អន្តរាគមន៍ដែលផ្អែកលើគ្រួសារដែលបង្ហាញពីវិបត្តិការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន និងបញ្ហាដែលទាក់ទង សារធាតុជំងឺ និងបញ្ហាដែលទាក់ទងនៅក្នុងបរិបទនៃក្រុមគ្រួសារ រួមទាំងឪពុកម្តាយ ឪពុកម្តាយចិញ្ចឹម អ្នកផ្តល់ការថែទាំ និងកូនរបស់ពួកគេទាំងអស់។

(G) កម្មវិធីដើម្បីជួយដល់បុគ្គល ព្រមទាំងក្រុមគ្រួសារ និងមិត្តភក្តិដែលមនុស្សវ័យក្មេងដែលប្រើប្រាស់ថ្នាំញៀន ដើម្បីកាត់បន្ថយការមាក់ងាយទាក់ទងនឹងការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន រួមទាំងការត្រួតពិនិត្យវិនិច្ឆ័យថាមានវិបត្តិការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន ឬការស្វែងរកសេវាវិបត្តិការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន។ នេះរួមបញ្ចូលមិត្តភក្តិអប់រំមិត្ត និងការអប់រំដើម្បីកាត់បន្ថយការមាក់ងាយ យុទ្ធនាការប្រឆាំងនឹងការមាក់ងាយ និងបណ្តាញការងារប្រឆាំងវិញសហគមន៍។

(H) ការបណ្តុះបណ្តាលកម្លាំងពលកម្ម និងរចនាសម្ព័ន្ធប្រាក់ឈ្នួល ដែលបង្កើនចំនួនផ្ទាល់នៃបុគ្គលិកសុខភាពអាកប្បកិរិយាដែលជំនាញការបង្ការ និងព្យាបាលវិបត្តិការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន។ ផ្តល់នូវការអប់រំ និងការហ្វឹកហ្វឺនកំពុងបន្តដែលបង្កើនសមត្ថភាពស្នូលនៃអ្នកផ្តល់ការព្យាបាលលើការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន និងបណ្តុះបណ្តាលអ្នកផ្តល់សេវាលើការអនុវត្តជាទីមានសង្ឃឹម និងផ្អែកលើភស្តុតាង។

(I) ការកសាងនូវទិន្នន័យព្យាបាលយុវជនផ្អែកលើសហគមន៍។

(J) ក្រសួងអាចទាក់ទងជាមួយកម្មវិធីសុខភាពអាកប្បកិរិយាខោនធីនីមួយៗសម្រាប់ការផ្តល់ និងសេវាកម្មផ្សេងៗ។

(K) មូលនិធិនិងត្រូវបានលៃទុកទៅឱ្យបណ្តាញខោនធីនីដែលផ្អែកលើសេចក្តីត្រូវការដែលបានបង្ហាញ រួមមានចំនួនយុវជននៅក្នុងខោនធីនី ភាពគួរឱ្យកត់សម្គាល់នៃវិបត្តិការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀនក្នុងចំណោមមនុស្សពេញវ័យ និងដែលបានបញ្ជាក់តាមរយៈទិន្នន័យស្ថិតិ ការវាយតម្លៃដែលបានធ្វើឱ្យមានសុពលភាព ឬរបាយការណ៍ដែលបានប្រគល់ ដែលរៀបចំដោយខោនធីនីអាចអនុវត្តដើម្បីបង្ហាញ និងធ្វើឱ្យមានសុពលភាពលើសេចក្តីត្រូវការ។

(L) ក្រសួងនឹងវាយតម្លៃតាមកាលសម័យលើកម្មវិធីដែលពួកគេកំពុងផ្តល់មូលនិធិដើម្បីកំណត់ពីប្រសិទ្ធភាពនៃកម្មវិធីទាំងនោះ។

(M) ក្រសួងអាចប្រើប្រាស់ 4 ភាគរយនៃប្រាក់ដែលបានលៃទុកទៅឱ្យ គណនីអប់រំយុវជន ការបង្ការ អន្តរាគមន៍និមន្តពេល និងការព្យាបាលសម្រាប់ថ្លៃដ្ឋបាលដែលទាក់ទងនឹងការអនុវត្ត ការវាយតម្លៃ និងការត្រួតត្រាទូទៅនៃកម្មវិធី។

(N) បើក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុផ្តល់កំណត់ថា ការផ្តល់មូលនិធិដោយអនុលោមតាមពន្ធកញ្ញាលើសពីតម្រូវការសម្រាប់សេវាបង្ការ និងព្យាបាលយុវជននៅក្នុងរដ្ឋ ក្រសួងនឹងផ្តល់ផែនការមួយទៅដល់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុដើម្បីផ្តល់នូវសេវាព្យាបាលដល់មនុស្សពេញវ័យ ក៏ដូចជាយុវជនដែលកំពុងប្រើប្រាស់មូលនិធិទាំងនេះ។

(O) ក្រសួងនឹងទទួលស្គាល់ការបញ្ចូលពីអង្គការសុខភាពដែលស្ម័គ្រចិត្ត ត្រួតពិនិត្យដែលព្យាបាលការញៀន អ្នកស្រាវជ្រាវការព្យាបាល ការព្យាបាលតាមគ្រួសារ និងអ្នកផ្តល់សេវាប្រឹក្សាយោបល់ និងសមាគមអប់រំមានវិជ្ជាជីវៈជាមួយជំនាញការដែលពាក់ព័ន្ធដូចទៅនឹងការគ្រប់គ្រងនូវប្រាក់ជំនួយទាំងឡាយដែលបានធ្វើដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌនេះ។

(2) ផ្អែកតាមនិងត្រូវបានដាក់ក្នុងគណនីការស្តារបរិស្ថានឡើងវិញ និងការការពារ ហើយនិងត្រូវបានចំណាយដោយអ្នកគ្រប់គ្រងដូចខាងក្រោម៖

(A) ទៅឱ្យក្រសួងមធ្យម និងសត្វព្រៃ និងក្រសួងឧទ្យាន និងលំហែកាយ សម្រាប់ការសម្អាត ការកែបំបាត់រោគមាត្រក់ និងការស្តារឡើងវិញនូវការខូចខាតដល់បរិស្ថានក្នុងទីជម្រាល ដែលប៉ះពាល់ដោយការដាំដុះកញ្ឆា និងសកម្មភាពទាំងទាក់ទងផ្សេងៗ ដែលរួមមាន ប៉ុន្តែមិនបានកំណត់ដល់ ការខូចខាតដែលបានកើតឡើងមុនពេលអនុវត្តច្បាប់នៃផ្នែកនេះ និងដើម្បីគាំទ្រដល់ភាពជាដៃគូក្នុងតំបន់សម្រាប់គោលបំណងនេះ។ ក្រសួងមធ្យម និងសត្វព្រៃ និងក្រសួងឧទ្យាន និងលំហែកាយអាចចែកចាយចំណែកនៃថវិកាដែលពួកគេទទួលបានពីគណនីការស្តារបរិស្ថានឡើងវិញ និងការការពារ តាមរយៈប្រាក់ជំនួយសម្រាប់គោលបំណងដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងតួនាទី។

(B) ទៅឱ្យក្រសួងមធ្យម និងសត្វព្រៃ និងក្រសួងឧទ្យាន និងលំហែកាយសម្រាប់ការថែរក្សានិងការប្រតិបត្តិការនៃតំបន់ជម្រកសត្វព្រៃដែលគ្រប់គ្រងដោយរដ្ឋ និងក្រុមឧទ្យានរដ្ឋក្នុង

លក្ខណៈដែលបង្កាក់ទឹកចិត្ត និងបង្ការការដាំដុះ ការផលិតកម្ម ការលក់ និងការប្រើប្រាស់ខុសច្បាប់នូវកញ្ឆា និងផលិតផលកញ្ឆាទៅលើដីសាធារណៈ និងដើម្បីសម្រួលដល់ការសើបអង្កេត ការអនុវត្តច្បាប់ និងការយកមកកាត់ទោសនូវការដាំដុះ ផលិតកម្ម ការលក់ និងការប្រើប្រាស់ខុសច្បាប់នូវកញ្ឆា និងផលិតផលកញ្ឆាទៅលើដីសាធារណៈ។

(C) ទៅឱ្យក្រសួងមធ្យម និងសត្វព្រៃ ដើម្បីជួយក្នុងការផ្តល់មូលនិធិដល់កម្មវិធីអនុវត្តន៍ច្បាប់ទីជម្រាល និងកម្លាំងការងារអន្តរាគមន៍កំណត់ដែលបានបង្កើតដោយអនុលោមតាមផ្នែក (b) និង (c) នៃ ផ្នែក 12029 នៃក្រមមធ្យម និងក៏ឡើងវិញសម្រួលដល់ការសើបអង្កេត ការអនុវត្ត និងការយកមកកាត់ទោសនូវបទល្មើសទាំងនេះ និងដើម្បីធានាឱ្យបាននូវការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមាននៃការដាំដុះកញ្ឆា ផលិតកម្ម ការលក់ និងការប្រើប្រាស់នៅលើទីជម្រកមធ្យមនិងសត្វព្រៃនៅទូទាំងរដ្ឋ។

(D) សម្រាប់គោលបំណងនៃកថាខណ្ឌនេះ លេខាធិការនៃទីភ្នាក់ងារធនធានធម្មជាតិនិងកំណត់ការបែងចែកប្រាក់ចំណូលរវាងស្ថាប័ននេះ។ អំឡុងប្រាំឆ្នាំដំបូងនៃការអនុវត្ត ការពិចារណាជាលើកដំបូងត្រូវបានផ្តល់ឱ្យទៅលើការផ្តល់មូលនិធិដល់គោលបំណងដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងកថាខណ្ឌ (A)។

(E) មូលនិធិដែលបានលៃទុកដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌនេះត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីបង្កើន និងធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងដល់សកម្មភាពផ្សេងៗដែលបានរៀបរាប់ក្នុង កថាខណ្ឌ (A), (B), និង (C), និងមិនប្តូរការលៃទុកនៃមូលនិធិផ្សេងទៀតសម្រាប់គោលបំណងទាំងនេះ។ យោងតាមហ្នឹង ការប្រែប្រួលប្រាក់ទុកមូលនិធិទៅប្រចាំឆ្នាំទៅឱ្យ ក្រសួងមធ្យម និងសត្វព្រៃ និងក្រសួងឧទ្យាន និងលំហែកាយ នឹងមិនត្រូវបានកាត់បន្ថយនៅក្រោមកម្រិតដែលបានផ្តល់ក្នុងច្បាប់ថវិកាឆ្នាំ 2014 (ជំពូក 25 នៃលក្ខន្តិកៈឆ្នាំ 2014) ។

(3) ផ្អែកតាមនិងត្រូវបានដាក់ចូលទៅក្នុងគណនីរដ្ឋ និងការអនុវត្តច្បាប់រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ ហើយនិងត្រូវបានចំណាយដោយអ្នកគ្រប់គ្រងដូចខាងក្រោម៖

(A) ទៅឱ្យក្រសួងប៉ូលីសណ្តាតច្បាប់ជាតិ California សម្រាប់ការធ្វើកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលសម្រាប់ការកែប្រែ ការធ្វើតេស្ត និងការអនុវត្តច្បាប់ប្រឆាំងនឹងការបើកបរល្មើសក្រោមឥទ្ធិពលគ្រឿងស្រវឹង និងថ្នាំញៀនដទៃ ដែលរាប់បញ្ចូលទាំងការបើកបរនៅក្នុងឥទ្ធិពលនៃកញ្ឆា។ ក្រសួងអាចផ្តល់បុគ្គលិកឱ្យធ្វើកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងកថាខណ្ឌ (A)។

(B) ទៅឱ្យក្រសួងប៉ូលីសណ្តាតច្បាប់ជាតិ California ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដល់កម្មវិធីប៉ូលីសណ្តាតច្បាប់ជាតិ California និងប្រាក់ជំនួយទៅដល់អង្គការមិនដើម្បីប្រាក់កម្រៃដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ និងរដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់សម្រាប់ការអប់រំ ការបង្ការ និងការអនុវត្តច្បាប់ដែលទាក់ទងនឹងការបើកបរនៅក្រោមឥទ្ធិពលនៃគ្រឿងស្រវឹង និងថ្នាំញៀនដទៃ ដែលរាប់បញ្ចូលទាំងកញ្ឆា កម្មវិធីដែលជួយអនុវត្តច្បាប់ចរាចរណ៍ អប់រំសាធារណៈជនក្នុងសុវត្ថិភាពចរាចរណ៍ ផ្តល់មធ្យោបាយផ្សេងៗ និងមានប្រសិទ្ធភាពនៃការកាត់បន្ថយការបាត់បង់ជីវិត ការងារបួស និងការខាតបង់សេដ្ឋកិច្ចពីជំងឺលោះ និងសម្រាប់ការទិញនូវបរិក្ខារដែលទាក់ទងនឹងការអនុវត្តច្បាប់ដែលទាក់ទងនឹងការបើកបរនៅក្រោមឥទ្ធិពលនៃគ្រឿងស្រវឹង និងថ្នាំញៀនដទៃ រួមទាំងកញ្ឆា។

(C) ទៅឱ្យក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋ និងការកែតម្រូវសហគមន៍សម្រាប់ការធ្វើប្រាក់ជំនួយទៅកាន់រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ដើម្បីជួយជាមួយការអនុវត្តច្បាប់ ការការពារអត្តិភ័យ ឬកម្មវិធីក្នុងតំបន់ដទៃ ដែលដោះស្រាយសុខភាព និងសុវត្ថិភាពសាធារណៈដែលបានទាក់ទងជាមួយការអនុវត្តនៃការត្រួតត្រា បទបញ្ជា និងច្បាប់ពន្ធដែលមនុស្សពេញវ័យប្រើប្រាស់កញ្ឆា។ ក្រុមប្រឹក្សានឹងមិនធ្វើការផ្តល់ប្រាក់ណាមួយដល់រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ដែលបានហាមឃាត់ការដាំដុះ ដែលរួមមានការដាំដុះផ្ទាល់ខ្លួននៅក្រោមកថាខណ្ឌ (3) នៃផ្នែក (b) នៃ ផ្នែក 11362.2 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ឬការលក់រាយនៃកញ្ឆា និងផលិតផលកញ្ឆាដោយអនុលោមតាម ផ្នែក 26200 នៃក្រមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ ឬដូចដែលបានផ្តល់ដោយច្បាប់ក្នុងន័យផ្សេងៗ។

(D) សម្រាប់គោលបំណងនៃកថាខណ្ឌនេះ ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុនឹងកំណត់ការលៃទុកនូវប្រាក់ចំណូលរវាងភ្នាក់ងារនានា ដែលបានផ្តល់ ទោះជាយ៉ាងណា ដោយចាប់ផ្តើមក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធ 2022–2023 ចំនួនដែលបានលៃទុកដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (A) នឹងមិនតិចជាងដប់លានដុល្លារ (\$10,000,000) ប្រចាំឆ្នាំ និងចំនួនដែលបានលៃទុកដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (B) នឹងមិនតិចជាងសែសិបលានដុល្លារ (\$40,000,000) ប្រចាំឆ្នាំ។ ក្នុងការកំណត់ចំនួនដែលនឹងត្រូវបានលៃទុកមុនពេលឆ្នាំ

សារពើពន្ធ 2022–2023 ដោយយោងតាមកថាខណ្ឌនេះ ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុនឹងផ្តល់នូវ អាទិភាពដំបូងដល់កថាខណ្ឌ (A) ។

(g) មូលនិធិដែលបានលៃទុកដោយអនុលោមតាម ផ្នែក (f) នឹងត្រូវបានប្រើដើម្បីបង្កើន មូលនិធិនៃកម្មវិធី និងគោលបំណងដែលបានកំណត់អត្តសញ្ញាណ ហើយនឹងមិនត្រូវបាន ប្រើដើម្បីប្រកាសលៃទុកនូវមូលនិធិដែលទម្រង់គោលបំណងទាំងនេះ។

(h) មានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពី ថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា, 2028, អង្គនីតិបញ្ញត្តិអាចកែប្រែផ្នែក នេះដោយការបោះឆ្នោតភាគច្រើនដើម្បីពង្រឹងគោលបំណងនៃការគ្រប់គ្រង បទបញ្ជា និង ច្បាប់ពន្ធដែលមនុស្សពេញវ័យប្រើប្រាស់កញ្ចប់ ដែលរាប់បញ្ចូលដល់ការលៃទុកមូលនិធិដល់ កម្មវិធីក្រៅពីអ្វីដែលបានកំណត់នៅក្នុង ផ្នែក (d) និង (f) ។ ការកែសម្រួលណាមួយ ដោយអនុលោមតាមផ្នែកនេះនឹងមិនផ្តល់លទ្ធផលក្នុងការកាត់បន្ថយនៃមូលនិធិដល់ គណនីដែលបានបង្កើតដោយអនុលោមតាម ផ្នែក (d) និង (f) ក្នុងឆ្នាំបន្តបន្ទាប់ទាំង ឡាយពីចំនួនដែលបានលៃទុកទៅកាន់គណនីនីមួយៗក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធ 2027–2028 ។ មុនពេល ថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា, ឆ្នាំ 2028, អង្គនីតិបញ្ញត្តិអាចនឹងផ្លាស់ប្តូរការលៃទុកដល់ កម្មវិធីដែលបានបញ្ជាក់ក្នុង ផ្នែក (d) និង (f) ។

34020. អ្នកគ្រប់គ្រងនឹងធ្វើសារកម្មលើមូលនិធិពន្ធតាមកាលសម័យដើម្បីធានាថា មូលនិធិទាំងនោះត្រូវបានប្រើប្រាស់ និងគិតពិចារណាសម្រាប់ក្នុងលក្ខណៈដែលស្របតាម ផ្នែកនេះ និងដូចដែលបានតម្រូវដោយច្បាប់ក្នុងន័យផ្សេងៗ។

34021. ពន្ធដែលបានដាក់ដោយផ្នែកនេះនឹងបន្ថែមទៅលើពន្ធដទៃទាំងឡាយដែល បានដាក់ដោយក្រុង ខោនធី ឬក្រុង និងខោនធី។

34021.5. (a) (1) ខោនធីមួយអាចនឹងយកពន្ធលើជីវិតក្នុងការបណ្តុះ ផលិត កម្ម កាត់លើក ការកែច្នៃ ការរៀបចំ ការរក្សាទុក ការផ្តល់ ការបរិច្ចាគ ការលក់ ឬការ ចែកចាយកញ្ចប់ ឬផលិតផលកញ្ចប់ ដោយអ្នកទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណ ដែលធ្វើប្រតិបត្តិការ ក្រោម ជំពូក 3.5 (ដែលចាប់ផ្តើមពីឆ្នាំ 19300) នៃ ភាគ 8 ឬ ភាគ 10 (ដែលចាប់ ផ្តើមពី ឆ្នាំ 26000) នៃក្រមអាជីវកម្មនិងវិជ្ជាជីវៈ។

(2) គណៈកម្មការគ្រប់គ្រង ត្រូវបញ្ជាក់ឲ្យច្បាស់លាស់នៅបទបញ្ញត្តិដែលស្នើឲ្យ មានការយកពន្ធ សកម្មភាពដែលជាកម្មវត្ថុនៃការយកពន្ធ អត្រាជាធរមាន ឬអត្រានានា វិធីសាស្ត្របែងចែក ប្រសិនបើចាំបាច់ និងលក្ខណៈនៃការប្រមូលពន្ធ។ ពន្ធអាចត្រូវបានដក ហូតសម្រាប់គោលបំណងទូទៅរបស់រដ្ឋាភិបាល ឬសម្រាប់គោលបំណងដែលមានបញ្ជាក់ ច្បាស់លាស់ក្នុងបទបញ្ញត្តិដែលចេញដោយគណៈកម្មការគ្រប់គ្រង។

(3) ក្រៅពីវិធីសាស្ត្រប្រមូលពន្ធផ្សេងទៀតណាមួយដែលច្បាប់បានចែង គណៈកម្មការ គ្រប់គ្រងអាចផ្តល់វិធីសាស្ត្រសម្រាប់ការប្រមូលពន្ធអនុលោមតាមផ្នែកនេះក្នុងលក្ខណៈ ដូចគ្នា ហើយជាកម្មវត្ថុនៃការពិន័យដូចគ្នា និងអាទិភាពនៃសិទ្ធិឃាត់ទុក ខណៈផ្នែករ៉ែ និងពន្ធផ្សេងទៀតត្រូវបានកំណត់ និងប្រមូលដោយខោនធី។ ពន្ធដែលត្រូវបានដកហូត អនុលោមតាមផ្នែកនេះគឺជាពន្ធ មិនមែនជាតម្លៃសេវា ឬការវាយតម្លៃពិសេសណាមួយនោះ ឡើយ។ គណៈកម្មការគ្រប់គ្រងត្រូវបញ្ជាក់ឲ្យបានច្បាស់លាស់ថាពន្ធអនុវត្តទៅទូទាំង ខោនធី ឬនៅតែក្នុងតំបន់ដែលមិនបានបញ្ចូលក្នុងសាជីវកម្មរបស់ខោនធី។

(4) ពន្ធដែលត្រូវបានកំណត់ឲ្យដកហូតដោយផ្នែកនេះ អាចត្រូវបានដកហូតលើ សកម្មភាពណាមួយ ឬសកម្មភាពទាំងអស់ដែលមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ (1) ដូចដែលមាន បញ្ជាក់ក្នុងបទបញ្ញត្តិ ដោយមិនគិតថាតើសកម្មភាពនោះត្រូវបានអនុវត្តជាលក្ខណៈបុគ្គល រួមគ្នា ឬជាលក្ខណៈសហការ និងដោយមិនគិតថាតើសកម្មភាពនោះត្រូវបានអនុវត្តឡើង សម្រាប់ជាសំណង ឬមិនយកថ្លៃ ដូចដែលត្រូវបានកំណត់ដោយគណៈកម្មការគ្រប់គ្រង។

(b) ពន្ធដែលត្រូវបានដកហូតអនុលោមតាមផ្នែកនេះ ត្រូវតែជាកម្មវត្ថុនៃលក្ខខណ្ឌតម្រូវ អនុម័តអ្នកបោះឆ្នោតជាធរមានដែលត្រូវបានដាក់ចេញដោយច្បាប់។

(c) ផ្នែកនេះគឺជាការបកស្រាយច្បាប់ជាធរមាន ហើយមិនដាក់កម្រិត ឬហាមឃាត់ដល់ ការដកហូតពន្ធ ឬប្រមូលប្រាក់កម្រៃ ការគិតថ្លៃ ឬពន្ធផ្សេងទៀតណាមួយ ឬតម្លៃអាជ្ញាប័ណ្ណ ឬសេវាកម្ម ឬការគិតថ្លៃលើឬទាក់ទងនឹងសកម្មភាពនានាដែលមានចែកក្នុងផ្នែក (a) នោះទេ លើកលែងតែមានចែងផ្សេងពីនេះនៅក្នុងច្បាប់។ ផ្នែកនេះមិនត្រូវបានបកស្រាយ ថាជាការដាក់កំហិតលើអំណាចដកហូតពន្ធរបស់ខោនធីមួយដូចដែលច្បាប់បានចែងនោះ ឡើយ។

(d) ផ្នែកនេះមិនត្រូវបានបកស្រាយថាជាការផ្តល់អំណាចទៅឲ្យខោនធីមួយដើម្បីដកហូត

ពន្ធលើការលក់ ឬប្រើប្រាស់ពន្ធបន្ថែមលើការលក់ និងប្រើប្រាស់ពន្ធដែលត្រូវបានដកហូត ស្ថិតក្រោមបទបញ្ញត្តិដែលអនុលោម តាមបទបញ្ញត្តិនានារបស់ផ្នែក 7202 និង 7203 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងហូតពន្ធនោះឡើយ។

ផ្នែកទី 8. ការប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ កំណត់ត្រា និងការកាត់ទោសឡើងវិញ។

ផ្នែកទី 8.1. ផ្នែកទី 11357 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ត្រូវបានរើសអើងផ្សេង ចែងថា៖

11357. ការកាន់កាប់។ (a) លើកលែងតែច្បាប់អនុញ្ញាត ឬគ្រប់គ្រងដោយអង្គការ កាប់កញ្ចប់កែច្នៃ (concentrated cannabis) ត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាប់ពន្ធនាគារនៅក្នុង ពន្ធនាគារខោនធីសម្រាប់រយៈពេលមិនលើសពីមួយឆ្នាំ ឬពិន័យជាប្រាក់មិនលើសពីប្រាំរយ ដុល្លារ (\$500) ឬទាំងពីរនិយ័យប្រាក់ និងជាប់ពន្ធនាគារ លើកលែងតែបុគ្គលនោះត្រូវ ផ្ដន្ទាទោសផ្សេងដំនួលអនុលោមតាមភាគ (h) នៃផ្នែកទី 1170 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ប្រសិនបើបុគ្គលនោះធ្លាប់ត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសម្តង ឬច្រើនដងពីមុនមក ចំពោះបទល្មើស ដូចមានចែងក្នុង (iv) នៃកថាខណ្ឌ (C) នៃកថាខណ្ឌ (2) នៃភាគ (e) នៃផ្នែកទី 667 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ឬចំពោះបទល្មើសដែលតម្រូវឱ្យចុះបញ្ជីអនុលោមតាមភាគ (c) នៃផ្នែកទី 290 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។

(b) (a) លើកលែងតែច្បាប់អនុញ្ញាត ឬគ្រប់គ្រងដោយអង្គការកាប់ មិនលើសពី 28.5 ក្រាម ផ្សេងពី ឬកញ្ចប់កែច្នៃមិនលើសពីបួនក្រាម ត្រូវជាប់ទោសជាប់ទ លក់ដែលត្រូវផ្ដន្ទាទោសពិន័យជាប្រាក់មិនលើសពីមួយរយដុល្លារ (\$100)។ ឬទាំងពីរ ត្រូវផ្ដន្ទាទោស ឬនិរិទ្ធិយោស ដូចខាងក្រោម៖

(1) បុគ្គលគ្រប់រូបអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ ត្រូវមានទោសពីបទលហ ប្រើប្រាស់កញ្ចប់កែច្នៃ។

(A) បន្ទាប់ពីការកម្រើកឲ្យបានប្រព្រឹត្តលើសជាលើកដំបូង, ត្រូវបញ្ចប់ការអប់រំ ឬការ ប្រឹក្សាអំពីថ្នាំញៀនរយៈពេលបួនម៉ោង និងបំពេញការងារបម្រើសហគមន៍រហូតដល់ 10 ម៉ោង ក្នុងរយៈពេលមិនលើសពី 60 ថ្ងៃ។

(B) បន្ទាប់ពីការកម្រើកឲ្យបានប្រព្រឹត្តលើសជាលើកទីពីរ ឬបន្តបន្ទាប់, ត្រូវបញ្ចប់ការ អប់រំ ឬការប្រឹក្សាអំពីថ្នាំញៀនរយៈពេលប្រាំមួយម៉ោង និងបំពេញការងារបម្រើសហគមន៍ រហូតដល់ 20 ម៉ោង ក្នុងរយៈពេលមិនលើសពី 90 ថ្ងៃ។

(2) បុគ្គលគ្រប់រូបអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំ ឬវត្ថុតិចជា 21 ឆ្នាំ ត្រូវមានទោសពីបទលហ និងអាចផ្ដន្ទាទោសដោយបង់ប្រាក់ពិន័យមិនលើសពីមួយរយដុល្លារ (\$100)។

(c) (b) លើកលែងតែច្បាប់អនុញ្ញាត ឬគ្រប់គ្រងដោយអង្គការកាប់ មិនលើសពី 28.5 ក្រាម ឬមិនលើសពីបួនក្រាមផ្សេងពីកញ្ចប់កែច្នៃ ត្រូវផ្ដន្ទាទោស ដូចខាងក្រោម៖

(1) បុគ្គលគ្រប់រូបអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ ដែលកាន់កាប់កញ្ចប់លើសពី 28.5 ក្រាម កញ្ចប់ មិនលើសពី 28.5 ក្រាម ឬកញ្ចប់កែច្នៃលើសពីបួនក្រាម ឬទាំងពីរ ត្រូវមានទោសពីបទ លហ និងត្រូវតម្រូវឱ្យ៖

(A) បន្ទាប់ពីការកម្រើកឲ្យបានប្រព្រឹត្តលើសជាលើកដំបូង, ត្រូវបញ្ចប់ការអប់រំ ឬការ ប្រឹក្សាអំពីថ្នាំញៀនរយៈពេលប្រាំមួយម៉ោង និងបំពេញការងារបម្រើសហគមន៍រហូតដល់ 40 ម៉ោង ក្នុងរយៈពេលមិនលើសពី 90 ថ្ងៃ។

(B) បន្ទាប់ពីការកម្រើកឲ្យបានប្រព្រឹត្តលើសជាលើកទីពីរ ឬបន្តបន្ទាប់, ត្រូវបញ្ចប់ការ អប់រំ ឬការប្រឹក្សាអំពីថ្នាំញៀនរយៈពេល 10 ម៉ោង និងបំពេញការងារបម្រើសហគមន៍រហូត ដល់ 60 ម៉ោង ក្នុងរយៈពេលមិនលើសពី 120 ថ្ងៃ។

(2) បុគ្គលគ្រប់រូបអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ ឬលើសពីនេះ ដែលកាន់កាប់កញ្ចប់លើសពី 28.5 ក្រាម កញ្ចប់មិនលើសពី 28.5 ក្រាម ឬកញ្ចប់កែច្នៃលើសពីបួនក្រាម ឬទាំងពីរ ត្រូវ ផ្ដន្ទាទោសជាប់ពន្ធនាគារនៅក្នុងពន្ធនាគារខោនធី សម្រាប់រយៈពេលមិនលើសពីប្រាំមួយ ខែ ឬពិន័យជាប្រាក់មិនលើសពីប្រាំរយដុល្លារ (\$500) ឬទាំងពីរនិយ័យប្រាក់ និងជាប់ ពន្ធនាគារ។

(d) (c) លើកលែងតែច្បាប់អនុញ្ញាត ឬគ្រប់គ្រងដោយអង្គការ 18 ឆ្នាំ ឬលើសពីនេះ ដែល កាន់កាប់កញ្ចប់មិនលើសពី 28.5 ក្រាម ឬមិនលើសពីបួនក្រាម ផ្សេងពីកញ្ចប់កែច្នៃ នៅក្នុង បរិវេណឬក្នុងសាលារៀនដែលផ្តល់ការបង្ហាត់បង្រៀនថ្នាក់មធ្យមសិក្សា ឬពាក់កណ្តាល ទី 12 ក្នុងពេលម៉ោងដែលសាលាលើកសម្រាប់ថ្នាក់រៀននានា ឬកម្មវិធីនានាពាក់ព័ន្ធនឹង

សាលានោះ ត្រូវជាប់ទោសពីបទមជ្ឈិម ហើយត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាច់ខាត ដូចខាងក្រោម៖

(1) ពិន័យជាប្រាក់មិនលើសពីពីររយហាសិបដុល្លារ (\$250) បន្ទាប់ពីបានរកឃើញថា បានប្រព្រឹត្តល្មើសជាលើកដំបូង។

(2) ពិន័យជាប្រាក់មិនលើសពីប្រាំរយដុល្លារ (\$500) ឬជាប់ពន្ធនាគារនៅក្នុងពន្ធនាគារ ខោនធី សម្រាប់រយៈពេលមិនលើសពី 10 ថ្ងៃ ឬទាំងពីរ បន្ទាប់ពីរកឃើញថាបានប្រព្រឹត្ត ជាលើកទីពីរ ឬជាបន្តបន្ទាប់។

(e) (d) លើកលែងតែច្បាប់អនុញ្ញាត បុគ្គលគ្រប់រូបអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ ដែលកាន់កាប់ កញ្ចប់មិនលើសពី 28.5 ក្រាម ឬមិនលើសពីបួនក្រាម ផ្សេងពីកញ្ចប់កែច្នៃ នៅក្នុងបរិវេណ ឬក្នុងសាលារៀនដែលផ្តល់ការបង្ហាត់បង្រៀនថ្នាក់មធ្យមសិក្សា ឬពីថ្នាក់ទី 1 ដល់ ទី 12 ក្នុងពេលម៉ោងដែលសាលាបើកសម្រាប់ថ្នាក់រៀននានា ឬកម្មវិធីនានាពាក់ព័ន្ធនឹង សាលានោះ ត្រូវជាប់ទោសពីបទមជ្ឈិមបទលហុ ហើយត្រូវផ្ដន្ទាទោសក្នុងស្ថានទម្ងន់ទោស ដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ (1) នៃភាគរង (b)។ ត្រូវក្លាយជាកម្មវត្ថុនៃការសម្រេចចិត្តចោល ដូចខាងក្រោម៖

(1) ពិន័យជាប្រាក់មិនលើសពីពីររយហាសិបដុល្លារ (\$250) បន្ទាប់ពីបានរកឃើញថា បានប្រព្រឹត្តល្មើសជាលើកដំបូង។

(2) ពិន័យជាប្រាក់មិនលើសពីប្រាំរយដុល្លារ (\$500) ឬជាប់ឱ្យរំកិលនៅមន្ទីរឃុំឃាំង អនីតិផន ជំរុំរំកិលក្រែប ឬជំរុំក្នុងក្រែប ឬមន្ទីរឃុំឃាំងយុវជន សម្រាប់រយៈពេលមិនលើសពី 10 ថ្ងៃ ឬទាំងពីរ បន្ទាប់ពីរកឃើញថាបានប្រព្រឹត្តជាលើកទីពីរ ឬជាបន្តបន្ទាប់។

ផ្នែកទី 8.2. ផ្នែកទី 11358 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ត្រូវបានរើសអើងកម្ម ចែងថា៖

11358. ការដាំ ការប្រមូលផល ឬ ការកែច្នៃ

បុគ្គលគ្រប់រូបដែលដាំ បណ្តុះ ប្រមូលផល សម្លក់ ឬកាន់កាប់ដើមកញ្ឆាចន្តរណាមួយ ឬ ផ្នែកណាមួយនៃដើមកញ្ឆាច លើកលែងតែមានចែងផ្សេងពីនេះនៅក្នុងច្បាប់ ត្រូវផ្ដន្ទាទោស ដូចខាងក្រោម៖

(a) បុគ្គលគ្រប់រូបអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ ដែលដាំ បណ្តុះ ប្រមូលផល សម្លក់ ឬកាន់កាប់ ដើមកញ្ឆាច ត្រូវផ្ដន្ទាទោសក្នុងស្ថានទម្ងន់ទោសដូចគ្នាដែលបានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ (1) នៃ ផ្នែករង (b) នៃ ផ្នែក 11357។

(b) បុគ្គលគ្រប់រូបអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំ ប៉ុន្តែតិចជាង 21 ឆ្នាំ ដែលដាំ បណ្តុះ ប្រមូលផល សម្លក់ ឬកាន់កាប់ដើមកញ្ឆាចលើសពីប្រាំមួយដើម ត្រូវមានទោសពី បទលហុ និងពិន័យជាប្រាក់មិនលើសពីមួយរយដុល្លារ (\$100)។

(c) បុគ្គលគ្រប់រូបអាយុ 18 ឆ្នាំ ឬលើសពីនេះ ដែលដាំ បណ្តុះ ប្រមូលផល សម្លក់ ឬ កាន់កាប់ដើមកញ្ឆាចលើសពីប្រាំមួយដើម ត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាប់ពន្ធនាគារនៅក្នុងពន្ធនាគារ ខោនធី សម្រាប់រយៈពេលមិនលើសពីប្រាំមួយខែ ឬពិន័យជាប្រាក់មិនលើសពីប្រាំរយដុល្លារ (\$500) ឬទាំងពិន័យជាប្រាក់ និងជាប់ពន្ធនាគារ។

(d) ថ្វីបើមានចែងក្នុងផ្នែករង (c) បុគ្គលណាម្នាក់អាយុ 18 ឆ្នាំ ឬលើសពីនេះ ដែលដាំ បណ្តុះ ប្រមូលផល សម្លក់ ឬកាន់កាប់ដើមកញ្ឆាចលើសពីប្រាំមួយដើម ឬ ផ្នែកណាមួយនៃដើមកញ្ឆាច លើកលែងតែមានចែងផ្សេងពីនេះនៅក្នុងច្បាប់ ត្រូវ អាចនឹងត្រូវ ផ្ដន្ទាទោសជាប់ពន្ធនាគារ អនុលោមតាមផ្នែករង (h) នៃ ផ្នែក 1170 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ប្រសិនបើ៖

(1) បុគ្គលដែលធ្លាប់ត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសម្តង ឬច្រើនដងពីមុនមក ចំពោះបទល្មើសដូចមាន ចែងក្នុង ខ (iv) នៃ កថាខណ្ឌរង (C) នៃ កថាខណ្ឌ (2) នៃ ផ្នែករង (e) នៃ ផ្នែក 667 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ឬចំពោះបទល្មើសដែលតម្រូវឱ្យចុះបញ្ជីអនុលោមតាម ផ្នែករង (c) នៃ ផ្នែក 290 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។

(2) បុគ្គលដែលធ្លាប់ត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសពី ឬច្រើនដងពីមុនមក ក្រោមផ្នែករង (c) ឬ

(3) បទល្មើសដែលបណ្តាលឱ្យមានដូចខាងក្រោម៖

(A) ការរំលោភផ្នែក 1052 នៃក្រមទឹក ទាក់ទងនឹងការបង្វែរទឹកដោយខុសច្បាប់។

(B) ការរំលោភផ្នែក 13260, 13264, 13272, ឬ 13387 នៃក្រមទឹក ទាក់ទងនឹងការបញ្ចេញកាកសំណល់ដោយខុសច្បាប់។

(C) ការរំលោភក្រមមច្ឆាជាតិនិងកីឡា ផ្នែក 5650 ឬ ផ្នែក 5652 នៃក្រមមច្ឆាជាតិនិង កីឡា ទាក់ទងនឹងទឹករបស់រដ្ឋ។

(D) ការរំលោភផ្នែក 1602 នៃក្រមមច្ឆាជាតិនិងកីឡា ទាក់ទងនឹងទន្លេ ផ្លូវទឹកហូរ និង ស្ទឹងទាំងឡាយ។

(E) ការរំលោភផ្នែក 374.8 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ទាក់ទងនឹងសារធាតុដែលគ្រោះថ្នាក់ ឬ ផ្នែក 25189.5, 25189.6, ឬ 25189.7 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ទាក់ទង នឹងកាកសំណល់គ្រោះថ្នាក់។

(F) ការរំលោភផ្នែក 2080 នៃក្រមមច្ឆាជាតិនិងកីឡា ទាក់ទងនឹងពណ្ឌកសត្វ-រុក្ខជាតិ ដែលកំពុងរងការគំរាមកំហែងនិងជិតផុតពូជ ឬ ផ្នែក 3513 នៃក្រមមច្ឆាជាតិនិងកីឡា ទាក់ទងនឹងច្បាប់ស្តីពីសន្តិសញ្ញាបក្សីដែលផ្លាស់ជំរកតាមរដូវ ឬ

(G) ការធ្វេសប្រហែសធ្ងន់ធ្ងរ ឬដោយចេតនា ដែលបណ្តាលឱ្យមានការប៉ះពាល់ដល់ បរិស្ថានធ្ងន់ធ្ងរចំពោះដីសាធារណៈ ឬធនធានសាធារណៈផ្សេងទៀត។

ផ្នែកទី 8.3. ផ្នែកទី 11359 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ត្រូវបានរើសអើងកម្ម ចែងថា៖

11359. ការកាន់កាប់ដើម្បីលក់។

បុគ្គលគ្រប់រូបដែលកាន់កាប់ដើម្បីលក់នូវកញ្ឆាច លើកលែងតែមានចែងផ្សេងពីនេះនៅក្នុង ច្បាប់ ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដូចខាងក្រោម៖

(a) បុគ្គលគ្រប់រូបអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ ដែលកាន់កាប់ដើម្បីលក់នូវកញ្ឆាច ត្រូវផ្ដន្ទាទោស ក្នុងស្ថានទម្ងន់ទោសដូចគ្នាដែលបានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ (1) នៃ ផ្នែករង (b) នៃ ផ្នែក 11357។

(b) បុគ្គលគ្រប់រូបអាយុ 18 ឆ្នាំ ឬលើសពីនេះ ដែលកាន់កាប់ដើម្បីលក់នូវកញ្ឆាច ត្រូវ ផ្ដន្ទាទោសជាប់ពន្ធនាគារនៅក្នុងពន្ធនាគារខោនធី សម្រាប់រយៈពេលមិនលើសពីប្រាំមួយ ខែ ឬពិន័យជាប្រាក់មិនលើសពីប្រាំរយដុល្លារ (\$500) ឬទាំងពិន័យជាប្រាក់ និងជាប់ ពន្ធនាគារ។

(c) ថ្វីបើមានចែងក្នុងផ្នែករង (b), បុគ្គលអាយុ 18 ឆ្នាំ ឬលើសពីនេះ ដែលកាន់កាប់ ដើម្បីលក់នូវកញ្ឆាច អាចនឹងត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាប់ពន្ធនាគារ អនុលោមតាមភាគរង (h) នៃ ផ្នែក 1170 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ប្រសិនបើ៖

(1) បុគ្គលដែលធ្លាប់ត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសម្តង ឬច្រើនដងពីមុនមក ចំពោះបទល្មើសដូចមាន ចែងក្នុង ខ (iv) នៃ កថាខណ្ឌរង (C) នៃ កថាខណ្ឌ (2) នៃ ផ្នែករង (e) នៃ ផ្នែក 667 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ឬចំពោះបទល្មើសដែលតម្រូវឱ្យចុះបញ្ជីអនុលោមតាម ផ្នែករង (c) នៃ ផ្នែក 290 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។

(2) បុគ្គលដែលធ្លាប់ត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសពី ឬច្រើនដងពីមុនមក ក្រោមផ្នែករង (b) ឬ

(3) បទល្មើសដែលបានកើតឡើងជាប់ទាក់ទងនឹងការលក់ដោយចេតនា ឬប៉ុនប៉ងលក់ កញ្ឆាចឱ្យបុគ្គលណាម្នាក់អាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ។

(d) ថ្វីបើមានចែងក្នុងផ្នែករង (b) អ្នកដែលមានអាយុ 21 ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះដែល មានកញ្ឆាចសម្រាប់លក់ អាចត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាប់ពន្ធនាគារតាមផ្នែករង (h) នៃ ផ្នែក 1170 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ប្រសិនបើបទល្មើសមានការពាក់ព័ន្ធនឹងចេតនាក្នុងការជួល ឬ ញើប្រាស់មនុស្សអាយុ 20 ឆ្នាំ ឬអាយុក្រោមនេះឱ្យដាំដុះ ដឹកជញ្ជូន កាន់យក លក់ ផ្តល់ ឱ្យដើម្បីលក់ ឱ្យអ្នកណាម្នាក់ រៀបចំសម្រាប់លក់ ឬចែកចាយកញ្ឆាចដោយខុសច្បាប់ ណាមួយ។

ផ្នែកទី 8.4. ផ្នែកទី 11360 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ត្រូវបានរើសអើងកម្ម ចែងថា៖

11360. ការដឹកជញ្ជូន នាំចូល លក់ ឬផ្តល់ជាអំណោយដោយខុសច្បាប់។

(a) លើកលែងតែមានចែងផ្សេងពីនេះនៅក្នុងផ្នែកនេះ ឬមានការផ្តល់អំណាចដោយច្បាប់ មនុស្សគ្រប់រូបដែលដឹកជញ្ជូន នាំចូលមកក្នុងរដ្ឋ លក់ ផ្គត់ផ្គង់ គ្រប់គ្រង ឬផ្តល់ឱ្យអ្នកណា ម្នាក់ ឬផ្តល់ការដឹកជញ្ជូន នាំចូលមកក្នុងរដ្ឋនេះ ផ្តល់ការលក់ ផ្គត់ផ្គង់ គ្រប់គ្រង ឬផ្តល់ឱ្យ អ្នកណាម្នាក់ ឬប៉ុនប៉ងនាំចូលមកក្នុងរដ្ឋនេះ ឬដឹកជញ្ជូនកញ្ឆាចណាមួយ ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដូច ខាងក្រោម៖

(1) បុគ្គលគ្រប់រូបអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ ត្រូវផ្ដន្ទាទោសក្នុងស្ថានទម្ងន់ទោសដូចគ្នាដែលបានចែងក្នុងកថាខ័ណ្ឌ (1) នៃ ផ្នែក (b) នៃ ផ្នែក 11357។

(2) បុគ្គលគ្រប់រូបអាយុ 18 ឆ្នាំ ឬលើសពីនេះ ត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាប់ពន្ធនាគារនៅក្នុងពន្ធនាគារខោនធី សម្រាប់រយៈពេលមិនលើសពីប្រាំមួយខែ ឬពិន័យជាប្រាក់មិនលើសពីប្រាំរយដុល្លារ (\$500) ឬទាំងពិន័យជាប្រាក់ និងជាប់ពន្ធនាគារ។

(3) ថ្វីបើមានចែងក្នុងកថាខ័ណ្ឌ (2), បុគ្គលអាយុ 18 ឆ្នាំ ឬលើសពីនេះ អាចនឹងត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាប់ពន្ធនាគារ អនុលោមតាមផ្នែក (h) នៃ ផ្នែក 1170 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌសម្រាប់រយៈពេលពី ៥ ឬ បួនឆ្នាំ ប្រសិនបើ៖

(A) បុគ្គលដែលធ្លាប់ត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសម្តង ឬច្រើនដងពីមុនមក ចំពោះបទល្មើសដូចមានចែងក្នុង ខ (iv) នៃ កថាខ័ណ្ឌ (C) នៃ កថាខ័ណ្ឌ (2) នៃ ផ្នែក (e) នៃ ផ្នែក 667 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ឬចំពោះបទល្មើសដែលតម្រូវឱ្យចុះបញ្ជីអនុលោមតាម ផ្នែក (c) នៃ ផ្នែក 290 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។

(B) បុគ្គលដែលធ្លាប់ត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសពី ឬច្រើនដងពីមុនមក ក្រោមកថាខ័ណ្ឌ (2)។

(C) បទល្មើសដែលទាក់ទងនឹងការលក់ដោយចេតនា ឬប៉ុនប៉ងលក់ ឬផ្តល់ឱ្យដោយចេតនាដើម្បីលក់ ផ្គត់ផ្គង់ ចាត់ចែង ឬឱ្យដោយមិនគិតថ្លៃនូវកញ្ចប់ទៅឱ្យបុគ្គលណាម្នាក់អាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ។ ឬ

(D) បទល្មើសដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការនាំចូល ការផ្តល់ឱ្យមានការនាំចូល ឬការប៉ុនប៉ងនាំចូលមកក្នុងរដ្ឋនេះ ឬការដឹកជញ្ជូនសម្រាប់លក់ ការផ្តល់ឱ្យមានការដឹកជញ្ជូនសម្រាប់លក់ ឬការប៉ុនប៉ងដឹកជញ្ជូនសម្រាប់លក់នៅក្រៅរដ្ឋនេះនូវកញ្ចប់នូវលើសពី 28.5 ក្រាម ឬច្រើនជាងបួនក្រាមនៃកញ្ចប់កែច្នៃ។

(b) លើកលែងតែច្បាប់អនុញ្ញាត បុគ្គលគ្រប់រូបដែលឱ្យដោយមិនគិតថ្លៃ ផ្តល់ឱ្យដើម្បីឱ្យដោយមិនគិតថ្លៃ ដឹកជញ្ជូន ផ្តល់ឱ្យដើម្បីដឹកជញ្ជូននូវកញ្ចប់មិនលើសពី 28.5 ក្រាមផ្សេងពីកញ្ចប់កែច្នៃ ត្រូវជាប់ទោសជាបទល្មើស មិនមែនជាបទល្មើស និងត្រូវផ្ដន្ទាទោសពិន័យជាប្រាក់មិនលើសពីមួយរយដុល្លារ (\$100)។ នៅក្នុងករណីណាមួយដែលជនណាម្នាក់ត្រូវបានចាប់ខ្លួនពីបទល្មើសបំពានផ្នែកនេះ ហើយមិនទាន់មានការទាញខ្លួនទៅចំពោះមុខចៅក្រម ជននោះត្រូវតែដោះលែងឱ្យដោយមន្ត្រីដែលបានចាប់ខ្លួន បន្ទាប់ពីបង្ហាញកសាងអត្តសញ្ញាណដែលត្រឹមត្រូវ និងផ្តល់ការសន្យារបស់គាត់ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរថានឹងបង្ហាញខ្លួននៅតុលាការ ដូចដែលមានចែងក្នុង ផ្នែក 853.6 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ហើយមិនត្រូវក្លាយជាម្ចាស់កញ្ចប់នោះឡើយ។

(c) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ "ការដឹកជញ្ជូន" មានន័យថាជាការដឹកជញ្ជូនសម្រាប់លក់។

(d) ផ្នែកនេះមិនលុបចោល ឬដាក់កម្រិតបណ្តឹងចោទប្រកាន់ពីបទជួយ និងសមគំនិតណាមួយ ឬបទល្មើសសម្ងាត់នោះឡើយ។

ផ្នែកទី 8.5. ផ្នែក 11361.1 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីសុខភាពនិងសុវត្ថិភាពដែលចែងថា ៖

11361.1. (a) លក្ខខណ្ឌតម្រូវផ្នែកអប់រំ និងប្រឹក្សាអំពីថ្នាំញៀនស្ថិតក្រោមផ្នែក 11357, 11358, 11359, និង 11360 ត្រូវតែ៖

(1) ជាភារកិច្ចច្បាប់ លុះត្រាតែតុលាការឃើញថា ការអប់រំ និងការប្រឹក្សាអំពីថ្នាំញៀនមានភាពមិនចាំបាច់សម្រាប់ជននោះ ឬថា មិនមានកម្មវិធីអប់រំ ឬប្រឹក្សាអំពីថ្នាំញៀន។

(2) មិនគិតថ្លៃចំពោះអ្នកចូលរួម ហើយការអប់រំអំពីថ្នាំញៀនផ្តល់យ៉ាងហោចណាស់រយៈពេលបួនម៉ោងនៃការពិភាក្សាជាគ្រុម ឬការណែនាំដោយផ្នែកលើវិទ្យាសាស្ត្រ និងគោលការណ៍ដែលផ្អែកលើភស្តុតាង និងការអនុវត្តដែលផ្តោតដាក់លាក់ទៅលើការប្រើប្រាស់និងជំនាក់កញ្ចប់ និងសារធាតុដែលត្រូវបានគ្រប់គ្រងផ្សេងៗទៀត។

(b) សម្រាប់បុព្វហេតុត្រឹមត្រូវ តុលាការអាចផ្តល់ការពន្យារពេលមួយដោយមិនឱ្យលើសពី 30 ថ្ងៃសម្រាប់ជនណាម្នាក់ដើម្បីបញ្ចប់ការអប់រំ និងការប្រឹក្សាអំពីថ្នាំញៀន ដែលតម្រូវដោយផ្នែក 11357, 11358, 11359 និង 11360។

ផ្នែកទី 8.6. ផ្នែក 11361.5 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ត្រូវបានរំសាយធរកម្មចែងថា៖

11361.5. ការបំផ្លាញកំណត់ត្រាការចាប់ខ្លួននិងការផ្ដន្ទាទោស នីតិវិធី ការលើកលែង។

(a) កំណត់ត្រានានារបស់តុលាការប្រចាំរដ្ឋនេះ ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ ឬជនណាមួយដែលផ្តល់សេវាកម្មបញ្ជូនស្ថិតក្រោមផ្នែក 1000.2 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ឬនៃទីភ្នាក់ងាររដ្ឋណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការចាប់ខ្លួន ឬការផ្ដន្ទាទោសលើជនណាម្នាក់ពីបទល្មើសផ្នែក (b), (c), (d), ឬ (e) នៃ ផ្នែក 11357 ឬ ផ្នែក (b) នៃ ផ្នែក 11360 ឬទាក់ទងនឹងការចាប់ខ្លួន ឬការផ្ដន្ទាទោសជនណាម្នាក់ដែលមានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំពីបទរំលោភបំពានបញ្ញត្តិណាមួយនៃមាត្រានេះ លើកលែងផ្នែក 11357.5 មិនត្រូវរក្សាទុកលើសពីពីរឆ្នាំនោះទេ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការផ្ដន្ទាទោស ឬពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចាប់ខ្លួនប្រសិនបើមិនមានការផ្ដន្ទាទោស។ លើកលែងតែពាក់ព័ន្ធនឹងការរំលោភបំពានផ្នែក (e) (d) នៃ ផ្នែក 11357 ឬការរំលោភបំពានណាមួយផ្សេងទៀតដោយជនណាម្នាក់ដែលមានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំដែលកើតមានឡើងដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននៃ ឬក្នុងសាលារៀនណាមួយ ដែលផ្តល់ការណែនាំក្នុងសាលាមតេយ្យ ឬថ្នាក់ណាមួយចាប់ពីថ្នាក់ទី 1 ដល់ទី 12 ក្នុងម៉ោងសិក្សាដែលសាលារៀនបើកដំណើរការថ្នាក់រៀន ឬកម្មវិធីពាក់ព័ន្ធនឹងសាលារៀននោះ, កំណត់ត្រាទាំងនេះត្រូវតែរក្សាទុករហូតទាល់តែជនល្មើសឈានចូលដល់អាយុ 18 ឆ្នាំ ពោលគឺជាពេលដែលកំណត់ត្រាត្រូវបានបំផ្លាញចោល ដូចដែលមានចែងក្នុងផ្នែកនេះ។ តុលាការ ឬទីភ្នាក់ងាររដ្ឋណាមួយដែលមានកំណត់ត្រាបុរេប្រវត្តិ រួមទាំងប្រព័ន្ធទិន្នន័យឧក្រិដ្ឋកម្មទូទាំងរដ្ឋ ត្រូវបំផ្លាញកំណត់ត្រាទាំងនេះទៅក្រុមប្រឹក្សាសាលាឧក្រិដ្ឋកម្មទូទាំងរដ្ឋ ដូចដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់នៅក្នុងផ្នែកនេះ "កំណត់ត្រានានាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការចាប់ខ្លួន ឬការផ្ដន្ទាទោស" ត្រូវរួមបញ្ចូលកំណត់ត្រានៃការចាប់ខ្លួនដែលបង្កឱ្យមាននីតិវិធីឧក្រិដ្ឋកម្ម និងកំណត់ត្រានានា ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបទល្មើសផ្សេងៗទៀត ដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់នៅក្នុងសាលាឆ្លើយតបការចោទប្រកាន់ ថាតើចុងចម្លើយត្រូវបានឱ្យច្បាស់ ឬការចោទប្រកាន់ត្រូវបានប្រាប់ចោល។ រយៈពេលពីរឆ្នាំដែលកំណត់ត្រាមិនត្រូវបានរក្សាទុកលើសពីនេះ អនុលោមតាមផ្នែកនេះ មិនត្រូវអនុវត្តចំពោះជនណាម្នាក់ដែលត្រូវបានជាប់គុកពីបទល្មើសមួយដែលជាម្ចាស់ផ្ទះផ្នែកនេះឡើយ នៅពេលដែលផ្នែកនេះនឹងតម្រូវឱ្យបំផ្លាញកំណត់ត្រានោះ។ សម្រាប់ជនបំពាន រយៈពេលពីរឆ្នាំត្រូវចាប់ផ្តើមគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលជននោះត្រូវបានដោះលែងពីមន្ទីរឃុំឃាំង។ លក្ខខណ្ឌតម្រូវនានានៃផ្នែកនេះ មិនអនុវត្តចំពោះកំណត់ត្រាទាំងឡាយនៃការផ្ដន្ទាទោសណាមួយដែលកើតមានឡើងមុនថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 1976 ឬកំណត់ត្រានានានៃការចាប់ខ្លួនណាមួយដែលមិនមានការផ្ដន្ទាទោស ដែលកើតមានឡើងមុនកាលបរិច្ឆេទនោះ ឬកំណត់ត្រានានានៃការចាប់ខ្លួនណាមួយពីបទល្មើសដែលមានបញ្ជាក់នៅក្នុងផ្នែក (c) នៃផ្នែក 1192.7 ឬផ្នែក (c) នៃផ្នែក 667.5 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌនោះឡើយ។

(b) ផ្នែកនេះអនុវត្តចំពោះកំណត់ត្រានៃការផ្ដន្ទាទោស និងការចាប់ខ្លួនដែលមានការផ្ដន្ទាទោស ដែលកើតមានឡើងមុនថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 1976 ពីបទល្មើសណាមួយក្នុងចំណោមបទល្មើសដូចខាងក្រោម៖

(1) ការរំលោភបំពានផ្នែក 11357 ឬរំលោភបញ្ញត្តិច្បាប់មុនៗណាមួយ។

(2) ការកាន់កាប់ដោយខុសច្បាប់នូវឧបករណ៍ គ្រឿងបង្ក ប្រដាប់ប្រដារ ឬវិធាននានាដែលប្រើសម្រាប់ការជំនាក់កញ្ចប់ដោយខុសច្បាប់ ដោយរំលោភផ្នែក 11364 ដូចដែលមានជាធរមានមុនថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 1976 ឬរំលោភបញ្ញត្តិច្បាប់មុនៗណាមួយ។

(3) ការទៅទស្សនា ឬមានវត្តមានដោយខុសច្បាប់ក្នុងបន្ទប់ ឬទីកន្លែងណាមួយដែលកំពុងមានការជំនាក់ ឬប្រើប្រាស់កញ្ចប់ដោយខុសច្បាប់ ដែលរំលោភផ្នែក 11365 ដូចដែលមានជាធរមានមុនថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 1976 ឬរំលោភបញ្ញត្តិច្បាប់មុនៗណាមួយ។

(4) ការប្រើប្រាស់ ឬកំពុងស្ថិតក្រោមឥទ្ធិពលកញ្ចប់ដោយខុសច្បាប់ដោយរំលោភផ្នែក 11550 ដូចដែលមានជាធរមានមុន ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 1976 ឬរំលោភបញ្ញត្តិច្បាប់មុនៗណាមួយ។

ជនណាម្នាក់ដែលជាម្ចាស់ផ្ទះនៃការចាប់ខ្លួន ឬផ្ដន្ទាទោសពីបទល្មើសទាំងនោះ អាចដាក់ពាក្យទៅកាន់ក្រសួងយុត្តិធម៌ដើម្បីស្នើសុំបំផ្លាញកំណត់ត្រានានាពាក់ព័ន្ធនឹងការចាប់ខ្លួន ឬការផ្ដន្ទាទោស ប្រសិនបើរយៈពេលពីរ ឬច្រើនឆ្នាំបានកន្លងផុតទៅគិតចាប់តាំងពីកាលបរិច្ឆេទនៃការផ្ដន្ទាទោស ឬគិតចាប់តាំងពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចាប់ខ្លួន ប្រសិនបើមិនមានការផ្ដន្ទាទោសណាមួយនោះ។ ពាក្យស្នើសុំត្រូវតែដាក់ជូនតាមទម្រង់មួយដែលត្រូវ

វិធានផ្តល់ដោយក្រសួងយុត្តិធម៌ ហើយត្រូវដាក់មកជាមួយកម្រិតសេវា ដែលត្រូវបានកំណត់ដោយក្រសួងក្នុងបរិមាណមួយដែលនឹងគ្របដណ្តប់លើការចំណាយលើថ្លៃគ្រប់គ្រងផ្នែកនេះ និងការចំណាយនានាទៅឲ្យរដ្ឋស្ថិតក្រោមផ្នែក (c) ប៉ុន្តែមិនលើសពីចំនួនសាមសិបប្រាំពីរដុល្លារ និងហាសិបសែន (\$37.50)។ ទម្រង់ពាក្យស្នើសុំអាចក្លាយជាគ្រប់ស្ថានីយប៉ុលីសក្នុងមូលដ្ឋាន ឬនាយកដ្ឋានរបស់នគរបាល និងព្រឹក្សាស្តីយុត្តិធម៌ ហើយអាចត្រូវបាន ព័ត៌មានដែលក្រសួងកំណត់មានភាពចាំបាច់សម្រាប់គោលបំណងអត្តសញ្ញាណកម្ម។

ក្រសួងអាចស្នើសុំ ប៉ុន្តែមិនត្រូវឲ្យអ្នកដាក់ពាក្យសុំឲ្យរួមបញ្ចូលទាំងស្នាមមាត់ដែលផ្តិតដោយខ្លួនឯងនៅលើពាក្យស្នើសុំ។ ប្រសិនបើក្រសួងមិនអាចកំណត់អត្តសញ្ញាណអ្នកដាក់ពាក្យសុំគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់គោលបំណងរបស់ផ្នែកនេះដោយគ្មានស្នាមមាត់ដៃ ឬស្នាមមាត់ដៃបន្ថែម ដូច្នេះត្រូវជូនដំណឹងដល់អ្នកដាក់ពាក្យសុំ និងត្រូវស្នើសុំអ្នកដាក់ពាក្យសុំឲ្យដាក់ជូនស្នាមមាត់ដែលអាចត្រូវបានឲ្យមាន ដើម្បីធ្វើអត្តសញ្ញាណកម្ម រួមទាំងព័ត៌មានសព្វគ្រប់មួយ ប្រសិនបើចាំបាច់ ឬជំនួសមកវិញ ត្រូវបានបង់ចោលពាក្យស្នើសុំនោះ ហើយស្នើសុំឱ្យប្រគល់ប្រាក់មកវិញទាំងអស់ ឬមួយផ្នែកនៃតម្លៃសេវា ដែលបានបង់ក្នុងការដាក់ពាក្យស្នើសុំ ដូចដែលមានចែងក្នុងផ្នែកនេះ។ ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំខកខាន ឬបដិសេធដាក់ជូនស្នាមមាត់ដៃស្របតាមសំណើរបស់ក្រសួងស្ថិតក្នុងពេលវេលាសមរម្យផលមួយដែលកំណត់ដោយក្រសួង ឬប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំឱ្យប្រគល់ប្រាក់ត្រឡប់វិញ ក្រសួងត្រូវផ្ញើប្រាក់សងវិញទៅឲ្យអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំតាមអាសយដ្ឋានដែលមានបញ្ជាក់ក្នុងពាក្យស្នើសុំ ឬទៅកាន់អាសយដ្ឋានផ្សេងទៀតណាមួយដែលអាចត្រូវបានបញ្ជាក់ដោយអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំ។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី ប្រសិនបើក្រសួងបានជូនដំណឹងដល់អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំថា ការបោះឆ្នោតដើម្បីបោះបង់ចោលពាក្យស្នើសុំ និងនាំឲ្យបាត់បង់ចំនួនដាក់លាក់មួយដែលជាប្រាក់មួយចំណែកនៃតម្លៃសេវានោះ (ក្រសួងអាចរក្សាទុកប្រាក់មួយចំណែកនៃតម្លៃសេវាដែលក្រសួងកំណត់ថានឹងគ្រប់ដណ្តប់លើការចំណាយដាក់ស្តែងក្នុងការដំណើរការដាក់ពាក្យស្នើសុំនោះ) តែចំនួននៃប្រាក់ចំណែកដែលត្រូវបានរក្សានោះ មិនត្រូវលើសពីដប់ដុល្លារ (\$10) ឡើយ។

បន្ទាប់ពីទទួលបានវិក្កយបត្រនៃពាក្យស្នើសុំគ្រប់គ្រាន់ ក្រសួងយុត្តិធម៌ត្រូវបំផ្លាញកំណត់ត្រានានារបស់ក្រសួង ប្រសិនបើពាក់ព័ន្ធនឹងការចាប់ខ្លួន ឬការផ្ដន្ទាទោសនៅក្នុងលក្ខណៈដែលមានចែងក្នុងផ្នែក (c) ហើយត្រូវជូនដំណឹងដល់ការិយាល័យស៊ើបអង្កេតសហព័ន្ធ (ទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ដែលបានចាប់អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំ) និងនាយកដ្ឋានដោះលែងឲ្យនៅក្រៅឃុំដោយមានលក្ខខណ្ឌ ដែលបានស៊ើបអង្កេតអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំ និងក្រសួងយានយន្ត ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រូវបានផ្ដន្ទាទោស។

(c) ការបំផ្លាញកំណត់ត្រាចាប់ខ្លួន ឬផ្ដន្ទាទោសទាំងឡាយអនុលោមតាមផ្នែក (a) ឬ (b) ត្រូវបានបញ្ចប់តាមរយៈការបំផ្លាញជាអចិន្ត្រៃយ៍នូវរាល់ទិន្នន័យបញ្ចូល ឬចំណារទាំងអស់នៅលើកំណត់ត្រានានាដែលទាក់ទងនឹងការចាប់ខ្លួន ឬការផ្ដន្ទាទោស ហើយកំណត់ត្រានេះត្រូវបានរៀបចំជាថ្មីម្តងទៀត ដូច្នេះវាទំនងជាថា ការចាប់ខ្លួន ឬការផ្ដន្ទាទោសមិនដែលបានកើតឡើងនោះឡើយ។ ទោះជាយ៉ាងណា មានតែ (1) ទិន្នន័យបញ្ចូលនៅលើកំណត់ត្រាពាក់ព័ន្ធនឹងការចាប់ខ្លួន ឬការផ្ដន្ទាទោស និង (2) កំណត់ត្រាអាចត្រូវបានបំផ្លាញដោយមិនដោះស្រាយជាចាំបាច់ដល់ការបំផ្លាញកំណត់ត្រាផ្សេងៗទៀតប៉ុណ្ណោះ ទើបឯកសារដែលមានកំណត់ត្រានេះ ត្រូវបានបំផ្លាញដោយផ្ទាល់។

(d) ថ្វីបើមានចែងក្នុងផ្នែក (a) ឬ (b) ប្រតិចារិកជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃសក្ខីកម្មផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីរបស់តុលាការ និងដែលបានបោះផ្សាយនៅក្នុងរបាយការណ៍ខ្លួនរបស់តុលាការ មិនមែនជាកម្មវត្ថុនៃផ្នែកនេះទេ។ លើសពីនេះ គ្មានកំណត់ត្រាត្រូវបានបំផ្លាញចោលអនុលោមតាមផ្នែក (a) នោះទេ ប្រសិនបើចុងចោទ ឬសហចុងចោទ បានដាក់បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមួយប្រឆាំងនឹងមន្ត្រីសន្តិភាព ឬអាជ្ញាធរអនុវត្តច្បាប់ ដែលបានធ្វើការចាប់ខ្លួន ឬផ្ដន្ទាទោស ហើយប្រសិនបើទីភ្នាក់ងារដែលជាអ្នកចែក្សាកំណត់ត្រាទាំងនោះបានទទួលសេចក្តីចម្លងពាក្យបណ្តឹងក្នុងវិធានការស៊ីវិល ដែលមានការទទួលស្គាល់ រហូតទាល់តែវិធានការស៊ីវិលនេះត្រូវបានដោះស្រាយជាស្ថាពរ។ ភ្លាមៗបន្ទាប់ពីមានសេចក្តីសម្រេចជាស្ថាពរនៃបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី កំណត់ត្រាដែលជាម្ចាស់ផ្នែក (a) ត្រូវបានបំផ្លាញចោលអនុលោមតាមផ្នែក (c) ប្រសិនបើរយៈពេលជាងពីរឆ្នាំបានកន្លងផុតទៅ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការផ្ដន្ទាទោស ឬចាប់ខ្លួនដោយគ្មានការផ្ដន្ទាទោស។

ផ្នែកទី 8.7. ផ្នែក 11361.8 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីសុខភាពនិងសុវត្ថិភាព

ដែលចែងថា ៖

11361.8. (a) អ្នកណាម្នាក់ដែលកំពុងទទួលសាលក្រមផ្ដន្ទាទោសណាមួយនាពេលបច្ចុប្បន្ន ទោះបីជាដោយការជំនុំជម្រះ ឬការឆ្លើយតបនឹងបទចោទប្រកាន់ដោយបើកចំហ ឬដោយការចោទក្តី ដែលអាចគ្មានការជាប់ទោសពីបទល្មើសណាមួយ ឬអាចជាប់ទោសពីបទល្មើសដែលមានទម្ងន់ទោសស្រាលជាងនេះ យោងតាមច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រង ការដាក់បញ្ញត្តិ និងការរហូតពន្ធមនុស្សពេញវ័យដែលប្រើប្រាស់កញ្ចា ដែលច្បាប់នោះបានចូលជាធរមាននៅពេលប្រព្រឹត្តិបទល្មើសនោះ អាចដាក់បង្ខំនាវិធីសម្រាប់ការកាត់ក្តីឡើងវិញ ឬលុបចោលការប្រកាសទោសនោះនៅចំពោះមុខតុលាការជំនុំជម្រះ ក្តីដែលបានកាន់កាប់សាលក្រមផ្ដន្ទាទោសនៃរឿងក្តីរបស់គាត់ ឬនាង ដើម្បីស្នើសុំការប្រកាសទោសសារជាថ្មី ឬការលុបចោលការប្រកាសទោសនោះ ស្របតាម ផ្នែកទី 11357, 11358, 11359, 11360, 11362.1, 11362.2, 11362.3 និង 11362.4 ដូចដែលផ្នែកទាំងនោះត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម ឬបន្ថែមដោយច្បាប់នោះ។

(b) បន្ទាប់ពីទទួលបានការបង្ខំនាវិធីសម្រាប់ យោងតាម ផ្នែក (a) រួចហើយ តុលាការត្រូវសន្មតថា អ្នកដាក់បង្ខំនាវិធីសម្រាប់បំពេញតាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យនៅក្នុង ផ្នែក (a) លើកលែងតែការគិតដែលប្រឆាំងនឹងបង្ខំនាវិធីនោះធ្វើការបញ្ជាក់ដោយភស្តុតាងច្បាស់លាស់ និងប្រកបដោយការបញ្ចុះបញ្ចូលថា អ្នកដាក់បង្ខំនាវិធីមិនបានបំពេញតាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យទាំងនោះ។ ប្រសិនបើអ្នកដាក់បង្ខំនាវិធីបានបំពេញតាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យនៅក្នុង ផ្នែក (a), តុលាការត្រូវផ្តល់ការយល់ព្រមចំពោះបង្ខំនាវិធីស្នើសុំកាត់ក្តីសារជាថ្មី ឬការលុបចោលការប្រកាសទោសពីព្រោះវាគឺអសុពលភាពតាមផ្លូវច្បាប់លើកលែងតែតុលាការកំណត់ថា ការផ្តល់ការយល់ព្រមចំពោះបង្ខំនាវិធីនោះនឹងបង្កហានិភ័យនៃគ្រោះថ្នាក់មិនសមហេតុផលណាមួយចំពោះសុវត្ថិភាពសាធារណៈ។

(1) នៅក្នុងការអនុវត្តផ្ដន្ទាទោសស្នើសុំខ្លួន តុលាការអាចពិចារណា ប៉ុន្តែមិនត្រូវបានដាក់កំហិតចំពោះភស្តុតាងដែលត្រូវបានប្រគល់ជូន នៅក្នុង ផ្នែក (b) នៃ ផ្នែក 1170.18 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ឡើយ។

(2) ដូចបានប្រើប្រាស់នៅក្នុងផ្នែកនេះ "ហានិភ័យនៃគ្រោះថ្នាក់មិនហេតុផលចំពោះសុវត្ថិភាពសាធារណៈ" មានអត្ថន័យដូចគ្នានឹងអត្ថន័យដែលត្រូវបានផ្តល់ជូននៅក្នុងផ្នែក (c) នៃ ផ្នែកទី 1170.18 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ។

(c) អ្នកណាម្នាក់ដែលកំពុងទទួលទោស និងត្រូវបានប្រកាសទោសឡើងវិញ យោងតាមផ្នែក (b) ត្រូវទទួលបានឥណទាននៅពេលណាមួយដែលទទួលទោសរួចរាល់ និងត្រូវស្ថិតនៅក្រោមអធិការកិច្ចរយៈពេលមួយឆ្នាំបន្ទាប់ពីបញ្ចប់រយៈពេលជាប់ឃុំឃាំងរបស់គាត់ ឬនាង ឬត្រូវស្ថិតនៅក្រោមអធិការកិច្ចសម្រាប់រយៈពេលណាមួយផ្សេងទៀតដែលគាត់ ឬនាងត្រូវទទួលក្រោយពេលដោះលែង មួយណាដែលខ្លីជាង លើកលែងតែតុលាការស្របតាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ខ្លួន ដែលជាផ្នែកមួយនៃដីកាប្រកាសទោសឡើងវិញ ដោះលែងបុគ្គលនោះឲ្យរួចផុតពីការស្ថិតនៅក្រោមអធិការកិច្ច។ បុគ្គលម្នាក់នោះត្រូវស្ថិតនៅក្រោមអធិការកិច្ចនៃការដោះលែងឲ្យនៅក្រៅឃុំដោយមានលក្ខខណ្ឌ យោងតាម ផ្នែកទី 3000.08 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ឬអធិការកិច្ចរបស់សហគមន៍ក្រោយពេលដោះលែងយោងតាម ផ្នែក (a) នៃ ផ្នែកទី 3451 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ដោយទីភ្នាក់ងារដែលត្រូវបានចាត់តាំង និងយុត្តាធិការរបស់តុលាការនៅក្នុងខោនធីដែលជនល្មើសត្រូវបានដោះលែង ឬស្នាក់នៅ ឬដែលមានការចោទប្រកាន់អំពីការបំពានលើអធិការកិច្ចណាមួយសម្រាប់គោលបំណងក្នុងការបើកសវនាការលើបង្ខំនាវិធីសម្រាប់លុបចោលអធិការកិច្ច និងកំណត់រយៈពេលនៃការឃុំឃាំង។

(d) ទោះបីជាស្ថិតនៅក្នុងកាលៈទេសៈណាមួយក៏ដោយ ការប្រកាសទោសឡើងវិញយោងតាមផ្នែកនេះ មិនត្រូវបណ្តាលឲ្យមានការកំណត់រយៈពេលឃុំឃាំងដងជាងការប្រកាសទោសដើមឡើយ ឬការដាក់ឲ្យដំណើរការដូចដើមឡើងវិញនូវបទចោទប្រកាន់ណាមួយដែលត្រូវបានចោលយោងតាមកិច្ចព្រមព្រៀងលើការឆ្លើយតបនឹងបទចោទប្រកាន់ដែលបានចោទប្រកាន់ដោយនោះទេ។

(e) បុគ្គលណាម្នាក់ដែលបានបំពេញតាមសាលក្រមផ្ដន្ទាទោសរបស់គាត់ ឬនាងបានយ៉ាងពេញលេញរួចរាល់ហើយ យោងតាម ផ្នែកទី 11357, 11358, 11359 និង 11360 ទោះបីជាដោយការជំនុំជម្រះ ឬការឆ្លើយតបនឹងបទចោទប្រកាន់ដោយបើកចំហ ឬដោយការចោទក្តី ដែលអាចគ្មានការជាប់ទោសពីបទល្មើស

ណាមួយ ឬអាចជាប់ទោសពីបទល្មើសដែលមានទម្ងន់ទោសស្រាលជាងនេះ យោងតាមច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រង ការដាក់បញ្ញត្តិ និងការរក្សាពន្ធនាគារពេញវ័យដែល ប្រើប្រាស់កញ្ចក់ ដែលច្បាប់នោះបានចូលជាធរមាននៅពេលប្រព្រឹត្តិបទល្មើសនោះ អាចដាក់ពាក្យសុំនៅចំពោះមុខតុលាការជំនុំជម្រះក្តីដែលបានកាន់កាប់សាលក្រមផ្តន្ទា ទោសនៃរឿងក្តីរបស់គាត់ ឬនាង ដើម្បីស្នើសុំឲ្យបានចោលការផ្តន្ទាទោស និងប្រថាប់ត្រា លើការច្រានចោលការផ្តន្ទាទោសនោះ ពីព្រោះការផ្តន្ទាទោសកាលពីមុន នៅពេលនេះបាន ក្លាយជាអសុពលភាពតាមផ្លូវច្បាប់ហើយ ឬត្រូវបានកំណត់ឡើងវិញថាជាបទល្មើសមជ្ឈិម ឬជាបទល្មើសតូចតាច ស្របតាម ផ្នែកទី 11357, 11358, 11359, 11360, 11362.1, 11362.2, 11362.3 និង 11362.4 ដូចដែលផ្នែកទាំងនោះត្រូវ បានធ្វើវិសោធនកម្ម ឬបន្ថែមដោយច្បាប់នោះ។

(f) តុលាការត្រូវសន្មតថា អ្នកដាក់បង្គោលលិខិតបានបំពេញតាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យនៅ ក្នុង ផ្នែក (e) លើកលែងតែការគិតដែលប្រឆាំងនឹងពាក្យសុំនោះធ្វើការបញ្ជាក់ដោយ ភស្តុតាងច្បាស់លាស់ និងប្រកបដោយការបញ្ចុះបញ្ចូលថា អ្នកដាក់បង្គោលលិខិតមិនបាន បំពេញតាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យនៅក្នុង ផ្នែក (e) ឡើយ។ ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យសុំបាន បំពេញតាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យនៅក្នុង ផ្នែក (e) ឡើយ (g) តុលាការត្រូវធ្វើការកំណត់ឡើងវិញចំពោះ ការផ្តន្ទាទោសនោះថាជាបទល្មើសមជ្ឈិម ឬបទល្មើសតូចតាច ឬច្រានចោល និងប្រថាប់ ត្រាលើការផ្តន្ទាទោសនោះជាអសុពលភាពតាមផ្លូវច្បាប់ ដូចត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅពេល នេះ យោងតាមច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រង ការដាក់បញ្ញត្តិ និងការរក្សាពន្ធនាគារពេញវ័យ ដែលប្រើប្រាស់កញ្ចក់។

(g) លើកលែងតែត្រូវបានស្នើសុំដោយអ្នកដាក់ពាក្យសុំ ពុំមានសវនាការណាមួយចាំបាច់ ត្រូវធ្វើឡើងដើម្បីផ្តល់ការយល់ព្រម ឬបដិសេធចំពោះពាក្យសុំដែលត្រូវបានដាក់យោងតាម ផ្នែក (e) ឡើយ។

(h) ការផ្តន្ទាទោសចំពោះបទឧក្រិដ្ឋណាមួយដែលត្រូវបានកាត់ក្តីឡើងវិញ និងត្រូវបាន ប្រកាសទោសឡើងវិញ យោងតាម ផ្នែក (b) ឬត្រូវបានកំណត់ថាជាបទល្មើសមជ្ឈិម ឬបទល្មើសតូចតាច យោងតាម ផ្នែក (f) ត្រូវបានពិចារណាថាជាបទល្មើសមជ្ឈិម ឬបទល្មើសតូចតាចសម្រាប់គ្រប់គោលបំណងទាំងអស់។ ការផ្តន្ទាទោសចំពោះបទល្មើស មជ្ឈិមណាមួយដែលត្រូវបានកាត់ក្តីឡើងវិញ និងត្រូវបានប្រកាសទោសឡើងវិញ យោង តាមផ្នែក (b) ឬត្រូវបានកំណត់ថាជាបទល្មើសតូចតាច យោងតាម ផ្នែក (f) ត្រូវ បានចាត់ទុកថាជាបទល្មើសតូចតាចសម្រាប់គ្រប់គោលបំណងទាំងអស់។

(i) ប្រសិនបើតុលាការដែលបានកាត់ក្តីអ្នកដាក់ពាក្យបណ្តឹងពីដំបូង មិនអាចមានវត្តមាន ប្រធានចៅក្រម ត្រូវចាត់តាំងចៅក្រមម្នាក់ផ្សេងទៀត ដើម្បីឲ្យកាត់ក្តីលើបណ្តឹង ឬ ពាក្យសុំ នោះ។

(j) គ្មានចំណុចណាមួយក្នុងផ្នែកនេះ មានចេតនាទាត់ចោល ឬធ្វើមោឃភាពនូវសិទ្ធិនានា ឬ ដំណោះស្រាយនានា ដែលមានសម្រាប់អ្នកដាក់ពាក្យបណ្តឹង ឬអ្នកដាក់ពាក្យសុំឡើយ។

(k) គ្មានចំណុចណាមួយក្នុងផ្នែកនេះ និងផ្នែកដែលពាក់ព័ន្ធ មានចេតនាទាត់ចោល ឬធ្វើ មោឃភាពនូវសេចក្តីសម្រេចជាស្ថាពរនៃសាលក្រមនានា នៅក្នុងរឿងក្តីណាមួយដែលមិន ស្ថិតនៅក្នុងអង្គសេចក្តីនៃច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រង ការដាក់បញ្ញត្តិ និងការរក្សាពន្ធនាគារពេញវ័យដែលប្រើប្រាស់កញ្ចក់ឡើយ។

(l) ការបើកសវនាការដើម្បីធ្វើការប្រកាសទោសឡើងវិញណាមួយដែលត្រូវបង្គាប់ឲ្យ ធ្វើឡើងយោងតាមច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រង ការដាក់បញ្ញត្តិ និងការរក្សាពន្ធនាគារពេញវ័យដែលប្រើប្រាស់កញ្ចក់ គឺជា "នីតិវិធីដោះស្រាយការផ្តន្ទាទោស" យោងតាម កថាខណ្ឌទី (7) នៃ ផ្នែក (b) នៃ ផ្នែកទី 28 នៃ មាត្រាទី 1 នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់រដ្ឋ California (ច្បាប់ Marsity)។

(m) បញ្ញត្តិនានានៃផ្នែកនេះត្រូវអនុវត្តដោយមានសមភាពចំពោះ សេចក្តីសម្រេច និង ការបញ្ចប់ដំណើរការជម្រះរឿងក្តីបទឧក្រិដ្ឋអនិតិជននានា យោងតាម ផ្នែកទី 602 នៃក្រម វិសោធនកម្ម និងស្ថាប័ន ប្រសិនបើអនិតិជនអាចមិនជាប់ទោសពីបទល្មើសណាមួយ ឬអាច ជាប់ទោសពីបទល្មើសដែលមានទម្ងន់ទោសស្រាលជាងនេះ យោងតាមច្បាប់ស្តីពីការ គ្រប់គ្រង ការដាក់បញ្ញត្តិ និងការរក្សាពន្ធនាគារពេញវ័យដែលប្រើប្រាស់កញ្ចក់។

(n) ក្រុមប្រឹក្សាតុលាការត្រូវប្រកាសឲ្យប្រើប្រាស់ និងធ្វើឲ្យគេអាចរកបានគ្រប់ទម្រង់ ចាំបាច់ទាំងអស់ ដើម្បីអនុញ្ញាតឲ្យមានការដាក់ពាក្យបណ្តឹង និងពាក្យសុំនានាយោងតាមផ្នែកនេះ។

ផ្នែកទី 9. ដើមកញ្ចាខស្វាហកម្ម។

ផ្នែកទី 9.1. ផ្នែកទី 11018.5 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ត្រូវបានវិសោធនកម្ម ចែងថា៖

11018.5. ដើមកញ្ចាខស្វាហកម្ម។

(a) "ដើមកញ្ចាខស្វាហកម្ម" មានន័យថាដំណាំសរសៃ ឬមានគ្រាប់ដែលមានជាតិប្រេង ឬទាំងពីរ ដែលត្រូវបានដាក់កំហិតចំពោះ ប្រភេទរុក្ខជាតិ Cannabis sativa L. ដែលគ្មានកម្រិតសេរីផ្លូវចិត្ត ហើយគ្រាប់ដែលត្រូវបានផលិតពីដើម hemp នោះ ពុំមានសារធាតុ tetrahydrocannabinol (THC) ដែលផ្ទុកនៅក្នុងផ្កាស្លករបស់វា លើសពីបីភាគរយឡើយ ទោះបីមានការដាំដុះ ឬអតីកដោយ ហើយត្រូវបានធ្វើប្រកម្ម និងកែច្នៃផ្តាច់មុខ សម្រាប់គោលបំណងក្នុងការផលិតដើមរុក្ខជាតិដែលចាស់ សារធាតុ សរសៃត្រូវបានផលិតពីដើមទាំងនោះ ប្រេង ឬផ្កាផ្សេងៗត្រូវបានផលិតពី គ្រាប់រុក្ខជាតិ; ជារួមត្រូវបានចម្រាញ់ចេញពីផ្នែកណាមួយនៃរុក្ខជាតិនោះ និង ឬក៏ សមាសធាតុ ផលិតផល អំបិល សារធាតុបំបែក សារធាតុផ្សំ ឬការលាយបញ្ចូលគ្នា ណាមួយ ផ្សេងទៀត រវាងរុក្ខជាតិ គ្រាប់របស់វា ឬ ដើមដែលចាស់ លើកលែងតែ ជី ឬចុងផ្កា ដែលត្រូវបានចម្រាញ់ចេញពី ផលិតផល ដើមទាំងនោះ; សារធាតុសរសៃ ប្រេង ឬផ្កាផ្សេងៗ ឬគ្រាប់ដែលត្រូវបានសម្លាប់មេធាវីរុក្ខជាតិហើយ ឬសមាសធាតុណាមួយនៃគ្រាប់ នៃរុក្ខជាតិដែលមិនអាចអភិវឌ្ឍបាន។

(b) ការកាន់កាប់ ការប្រើប្រាស់ ការទិញ ការផ្ញើរឬកម្ម ការកែច្នៃ ការផលិត ការរចនា ការបិទស្លាក ការដឹកជញ្ជូន ការរក្សាទុក ការចែកចាយ ការប្រើប្រាស់ និងការផ្ទេរដើម កញ្ចាខស្វាហកម្មមិនត្រូវផ្អាកតាមបញ្ញត្តិនានានៃខណ្ឌនេះ ឬនៃ ខណ្ឌទី 10 (ដោយចាប់ ផ្តើមពីផ្នែកទី 26000) នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈឡើយ ប៉ុន្តែផ្ទុយមកវិញ ត្រូវបាន ដាក់បញ្ញត្តិដោយក្រសួងស្បៀងអាហារ និងកសិកម្ម ស្របតាមបញ្ញត្តិនានានៃ ខណ្ឌទី 24 (ដោយចាប់ផ្តើមពីផ្នែកទី 81000) នៃក្រមស្បៀងអាហារ និងកសិកម្មដែលត្រូវបានរួម បញ្ចូល។

ផ្នែកទី 9.2. ផ្នែកទី 81000 នៃក្រមស្បៀងអាហារ និងកសិកម្ម ត្រូវបានធ្វើវិសោធន កម្មដើម្បីអាន ៖

81000. និយមន័យ។

សម្រាប់គោលបំណងនៃខណ្ឌនេះ ពាក្យខាងក្រោមត្រូវមានអត្ថន័យដូចតទៅ ៖

(a) "គណៈកម្មការ" មានន័យថាគណៈកម្មការផ្តល់ឱ្យទំព័រដើមកញ្ចាខស្វាហកម្ម។

(b) "ស្នងការ" មានន័យថា ស្នងការកសិកម្មនៃខោនធី។

(c) "ស្ថាប័នស្រាវជ្រាវផ្នែកកសិកម្មដែលត្រូវបានបង្កើតឡើង" មានន័យថា ស្ថាប័ន- ឬអង្គភាពសាធារណៈ ឬឯកជនណាមួយដែលថែរក្សាដីសម្រាប់ធ្វើការស្រាវជ្រាវផ្នែកកសិកម្ម ដែលរួមបញ្ចូលទាំងមហាវិទ្យាល័យ សាកលវិទ្យាល័យ មណ្ឌលស្រាវជ្រាវផ្នែកកសិកម្ម និងមណ្ឌលស្រាវជ្រាវអំពីការអភិវឌ្ឍផងដែរ។ ស្ថាប័នណាមួយដែលជា៖

(1) ស្ថាប័ន ឬអង្គភាពសាធារណៈ ឬឯកជនណាមួយដែលថែរក្សាដីសម្រាប់ធ្វើការ ស្រាវជ្រាវផ្នែកកសិកម្ម ដែលរួមបញ្ចូលទាំងមហាវិទ្យាល័យ សាកលវិទ្យាល័យ មណ្ឌល ស្រាវជ្រាវផ្នែកកសិកម្ម និងមណ្ឌលស្រាវជ្រាវអំពីការអភិវឌ្ឍផងដែរ ឬ

(2) ស្ថាប័នអប់រំកម្រិតខ្ពស់ណាមួយ (ដូចត្រូវបានកំណត់នៅក្នុង ផ្នែកទី 1001 នៃ ច្បាប់ស្តីពីការអប់រំកម្រិតខ្ពស់ ឆ្នាំ 1965 (20 U.S.C. 1001) ដែលធ្វើការដាំដុះ ធ្វើរុក្ខជាតិ ឬផលិតដើមកញ្ចាខស្វាហកម្មសម្រាប់គោលបំណងក្នុងការស្រាវជ្រាវ ដែលត្រូវ បានធ្វើឡើងយោងតាមកម្មវិធីសាកល្បងផ្នែកកសិកម្មណាមួយ ឬការស្រាវជ្រាវផ្នែកកសិកម្ម ឬការស្រាវជ្រាវសម្រាប់ការសិក្សាផ្សេងទៀត។

(d) "ដើមកញ្ចាខស្វាហកម្ម" មានអត្ថន័យដូចគ្នានឹងអត្ថន័យដែលបានកំណត់នៅក្នុង ផ្នែកទី 11018.5 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព។

(e) "លេខាធិការ" មានន័យថាលេខាធិការផ្នែកស្បៀងអាហារ និងកសិកម្ម។

(f) "អ្នកបង្កាត់គ្រាប់ពូជ" មានន័យថា បុគ្គលណាម្នាក់ ឬស្ថាប័ន ឬអង្គភាពសាធារណៈ ឬឯកជនណាមួយដែលត្រូវបានចុះបញ្ជីនៅស្នងការដើម្បីអភិវឌ្ឍគ្រាប់ពូជសម្រាប់ការលក់ ឬការស្រាវជ្រាវ។

(g) "គ្រាប់ពូជ" មានន័យថាពូជដើមកញ្ចាខស្វាហកម្ម។

(h) "ផែនការអភិវឌ្ឍគ្រាប់ពូជ" មានន័យថាធុរកិច្ចស្រាវជ្រាវដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយអ្នកបង្កាត់ពូជ ឬអ្នកបង្កាត់ពូជដែលបានដាក់ពាក្យសុំ ដោយរៀបរាប់លម្អិតអំពីវិធីសាស្ត្រដែលគាត់បានរៀបចំផែនការសម្រាប់ការដាំដុះ និងអភិវឌ្ឍគ្រាប់ពូជថ្មីមួយសម្រាប់ដើមកញ្ចាខស្លាហកម្ម។

ផ្នែកទី 9.3. ផ្នែកទី 81006 នៃក្រមស្បៀងអាហារ និងកសិកម្ម ត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម ដើម្បីអាន៖

81006. ការដាក់កំហិតចំពោះការដាំដុះដើមកញ្ចាខសិកម្ម ប្រមាញ់ ការនាំចូល និងការធ្វើតេស្តនៅមន្ទីរពិសោធន៍។

(a) (1) លើកលែងតែនៅពេលដែលត្រូវបានដាំដុះដោយស្ថាប័នស្រាវជ្រាវផ្នែកកសិកម្មដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងណាមួយ ឬអ្នកបង្កាត់ពូជដែលបានចុះបញ្ជីណាម្នាក់ ដើមកញ្ចាខស្លាហកម្មត្រូវបានដាំដុះតែក្នុងទម្រង់ជាដំណាំសរសៃ ឬដំណាំដែលគ្រាប់មានជាតិប្រេងដែលត្រូវបានដាំយ៉ាងណែនាំនៅលើដីជាអាទិ៍ ដែលមានទំហំមិនតូចជាង ប្រាំមួយភាគរយនៃមួយអាវ ក្នុងពេលតែមួយ និងត្រូវបានផ្ទុកណាមួយនៃផ្ទៃដីជាអាទិ៍នៃដើមកញ្ចាខស្លាហកម្មត្រូវរួមបញ្ចូលក្បាលដីនានានៅដាច់នោះដែលមានទំហំតូចជាងមួយអាវឡើយ។

(2) អ្នកបង្កាត់ពូជដែលបានចុះបញ្ជីសម្រាប់គោលបំណងនៃការផលិតពូជ ត្រូវដាំតែដើមកញ្ចាខស្លាហកម្មក្នុងទម្រង់ជាដំណាំដែលត្រូវបានដាំដុះយ៉ាងណែនាំនៅលើដីដែលមានទំហំមិនតូចជាង មួយភាគរយនៃ ពីរ អាវ ក្នុងពេលតែមួយ និងត្រូវបានផ្ទុកណាមួយនៃផ្ទៃដីជាអាទិ៍នៃដើមកញ្ចាខសិកម្មត្រូវរួមបញ្ចូលក្បាលដីនានានៅដាច់នោះដែលមានទំហំតូចជាងមួយអាវឡើយ។

(3) អ្នកបង្កាត់ពូជដែលបានចុះបញ្ជីសម្រាប់គោលបំណងនៃការបង្កើតពូជថ្មីមួយនៅរដ្ឋ California ត្រូវដាំដើមកញ្ចាខស្លាហកម្មឲ្យបានណែនាំជាទីបំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាននៅលើផ្ទៃដីជាអាទិ៍ដែលត្រូវបានកំណត់ ដែលមានទំហំមិនតូចជាងមួយ ភាគរយនៃមួយអាវ និងស្របតាមផែនការអភិវឌ្ឍគ្រាប់ពូជ។ ផ្ទៃដីទាំងអស់នៃផ្ទៃដីជាអាទិ៍ដែលត្រូវបានកំណត់ មិនត្រូវឲ្យប្រើប្រាស់សម្រាប់ធ្វើប្រកួតគ្នាគ្រាប់ពូជដាក់លាក់ណាមួយនោះទេ។

(b) ការធ្វើប្រកួតគ្នាដើមកញ្ចាខស្លាហកម្មដើម្បីល្អ និងដោយស្មើគ្នាត្រូវបានហាមឃាត់។ គ្រប់ក្បាលដីទាំងអស់ត្រូវដាក់សញ្ញាឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ដែលបង្ហាញថាដំណាំនៅលើដីទាំងនោះគឺជាដើមកញ្ចាខស្លាហកម្ម។

(c) ការកាត់មែក និងការមើលថែដើមកញ្ចាខស្លាហកម្មជាលក្ខណៈបុគ្គលត្រូវបានហាមឃាត់ លើកលែងតែនៅពេលដែលត្រូវបានដាំដោយស្ថាប័នស្រាវជ្រាវផ្នែកកសិកម្មដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងណាមួយ ឬនៅពេលដែលសកម្មភាពនេះគឺជាចាំបាច់សម្រាប់ការធ្វើតេស្ត tetrahydrocannabinol (THC) ដូចបានពណ៌នាទៅក្នុងផ្នែកនេះ។

(d) ការជ្រើសរើសដើមកញ្ចាខស្លាហកម្មត្រូវបានហាមឃាត់ លើកលែងតែនៅពេលដែលត្រូវបានដាំដោយស្ថាប័នស្រាវជ្រាវផ្នែកកសិកម្មដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងណាមួយ, នៅពេលដែលសកម្មភាពនេះគឺជាចាំបាច់សម្រាប់ការធ្វើតេស្ត THC ដូចបានពណ៌នាទៅក្នុងផ្នែកនេះ ឬសម្រាប់គោលបំណងនៃការផលិត និងអភិវឌ្ឍគ្រាប់ពូជដោយអ្នកបង្កាត់គ្រាប់ពូជដែលបានចុះបញ្ជីណាម្នាក់។

(e) ដើមកញ្ចាខស្លាហកម្មរួមបញ្ចូលទាំងផលិតផលដែលត្រូវបាននាំចូលយោងតាមបញ្ជីពន្ធគយដែលស្ថិតនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក (2013) របស់ស្ថាប័នអន្តរជាតិនៃសហរដ្ឋអាមេរិក រួមមានជាអាទិ៍ គ្រាប់កញ្ចា សម្រាប់ ចំណងជើងលេខ 1207.99.03 ប្រេងកញ្ចា សម្រាប់ ចំណងជើងលេខ 1515.90.80 ដុំប្រេងសម្រាប់ ចំណងជើងលេខ 2306.90.01 កញ្ចាពិតប្រាកដ សម្រាប់ ចំណងជើងលេខ 5302 សរសៃស្លាតកញ្ចាពិតប្រាកដ សម្រាប់ចំណងជើងលេខ 5308.20.00 និងក្រណាត់កញ្ចាពិតប្រាកដសរសៃអំបោះកញ្ចាពិតប្រាកដ សម្រាប់ចំណងជើងលេខ 5311.00.40 ។

(f) លើកលែងតែនៅពេលដែលដើមកញ្ចាខស្លាហកម្មត្រូវបានដាំដុះដោយស្ថាប័នស្រាវជ្រាវផ្នែកកសិកម្មដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងណាមួយ អ្នកចុះបញ្ជីដែលដាំដើមកញ្ចាខស្លាហកម្មយោងតាមផ្នែកនេះត្រូវ មុនពេលប្រមូលផលដំណាំនីមួយៗ និងដូចមានចែងនៅខាងក្រោម ទទួលបានរបាយការណ៍ធ្វើតេស្តនៅមន្ទីរពិសោធន៍ដែលបង្ហាញអំពីកម្រិត THC នៃសំណាកត្រូវណាមួយនៃចុងផ្កាស្លូតនៃដើមកញ្ចាខស្លាហកម្មដែល

បានដាំ។

(1) ការយកសំណាកត្រូវកើតឡើងឲ្យបានឆាប់រហ័សបំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាននៅពេលដែលសារធាតុ THC នៃស្លឹកពុទ្ធវិញគ្រាប់បានច្រើនបំផុត និងត្រូវបានបង្កើតនៅពេលគ្រាប់ចាប់ផ្តើមទុំ នៅពេលគ្រាប់ដំបូងមានទំហំប្រហែល 50 ភាគរយនៃដើមដែលផុសនឹងការសង្កត់។

(2) ផ្នែកទាំងអស់នៃដើមដែលចេញផ្លែ ដែលរួមបញ្ចូលទាំងគ្រាប់ផងដែរនោះ ត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាសំណាក។ ការកាត់យកសំណាកត្រូវធ្វើឡើងដោយផ្ទាល់នៅផ្នែកខាងក្រោមផ្នែកដែលឃើញមានកញ្ចក់នៅមួយភាគបីខាងចុងដើម។

(3) សំណាកដែលត្រូវប្រមូលយកដើម្បីធ្វើតេស្ត THC ត្រូវអមមកជាមួយសំណុំឯកសារនានាដូចខាងក្រោម៖

(A) ភ័ស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីការចុះបញ្ជីរបស់អ្នកចុះបញ្ជី។

(B) ឯកសារបញ្ជាក់អំពីគ្រាប់ពូជ សម្រាប់គ្រាប់ពូជដែលត្រូវប្រើប្រាស់។

(C) របាយការណ៍ស្តីពីការធ្វើតេស្ត THC សម្រាប់គ្រាប់ពូជដែលត្រូវបានបញ្ជាក់ និងត្រូវប្រើប្រាស់។

(4) របាយការណ៍ធ្វើតេស្តនៅមន្ទីរពិសោធន៍ត្រូវបានចេញដោយមន្ទីរពិសោធន៍ដែលបានចុះបញ្ជីជាមួយរដ្ឋបាលអនុវត្តឱសថ ត្រូវបញ្ជាក់អំពីភាគរយនៃសារធាតុ THC ត្រូវបញ្ជាក់អំពីកាលបរិច្ឆេទ និងទីតាំងដែលបានយកសំណាក និងត្រូវបញ្ជាក់អំពីកូអរដោណេនៃប្រព័ន្ធកំណត់ទីតាំងជាសកល និងផ្ទៃដីសរុបជាអាទិ៍នៃដំណាំផងដែរ។ ប្រសិនបើរបាយការណ៍ធ្វើតេស្តនៅមន្ទីរពិសោធន៍ចង្អុលបង្ហាញពីភាគរយនៃសារធាតុ THC ដែលស្មើឬតិចជាងបីភាគរយនៃ 1 ភាគរយនោះ ពាក្យ "បានជាប់ជាដើមកញ្ចាខស្លាហកម្មនៃរដ្ឋ CALIFORNIA" នឹងលេចឡើងនៅ ឬនៅក្បែរផ្នែកខាងលើបំផុតនៃរបាយការណ៍ធ្វើតេស្តនៅមន្ទីរពិសោធន៍ចង្អុលបង្ហាញពីភាគរយនៃសារធាតុ THC ដែលមានចំនួនលើសពីបីភាគរយនៃ 1 ភាគរយ ពាក្យ "មិនបានជាប់ជាដើមកញ្ចាខស្លាហកម្មនៃរដ្ឋ CALIFORNIA" នឹងលេចឡើងនៅ ឬនៅក្បែរផ្នែកខាងលើបំផុតនៃរបាយការណ៍ធ្វើតេស្តនៅមន្ទីរពិសោធន៍។

(5) ប្រសិនបើរបាយការណ៍ធ្វើតេស្តនៅមន្ទីរពិសោធន៍ចង្អុលបង្ហាញពីភាគរយនៃសារធាតុ THC ដែលស្មើ ឬតិចជាងបីភាគរយនៃ 1 ភាគរយនោះ មន្ទីរពិសោធន៍ត្រូវផ្តល់ជូនបុគ្គលដែលបានស្នើសុំការធ្វើតេស្តនោះនូវសំណៅចម្លងច្បាប់ដើមមិនតិចជាង 10 ច្បាប់ឡើយ ដែលសំណៅចម្លងទាំងនោះត្រូវបានចុះហត្ថលេខាដោយនិយោជិតណាម្នាក់ដែលទទួលបានការអនុញ្ញាតពីមន្ទីរពិសោធន៍ និងត្រូវភ្ជាប់មកជាមួយរបាយការណ៍ធ្វើតេស្តនៅមន្ទីរពិសោធន៍មួយ ឬច្រើនច្បាប់ដើម សម្រាប់រយៈពេលយ៉ាងតិចពីរឆ្នាំចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទយកសំណាក។

(6) ប្រសិនបើរបាយការណ៍ធ្វើតេស្តនៅមន្ទីរពិសោធន៍ចង្អុលបង្ហាញពីភាគរយនៃសារធាតុ THC ដែលលើសពីបីភាគរយនៃ 1 ភាគរយ និងមិនលើសពី 1 ភាគរយនោះ អ្នកចុះបញ្ជីដែលដាំដើមកញ្ចាខស្លាហកម្មត្រូវដាក់នូវសំណាកបន្ថែមសម្រាប់ការធ្វើតេស្តដើមកញ្ចាខស្លាហកម្មដែលបានដាំ។

(7) អ្នកចុះបញ្ជីដែលដាំដើមកញ្ចាខស្លាហកម្មត្រូវបំផ្លាញដើមកញ្ចាខស្លាហកម្មដែលបានជាប់នូវបំពង់ទទួលបានរបាយការណ៍ធ្វើតេស្តនៅមន្ទីរពិសោធន៍លើកទីមួយដែលចង្អុលបង្ហាញថាភាគរយនៃសារធាតុ THC លើសពី 1 ភាគរយ ឬរបាយការណ៍ធ្វើតេស្តនៅមន្ទីរពិសោធន៍លើកទីពីរ យោងតាម កថាខណ្ឌទី (6) ដែលចង្អុលបង្ហាញពីភាគរយនៃសារធាតុ THC ដែលលើសពីបីភាគរយនៃ 1 ភាគរយ ប៉ុន្តែតិចជាង 1 ភាគរយ។ ប្រសិនបើភាគរយនៃសារធាតុ THC គឺលើសពី 1 ភាគរយនោះការបំផ្លាញត្រូវធ្វើឡើងក្នុងរយៈពេល 48 ម៉ោងបន្ទាប់ពីទទួលបានរបាយការណ៍ធ្វើតេស្តនៅមន្ទីរពិសោធន៍។ ប្រសិនបើភាគរយនៃសារធាតុ THC នៅក្នុងរបាយការណ៍ធ្វើតេស្តនៅមន្ទីរពិសោធន៍លើកទីពីរ លើសពីបីភាគរយនៃ 1 ភាគរយ ប៉ុន្តែតិចជាង 1 ភាគរយនោះ ការបំផ្លាញត្រូវធ្វើឡើងឲ្យបានឆាប់រហ័សបំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ប៉ុន្តែមិនលើសពី 45 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីទទួលបានរបាយការណ៍ធ្វើតេស្តលើកទីពីរឡើយ។

(8) អ្នកចុះបញ្ជីដែលមានបំណងដាំដើមកញ្ចាខស្លាហកម្ម និងដែលអនុលោមតាមផ្នែកនេះ មិនត្រូវបានដាក់ទោសសម្រាប់ការធ្វើប្រកួត ឬការកាន់កាប់កញ្ចា ដែលលទ្ធផលនៃរបាយការណ៍ធ្វើតេស្តនៅមន្ទីរពិសោធន៍ចង្អុលបង្ហាញថាភាគរយនៃសារធាតុ THC លើសពីបីភាគរយនៃ 1 ភាគរយ ប៉ុន្តែមិនលើសពី 1 ភាគរយ

ឡើយ។

(9) ស្ថាប័នស្រាវជ្រាវផ្នែកសិក្សាដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើវិបាក ឬកាន់កាប់ដើមកញ្ឆាខ្សាហកម្មដែលមានរបាយការណ៍ធ្វើតេស្តនៅមន្ទីរពិសោធន៍ ដែលចង្អុលបង្ហាញអំពីភាគរយនៃសារធាតុ THC លើសពីបីភាគដប់នៃ 1 ភាគរយ ប្រសិនបើការធ្វើវិបាក ឬការកាន់កាប់នោះរួមចំណែកដល់ការអភិវឌ្ឍប្រភេទដើមកញ្ឆាខ្សាហកម្មដែលនឹងអនុលោមតាមចំនួនកំណត់ THC ចំនួនបីភាគដប់នៃ 1 ភាគរយដែល ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងខណ្ឌនេះ។

(10) លើកលែងចំពោះស្ថាប័នស្រាវជ្រាវផ្នែកសិក្សាដែលត្រូវបានបង្កើតឡើង អ្នកចុះ បញ្ជីដែលដាំដើមកញ្ឆាខ្សាហកម្មត្រូវរក្សាទុករបាយការណ៍ធ្វើតេស្តនៅមន្ទីរពិសោធន៍ ដែលមានចុះហត្ថលេខាមួយច្បាប់ដើមសម្រាប់រយៈពេលពីរឆ្នាំចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទយក សំណាក ការបង្កើតរបាយការណ៍ធ្វើតេស្តនៅមន្ទីរពិសោធន៍ច្បាប់ដើមដែលមានចុះ ហត្ថលេខាអាចស្វែងរកបាននៅនាយកដ្ឋាន ស្នងការ ឬអនុវត្តច្បាប់ ឬអ្នកទទួល បានការតែងតាំងរបស់ពួកគេ បន្ទាប់ពីមានការស្នើសុំ និងត្រូវផ្តល់របាយការណ៍ធ្វើតេស្តនៅ មន្ទីរពិសោធន៍មួយច្បាប់ដើមជូនបុគ្គលម្នាក់ៗដែលទិញ ដឹកជញ្ជូន ឬទទួលបានដើម កញ្ឆាពីអ្នកចុះបញ្ជីផ្សេងទៀតដែលដាំដើមកញ្ឆាខ្សាហកម្មដើម្បីយកសរសៃ ប្រេង ប្រេងដុំ ឬគ្រាប់ ឬសមាសធាតុណាមួយនៃគ្រាប់ និងនៃដើម។

(g) តាមទស្សនៈរបស់អគ្គមេធាវីដែលបានចេញយោងតាម ផ្នែកទី 8 នៃច្បាប់ ដែល បានបន្ថែមលើខណ្ឌនេះ ប្រសិនបើគេបានកំណត់ថា បញ្ញត្តិនានានៃផ្នែកនេះមានភាពមិន គ្រប់គ្រាន់សម្រាប់អនុលោមតាមច្បាប់សហព័ន្ធទេនោះ នាយកដ្ឋាន ដោយបានប្រឹក្សា យោបល់ជាមួយគណៈកម្មការ ត្រូវបង្កើតនីតិវិធីនានាសម្រាប់ផ្នែកនេះ ដែលបំពេញតាម លក្ខខណ្ឌតម្រូវនានានៃច្បាប់សហព័ន្ធ។

ផ្នែកទី 9.4. ផ្នែកទី 81007 នៃក្រមស្តីពីស្បៀងអាហារ និងកសិកម្មត្រូវបាន រក្សាទុក។

81007. (a) លើកលែងតែមានចែងនៅក្នុងផ្នែក (b) ឬមានការចាំបាច់សម្រាប់ ការធ្វើតេស្ត យោងតាមផ្នែក (f) នៃផ្នែកទី 81006 ការកាន់កាប់ដាំ ចុងផ្កា ឬស្លឹក ដែលត្រូវបានយកចេញពីដើមកញ្ឆា នៅខាងក្រៅមូលដ្ឋាននៃការធ្វើវិបាកឬប្រែប្រួលច្បាប់ ត្រូវ បានហាមឃាត់។

(b) វត្តមាននៃស្លឹកកញ្ឆា ឬចុងផ្កាកញ្ឆាក្នុងចំនួនតិចតួច ឬមិនច្រើន នៅលើដើមកញ្ឆាជា ច្រើនដើម ដែលបណ្តាលមកពីការកែច្នៃដើមកញ្ឆាខ្សាហកម្មធម្មតា ឬបានត្រឹមត្រូវ មិន បង្កើតបានជាការកាប់កាប់កញ្ឆាឡើយ។

ផ្នែកទី 9.5. ផ្នែកទី 81008 នៃក្រមស្តីពីស្បៀងអាហារ និងកសិកម្មត្រូវបានធ្វើ វិសោធនកម្ម ដើម្បីអាន ៖

81008. របាយការណ៍របស់អគ្គមេធាវី លក្ខខណ្ឌតម្រូវនានា។

(a) មិនក្រោយ ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2019 ឬក្នុងរយៈពេលប្រាំឆ្នាំបន្ទាប់ពីបញ្ញត្តិនៃ ខណ្ឌនេះទទួលបានការអនុញ្ញាតយោងតាមច្បាប់សហព័ន្ធ មួយណាក្រោយ អគ្គមេធាវី ត្រូវធ្វើរបាយការណ៍ទៅកាន់គណៈកម្មការនៃសភាគណៈរដ្ឋ និងព្រឹទ្ធសភាស្តីពី កសិកម្ម និងគណៈកម្មការនៃសភាគណៈរដ្ឋ និងព្រឹទ្ធសភាស្តីពីសុវត្ថិភាព សាធារណៈ នៃហេតុការណ៍ដែលបានរាយការណ៍ណាមួយ ប្រសិនបើមាន អំពី ចំណុចនានាដូចខាងក្រោម៖

(1) មូលដ្ឋាននៃដើមកញ្ឆាខ្សាហកម្មដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីបិទបាំងការធ្វើ វិបាកឬកញ្ឆា។

(2) ការអះអាងនៅក្នុងសវនាការនៅតុលាការដោយបុគ្គលទាំងឡាយក្រៅពីបុគ្គល ដែលត្រូវបានលើកលែងនៅក្នុង ផ្នែក (f) នៃ ផ្នែកទី 81006 ថា កញ្ឆានោះ គឺជា ដើមកញ្ឆាខ្សាហកម្ម។

(b) របាយការណ៍ណាមួយដែលត្រូវបានដាក់ជូនយោងតាម ផ្នែក (a) ត្រូវបាន ដាក់ជូនដោយអនុលោមតាម ផ្នែកទី 9795 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។

(c) យោងតាម ផ្នែក 10231.5 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ផ្នែកនេះត្រូវបានរក្សាទុកនៅ ថ្ងៃ ទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2023 ឬក្នុងរយៈពេលបួនឆ្នាំបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលត្រូវដាក់ជូននូវ របាយការណ៍នេះ មួយណាដែលកើតឡើងក្រោយ។

ផ្នែកទី 9.6. ផ្នែកទី 81010 នៃក្រមស្បៀងអាហារ និងកសិកម្មត្រូវបានធ្វើវិសោធន កម្ម ដើម្បីអាន ៖

81010. ប្រតិបត្តិការនៃខណ្ឌនេះ។

(a) ខណ្ឌនេះ និងផ្នែក 221 មិន ត្រូវក្លាយជាអាចធ្វើប្រតិបត្តិការបានឡើយ លើកលែង តែទទួលបានការអនុញ្ញាតយោងតាមច្បាប់សហព័ន្ធ នៅ ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2017 ។

(b) ការកាន់កាប់ ការប្រើប្រាស់ ការទិញ ការបង្កើត ការផលិត ការវេចខ្ចប់ ការបំបែក ការដឹកជញ្ជូន ការរក្សាទុក ការចែកចាយ ការប្រើប្រាស់ និងការផ្ទេរដើមកញ្ឆាខ្សាហកម្ម ត្រូវបានដាក់បញ្ញត្តិយោងតាមខណ្ឌនេះ។ ការិយាល័យគ្រប់គ្រងកញ្ឆាមានសិទ្ធិដាក់ បញ្ញត្តិ និងគ្រប់គ្រងដើម និងផលិតផលនានាដែលស្ថិតសមនឹងនិយមន័យនៃដើមកញ្ឆា ខ្សាហកម្ម ប៉ុន្តែមិនមែនដើម និងផលិតផលដែលត្រូវបានបង្កើត កែច្នៃ ផលិត ធ្វើតេស្ត បញ្ជូន ឬដោះស្រាយដោយវិធីផ្សេងទៀត យោងតាមអាជ្ញាប័ណ្ណដែលត្រូវបានចេញយោង តាម ខណ្ឌទី 10 (ដោយចាប់ផ្តើមពី ផ្នែកទី 26000) នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ។

ផ្នែកទី 10. វិសោធនកម្ម។

ច្បាប់នេះត្រូវបានបកស្រាយយ៉ាងទូលំទូលាយដើម្បីសម្រេចគោលបំណង និងចេតនាទាំងឡាយរបស់ខ្លួន ដូចមានចែងនៅក្នុងផ្នែកទី 3 ។ អង្គនីតិបញ្ញត្តិ តាមរយៈការបោះឆ្នោតដោយមតិភាគច្រើន អាចធ្វើវិសោធនកម្មច្បាប់នេះ ដែល មានចែងនៅក្នុង ផ្នែកទី 5 រហូតដល់ផ្នែកទី 5.5 ដែលបានរួមបញ្ចូល និង ផ្នែកទី 6 រហូតដល់ផ្នែកទី 6.3 ដែលបានរួមបញ្ចូល ដើម្បីអនុវត្តបញ្ញត្តិសំខាន់ៗនៃផ្នែកទាំងនោះ ក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលការធ្វើវិសោធនកម្មបែបនោះមានសង្គតិភាពជាមួយ និងជួយសម្រេច គោលបំណង និងចេតនាទាំងឡាយនៃច្បាប់នេះ ដូចមានចែងនៅក្នុងផ្នែកទី 3 ។ ការធ្វើវិសោធនកម្មចំពោះច្បាប់នេះ ដែលអនុម័តការពារនិយោជិត និងអ្នកធ្វើការផ្សេង ៗទៀតរបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ យោងតាម ផ្នែកទី 6 រហូត 6.3 ដែលបានរួមបញ្ចូល នៃច្បាប់នេះ ដែលបន្ថែមលើការការពារទាំងឡាយដែលត្រូវបានផ្តល់ជូននៅក្នុងច្បាប់នេះ ឬពង្រីកសិទ្ធិស្របច្បាប់របស់និយោជិត ឬអ្នកធ្វើការរបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ យោងតាម ផ្នែកទី 6 រហូតដល់ 6.3 ដែលបានរួមបញ្ចូល នៃច្បាប់នេះ ត្រូវបានចាត់ទុកថាមាន សង្គតិភាពជាមួយ និងជួយសម្រេចគោលបំណង និងចេតនាទាំងឡាយនៃច្បាប់នេះ។ តាមរយៈការបោះឆ្នោតសម្លេងភាគច្រើន អង្គនីតិបញ្ញត្តិ អាចធ្វើវិសោធនកម្ម បន្ថែម ឬ និរាករណ៍បញ្ញត្តិ ដើម្បីកាត់បន្ថយនូវទោសពីនិយមន័យនៃបទល្មើសណាមួយដែលចែងក្នុង ច្បាប់នេះ។ លើកលែងតែត្រូវបានចែងផ្សេងពីនេះ បញ្ញត្តិនានានៃច្បាប់នេះអាចត្រូវបានធ្វើ វិសោធនកម្មដោយសម្លេងភាគបីនៃអង្គនីតិបញ្ញត្តិដើម្បីជួយសម្រេចគោលបំណង និងចេតនាទាំងឡាយនៃច្បាប់នេះ។

ផ្នែកទី 11. ការបង្កើត និងការបកស្រាយ។

បញ្ញត្តិនានានៃច្បាប់នេះត្រូវបានបកស្រាយដោយសេរីដើម្បីសម្រេចគោលបំណង និង ចេតនាទាំងឡាយនៃច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រង ដាក់បញ្ញត្តិ និងហូតពន្យល់នូវស្បៀង ដែលប្រើប្រាស់កញ្ឆា ក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលពុំមានបញ្ញត្តិណាមួយ ឬបញ្ញត្តិនានានៃច្បាប់នេះ ត្រូវបកប្រែ និងបកស្រាយ ក្នុងកិរិយាបថដែលបង្កើតឆ្នើមវិជ្ជមានណាមួយជាមួយច្បាប់ សហព័ន្ធឡើយ ដែលរួមបញ្ចូលទាំងច្បាប់ស្តីពីសារធាតុដែលស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រង របស់សហព័ន្ធផងដែរ ដែលក្នុងករណីនោះបញ្ញត្តិ ឬបញ្ញត្តិនានានៃច្បាប់នេះ និងច្បាប់ សហព័ន្ធមិនអាចមានវត្តមានដោយមានសង្គតិភាពជាមួយគ្នាឡើយ។

ផ្នែកទី 12. សុពលភាពដាច់ដោយឡែកពីគ្នា។

ប្រសិនបើបញ្ញត្តិណាមួយនៅក្នុងច្បាប់នេះ ឬផ្នែកណាមួយនៃបញ្ញត្តិនោះ ឬការអនុវត្តបញ្ញត្តិ ណាមួយ ឬផ្នែកណាមួយចំពោះបុគ្គលណាម្នាក់ ឬមានកាលៈទេសៈណាមួយដែលត្រូវបាន ធ្វើឡើងដោយមូលហេតុណាមួយ ក្លាយជាអសុពលភាព ឬផ្ទុយពីរដ្ឋធម្មនុញ្ញ បញ្ញត្តិនានា និងផ្នែកនានាដែលនៅសល់មិនត្រូវទទួលបានផលប៉ះពាល់ឡើយ ប៉ុន្តែត្រូវបន្តមានសុពល ភាព និងមានប្រសិទ្ធភាពដដែល និងរហូតដល់ចំណុចចុងបញ្ចប់ បញ្ញត្តិនានានៃច្បាប់នេះ មានសុពលភាពដាច់ដោយឡែកពីគ្នា។

ផ្នែកទី 13. គំនិតផ្តួចផ្តើមដែលមានទំនាស់។

ក្នុងករណីដែលវិធានការនេះ និងវិធានការណាមួយ ឬវិធានការទាំងឡាយផ្សេងទៀតពាក់ ព័ន្ធនឹងការគ្រប់គ្រង ការដាក់បញ្ញត្តិ និងការហូតពន្យល់លើកញ្ឆា កញ្ឆាប្រើប្រាស់ជាផ្ទាំងពេទ្យ ឬដើមកញ្ឆាខ្សាហកម្ម លេចឡើងនៅលើសន្លឹកឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋ ព្រមៗគ្នានោះ បញ្ញត្តិ

នានានៃវិធានការណាមួយ ឬវិធានការទាំងឡាយផ្សេងទៀតត្រូវបានចាត់ទុកថាមានភាពមិនដូចគ្នាជាមួយវិធានការនេះ។ ក្នុងករណីវិធានការនេះទទួលបានសម្លេងឆ្នោតគាំទ្រច្រើនលើសលុប បញ្ញត្តិនានានៃវិធានការនេះត្រូវលុបចោលទាំងស្រុង ហើយបញ្ញត្តិនានានៃវិធានការផ្សេងទៀត ត្រូវចាត់ទុកជាមួយ៖ ។

សេចក្តីស្នើ 65

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាពលរដ្ឋអនុលោមតាមបញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 8 នៃមាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California។

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះបន្ថែមផ្នែកមួយចំនួនទៅក្នុងក្រមធនធានសាធារណៈ។ ហេតុនេះបញ្ញត្តិថ្មីដែលបានស្នើឱ្យបន្ថែម ត្រូវបានបោះពុម្ពក្នុងទម្រង់ អក្សរទ្រេត ដើម្បីចម្លងបង្ហាញថាពួកគេគឺថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានស្នើ

ផ្នែកទី 1. ចំណងជើង។

ច្បាប់នេះត្រូវបានដឹង និងអាចនិយាយយោងទៅតាមថាជា ច្បាប់ការពារតម្លៃបរិស្ថាន។

ផ្នែកទី 2. លទ្ធផលរកឃើញ និងសេចក្តីប្រកាស។

ប្រជាជននៃរដ្ឋ California រកឃើញ និងប្រកាសដូចខាងក្រោម ៖

(a) នៅឆ្នាំ 2014 អង្គនីតិបញ្ញត្តិរដ្ឋ California បានអនុម័តច្បាប់ហាមឃាត់ចង់យូរឆ្នាំស្នាក់ បន្ទាប់ពីមានការបញ្ចុះបញ្ចូលដោយក្រុមអត្ថប្រយោជន៍ពិសេស រួមទាំងសមាគមហាងលក់គ្រឿងម្ហូបរដ្ឋ California។

(b) ច្បាប់នេះបានតម្រូវបន្ថែមទៀតថា ហាងត្រូវលក់ចង់យូរធ្វើពីក្រដាស ឬចង់យូរប្រើឡើងវិញបាន ដែលពួកគេផ្តល់ដល់អ្នកប្រើប្រាស់ ក្នុងតម្លៃអប្បបរមា 10 សេន។ ហាងអាចគិតថ្លៃច្រើនជាងនេះក៏បានដែរ ប្រសិនបើហាងជ្រើសរើសធ្វើដូច្នេះ ហើយហាងលក់គ្រឿងម្ហូប និងអ្នកលក់រាយត្រូវបានច្បាប់តម្រូវយ៉ាងជាក់លាក់ឱ្យរក្សាថ្លៃលក់ដែលត្រូវបានតម្រូវទាំងអស់ជាចំណូលបន្ថែម។

(c) មិនមានថ្លៃលក់ចង់យូរណាមួយដែលត្រូវបានដោយច្បាប់រដ្ឋ នឹងផ្តល់ទៅលើគោលបំណងបរិស្ថានឡើយ។ អង្គនីតិបញ្ញត្តិបានកាត់តែងច្បាប់យ៉ាងជាក់លាក់ក្នុងរបៀបមួយដើម្បីធ្វើឱ្យថ្លៃលក់ទាំងនេះក្លាយជាចំណូលបន្ថែមរបស់ហាងលក់គ្រឿងម្ហូប និងអ្នកលក់រាយ។

(d) ជំនួញក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសនេះ នឹងផ្តល់ចំណូលបន្ថែមជាង \$400 លានដល់ហាងលក់គ្រឿងម្ហូប និងអ្នកលក់រាយច្រើនជាងរាល់ឆ្នាំ—ដែលសុទ្ធតែមិនមានប្រយោជន៍ដល់អ្នកប្រើប្រាស់នៅរដ្ឋ California និងមានផលប្រយោជន៍តិចតួច ឬមិនមានចំពោះបរិស្ថាន។

(e) ប្រជាជនរដ្ឋ California មានសិទ្ធិពេញលេញក្នុងការរំពឹងថា ថ្លៃលក់លើចង់យូរដែលច្បាប់រដ្ឋតម្រូវឱ្យខ្លួនបង់ ត្រូវបានចំណាយទៅលើការការពារបរិស្ថាន មិនមែនសាជីវកម្មដែលគិតតែចង់មានបានឡើយ។

ផ្នែកទី 3. សេចក្តីថ្លែងការណ៍អំពីគោលបំណង។

ច្បាប់ស្តីពីការការពារថ្លៃបរិស្ថានមានគោលបំណងបំពេញតាមការរំពឹងទុករបស់ប្រជាជនរដ្ឋ California ដោយតម្រូវថា ថ្លៃចង់យូរដែលបង់ដោយអ្នកប្រើប្រាស់ ពាក់ព័ន្ធនឹង ឬដើម្បីពន្លឿនការហាមឃាត់ចង់យូរឆ្នាំ ត្រូវបានចំណាយទៅលើទិសដៅបរិស្ថានសមស្រប និងមានតម្លៃ ដូចជាការកាត់បន្ថយគ្រោះរាំងស្ងួត ការកែច្នៃឡើងវិញ ការផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាត ឧទ្យាន កាសម្ពាធន្លឺ ការយកសំរាមបោះចោល និងការស្តារឡើងវិញនៃជម្រកសត្វព្រៃ។

ផ្នែកទី 4. ជំពូក 5.2 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 42270) ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងផ្នែក 3 នៃផ្នែកនេះ 30 នៃក្រមធនធានសាធារណៈ ចែងថា ៖

ជំពូក 5.2. ការគិតថ្លៃចង់យូរ ៖ ការលើកកម្ពស់និងការការពារបរិស្ថាន

42270. ជំពូកនេះត្រូវបានដឹង និងអាចនិយាយយោងទៅតាមថាជា ច្បាប់ការពារតម្លៃបរិស្ថាន។

42271. (a) ថ្វីបើមានបទបញ្ញត្តិផ្សេងទៀតនៃច្បាប់ក៏ដោយ ប្រាក់ទាំងអស់ដែលរកបាន ឬប្រមូលបានដោយហាង អនុលោមទៅតាមច្បាប់រដ្ឋដែលហាមឃាត់ការចែកចាយ

ដោយសេរីនូវចង់យូរគ្រប់ប្រភេទ និងតម្រូវឱ្យលក់ចង់យូរគ្រប់ប្រភេទផ្សេងទៀត និងត្រូវតម្កល់នៅក្នុងមូលនិធិលើកកម្ពស់ និងការពារ បរិស្ថាន ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងរតនាគារជាតិ និងត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយគណៈកម្មការអភិរក្សសត្វព្រៃ អនុលោមទៅតាមផ្នែក 42272។

(b) សម្រាប់គោលបំណងនៃជំពូកនេះ៖

(1) "ហាង" មានន័យថាគ្រឹះស្ថានលក់រាយ ដែលបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌកម្រៃណាមួយដូចខាងក្រោម ៖

(A) ហាងលក់រាយទំនិញគ្រប់ប្រភេទស្វ័យសេវា ដែលមានការលក់ដុលប្រចាំឆ្នាំចំនួនពីរលានដុល្លារ (\$2,000,000) ឬច្រើនជាងនេះ ដែលលក់គ្រឿងសម្បត្តិជាច្រើនប្រភេទ ទំនិញកំប៉ុង ឬទំនិញឧបភោគ និងទំនិញដែលងាយខូចមួយចំនួន។

(B) មានកន្លែងលក់រាយទំហំយ៉ាងតិច 10,000 ហ្វីតការ៉េ ដែលកាត់លក់បាន ឬប្រើពន្ធ អនុលោមទៅតាមច្បាប់ស្តីពីការលក់ និងពន្ធលើការប្រើប្រាស់ក្នុងមូលដ្ឋានដូចគ្នារបស់ Bradley-Burns (ផ្នែកទី 1.5 (ដែលចាប់ផ្តើមដោយផ្នែក 7200) នៃផ្នែកទី 2 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងហូតពន្ធ) និងឱសថស្ថានមួយដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណអនុលោមទៅតាមជំពូកទី 9 (ដែលចាប់ផ្តើមដោយមាត្រា 4000) នៃផ្នែកទី 2 ក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិទ្យាជីវៈ។

(C) គឺជាហាងអាហារវេចខ្ចប់ស្រាប់ ផ្សារម្ហូបអាហារ ឬអង្គភាពផ្សេងទៀត ដែលចូលរួមនៅក្នុងការលក់រាយទំនិញតិចប្រភេទ ដែលរួមមានជាទូទៅទឹកដោះគោ នំប៉័ង សូដា និងអាហារសម្រន់ និងដែលកាន់កាប់អាជ្ញាប័ណ្ណប្រភេទ 20 ឬប្រភេទ 21 ដែលចេញដោយនាយកដ្ឋានត្រួតពិនិត្យកេសដ្ឋៈមានជាតិអាប័កុល។

(D) គឺជាហាងអាហារវេចខ្ចប់ស្រាប់ ផ្សារម្ហូបអាហារ ឬអង្គភាពផ្សេងទៀត ដែលចូលរួមនៅក្នុងការលក់រាយទំនិញ ដែលរត់ចង់ពីសាលានៅក្រៅទីតាំង និងដែលកាន់កាប់អាជ្ញាប័ណ្ណប្រភេទ 20 ឬប្រភេទ 21 ដែលចេញដោយនាយកដ្ឋានត្រួតពិនិត្យកេសដ្ឋៈមានជាតិអាប័កុល។

(2) "ច្បាប់រដ្ឋ" មានន័យថា បញ្ញត្តិ ច្បាប់ បទបញ្ជា ឬអំណាចស្របច្បាប់ផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានអនុម័ត ឬអនុវត្តមុន ឬក្រោយការលើកចេញចូលធរមាននៃផ្នែកនេះដោយរដ្ឋ California ឬទីភ្នាក់ងារណាមួយរបស់ក្រសួង។

(3) "ចង់យូរ" មានន័យថា ចង់យូរប្រើតែម្តង ចង់ធ្វើពីក្រដាស ចង់ធ្វើពីក្រដាសកែច្នៃឡើងវិញ ចង់ផ្លាស្ទិច ចង់ផ្លាស្ទិចអាចកែច្នៃឡើងវិញបាន ចង់ផ្លាស្ទិចប្រើប្រាស់ឡើងវិញបាន ចង់រលាយជាក់ប៉ុល ចង់គ្រឿងសម្ពាធប្រើឡើងវិញបាន ឬចង់ប្រភេទផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានប្រើដើម្បីយូរទំនិញដែលបានទិញចេញពីហាង។

(c) (1) គណៈកម្មការអភិរក្សសត្វព្រៃ អាចអនុម័តបទបញ្ជា និងសម្របសម្រួល ឬចុះកិច្ចសន្យាជាមួយទីភ្នាក់ងាររដ្ឋ ឬមូលដ្ឋានផ្សេងទៀត ដើម្បីពន្លឿនការគ្រប់គ្រង និងការអនុវត្តផ្នែកនេះ (a) នៃផ្នែកនេះ ផ្នែកទី 42272 និង ផ្នែក 42273 ។

(2) ថ្វីបើមានបញ្ញត្តិផ្សេងទៀតនៃច្បាប់ក៏ដោយ កម្មវិធីដែលមានទឹកប្រាក់ប្រាំរយពាន់ដុល្លារ (\$500,000) ត្រូវបានធ្វើឡើងពីសុព្វិភាពទឹកផឹក គុណភាពទឹក និងការផ្គត់ផ្គង់ ការគ្រប់គ្រងទឹកជំនន់ មូលនិធិការពារទន្លេ និងតំបន់ឆ្នេរ ឆ្នាំ 2006 (ផ្នែក 75009) ទៅគណៈកម្មការអភិរក្សសត្វព្រៃ ក្នុងគោលបំណង អនុម័តបទបញ្ជាសម្រាប់ការគ្រប់គ្រង និងការអនុវត្តផ្នែកនេះ (a) នៃផ្នែកនេះ ផ្នែក 42272 និងផ្នែក 42273 ។ ប្រសិនបើប្រាក់នៅក្នុងមូលនិធិសុព្វិភាពទឹកផឹក គុណភាព និងការផ្គត់ផ្គង់ទឹក ការគ្រប់គ្រងទឹកជំនន់ ការការពារទន្លេ និងតំបន់ឆ្នេរឆ្នាំ 2006 មានចំនួនមិនគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីផ្តល់កម្មវិធីដែលត្រូវបានតម្រូវដោយកថាខណ្ឌនេះ កម្មវិធីធ្វើឡើងពីមូលនិធិគុណភាពទឹក ការផ្គត់ផ្គង់ និងការធ្វើឱ្យចម្រើនឡើងដល់ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ ឆ្នាំ 2014 (ផ្នែក 79715 នៃក្រមស្តីពីទឹក)។ ប្រាក់ទាំងអស់ដែលដាក់នៅក្នុងមូលនិធិលើកកម្ពស់ និងការពារបរិស្ថានត្រូវប្រើប្រាស់ជាលើកដំបូងដើម្បីសងកម្ចី រហូតទាល់តែទឹកប្រាក់នៃកម្មវិធីគ្រប់ចំនួនត្រូវបានសងរួច។ អ្នកត្រួតពិនិត្យ និងមន្ត្រីរដ្ឋទទួលខុសត្រូវផ្សេងទៀតត្រូវចាត់វិធានការចាំបាច់គ្រប់បែបយ៉ាងដើម្បីអនុវត្តកម្មវិធីដែលត្រូវបានតម្រូវដោយកថាខណ្ឌនេះ។

42272. (a) មូលនិធិលើកកម្ពស់និងការពារបរិស្ថាន តាមរយៈនេះត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយរតនាគាររដ្ឋ។

(b) ថ្វីបើមានបញ្ញត្តិផ្សេងទៀតនៃច្បាប់ក៏ដោយ មូលនិធិលើកកម្ពស់ និងការពារបរិស្ថាន

64

65

គឺជាមូលនិធិទុកដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីតែអនុវត្តគោលបំណងនៃជំពូកនេះ ប៉ុណ្ណោះ។ ថ្វីបើមានផ្នែក 13340 នៃក្រុមរដ្ឋាភិបាលក៏ដោយ ប្រាក់ទាំងអស់ដែលដាក់ នៅក្នុងមូលនិធិមួយនឹងការប្រាក់ដែលមូលនិធិទទួលបាន ត្រូវបានបែងចែកជាបន្ត ដោយមិនគិតពីឆ្នាំសារពើពន្ធទៅឲ្យគណៈកម្មការអភិរក្សសត្វព្រៃសម្រាប់តែគោលបំណង ដែលមានចែងនៅក្នុងផ្នែក (c) ប៉ុណ្ណោះ។

(c) គណៈកម្មការអភិរក្សសត្វព្រៃ ត្រូវប្រើប្រាស់ក្នុងមូលនិធិលើកកម្ពស់និងការពារ បរិស្ថានដើម្បីផ្តល់ថវិកាជំនួយដល់ការលើកកម្ពស់និងការពារបរិស្ថាន។ គម្រោងនិងកម្មវិធី ដែលអាចទទួលបានថវិកាជំនួយ មានដូចខាងក្រោម ៖

- (1) គម្រោងកាត់បន្ថយគ្រោះរាំងស្ងួត ដែលរួមមានជាអាទិ៍ការស្តារប្រព័ន្ធដែលសម្ពាធពី គ្រោះរាំងស្ងួត និងគម្រោងនានាដែលពង្រីក ឬស្តារឡើងវិញនូវដីល្បាប់ ជម្រកត្រី ឬជម្រក បក្សីទឹក។
- (2) ការកែច្នៃឡើងវិញ។
- (3) ការផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាត។
- (4) ឧទ្យានរដ្ឋ តំបន់ និងមូលដ្ឋាន។
- (5) ការសម្អាតឆ្នេរ។
- (6) ការយកសំរាមទៅបោះចោល។
- (7) ការស្តារឡើងវិញនូវជម្រកសត្វព្រៃ។

(d) គណៈកម្មការអភិរក្សសត្វព្រៃត្រូវប្រើប្រាស់ប្រាក់នៅក្នុងមូលនិធិលើកកម្ពស់ និង ការពារបរិស្ថានមិនច្រើនជាង 2 ភាគរយសម្រាប់ចំណាយរដ្ឋបាល។ អ្នកទទួលប្រាក់ ជំនួយត្រូវប្រើប្រាស់ប្រាក់ដែលបានទទួលមិនច្រើនជាង 5 ភាគរយសម្រាប់ចំណាយ រដ្ឋបាល។

(e) មុនបើកប្រាក់ជំនួយ អនុលោមទៅតាមជំពូកនេះ គណៈកម្មការអភិរក្សសត្វព្រៃត្រូវ បង្កើតគោលការណ៍ណែនាំអំពីការស្នើសុំ និងការវាយតម្លៃគម្រោង។ គោលការណ៍ ណែនាំអាចរួមមាន ការដាក់កម្រិតលើចំនួនទឹកប្រាក់ជាដុល្លារនៃប្រាក់ជំនួយដែល ត្រូវផ្តល់។ មុនពេលធ្វើឲ្យច្បាស់នូវគោលការណ៍ណែនាំ គណៈកម្មការអភិរក្សសត្វ ព្រៃត្រូវរៀបចំគោលការណ៍ណែនាំព្រាងនៅលើគេហទំព័ររបស់ខ្លួន និងរៀបចំសវនាការ សាធារណៈចំនួនបី ដើម្បីពិចារណាអំពីមតិសាធារណៈ។ សវនាការសាធារណៈមួយត្រូវ ធ្វើឡើងនៅរដ្ឋ California ខាងជើង សវនាការមួយត្រូវធ្វើឡើងនៅ Central Valley និងសវនាការមួយត្រូវធ្វើឡើងនៅរដ្ឋ California ខាងត្បូង។

(f) (1) សវនកររដ្ឋ California ដែលមិនគាំទ្រ ត្រូវធ្វើសវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុឯករាជ្យ ពីឆ្នាំម្តងទៅលើកម្មវិធីដែលទទួលបានមូលនិធិ អនុលោមទៅតាមជំពូកនេះ។ សវនកររដ្ឋ California ត្រូវវាយការណ៍អំពីការរកឃើញរបស់ខ្លួនទៅអភិបាលរដ្ឋ ព្រមទាំង សាកាទាំងពីរនៃអង្គនីតិបញ្ញត្តិ និងត្រូវចែកចាយការរកឃើញដល់សាធារណជននៅលើ គេហទំព័ររបស់ខ្លួន។

(2) (A) សវនកររដ្ឋ California ត្រូវបានសងមកវិញពីប្រាក់នៅក្នុងមូលនិធិលើកកម្ពស់ និងការពារបរិស្ថាន សម្រាប់ថ្នាក់កណ្តាលដែលបានចំណាយនៅក្នុងការធ្វើសវនកម្មពីឆ្នាំ ម្តង ដែលត្រូវបានតម្រូវដោយផ្នែកនេះក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់មិនលើសពីបួនរយពាន់ដុល្លារ (\$400,000) ក្នុងមួយសវនកម្ម។

(B) ប្រាក់បួនរយពាន់ដុល្លារ (\$400,000) ក្នុងមួយសវនកម្មជាអតិបរមាត្រូវបាន កែសម្រួលពីឆ្នាំម្តង ដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងនូវការណែនាំ ឬការធ្លាក់ចុះនៃអតិផរណា ដែលត្រូវបាន វាស់វែងតាមសន្ទស្សន៍តម្លៃទំនិញឧបភោគភោជនដោយអ្នកប្រើប្រាស់សម្រាប់អ្នកប្រើ ប្រាស់នៅទីក្រុងទាំងអស់ (CPI-U)។ ការិយាល័យហិរញ្ញវត្ថុត្រូវគណនា និងបោះពុម្ព ផ្សាយកំណត់ត្រាដែលត្រូវបានតម្រូវដោយកថាខណ្ឌនេះ។

42273. (a) ថ្វីបើមានច្បាប់ផ្សេងទៀតក៏ដោយ រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋានអាចត្រូវបាន ប្រាក់ដែលកកបាន ឬប្រមូលបាន អនុលោមទៅតាមច្បាប់ក្នុងមូលដ្ឋានដែលហាមឃាត់ ការចែកចាយដោយសេរីនូវចំណូលគ្រប់ប្រភេទ និងតម្រូវឲ្យលក់ចំណូលគ្រប់ប្រភេទផ្សេងទៀត នឹងត្រូវតម្កល់នៅក្នុងមូលនិធិលើកកម្ពស់ និងការពារបរិស្ថាន និងត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ គោលបំណងដែលមានចែងនៅក្នុងផ្នែក 42272។

(b) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ "ច្បាប់ក្នុងមូលដ្ឋាន" មានន័យថាបទបញ្ញត្តិ ក្រុង សេចក្តីសម្រេចចិត្ត ច្បាប់ បទបញ្ជា ឬអំណាចច្បាប់ផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានរើស

យក អនុម័ត ឬអនុវត្តដោយក្រុង ខោនធី ក្រុង និងខោនធី ទីក្រុងស្វ័យភូ ខោនធីស្វ័យភូ មណ្ឌលពិសេស មណ្ឌលសិក្សាធិការ វិទ្យាល័យសហគមន៍ ឬអង្គភាពរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន ឬក៏បន្ថែមទៀត។

ផ្នែកទី 5. ការស្ថាបនាសេរីនិយម។

ច្បាប់នេះត្រូវតែយកមកអនុវត្តដោយសេរី ដើម្បីធានាប្រសិទ្ធភាពនៃគោលបំណងរបស់វា។

ផ្នែកទី 6. វិធានការមានទំនាស់។

(a) ក្នុងករណីវិធានការនេះ និងវិធានការមួយទៀត ឬច្រើនទៀតដែលទាក់ទងនឹងការ ប្រើប្រាស់ប្រាក់ដែលកកបាន ឬប្រមូលបានដោយហាម អនុលោមទៅតាមច្បាប់ ដែល ហាមឃាត់ការចែកចាយដោយសេរី និងតម្រូវឲ្យលក់ចំណូលគ្រប់ប្រភេទណាមួយ ឬគ្រប់ប្រភេទ បង្ហាញនៅលើសន្លឹកឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋដូចគ្នា វិធានការផ្សេងទៀតនោះត្រូវបានចាត់ទុកថា ផ្ទុយនឹងវិធានការនេះ។ ក្នុងករណីវិធានការនេះទទួលបានសម្លេងឆ្នោតគាំទ្រច្រើនលើស លុប បញ្ញត្តិនានានៃវិធានការនេះត្រូវលុបលើទាំងស្រុង ហើយបញ្ញត្តិនានានៃវិធានការមួយ ផ្សេងទៀតឬផ្សេងៗទៀត ត្រូវចាត់ទុកជាមោឃៈ។

(b) ប្រសិនបើវិធានការនេះ ត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោត ប៉ុន្តែត្រូវជំនួសទាំងស្រុង ឬមួយផ្នែក ដោយគំនិតផ្តួចផ្តើមមានទំនាស់ផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះ ឆ្នោតនៅពេលបោះឆ្នោតតែមួយ ហើយគំនិតផ្តួចផ្តើមមានទំនាស់នេះ ក្រោយមកត្រូវបាន ទុកថាគ្មានសុពលភាពនោះ វិធានការនេះនឹងត្រូវបានស្វ័យអនុវត្ត និងត្រូវផ្តល់សុពលភាព ពេញលេញ។

ផ្នែកទី 7. ភាពអាចផ្តាច់ចេញបាន។

បញ្ញត្តិនានានៃច្បាប់នេះមានលក្ខណៈអាចផ្តាច់ចេញបាន។ ប្រសិនបើភាគ ផ្នែក ផ្នែក កថាខណ្ឌ ជំពូកច្បាប់ ប្រយោគ កថាខណ្ឌ ពាក្យ ឬការអនុវត្តច្បាប់នេះត្រូវបានប្រកាសថា អសុពលភាពដោយសារមូលហេតុណាមួយ ដោយសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការ មានសមត្ថកិច្ច សេចក្តីសម្រេចនោះមិនត្រូវប៉ះពាល់ដល់សុពលភាពនៃផ្នែកនៅសល់ នៃច្បាប់នេះឡើយ។ ប្រជាជនរដ្ឋ California តាមរយៈនេះ សូមប្រកាសថា ខ្លួនបាន អនុម័តច្បាប់នេះ និងភាគ ផ្នែក ផ្នែក កថាខណ្ឌ ជំពូកច្បាប់ ប្រយោគ កថាខណ្ឌ ពាក្យនីមួយៗ និងការអនុវត្តដែលមិនត្រូវបានប្រកាសថាអសុពលភាព ឬផ្ទុយនឹង រដ្ឋធម្មនុញ្ញ ដោយមិនគិតថាផ្នែកណាមួយនៃច្បាប់នេះ ឬការអនុវត្តច្បាប់នេះត្រូវបាន ប្រកាសថាអសុពលភាពនៅពេលក្រោយឡើយ។

ផ្នែកទី 8. ការការពារផ្លូវច្បាប់។

ប្រសិនបើច្បាប់នេះត្រូវបានយល់ព្រមដោយអ្នកបោះឆ្នោតនៃរដ្ឋ California និងបន្ទាប់ មកត្រូវបានប្រកែកតាមផ្លូវច្បាប់ ដោយអះអាងថាវាខុសនឹងច្បាប់សហព័ន្ធ ហើយ ទាំងអភិបាលរដ្ឋ ទាំងអគ្គរដ្ឋអាជ្ញាបដិសេធមិនការពារច្បាប់នេះ នៅពេលនោះចំណាត់ការ ដូចខាងក្រោមនឹងត្រូវបានធ្វើឡើង ៖

(a) ថ្វីបើមានបញ្ញត្តិចែងផ្ទុយនៅក្នុងជំពូកទី 6 (ដែលចាប់ផ្តើមដោយផ្នែក 12500) នៃ ផ្នែកទី 2 នៃផ្នែកទី 3 នៃមាតិកាទី 2 នៃក្រុមរដ្ឋាភិបាល ឬច្បាប់ផ្សេងទៀតក៏ដោយ អគ្គរដ្ឋ អាជ្ញាត្រូវតែតាំងមេធាវីឯករាជ្យការពារច្បាប់នេះដោយស្មោះត្រង់ និងសកម្ម តាងនាមឲ្យ រដ្ឋ California។

(b) មុនពេលតែងតាំង ឬក្រោយមក មុនពេលជំនួសមេធាវីឯករាជ្យ អគ្គរដ្ឋអាជ្ញាត្រូវ មានការប្រុងប្រយ័ត្នហ្មត់ចត់នៅក្នុងការកំណត់គុណសម្បត្តិរបស់មេធាវីឯករាជ្យ និង ត្រូវទទួលបានការបញ្ជាក់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីមេធាវីឯករាជ្យថា មេធាវីឯករាជ្យនឹង ការពារច្បាប់នេះដោយស្មោះត្រង់ និងសកម្ម។ ការបញ្ជាក់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរត្រូវ ចែកចាយជាសាធារណៈទៅតាមការស្នើសុំ។

(c) ការបែងចែកជាបន្តត្រូវបានធ្វើឡើងពីមូលនិធិទូទៅទៅឲ្យអ្នកត្រួតពិនិត្យ ដោយមិនគិត ពីឆ្នាំសារពើពន្ធ ក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលចាំបាច់ដើម្បីរ៉ាប់រងលើថ្លៃក្រុមទុកមេធាវីឯករាជ្យឲ្យ ការពារច្បាប់នេះដោយស្មោះត្រង់ និងសកម្មតាងនាមឲ្យរដ្ឋ California។

សេចក្តីស្នើ 66

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាពលរដ្ឋអនុលោមតាមបញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 8 នៃ មាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California។

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះធ្វើវិសោធនកម្ម និងបន្ថែមផ្នែកនានាទៅក្នុងក្រុមរដ្ឋាភិបាល

65

66

និងព្រហ្មទណ្ឌ។ ដូច្នេះ បញ្ញត្តិផ្សេងៗដែលមានស្រាប់ដែលត្រូវស្នើឱ្យលុបចោលនោះ ត្រូវបានបោះពុម្ពជាប្រភេទអក្សរដែលត្រូវបានកាត់ចោល ហើយបញ្ញត្តិផ្សេងៗទៀតដែលបានស្នើឱ្យបន្ថែមនោះត្រូវបានបោះពុម្ពជា ប្រភេទអក្សរផ្គុំ ដើម្បីបង្ហាញថា បញ្ញត្តិទាំងនោះគឺថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានស្នើ

ផ្នែកទី 1. ចំណងជើងខ្លីៗ

ច្បាប់នេះត្រូវបានស្គាល់ និងអាចនិយាយយោងទៅតាមថា ជាច្បាប់ស្តីពីកំណែទម្រង់ទោសប្រហារជីវិតនិងការសន្សំ ឆ្នាំ 2016។

ផ្នែកទី 2. លទ្ធផលការឃើញ និងសេចក្តីប្រកាស។

1. ប្រព័ន្ធទោសប្រហារជីវិតរបស់រដ្ឋ California មិនមានប្រសិទ្ធភាពទេ ដោយសារតែការខ្វះខាត ការយឺតយ៉ាវ និងភាពគ្មានប្រសិទ្ធផល។ ការដោះស្រាយប្រព័ន្ធនេះនឹងសន្សំប្រាក់របស់អ្នកបង់ពន្ធនៅរដ្ឋ California បានរាប់លានដុល្លារជាដំបូងរាល់ឆ្នាំ។ ប្រាក់របស់អ្នកបង់ពន្ធដែលត្រូវបានខ្វះខាតទាំងនេះ នឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់យ៉ាងល្អប្រសើរជាងមុនសម្រាប់ការបង្ការបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ ការអប់រំ ការផ្តល់សេវាដល់មនុស្សចាស់ និងជនពិការ។

2. ជនរងគ្រោះនៃអំពើហិង្សា និងគ្រួសារមានសិទ្ធិទទួលបានយុត្តិធម៌ និងនីតិវិធីត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់។ ឃាតកដែលស្ថិតក្នុងគុកសម្រាប់អ្នកមានទោសប្រហារជីវិត បានធ្វើឃាតជនរងគ្រោះអស់ជាង 1,000 នាក់ ក្នុងនោះមានកុមារ 229 នាក់ និងមន្ត្រីប៉ូលីស 43 នាក់។ ជនរងគ្រោះ 235 នាក់ត្រូវបានរំលោភសេពសន្ថវៈ ហើយជនរងគ្រោះ 90 នាក់ត្រូវបានធ្វើទារុណកម្ម។

3. គ្រួសាររបស់ជនរងគ្រោះនៃអំពើហិង្សា មិនគួររង់ចាំរាល់ទសវត្សរ៍ដើម្បីទទួលបានយុត្តិធម៌ឡើយ។ ភាពយឺតយ៉ាវទាំងនេះធ្វើឱ្យគ្រួសារដែលកំពុងរង់ចាំយុត្តិធម៌រងគ្រោះបន្ថែមទៀត។ ឧទាហរណ៍ ឃាតកដែលសម្លាប់មនុស្សអស់ជាច្រើនឈ្មោះ Robert Rhoades ដែលបានចាប់ជំរិត រំលោភសេពសន្ថវៈ ធ្វើទារុណកម្ម និងសម្លាប់កុមារអាយុ 8 ឆ្នាំឈ្មោះ Michael Lyons និងដែលបានរំលោភសេពសន្ថវៈ និងសម្លាប់សិស្សនៅវិទ្យាល័យ Bay Area ឈ្មោះ Julie Connell បានជាប់គុកសម្រាប់អ្នកមានទោសប្រហារជីវិតច្រើនជាង 16 ឆ្នាំ។ ឃាតករាយនាក់បានជាប់គុកសម្រាប់អ្នកមានទោសប្រហារជីវិតច្រើនជាង 20 ឆ្នាំ។

4. នៅឆ្នាំ 2012 ការិយាល័យអ្នកវិភាគនៃនីតិបញ្ញត្តិបានរកឃើញថា ការលុបបំបាត់គុកពិសេសសម្រាប់ឃាតកមានទោសប្រហារជីវិត នឹងសន្សំប្រាក់បានរាប់កោដិដុល្លារជាដំបូងរាល់ឆ្នាំ។ ប្រាក់សន្សំទាំងនេះអាចយកទៅវិនិយោគទៅលើសាលារៀនរបស់យើង ការពង្រឹងការគោរពច្បាប់ និងសហគមន៍ ដើម្បីការពារយើងឱ្យមានសុវត្ថិភាពបន្ថែមទៀត។

5. ឃាតកជាប់គុកសម្រាប់អ្នកមានទោសប្រហារជីវិត គួរត្រូវបានតម្រូវឱ្យធ្វើការនៅក្នុងគុក និងទូទាត់សំណងដល់គ្រួសាររបស់ជនរងគ្រោះ ស្របតាមសេចក្តីប្រកាសសិទ្ធិឯកជនរបស់ជនរងគ្រោះ (ច្បាប់ Marsy) ។ ការបដិសេធមិនធ្វើការ និងទូទាត់សំណង នឹងនាំឱ្យមានការបាត់បង់ឯកសិទ្ធិពិសេស។

6. ការកែទម្រង់នីតិវិធីប្តឹងឧទ្ធរណ៍បច្ចុប្បន្នដែលគ្មានប្រសិទ្ធភាពចំពោះរឿងក្តីទោសប្រហារជីវិត និងធានាបាននូវភាពត្រឹមត្រូវយុត្តិធម៌សម្រាប់ទាំងចុងចោទ និងជនរងគ្រោះ។ មកទល់ពេលនេះ ចុងចោទដែលមានទោសប្រហារជីវិតរង់ចាំប្រាំឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះសម្រាប់ការចាត់តាំងមេធាវីសាលាឧទ្ធរណ៍របស់ខ្លួន។ ប្រសិនបើមានការចាត់តាំងមេធាវីឆាប់រហ័ស ការទាមទាររបស់ចុងចោទនឹងត្រូវបានជំនុំជម្រះបានលឿនជាងមុន។

7. ការអះអាងភាពគ្មានទោសជាក់ស្តែងរបស់ចុងចោទ មិនត្រូវបានដាក់កម្រិតទេ ប៉ុន្តែការទាមទារឥតបានការ និងមិនចាំបាច់គួរត្រូវបានរឹតត្បិត។ ល្បិចទាំងនេះបានខ្វះខាតប្រាក់របស់អ្នកបង់ពន្ធ និងពន្យារពេលការផ្តល់យុត្តិធម៌ជាច្រើនទសវត្សរ៍។

8. ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋដែលគេគិតថានឹងពន្លឿនការពិនិត្យមើលឡើងវិញលើកទីពីរលើរឿងក្តីទោសប្រហារជីវិត កំពុងធ្វើប្រតិបត្តិការដោយមិនមានការឃ្លាំមើលជាក់ស្តែង ដែលនាំឱ្យការយឺតយ៉ាវរយៈពេលវែង និងខ្វះខាតប្រាក់របស់អ្នកបង់ពន្ធ។ ការឃ្លាំមើលរបស់តុលាការកំពូលរដ្ឋ California ទៅលើទីភ្នាក់ងាររដ្ឋនេះ នឹងធានាបាននូវគណនេយ្យភាព។

9. បទបញ្ជាតឹងរឹងបានពន្យារពេលការអនុវត្តសាលក្រមកាត់ទោសប្រហារជីវិតដោយឥតប្រយោជន៍។ ការលុបបំបាត់ការចំណាយខ្វះខាតទៅលើការប្រកែកកត់ និងបទ

បញ្ហាទាំងនេះនឹងនាំឱ្យមានការអនុវត្តយុត្តិធម៌យ៉ាងត្រឹមត្រូវ និងមានប្រសិទ្ធភាព។

10. រដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ផ្តល់សិទ្ធិដល់ជនរងគ្រោះនៃបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌក្នុងការទទួលបានយុត្តិធម៌ទាន់ពេលវេលា។ រឿងក្តីទោសប្រហារជីវិតអាចត្រូវបានពិនិត្យឡើងវិញយ៉ាងពេញលេញ និងយុត្តិធម៌ត្រឹមត្រូវដោយតុលាការរដ្ឋ និងតុលាការសហព័ន្ធក្នុងរយៈពេលដប់ឆ្នាំ។ ដោយអនុម័តវិធាន និងនីតិវិធីរបស់រដ្ឋជនរងគ្រោះនឹងទទួលបានយុត្តិធម៌ទាន់ពេលវេលា ហើយអ្នកបង់ពន្ធនឹងសន្សំប្រាក់បានរាប់លានដុល្លារ។

11. គុកសម្រាប់អ្នកមានទោសប្រហារជីវិតរដ្ឋ California ដាក់ឃាតកដែលសម្លាប់មនុស្សច្រើននាក់ ឃាតកសម្លាប់ប៉ូលីស ឃាតកសម្លាប់កុមារ ឃាតកសម្លាប់អ្នករងគ្រោះនៃបទល្មើសគុក។ ប្រព័ន្ធទោសប្រហារជីវិតមានបញ្ហា ប៉ុន្តែប្រព័ន្ធនេះអាចនិងគួរតែផ្តល់បាន។ គំនិតផ្តួចផ្តើមនេះនឹងផ្តល់យុត្តិធម៌ដល់ជនរងគ្រោះ និងចុងចោទហើយសន្សំប្រាក់របស់អ្នកបង់ពន្ធបានរាប់លានដុល្លារ។

ផ្នែកទី 3. ផ្នែក 190.6 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើសាធនកម្មនោះ ចែងថា៖

190.6. (a) អង្គនីតិបញ្ញត្តិរកឃើញថា ការកាត់ទោសនៅក្នុងរឿងក្តីកាត់ទោសប្រហារជីវិតទាំងអស់ គួរត្រូវបានប្រកាសឱ្យបានឆាប់រហ័ស។

(b) ដោយហេតុនេះ នៅក្នុងរឿងក្តីទាំងអស់ដែលការកាត់ទោសប្រហារជីវិតត្រូវបានប្រកាសនៅ ឬក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 1997 សាលាបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នៅតុលាការកំពូលរដ្ឋ ត្រូវដាក់មិនឱ្យយឺតជាងប្រាំពីរខែ ក្រោយពេលទទួលបានការបញ្ជាក់ដោយលិខិតអំពីកំណត់ត្រានៃភាពពេញលេញយោងតាម ផ្នែក (d) នៃ ផ្នែក 190.8 ឬក្រោយពេលមេធាវីរបស់ជនរងគ្រោះបានទទួលឯកសារពេញលេញ ដោយយករយៈពេលដែលយូរជាងគេ លើកលែងតែមានហេតុផលសមស្រប។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី ក្នុងរឿងក្តីដែលមានកំណត់ហេតុជំនុំជម្រះលើស 10,000 ទំព័រ ការធ្វើសាលាក្របបញ្ចប់តាមពេលវេលាកំណត់ និងអនុលោមទៅតាមនីតិវិធីដែលចែងដោយវិធានរបស់តុលាការដែលត្រូវបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាតុលាការ។

(c) ក្នុងរឿងក្តីទាំងអស់ដែលការកាត់ទោសប្រហារជីវិតត្រូវបានប្រកាសនៅ ឬក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករាឆ្នាំ 1997 គោលដៅរបស់អង្គនីតិបញ្ញត្តិ គឺចង់ឱ្យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ត្រូវបានដោះស្រាយ ហើយសេចក្តីសន្និដ្ឋានដល់អង្គសេចក្តីត្រូវបានដាក់ក្នុងរយៈពេល 210 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបញ្ចប់ការធ្វើសាលាក្រប។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី ប្រសិនបើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ និងបណ្តឹងសុំដីកាឱ្យនាំខ្លួនមកតុលាការត្រូវបានជំនុំជម្រះក្នុងពេលតែមួយ បណ្តឹងសុំដីកាគួរត្រូវបានដោះស្រាយ ហើយសេចក្តីសន្និដ្ឋានដល់អង្គសេចក្តីត្រូវបានដាក់ក្នុងរយៈពេល 210 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបញ្ចប់ការធ្វើសាលាក្របបណ្តឹងសុំដីកា។

(d) សិទ្ធិរបស់ជនរងគ្រោះនៃបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌក្នុងការទទួលបានសេចក្តីសម្រេចឆាប់រហ័ស និងស្មោះ ដូចមានចែងនៅក្នុង កថាខណ្ឌ (9) នៃ ផ្នែក (b) នៃ ផ្នែក 28 នៃ មាត្រា 1 នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California រួមមានសិទ្ធិឱ្យគេអនុវត្តសាលក្រមប្រហារជីវិតក្នុងរយៈពេលសមស្រប។ ក្នុងរយៈពេល 18 ខែបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចូលធរមាននៃគំនិតផ្តួចផ្តើមនេះ ក្រុមប្រឹក្សាតុលាការត្រូវអនុម័តវិធាន និងក្រុមរដ្ឋបាលបឋមដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីពន្លឿនដំណើរការក្តីនៃបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ទោសប្រហារជីវិត និងការពិនិត្យឡើងវិញនូវដីកាឱ្យយកខ្លួនមកតុលាការរបស់រដ្ឋ។ ក្នុងរយៈពេលប្រាំឆ្នាំបន្ទាប់ពីការអនុម័តវិធានបឋម ឬការចូលជាស្ថាពរនៃសាលក្រម ដោយយករយៈពេលណាដែលយូរជាងគេ តុលាការរដ្ឋត្រូវបញ្ចប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់រដ្ឋ និងការពិនិត្យឡើងវិញនូវដីកាដំបូងឱ្យយកខ្លួនមកតុលាការរបស់រដ្ឋនៅក្នុងរឿងក្តីទោសប្រហារជីវិត។ ក្រុមប្រឹក្សាតុលាការត្រូវបន្តឃ្លាំមើលភាពទាន់ពេលវេលានៃការពិនិត្យឡើងវិញនូវរឿងក្តីទោសប្រហារជីវិត និងត្រូវធ្វើសាធនកម្មវិធាន និងក្រុមតាមការចាំបាច់ ដើម្បីបញ្ចប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់រដ្ឋ និងដំណើរការជំនុំជម្រះដីកាឱ្យយកខ្លួនមកតុលាការរបស់រដ្ឋដំបូងក្នុងរយៈពេលប្រាំឆ្នាំ ដូចត្រូវបានចែងនៅក្នុងផ្នែកនេះ។

(e) ការខកខានរបស់ភាគីក្តី ឬ តុលាការកំពូលក្នុងការគោរព ឬអនុលោមតាមពេលវេលាកំណត់ ដូចមានចែងនៅក្នុងផ្នែកនេះ មិនមែនជាមូលហេតុនៃការផ្តល់សំណងដល់ជនរងគ្រោះឧបទាត់ពីសាលក្រមផ្តន្ទាទោស ឬការកាត់ទោសប្រហារជីវិតរបស់តុលាការ ដើម្បីអនុលោមតាមពេលវេលាកំណត់នៅក្នុងផ្នែក (b) មិនប៉ះពាល់ដល់សុពលភាពនៃសាលក្រម ឬតម្រូវឱ្យដកបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឬបណ្តឹងសុំដីកាឱ្យយកខ្លួនមកតុលាការឡើយ។

ប្រសិនបើតុលាការមិនបានគោរពតាម ដោយមិនមានមូលហេតុពិសេស និងមិនអាច ប្រកែកបាន ដែលពន្យល់អំពីការពន្យារពេល ភាគីនីមួយៗ ឬជនរងគ្រោះនៃបទល្មើស អាចស្នើសុំសំណងជូនដល់ការខូចខាតតាមរយៈបណ្តឹងសុំដីកាបង្គាប់។ តុលាការដែល ទទួលបណ្តឹងសុំ ត្រូវចាត់ការលើបណ្តឹងសុំនោះក្នុងរយៈពេល 60 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីថ្ងៃដាក់។ កថាខណ្ឌ (1) នៃ ផ្នែក (c) នៃ ផ្នែក 28 នៃមាត្រា 1 នៃ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ California ពាក់ព័ន្ធនឹងជំហរដើម្បីអនុវត្តសិទ្ធិរបស់ជនរងគ្រោះ អនុវត្តចំពោះផ្នែកនេះ និង ផ្នែក (d)។

ផ្នែកទី 4. ផ្នែក 1227 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើសាធនកម្មនោះ ចែង ថា៖

1227. (a) ប្រសិនបើដោយសារមូលហេតុណាមួយផ្សេងពីការព្យួរបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ អនុលោមទៅតាមផ្នែក (b) នៃ ផ្នែក 1239 នៃក្រមនេះ សាលាក្រមកាត់ទោស ប្រហារជីវិតមិនត្រូវបានអនុវត្ត ប៉ុន្តែនៅជាធរមានដែល តុលាការដែលបានកាត់ទោស ត្រូវ ឬអាចចេញដីកាបង្គាប់ និងធ្វើឲ្យដីកាបង្គាប់ចូលជាស្ថាពរ តាមការស្នើសុំរបស់មេធាវី មណ្ឌល ឬតាមសេចក្តីស្នើសុំរបស់ខ្លួនផ្ទាល់ ដែលកំណត់ថ្ងៃក្រោយតេសបញ្ជាក់រយៈពេល 10 ថ្ងៃដែលក្នុង រយៈពេលនោះ សាលាក្រមត្រូវតែអនុវត្ត ដែលមិនត្រូវតែចាត់ 30 ថ្ងៃ ឬ ច្រើនជាង 60 ថ្ងៃចាប់ពីតេសបញ្ជាក់ដីកាបង្គាប់នោះ និងក្លាយជាតេសបញ្ជាក់រយៈពេល 10 ថ្ងៃត្រូវចាប់ផ្តើមមិនយឺតជាង 30 ថ្ងៃក្រោយពេលដីកាបង្គាប់ត្រូវបានចេញ និងត្រូវ បញ្ចប់មិនយូរជាង 60 ថ្ងៃក្រោយពេលដីកាបង្គាប់ត្រូវបានចេញ។ ភ្លាមៗក្រោយពេល ដីកាបង្គាប់ត្រូវបានចេញ សំណើចម្លងត្រឹមត្រូវនៃ ដីកាបង្គាប់នោះ ដែលត្រូវបាន បញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវដោយក្រឡាបញ្ជីដោយមានត្រារបស់តុលាការ សម្រាប់គោលបំណង នៃការអនុវត្ត ត្រូវបញ្ជូនតាមលិខិតអនុវត្តទៅប្រធានពន្ធនាគាររដ្ឋ ដែលឃុំខ្លួនចុងចោទ ក្នុងលក្ខខណ្ឌថា ប្រសិនបើចុងចោទជាមនុស្សសំខាន់ ដីកាឃាត់ខ្លួនចុងចោទនេះអាច ត្រូវបានចេញ ហើយនៅពេលត្រូវបានឃាត់ខ្លួន ចុងចោទត្រូវបាននាំទៅតុលាការ បន្ទាប់មក តុលាការត្រូវធ្វើដីកាមួយបង្គាប់ឲ្យប្រធានពន្ធនាគាររដ្ឋ ដែលធនបាលត្រូវបានបង្គាប់ឲ្យ ប្រគល់ចុងចោទទៅឲ្យប្រធានពន្ធនាគារនោះ អនុវត្តសាលាក្រមកាត់ទោសដីកាបង្គាប់ មួយក្នុងរយៈពេល 10 ថ្ងៃ ដែលមិនត្រូវចាប់ផ្តើម ឆាប់ជាង 30 ថ្ងៃ ឬបញ្ចប់ យូរជាង 60 ថ្ងៃ ចាប់ពីពេលធ្វើដីកានោះឡើយ។

(b) ចាប់ពីពេលមានដីកាបង្គាប់ពេលវេលា និងបង្គាប់ឲ្យអនុវត្តសាលាក្រម ដែលត្រូវបានចែង មិនត្រូវមានការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ឡើយ។

ផ្នែកទី 5. ផ្នែក 1239.1 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌនោះ ចែងថា៖

1239.1. (a) តុលាការកំពុងនៅក្នុងរឿងក្តីទោសប្រហារជីវិតមានកាតព្វកិច្ចពិន្ទន័យ ការពិនិត្យឡើងវិញនូវរឿងក្តី។ តុលាការត្រូវចាត់តាំងមេធាវីសម្រាប់ដើមបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ក្រីក្រឲ្យបានឆាប់រហ័សតាមដែលអាចធ្វើបាន។ តុលាការត្រូវផ្តល់ការពន្យារពេលតែសម្រាប់ ការដាក់សារណា ដែលមានមូលហេតុមិនអាចប្រកែកបាន ឬពិសេសប៉ុណ្ណោះ។

(b) នៅពេលចាំបាច់ត្រូវដកចេញនូវការងារនៅគម្របមិនទាន់ធ្វើដំបើច្រើននៅក្នុងការចាត់ តាំងមេធាវីសម្រាប់រឿងក្តីទោសប្រហារជីវិត តុលាការកំពុងត្រូវតម្រូវឲ្យមេធាវីដែលមាន គុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ការចាត់តាំងឲ្យកាន់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ក្នុងរឿងក្តីធ្ងន់ធ្ងរ ប៉ុន្តែមិនមែនទោសប្រហារជីវិត និងដែលមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់បណ្តឹង ឧទ្ធរណ៍ក្នុងរឿងក្តីទោសប្រហារជីវិត ឲ្យទទួលយកការចាត់តាំងនៅក្នុងរឿងក្តីទោស ប្រហារជីវិត ជាលក្ខខណ្ឌដើម្បីបន្តមានឈ្មោះនៅក្នុងបញ្ជីចាត់តាំងរបស់តុលាការ។ "ការងារនៅគម្របមិនទាន់ធ្វើដំបើច្រើន" ត្រូវបានអះអាងសម្រាប់គោលបំណងនេះ នៅពេល ដែលពេលវេលាចាប់ពីពេលប្រកាសសាលាក្រមនៅតុលាការជំនុំជម្រះដល់ពេលចាត់តាំង មេធាវីសម្រាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ លើស 6 ខែ ក្នុងរយៈពេល 12 ខែជាប់ៗគ្នា។

ផ្នែកទី 6. ផ្នែក 1509 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌនោះ ចែងថា៖

1509. (a) ផ្នែកនេះអនុវត្តចំពោះបណ្តឹងសុំដីកាឲ្យនាំខ្លួនមកតុលាការ ដែល ត្រូវបានដាក់ដោយបុគ្គលដែលស្ថិតក្រោមការឃុំខ្លួន អនុលោមទៅតាមសាល ក្រមកាត់ទោសប្រហារជីវិត។ ដីកាឲ្យនាំខ្លួនមកតុលាការ អនុលោមទៅតាមផ្នែកនេះ គឺជា នីតិវិធីតែមួយគត់សម្រាប់ការប្តឹងសាធារណៈនៅតុលាការមួយទៀត ប្រឆាំងនឹងសាលាក្រម កាត់ទោសប្រហារជីវិត។ បណ្តឹងដែលត្រូវបានដាក់នៅតុលាការផ្សេងពីតុលាការដែល ប្រកាសសាលាក្រមកាត់ទោស ត្រូវតែបញ្ជូនភ្លាមៗទៅតុលាការនោះ លើកលែងតែមូលហេតុ សមស្របត្រូវបានបង្ហាញដើម្បីឲ្យបណ្តឹងត្រូវបានជំនុំជម្រះដោយតុលាការមួយទៀត។

បណ្តឹងដែលត្រូវបានដាក់ ឬផ្ទេរទៅតុលាការ ដែលប្រកាសការកាត់ទោសត្រូវបានប្រគល់ ទៅចៅក្រមជំនុំជម្រះដើម លើកលែងតែចៅក្រមនោះមិនទំនេរ ឬមានមូលហេតុសមស្រប ផ្សេងដើម្បីប្រគល់រឿងក្តីទៅឲ្យចៅក្រមផ្សេងម្នាក់ទៀត។

(b) ក្រោយពេលប្រកាសសាលាក្រមកាត់ទោសប្រហារជីវិតនៅតុលាការជំនុំជម្រះ តុលាការ នោះត្រូវចាត់តាំងមេធាវីឲ្យទទួលខុសត្រូវ ដូចមានចែងនៅក្នុងផ្នែក 68662 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។

(c) លើកលែងតែចែងនៅក្នុង ផ្នែក (d) និង (g) បណ្តឹងទាមទារលើកដំបូងត្រូវតែ ដាក់ក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំ បន្ទាប់ពីដីកាបង្គាប់ត្រូវបានប្រកាស យោងតាមផ្នែក 68662 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។

(d) បណ្តឹងទាមទារលើកដំបូងដែលធ្វើឡើងមុនពេល យោងតាមផ្នែក (c) ឬ បណ្តឹងទាមទារបន្តបន្ទាប់ នៅពេលដែលត្រូវបានដាក់ ត្រូវបានលើកចោល លើកលែងតែ តុលាការរកឃើញតាមរយៈខុត្តមានភាពនៃភស្តុតាងដែលមានទាំងអស់ ទោះបីជា ត្រូវបានទទួលយកមកជំនុំជម្រះ ឬអត់ក៏ដោយ ថា ចុងចោទពិតជាគ្មានទោស នៃបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌដែលចុងចោទត្រូវបានកាត់ទោស ឬមិនត្រូវតាមលក្ខខណ្ឌ សម្រាប់ការកាត់ទោស។ ការព្យួរទោសប្រហារជីវិតមិនត្រូវបានផ្តល់ សម្រាប់គោលបំណង នៃការពិចារណាដល់បណ្តឹងទាមទារបន្តបន្ទាប់ ឬមុនពេលឡើយ លើកលែងតែ តុលាការរកឃើញថា ដើមបណ្តឹងមានការអះអាងសំខាន់ពីភាពគ្មានទោស ឬភាពមិនត្រូវតាមលក្ខខណ្ឌដាក់ស្តែង។ "មិនត្រូវតាមលក្ខខណ្ឌសម្រាប់ ការកាត់ទោសប្រហារជីវិត" មានន័យថា មានកាលៈទេសៈដែលដាក់ការកាត់ ទោសនោះនៅខាងក្រៅសាលាកាត់នៃឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់អ្នកកាត់ទោស។ ការអះអាង ពីភាពមិនត្រូវតាមលក្ខខណ្ឌ រួមមានការអះអាងថា គ្មានកាលៈទេសៈពិសេស ណាមួយនៅក្នុងផ្នែក (a) នៃ ផ្នែក 190.2 គឺជាការពិត ការអះអាងថា ចុងចោទ មានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំនៅពេលប្រព្រឹត្តបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ ឬការអះអាងថា ចុង ចោទមានពិការភាពខាងបញ្ញា ដូចត្រូវបានឲ្យនិយមន័យនៅក្នុង ផ្នែក 1376 ។ ការអះអាងដែលទាក់ទងនឹងសេចក្តីសម្រេចកាត់ទោស យោងតាមផ្នែក 190.3 មិនមែនជាការអះអាងអំពីភាពគ្មានទោសដាក់ស្តែង ឬភាពត្រូវតាមលក្ខខណ្ឌ សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះទេ។

(e) ដើមបណ្តឹងដែលអះអាងភាពគ្មានទោស ឬភាពមិនត្រូវនឹងលក្ខខណ្ឌយោងតាម ផ្នែក (d) ត្រូវបង្ហាញពីមានសំខាន់ទាំងអស់ដែលទាក់ទងនឹងពិទ្ធភាព ឬភាពត្រូវ នឹងលក្ខខណ្ឌ ដែលដើមបណ្តឹង ឬមេធាវីបច្ចុប្បន្ន ឬកាលពីមុនរបស់ដើមបណ្តឹង មាន។ ប្រសិនបើដើមបណ្តឹងមិនបានធ្វើការបញ្ចេញឲ្យដឹងដោយចេតនា តាមការតម្រូវ នៃផ្នែកនេះ និងអនុញ្ញាតឲ្យមេធាវីធ្វើការបញ្ចេញឲ្យដឹង បណ្តឹងនោះអាចត្រូវបានលើក ចោល។

(f) ចំណាត់ការយោងតាមផ្នែកនេះ ត្រូវធ្វើឡើងឲ្យបានឆាប់រហ័សតាមដែលអាចធ្វើបាន ស្របតាមការកាត់សេចក្តីយុត្តិធម៌ត្រឹមត្រូវ។ តុលាការជាន់ខ្ពស់ត្រូវដោះស្រាយបណ្តឹង ទាមទារលើកដំបូងក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំបន្ទាប់ពីដាក់បណ្តឹង លើកលែងតែតុលាការ រកឃើញថា ការពន្យារពេលមានភាពចាំបាច់ដើម្បីដោះស្រាយការអះអាងសំខាន់ អំពីភាពគ្មានទោសដាក់ស្តែង ប៉ុន្តែទោះជាដាក់កាលបរិច្ឆេទដោយ តុលាការមិនត្រូវ ចំណាយពេលយូរជាងពីរឆ្នាំដើម្បីដោះស្រាយបណ្តឹងនោះឡើយ។ នៅពេលធ្វើសេចក្តី សម្រេចលើបណ្តឹងទាមទារលើកដំបូង តុលាការត្រូវចេញកំណត់ហេតុសេចក្តីសម្រេចដែល ពន្យល់មូលដ្ឋាននៃអង្គហេតុ និងអង្គច្បាប់សម្រាប់សេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួន។

(g) ប្រសិនបើបណ្តឹងសុំដីកាឲ្យយកខ្លួនមកតុលាការកំពុងរង់ចាំការជំនុំជម្រះ នៅកាល បរិច្ឆេទចូលធរមាននៃផ្នែកនេះ តុលាការអាចផ្ទេរបណ្តឹងទាមទារទៅតុលាការដែលប្រកាស ទោស។ ក្នុងករណីសាលាក្រមកាត់ទោសប្រហារជីវិត ត្រូវបានប្រកាសមុនកាលបរិច្ឆេទ ចូលជាធរមាននៃផ្នែកនេះ ប៉ុន្តែ គ្មានបណ្តឹងសុំដីកាឲ្យយកខ្លួនមកតុលាការណាមួយ ត្រូវបានដាក់មុនកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃផ្នែកនេះ បណ្តឹងទាមទារដែលត្រូវបានហាម ឃាត់ដោយផ្នែក (c) អាចត្រូវបានដាក់ក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទ ចូលជាធរមាននៃផ្នែកនេះ ឬក្នុងរយៈពេលដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតយោងតាមច្បាប់មុន ដោយយករយៈពេលដែលឆាប់ជាងគេ។

ផ្នែកទី 7. ផ្នែក 1509.1 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌនោះ ចែងថា៖

1509.1. (a) ភាគីនីមួយៗអាចប្តឹងឧទ្ធរណ៍នឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការជាន់ ខ្ពស់ តាមបណ្តឹងទាមទារលើកដំបូង យោងតាមផ្នែក 1509 ទៅតុលាការឧទ្ធរណ៍។

បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ត្រូវបានទទួលដោយការដាក់សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នៅ តុលាការជាន់ខ្ពស់ ក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីតុលាការចេញសេចក្តីសម្រេចយល់ព្រម ឬបដិសេធបណ្តឹងសុំដីកាឱ្យយកខ្លួនមកតុលាការ។ បណ្តឹងជាបន្តបន្ទាប់មិនត្រូវបាន ប្រើប្រាស់ជាមធ្យោបាយនៃការពិនិត្យឡើងវិញនូវការបដិសេធផ្តល់ដីកាឱ្យយកខ្លួន មកតុលាការឡើយ។

(b) បញ្ហាដែលត្រូវបានពិចារណានៅលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍យោងតាម ផ្នែក (a) ត្រូវបាន កម្រិតត្រឹមការទាមទារដែលលើកឡើងនៅក្នុងតុលាការជាន់ខ្ពស់ លើកលែងតែថា តុលាការឧទ្ធរណ៍អាចពិចារណាលើការអះអាងថា ជំនួយរបស់មេធាវីជំនុំជម្រះមិនមាន ប្រសិទ្ធភាព ប្រសិនបើការខកខានរបស់មេធាវីនេះដីកាឱ្យនាំខ្លួនមកតុលាការក្នុងការបង្ហាញ ការអះអាងនោះជូនតុលាការជាន់ខ្ពស់ គឺជាជំនួយគ្មានប្រសិទ្ធភាព។ តុលាការឧទ្ធរណ៍អាច បង្វិលបណ្តឹងត្រលប់មានកម្រិតមួយ ទៅតុលាការជាន់ខ្ពស់ ដើម្បីពិចារណាលើការអះអាង ប្រសិនបើការកម្រិតនៃបណ្តឹងនៃអង្គហេតុត្រូវបានតម្រូវ។

(c) ប្រជាជនអាចប្តឹងឧទ្ធរណ៍នឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការជាន់ខ្ពស់ ដែលផ្តល់ សំណងជូនដល់ការខូចខាតតាមបណ្តឹងបន្តបន្ទាប់បាន។ ដើមបណ្តឹងអាចប្តឹងឧទ្ធរណ៍នឹង សេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការជាន់ខ្ពស់ដែលបដិសេធមិនផ្តល់សំណងជូនដល់ការខូចខាត តាមបណ្តឹងបាន លុះត្រាតែតុលាការជាន់ខ្ពស់ ឬតុលាការឧទ្ធរណ៍ចេញលិខិតបញ្ជាក់ ភាពអាចប្តឹងឧទ្ធរណ៍បាន។ លិខិតបញ្ជាក់ភាពអាចប្តឹងឧទ្ធរណ៍បាន អាចចេញយោងតាម ផ្នែកនេះបាន លុះត្រាតែដើមបណ្តឹងបានបង្ហាញការទាមទារសំណងជូនដល់ការខូចខាត សំខាន់ ដែលត្រូវបញ្ជាក់នៅក្នុងលិខិតបញ្ជាក់ និងការទាមទារសំខាន់ថា លក្ខខណ្ឌ តម្រូវនៃផ្នែក (d) នៃ ផ្នែក 1509 ត្រូវបានបំពេញតាម។ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍យោងតាម ផ្នែកនេះ ត្រូវបានទទួលដោយការដាក់សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នៅតុលាការ ជាន់ខ្ពស់ ក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីតុលាការចេញសេចក្តីសម្រេច។ តុលាការជាន់ ខ្ពស់ត្រូវផ្តល់ ឬបដិសេធមិនផ្តល់លិខិតបញ្ជាក់ភាពអាចប្តឹងឧទ្ធរណ៍បាន ដំណាលគ្នានឹង សេចក្តីសម្រេចដែលបដិសេធសំណងជូនដល់ការខូចខាតតាមបណ្តឹងទាមទារ។ តុលាការ ឧទ្ធរណ៍ត្រូវផ្តល់ ឬបដិសេធសំណើសុំលិខិតបញ្ជាក់ភាពអាចប្តឹងឧទ្ធរណ៍បានក្នុងរយៈពេល 10 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីដាក់ពាក្យសុំលិខិតបញ្ជាក់។ យុត្តាធិការរបស់តុលាការឧទ្ធរណ៍ត្រូវបាន កម្រិតត្រឹមការទាមទារដែលត្រូវបានកំណត់នៅក្នុងលិខិតបញ្ជាក់ និងការទាមទារនៃមធ្យោបាយ ដែលត្រូវបានបន្ថែមដោយតុលាការឧទ្ធរណ៍ ក្នុងរយៈពេល 60 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីការជូនដំណឹង អំពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍។ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍យោងតាមផ្នែកនេះមានអាទិភាពលើបញ្ហា ផ្សេងទៀតទាំងអស់ និងត្រូវបានដោះស្រាយឱ្យបានឆាប់រហ័សតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។

ផ្នែកទី 8. ផ្នែក 2700.1 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌនោះ ចែងថា៖
2700.1. ផ្នែក 2700 អនុវត្តចំពោះទណ្ឌិតដែលត្រូវបានកាត់ទោសប្រហារជីវិត លើកលែងតែត្រូវបានចែងផ្សេងពីនេះនៅក្នុងផ្នែកនេះ។

បុគ្គលទាំងអស់ដែលត្រូវបានកម្រិតថាមានពិរុទ្ធភាពពីបទឃាតកម្ម ដែលត្រូវបាន កាត់ទោសប្រហារជីវិត និងត្រូវបានឃុំខ្លួនដោយក្រសួងអប់រំកែប្រែឡើងវិញ និងស្ថាប័ន លទ្ធភាពពលកម្ម អនុលោមទៅតាមផ្នែក 3600 ដល់ 3602 ត្រូវបានតម្រូវឱ្យធ្វើការ ងារត្រឹមត្រូវជាច្រើនម៉ោងជាមួយរាល់ថ្ងៃដែលបុគ្គលនោះត្រូវបានឃុំខ្លួន ដែលត្រូវបានបញ្ញត្តិ ដោយវិធាន និងបទបញ្ជារបស់ក្រសួង។

កម្មវិធីអប់រំកាយ និងហាត់ប្រាណមិនត្រូវបានចាត់ទុកថាជាការងារសម្រាប់គោលបំណង នៃផ្នែកនេះឡើយ។ ក្រសួងអប់រំកែប្រែឡើងវិញ និងស្ថាប័នលទ្ធភាពពលកម្មអាចលុបចោល ឯកសិទ្ធិរបស់ទណ្ឌិតមានទោសប្រហារជីវិត ដែលបដិសេធមិនព្រមធ្វើការតាម ការតម្រូវនៃផ្នែកនេះ។

ក្នុងករណីទណ្ឌិតមានទោសប្រហារជីវិតមានការដាក់ពិន័យឱ្យសង ឬដីកាបង្គាប់ឱ្យសង រដ្ឋឡើយក្រសួងអប់រំកែប្រែឡើងវិញ និងស្ថាប័នលទ្ធភាពពលកម្ម ត្រូវកាត់យក 70 ភាគរយ ឬសមតុល្យដែលជំពាក់ ដោយយកចំនួនដែលតិចជាងគេ ពីប្រាក់ឈ្នួល និងប្រាក់ក្នុង គណនីត្រីស្តរបស់ទណ្ឌិតមានទោសប្រហារជីវិត ដោយមិនគិតពីប្រភពនៃចំណូល និង ត្រូវផ្ទេរជាក់ទាំងនោះទៅគណៈកម្មការទាមទារសំណងជនរងគ្រោះ California ស្រប តាមបទបញ្ញត្តិ និងបទបញ្ជារបស់ក្រសួងអប់រំកែប្រែឡើងវិញ និងស្ថាប័នលទ្ធភាពពលកម្ម អនុលោមទៅតាមផ្នែក 2085.5 និង 2717.8។

ផ្នែកទី 9. ផ្នែក 3600 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មនោះ ចែង ថា៖

3600. (a) បុរសទាំងអស់ ដែលបានទទួលសាលក្រមកាត់ទោសប្រហារជីវិត ត្រូវបាន ប្រគល់ទៅប្រធានពន្ធនាគាររដ្ឋ California ដែលត្រូវបានចាត់តាំងដោយក្រសួង សម្រាប់ ការអនុវត្តទោសប្រហារជីវិត ដែលត្រូវបានឃុំខ្លួននៅទីនោះរហូតដល់ពេលអនុវត្តសាលក្រម- លើកលែងតែត្រូវបានចែងនៅក្នុងផ្នែក (b)។ ទណ្ឌិតត្រូវបានឃុំនៅក្នុងពន្ធនាគាររដ្ឋ California រហូតដល់ពេលអនុវត្តសាលក្រម។ ក្រសួងអាចផ្ទេរទណ្ឌិតទៅពន្ធនាគារ មួយទៀត ដែលក្រសួងគិតថាផ្តល់សន្តិសុខគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ទណ្ឌិតនោះ។ ទណ្ឌិត ត្រូវបានបញ្ជូនត្រលប់ទៅពន្ធនាគារដែលត្រូវបានចាត់តាំងសម្រាប់ការអនុវត្តទោសប្រហារ ជីវិតវិញ ក្រោយកាលបរិច្ឆេទប្រហារជីវិតត្រូវបានកំណត់។

(b) ថ្វីបើមានបញ្ញត្តិច្បាប់ផ្សេងទៀតក៏ដោយ៖-

(1) ទណ្ឌិតមានទោសប្រហារជីវិតដែល (ខណៈពេលជាប់នៅពន្ធនាគារ) ប្រព្រឹត្ត បទល្មើសដូចខាងក្រោម ឬដែល (ក្នុងនាមជាសមាជិកក្រុមបងប្អូនដូច ឬក្រុមខ្លួន)- បញ្ហាអ្នកដទៃឱ្យប្រព្រឹត្តបទល្មើសទាំងនោះ អាច (បន្ទាប់ពីទទួលទណ្ឌិតខ្មោចវិន័យ និង ចំណាត់ការតាមចំណាត់ថ្នាក់នៅពន្ធនាគាររដ្ឋ San Quentin អនុលោមទៅតាមបទ បញ្ជាដែលត្រូវបានបង្កើតដោយក្រសួងអប់រំកែប្រែឡើងវិញ) ត្រូវបានដាក់នៅកន្លែងដាក់ ទណ្ឌិតមានទោសប្រហារជីវិតដែលមានការការពាររឹងមាំ ដែលត្រូវបានចាត់តាំងដោយ ប្រធានផ្នែកអប់រំកែប្រែ នៅពន្ធនាគាររដ្ឋ California គឺ Sacramento។

(A) មនុស្សឃាត។

(B) វាយប្រហារដោយប្រើអាវុធ ឬដោយកម្លាំងចាយ ដែលអាចបង្ករបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬគំរាមកំហែងដល់ជីវិត។

(C) ហែកគុកដោយប្រើកម្លាំង ឬប៉ុនប៉ងហែកគុកដោយប្រើកម្លាំង។

(D) កំលែកធ្ងន់ធ្ងរម្តងហើយម្តងទៀតលើឆាន់ដែលគំរាមកំហែងយ៉ាងខ្លាំងដល់សុវត្ថិភាព ឬសន្តិសុខ។

(2) កម្មវិធីគុកសម្រាប់ទណ្ឌិតមានទោសប្រហារជីវិតនៅពន្ធនាគាររដ្ឋ California គឺ Sacramento ត្រូវមានប្រតិបត្តិការពេញលេញ មុនពេលផ្ទេរទណ្ឌិតមានទោស ប្រហារជីវិត។

(3) ពិធីសារបណ្តុះបណ្តាលឯកទេសសម្រាប់ការឃ្លាំមើលទណ្ឌិតមានទោសប្រហារជីវិត ត្រូវបានផ្តល់ដល់បុគ្គលិកខ្សែបណ្តោយ និងអ្នកត្រួតពិនិត្យនៅពន្ធនាគាររដ្ឋ California គឺ Sacramento ដែលឃ្លាំមើលទណ្ឌិតមានទោសប្រហារជីវិតជាប្រចាំ។

(4) ទណ្ឌិតដែលមានតម្រូវការថែទាំផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ ឬសុខភាពផ្លូវចិត្តខ្លាំង ត្រូវបាន បង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់ទណ្ឌិត ឬអ្នកផ្សេងទៀតអាច អនុលោមទៅតាមបទបញ្ជាដែលត្រូវ បានបង្កើតឡើងដោយក្រសួងអប់រំកែប្រែឡើងវិញ ត្រូវបានដាក់មកក្រោមការឃ្លាំមើលវេជ្ជសាស្ត្ររដ្ឋ- California ឬស្ថាប័នសមស្របផ្សេងទៀតសម្រាប់ការព្យាបាលផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ ឬសុខ ភាពផ្លូវចិត្ត។ ទណ្ឌិតត្រូវបានបញ្ជូនត្រលប់ទៅស្ថាប័នដើមវិញ នៅពេលស្ថានភាពធំដី ត្រូវបានព្យាបាលយ៉ាងគ្រប់គ្រាន់ ឬសេចក្តីសង្ឃឹមមានផលបញ្ញត្តិ។

(c) នៅពេលត្រូវបានឃុំខ្លួនអនុលោមទៅតាមផ្នែក (b) ចំណុចដូចខាងក្រោមត្រូវបាន អនុវត្ត៖-

(1) នីតិវិធីមូលដ្ឋានដែលទាក់ទងនឹងឯកសិទ្ធិ និងនីតិវិធីនៃចំណាត់ថ្នាក់ដែលត្រូវបានផ្តល់ ទណ្ឌិតមានទោសប្រហារជីវិតកម្រិត B នៅពន្ធនាគាររដ្ឋ San Quentin ត្រូវបាត់ស្ទើរ គ្រប់គ្រាន់នៅពន្ធនាគាររដ្ឋ California គឺ Sacramento សម្រាប់ទណ្ឌិត មានទោសប្រហារជីវិត ដែលត្រូវបានដាក់ក្នុងគុក អនុលោមទៅតាមកថាខណ្ឌ (1) នៃ ផ្នែក (b) នៃ ផ្នែក 3600។ នីតិវិធីចំណាត់ថ្នាក់ទាំងនោះត្រូវបញ្ចូលសិទ្ធិក្នុងការ ពិនិត្យមើលឡើងវិញនូវចំណាត់ថ្នាក់មិនតិចជាងរៀងរាល់ 90 ថ្ងៃ ម្តង និងឱកាសក្នុងការ ប្តឹងសុំត្រលប់ទៅពន្ធនាគាររដ្ឋ San Quentin វិញ។

(2) នីតិវិធីចូលមើលរបស់មេធាវី-កូនក្តីត្រូវផ្សេងគ្នាដែលអាចរាប់បានសម្រាប់ទណ្ឌិត មានទោសប្រហារជីវិតដែលត្រូវបានឃុំខ្លួននៅពន្ធនាគាររដ្ឋ San Quentin ត្រូវអាច រាប់បានសម្រាប់ទណ្ឌិតមានទោសប្រហារជីវិត ដែលត្រូវបានឃុំខ្លួននៅកន្លែងឃុំទណ្ឌិត មានទោសប្រហារជីវិតដែលមានការការពាររឹងមាំ ដែលត្រូវបានចាត់តាំងដោយប្រធាន ផ្នែកអប់រំកែប្រែ នៅពន្ធនាគាររដ្ឋ California គឺ Sacramento។ សិទ្ធិចូលមើលរបស់ មេធាវី-កូនក្តីសម្រាប់ទណ្ឌិតមានទោសប្រហារជីវិតដែលត្រូវបានឃុំខ្លួននៅស្ថាប័នសម្រាប់

ការព្យាបាលផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ ឬសុខភាពផ្លូវចិត្ត ត្រូវមានភាពសមស្របជាមួយនឹងនីតិវិធីស្តីពីសុខភាព និងវិធីសាស្ត្រព្យាបាលសមស្របរបស់ស្ថាប័ន។

- (3) ទណ្ឌិតមានទោសប្រហារជីវិតដែលត្រូវបានបង្ខំឱ្យឆ្លងដែនឬបង្ខំឱ្យរស់នៅក្នុងទណ្ឌិតមានទោសប្រហារជីវិត ដែលមានការការពារដ៏មាំមួនទៅលើការផ្អាកដៃ
- (b) ត្រូវបានបញ្ជូនត្រឡប់ទៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា San Quentin វិញយ៉ាងតិច 60 ថ្ងៃ មុនកាលបរិច្ឆេទប្រហារជីវិតដែលត្រូវបានគ្រោងទុក។

- (4) ទណ្ឌិតមានទោសប្រហារជីវិតមិនលើសពី 15 នាក់អាចត្រូវបានបង្ខំឱ្យឆ្លងដែនឬបង្ខំឱ្យរស់នៅក្នុងទណ្ឌិតមានទោសប្រហារជីវិត (1) នៃ ផ្នែក (b)។

- (d) មុនពេលផ្លាស់ប្តូរទីតាំងក្នុងស្របករណ៍ទណ្ឌិតមានទោសប្រហារជីវិតពីព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា San Quentin ទោះបីជាត្រូវបានធ្វើឡើងតាមរយៈច្បាប់ ឬបញ្ជាចោលផ្សេងទៀតក៏ដោយ សន្តិសុខអតិបរមា កម្រិត IV, 180-ដឺក្រេ នៃគុណតម្លៃដែលមានរបងឆ្នាំង ត្រូវបាន វាយតម្លៃដោយក្រសួងអប់រំកែប្រែឡើងវិញ កម្រិតសុខភាពសមស្របសម្រាប់ការបង្ខំឱ្យឆ្លងដែនឬបង្ខំឱ្យរស់នៅក្នុងទណ្ឌិតមានទោសប្រហារជីវិត។

ផ្នែកទី 10. ផ្នែក 3604 នៃកម្រិតព្រហ្មទណ្ឌនេះដែលត្រូវបានធ្វើសាធារណៈកម្មនោះ ចែងថា៖

3604. (a) ការផ្តន្ទាទោសប្រហារជីវិតនឹងត្រូវធ្វើឱ្យឈប់ដោយការគ្រប់គ្រងនៃខន្ត ពុល ឬដោយការចាក់តាមសរសៃឈាមនៃសាធារណៈកម្ម ឬសាធារណៈកម្មដែល គ្រោះថ្នាក់គ្រប់គ្រាន់អាចបណ្តាលឱ្យស្លាប់ ដោយស្តង់ដារដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្រោម ការដឹកនាំរបស់ក្រសួងអប់រំកែប្រែឡើងវិញ និងស្ថានីតិសម្បទា។

(b) បុគ្គលដែលបានប្រកាសទោសប្រហារជីវិតមុនពេល ឬបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទ ប្រតិបត្តិការនៃផ្នែកនេះនឹងមានឱកាសជ្រើសរើសឱ្យមានការផ្តន្ទាទោសដែលដាក់ដោយ ខន្តគ្រោះថ្នាក់ ឬការចាក់ថ្នាំសម្លាប់។ ជម្រើសនេះនឹងធ្វើឡើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ហើយនឹងត្រូវប្រគល់ទៅកាន់អគ្គនាយកដ្ឋានអនុលោមតាមបទបញ្ជាដែលបានបង្កើតឡើង ដោយក្រសួងអប់រំកែប្រែឡើងវិញ និងស្ថានីតិសម្បទា។ បើបុគ្គលក្រោមការប្រកាសទោស ប្រហារជីវិតមិនជ្រើសរើសខន្តសាហាវ ឬការចាក់ថ្នាំសម្លាប់ក្នុងពេល 10 ថ្ងៃបន្ទាប់ពី សេវាកម្មរបស់អគ្គនាយកដ្ឋានអនុលោមនៃដីកាប្រហារជីវិតដែលបានចេញតាមកាលបរិច្ឆេទ ប្រតិបត្តិការនៃផ្នែកនេះ ទោសបញ្ញត្តិប្រហារជីវិតនឹងត្រូវបានដាក់ដោយការចាក់ ថ្នាំសម្លាប់។

(c) នៅពេលបុគ្គលដែលត្រូវបានកាត់ទោសប្រហារជីវិតមិនត្រូវបានប្រតិបត្តិនៅ កាលបរិច្ឆេទដែលបានកម្រិតសម្រាប់ការប្រហារជីវិត ហើយកាលបរិច្ឆេទប្រហារជីវិតថ្មី គឺត្រូវបានកំណត់ក្រោយមកទៀត អ្នកទោសនឹងមានឱកាសម្តងទៀតក្នុងការជ្រើសរើស ទោសបញ្ញត្តិប្រហារជីវិតដែលដាក់ដោយខន្តសាហាវ ឬការចាក់ថ្នាំសម្លាប់ បើយោងទៅ តាមនីតិវិធីដែលមានចែងនៅក្នុង ផ្នែក (b)។

(d) យ៉ាងណាក៏ដោយ ផ្នែក (b), ថាតើរបៀបនៃការប្រហារជីវិតណាមួយដែលបាន រៀបរាប់នៅក្នុង ផ្នែក (a) ត្រូវបានរក្សាអសុពលភាព ទោសបញ្ញត្តិប្រហារជីវិតនឹងត្រូវ បានដាក់ដោយមធ្យោបាយផ្សេងដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុង ផ្នែក (a)។

(e) ក្រសួងអប់រំកែប្រែឡើងវិញ និងស្ថានីតិសម្បទា ឬទីភ្នាក់ងារស្តង់ដារតំណែងណាមួយ ជាមួយនឹងកាតព្វកិច្ចនេះក្នុងការប្រតិបត្តិសាលក្រមប្រហារជីវិតនេះ ត្រូវរក្សាសក្តានុពល ប្រតិបត្តិតាមសាលក្រមបែបនោះគ្រប់ពេលវេលា។

- ផ្នែកទី 11. ផ្នែក 3604.1 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌនោះ ចែងថា ៖
- 3604.1. (a) ច្បាប់នីតិវិធីដូចជាមិនត្រូវអនុវត្តទៅតាមស្តង់ដារ នីតិវិធី ឬបទបញ្ជា ដែលបានប្រកាសឱ្យប្រើដោយអនុលោមតាម ផ្នែក 3604 ឡើយ។ ក្រសួងត្រូវធ្វើឱ្យ មានស្តង់ដារដែលបានអនុម័តនៅក្រោម ផ្នែក (a) នៃផ្នែកដែលអាចកើតមានចំពោះ សាធារណជន និងចំពោះអ្នកទោសដែលបានកាត់ទោសប្រហារជីវិត។ ក្រសួងនឹងជូន ដំណឹងភ្លាមៗទៅអគ្គនាយកដ្ឋាន និងអ្នកផ្តល់ឱ្យទស្សន៍បង្កើតទោសទាំង ឡាយដែលកាលបរិច្ឆេទប្រហារជីវិតត្រូវបានកំណត់ ឬដែលត្រូវបានកំណត់កាលបរិច្ឆេទ ប្រហារជីវិតគឺនៅមិនទាន់សម្រេចនូវការអនុម័ត ឬវិសោធនកម្មទាំងឡាយនៃស្តង់ដារ ផ្សេងៗ។ ការមិនអនុលោមតាមផ្នែកនេះគឺមិនមែនជាមូលហេតុសម្រាប់ការពន្យារពេល នៃការប្រហារជីវិត ឬអវិជ្ជមានទៅលើការធ្វើការប្រហារជីវិតឡើយ លុះត្រាតែការមិន អនុលោមនេះតាមពិតបានធ្វើឱ្យខូចខាតដល់សក្តានុពលរបស់អ្នកទោសក្នុងការកាត់ស្តង់

ដារ ហើយក្នុងព្រឹត្តិការណ៍នោះ ការពន្យារពេលនឹងត្រូវបាត់បង់ជាអតិបរមាត្រឹម 10 ថ្ងៃ។

(b) ទោះបីជាមាន ផ្នែក (a) នៃ ផ្នែក 3604 ក៏ដោយ ការអនុវត្តការចាក់ថ្នាំសម្លាប់ ជនល្មើសអាចត្រូវបានធ្វើឡើងតាមវិធីផ្សេងៗទៀតដោយចាត់តាមសរសៃឈាម ប្រសិនបើអ្នក គ្រប់គ្រងកំណត់ថា ស្ថានភាពរបស់អ្នកទោសរួមគ្នាធ្វើឱ្យការចាក់ថ្នាំតាមសរសៃឈាម មានប្រសិទ្ធភាព។

(c) តុលាការដែលចេញសាលក្រមទោសប្រហារជីវិតមានយុត្តាធិការផ្តាច់មុខក្នុង ការបើកសវនាការចំពោះការទាមទារណាមួយរបស់អ្នកទោសរួមគ្នាដែលជាប់ទោស ដែលអះអាងថាវិធីសាស្ត្រក្នុងការអនុវត្តសាលក្រមនោះផ្ទុយពីដូចមុនឬ ឬ អសុពលភាពដោយសារមូលហេតុផ្សេងទៀត។ ការទាមទារបែបនោះនឹងត្រូវបានច្រាន ចោលប្រសិនបើតុលាការកម្រិតខ្ពស់ជាងត្រូវបានបង្គាប់ឱ្យអំពីការទាមទារបែបនោះមានភាព យឺតយ៉ាវដោយពុំមានបុព្វហេតុសមស្របណាមួយ។ ប្រសិនបើគេកម្រើកឡើងវិធីសាស្ត្រ នោះគ្មានសុពលភាព តុលាការត្រូវបង្គាប់ឱ្យធ្វើការប្រើប្រាស់វិធីសាស្ត្រក្នុងការអនុវត្ត សាលក្រមដែលមានសុពលភាពណាមួយ។ ប្រសិនបើការប្រើប្រាស់វិធីសាស្ត្រក្នុងការ អនុវត្តសាលក្រមណាមួយត្រូវបានហាមឃាត់ដោយតុលាការសហព័ន្ធនោះ ក្រសួង កែប្រែឡើងវិញ និងស្ថានីតិសម្បទាត្រូវ ក្នុងរយៈពេល 90 ថ្ងៃ អនុម័តវិធីសាស្ត្រណាមួយ ដែលអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនានារបស់សហព័ន្ធដូចត្រូវបានកម្រើកឡើងដោយ តុលាការនោះ។ ប្រសិនបើក្រសួងខកខានមិនបានអនុវត្តការកិច្ចណាមួយដែលចាំបាច់ ចំពោះការអនុញ្ញាតឱ្យមានការអនុវត្តសាលក្រមនោះ តុលាការដែលចេញសាល ក្រមទោសប្រហារជីវិតត្រូវបង្គាប់ឱ្យក្រសួងនោះអនុវត្តការកិច្ចនោះយោងតាមព្រឹត្តិផ្ទាល់ ខ្លួនរបស់តុលាការ ព្រឹត្តិប្រតិបត្តិការណ៍ ឬអត្ថបទផ្សេងៗ ឬព្រឹត្តិប្រតិបត្តិការផ្សេងៗដោយ សារបទឧក្រិដ្ឋនោះ ដូចបានកំណត់នៅក្នុង ផ្នែក (e) នៃ ផ្នែកទី 28 នៃ មាត្រា I នៃ រដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់ California។

ផ្នែកទី 12. ផ្នែក 3604.3 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌនោះ ចែងថា ៖

3604.3. (a) គ្រូពេទ្យអាចចូលរួមក្នុងការអនុវត្តសាលក្រមបានសម្រាប់គោលបំណង ប្រកាសជាផ្លូវការអំពីមរណភាព និងអាចផ្តល់ឱ្យទៅកាន់ក្រសួងសម្រាប់គោលបំណង ក្នុងការអភិវឌ្ឍវិធីសាស្ត្រក្នុងការអនុវត្តសាលក្រមដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យនៃការឈឺចាប់ របស់អ្នកទោសរួមគ្នាដែលចំណុចអប្បបរមា។

(b) ការទិញថ្នាំ ការផ្គត់ផ្គង់ឱសថ ឬបរិក្ខារពេទ្យដែលចាំបាច់សម្រាប់ការអនុវត្តសាល ក្រមនេះ មិនត្រូវយោងតាមបញ្ញត្តិនានា ជំពូកទី 9 (ដោយចាប់ផ្តើមពី ផ្នែកទី 4000) នៃខណ្ឌទី 2 នៃក្រមពាណិជ្ជកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈឡើយ ហើយឱសថកម្រិត ឬអ្នកផ្គត់ផ្គង់ អ្នកផ្សំ ឬអ្នកផលិតឱសថត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យចែកចាយថ្នាំ និងធ្វើការផ្គត់ផ្គង់ឱសថទៅកាន់ លេខាធិការ ឬបុគ្គលដែលត្រូវបានចាត់តាំងរបស់លេខាធិការ ដែលពុំមានវេជ្ជបញ្ជា សម្រាប់ អនុវត្តបញ្ញត្តិនានានៃជំពូកនេះ។

(c) ពុំមានក្រមប្រឹក្សា ក្រសួង គណៈកម្មការ ឬទីភ្នាក់ងារទទួលស្គាល់ណាមួយចំពោះការ ចេញអាជ្ញាប័ណ្ណ ដែលត្រូវពិនិត្យ ឬដាក់បញ្ញត្តិចំពោះទម្លាប់អនុវត្តផ្នែកថែទាំសុខភាព ឬធ្វើការបញ្ជាក់ ឬចេញអាជ្ញាប័ណ្ណវិជ្ជាជីវៈផ្នែកថែទាំសុខភាពអាចធ្វើការដើរតួ ឬដកហូតអាជ្ញាប័ណ្ណ ឬលិខិតបញ្ជាក់ ដាក់បង្គាប់ ធ្វើការស្នើសុំនានា ព្រុំ ឬអនុវត្តវិធាន ការវិន័យណាមួយផ្សេងទៀតប្រឆាំងនឹងអ្នកមានវិជ្ជាជីវៈផ្នែកថែទាំសុខភាពដែលទទួលបាន អាជ្ញាប័ណ្ណសម្រាប់សកម្មភាពណាមួយដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយផ្នែកនេះឡើយ។

- ផ្នែកទី 13. ផ្នែកទី 68660.5 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមរដ្ឋាភិបាល ដើម្បីអាន ៖
- 68660.5. គោលបំណងនៃជំពូកនេះ គឺធ្វើឱ្យដូច California មានគុណសម្បត្តិ គ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ដោះស្រាយបណ្តឹងចំពោះដីកាឱ្យនាំខ្លួនមកតុលាការរបស់សហព័ន្ធ យោងតាម ជំពូកទី 154 នៃ ចំណងជើងទី 28 នៃក្រមរបស់សហរដ្ឋអាមេរិក ដើម្បីបង្កើនល្បឿនក្នុងការបញ្ចប់ដំណើរការនៃដីកាឱ្យនាំខ្លួនមកតុលាការរបស់រដ្ឋ ចំពោះរឿងក្តីទោសប្រហារជីវិត និងផ្តល់ការបញ្ជាក់អះអាងដែលមានគុណភាពមួយ នៅក្នុងដីកាឱ្យនាំខ្លួនមកតុលាការរបស់រដ្ឋចំពោះអ្នកទោសរួមគ្នាត្រូវទទួលបានការ ប្រកាសទោសប្រហារជីវិត។ ជំពូកនេះនឹងត្រូវបានបកស្រាយ និងគ្រប់គ្រងដោយមាន សង្គតិភាពជាមួយគោលបំណងទាំងនោះ។

- ផ្នែកទី 14. ផ្នែកទី 68661 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលត្រូវបានធ្វើសាធារណៈកម្មដើម្បីអាន ៖
- 68661. តាមរយៈជំពូកនេះ នៅក្នុងសាខានៃប្រព័ន្ធតុលាការរបស់រដ្ឋ មានការបង្កើត

មជ្ឈមណ្ឌលធនធានសម្រាប់រឿងក្តីនៃការកាត់ទោសខុសច្បាប់នៅ California ដែលត្រូវ មានអំណាចទូទៅ និងភារកិច្ចទាំងអស់ ដូចខាងក្រោម៖

- (a) ជួលមេធាវីរហូតដល់ 34 នាក់ឲ្យជួយប្រើការងារ ដែលពួកគេអាចត្រូវបានតែងតាំង ដោយតុលាការកំពូល យោងតាមផ្នែកទី 68662 ដើម្បីតំណាងឲ្យអ្នកណាម្នាក់ដែលត្រូវ បានផ្ដន្ទាទោស និងទទួលបានការប្រកាសទោសប្រហារជីវិតនៅក្នុងរដ្ឋនេះ ដែលពុំមាន ទីប្រឹក្សា និងដែលត្រូវបានកំណត់ដោយតុលាការដែលមានយុត្តាធិការមានសមត្ថកិច្ចថា ជាជនក្រីក្រ សម្រាប់គោលបំណងធ្វើការតែងតាំង និងកាត់ក្តីលើ ចំណាត់ការនានាក្រោយ ពេលផ្ដន្ទាទោស បណ្តឹងលើការកាត់ទោសដោយខុសច្បាប់ នៅតុលាការរដ្ឋ និងតុលាការ សហព័ន្ធ ប្រកួតប្រជែងនឹងភាពស្របច្បាប់របស់សាលក្រម ឬការប្រកាសទោសដែលត្រូវ បានកំណត់ដើម្បីប្រឆាំងនឹងបុគ្គលនោះ យោងតាមការដាក់កំហិតនានាក្នុងផ្នែកទី 68661.1, និងការរៀបចំបណ្តឹងស្នើសុំការអត់ឱនទោសផ្នែកប្រតិបត្តិ។ ការតែងតាំង ណាមួយបែបនោះ អាចកើតឡើងក្នុងពេលដំណាលគ្នាជាមួយនឹងការតែងតាំងរបស់ស្ថាប័ន សាធារណៈនៃរដ្ឋ ឬទីប្រឹក្សាផ្សេងទៀតសម្រាប់គោលបំណងធ្វើការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ យោងតាម ផ្នែកទី 11 នៃមាត្រាទី VI នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់ California។
- (b) ស្នើសុំការបង្វិលប្រាក់សងវិញសម្រាប់ការតំណាងនោះ និងចំណាយនានា យោងតាម ផ្នែកទី 3006A នៃ ចំណងជើងទី 18 នៃកូដរបស់សហរដ្ឋអាមេរិក នៅពេលផ្តល់ការ តំណាងឲ្យជនក្រីក្រទាំងឡាយនៅក្នុងតុលាការសហព័ន្ធ និងអនុវត្តដំណើរការក្នុងការ ទូទាត់ប្រាក់ទាំងនោះតាមរយៈមូលនិធិបញ្ជើរបស់សហព័ន្ធ។
- (c) ធ្វើការជាមួយ តុលាការកំពូល តុលាការនានា ក្នុងការជ្រើសរើសសមាជិកនៃគណៈ មេធាវីឯកជន ដើម្បីទទួលបានការចាត់តាំងលើរឿងក្តីនៃការកាត់ទោសប្រហារជីវិតដោយ ខុសច្បាប់។
- (d) បង្កើត និងធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្មម្តងម្កាល រំលងនាំមេធាវីនានាទៅកាន់តុលាការកំពូលដើម្បី រួមបញ្ចូលនៅក្នុងបញ្ជីមេធាវីដែលមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីធ្វើជាទីប្រឹក្សានៅក្នុង ការដោះស្រាយការរឿងក្តី ការកាត់ទោសដោយខុសច្បាប់ ក្រោយពេលផ្ដន្ទាទោស នៅក្នុងរឿង ក្តីទោសប្រហារជីវិតនានា ក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលការកំណត់ចុងក្រោយថាតើត្រូវរួមបញ្ចូល មេធាវីណាមួយទៅក្នុងបញ្ជីឈ្មោះនោះដែលត្រូវធ្វើឡើងដោយតុលាការកំពូល និងមិន ត្រូវបានធ្វើបតិកម្មទៅកាន់មជ្ឈមណ្ឌលណាមួយឡើយ។
- (e) បង្កើត និងធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្មម្តងម្កាលអំពីបញ្ជីឈ្មោះរបស់អ្នកស៊ើបអង្កេត និងអ្នកជំនាញ មានបទពិសោធន៍ ដែលមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ក្នុងផ្តល់ជំនួយដល់ទីប្រឹក្សានៅក្នុង ការដោះស្រាយការរឿងក្តី ការកាត់ទោសដោយខុសច្បាប់ ក្រោយពេលផ្ដន្ទាទោស នៅក្នុងរឿងក្តី ទោសប្រហារជីវិតនានា។
- (f) ជួលអ្នកស៊ើបអង្កេត និងអ្នកជំនាញឲ្យធ្វើបុគ្គលិកដើម្បីស្វែងរកនានាដល់ទីប្រឹក្សាដែលត្រូវ បានចាត់តាំងបន្ទាប់ពីមានការស្នើសុំពីទីប្រឹក្សា ក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលការផ្តល់សេវាទាំងនោះ គឺត្រូវបានធ្វើឡើងទៅកាន់ទីប្រឹក្សាឯកជន ដោយមានការតែងតាំងពីតុលាការកំពូល សេវាទាំងនោះត្រូវធ្វើឡើងយោងតាមកិច្ចសន្យារវាងទីប្រឹក្សាដែលបានតែងតាំង និង មជ្ឈមណ្ឌលនេះ។
- (g) ផ្តល់ឱកាសផ្នែកច្បាប់ ឬឱកាសផ្សេងទៀត ឬក្នុងកម្រិតដែលមិនអាចកាត់បានឱកាស ណាមួយផ្សេងទៀត ជំនួយណាមួយផ្សេងទៀត សម្រាប់ទីប្រឹក្សាដែលបានតែងតាំង នៅក្នុង ការដោះស្រាយការរឿងក្តី ការកាត់ទោសដោយខុសច្បាប់ ក្រោយពេលផ្ដន្ទាទោស តាមភាពសមស្រប ដែលមិនត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់។
- (h) អភិវឌ្ឍការផ្តល់ការឆ្លើយតបនឹងបទចោទប្រកាន់ដោយសង្ខេប និងសម្ភារនានាដែល ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាសំខាន់ៗ និងកើតឡើងម្តងទៀត ដែលកើតឡើងនៅក្នុងការដំណើរការ រឿងក្តី ការកាត់ទោសដោយខុសច្បាប់ ក្រោយពេលផ្ដន្ទាទោស នៅក្នុងរឿងក្តីទោសប្រហារ ជីវិតនានា និងធ្វើសេចក្តីសង្ខេបទាំងនោះដែលទីប្រឹក្សាដែលទទួលបានការតែងតាំងអាចស្វែង រកបាន។
- (i) ធ្វើការវាយតម្លៃអំពីរឿងក្តីនានា និងផ្តល់អនុសាសន៍អំពីការចាត់តាំងដោយតុលាការ ចំពោះមេធាវីសមស្របទាំងឡាយ។
- (j) ផ្តល់ជំនួយ និងធ្វើការតាមដានវឌ្ឍនភាពនៃរឿងក្តីតាមការចាំបាច់។
- (k) ត្រួតពិនិត្យការទាញប្រាក់ (ថ្លៃសេវាផ្សេងៗ) ឡើងវិញឲ្យបានទាន់ពេលវេលា និងផ្តល់ អនុសាសន៍អំពីការផ្តល់សំណងរបស់សមាជិកទាំងឡាយរបស់គណៈមេធាវីឯកជនទៅ

- ការតុលាការ។
- (l) មជ្ឈមណ្ឌលត្រូវវាយតម្លៃជាដាច់ខាតទៅកាន់ ប្រជាជន អង្គនីតិបញ្ញត្តិ អភិបាល និងតុលាការកំពូល អំពីស្ថានភាពនៃការតែងតាំងទីប្រឹក្សាសម្រាប់ជនក្រីក្រនៅក្នុង ការដោះស្រាយការរឿងក្តី ការកាត់ទោសដោយខុសច្បាប់ ចំពោះរឿងក្តីទោសប្រហារជីវិត និង ប្រតិបត្តិការរបស់មជ្ឈមណ្ឌល។ នៅ ឬមុន ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2000 ការិយាល័យ អ្នកវិភាគនីតិបញ្ញត្តិត្រូវធ្វើការវាយតម្លៃលើរបាយការណ៍ដែលកើតឡើង។ របាយការណ៍នោះ ត្រូវរៀបរាប់គ្រប់រឿងក្តីទាំងអស់ដែលមជ្ឈមណ្ឌលកំពុងផ្តល់ការតំណាង។ សម្រាប់រឿង ក្តីនីមួយៗដែលត្រូវបានព្យាករណ៍ក្នុងរយៈពេលលើសពីមួយឆ្នាំនៅតុលាការណាមួយ របាយការណ៍នោះត្រូវបញ្ជាក់អំពីមូលហេតុនៃការពន្យារពេលនោះ និងចំណាត់ការនានា ដែលមជ្ឈមណ្ឌលកំពុងអនុវត្តដើម្បីបញ្ចប់រឿងក្តីនោះ។
- ផ្នែកទី 15. ផ្នែកទី 68661.1 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមរដ្ឋាភិបាល ដើម្បីអាន ៖
- 68661.1. (a) មជ្ឈមណ្ឌលនេះអាចតំណាងឲ្យបុគ្គលណាម្នាក់ដែលបានទទួល ការប្រកាសទោសប្រហារជីវិតនៅក្នុងរឿងក្តីកាត់ទោសខុសច្បាប់នៅសហព័ន្ធ ប្រសិនបើ និងលុះត្រាតែ (1) មជ្ឈមណ្ឌលត្រូវបានតែងតាំងឲ្យបុគ្គលនោះចំពោះរឿងក្តី កាត់ទោសខុសច្បាប់នៅក្នុងរដ្ឋ (2) មជ្ឈមណ្ឌលត្រូវបានតែងតាំងសម្រាប់គោលបំណង នោះ ដោយតុលាការសហព័ន្ធ និង (3) នាយកប្រតិបត្តិកំណត់ថា សំណងពីតុលាការ សហព័ន្ធនឹងគ្របដណ្តប់ទាំងស្រុងលើចំណាយលើការតំណាងនោះ។ មជ្ឈមណ្ឌលនេះ និងបុគ្គលណាម្នាក់ផ្សេងទៀត ឬអង្គភាពដែលទទួលបានមូលនិធិដូច មិនត្រូវចំណាយ មូលនិធិដូចលើការប្រកួតប្រជែងនៅក្នុងតុលាការសហព័ន្ធចំពោះសាលក្រមណាមួយ របស់តុលាការនៃរដ្ឋ California នៅក្នុងរឿងក្តីទោសប្រហារជីវិតណាមួយ ក្រៅពីការ ត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនៅតុលាការកំពូល យោងតាម ផ្នែកទី 1257 នៃ ចំណងជើងទី 28 នៃក្រមរបស់សហរដ្ឋអាមេរិក។
- (b) មជ្ឈមណ្ឌលនេះមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យតំណាងឲ្យបុគ្គលណាម្នាក់នៅក្នុងបណ្តឹងណា មួយក្រៅពីការកាត់ទោសដោយខុសច្បាប់ ដែលបង្កើតជាការវាយប្រហារត្រូវបានបញ្ជាក់ចំពោះ សាលក្រមនោះ ឬស្នើសុំការពន្យារពេល ឬប្តឹងស្តីពីការអនុវត្តសាលក្រមនោះ។ មជ្ឈមណ្ឌលនេះមិនត្រូវពាក់ព័ន្ធនឹងបណ្តឹងវិវាទណាមួយផ្សេងទៀត ឬចំណាយមូល និធិនៅក្នុងទម្រង់ណាមួយលើការការពារក្តីណាមួយក្រៅពីរឿងក្តីដែលត្រូវបានអនុញ្ញាត យ៉ាងច្បាស់លាស់ដោយផ្នែកនេះ ឬ ផ្នែកទី 68661 ឡើយ។
- ផ្នែកទី 16. ផ្នែកទី 68662 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ត្រូវបានធ្វើសែរធនកម្មដើម្បីអាន ៖
68662. តុលាការកំពូល តុលាការជាន់ខ្ពស់ ដែលបានកំណត់ការប្រកាសទោស ត្រូវ ស្នើផ្តល់ការតែងតាំងទីប្រឹក្សាដើម្បីតំណាងឲ្យ អ្នកទោស នៅក្នុងរដ្ឋ ណាម្នាក់ ឬទាំងអស់ ពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រកាសទោសប្រហារជីវិតសម្រាប់គោលបំណងក្នុងការដំណើរការរឿង ក្តីក្រោយពេលផ្ដន្ទាទោស និងត្រូវចេញសេចក្តីបង្គាប់មួយដែលមានចំណុចណាមួយដូច ខាងក្រោម ៖
- (a) ការតែងតាំងទីប្រឹក្សាម្នាក់ ឬច្រើននាក់ដើម្បីតំណាងឲ្យអ្នកទោសនៅក្នុង ការដោះស្រាយការរឿងក្តី ក្រោយពេលផ្ដន្ទាទោស យោងតាម ផ្នែកទី 1509 នៃ ក្រមព្រហ្មទណ្ឌ បន្ទាប់ ពីករណីបញ្ជាក់ បុគ្គលនោះ គឺជាជនក្រីក្រ និងបានទទួលការស្នើផ្តល់ឲ្យធ្វើការតែងតាំង ទីប្រឹក្សា ឬពុំមានសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការសម្រេចចិត្តចាំបាច់ពោះការទទួលយក ឬ បដិសេធការស្នើផ្តល់នោះ។
 - (b) មានការករណីបញ្ជាក់ បន្ទាប់ពីបានបើកសវនាការ ប្រសិនបើចាំបាច់ ថាអ្នកទោសបាន បដិសេធចំពោះការស្នើផ្តល់ការតែងតាំងទីប្រឹក្សានោះ និងធ្វើការសម្រេចចិត្តបែបនោះដោយ មានការយល់ដឹងយ៉ាងច្បាស់អំពីលទ្ធផលផ្នែកច្បាប់ចំពោះសេចក្តីសម្រេចនោះ។
 - (c) ការបដិសេធចំពោះការតែងតាំងទីប្រឹក្សាបន្ទាប់បានករណីបញ្ជាក់ថាបុគ្គលនោះមិនមែន ជាជនក្រីក្រ។
- ផ្នែកទី 17. ផ្នែកទី 68664 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ត្រូវបានធ្វើសែរធនកម្មដើម្បីអាន ៖
68664. (a) មជ្ឈមណ្ឌលនេះត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយនាយកប្រតិបត្តិម្នាក់ដែលត្រូវ ទទួលខុសត្រូវចំពោះដំណើរការប្រចាំថ្ងៃរបស់មជ្ឈមណ្ឌល។
- (b) នាយកប្រតិបត្តិត្រូវបានជ្រើសរើសដោយ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដែលមានសមាជិកប្រាំបី មន្ត្រី និងត្រូវបានបញ្ជាក់យល់ព្រមដោយក្រុមសភា។ គម្រោងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នីមួយៗត្រូវចាត់

67

តាំងសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមួយរូប ដែលសមាជិកទាំងអស់នៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនេះ គឺជាមេធាវី។ ទោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ពុំមានមេធាវីណាម្នាក់ត្រូវបានជួសជុលឱ្យប្រើការងារ ជាចៅក្រម រដ្ឋាភិបាល និងនៅក្នុងសមត្ថកិច្ចការអនុវត្តច្បាប់ណាមួយ ត្រូវមានសិទ្ធិធ្វើការ ឱ្យគណៈកម្មការរបស់ តុលាការកំពូលឡើយ។ នាយកប្រតិបត្តិត្រូវធ្វើការដោយស្របតាម ឆន្ទៈរបស់ គណៈកម្មការរបស់ តុលាការកំពូល។

(c) សមាជិកម្នាក់ៗរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនេះត្រូវបានតែងតាំងឱ្យប្រើការងារ ចំនួនមួយអាណត្តិដែលមានរយៈពេលបួនឆ្នាំ ហើយមុខតំណែងដែលនៅទំនេរនឹងត្រូវ បានបំពេញនៅក្នុងលក្ខណៈដូចគ្នានឹងការតែងតាំងដំបូងដែរ។ សមាជិកទាំងឡាយនៃ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនេះមិនត្រូវទទួលបានសំណងណាមួយឡើយ ប៉ុន្តែត្រូវទទួលបាន ការបង្វិលប្រាក់សងវិញសម្រាប់ចំណាយសមហេតុផល និងចំណាយនានាដែលកើត ឡើងក្នុងការបំពេញភារកិច្ចរបស់ពួកគេ។ សមាជិកដំបូងរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនេះត្រូវ បានតែងតាំងមិនក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ 1998 ឡើយ។ នាយកប្រតិបត្តិត្រូវធានា ថា ចំពោះគ្រប់បញ្ហាទាំងអស់ដែលមជ្ឈមណ្ឌលបានផ្តល់ការគាំពារជូនត្រូវបាន បញ្ចប់ឱ្យបានឆាប់រហ័សបំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ដោយមានសង្គតិភាពជាមួយ ការគាំពារដែលមានប្រសិទ្ធភាព។

(d) នាយកប្រតិបត្តិត្រូវបំពេញតាមលក្ខណៈសម្បត្តិក្នុងការតែងតាំងរបស់ស្ថាប័ន សាធារណៈរបស់រដ្ឋ ដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុង ផ្នែកទី 15400។

(e) នាយកប្រតិបត្តិត្រូវទទួលបានប្រាក់បៀវត្សដែលបានបញ្ជាក់សម្រាប់ នាយកប្រតិបត្តិ ស្ថាប័នសាធារណៈរបស់រដ្ឋ នៅក្នុង ជំពូកទី 6 (ដោយចាប់ផ្តើមពី ផ្នែកទី 11550) នៃ ផ្នែកទី 1 នៃ ខណ្ឌទី 3 នៃ ចំណងជើងទី 2។ មេធាវីដែលទៀតទាំងអស់ដែលត្រូវបាន ជួសជុលឱ្យប្រើការងារដោយមជ្ឈមណ្ឌលត្រូវទទួលបានសំណងក្នុងកម្រិតដូចគ្នានឹងមុខ តំណែងដែលអាចប្រៀបធៀបបាននៅការិយាល័យស្ថាប័នសាធារណៈរបស់រដ្ឋ។

ផ្នែកទី 18. ផ្នែកទី 68665 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដើម្បីអាន ៖
68665. (a) ក្រុមប្រឹក្សាតុលាការ និងតុលាការកំពូលត្រូវអនុម័ត តាមវិធានរបស់ តុលាការ បទដ្ឋានមានសមត្ថកិច្ចដែលត្រូវបានចងកាតព្វកិច្ច និងចាំបាច់ សម្រាប់ការតែង តាំងទីប្រឹក្សានៅក្នុងការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ដោយផ្ទាល់ចំពោះទោសប្រហារជីវិត និងដំណើរការ រឿងក្តីនៃការកាត់ទោសដោយឧសច្ច្យាប ហើយពួកគេត្រូវធ្វើការវាយតម្លៃឡើងវិញចំពោះ បទដ្ឋាននានាដែលចាំបាច់ចំពោះការធានាថា ពួកគេបានបំពេញតាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យនៅ ក្នុង ផ្នែក (b)។

(b) នៅក្នុងការបង្កើត និងការវាយតម្លៃឡើងវិញចំពោះបទដ្ឋាននានា ក្រុមប្រឹក្សាតុលាការ និងតុលាការកំពូលត្រូវពិចារណាអំពីលក្ខណៈសម្បត្តិនានាដែលចាំបាច់ដើម្បីសម្រេចបាន នូវការគាំពារដែលមានសមត្ថកិច្ច តម្រូវការក្នុងរឿងសុំផុតពីការរឹតត្បិតហួសហេតុពេក ចំពោះការបញ្ចូលគ្នានៃមេធាវីទាំងឡាយដែលអាចរកបាន ដើម្បីផ្តល់ការតែងតាំងឱ្យ បានទានពេលវេលា និងបទដ្ឋាននានាដែលចាំបាច់ដើម្បីធ្វើឱ្យការតែងតាំងនោះមានគុណ សម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់តាម ជំពូកទី 154 នៃ ចំណងជើងទី 28 នៃក្រមរបស់សហរដ្ឋអាមេរិក។ លក្ខខណ្ឌតម្រូវផ្នែកបទពិសោធន៍មិនត្រូវបានដាក់កំហិតចំពោះបទពិសោធន៍ក្នុងការការ ពារក្តីនោះទេ។

ផ្នែកទី 19. កាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាន។ លើកលែងតែត្រូវបានបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ លាស់នៅក្នុងច្បាប់នេះ គ្រប់ផ្នែកទាំងអស់នៃច្បាប់នេះត្រូវចូលជាធរមានភ្លាមៗបន្ទាប់ពី មានការអនុម័ត និងអនុវត្តចំពោះគ្រប់ដំណើរការរឿងក្តីទាំងអស់ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងនៅ ឬក្រោយកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាន។

ផ្នែកទី 20. វិសោធនកម្ម។ បញ្ញត្តិនានានៃច្បាប់នេះមិនត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយ អង្គនីតិបញ្ញត្តិឡើយ លើកលែងចំពោះបញ្ញត្តិណាមួយដែលត្រូវបានអនុម័តនៅក្នុងសភា នីមួយៗដោយការបោះឆ្នោតដោយការហៅឈ្មោះដោយក្រឡាបញ្ជី ដែលបានចុះនៅក្នុង សៀវភៅទិន្នន័យប្រតិបត្តិ ដែលមានសម្លេងឆ្នោតបីភាគបួននៃសមាជិកភាពនៃសភានីមួយៗ ឬដោយបញ្ញត្តិណាមួយដែលបានចូលជាធរមានតែនៅពេលដែលមានការយល់ស្របពី អ្នកបោះឆ្នោតទាំងឡាយតែប៉ុណ្ណោះ។

ផ្នែកទី 21. សុពលភាពដាច់ដោយឡែកពីគ្នា/វិធានការ/គោលជំហរផ្ទុយគ្នា។ ប្រសិនបើបញ្ញត្តិណាមួយនៃច្បាប់នេះ ឬផ្នែកណាមួយនៃបញ្ញត្តិណាមួយ ឬការអនុវត្ត បញ្ញត្តិណាមួយ ឬផ្នែកណាមួយចំពោះបុគ្គលណាម្នាក់ ឬកាលៈទេសៈណាមួយ

ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងដោយមូលហេតុណាមួយ ក្លាយជាអសុពលភាព ឬផ្ទុយពីរដ្ឋ ធម្មនុញ្ញ បញ្ញត្តិនានា និងការអនុវត្តនានាដែលនៅសល់ដែលអាចទទួលបានផលប៉ះ ពាល់ដោយបញ្ញត្តិ ឬការអនុវត្តដែលអសុពលភាព ឬផ្ទុយពីរដ្ឋធម្មនុញ្ញនោះ មិនត្រូវ ទទួលបានផលប៉ះពាល់ឡើយ ប៉ុន្តែត្រូវបន្តចូលជាធរមាន និងមានប្រសិទ្ធភាពពេញលេញ និងហូតដល់ចំណុចចុងបញ្ចប់នេះ បញ្ញត្តិនានានៃច្បាប់នេះមានសុពលភាពដាច់ ដោយឡែកពីគ្នា។

វិធានការនេះមានចេតនាធ្វើឱ្យមានភាពគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ។ វាគឺជាចេតនារបស់ប្រជាជន ដែលក្នុងករណីដែលវិធានការនេះ ឬវិធានការទាំងឡាយពាក់ព័ន្ធនឹងការដាក់ទោសប្រហារ ជីវិត លេចឡើងនៅលើសន្លឹកឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋ ព្រមទាំងនោះ បញ្ញត្តិនានានៃវិធានការណា មួយ ឬវិធានការទាំងឡាយផ្សេងទៀតត្រូវបានចាត់ទុកថាមានភាពមិនដូចគ្នាជាមួយវិធាន ការនេះ។ ក្នុងករណីវិធានការនេះទទួលបានសម្លេងឆ្នោតគាំទ្រច្រើនលើសលុប បញ្ញត្តិនានា នៃវិធានការនេះត្រូវលុបលើទាំងស្រុង ហើយបញ្ញត្តិនានានៃវិធានការផ្សេងទៀត ត្រូវចាត់ទុក ជាមោឃៈ។

ប្រជាជននៅក្នុងរដ្ឋ California ប្រកាសថា ការគាំទ្រច្បាប់នេះមានចំណែកដោយផ្ទាល់ និងផ្ទាល់ខ្លួនក្នុងការការពារច្បាប់នេះ និងផ្តល់សិទ្ធិអំណាចផ្លូវការមួយដល់អ្នកគាំទ្រក្នុង ការការពារច្បាប់នេះនៅក្នុងដំណើរការតាមផ្លូវច្បាប់ណាមួយ តាមរយៈការធ្វើអន្តរាគមន៍ នៅក្នុងដំណើរការរឿងក្តីបែបនោះ ឬតាមរយៈការការពារច្បាប់នេះតាងនាមឱ្យប្រជាជន និងរដ្ឋ ក្នុងករណីដែលរដ្ឋបដិសេធមិនការពារច្បាប់នេះ ឬបដិសេធចំពោះការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ ណាមួយលើសាលក្រមដែលប្រឆាំងនឹងច្បាប់នេះ។ ក្នុងករណីដែលអ្នកគាំទ្រកំពុងការពារ ច្បាប់នេះនៅក្នុងដំណើរការរឿងក្តីតាមផ្លូវច្បាប់ណាមួយ ពីព្រោះរដ្ឋបានបដិសេធមិនការពារ ច្បាប់

នេះ ឬបដិសេធចំពោះការប្តឹងឧទ្ធរណ៍លើសាលក្រមណាមួយដែលប្រឆាំងនឹងច្បាប់នេះ អ្នកគាំទ្រត្រូវធ្វើសកម្មភាពជាភ្នាក់ងាររបស់ប្រជាជន និងរដ្ឋ គោរពតាមរាល់ភារកិច្ចប្រកប ដែលដោយសិល្បធម៌ ស្របច្បាប់ និងភារកិច្ចទាំងអស់របស់ជនកាន់តំណែងជាទីទុកចិត្ត ដែលអាចអនុវត្តចំពោះភាគីទាំងនោះនៅក្នុងដំណើរការរឿងក្តីតាមផ្លូវច្បាប់បែបនោះ ធ្វើ និងគោរពតាមការស្ម័គ្រចូលកាន់តំណែងដែលបានបញ្ញត្តិដោយ ផ្នែកទី 3 នៃ មាត្រា XX នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់ California សម្រាប់គោលបំណងដែលបានដាក់កំហិតចំពោះការធ្វើ សកម្មភាពតាងនាមឱ្យប្រជាជន និងរដ្ឋនៅក្នុងដំណើរការរឿងក្តីតាមផ្លូវច្បាប់បែបនោះ និងមានសិទ្ធិទទួលបានមកិញ្ញនុបត្ថម្ភចំណាយផ្លូវច្បាប់សមហេតុផល និងចំណាយ ពាក់ព័ន្ធនានាពីរដ្ឋ។

សេចក្តីស្នើ 67

ច្បាប់ដែលស្នើឡើងដោយសេចក្តីព្រាងច្បាប់ រដ្ឋសភា 270 នៃ 2013-2014 សម័យ ប្រជុំធម្មតា (ជំពូកទី 850, លក្ខន្តិកៈឆ្នាំ 2014) ត្រូវបានដាក់ជូនទៅប្រជាជននៃរដ្ឋ California ដែលជាការធ្វើប្រជាមតិមួយដោយយោងតាមបញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 9 នៃមាត្រាទី II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ California។

ច្បាប់ដែលបានស្នើនេះបញ្ចូលផ្នែកដល់ក្រមធនធានសាធារណៈ។ ដូច្នេះ បញ្ញត្តិថ្មីដែល បានស្នើបន្ថែមត្រូវបានព្រមព្រៀងជាប្រភេទអក្សរទ្រេត ដើម្បីបញ្ជាក់ថាពួកវាថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានស្នើ

ផ្នែកទី 1. ជំពូក 5.3 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែក 42280) ត្រូវបានបញ្ចូលដល់ ផ្នែក 3 នៃខណ្ឌ 30 នៃក្រមធនធានសាធារណៈ ដើម្បីចែងថា ៖

ជំពូក 5.3. ថង់យូរត្រូវបានតែម្តង
មាត្រា 1. និយមន័យ

42280. (a) "ក្រសួង" មានន័យថា ក្រសួងការកែច្នៃ និងការទាញធនធានមកវិញ។
(b) "សារធាតុដែលបានកែច្នៃហើយបោះចោលដោយអ្នកប្រើប្រាស់" មានន័យថា សារ ធាតុដែលត្រូវបានតម្រង់ទៅការបោះចោលសំណល់រឹង បានបញ្ចប់បំណងនៃការប្រើប្រាស់ ចុងក្រោយ និងរដ្ឋជីវិតផលិតផល។ សារធាតុដែលបានកែច្នៃហើយបោះចោលដោយអ្នក ប្រើប្រាស់មិនរួមទាំងសារធាតុ និងផលិតផលទីពីរដែលបានផលិត និងត្រូវបានប្រើម្តងទៀត ជាទូទៅនៅក្នុង ការផលិតដើម និងដំណើរបង្កើត។

66

(c) "ចង់ក្រដាសដែលបានកែច្នៃឡើងវិញ" មានន័យថា ចង់ក្រដាសយូរដែលបានផ្តល់ដោយហាងដល់អតិថិជននៅកន្លែងលក់ដែលបំពេញតម្រូវការខាងក្រោមទាំងអស់ ៖

(1) (A) លើកលែង ដូចបានកំណត់ក្នុងកថាខណ្ឌ (B) មានសារធាតុដែលបានកែច្នៃហើយបោះចោលដោយអ្នកប្រើប្រាស់អប្បបរមា 40 ភាគរយ។

(B) ចង់ក្រដាសដែលបានកែច្នៃចំណុះប្រាំបីដោន ឬតូចជាងនេះគួរតែមានសារធាតុដែលបានកែច្នៃហើយបោះចោលដោយអ្នកប្រើប្រាស់អប្បបរមា 20 ភាគរយ។

(2) ត្រូវបានទទួលសម្រាប់ការកែច្នៃក្នុងកម្មវិធីផ្សេងៗសំរាប់ចិញ្ចឹមផ្តល់ក្នុងផ្ទះភាគច្រើនដែលចូលដល់កម្មវិធីផ្សេងៗសំរាប់ចិញ្ចឹមផ្តល់សម្រាប់ការកែច្នៃនៅក្នុងផ្ទះ។

(3) បានព្រីនលើចង់នូវកំណែប្រែទេសដែលចង់ត្រូវបានផលិត និងភាគរយអតិបរមានៃចំណុះបោះចោលដោយអ្នកប្រើប្រាស់។

(d) "ចង់គ្រឿងទេសដែលអាចប្រើឡើងវិញ" មានន័យថា ចង់ដែលត្រូវបានផ្តល់ជូនដោយហាងដល់អតិថិជននៅកន្លែងលក់ ដែលបំពេញតម្រូវការនៃ ផ្នែក 42281។

(e) (1) "ផលិតករចង់គ្រឿងទេសដែលអាចប្រើឡើងវិញ" មានន័យថា បុគ្គល ឬអង្គការដែលធ្វើចំណុចខាងក្រោម ៖

(A) ផលិតករចង់គ្រឿងទេសដែលអាចប្រើឡើងវិញសម្រាប់លក់ ឬចែកចាយដល់ហាង។

(B) នាំចូលចង់គ្រឿងទេសដែលអាចប្រើឡើងវិញចូលរដ្ឋនេះ សម្រាប់លក់ ឬចែកចាយដល់ហាង។

(C) លក់ ឬចែកចាយចង់គ្រឿងទេសដែលអាចប្រើឡើងវិញដល់ហាង។

(2) "ផលិតករចង់គ្រឿងទេសដែលអាចប្រើឡើងវិញ" មិនរាប់បញ្ចូលទាំងហាង ដែលទាក់ទងនឹងចង់គ្រឿងទេសដែលអាចប្រើឡើងវិញ ដែលមានផលិតករ ឬអ្នកនាំចូល ដូចបានបញ្ជាក់ក្នុងកថាខណ្ឌ (A) ឬ (B) នៃ កថាខណ្ឌ (1)។

(f) (1) "ចង់យូរឬបានតែម្តង" មានន័យថា ចង់ធ្វើពីធាតុស្រទាប់ ក្រដាស ឬសារធាតុផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានផ្តល់ជូនដោយហាងដល់អតិថិជននៅកន្លែងលក់ និងមិនមែនជាចង់ក្រដាសដែលបានកែច្នៃ ឬចង់គ្រឿងទេសដែលអាចប្រើឡើងវិញដែលបំពេញតម្រូវការនៃផ្នែក 42281។

(2) ចង់យូរឬបានតែម្តងមិនរួមទាំង ចំណុចដូចខាងក្រោម ៖

(A) ចង់ដែលបានផ្តល់ជូនដោយឱសថស្ថាន ដោយយោងតាម ជំពូក 9 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែក 4000) នៃខណ្ឌ 2 នៃក្រមជំនួញ និងវិវាទដោះស្រាយអតិថិជនដែលទិញថ្នាំតាមវេជ្ជបញ្ជា។

(B) ចង់គ្មានដៃយូរដែលបានប្រើដើម្បីការពារទំនិញដែលបានទិញពីការខូចខាត ឬប្រឡាក់ទំនិញដែលបានទិញផ្សេងទៀត ពេលដែលដាក់ក្នុងចង់ក្រដាសដែលបានកែច្នៃ ចង់គ្រឿងទេសដែលអាចប្រើឡើងវិញ ឬចង់ឆ្លាស់ក្នុងដែលអាចពុកផុយ។

(C) ចង់ដែលបានផ្តល់ជូនដើម្បីដាក់អាហារមិនរាប់បញ្ចូល។

(D) ចង់គ្មានដៃយូរដែលត្រូវបានរចនាដើម្បីត្រូវបានដាក់លើខោអាវលើប្រដាប់ពូជ។

(g) "ហាង" មានន័យថា ការបង្កើតការលក់រាយដែលបំពេញតម្រូវការណាមួយខាងក្រោម៖

(1) ហាងលក់រាយពេញលេញ និងសេវាកម្មដោយខ្លួនឯងដែលមានការលក់ដុលប្រចាំឆ្នាំពីរលានដុល្លារ (\$2,000,000) ឬច្រើនជាងនេះដែលលក់ប្រភេទនៃគ្រឿងទេសស្នូតអាហារកំប៉ុង ឬទំនិញមិនមែនអាហារ និងទំនិញដែលល្បែងខ្លះ។

(2) មានយ៉ាងហោចណាស់ 10,000 ហ្វីតការ៉េនៃទំហំលក់រាយដែលបង្កើតការលក់ឬប្រើពន្ធ ដោយដោយការលក់ក្នុងតំបន់កកាត Bradley-Burns និងប្រើប្រាស់ពន្ធ (ផ្នែក 1.5 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែក 7200) នៃខណ្ឌ 2 នៃក្រមប្រាក់ចំណេញ និងពន្ធដារ) និងមានឱសថស្ថានដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ ដោយយោងតាម ជំពូក 9 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែក 4000) នៃខណ្ឌ 2 នៃក្រមជំនួញ និងវិវាទដោះស្រាយ។

(3) គឺជាហាងទំនិញតូច ហាងអាហារ ឬអង្គភាពផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានទាក់ទងនឹងការលក់រាយនៃប្រភេទទំនិញមានតម្លៃ ជាទូទៅមានទឹកដោះគោ នំប៉័ង ស្ករ និងអាហារសម្រន់ និងរក្សា ប្រភេទ 20 ឬ ប្រភេទ 21 អាជ្ញាប័ណ្ណដែលបានចេញដោយក្រសួងគ្រប់

គ្រងកេសដ្ឋៈមានជាតិស្រវឹង។

(4) គឺជាហាងទំនិញតូច ហាងអាហារ ឬអង្គភាពផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានទាក់ទងនឹងការលក់រាយនៃទំនិញដែលមានបំណងត្រូវបានទិញក្នុងបរិវេណ និងរក្សាប្រភេទ 20 ឬប្រភេទ 21 អាជ្ញាប័ណ្ណដែលបានចេញដោយក្រសួងគ្រប់គ្រងកេសដ្ឋៈមានជាតិស្រវឹង។

(5) មិនដូច្នោះ មិនត្រូវចាត់ចូល កថាខណ្ឌ (1), (2), (3), ឬ (4), បើការបង្កើតការលក់រាយយល់ព្រមដោយស្ម័គ្រចិត្តដើម្បីគោរពតាមតម្រូវការដែលបានដាក់លើហាងដោយយោងតាមជំពូកនេះ ជូនដំណឹងមិនអាចប្រកែកបានដល់ក្រសួងពីបំណងរបស់ខ្លួន ដើម្បីគោរពតាមតម្រូវការដែលបានដាក់លើហាង ដោយយោងតាមជំពូកនេះ និងគោរពតាមតម្រូវការដែលបានបង្កើត ដោយយោងតាម ផ្នែក 42284។

មាត្រា 2. ចង់គ្រឿងទេសដែលអាចប្រើឡើងវិញ

42281. (a) នៅ និងក្រោយ ថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2015 ហាងដូចបានកំណត់ក្នុង កថាខណ្ឌ (1) ឬ (2) នៃ ផ្នែក (g) នៃ ផ្នែក 42280 អាចលក់ឬចែកចាយចង់គ្រឿងទេសដែលអាចប្រើឡើងវិញដល់អតិថិជននៅកន្លែងលក់ ក្នុងករណីដែលចង់អាចប្រើឡើងវិញត្រូវបានធ្វើដោយផលិតករដែលបានបញ្ជាក់ ដោយយោងតាមមាត្រានេះ ដើម្បីបំពេញតម្រូវការខាងក្រោមទាំងអស់ ៖

(1) មានដៃយូរ និងត្រូវបានរចនាសម្រាប់ប្រើប្រាស់យ៉ាងហោចណាស់ 125 ដង ដូចបានផ្តល់ជូនក្នុងមាត្រានេះ។

(2) មានចំណុះយ៉ាងហោចណាស់ 15 លីត្រ។

(3) អាចបោកក្នុងម៉ាស៊ីនបាន ឬត្រូវបានធ្វើពីសារធាតុដែលត្រូវបានសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគ។

(4) បានព្រីនលើចង់ ឬលើស្លាកដែលភ្ជាប់នឹងចង់ ដែលមិនមានបំណងត្រូវបានដកចេញ និងក្នុងរបៀបអាចមើលឃើញដល់អតិថិជន រាល់ព័ត៌មានខាងក្រោម ៖

(A) ឈ្មោះផលិតករ។

(B) ប្រទេសដែលចង់ត្រូវបានផលិត។

(C) ការថ្លែងថាចង់គឺជាចង់អាចប្រើឡើងវិញ និងត្រូវបានរចនាសម្រាប់ប្រើប្រាស់យ៉ាងហោចណាស់ 125 ដង។

(D) បើចង់សាកសមសម្រាប់ការកែច្នៃក្នុងរដ្ឋ ការណែនាំដើម្បីបញ្ជូនចង់ត្រឡប់មកហាងវិញសម្រាប់ការកែច្នៃ ឬទៅទីតាំងកែច្នៃសមស្របមួយទៀត។ បើអាចកែច្នៃក្នុងរដ្ឋ ចង់គួរតែបញ្ចូលសញ្ញាព្រួញប្រដាប់កែច្នៃ ឬពាក្យ "អាចកែច្នៃ" ស្របជាមួយគោលការណ៍ណែនាំនៃគណៈកម្មការពាណិជ្ជកម្មសហព័ន្ធ នៃការប្រើពាក្យនោះ ដូចបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព។

(5) មិនមានសំណរ សារធាតុ cadmium ឬសារធាតុពុលផ្សេងទៀតដែលអាចបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់សុខភាពសាធារណៈ។ ផលិតករចង់អាចប្រើឡើងវិញអាចបង្ហាញការគោរពតាមតម្រូវការនេះ ដោយការទទួលបានលិខិតគ្មានជំនាស់ពីរដ្ឋបាលអាហារ និងថ្នាំសហព័ន្ធ។ តម្រូវការនេះមិនគួរប៉ះពាល់សមត្ថកិច្ចនានានៃក្រសួងគ្រប់គ្រងសារធាតុពុល ដោយយោងតាមមាត្រា 14 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែក 25251) នៃ ជំពូក 6.5 នៃខណ្ឌ 20 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព និងថ្វីបើមានផ្នែក (c) នៃ ផ្នែក 25257.1 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ចង់គ្រឿងទេសអាចប្រើឡើងវិញមិនត្រូវត្រូវបានចាត់ចូលជាថ្នាក់ផលិតផលត្រូវបានចាត់ចែងហើយ ឬចាត់ចូលជាការចាត់ចែង។

(6) គោរពតាម ផ្នែក 260.12 នៃ ផ្នែក 260 នៃចំណងជើង 16 នៃក្រមបទបញ្ជាសហព័ន្ធដែលទាក់ទងនឹងការអះអាងអាចកែច្នៃ បើផលិតករចង់គ្រឿងទេសអាចប្រើឡើងវិញ ធ្វើការអះអាងថាចង់គ្រឿងទេសអាចប្រើឡើងវិញ គឺអាចកែច្នៃ។

(b) (1) បន្ថែមលើតម្រូវការក្នុងផ្នែក (a) ចង់គ្រឿងទេសអាចប្រើឡើងវិញត្រូវបានធ្វើពីឆ្លាស់ក្លើងគួរតែបំពេញតម្រូវការខាងក្រោមទាំងអស់ ៖

(A) នៅ និងក្រោយ ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2016 វាគួរតែត្រូវបានធ្វើពីសារធាតុដែលបានកែច្នៃហើយបោះចោលដោយអ្នកប្រើប្រាស់អប្បបរមា 20 ភាគរយ។

(B) នៅ និងក្រោយ ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2020 វាគួរតែត្រូវបានធ្វើពីសារធាតុដែលបានកែច្នៃហើយបោះចោលដោយអ្នកប្រើប្រាស់អប្បបរមា 40 ភាគរយ។

67

(C) វាគ្មរតែអាចកែច្នៃក្នុងរដ្ឋនេះ និងត្រូវបានទទួលត្រឡប់មកហាងវិញ ចាត់ចូលកម្មវិធីការកែច្នៃនៅហាង (ជំពូក 5.1 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែក 42250)) សម្រាប់ការកែច្នៃ។

(D) បន្ថែមលើព័ត៌មានដែលតម្រូវឲ្យបានលើចង្កៃ ឬលើស្លាក ដោយយោងតាម កថាខណ្ឌ (4) នៃ ផ្នែក (a) វាគ្មរតែមានការថ្លែងថាចង់ត្រូវបានធ្វើជាផ្នែក ឬទាំងស្រុងពីសារធាតុដែលបានកែច្នៃហើយបោះចោលដោយអ្នកប្រើប្រាស់ និងការបញ្ជាក់ចំណុះភាគរយនៃសារធាតុដែលបានកែច្នៃហើយបោះចោលដោយអ្នកប្រើប្រាស់ បើអាច។

(E) វាគ្មរតែអាចយូរម្សៅ 22 ឆ្នាំក្នុងចម្ងាយ 175 ហ្វីតសម្រាប់ការប្រើប្រាស់អប្បបរមា 125 ដង និងមានកម្រាស់យ៉ាងហោចណាស់ 2.25 mils ដែលបានវាស់វែងស្របតាមស្តង់ដារសង្គមអាមេរិកនៃការ ធ្វើតេស្ត និងសារធាតុ (ASTM) D6988-13។

(2) ចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញបានធ្វើពីស្លាកស្នើដែលបំពេញការបញ្ជាក់នៃការបញ្ជាក់ស្តង់ដារអន្តរជាតិសម្រាប់ស្លាកដែលបានពុកផុយ D6400 នៃសង្គមអាមេរិកនៃការធ្វើតេស្ត និងសារធាតុ (ASTM) ដូចបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព មិនត្រូវបានតម្រូវឲ្យបំពេញតម្រូវការកថាខណ្ឌ (A) ឬ (B) នៃ កថាខណ្ឌ (1) ប៉ុន្តែត្រូវតែត្រូវបានដាក់ស្លាកដោយស្របតាមច្បាប់រដ្ឋដែលអាចអនុវត្តបាន ដែលទាក់ទងនឹងស្លាកដែលបានពុកផុយ។

(c) បន្ថែមលើតម្រូវការ ផ្នែក (a) ចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញ ដែលមិនត្រូវបានធ្វើពីស្លាកស្នើ និងត្រូវបានធ្វើពីសារធាតុធម្មជាតិ ឬសរសៃ ដែលរួមបញ្ចូលតែមិនកម្រិតក្រណាត់ត្បាញ ឬនីមួយៗនៃក្រណាត់ polypropylene, polyethylene-terephthalate, ឬ Tyvek គួរតែបំពេញចំណុចខាងក្រោមទាំងអស់ ៖

- (1) វាគ្មរតែត្រូវបានដេរ។
- (2) វាគ្មរតែអាចយូរម្សៅ 22 ឆ្នាំក្នុងចម្ងាយ 175 ហ្វីតសម្រាប់ការប្រើប្រាស់អប្បបរមា 125 ដង។

(3) វាគ្មរតែមានទម្ងន់សារធាតុអប្បបរមាយ៉ាងហោចណាស់ 80 ក្រាម ក្នុងមួយម៉ែត្រការ៉េ។

(d) នៅ និងក្រោយ ថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2016 ហាង ដូចបានកំណត់ក្នុង កថាខណ្ឌ (3), (4), ឬ (5) នៃ ផ្នែក (g) នៃ ផ្នែក 42280 គួរតែគោរពតាមតម្រូវការនៃផ្នែកនេះ។

42281.5. នៅ និងក្រោយ ថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2015 ផលិតករចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញបានធ្វើពីស្លាក មិនគួរលក់ ឬចែកចាយចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញក្នុងរដ្ឋនេះ លុះត្រាតែផលិតករត្រូវបានបញ្ជាក់ដោយអង្គការបញ្ជាក់ភាគីទីបីដោយយោងតាម ផ្នែក 42282។ ផលិតករគួរតែផ្តល់ភស្តុតាងនៃការបញ្ជាក់ដែលត្រូវបានផ្តល់ដោយអង្គការបញ្ជាក់ភាគីទីបី ដែលបង្ហាញថាចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញ ត្រូវបានផលិតដោយផលិតករដែលគោរពតាមបញ្ញត្តិនៃមាត្រានេះ។ ភស្តុតាងនៃការបញ្ជាក់គួរតែបញ្ចូលចំណុចទាំងអស់ខាងក្រោម ៖

- (a) ឈ្មោះ ទីតាំង និងព័ត៌មានទាក់ទងនៃរាល់ប្រភពទាំងអស់នៃសារធាតុដែលបានកែច្នៃហើយបោះចោលដោយអ្នកប្រើប្រាស់ និងអ្នកផ្គត់ផ្គង់សារធាតុដែលបានកែច្នៃហើយបោះចោលដោយអ្នកប្រើប្រាស់។
- (b) បរិមាណ និងកាលបរិច្ឆេទនៃការទិញសារធាតុដែលបានកែច្នៃហើយបោះចោលដោយអ្នកប្រើប្រាស់ ដោយផលិតករចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញ។
- (c) របៀបសារធាតុដែលបានកែច្នៃហើយបោះចោលដោយអ្នកប្រើប្រាស់ត្រូវបានទទួល។
- (d) ព័ត៌មានដែលបង្ហាញថាសារធាតុដែលបានកែច្នៃហើយបោះចោលដោយអ្នកប្រើប្រាស់ត្រូវបានសម្អាតដោយប្រើឧបករណ៍សម្អាតត្រឹមត្រូវ។

42282. (a) ការចាប់ផ្តើមនៅ បុរេ ថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2015 ក្រសួងគួរតែទទួលព័ត៌មានចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញនៃភស្តុតាងនៃការបញ្ជាក់ដែលធ្វើដោយអង្គការបញ្ជាក់ភាគីទីបី ដែលបានបញ្ជូនក្រោមទោសទណ្ឌបំពានសម្បទសម្រាប់ប្រភេទនីមួយៗនៃចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញដែលត្រូវបានផលិតនាំចូល លក់ ឬចែកចាយក្នុងរដ្ឋ និងត្រូវបានផ្តល់ជូនហាងសម្រាប់លក់ ឬចែកចាយនៅកន្លែងលក់ ដែលបំពេញតម្រូវការដែលអាចអនុវត្តបានទាំងអស់នៃមាត្រានេះ។ ភស្តុតាងនៃការបញ្ជាក់គួរតែត្រូវបានដោយផ្ទាល់លក់ការបញ្ជាក់ដែលបានបង្កើតដោយយោងតាម ផ្នែក 42282.1។

(b) ផលិតករចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញគួរតែបញ្ជូនម្តងទៀតទៅក្រសួងនូវភស្តុតាងនៃការបញ្ជាក់ ដូចបានពណ៌នាក្នុង ផ្នែក (a) តាមមូលដ្ឋានពីឆ្នាំមុន។ ផលិតករចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញគួរតែផ្តល់ឲ្យក្រសួងនូវភស្តុតាងនៃការបញ្ជាក់ដែលបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព ដែលបានធ្វើដោយអង្គការបញ្ជាក់ភាគីទីបី ឬមានការកែប្រែមិនត្រឹមតែសោភ័ណភាពត្រូវបានធ្វើដល់ចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញដែលបានបញ្ជាក់ពីមុន។ ការមិនគោរពតាមផ្នែកនេះ គួរតែបណ្តាលឲ្យដកចេញពីតំណែងដែលបានបង្ហោះលើគេហទំព័រក្រសួង ដោយយោងតាមកថាខណ្ឌ (1) និង (2) នៃ ផ្នែក (e) សម្រាប់ចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញនីមួយៗដែលខ្វះភស្តុតាងនៃការបញ្ជាក់ដែលបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព ដែលបានធ្វើដោយអង្គការបញ្ជាក់ភាគីទីបី។

(c) អង្គការបញ្ជាក់ភាគីទីបីគួរតែដោយផ្ទាល់ពិសោធន៍កាត្រា និងត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាផ្លូវការ (ISO/IEC 17025)។ អង្គការបញ្ជាក់ភាគីទីបីគួរតែបញ្ជាក់ថាចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញរបស់ផលិតករបំពេញតម្រូវការនៃ ផ្នែក 44281។

- (d) ក្រសួងគួរតែផ្តល់ប្រព័ន្ធដើម្បីទទួលបានភស្តុតាងនៃការបញ្ជាក់លើបណ្តាញ។
- (e) នៅ និងក្រោយ ថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2015 ក្រសួងគួរតែបោះពុម្ពបញ្ជីលើគេហទំព័រដែលបញ្ចូលចំណុចទាំងអស់ខាងក្រោម ៖

- (1) ឈ្មោះ ទីតាំង និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនងត្រឹមត្រូវនៃផលិតករចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញដែលបានបញ្ជាក់។
- (2) ចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញរបស់ផលិតករដែលបានផ្តល់ការបញ្ជាក់ដែលតម្រូវឲ្យមាន។
- (f) ផលិតករចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញគួរតែបញ្ជូនលទ្ធផលតេស្តដែលបានបញ្ជាក់អនុវត្តបាន ទៅក្រសួងដើម្បីបញ្ជាក់ថាចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញបំពេញតម្រូវការនៃមាត្រានេះសម្រាប់ប្រភេទនីមួយៗនៃចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញដែលត្រូវបានផលិតនាំចូល លក់ ឬចែកចាយក្នុងរដ្ឋ និងបានផ្តល់ឲ្យហាងសម្រាប់លក់ ឬចែកចាយ។

(1) បុគ្គលអាចជំទាស់ការបញ្ជាក់នៃផលិតករចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញដោយយោងតាមផ្នែកនេះ ដោយការដាក់ចំណាត់ការសម្រាប់ការពិនិត្យការបញ្ជាក់នេះក្នុងតុលាការជាដំបូងនៃខោនធីដែលមានសមត្ថកិច្ចលើផលិតករចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញ។ តុលាការគួរតែកំណត់ បើផលិតករចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញគោរពតាមតម្រូវការនៃមាត្រានេះ។

(2) ផលិតករចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញដែលការបញ្ជាក់កំពុងត្រូវបានជំទាស់ដោយយោងតាមកថាខណ្ឌ (1) គួរតែត្រូវបានចាត់ទុកថាគោរពតាមមាត្រានេះ ដែលព្យាករណ៍កំណត់ដោយតុលាការ។

(3) ផ្អែកលើការកំណត់របស់ខ្លួន តុលាការគួរតែណែនាំក្រសួងឲ្យដកផលិតករចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញចេញ ឬរក្សាផលិតករចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញក្នុងបញ្ជីរបស់ខ្លួនដែលបានបោះពុម្ព ដោយយោងតាម ផ្នែក (e)។

(4) បើតុលាការណែនាំក្រសួងឲ្យដកផលិតករចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញចេញពីបញ្ជីរបស់ខ្លួនដែលបានបោះពុម្ព ផលិតករចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញត្រូវតែនៅក្រៅបញ្ជីដែលបានបោះពុម្ពសម្រាប់រយៈពេលមួយឆ្នាំពីកាលបរិច្ឆេទការកំណត់របស់តុលាការ។

42282.1. (a) ផលិតករចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញគួរតែបញ្ជូនថ្លៃឈ្នួលដែលបានបង្កើត ដោយយោងតាមផ្នែក (b) ទៅក្រសួងពេលដែលផ្តល់ភស្តុតាងនៃការបញ្ជាក់ ឬការបញ្ជាក់ម្តងទៀត ដោយយោងតាមផ្នែក 42281.5 និង 42282 ។

(b) ក្រសួងគួរតែបង្កើតការកំណត់ពេលវេលាថ្លៃឈ្នួលការបញ្ជាក់ដូចជាលដែលនឹងបង្កើតប្រាក់ចំណេញថ្លៃឈ្នួលគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីសម្រួលតែមិនលើសការចំណាយសមហេតុផលរបស់ក្រសួងក្នុងការអនុវត្តមាត្រានេះ។ ក្រសួងគួរតែផ្តល់ប្រាក់ទាំងអស់ដែលបានបញ្ជូនមក ដោយយោងតាមផ្នែកនេះ ចូលមូលនិធិចង់ត្រឡប់ទៅស្ថានភាពដើមវិញ ដែលតាមន័យនេះត្រូវបានបង្កើតក្នុងរដ្ឋនានាដូចជា ថ្វីប៊ីម៉ាន ផ្នែក 11340 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលប្រាក់ក្នុងមូលនិធិត្រូវបានរក្សាទុកបន្តបន្ទាប់ ដោយមិនគិតថាសារពើភណ្ឌ នៅក្រសួងសម្រាប់គោលបំណងអនុវត្តមាត្រានេះ។

មាត្រា 3. ចង់យូរប្រើបានតែម្តង

ដោយឯកភាពពាសពេញរដ្ឋ។ ដោយយោងតាម ជំពូកនេះគ្រប់គ្រងបទបញ្ជាទាំងមូលនៃចង្កៀងទេសដែលអាចប្រើបានឡើងវិញ ថង់យូរឬប្រើបានតែម្តង និងថង់ក្រដាសដែលបានកែច្នៃ ដូចជាកំណត់ក្នុងជំពូកនេះ ដែលបានផ្តល់ដោយហាង ដូចជាកំណត់ក្នុងជំពូកនេះ។

(b) នៅ និងក្រោយ ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2015 ទីក្រុងខោនធី ឬទីភ្នាក់ងារសាធារណៈក្នុងតំបន់ផ្សេងទៀតមិនគួរអនុវត្ត ឬបើមិនដូច្នោះអនុវត្តបញ្ញត្តិ សេចក្តីសម្រេចចិត្ត បទបញ្ជា ឬវិន័យ ឬការធ្វើវិសោធនកម្មនានា បានអនុម័តនៅ ឬក្រោយ ថ្ងៃទី 1 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2014 ដែលទាក់ទងនឹងថង់ក្រឡឹងទេសដែលអាចប្រើឡើងវិញ ថង់យូរឬប្រើបានតែម្តង ឬថង់ក្រដាសដែលអាចកែច្នៃ ប្រឆាំងនឹងហាង ដូចជាកំណត់ក្នុងជំពូកនេះ លុះត្រាតែបានផ្តល់សិទ្ធិដោយបង្ហាញដោយជំពូកនេះ។

(c) (1) ទីក្រុង ខោនធី ឬទីភ្នាក់ងារសាធារណៈក្នុងតំបន់ផ្សេងទៀតដែលបានអនុម័តមុន ថ្ងៃទី 1 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2014 បញ្ញត្តិ សេចក្តីសម្រេចចិត្ត បទបញ្ជា ឬវិន័យដែលទាក់ទងនឹងថង់ក្រឡឹងទេសដែលអាចប្រើឡើងវិញ ថង់យូរឬប្រើបានតែម្តង ឬថង់ក្រដាសដែលអាចកែច្នៃ អាចបន្តផ្សេង និងអនុវត្តដែលបញ្ញត្តិ សេចក្តីសម្រេចចិត្ត បទបញ្ជា ឬវិន័យដែលមានសុពលភាពមុនកាលបរិច្ឆេទនេះ។ ការធ្វើវិសោធនកម្មលើបញ្ញត្តិ សេចក្តីសម្រេចចិត្ត បទបញ្ជា ឬវិន័យនោះ នៅ ឬក្រោយ ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2015 គួរតែចាត់ចូលផ្នែករង

(b) លើកលែងទីក្រុង ខោនធី ឬទីភ្នាក់ងារសាធារណៈក្នុងតំបន់ផ្សេងទៀតអាចអនុម័តឬកែប្រែបញ្ញត្តិ សេចក្តីសម្រេចចិត្ត បទបញ្ជា ឬវិន័យដើម្បីបង្កើនបរិមាណដែលហាងគួរតែគិតប្រាក់ពាក់ព័ន្ធនឹងថង់ក្រដាសដែលបានកែច្នៃ ថង់ដែលអាចពុកផុយ ឬថង់ក្រឡឹងទេសដែលអាចប្រើឡើងវិញមិនលើសបរិមាណដែលបានបញ្ជាក់ក្នុង ផ្នែក 42283 ។

(2) ទីក្រុង ខោនធី ឬទីភ្នាក់ងារសាធារណៈក្នុងតំបន់ផ្សេងទៀតមិនគ្រប់ដណ្តប់ដោយកថាខណ្ឌ (1) មុន ថ្ងៃទី 1 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2014 ដែលបានឆ្លងកាត់ការអានទីមួយនៃបញ្ញត្តិ ឬសេចក្តីសម្រេចចិត្ត ដែលបង្ហាញបំណងតែម្តងឬប្រើបានតែម្តង មុន ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2015 និងអនុម័តបញ្ញត្តិឥតចង្អុលឬប្រើបានតែម្តង អាចបន្តផ្សេង និងអនុវត្តបញ្ញត្តិដែលមានសុពលភាព មុន ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2015 ។

មាត្រា 6. បញ្ញត្តិហិរញ្ញវត្ថុ

42288.

[ផ្នែករង (a) នៃផ្នែកនេះមិនត្រូវចាត់ទុកជាប្រជាមតិទេ]

(b) បើមានអ្នកដាក់ពាក្យមានសិទ្ធិទទួលបានការឧបត្ថម្ភពីគណនីរងកម្ចីដែលពាក់ព័ន្ធការ

អភិវឌ្ឍន៍ផ្សារការកែច្នៃ ក្រសួងអាចចំនាយមូលនិធិដែលបានរក្សាទុក ដោយយោងតាមផ្នែកនេះដើម្បីផ្តល់កម្ចីសម្រាប់ចំណុចទាំងពីរខាងក្រោម ៖

(1) ការអភិវឌ្ឍ និងបរិក្ខេបម៉ាស៊ីន និងកន្លែងសម្រាប់ផលិតថង់ក្រឡឹងឬប្រើបានតែម្តងទៅជាម៉ាស៊ីន និងកន្លែងសម្រាប់ផលិតថង់ក្រឡឹងទេសដែលអាចប្រើឡើងវិញ និងឆន់ ដែលជាអប្បបរមាបំពេញតម្រូវការ ផ្នែក 42281 ។

(2) ការអភិវឌ្ឍបរិក្ខារសម្រាប់ផលិតផលិតថង់ក្រឡឹងទេសដែលអាចប្រើឡើងវិញដែលជាអប្បបរមាបំពេញតម្រូវការផ្នែក 42281 ។

(c) អ្នកទទួលកម្ចីដែលបានផ្តល់សិទ្ធិដោយផ្នែកនេះ ជាលក្ខខណ្ឌនៃការទទួលបានកម្ចីគួរតែយល់ស្របច្បាប់ និងបណ្តុះបណ្តាលជាថ្មីនូវនិយោជិតដែលមានស្រាប់សម្រាប់ការផលិតថង់ក្រឡឹងទេសដែលអាចប្រើឡើងវិញដែលជាអប្បបរមាបំពេញតម្រូវការ ផ្នែក 42281 ។

(d) ប្រាក់ដែលបានរក្សាទុក ដោយយោងតាមផ្នែកនេះ មិនចំណាយត្រឹមចុងឆ្នាំសារពើពន្ធ 2015–16 គួរតែបញ្ជូនត្រឡប់ទៅគណនីរងកម្ចីដែលពាក់ព័ន្ធការអភិវឌ្ឍន៍ផ្សារការកែច្នៃសម្រាប់ការចំណាយ ដោយយោងតាមមាត្រា 3 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែក 42010) នៃ ជំពូក 1 ។

(e) អ្នកដាក់ពាក្យសម្រាប់ការឧបត្ថម្ភក្រោមផ្នែកនេះ ក៏អាចដាក់ពាក្យសម្រាប់ការឧបត្ថម្ភឬផលប្រយោជន៍ពីកម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចផ្សេងទៀតដែលអាចពួកគេអាចមានសិទ្ធិទទួលបាន ដែលរួមទាំងតែមិនកម្រិត ចំណុចទាំងពីរខាងក្រោម ៖

(1) ឥណទានពន្ធប្រាក់ចំណូល ដូចបានពណ៌នាក្នុងផ្នែក 17059.2 និង 23689 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងពន្ធដារ។

(2) ការលើកលែងពន្ធ ដោយយោងតាមផ្នែក 6377.1 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងពន្ធដារ។

ផ្នែកទី 2. មិនលើស ថ្ងៃទី 1 ខែមីនា ឆ្នាំ 2018 ក្រសួងជាផ្នែកនៃតម្រូវការរាយការណ៍របស់ខ្លួន ដោយយោងតាម ផ្នែក 40507 នៃក្រមធនធានសាធារណៈ គួរតែផ្តល់របាយការណ៍ស្ថានភាពការអនុវត្ត ជំពូក 5.3 (ការចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែក 42280) នៃផ្នែក 3 នៃខណ្ឌ 30 នៃក្រមធនធានសាធារណៈ។